





كلية التجارة

مجلة

الأفكار والنقد والسياسة والتجارة

للبحوث العلمية

يناير - يونيو سنة ١٩٥٧

(السنة الخامسة)

(العدد الأول)

الفهرست

صفحة	
١	الدكتور عبد الملك عوده
٢٩	الدكتور عمر زكى غباشى
٤٧	الدكتور وهيب ميسحه
٥٧	الدكتور بطرس بطرس غالى

استقلال غانه في نطاق الكومنولث  
فض المنازعات بالطرق السلمية في الأمم المتحدة ورأى مصر فيها  
نظرية الدخيل بين المحاسبين والاقتصاديين  
رسائل جامعية . . . . .

عظيمة جامعة القاهرة

١٩٥٧





# مجلة الاقتصاد والسياسة والتجارة

يصدرها أعضاء هيئة تدريس كلية التجارة بجامعة القاهرة

## لجنة التحرير

- رئيس لجنة التحرير : الأستاذ وهيب مسيحة أستاذ الاقتصاد .
- الأعضاء : الأستاذ الدكتور احمد عبد القادر الجبال أستاذ العلوم السياسية .
- الدكتور بطرس بطرس غالى أستاذ القانون الدولى والعلاقات الدولية المساعد .
- سكرتير التحرير : الدكتور بطرس بطرس غالى .

جميع المكاتبات تكون باسم السيد الدكتور سكرتير مجلة الاقتصاد والسياسة والتجارة بكلية التجارة بجامعة القاهرة بالجيزة .





# استقلال غانة في نطاق الكومنولث

بقلم الدكتور عبد الملك عوده

مدرس العلوم السياسية - كلية التجارة - جامعة القاهرة

في يوم ٦ مارس ١٩٥٧ أعلن الدكتور كوام انكروما رئيس وزراء ساحل الذهب استقلال بلاده باسم غانة بعد أن انضمت إليها توجولاند البريطانية ، وما أن نزل العلم البريطاني وارتفع علم غانة المستقلة فوق السارية ، تكلم الدكتور انكروما في الشعب المحتشد قائلاً :

« أخيراً انتهت المعركة .. وأصبحت غانة بلادنا العزيزة حرة الى الأبد .. »  
وتكلمت نائبة ملكة بريطانيا باسمها تقول :

« ان حكومتى في المملكة المتحدة لم تصبح لها أى سلطة منذ اليوم  
في غانة ... »

وإعلان استقلال غانة حدث سياسى خفيّر الأثر والنعمول في شئون القارة  
السوداء وفي التفكير السياسى السائد في هذه المناطق شمال خط الاستواء  
وجنوبه . ولما كانت مصر دولة افريقية الموقع وجزء طويل من تاريخها يرتبط  
بنهر النيل الوافد من جنوبها من أعماق قارة إفريقيا كان لا بد أن نهتم بدراسة  
هذا الاجراء الدستورى الذى حدث في غانة وأن نقوم بدراسة تفصيلية لتاريخ  
غانة وحركتها الوطنية منذ بدأت حتى انتهت بإعلان الاستقلال .

وغانة أحد خمسة دول حصلت على استقلالها فيما بعد الحرب العالمية الثانية  
وهي المملكة الليبية المتحدة والسودان وتونس ومراكش وغانة ، وأنه اذا  
أضفنا إليها الحبشة وليبيريا نجد أن هناك سبع دول مستقلة تقع شمال خط  
الاستواء وتحيط بمصر من الجنوب والغرب ، وهذا يتطلب من مصر ارساء

قواعد سياسات وعلاقات متبادلة تقوم على أسس جديدة وأفكار حديثة غير  
التي سادت قبل استقلال هذه الدول الجديدة .

### ( ١ )

تتكون دولة غانة من منطقتين هما : ساحل الذهب وهو مستعمرة بريطانية ،  
وتوجولاند وهي منطقة تحت الوصاية البريطانية .

وتقع غانة في غرب افريقيا على ساحل خليج غانة ويحيط بها من الشرق  
والغرب والشمال مستعمرات فرنسية ، ومساحتها ٩١٨٠٠٠ ميلا مربعا ويبلغ  
عدد سكانها ٤٨٩٠٠٠٠ نسمة ( أى حوالى ٥ مليون نسمة ) .

وكانت قبل الاستقلال احدى المناطق الأربع التى تكون افريقيا الغربية  
البريطانية والثلاث الأخرى هى نيجيريا مضافا اليها الكامرون البريطانى ،  
وسيراليون وجامبيا . ويبلغ تعداد سكان افريقيا الغربية البريطانية ٣٨٥ مليون  
نسمة ، يدين اثنا عشر مليون بالاسلام ويدين أكثر من مليونين بالمسيحية ويتبع  
الباقون ديانات افريقيا السوداء <sup>١</sup> .

وتقع هذه المنطقة بين خط الاستواء جنوبا ومدار السرطان شمالا والحرارة  
بها شديدة الارتفاع مع رطوبة مرتفعة جدا أيضا . وفى ساحل الذهب نجد  
فصلين مطريين : الفصل الأول من أبريل الى يوليو سنويا والفصل الثانى من  
سبتمبر الى نوفمبر سنويا ، وبينهما فترة جفاف فى شهر أغسطس . وفى المناطق  
الشمالية من ساحل الذهب يتصل فصلا المطر ويستمران من ابريل الى أكتوبر <sup>٢</sup> .  
وتهب على هذه البلاد رياح صحراوية محملة بالأتربة فتنتشر الأمراض بشكل  
شعب مخيف منها المالاريا والحمى الصفراء ومرض النوم والطاعون ، ونشاهد  
جيوشا من الناموس والذباب ولا سيما ذباب تسى تسى ومختلف الحشرات  
والحيوانات . وتوجد فيها جميع مظاهر المناطق الاستوائية والمدارية من غابات  
كثيفة مظلمة الى حشائش النشانا .

ويجرى فى وسط ساحل الذهب نهر الفولتا ويبلغ طوله حوالى ٩٠٠ ميلا  
ويتكون من التقاء رافدى : الفولتا الأبيض والفولتا الأسود - اللذين يتفابلان

(١) المدخل لدراسة افريقيا الغربية البريطانية أسدوره وزارة المستعمرات البريطانية لندن

١٩٥٢ ص ٧

(٢) تاريخ ساحل الذهب - م-وارد - لندن ١٩٤٨ ص ١٢

على بعد ٢٥٠ ميلا من خليج غانة ثم ينحدر النهر جنوبا ليصب في الخليج ،  
ومناخه العليا في المناطق التابعة للنفوذ الفرنسي <sup>٢</sup> .

وفي المناطق البريطانية نجد أكثر من ٤٠ لغة رئيسية غير عديد من اللهجات  
واللغات الثانوية والفرعية . ولهذا أصبحت اللغة الانجليزية هي اللغة الوحيدة  
التي يمكن أن يتفاهم بها هذا الخليط الواسع من السكان والقبائل .

وسكان هذه الدولة ينقسمون الى قبائل متعددة ذات أصول بعيدة - أما  
موحدة واما مختلفة ، فنجد الشعب الرئيسي هو Akau ويشمل قبائل أشاتى  
وفاتى ، وقبائل Dagombas ، Nzima ، Fwes ، Adanghes ، Gas وغيرها .  
لدرجة أن أحد المؤلفين الثقة يقول أنه من السهل تقسيم المناطق في ساحل الذهب  
حسب اللغة وليس حسب الأصل أو تكوين السكان والعنصر أو السلالة . وذلك  
نتيجة للهجرات المتتالية وعدم الاستقرار الدائم وحركات الغزو والفتح  
والتدخل <sup>٣</sup> .

ولغات Akan هي المنتشرة وتنقسم الى قسمين رئيسيين هما : Twi و Fante  
ثم يتفرع كل قسم الى عديد من اللغات واللهجات ، وهناك لغات أخرى تتكلمها  
القبائل الأخرى مثل Ga و Ewe ... الخ .

ومتوسط كثافة السكان في ساحل الذهب هي حوالي ٨٤ شخصا لكل ميل  
مربع ، وبالرغم من تحديد الهجرة لهذه المناطق والقيود القانونية المفروضة على  
هذه الهجرة إلا أن ساحل الذهب يعتبر بلادا مغرية للمهاجرين لاتساع فرص  
النمو والتقدم مستقبلا . ولذا نجد احصاء ١٩٤٨ يسجل أن ٤٠٣٪ من السكان  
الافريقيين الموجودين في ساحل الذهب قد ولدوا في بلاد أخرى غير ساحل  
الذهب . وفي المنطقة الجنوبية من ساحل الذهب نجد أن ١١١٪ من السكان  
الافريقيين قد ولدوا من مناطق أخرى سواء داخل ساحل الذهب أو خارجها في  
بلاد أخرى <sup>٤</sup> .

(٢) المدخل لدراسة افريقيا العربية البريطانية ( مرجع سابق ) ص ٨

(٣) الجغرافيا الاقتصادية لغرب افريقيا - ف . بادر - لندن ١٩٥٥ ص ٢١ : ويتفق معه أيضا

في هذا مؤلف كتاب تاريخ ساحل الذهب ( مرجع سابق ) .

(٤) الجغرافيا الاقتصادية لغرب افريقيا ( مرجع سابق ) ص ٢٣ .



وعمويا نجد أن الأوربيين لا يقدون إلى ساحل الذهب للاقامة الدائمة بل للعمل أو الوظيفة فقط . وحكومة ساحل الذهب لا تسمح بهجرة الأوربيين الا اذا حصل الأوربي مقدما على اذن قانوني يسمح له العمل ، فاذا وجد العمل أو الوظيفة حصل على حق الهجرة الى ساحل الذهب .

وقدم الى هذه المناطق جميعها الاسيويون مثل اللبنانيون والسوريون والهنود ، وأقامت أغليتهم الساحقة في هذه البلاد اقامة دائمة وهم أيضا يخضعون للقوانين المنظمة للهجرة ، وظل عددهم قليلا أمام هذه القيود التي فرضت على دخولهم هذه البلاد ٦ .

## ( ٢ )

لما وصل أوائل الأوربيين الى غرب افريقيا أطلقوا على مناطقها أسماء تشير الى الفئام والمنتجات التي شاهدوها أو سلبوها من هذه البلاد ، ومن ثم كانت كلمة ساحل الذهب دليلا على هذه البلاد وهي بهذا تشبه تسمية ساحل العاج وساحل العبيد .

وتاريخ ساحل الذهب القديم غير معروف تفصيلا كتاريخ قدماء المصريين أو البابليين . والمعروف أن سكان هذه البلاد استقبلوا قواغل التجارة التي أرسلها قدماء المصريين والفينيقيين ( قرطاجة ) وتعاملوا معها . ويرجع أصل سكان البلاد الى شعب Akan الذي ينتشر أفرادهم في مناطق ساحل العاج وتوجولاند أيضا .

والثابت حتى الآن أن Akan قد هبطوا الى هذه البلاد من الشمال اذ كانوا جزءا من امبراطورية غانا في السودان الغربي . وقد شملت هذه الامبراطورية شعوبا وقبائل عديدة من زنوج وبربر وشيدت حضارة راقية وامتد سلطانها على هذه المناطق حتى ساحل المحيط الأطلسي .

ويرجع بعض المؤرخين ٧ أن Akan قد هاجروا الى الجنوب تحت الضغط ائحربي حينما تمكن عرب التلانة Fonlani المسلمون من اقامة هذه

(٦) المرجع السابق ص ٢٨ : ووفقا لاحصاء ١٩٤٨ بلغ عددكم في ساحل اللوب ١٣٧٠ نسمة .

(٧) تاريخ ساحل الذهب ( مرجع سابق ) ص ٢٦

الامبراطورية الاسلامية في السودان الغربي وضموا اليها البلاد المجاورة •  
وسبب الهجرة - في نظر هؤلاء المؤرخين - أنه لما هزم Akan عسكريا لم يقبلوا  
الاسلام دينا وآثروا الهجرة جنوبا •

وتعرضت كتب التاريخ الاسلامية لأحوال هذه البلاد وسكانها مثل كتب  
ابن البكري والادريسي وابن سعيد وابن بطوطة <sup>٨</sup> • وكانت مثالا للبلاد المأهولة  
والمناطق ذات الحضارة ومراكز التجارة • ولذا قيل في ذلك العصر وصفا لمن  
زار جميع البلاد أنه « سار من غانة الى فرغانة » • اذ أنه منذ عام ١٠٦٧ ميلادية  
وصلت أفواج المسلمين الى هذه المنطقة قامة اما من الشمال من المغرب وسواحل  
البحر الأبيض المتوسط واما من الشرق من غرب السودان وتكونت امبراطورية غانة  
التي أشرنا اليها •

وفي نطاق التاريخ الاسلامي تجد أن حكومات هذه البلاد أشبه بنظم الحكم  
في شمال افريقيا منها الى حكومات سوريا ومصر • اذ أن القبائل حينما تتجمع  
تحت رئاسة أمير قوى وصل الى مركزه هذا بقوة قبيلته الحربية أو بسلطة  
حكومية منحه اياها أمير المؤمنين الخليفة • حينما يحدث هذا يهاجم هذا الأمير  
القبائل والممالك التي تجاوره ويقم لنفسه ملكا يستمر زمنا من الوقت • ثم  
تعدو عليه عوادي الزمن من ضعف أو شيخوخة أو تفكك فتتهدد المملكة من  
أيدى ورثته الى أمير آخر أو قائد قوى أو قبائل أخرى وصلت الى مرحلة  
القوة ... تماما كما يفصل هذا الموضوع ابن خلدون في مقدمته •

وهكذا توالت الممالك والسنطنات والحكومات في هذه البلاد وشهدت  
مدينة تمبكتو بمنطقة نهر النيجر الأعلى قيام وانهار أغلبها إذ كانت العاصمة ،

(٨) غرب افريقيا الحديث - مارش داميد سون - لندن ١٦٥٤ ص ٢٤

كتاب المغرب في ذكر افريقيا والمغرب تأليف ابن الأثير طبعة الجزائر ١٨٥٧ ص ١٨٢/١٧٤

مقدمة ابن خلدون - طبعة القاهرة عام ١٣٢٢ هجرية ص ٥٢/١

مختصر كتاب البلدان تأليف ابن الفقيه البغدادي - طبعة لندن عام ١٣٠٢ هجرية ص ٨٧

( وبلاد غانة بنيت فيها الذهب نبتا في الرمل كما ينبت الجوز .. وطعامهم

اللوز والدخن ولباسهم جلوز النور ومى هناك كثيرة ... )

كتاب معجم البلدان لابن باتوت الحموي البغدادي - طبعة ليريج ١٨٦٦ م جزء ثالث ص ٧٦٠

( نانة بلاد كبيرة في جنوب بلاد المغرب متصلة ببلاد السودان يجمع اليها التجار ومنها يدخل

في الغارات الى بلاد النهر والذهب ... )

وبالاختصار يمكن القول أن كل قبيلة كانت تمثل وحدة متكاملة في الحرب والسلام والحياة اليومية وكانت هناك حكومات أو تنظيمات إدارية تمثل قبيلة واحدة أو مجموعة من القبائل . لكن لابد لها أن تتعرض للاضطرابات والانتقالات والهجرة لأن علاقات الحرب والغزو كانت هي العلاقات السائدة بين القبائل جميعها .

وأول من وصل من الأوربيين إلى غرب أفريقيا كانت بعثات الأمير هنري الملاح البرتغالي الذي رغب في الوصول إلى هذه البلاد جريا وراء الذهب والعبيد ونشر الدين المسيحي . وتكررت بعثاته البحرية حتى وصلت إلى ساحل الذهب في يناير ١٤٨٢ ميلادية . وقررت البرتغال إنشاء قلعة حصينة على شاطئ خليج غانة ضمانا ضد المنافسة الأجنبية وأمانا من عدوان القبائل الداخلية . وكلما أتيحت لهم فرصة التوغل في الداخل شيدوا قلاعاً صغيرة كمراكز تجارية تتيح لهم فرصة احتكار تجارة المنطقة ٩ .

وسمعت إسبانيا بالمغانم الكثيرة التي يحصل عليها تجار البرتغال فتدخلت بعثاتها تطلب الكسب واثارت المنافسة بين الطرفين حتى اتفقا على أن تأخذ إسبانيا جزر الكناري وتترك منطقة ساحل خليج غانة للبرتغال .

وتفتحت الأذهان بالبعثات الاستكشافية التي أرسلها الملك ليوبولد البلجيكي إلى الكونغو . واتجهت أنظار الدول إلى أحواض الأنهار على ساحل خليج غانة ، وكان هذا قبل بناء السكك الحديدية فتأثرت المنافسة والنزاع حول دلتا الأنهار ، وفي هذه المناطق كان النهر طريقا للتجارة ووسيلة للوصول للقوات العسكرية ومد النفوذ وحفظ طرق المواصلات ، كما أنه أقصر طريق للوصول إلى الغابات ومناطق الثروات بالداخل ١٠ .

وجاءت المنافسة مرة ثانية من جانب التجار الانجليز والفرنسيين وبدأت سفنهم تهاجم أساطيل البرتغال التجارية وتنهب شحنات العبيد والذهب والعاج والمنتجات الاستوائية . وزاد نشاط التجار الانجلو الفرنسيين حتى كونوا أسطولا مشتركا عام ١٥٦١ ميلادية للعمل ضد التجارة البرتغالية في

(٩) تاريخ ساحل الذهب ( مرجع سابق ) ص ٥٢

(١٠) وهكذا باستمرار نجد أن الرواية تتبع التجارة في تاريخ التوسع الاستعماري الأوربي .



منطقة خليج غانة • وجاءت المنافسة مرة ثالثة من جانب الهولنديين اذ بدأت سفنهم فى الهجوم على ممتلكات الملك فيليب الأسباني بعد أن انضمت البرتغال الى أسبانيا • وقد قوبلت البعثات التجارية المنافسة للبرتغال بالترحيب وزاد الاقبال على التعامل التجارى معها ومرجع هذا ان الوطنيين ذاقوا الأمرين من نهب البرتغاليين لثروات بلادهم واشتغالهم بتجارة الرقيق • وتكاثف الجبيع على الحرب ضدهم حتى طردوا نهائيا من المنطقة وطردت معهم بعثات التبشير الكاثوليكية وحلّت محلها بعثات التبشير الكالفانية والبروتستنتية •

وسارت هولندا فى نفس الطريق الذى سارت فيه البرتغال من قبل ، فبدأت فى بناء القلاع والمراكز التجارية الحصينة ثم احتكرت تجارة الرقب وتكرت لشركائها الانجليز وغيرهم من أصعاب الشركات الأوربية التى نشطت فى تجارة الرقيق ١١ •

ومن الجانب المقابل ظهرت فى هذه المنطقة وخاصة فى نطاق العلاقات التجارية آثار ثورة كرمويل فى انجلترا وما أصدرته الحكومة البريطانية من قوانين لتدعيم مركز الشركات الانجليزية التجارية ، وظهرت أيضا آثار حروب السنوات السبع فى القارة وحرب الاستقلال الأمريكية • وأسرع كل طرف أوروبى الى التحالف مع الأهالى والقبائل وكانوا يستخدمون الوشيين كخالب القط لمهاجمة الجانب الأجنبى الآخر •

وكلما عاد السلم الى القارة الأوربية كلما عاد التعاون الانجليزى الهولندى على تحطيم القبائل القوية وإسها مجبوعة قبائل اشاننى التى وحدت نفسها تحت رئاسة قوية وطالبت بطريق الى شاطئ الخليج تأمينا لتجارتهم مع الخارج

---

(١١) يذكر وارد مؤلف تاريخ ساحل الذهب ص ١١٦ : ان بحار الرقيق ساءوا فلعلماء من الادميين فى الانغال الى هذه الملاء ومن هناك شحنوا فى السفن وهم يبيعهم الى اسحب مزارع السكر والفخار فى أمريكا الشمالية وجزر الهند الغربية .. وقد اتممت هذه المزارع على خطوط منظمة من السفن المتجهة غربا من افريقيا الى أمريكا وترفع العلم الانجليزى والعلم الهولندى ... وطبقا لما يذكر المؤلف ان ٦١٠ ألف عبد قد ارسلوا الى جامايكا ما بين عام ١٧٠٠ وعام ١٧٨٦ بواسطة أسطول من السفن الانجليزية بالغ عدده حوالى ٢٠٠ سفينة • ومن لن نغايه عبيد شحنوا فى السفن مات احدهم فى البحر ومات اثنان عقب وصولهم للعمل فى هذه المزارع ونسجه للعمل الساق طوال اليوم وبمات العناية أو الراحة انواجبة للانسان يذكر وارد ان الباى من كل ثمانية وعه خمسة أو اربعة يفتقدون سفنهم وقدريهم على العمل فى مدة قصيرة ويصل المؤلف الى ان نصف اعداد الرقيق التى ارسلت الى العالم تختنيد من التى بقيت حية فقط

وسلما لمطالبهم الحيوية . وزاد من حدة الموقف ان طريقهم الى الساحل كانت  
تقف فيه مجموعة قبائل فاتى المعنادية لهم والمتحالفة مع الأوربيين ضدهم .  
وفوق هذا كانت المنطقة الساحلية مقرا للقلاع والمراكز الحربية التى بناها  
الأوربيون . واشتعلت نيران الحرب بين اشاتى وفاتى واتصرت الأولى مما  
تج عنه ازدياد خضوع الثانية وارتباطها بالقوى الأوربية التى من جانب آخر  
اعترفت بقوة اشاتى ومركزها المتفوق .

ومن عام ١٨٠٥ الى عام ١٨٠٧ صدرت فى انجلترا قوانين الغاء تجارة  
الرقيق فى المناطق الخاضعة للحكومة البريطانية مما ترتب عنه بعد ذلك الغاء  
حقوق الشركات البريطانية العاملة فى منطقة ساحل الذهب ونقل السلطة الى  
التاج البريطانى . وواجهت الحكومة الانجليزية رسميا الموقف العسكرى بين  
اشاتى وفاتى . وتحاربت مع اشاتى ثم عقدت معاهدة عام ١٨٣١ ميلادية بين  
الطرفين وعاد السلام للمنطقة مؤقتا .

ولكن الأطماع الاستعمارية ظلت يقظة عاملة بعد أن أصبحت المنطقة  
الساحلية تحت الحماية الأجنبية وعزلت قبائل اشاتى فى الداخل ، ولهذا نجد  
أن الحرب كانت تقوم بين الانجليز واشاتى باستمرار حتى عام ١٩٠٢ ميلادية  
حين تمكن الانجليز من تحطيم قوة اشاتى نهائيا . ولما تنازلت هولندا عن  
حقوقها فى المنطقة عام ١٨٦٩ انفردت انجلترا بالسلطة المطلقة فى التوسع  
الاستعمارى .

وهكذا يسكن اجمال الموقف السياسى فى أن المنطقة ابريطانية على الساحل  
نشأت نتيجة سلسلة من المعاهدات مع الحكام الاخريين خلال النصف الأول  
من القرن التاسع عشر حتى عام ١٨٧٤ ثم سيطرت على المنطقة الداخلية بعد  
هزيمة اشاتى النهائية عام ١٩٠٢ وأصبحت المنطقة مستعمرة للتاج البريطانى  
واعتبرت المنطقة الشمالية من ساحل الذهب محمية بريطانية ١٢ .

---

(١٢) الاستعمار والسياسة الدولية - باركر توماس مون - الولايات المتحدة ١٩١٧ سوبريك بفس  
كيف عقدت هذه المعاهدات مع الزعماء الوطنيين اذ زودت كل دولة أوربية التجار المعاصرين الباقين لها  
بمعد من المعاهدات المكتوبة بطريقة تقرر قبول الزعيم الوطنى الحماية الأجنبية والارتباط بالدولة الأجنبية  
وبابق هؤلاء التجار الأجانب للحصول على أكبر عدد من امتيازات وتوقيع الزعماء والرؤساء على وثائقه

أما عن الحدود النهائية للمستعمرات فقد رسمت بسرعة نتيجة لاندفاع تيار المنافسة بين إنجلترا وفرنسا . اذ كلما أسرع الشركات الفرنسية للنشاط في اتجاه سارعت الشركات البريطانية الى التحرك . ولما وصلت القوات الفرنسية الى منابع نهر النيجر ومنطقة داهومي قادمة من السنغال أسرع الجيش الإنجليزي الى اتمام السيطرة على حوض نهر النيجر . ولما وصل الفرنسيون الى ساحل العاج على خليج غانة كانت القوات البريطانية قد أكملت سيطرتها على حوض نهر الفولتا وساحل الذهب . وعلى هذا يقف الانجليز على السواحل وفي أحواض الأنهار ويقابلهم الفرنسيون بسد الطريق الى داخل افريقيا .

وما سبق يشرح القول بأن الحدود السياسية لا تمثل وحدة طبيعية سواء من ناحية الجغرافيا الطبيعية أو من ناحية السكان ، والأمثلة توضح أنه بينما يوجد شعب Gryaman في ساحل الذهب يقيم زعيم القبيلة ومساعدوه في ساحل العاج الفرنسية . وتعيش قبائل Dagomba في ساحل الذهب بينما يوجد زعيم القبيلة في توجولاند . وقبائل Ewe مقسمة بين ساحل الذهب وتوجولاند الفرنسية والبريطانية وساحل العاج .

### ( ٣ )

قبل أن نتكلم عن نظام الحكم الذي ابتدعه الانجليز في هذه المنطقة وما جاورها في غرب افريقيا وهو الذي عرف باسم الحكم غير المباشر . يجب أن نعرف الفرق بين مستعمرة التاج والمحمية : مستعمرة التاج هي منطقة آنت الى بريطانيا بطريق الغزو أو الشراء أو الاحتلال أو التعاقد وتبعية وزارة المستعمرات . والمحمية هي أرض قبل ملك بريطانيا المعطى أن يضعها تحت حمايته بموجب اما اجراء منفرد من جانب بريطانيا أو بالاتفاق مع الرؤساء المحليين في هذه الأرض ١٢ .

١٢ مدونة بلات اوردية لا يعرفون عنها شيئا وقد حدث في منطقة النيجر الاسفل ان زعم المغانم الانجليزى لرؤساء القبائل بعد ان قدم الهدايا التقليدية انه يعمل ورقة كتب فيها لملك بريطانيا المعطى اسوانه بجميل رؤساء القبائل وما قاموه له من خدمات وسهيلات وطلب منهم ان يوقعوا عليها تأكيداً لقصدته وسارع الزعماء الى التمسك على هذه الاوراق ... وبعد هذا اصبحوا تابعين للنفوذ البريطانى ... راجع من ص ٦٨ الى ص ١١٠

(١٦) افريقيا امبراطورية بريطانيا الثالثة - جورج باديمبور - لندن ١٩٤٨ - ص ١٧٤

وفي الحقيقة<sup>١٤</sup> نجد أن كل التعميرات الفنية التي اخترعها البريطانيون لتحل محل كلمة امبراطورية أو استعمار بريطاني ، انما هي تعبيرات وألفاظ شكليّة تغير المظهر ولا تمس الجوهر من وجهة نظر رجال الحكم وأصحاب النفوذ والسلطان في تسيير أمور هذه الأراضى الواسعة التابعة والمرتبطة بالتاج البريطاني .

ونظام الحكم غير المباشر اعتبر مظهرا للإدارة البريطانية في هذه المناطق طوال المدة التي حكم فيها البريطانيون وهي نظام لحكم هذه المناطق خلال الرؤساء وبواسطة المؤسسات القبلية والمحلية . وأول من وضع أساس هذا الحكم هو اللورد لوجارد أحد بناءة الامبراطورية البريطانية . اذ أنه حينما أمسكت الحكومة البريطانية في يديها بزمام الادارة الحكومية بدلا من الشركات وجدت البلاد ملكا للتجار والمغامرين والقواد ولم يكن يربطهم رابط من التنظيم كما أن بقاء الوضع على ما كان عليه زاد في متاعب الادارة البريطانية وعطل مشروعاتها في وضع يدها على كل الموارد وتسيير الأمور على هواها .

واستبعد اللورد لوجارد فكرة تقى السلاطين والرؤساء والزعماء المحليين<sup>١٥</sup> وابعادهم عن البلاد ، وتبنى فكرة تعاونهم مع الادارة البريطانية ، فدعاهم وأعظاهم خطابات تعين وتثبيت في وظائفهم بنواقة الحكومة البريطانية مع تعهد من جانب الحكومة البريطانية بالمحافظة على هيبته واحترامها لأديانهم وعاداتهم وسلطانهم . وأوضح لهم في نفس الوقت أن مركز الادارة البريطانية هو فوق كل هذه التنظيمات المحلية . وعين لدى كل زعيم أو رئيس ضابطا بريطانيا يختص بالنظر في تنفيذ قوانين الغاء الرق ومراعاة حسن سير الادارة الحكومية ونه حق النصح والرقابة .

وهكذا أصبح نظام الحكم غير المباشر أسهل وأرخص نوع من الادارة ، وهو نظام حكومي نه ظروفه التاريخية وبينه الذخيرة . وغنت بريطانيا منه الآتى :

١ -- ولاء الزعماء لها وارتباطهم التدريجي بها .

(١١) أزمة بريطانيا والامبراطورية البريطانية - المم دات - لندن ١٩٥٣ - ص ١٥ ، ١٦

(١٢) تاريخ ساحل الذهب ( مرجع سابق ) ص ١٦١

٢ - نمو السلام البريطاني. في المنطقة وتهيئة الظروف المشجعة لازدهار الاستثمار الرأسمالي البريطاني .

٣ - اقلب الوضع الأدبي للرؤساء فأصبحوا موظفين يقبضون مرتبات واعانات من الادارة البريطانية ويسهمون في فرض سلطانها وارادتها .

٤ - أصبح الشعب ينظر الى الرؤساء وزعماء القبائل أجمعين نظرة الغرباء الخاضعين للأجنبي بعد أن كان ينظر لهم نظرة الأبطال المدافعين عن حرية الوطن وظهرت عوامل الانقسام في الكتلة الوطنية نتيجة لنمو الفراغ النفسى بين الشعب والزعماء .

٥ - ثم خلخلة نظام ديموقراطية القبائل في ساحل الذهب ، وهو النظام الذى كان بمقتضاه يختار شعب كل قبيلة رئيسها من بين أفراد عائلات معينة وللشعب حق اقالة هذا الرئيس أو زعيم القبيلة اذا خان الأمانة أو تخلى عن مهماته الرئيسية وهى العمل لصالح أفراد القبيلة والدفاع عن كيان قبيلته .

ويؤكد هذا ما حدث أثناء الفترة من عام ١٩٠٤ الى عام ١٩٢٦ تست ١٠٩ حالة خلع أو اقالة رؤساء وزعماء قبائل طبقا لنظام ديموقراطية القبائل وذلك لأن هؤلاء الرؤساء قد ارتموا نهائيا في أحضان الادارة البريطانية .

ووضعت الحكومة البريطانية نظام ادارة وحكومة ساحل الذهب بواسطة أوامر ملكية صدرت في الأعوام الآتية ١٨٨٦ و ١٩١٦ و ١٩٢٥ و ١٩٤٦ وهذا في غداة انتهاء الحرب العالمية الثانية . ثم أعقب ذلك اصدار عدد من الدساتير المتوالية التى صدرت في الفترة من ١٩٤٦ الى ١٩٥٤ حين صدر آخر دستور والذى بسوجه أعلن استقلال الدولة الجديدة في مارس ١٩٥٧

وكان يحكم ساحل الذهب حاكم عام بريطانى تعينه الحكومة البريطانية ويساعده مجلس تشريعى ومجلس تنفيذى تطور تشكيلهما كالاتى :

#### المجلس التنفيذي :

عام ١٨٩٧ تكون من ٤ أعضاء بحكم وظائفهم وهم سكرتير الادارة الحكومية والمدعى العام والسكرتير المالى ومفتش عام القوات المسلحة وكانوا بريطانيين جميعا .

عام ١٩٢٥ ارتفع العدد الى ٨ أعضاء موظفين ( بريطانيين ) .

عام ١٩٤٣ : ارتفع العدد الى ١٠ أعضاء منهم عضوين افريقيين غير موظفين  
يعينهما الحاكم العام .

### المجلس التشريعي :

عام ١٨٩٧ : تكون من ثمانية أعضاء ترتيبهم كالآتي : أعضاء المجلس  
التنفيذي الأربعة و ٣ أعضاء غير موظفين وكبير القضاة . وجميعهم بريطانيون .  
عام ١٩٠٣ : تكون من عشرة أعضاء كالآتي : أعضاء المجلس التنفيذي  
الخمس و ٤ أعضاء غير موظفين وكبير القضاة . وجميعهم بريطانيون .  
عام ١٩١٦ : أصبح عدد الأعضاء ٢١ عضوا منهم ١١ بحكم وظائفهم و ١٠  
أعضاء غير موظفين .

عام ١٩٢٥ : أصبح مجبوع الأعضاء ٣٠ عضوا منهم ١٦ بحكم وظائفهم  
و ١٤ عضوا غير موظفين انقسموا كالآتي : ٦ أعضاء يمثلون المجالس القبلية ،  
٣ أعضاء يمثلون البلديات ، ٥ أعضاء بريطانيون يمثلون النشاط الاقتصادي  
والتجاري .

عام ١٩٤٦ : انقلب الوضع السابق وأصبحت الأغلبية للأعضاء غير الموظفين  
وينقسم الأعضاء البالغ عددهم ٣٠ عضوا الى الآتي : ٦ أعضاء بحكم وظائفهم  
و ٦ أعضاء يعينهم الحاكم العام و ١٨ عضوا منتخبا منهم ٨ يمثلون المجالس  
القبلية و ٥ يمثلون المجالس البلدية في المدن الكبرى و ٥ يمثلون منطقة  
أشانتى .

وفي جميع هذه التغييرات الدستورية كان الحاكم العام غير مقيد باتباع  
نصيحة المجلس التنفيذي ولو كانت جماعية - وكان يتشع بالنسبة للمجلس  
التشريعي بحق الفيتو وبسلطة اصدار قوانين يراها هو ضرورية لمصلحة الادارة  
وتسيير العمل ولو عارضها المجلس التشريعي .

هكذا كان تنظيم الادارة الحكومية أما بالنسبة للأوضاع الاقتصادية فوجد  
أن هذه المنطقة سببت مقبرة الرجل الأبيض وذلك بسبب الأمراض المتوطنة  
اتى جعلتها غير صالحة لإقامة الأوروبيين إقامة دائمة ، كما أن الحكومة البريطانية  
قد حثت رعاياها على عدم الإقامة والتوطن متلب حدث في شرق ووسط افريقيا  
جوب خط الاستواء .

وليس الأجانب الموجودون في منطقة غرب أفريقيا البريطانية سوى الوكلاء التجاريين والتجار ورجال الارساليات الدينية والموظفين في الادارة البريطانية والقوات العسكرية .

وبالرغم من أن التعدين وتجهيز المنتجات الزراعية للسوق العالمى يخضع للسيطرة الحكومية المباشرة أو الشركات البريطانية ، إلا أن الزراعة هى أساس الحياة الاقتصادية ويقوم بها الأهالى .

وكان نظام الملكية الزراعية قائما على أساس الملكية الجماعية للقبائل ، فما أن استقر الحكم الأجنبى حتى ظهرت آثار الاقتصاد الرأسمالى الأوروبى ونمو الاقطاع المحلى ، وازدوج هذا مع عدم امكان التوطن بالنسبة للأوربيين فنشأ عن هذا كله نمو سياسة محصول التصدير والاقتصاد غير المتوازن في ظل سياسة الحرية التجارية .

وأهم محاصيل ساحل الذهب الزراعية هو الكاكاو الذى يمثل ٣٤٪ من الانتاج العالمى <sup>١٦</sup> . ويأتى ساحل الذهب الأول في الانتاج ثم تتبعه نيجيريا فالبرازيل . وأسعار الكاكاو تخضع للتقلبات الاقتصادية العالمية فجد أنه في أوقات الأزمات تنخفض الأسعار ولا يجد المزارعون أمامهم سوى الاقتراض من الوكلاء التجاريين والمرايين وهنا يبرز دور الجاليات الاسيوية عموما والسوريين واللبنانيين خصوصا كمساهرة ووسطاء ودلالين <sup>١٧</sup> .

ولم يتسع المزارعون الوثنيون بسوق حرة لبيع الكاكاو أو السيطرة على سعر البيع وانما احتكرت شراء المحصول شركات بريطانية عديدة مثل شركة افريقيا المتحدة وشركة ليونز وشركة كدنبورى ٠٠٠ الخ وحتى قيام انحراب العالمية الثانية كانت هناك ١٣ شركة لشراء محصول الكاكاو .

ولانتقاء عوامل المنافسة التجارية بين هذه الشركات عقدوا اتفاقا خاصا <sup>١٨</sup> بينهم للسيطرة على السوق والأسعار . وسوجب هذه الاتفاقية يتم تحديد السعر الذى يدفع للمزارع كل عام . وتشابكت مصالح الأطراف مع البنوك

١٦ . الجغرافيا الاقتصادية لشرق افريقيا ومرجع سابق ص ٨١ جدول الانتاج العالمى عام ١٩٥٢/٥٣ .  
١٧ . افريقيا اميرالمتوسط برينديا الدولية مرجع سابق ص ٢٠٢ : جاء في البند ١٥ من فرائض مؤتمر غرب افريقيا الوطنى في مارس ١٩٢٠ : انه يجب تنفيذ هجرة السوديين وتزيم من الافريقيين واحساس مثل هذه الهجرة امراض ونظم معنة .

المحلية وشركات النقل البحري والتأمين والقسم الأفريقي في غرفة ليفربول للتجارة . ثم امتد اتهامهم مع شركات النقل الداخلي باللوري ومخازن البيع والشراء بالتجزئة ، إذ أن مطالب الحياة اليومية للأفريقيين تحتكر بيدها شركات بريطانية لها وكلاء ومخازن وسمايرة في الأقاليم .

وأمام هذا الاحتكار المنظم وانخفاض الأسعار وازدياد مكاسب الشركات قدم المزارعون شكاوى متعددة للإدارة البريطانية والحكومة في لندن وتكونت جمعية الدفاع عن حقوق المواطنين الأفريقيين . وحضرت الى ساحل الذهب لجان حكومية بريطانية للتحقيق وفحص الحالة .

ولم يجد كل هذا شيئا فاضطر المزارعون الى الاضراب عن بيع المحصول في أكتوبر ١٩٣٧ واتسع نطاق الاضراب وتوقفت عمليات البيع وامتد الأثر الى عمليات الشراء والى تجارة الاستيراد من لانكشير والمصانع الانجليزية . وبعد ثمانية شهور من بدء الاضراب تدخلت الحكومة بالقسوة المسلحة وحضت الاضراب .

وأوصت لجنة التحقيق التي شكلت لدراسة الموضوع بضرورة إنشاء هيئة تسويق الكاكاو وتكون من ممثلين لوزارات الطعام والأغذية بانجلترا والإدارة البريطانية في ساحل الذهب وتقوم هذه الهيئة بتحديد أسعار بيع الكاكاو كل عام . فلما قامت الحرب العالمية الثانية ارتبك عمل هذه الهيئة وسادت مصالح الحرب والانتاج الحربي . ولكن بمجرد انتهاء الحرب العملية الثانية عاد الاضراب مرة ثانية عام ١٩٤٨ وعادت لجان التحقيق وزاد سعر البيع زيادة طفيفة .

وبالنسبة للسود الأولية والتعدين نجد أن الملكية تتركز في أيدي الإدارة البريطانية وهي التي تمنح الشركات حق استغلال واستثمار هذه المواد الأولية مثل الذهب والبوكسيت<sup>١٨</sup> . ونجد بوضوح مساوئ الحياة الصناعية في المستعمرات الخاضعة للاستثمار الأجنبي ظاهرة في ساحل الذهب من ناحية انخفاض أجور العمال وطول يوم العمل وانعدام الضمانات الاجتماعية .

(١٨) محاسيل ساحل الذهب من : الرور - الماشيه - الجوز - الزبوت - الصمغ - النمر - النورة - الذهب - الكاكاو - الانشباب - الفصح - النخل - الموالج - المجرى - النمر - البوكسيت - الاسمان - المطاط - النمر السوداني - المجوهرات .



ويعانى ساحل الذهب مشكلة الهجرة من المناطق الريفية إلى المناطق الصناعية  
وأىضا هجرة سكان المستعمرات الفرنسية الذين يهربون من التجنيد الاجبارى  
الذى تفرضه عليهم فرنسا .

وعقب الحرب العالمية الثانية ظهرت فى ساحل الذهب قوى سياسة جديدة  
واتسم الكفاح القومى ضد الاستعمار بطابع جديد من التنظيم والعمل . لقد  
حدث تغيير عيق فى أساس المجتمع الأفريقى : حدث نمو وازدهار فى بعض  
النواحى بينما بقى التأخر والركود فى النواحى الأخرى ، وانعكس هذا التقدم  
والركود وما نتج عنها من آثار وعوامل فى العلاقات الاجتماعية بين الأفريقين

سبق أن استقر وضع الزعماء والرؤساء على أساس قبض الاعانات والمرتببات  
وارتبط مركزهم الأدبى بثبات وقوة الادارة البريطانية وكان لهم من ناحية  
أخرى حق فرض ضرائب وجباية اعانات وأموال من أفراد الشعب الخاضعين  
لنفوذهم . مما أتاح لهم الحياة المترفه ودفعهم الى ارسال أبنائهم للتعلم فى الكلية  
الجامعية فى اكيووتا بساحل الذهب أو ارسالهم الى جامعات إنجلترا والولايات  
المتحدة الأمريكية . ونلاحظ أن الأنواع الأولى من المثقفين والمتورين فى ساحل  
الذهب هم أبناء هذه الطبقة مضافا اليهم بعض أبناء الطبقة المتوسطة .

وهذه الضقة المتوسطة نمت فى ظل الحكم البريطانى لأن نمو الاقتصاد  
الراسالى فى الزراعة والتجارة والتعدين أتاح الفرصة لهذه الطبقة أن تتعامل  
بالبائع والشراء فى منتجات التصدير والاستيراد ومن ثم ارتفع مستواها  
الاجتماعى نتيجة لما جنته من مكاسب مادية كما أسهمت فى أعمال الشركات  
الاجنبية ونشاطها الاقتصادى . وهو نشاط احتاج الى من يشله ويشارك فيه  
من أهل البلاد اذ منعت الأمراض المتوطنة والبيئة الجغرافية توطن الأجانب  
أو اقامتهم الدائمة . وهذا الاختلاط بالثقافة الانجليزية وبالحياة الاجتماعية  
الانجليزية الوافدة الى ساحل الذهب قد دفعهم الى ارسال أولادهم الى الكلية  
الجامعية فى اكيووتا أو الجامعات الانجليزية والأمريكية .

وظهرت آثار هؤلاء المثقفون حين علوا فى النشاط الادارى الحكومى مع  
اتساع نطاق الادارة البريضية واستعانتها بالأفريقين فى الوظائف وعضوية

المجلسين التنفيذى والتشريعى ثم إنشاء المجالس البلدية والقروية . وتمتع هؤلاء الموظفون فى الحكومة والشركات والمدارس بدخل ثابت ومرتمى عن مستوى غيره من الدخول . وهذا الدخل الثابت فى المجتمعات المختلفة اقتصاديا يضى على أصحابه مركزا اجتماعيا وآثارا فى العلاقات والأوضاع الثقافية والاجتماعية . وهؤلاء المثقفون جميعا لهم دور سياسى خطير حين تظهر بوادر الخلاف بينهم وبين الرؤساء والزعماء المحليين حول من يسيطر ويوجه الحركة السياسية القومية للتحرر من الاستعمار .

وساعد هذا الموقف على الازدهار والانتعاش طابع تنظيمى نادرا ما نجده فى دولة افريقية أو أسيوية وهو طابع التنظيم ، ففى ساحل الذهب نجد النقابات والاتحادات والجمعيات التعاونية للبيع أو الشراء وجمعيات الأحياء وجمعيات للنساء وللعمال وللشباب الرياضى ولأبناء القبائل ، كما أن جميع نساء ساحل الذهب يتمتعن بحق التصويت فى الانتخابات . هذا التنظيم كان يجرى فى وقت واحد مع انتشار مبادئ الديمقراطية والدفاع عن الحريات ضد النازية ووصول المبادئ الاشتراكية الى افريقيا السوداء لا عن طريق الأحزاب الشيوعية بل عن طريق انجلترا نفسها خاصة أفكار حزب العمال البريطانى والاشتراكية الفابية ، لقد قضى معظم زعماء افريقيا السوداء جزءا من حياتهم فى انجلترا ونشطوا فى نطق حزب العمال البريطانى ولجانه المختلفة وجماعاته المهتمة بالدراسات الانثروبولوجية وأشهر هؤلاء الزعماء الدكتور انكروما فى غانا والدكتور ازيكوى فى نيجيريا وجوموكينايا فى كينيا وغيرهم وتمثلت الفكرة القومية فى ساحل الذهب فى الانتصاهات السياسية والاقتصادية الآتية :

- ١ - طلب انهاء السلطة الحكومية البريطانية وهزل مقاييد الأمور الى هيئات ومجالس افريقية سواء كانت تشريعية أو تنفيذية أو قضائية .
- ٢ - ضرورة حماية المنتج المحلى والمستهلك الوطنى من الشركات الاحتكارية الأجنبية وتحرير الاقتصاد المحلى من سيطرة الاستعمار الأجنبى .
- ٣ - معارضة نشاط الارسلالات الدينية الأجنبية بالرغم من أن كثيرا من الزعماء ورجال الحكم يعتقدون الديانة المسيحية ، ولكن حقيقة الاتجاه هو الشك فى نشاط الأجانب والخوف من مؤامراتهم واستغلالهم لهذه الارسلالات

خدمة لمصلحتهم وايداء الموقف الوطنى خاصة وأن الارساليات تمارس نشاطا تعليميا وثقافيا واسما اليوم .

٤ - ضرورة الحد من سلطات الزعماء المحليين ورؤساء القبائل وتقسيم البلاد الى مناطق قبلية تثير حزازات اجتماعية وتمنع عملية التوحيد الفكرى والاجتماعى للشعب .

٥ - بدأ حركة ثقافية علمية لتنمية الثقافة الوطنية والتقاليد واللغات والعادات والتتقيب عن الآثار وكتابة التاريخ .

٦ - تغيير شكل وأساس المجتمع المحلى الذى يتصف بانتشار الفقر والعوز والجهل وانخفاض مستويات الحياة وارتفاع معدلات الأمراض والوفيات .

وترتبط الحركة الوطنية لتحرير القومى بشواهد تاريخية ظهرت فى تاريخ ساحل الذهب فقد أقام رؤساء قبائل فاتى اتحادا يجمعهم للدفاع عن حقوق شعبهم وحمايتهم ضد تعسف الادارة البريطانية واتخبوا رئيسا أعطوه كل السلطات التى يتمتعون بها واحتفظوا لأنفسهم حق الرقابة ومحاسبته ، ولكن الادارة الحكومية كرهت أن يقوم الزعماء بممارسة عملية الانتخاب والدفاع عن حقوقهم ومصلحتهم فأقدمت على حل الاتحاد وسجنت بعض الزعماء ونفت البعض الآخر واستخدمت الحكومة بعد ذلك سياستها التقليدية فى استخدام زعيم ضد زعيم ورئيس ضد باقى الرؤساء . وظهرت جمعية الدفاع عن حقوق المواطنين الافريقين وقد كونها بعض الرؤساء وفريق من المتعلمين .

وفى مارس ١٩٢٠ عقد مؤتمر غرب افريقيا الوطنى أول اجتماع له واتخذ قرارات عدة حاول ابلاغها للسؤولين فى ساحل الذهب ولندن ولكنه قوبل اسوأ مقابلة فى لندن .

ونمت طبقة المثقفين فى الفترة التاريخية التى انشغلت فيها البلاد بتكوينات المجلس التنفيذى والتشريعى . والدكتور كوام انكروما من هؤلاء المثقفين وهو ينتمى الى شعب Akw من عائلة فقيرة فى قبيلة Nazima عرفت الحياة المريرة الشقية ، وسافر الى الولايات المتحدة ليعمل ثم تعلم فى جامعة نيكولن بولاية بنسلفانيا وهى إحدى معاهد السود . ولما انتقل الى لندن أتم دراسته فى جامعة لندن حيث حصل على درجة الدكتوراه فى الاقتصاد السياسى .

وأخذ نشاط انكروما دورا ايجابيا في الفترة التي أعقبت إصدار دستور ١٩٤٦ . اذ في شهر أغسطس ١٩٤٦ تكونت حركة الميثاق الموحد لساحل الذهب من جميع الزعماء الوطنيين وانتخب الدكتور انكروما سكرتيرا لهذه المنظمة السياسية .

وظهرت براعة انكروما السياسية في تنظيم فروع ومراكز لهذه الحركة السياسية ومن ثم حزب سياسي . وقد تم التنظيم في نطاق القبائل والوحدات القبلية المرتبطة برباط الولاء الاقليمي والوحدة الاجتماعية . ووضع لانكروما أن اصدار الدساتير والقوانين المستمر في حياة ساحل الذهب انما هو مجرد خطوات في التطور وأنه استجابة حكومية لقوة الضغط الشعبي وازدياد الوعي الوطني ، وأنه كلما ازداد هذا الضغط كلما ازدادت قابلية الادارة الحكومية للاستجابة له .

ولذلك استعمل انكروما سلاحين باستمرار الأول الضغط والثاني التفاوض . واعتبر أن التنظيم هو الذي يقرر مصير كل شيء . ورأى أن الأحزاب القديمة في ساحل الذهب انما هي مجرد تجمعات تربطها زعامة أو قضية عامة ، ويرجع ضعفها الى أنها تعمل لفترة قصيرة أو تنشأ في أزمة معينة أو ظرف خاص . ولما كان ينقصها التنظيم الحديث الطويل الأمد ، أصبحت مجرد تأييد على الورق .

وازاء هذا آمن بأن حل الموقف السياسي لا يكون الا بواسطة حزب حديث ، حزب بالمعنى الفنى الدقيق ، له جهاز حزبي منظم وفروع محلية ومسئوليات محددة ، ورئاسة تنفيذية وقوانين وأنظمة ، كل هذا يجرى في نطاق شعبي مع تكتيك العمل الحزبي لضمان التأييد الشعبي المستمر . وفوز هذا فلا بد للحزب الحديث من شخصية الزعيم القوي .

يستفيد هذا التنظيم الحزبي الحديث - كما فكر فيه انكروما - من جميع الهيئات والتنظيمات والجمعيات والاتحادات والتقابات التي تمثل الفكرة الوطنية بدون أن تشغل بالسياسة اشتغالا صريحا طبقا للقوانين الصادرة في ساحل الذهب وبمقتضاها لا يجوز لهذه الهيئات الاشتراك أو الاشتغال بشئون سياسة هذه الهيئات والجمعيات يظهر نشاطها في الادارات المحلية والمجالس البلدية والمقروية ويظهر أثرها واضحا في مسائل الأجور والأسفار ... الخ

أحست الإدارة الحكومية بنشاط حركة الميثاق الموحد لساحل الذهب في داخل البلاد . ولما انخفض سعر بيع الكاكاو وارتفعت أسعار البضائع الأجنبية المستوردة قادت حركة الميثاق الموحد حركة مقاطعة ضد البضائع الأجنبية . واتشهر القلق السياسى وعبرت جماهير الشعب عن سخطها على دستور ١٩٤٦ مما اضطر الحكومة الى الغائه واصدار دستور آخر . ولكن في أوائل ١٩٤٨ حدثت إضطرابات في مناطق المناجم والتعدين وسالت دماء المضرين من العمال الافريقين ، فتحركت الإدارة الحكومية وحلت حركة الميثاق الموحد وسجنت زعماءها ، وعينت الحكومة البريطانية لجنة للتحقيق طالبت في تقريرها باصلاحات دستورية عاجلة أوسع مما جاء في دستور ١٩٤٦

وفي ذاك الوقت وافقت حكومة حزب العمال البريطانى على تعيين لجنة افريقية لوضع دستور للمستعمرة ، وعينت جميع زعماء حركة الميثاق الموحد أعضاء في هذه اللجنة ما عدا الدكتور انكروما الذى سبق أن اتهمته لجنة التحقيق بشبهات شيوعية .

لم يرض انكروما عن سياسة المهادنة مع الإدارة الحكومية وقبول الحلول النصفية ، فانفصل عن زعماء حركة الميثاق الموحد وألف حزبا جديدا أسماه حزب الميثاق الشعبى واتخذ له شعارا هو ( الحكم الذاتى حالا ) .

ولما صدر الدستور لم يحقق مطالب انكروما فقاد حركة سلمية عام ١٩٥٠ للمطالبة بالحكم الذاتى فوراً فسجنته الحكومة ولكنه دخل الانتخابات على أساس الدستور الجديد انصاراً في ١٩٥٠ ففاز حزبه بالأغلبية وخرج من السجن ليصبح رئيساً للمجلس التنفيذى الذى تكون طبقاً لنص الدستور الأخير بأن يكون رئيسه افريقياً . ولما عدل الدستور عام ١٩٥١ أصبح انكروما رئيساً لمجلس الوزراء ، ثم صدر دستور جديد في مارس ١٩٥٢

وفي عام ١٩٥٢ أصدر البرلمان البريطانى قانوناً صدق عليه التاج ويقرر قيام مجلس وزراء افريقى في ساحل الذهب وبرلمان افريقى يتكون نتيجة لانتخابات عامة يشترك فيها الرجال والنساء . وتجرى الانتخابات في سرية على درجة واحدة .

ووضع الدستور جميع السلطات في يد انبرلمان ومجلس الوزراء ما عدا ما اختص به الحاكم العام من سلطات .

ولما أجريت الانتخابات الأخيرة حصل الحزب انكروما على ٧١ مقعدا في البرلمان وهو مجلس واحد يتكون من ١٠٤ أعضاء. وكان برنامج الدكتور انكروما في الانتخابات هو اعلان الاستقلال في نطاق الكومنولث وتسمى الدولة الجديدة غانا في حالة موافقة انضمام توجولاند البريطانية لساحل الذهب. و يبلغ عدد مقاعد المعارضة في البرلمان ٣٣ مقعدا تنقسم الى :

١٢ مقعدا لحزب شعب المنطقة الشمالية ، ١٦ مقعدا للمستقلين ، مقعد واحد لحزب مؤتمر غانة ، مقعد واحد يمثل منطقة شمال توجولاند ويوجد في هذا انبرلمان نائب مسلم وهو من أعضاء حزب انكروما ويمثل دائرة للسلمين في منطقة العاصمة .

وأقوى حركة معارضة لانكروما حاليا هي التحرر الوطني ، وهي حزب تكون في الأشهر القليلة بعد انتخابات ١٩٥٤ وقبيل افتتاح البرلمان وهي تهدف الى تخليص البلاد من نفوذ حزب الميثاق الشعبي وتتمثل في مبادئ اقتصادية تماما كغيرها من الأحزاب وتبنى مطالبها على أساس أن الحكومة الحالية ما زالت تتبع طريقة تشين محصول الكاكاو بواسطة هيئة تسويق الكاكاو ، وفي السنة المالية ١٩٥٤/٥٣ كان ٤٠٪ من إيرادات الحكومة ناتجا عن الفرق بين ثمن الشراء و ثمن البيع للكاكاو أى حوالى ٥٠ مليون دولار . وقد جاء أكثر من نصف هذا الكاكاو من مزارع منطقة اشانتى الذين تسلمهم هذه الحركة وان كان تعدادهم يمثل ١/٤ مجموع السكان . فكانهم قد أجبروا على تمويل ميزانية الحكومة . ولهذا فهم يتطالب باقامة نظام فيدرالى في غانة بعد تضييها الى أربع مناطق واقامة نظام برلمانى ذى مجلسين بدلا من مجلس واحد .

ويعارض انكروما بأن أسعار الكاكاو يتم تحديدها وفقا للأسعار العالمية وأن ميزانية ساحل الذهب وتعداد سكانه لا يحتمل اقامة نظام فيدرالى به أربع حكومات محلية وثمانى مجالس برلمانية ثم حكومة اتحادية وبرلمان اتحادى من مجلسين .

(١٦) مجلة اثنار عدد يولييه ١٩٥٦

(١٧) بشفله الدكتور بوسيا رئيس الحزب واحد زعماء اشانتى وعصر مجلس الرؤساء العليين لعلنة اشانتى .

ويرى انكروما أن هذه الحركة المعارضة تمثل الرؤساء والزعماء القليلين الذين يرغبون في تسليم السلطة والنفوذ بعد الاستقلال بدلا من المثقفين والطبقات المتوسطة ، وهذا يمثل نكسة فكرية خطيرة الأثر والمفعول في حياة ساحل الذهب السياسية . كما أن حجة المعارضة بأنها تمثل شعب أشاتى فيردھا انكروما بأن هناك ٢٠ دائرة انتخابية في منطقة أشاتى ، تمكن أنصار أعضائها حزب انكروما من الفوز في ١٩ دائرة منها .

ويشل هذا الاتجاه السياسى المعارض متاعب ما بعد الاستقلال .

#### (٤)

في يوم ٥ يولييه ١٨٨٤ وفى احدى قرى الصيادين واسها توجو على ساحل خليج غانة ، قدم الدكتور جوستاف فاخنتجال الألماني الجنسية ورقة الى رئيس هذه القرية فوقع عليها وهو لا يدري ما هي الآثار السياسية المترتبة على ذلك . وكانت هذه الورقة معاهدة تم بموجبها انشاء الحماية الألمانية على هذه المنطقة الساحلية ثم توغلت ألمانيا في الداخل حتى تم تخطيط الحدود المشتركة مع ساحل الذهب البريطاني وداهومى الفرنسية وذلك في عام ١٨٩٩ .

وانتهت الادارة الألمانية عام ١٩١٤ عقب قيام الحرب العالمية الأولى اذ احتلت توجولاند قوات انجلوفرنسية مشتركة وقسمت المنطقة بين انجلترا وفرنسا قسما مبدئيا . ولكن في يوليو ١٩١٩ تم توقيع اتفاق انجليزى فرنسى في باريس على تقسيم المنطقة بحيث يحصل الفرنسيون على ٢/٣ المساحة قريبا .

وكان الرأى قد استقر في عصبة الأمم أن المستعمرات المملوكة لألمانيا وتركيا تحول الى انتدابات ثم عقدت صكوك الانتداب بين عصبة الأمم والدول المنتدبة . وقد تضمنت تحديد سلطة الدولة المنتدبة وواجباتها في الأقاليم الموضوعة تحت الانتداب كما تضمنت غير ذلك من الأحكام التى جاءت لتفصيل ما اشتملت عليه المادة ٢٢ من عهد عصبة الأمم وقد وضعت توجولاند بقسميها الفرنسى والانجليزى في النوع ب من أنواع الانتدابات . وهذا النوع يشمل البلاد

(٢١) انترناشونال كونفيلياش - توجولاند - جيمس كولان - مدد رقم ٥٠٩ في سبتمبر ١٩٥٦

الأقل تقدما والسلوك سابقا لألمانيا وتستوع الدولة المنتدبة بسلطات كبيرة على أن تتمتع للعصبة بالضمانات الكافية لتحقيق رفاهية السكان • وقد تم إبرام اتفاقات انتداب حرف ب في يوليو ١٩٢٢

وهكذا تأكد بقاء انجلترا وفرنسا اللتين أدارتا كل منها توجولاند البريطانية أو الفرنسية على أنهما جزء لا يتجزأ من ساحل الذهب الانجليزي أو داهومي الفرنسية • وقد وافق سك الانتداب على بقاء هذه الإدارة الحكومية الموحدة.

وعقب الحرب العالمية الثانية وقيام الأمم المتحدة أوردت المادة ٧٧ من ميثاق الأمم المتحدة فئات الأقاليم التي توضع تحت الوصاية ثم ذكرت في الفقرة الثانية أن تعيين تلك الأقاليم التي ستوضع تحت الوصاية من شأن ما سيعقد من اتفاقات بين الدول التي يعينها الأمر وتلك الاتفاقات تشمل في كل حالة الشروط التي تدار على مقتضاها الأقاليم المشمولة بالوصاية والسلطة التي تباشر إدارتها وقد تكون هذه السلطة دولة أو أكثر وقد تكون الأمم المتحدة نفسها •

وقد وافقت الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٣ ديسمبر سنة ١٩٤٦ على ثمانية اتفاقات من اتفاقات الوصاية ومن بين هذه الاتفاقات أصبحت المملكة المتحدة وصية على توجولاند البريطانية • وقد ورد في هذا الاتفاق أيضا النص على الاقرار بتوحيد الإدارة الحكومية بين ساحل الذهب وتوجولاند البريطانية •

وكما حدث في ساحل الذهب عقب الحرب العالمية الثانية حدث في توجولاند بشقيها من ازدهار التنظيمات والجمعيات والأحزاب التي اهتمت بمصير توجولاند ومستقبلها ، ويمكن القول اجمالا بأن هناك تيارات ثلاث قد ظهرت وهي :

١ - توحيد توجولاند الفرنسية وتوجولاند الانجليزية واعلان توجولاند دولة مستقلة •

٢ - انضمام توجولاند البريطانية الى ساحل الذهب •

٣ - انضمام توجولاند الفرنسية الى داهومي •



ومن وجهة النظر الواقعية نجد أن طريق توجولاند البريطانية كان الانضمام الى ساحل الذهب البريطانية . فالادارة الحكومية القائمة منذ احتلال الانجليز لهذه المنطقة تعمل ما وسعها لتحطيم ما يسي بحدود توجولاند الألمانية وتربطها بالمناطق البريطانية في غرب أفريقيا بكل الطرق والوسائل . وبمرور الزمن أصبحت توجولاند جزءا من ساحل الذهب . ولما ظهر عام ١٩٥١ وما بعده ان ساحل الذهب يسير نحو الاستقلال المؤكد ظهرت عوامل وتيارات الاندماج في ساحل الذهب وشجعتها الادارة البريطانية بسياستها التي تلاقى مع حاجة أفراد القبائل واحتياجات السكان الذين يرغبون في الوحدة مع اخوانهم وباقي القبيلة الموجودين في ساحل الذهب وأحسن مثل لذلك قبائل Ewe التي تمكنت من الانضمام لأفرادها الموجودين في منطقة Trans-volta بساحل الذهب .

ويعطينا الجدول الآتي أرقاما تثل مشاركة سكان توجولاند البريطانية في الادارة الحكومية بساحل الذهب في عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٦ بالنسبة المئوية .

عام ١٩٥٦	عام ١٩٥٢	
٩	—	المجلس التنفيذي
١٣	٨	المجلس التشريعي
١١	١١	هيئة تسويق الكاكاو
١١	١١	هيئة تسويق الاتاج الزراعي
١١	١١	المنح الحكومية للدراسات العليا

وفي الأمم المتحدة ظهرت مسألة توجولاند في مراحل ثلاثة ابتداء من عام ١٩٤٧ ، ففي المرحلة الأولى من ١٩٤٧ الى ١٩٥٠ كان الموضوع هو مسألة توحيد قبائل Ewe وحققهم في الاندماج والوحدة مع زملائهم الموجودين في ساحل الذهب وتوجولاند البريطانية وتوجولاند الفرنسية .

وبين عام ١٩٥٠ وعام ١٩٥٤ ظهر موضوع توحيد توجولاند الفرنسية والبريطانية . وأخيرا في يولييه ١٩٥٤ تقدمت الحكومة البريطانية بمذكرة تعلن فيها الاستعدادات الجارية لاعلان استقلال ساحل الذهب وان هذا يستلزم اعادة

النظر في اتفاق الوصاية الخاص بتوجولاند البريطانية ووفقا لنص المادة ٨٥ من ميثاق الأمم المتحدة ان إعادة النظر في هذا اتفاق الوصاية يجب أن تحظى بموافقة الجمعية العامة .

ولهذا ظهر موضوع استفتاء أهالي توجولاند والذي تم في ٦ مايو ١٩٥٦ والذي أنهى اهتماما ودراسة قامت بهم الأمم المتحدة ولجانها المختصة مدة تسع سنوات .

وفي خلال هذه السنوات التسع أرسلت الأمم المتحدة ثلاث بعثات لمعرفة آراء السكان واستقصاء الحالة في عام ١٩٤٩ وعام ١٩٥٢ وعام ١٩٥٥ ٣٣ . وجاء في تقرير البعثة الثالثة ما يوضح الموقف كالاتي ٣٣ :

« بينما يظهر للعيان أن الأغلبية الواضحة في المجلس تؤيد الاندماج في ساحل الذهب ، يظهر أيضا خارج المجلس من اللافتات والأعلام أن قسما كبيرا من السكان يعارض هذا الاندماج .. ولكن من المؤكد أن حزب الميثاق الشعبي ( حزب انكروما ) يتمتع بأغلبية هناك .. »

وفي الاستفتاء صوتت أغلبية الناخبين المسجلين في قوائم الانتخاب البالغ عددها ٥٨ ٪ من المجموع لصالح الاتحاد مع ساحل الذهب . وكان الدكتور انكروما رئيس وزراء ساحل الذهب قد أعلن في ابريل ١٩٥٦ مقترحاته عن الترتيبات الدستورية التي سوف تتخذ في حالة اذا ما وافق سكان توجولاند البريطانية على مطلب الانضمام لساحل الذهب في الاستفتاء القادم وتتلخص مقترحاته في أن الدولة الموحدة سوف تسمى غانة في نطاق الكومنولث وتتمتع بوحدة هدية وتقسّم الى مناطق ومقاطعات ادارية وأن تكون حكومة الدولة مركزية .

وقد وافقت الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الحادية عشر على توصية مجلس الوصاية بالموافقة على انتهاء الوصاية البريطانية على توجولاند وانضمامها لدولة غانة المستقلة طبقا لرغبات أغلبية السكان هناك .

(٢٢) انترناسيونال كونسيلياش ( مرجع سابق ) ص ٤٢ / ٥٢

(٢٣) وثائق الامم المتحدة في ١٨ اكتوبر ١٩٥٥ رقم ت / ١٢٠٦ ملحق ١ ص ٢١ / ٢٨٠

وثائق الامم المتحدة في ١٩ يونية ١٩٥٦ رقم ت / ١٢٥٨ ص ٤٤

وثائق الامم المتحدة في ٢٩ يونية ١٩٥٦ رقم ت / ١٢٥٨ ملحق ٢ ص ٥

بقيت أمام الدولة الجديدة بعد اعلان استقلالها في ٦ مارس ١٩٥٧ خطوة واحدة وهى الانضمام الى الأمم المتحدة والمشاركة فى نشاطها وتحمل المسئوليات الملقاة على عاتق الدول المحبة للسلام بموجب الميثاق .

وينظم ميثاق الأمم المتحدة هذه العملية فى المواد الآتية :

المادة الرابعة — فقرة ١ : العضوية فى الأمم المتحدة مباحة لجميع الدول الأخرى المحبة للسلام والتي تأخذ نفسها بالالتزامات التى يتضمنها هذا الميثاق والتي ترى الهيئة انها قادرة على تنفيذ هذه الالتزامات رغبة فيه .

فقرة ٢ : قبول أية دولة من هذه الدول عضوية الأمم المتحدة يتم بقرار من الجمعية العامة بناء على توصية مجلس الأمن .

المادة ١٨ — فقرة ٢ : تصدر الجمعية العامة قراراتها فى المسائل الهامة بأغلبية ثلثى الأعضاء الحاضرين المشتركين فى التصويت وتشمل هذه المسائل ... و قبول أعضاء جدد فى الأمم المتحدة ....

وفى يوم ٦ مارس ١٩٥٧ أرسل الدكتور كوام انكروما رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية برقية لرئيس مجلس الأمن يطلب فيها عرض طلب انضمام غانة للمنظمة الدولية على المجلس لاصدار التوصية المنصوص عليها فى المادة الرابعة من الميثاق . وتقدمت فى نفس اليوم المملكة المتحدة وأستراليا بمشروع قرار يوزع على أعضاء المجلس ويطلب الموافقة على اصدار التوصية بقبول الانضمام .

وفى يوم ٧ مارس اجتمع المجلس فى المقر الرئيسى بنيويورك وحضر الاجتماع ممثلو الدول الأعضاء فى المجلس وهم :

استراليا ، الصين ، كولومبيا ، كوبا ، فرنسا ، العراق ، الفيليبين ، السويد الاتحاد السوفيتى ، المملكة المتحدة ، الولايات المتحدة . وتولى رئاسة الاجتماع ممثل الاتحاد السوفيتى .

وتكلم ممثل المملكة المتحدة الذى أشار الى ترحيب دولته بالطلب المقدم من غانة لأن يوم ٦ مارس ١٩٥٧ يعتبر أحد أيام الكومنولث الخالدة التى تدل

على أنه عامل حي فعال يتصف بالواقعية في العلاقات الدولية والمجتمع الدولي ،  
ثم أشار الى الاستفتاء الذى تم فى توجولاند تحت اشراف الأمم المتحدة  
وبمقتضاه انضمت الى ساحل الذهب لتكوين الدولة الجديدة باسم غانة  
وطالب المجلس بالموافقة على مشروع القرار المقدم .

وتكلم ممثل استراليا فأشار إلى تعهد رئيس وزراء غانة بقبول التزامات  
الميثاق وأكد قدرة شعب غانة وحكومتها على تنفيذ هذه الالتزامات وتكامل ممثل  
الولايات المتحدة الذى أشار الى ما يثيره اسم غانة من تاريخ طويل مجيد كما  
يعبر عن آمال فى المستقبل وانه يرحب باسم حكومته بطلب الانضمام ويؤيد  
التهنئة للدولة الجديدة .

وتكلم ممثل الاتحاد السوفيتى مهنا شعب غانة بالاستقلال وبناء دولة  
غانة التى تعتبر رابع دولة افريقية تنضم للأمم المتحدة فى السنتين الأخيرتين  
وأشار الى نمو حركة التحرر الافريقى ونجاحها ضد الاستعمار وان حكومته  
بعد دراسة الطلب المقدم من غانة ومشروع القرار المقدم قررت الموافقة على  
الطلب وتدعو الأعضاء للموافقة عليه أيضا .

ثم تكلم ممثلو الصين وفرنسا وكوبا والفيليبين والعراق والسويد  
وكولومبيا مرحبين بالطلب مؤيدين مشروع القرار المقدم .

وبعد الانتهاء من القاء الكلمات دعا رئيس المجلس الأعضاء إلى التصويت  
على مشروع القرار المقدم من المملكة المتحدة واستراليا عضوى المجلس .

وكانت نتيجة التصويت بالموافقة هى ١١ صوتا ضد لا شيء وعلى هذا أعلن  
الرئيس موافقة المجلس الاجماعية على توصية الجمعية العامة بقبول غانة عضوا  
بالأمم المتحدة .

وانتقل الموضوع الى الجمعية العامة التى وافقت فى اليوم التالى على قبول  
غانة عضوا بالأمم المتحدة ودعى ممثلو غانة للجلوس مع ممثلى الدول الأعضاء  
بالجمعية العامة ، وبذلك تكون غانة العضو الواحد والثمانين فى الأمم المتحدة .

## المراجع

- APPER: (D.) The Gold Coast in Transition-Princeton 1955  
1<sup>st</sup> edition.
- COLMAN: (J.) Togoland. International Conciliation. Sept. 1956  
1<sup>st</sup> edition.
- DAVIDSON: (B.) The New West Africa-London 1954 1<sup>st</sup> edition.
- DUTT: (P.) The Crisis of Britain and the British Empire-London  
1953 2<sup>nd</sup> edition.
- GUNTER: (J.) Inside Africa-U.S.A. 1955 1<sup>st</sup> edition.
- HAINES: (G.) Africa to-day U.S.A. 1955 1<sup>st</sup> edition.
- MOON: (P.) Imperialism and World Politics-New York 1947  
1<sup>st</sup> edition.
- PADIMORE: (G.) Africa. Britain's third Empire-London 1948 1<sup>st</sup> edition.  
The Gold Coast Revolution-London 1953-1<sup>st</sup> edition.
- PEDLER: (F.) Economic Geography of West Africa-London 1955  
1<sup>st</sup> edition.
- STILLMAN: (C.W.) Africa in the Modern World-Chicago 1955-1<sup>st</sup> edition
- WARD: (W. E.) A History of the Gold Coast-London 1948-1<sup>st</sup> edition.

## مجلات ونشرات

- The West African Affairs . تصدر في لندن ربع سنوية
- The Annals . : تصدر في الولايات المتحدة ربع سنوية
- Introducing West Africa-London 1955 3<sup>rd</sup> edition  
أصدرته وزارة المستعمرات البريطانية .



# فض المنازعات بالطرق السلمية في الأمم المتحدة

رأى مصر فيها

للركنور عمر زكى غباشى

(١) الامهراءات :

## ١ - عرض النزاع على الأمم المتحدة :

استخدمت الأمم المتحدة عدة وسائل لفض المنازعات سلميا وتسوية الحالات والخطوة الأولى في الاجراءات هو ما تشترطه المادة ٣٣ من الميثاق من ضرورة سعى أطراف النزاع الى تسويته بالوسيلة التي يقع عليها اختيارهم . ومن رأى مصر أن وسائل فض النزاع وفقا لنص الفقرة الأولى من المادة ٣٣ من الميثاق<sup>١</sup> لم يرد ذكرها على سبيل الحصر بمعنى أن ينتقل أطراف النزاع من وسيلة الى غيرها قبل عرضه على الأمم المتحدة . وعلى هذا الأساس فإن مصر قدمت نزاعها مع بريطانيا سنة ١٩٤٧ الى مجلس الأمن عقب فشل وسيلة واحدة لفض المنازعات وهى المفاوضات<sup>٢</sup> ولكن ليس معنى هذا أن أطراف النزاع لا يختارون عدة وسائل لتسويته قبل عرضه على الأمم المتحدة . بل إن مصر والدول العربية قد

(١) تنص الفقرة الاولى من المادة ٣٣ على ما يلى « ١ - يجب على اطراف أى نزاع من شأنه استمراره ان يعرض حفظ السلم والامن الدولى للخطر ان ينمسا حنه بادى دى يده بطريق المفاوضة والتحقيق والوساطة والتوفيق والتحكيم والتسوية القضائية او ان ينجأوا الى الوكالات والتنظيمات الإقليمية او غيرها من الوسائل السلمية التى يقع عليها اختيارها » .

(٢) ويشاطر هذا الرأى الاستاد لسانج الذى يقول « ان أطراف النزاع غير ملزمون بتقديم النزاع الى مجلس الامن الا بعد فشاهم فى حنه بآية وسيلة من الوسائل الوارد ذكرها فى المادة ٣٣ » . ولا ينبغي من نى هذه المادة ضرورة استعمال جميع الوسائل المذكورة فيها كما انه يستبعد ان يكون التصود عو أن أطراف النزاع ملزمون باستخدام جميع هذه الوسائل « ين لى ليهام » فض المنازعات فى مجلس الامن الكتاب السنوى البريطانى للقانون الدولى - مجلد رقم ٢٤ - ١٩١٧ س ٢٢٥ - ٢٢٦ راجع ايضا

ج . ل . برينى - قانون الامم ( أكسفورد سنة ١٩٤٩ ) ص ٢٧٨ - ٢٨٠

استخدمت عدة وسائل لحل مشكلة مراكش قبل عرضها على الأمم المتحدة - فعلى حد قول ممثل مصر في اللجنة السياسية للأمم المتحدة « قد حاولت الحكومات العربية العمل على حل هذه المشكلة بصفة ودية قبل تقديمها الى الأمم المتحدة، فقامت بمحادثات ومشاورات مع الحكومة الفرنسية لهذا الغرض . ولما فشلت هذه الجهود في سنة ١٩٥١ بحثت الدول العربية في احتمال قيام طرف ثالث بدور الوساطة » ٢ .

## ٢ - دمج النزاع في جدول الأعمال :

عندما قدمت أوكرانيا شكواها ضد اليونان الى مجلس الأمن في ٢٤ أغسطس سنة ١٩٤٦ أبدى مندوب مصر أنه كبداً عام وتنشياً مع الميثاق وأغراض الأمم المتحدة يجب عدم المعارضة في درج مثل هذه الشكاوى في جدول أعمال المجلس رغم قوة الحجج التي تؤيد عدم صحة الادعاءات الواردة بالشكاوى . وبناءً على هذا أيدت مصر ادراج هذه الشكاوى في جدول أعمال مجلس الأمن ٢ . وعندما فشل المجلس في اتخاذ أى قرار في هذه المسألة بسبب الاعتراض السوفيتي قدم مندوب بولندا مشروع قرار يرمى الى استمرار درج هذه المسألة في جدول الأعمال ولكن مصر لم توافق على هذا المشروع وصوتت مع الأغلبية ضده مما أدى الى رفضه ٤ .

## ٣ - الاشتراك في المناقشة :

لقد نادى مصر دائماً بضرورة دعوة جميع أطراف النزاع عند نظره في الأمم المتحدة لبدء آرائهم وعرض وجهات نظرهم في النزاع الذى يعنيههم مباشرة . وقد أثار مندوب مصر هذه النقطة عند نظر المسألة الإيرانية واليونانية والكوربية والتونسية . فعندما عرضت مسألة ايران أمام مجلس الأمن طلب مندوب مصر دعوة مندوب ايران حتى يتسكن المجلس من أن يلم الماما تاما بنفاصل الأمر . ولم يقتصر رأى مصر على دعوة أطراف النزاع بعد درج المسألة في جدول الأعمال

٣١ المراجع الرسمية للجمعية العامة - الدورة السابعة - اللجنة الاولى - الاجتماع ٤٣٨ .

٦ ديسمبر ١٩٥٢ من ١٦٥

(١) المحاضر الرسمية لمجلس الأمن - السنة الاولى - المجموعة الثانية - رقم ٧ - الاجتماع ٥٩

٢ سبتمبر ١٩٤٦ من ١٦٤

(٥) نفس المرجع - رقم ١٦ - الاجتماع ٧٠ - ٢٠ سبتمبر ١٩٤٦ - من ١١٧



بل إن هذا الرأي قد تفرج إلى الاجتماع إلى هؤلاء الأمر القبل قبول المسألة ولذلك تحمل مهمة مجلس الأمن أو الجمعية العامة في الحكم، بقبول أو رفض النزاع . ولايفتح ما تقدم نورد فيما يلي النقاط التي أثارها مندوب مصر عند مناقشة المسألة الإيرانية : « نحن هنا في هيئة محكمة ومن المسمى على أى محكمة أن تصدر حكمها في قضية ما دون منافع المتقاضين . لهذا السبب يعتقد الوفد المصرى أنه من الملائم دعوة مندوب إيران لشرح قضيته على ألا يؤدي هذا إلى البت في القضية مقدما . وعلى ضوء ما يقدمه المندوب الإيراني من معلومات يقرر المجلس قبول النزاع من عدمه » ٦ .

وعند ما طلب مندوب روسيا تأجيل النظر في المسألة الإيرانية ذكر مندوب مصر أنه من حق مندوب إيران ابداء رأيه في التأجيل . وبناء على ذلك قدم المندوب المصرى اقتراحا رسميا للمجلس بقبول شكوى إيران وبدعوة مندوبها لشرح وجهة نظره في مسألة التأجيل وأن يتخذ المجلس بعد ذلك ما يراه من التدابير الملائمة ٧ .

وعند ما طلب مندوب اليونان من الأمين العام للأمم المتحدة في ٣ ديسمبر سنة ١٩٤٦ أن يعرض على مجلس الأمن وفقا للمادتين ٣٥ و ٣٤ من الميثاق الموقف بين اليونان والدول المجاورة لها والذي قد يؤدي إلى احتكاك دولي قدم مندوب مصر مشروع قرار يقضى بدعوة مجلس الأمن لممثلي اليونان ويوجوسلافيا وألبانيا وبلغاريا لتقديم وجهات نظرهم في هذه المشكلة . وقد سحبت مصر هذا المشروع لصالح مشروع قرار آخر قدمته هولندا ضمته - بعد بعض التعديلات البسيطة - نفس النقاط التي التي اشتغل عليها المشروع المصرى . وانحصرت آراء مصر كما أبداه مندوبها في هذه المسألة الاجرائية بأنه يجب دعوة جميع أطراف النزاع غير الأعضاء في مجلس الأمن عقب فتح باب المناقشة ٨ .

(٦) نفس المرجع - رقم ٢ - الاجتماع ٢٥ - ٢٦ مارس ١٩٤٦ ص ١٦

(٧) نفس المرجع - الاجتماع ٢٦ - ٢٦ مارس ١٩٤٦ ص ١١ وكذلك الاجتماع ٢٧ - ٢٧ مارس

١٩٤٦ ص ٥٧

(٨) المستندات الرسمية لمجلس الأمن - السنة الأولى - المجموعة الثانية - رقم ٢٤ - الاجتماع

٨٩ - ١٠ ديسمبر ١٩٤٦ ص ٥٥٠ - ٥٥١ و ٥٥٢ و ٥٥٨ - الاجتماع ٨٦ - ١٩ ديسمبر ١٩٤٦

ص ٦٢٧

وعند نظر مسألة كوزيا صوت مندوب مصر في صالح اقتراح قدمه المندوب  
السوفيتي لدعوة ممثل كوريا الشمالية وممثل الصين الشعبية للاشتراك في  
مناقشات اللجنة الأولى . ولم يفز هذا الاقتراح بأغلبية الأصوات ٩ . وكان من  
رأى مندوب مصر عند نظر مسألة المستعمرات الإيطالية السابقة من أن تستع  
الجمعية العامة لآراء ممثلى أهالى هذه المستعمرات ١٠ . وأخيرا أيدت مصر  
ضرورة حضور ممثل لرئيس الدولة التونسية الى اجتماعات اللجنة السياسية  
أثناء مناقشة مسألة تونس ١١ .

#### ٤ - طلب الحصول على رأى استشارى من محكمة العدل الدولية :

تفضل مصر كبداً عام الحصول على رأى استشارى من محكمة العدل  
الدولية اذا ما أثبتت نقطة قانونية هامة فى النزاع المعروض على الأمم المتحدة .  
ولذلك قد اقترحت مصر أن تقوم محكمة العدل الدولية باعطاء رأى استشارى  
عن سلطة واختصاص الجمعية العامة فى تقسيم فلسطين وقدمت مصر مشروع  
قرار بهذا المعنى ١٢ . ولم توافق الجمعية العامة على الاقتراح المصرى بل  
سارعت بقبول قرار التقسيم بقرارها ١٨ (٢) فى ٢٩ نوفمبر سنة ١٩٤٧

وفى ٢٧ فبراير سنة ١٩٤٨ شرح ممثل مصر فى الجمعية العامة وجهة نظر  
حكومته من أن الجمعية العامة لا تملك السلطة وينقصها الاختصاص لاتخاذ  
توصية بتقسيم دولة وأنه يجب احالة الأمر الى محكمة العدل الدولية للحصول  
على رأى استشارى . ومن العناصر الرئيسية فى خطاب المندوب المصرى ما نلى :

« لقد قيل ان استنادنا الى القانون فى معارضتنا له صفة فيه وشكيلة وإن  
مسألة فلسطين هى مسألة سياسية فى أهم مظاهرها . انه لا يصح انقول «سأ  
قوم بنقض ميثاق الأمم المتحدة واذا ارتفع صوت بالمعارضة نرد عليه بأن

- (٩) المستندات الرسمية للجمعية العامة - الدورة السابعة - اللجنة الاولى - الاجتماع ٥٩٢ -  
٨ ابريل ١٩٥٣ ص ٥٧٨  
(١٠) نفس المرجع - الدورة الثالثة - الجزء الثانى - الاجتماع ١٦٩ - ١٢ ما ١٩٤٠  
ص ٢٢٨ د ٢٢٢  
(١١) نفس المرجع - الدورة السابعة - اللجنة الاولى - الاجتماع ٥١٢ - ١٠ ديسمبر ١٩٥١  
ص ٢٢٦ - ٢٢٧  
(١٢) نفس المرجع - الدورة الثانية - اتجته السياسية الخاصة لمسألة فلسطين المنق ١٦  
ص ٢٤٠ - ٢٤١

معارضته شكلية وأن المشكلة سياسية . أنه اذا مسح بهذا الوضع فما الذى يسعنا اذن من الاستغناء عن مواد هامة فى الميثاق . فلنحذف مثلا المادة ٩٦ من الميثاق والمادة ٥٠ من النظام الأساسى لمحكمة العدل الدولية . ولتغاضى عن قرار الجمعية العامة رقم ١٧١ (٢) الذى وصى بأن تلجأ الأمم المتحدة الى محكمة العدل الدولية لا سيما فى المسائل التى تتعلق بتفسير مواد الميثاق ١٢ .

وفى سنة ١٩٥١ طالب مصر بضرورة امتناع فرنسا وهولندا وتركيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة عن التصويت فى القرار الخاص بسؤاله تقتضى السمن فى قناة السويس باعتبارهم من الدول أطراف النزاع على أن يقوم مجلس الأمن بطلب الحصول على رأى استشارى فى هذه النقطة القانونية من محكمة العدل الدولية ١٢ .

وبلاحظ أن مصر فى سنة ١٩٤٧ لم تكن راغبة فى احوالة مشكلتها مع بريطانيا الى محكمة العدل الدولية لأن مصدر النزاع لم يكن قانونيا حيث أن أهم عناصره كانت سياسية تختص باستقلال وسيادة مصر . ولهذا فان مصر ذكرت أن مجلس الأمن كان مختصا لنظر النزاع المصرى البريطانى وأنه يجب ألا تتأثر المناقشة ببعض العناصر الثانوية للنزاع كمسألة تفسير معاهدة سنة ١٩٣٦ . ولقد أصرت مصر حينئذ على أن من أهم واجبات مجلس الأمن المحافظة على السلم والأمن الدولى وأن استمرار النزاع المصرى البريطانى من شأنه أن يعرض للخطر حفظ السلم والأمن الدولى ١٥ ! ولقد اعتقدت مصر أن مجلس الأمن سيتخذ قرارا فى هذا النزاع معتمدا على الأخص على تحقيق العدالة والأمن أكثر من غيرها من المبادئ الأخرى التى يبنى المجلس عليها قراراته .

(١٣) المحاضر الرسمية لمجلس الامن - السنة الثالثة رقم ١٦ - ٢٥ - الاجتماع ٢٥٥ - ٢٥ فبراير

١٩٤٨ ص ٢٩٦ - ٢٩٨

(١٤) المحاضر الرسمية لمجلس الامن - السنة السادسة - الاجتماع ٥٥٥ - ٢٧ أغسطس

١٩٥١ ص ١٦

(١٥) المحاضر الرسمية لمجلس الامن - السنة الثانية - الاجتماع ٧٣ - ١١ أغسطس ١٩٤٧

ص ١٨٦١

## (ب) الوسائل :

### ١ - لجان التحقيق :

قدمت الولايات المتحدة الأمريكية أثناء نظر المسألة اليونانية مشروعاً بقرار تكوين لجنة تحقيق من ثلاثة أشخاص يرشحهم الأمين العام للأمم المتحدة ويعتمد مجلس الأمن تعيينهم . وقد وافقت ثمان دول من أعضاء المجلس من بينها مصر على هذا المشروع ولم تتم الموافقة عليه بسبب الاعتراض السوفيتي<sup>١٦</sup> وقد أيد مثل مصر الاقتراح الأمريكي من ضرورة فحص الظروف المحيطة بالنزاع قبل أن يبدأ مجلس الأمن في مناقشة المشكلة المعروضة عليه . وقد دعم مثل مصر آرائه بالأسانيد الآتية :

« ان لاجراء التحقيق فائدة محققة . أنه ليس من الوسائل التي تحبها النظريات القانونية فحسب بل انه من أهم الطرق العملية التي يمكن اتباعها للحصول على صورة حقيقية للموقف محليا ولذلك فانه من مصلحة المتنازعين الموافقة على اجراء تحقيق يعمل في مقر النزاع »<sup>١٧</sup> .

وقد وافق مجلس الأمن على انشاء لجنة تحقيق طبقا للمادة ٣٤ من الميثاق لجمع المعلومات اللازمة والخاصة بشكوى اليونان من الاعتداء على حدودها . وأخذاً باقتراح مصر تكونت لجنة من جميع أعضاء مجلس الأمن<sup>١٨</sup> . ولم يوافق ممثل مصر على تعديل قدمه ممثل بولندا ينص على أن يشترك ممثلي الدول أطراف النزاع في أعمال لجنة التحقيق بصفة استشارية . وقد أرجع ممثل مصر معارضته لهذا التعديل الى « أن المهمة الملقاة على عاتق الحكومات المختلفة هي معاونة اللجنة في أعمالها الادارية ولكن يدخل في اختصاص اللجنة بعض النواحي القضائية للمشكلة مما لا يستقيم معه دعوة المتنازعين للانضمام اليها ولو بصفة استشارية بحتة »<sup>١٩</sup> . وقد أبدى مندوب مصر ملاحظات خاصة بالفقرة التي تخول للجنة سلطة ابداء اقتراحات لمنع تكرار الاشتباكات في منطقة

١٦) الحاضر الرسمية لجلس الأمن - السنة الاولى - المجموعة الثانية - رقم ١٦ - الاجتماع ٧٠ -

٢٠ سبتمبر ١٩٤٦ ص ٤١٢

١٧) نفس المرجع - رقم ٢٤ - الاجتماع ٨٦ - ١٩ ديسمبر ١٩٤٦ ص ٦٤٧ - ٦٤٨

١٨) نفس المرجع - الاجتماع ٨٧ - ١٩ ديسمبر ١٩٤٦ ص ٦٧٤ - ٦٧٨ و ص ٦٨١

١٩) نفس المرجع - ص ٦٦١ - ٦٦٢

الحدود • ومن رأيه أنه يجب أن تكون هذه السلطة منحصرة في اختصاص مجلس الأمن الذى له حق ابداء ما يعن له من اقتراحات حسبما يقتضيه الحال • ولهذا السبب امتنع المندوب المصرى عن التصويت على هذه الفقرة •

وعند مناقشة مسألة فلسطين غلق مندوب مصر على الاقتراح بإنشاء لجنة تحقيق الوقائع A Fact Finding Committee بأنه يجب مناقشة صلب الموضوع حتى يسكن التأكد من ضرورة انشاء هذه اللجنة وطبيعة وظيفتها • وقد أوضح المندوب المصرى أنه « لا يسكن انشاء لجنة مهما كانت مهتها الا اذا فحصت بعض التفاصيل في موضوع النزاع للاستدلال عما اذا كانت الحاجة تدعو لتكوينها ومدى واجباتها » ٢٠

وفي الدورة الرابعة للجمعية العامة للجمعية العامة أيد مثل مصر تكوين لجنة تحقيق لاريتريا لاعتقاده بأنه « رغم الجهود المتواصلة للجنة الفرعية السابعة عشر لم يحز أى حل يتعلق بارتيريا بموافقة الأغلبية • لهذا فان تكوين لجنة تحقيق هو الحل الوحيد المقبول لاستطلاع الرغبة الحقيقية للشعب الاريتري حيث أن مشلى هذا الشعب أبدوا آراء متضاربة في هذا الصدد أمام اللجنة السياسية ٢١ وقد انشأت الجمعية العامة بقرارها رقم ٢٨٩ أ (ج) لجنة الأمم المتحدة لاريتريا للتأكد من رغبات سكان اريتريا والوسائل التى يمكن بها تحقيق آمالهم ورفاهيتهم • وقد زارت هذه اللجنة مصر من ١٢ الى ١٧ أبريل سنة ١٩٥٠ للتشاور مع الحكومة المصرية ٢٢ • وقد لفت وزير خارجية مصر في ذلك الوقت نظر اللجنة من أن لجنة التحقيق Commission of Investigation التى أمر بتشكيلها مؤتمر نواب وزراء الخارجية في سنة ١٩٤٧ قد اقتنعت بأن شعب اريتريا يجذ وحدتها - وعلى هذا الأساس فان مصر قد أبدت للمؤتمر تأييدها التام لرغبات الاريتريين • وعلى هذا الأساس فان وزير خارجية مصر قد

(٢٠) الحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الاستثنائية الاولى - اللجنة السياسية

- الاجتماع ٢١ - ٢٠ ابريل ١٩٤٧ من ٦٢ - ٦٣

(٢١) نفس المرجع - الاجتماع ٤٦ - ٦ مايو ١٩٤٧ من ١٨٥ - ١٨٦

(٢٢) المرجع الرسمية للجمعية العامة - الدورة الرابعة - اللجنة الاولى - الاجتماع ٢٢٢ -

١١ نوفمبر ١٩٤٩ من ٢٤٤ والاجتماع ٣١٥ - ٧ نوفمبر ١٩٤٩ من ٢٠٦ • انظر كذلك تقرير اللجنة

الفرعية السابعة عشر مستند رقم ب٢٠٠١١ ١ نوفمبر ١٩٤٩ من ١٨ - ١٩

أوضح أن موقف حكومته لن يتغير إذا ما كان تقرير اللجنة الحالية لا يختلف عن لجنة التحقيق السابقة . ولكن إذا اتضح أن اللجنة قد وصلت الى نتائج مختلفة بسبب تغير في اتجاهات الشعب الارترى فإن الحكومة المصرية ستعيد النظر في الأمر على ضوء الوقائع الجديدة ٢٣ .

## ٢ - المفاوضات :

عند نظر مسألة كوريا كانت مصر ضمن الدول التى جذبت قيام المفاوضات كوسيلة لانهاء القتال . وفى ٢١ يناير سنة ١٩٥١ عند مناقشة مشروع قرار قدمته اثنى عشر دولة تحدث مندوب مصر فقال :

« ان الدول الاثنى عشر التى قدمت هذا المشروع تعتقد أن الطريق آمنا وعمر ولكن هناك فرصة للوصول الى حل سلمى مرضى عن طريق المفاوضات . ان أفضل الطرق لتنفيذ ذلك المأرب هو اجتماع المتنازعين ومداولتهم ومناقشتهم للموضوعات التى تحيط بالنزاع . ان مسألة وقف النار لتتطلب بعض المفاوضات ويبدو أن هناك اتفاق عام بأن الأولوية فى المناقشة يجب أن تعطى لوقف القتال ٢٥ وبهذه الكلمة كرر مندوب مصر ما سبق أن أبداه فى اللجنة السياسية للجمعية انعامه مجبدا بدء المفاوضات كوسيلة لانهاء القتال . ولقد بين مندوب مصر أن للمفاوضات فوائد مخفية تفوق اتباع الوسائل الغير مباشرة كالمراسلات والبرقيات والصعوبات الناجمة عن الترجمة والتحرير والتفسير ٢٦ .

## ٣ - التوفيق :

عند نظر المسألة اليونانية وافق ممثل مصر فى اللجنة السياسية للجمعية العامة على تكوين لجنة توفيق بدلا من لجنة تحقيق للعمل على وقف حوادث الحدود ومعاونة المتنازعين على استئناف صلاتهم السلمية وعلاقتهم السياسية الودية ٢٧ .

(٢٢) تقرير لجنة الامم المتحدة لارتريا - المستندات الرسمية للجمعية العامة - القسم الاناقى رقم ٨٦ ص ٧

(٢٤) نفس المرجع للحق رقم ٩ ص ٦٤ وكذلك A/AC. 34/Sr. 46 Par. 1, Appendix A

(٢٥) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الخامسة - اللجنة الاولى - الاجتماع ٤٢١ -

٢٥ يناير ١٩٥١ ص ٥٥١

(٢٦) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الاجتماع ٤٢٧ - ١٤ يناير ١٩٥١ ص ٥١٥ والاجتماع

٤٣٥ - ٢٩ يناير ١٩٥١ ص ٢٨١

(٢٧) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الثانية - اللجنة الاولى - الاجتماع ٦٦ -

٤ اكتوبر ١٩٤٧ ص ٥٧

وفي ١٦ سبتمبر سنة ١٩٤٨ اقترح وسيط الأمم المتحدة لفلسطين في تقريره الدوري لمجلس الأمن تكوين لجنة توفيق لفلسطين للإشراف على تنفيذ توصيات الوسيط بما في ذلك إعادة اللاجئين الى وطنهم وتعويضهم عن مستلاكاتهم ورعاية مصالحهم وأيوائهم والاهتمام بشاكلهم الاجتماعية والاقتصادية ٢٨ . وقد تعاونت الحكومة المصرية مع لجنة التوفيق لفلسطين وأجابت على كثير من أسئلتها وأوفدت مندوبين لحضور اجتماعات اللجان المختلطة التي أشرفت عليها لجنة التوفيق وقامت بدور الوسيط فيها ٢٩ .

#### ٤ - انشاء لجنة دائمة للمساعى الحميدة :

طلب مثل يوجوسلافيا درج بيد في جدول أعمال الدورة الخامسة للجمعية العامة لانشاء لجنة دائمة لمساعى الحميدة . وأرفق بهذا الطلب مشروع قرار يرمي الى أن توصي الجمعية العامة جميع الدول الأعضاء وغير الأعضاء للتوسع في فض المنازعات بالطرق السلمية وفقاً لما جاء بالفقرة الأولى من المادة ٣٣ من الميثاق . وقد شرح مشروع القرار وظائف اللجنة المقترح اقامتها فأنشأ الى تكوينها من اثني عشر عضواً من الدول الصغيرة باستثناء الدول الكبرى وأن تكون مهمتها تسهيل المفاوضات المباشرة والمبادرات أو تطبيق أية وسيلة أخرى من وسائل تسوية المنازعات الدولية . وأن تضع هذه اللجنة الدائمة خدماتها تحت تصرف المتنازعين كأداة للوساطة . وإذا ما اقترح أحد أطراف النزاع فعه بواسطة أخرى كالتوفيق أو التحقيق أو التحكيم أو التسوية القضائية فإن اللجنة الدائمة تقوم بتقديم مساعيها الحميدة لتسهيل اتفاق المتنازعين على اختيار الوسيلة الملائمة لفض النزاع ٣٠ .

وعند ما فتح باب المناقشة لهذا البند في اللجنة السياسية أثار مندوب مصر نقطة هامة وهي أن تعدد الهيئات والفروع المختصة بفض المنازعات سيؤدي الى

(٢٨) مسند الأمم المتحدة رقم A/648 بتاريخ ١٦ سبتمبر ١٩٤٨

(٢٩) انظر مذكرة اللجنة AR/DU, 15 Aug. 1949 ونموذج من ردود الحكومة المصرية .

Reponse de la Delegation Egyptienne aux Questions Posées par la Commission de

Conciliation أغسطس سنة ١٩٤٩ والتقرير السنوي للأمين العام للأمم المتحدة ١٩٥١/٥٠ ( المستندات

الرسمية للجمعية العامة - الدورة السادسة القسم الثاني رقم ١ ص ٤ - ٦ مستند رقم A/1844

(٣٠) مستند رقم A/1401 بتاريخ ٢٧ سبتمبر ١٩٥٠

تعميد الأمور وإلى خلق صعوبات لا مبرر لها . كما كان من رأى مثل مصر أن حق الدول غير الأطراف في النزاع لمرض مساعيها الحبيدة لحل النزاع لا زال معترف به وأن اتفاقيات لاهاي سنة ١٨٩٩ وسنة ١٩٠٧ لم تعتبر هذا الحق تدخل غير ودي . كما أن المندوب المصري قد أعاب على اللجنة الدائسة تكوينها من اثني عشر عضواً مما يعرقل قيامها بوظائفها المترتبة إذ أنه من الصعوبة بمكان أن تقوم مثل هذه اللجنة الدائسة بالوساطة أو التوفيق أو المساعي الحبيدة لما يتطلبه ذلك من الاتصال الدائم مع المتنازعين وكثرة أعضاء اللجنة يحول دون ذلك . كما اختتم مثل مصر قوله بالإشارة إلى أن احتساب قبول عرض المساعي الحبيدة يتم عادة إذا جاء من قبل دولة صديقة لا من لجنة دولية من هذا النوع ٢١ .

#### ٥ - إجراءات التحكيم :

عند عرض موضوع مشروع الاتفاقية الخاصة بإجراءات التحكيم التي أعدتها لجنة القانون الدولي في دورتها الخامسة قال مندوب مصر في اللجنة القانونية « إن تلهف لجنة القانون الدولي لملاء الفراغ الحالي في إجراءات التحكيم وجعل التزام التحكيم ذو أثر فعال قد دفعنا إلى اقتراح مشروع اتفاقية تخطت مراراً قواعد القانون الدولي المعترف بها في هذا الشأن » وقد ذكر مندوب مصر أن مشروع لجنة القانون الدولي قد أغفل مبدأ هام في القانون الدولي وهو احترام إرادة المتنازعين . إذ أن لجنة القانون الدولي قد اقترحت إعطاء محكمة العدل الدولية في بعض الحالات السلطة لتقرير وجود النزاع وإمكان التحكيم فيه . وهذا لا شك يتعارض مع مبادئ القانون الدولي التي تقضى بحرية اتفاق المتنازعين لتقديم النزاع إلى التحكيم فيه . ويفهم من خطاب مثل مصر أنه قد اقتنع بوجهة نظر المسيو زاروسلات زوريك العضو بلجنة القانون الدولي لا سيما في النقاط الآتية :

١ - تنتهي إجراءات التحكيم بمجرد صدور الحكم وحيث أن اختصاص المحكمة يستمد قوته من موافقة المتنازعين فإنه كذلك يستنفذ أغراضه ولا يعد له وجود وإن قيام أى نزاع نتيجة للحكم لا بد من اعتباره نزاع جديد .

(٢١) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الخامسة - اللجنة الأولى - الاجتماع ٢٩١ -

١٠ نوفمبر ١٩٥٠ ص ٢١٢



- ٢ - ان التزام أحد أطراف النزاع بالتقدم الى محكمة العدل الدولية يجعل التحكيم عرضة لاشراف وقض هذه المحكمة . وهذا يخالف اجراءات التحكيم التى يجب أن تتم بصدر حكم نهائى لا استئناف له .
- ٣ - ان مشروع الاتفاقية يخالف نظرية التحكيم التى تعطى المتنازعين الحق فى اختيار المحكمين ٣٢ .

### (ج) فهم المنازعات :

لقد اتبعت مصر سياسة ثابتة وايجابية يتم على أساسها فض المنازعات . ومن أهم المبادئ، التى اتخذتها مصر كتاعدة أساسية لحل المنازعات المروضة على الأمم المتحدة هو حق تقرير المصير . فقد أصدرت مصر على تسوية مسألة فلسطين واريتريا على أساس تقرير المصير . فعند عرض مسألة اريتريا على اللجنة المؤقتة للجمعية العامة فى يولييه سنة ١٩٥٠ ذكر مندوب مصر أن موقف حكومته نحو هذه المسألة لم يتغير عما سبق ابدائه أمام مؤتمر وزراء الخارجية فى لندن فى ٢٩ يولييه سنة ١٩٤٨ وهو أن أى حل لمشكلة اريتريا يجب أن يقوم على أساس احترام رغبات الشعب الاريتري ورفاهيته مع ايلاء مطالب الحجة ما تستحقه من اهتمام ٣٣ .

وعند نظر مسألة فلسطين فى الدورة الثانية للجمعية العامة قال مندوب مصر أن تقسيم فلسطين يتعارض مع حق تقرير الشعوب لمصيرها لأنه بدلا من أن نسمح لسكان فلسطين بتقرير مصيرهم فإن الجمعية العامة قد اغتصبت حق تقرير مصير الشعوب ٣٤ ولذلك فإن مصر قد عارضت بشدة أى تدخل أجنبى لتقرير مصير الشعوب كما أن الجمعية العامة لا تملك السلطة وليس لها أى حق فى تقرير مصير أهالى فلسطين . وهذا الموقف يقودنا الى المبدأ الثانى الذى تبني مصر عليه سياستها نحو فض المنازعات وهو معارضتها لقبول أى تقسيم صناعى لدولة ما اذا خالف ذلك رغبات سكانها . ومن أمثلة ذلك أن مصر اعترضت على

(٣٢) لجنة القانون الدولى - الدورة الخامسة - الاجتماع ١١٢ - ١٢ يولييه ١٩٥٢ - ص ٣

(٣٣) مستند رقم A/AC. 18/SR.42 بتاريخ ٢٦ يولييه ١٩٥٠ ص ٢٠٢

(٣٤) المراجع الرسمية للجمعية العامة - الدورة الثانية - اللجنة السياسية الخاصة لفلسطين -

الاجتماع ٢٠ ص ١٨٦

قيام الجمعية العامة بتقسيم فلسطين ٢٥ . كما أن مندوب مصر عند تأييده لوحدة ليبيا أوضح أنه لا يمكن بأى حال من الأحوال أن يقبل تقسيما صناعيا للدولة غلت وحدتها قائمة على مر القرون . ولو أن مصر في وقت ما قد جذبت تقسيم اريتريا بين الحبشة والسودان لأن ذلك كان يمثل ارادة العنصرين الرئيسيين للشعب الاريتري - المسلمون والأقباط - الا أنه بعد أن قدمت لجنة الأمم المتحدة لاريتريا تقريرها معلنة رغبات الاريتريين وافقت مصر على تكوين اتحاد بين اريتريا والحبشة تحت تاج واحد ٢٦ . وقد ارتاحت مصر لهذا الحل حتى لا تضطر الى تأييد تقسيم اريتريا لبغضها الشديد لأى فكرة ترمى الى تقسيم الدول .

وأخيرا أيدت مصر استقلال كوريا كدولة ديمقراطية موحدة ذات سيادة وقد صوتت مصر في جانب جميع القرارات التى تحقق هذه الأغراض ٢٧ . وعضدت مصر استقلال الدول حينما كان هذا الاستقلال مصدرا لأى نزاع معروض على الأمم المتحدة . فحين طلبت بريطانيا عقد دورة خاصة لنظر مسألة فلسطين رأت مصر والعراق درج بند اضافى فى جدول أعمال هذه الدورة عنوانه « انتهاء الانتداب البريطانى على فلسطين واعلان استقلالها » وقد أبح مندوب مصر فى ضرورة النظر فى البند المقترح بجانب البند الذى اقترحه بريطانيا اذ أن البنديين لهما علاقة وثيقة - ولكن لم تتحقق رغبة المندوب المصرى ٢٨ . ولقد اعترض مندوب مصر فى الدورة الأولى الخاصة على محاولة ربط موضوع المشردين بالمسألة الفلسطينية كما أوضح أنه من الظلم تقييد استقلال فلسطين ووضع العراقيين فى سبيله وقلب الأوضاع بالرغم من أن ذلك يتنافى مع ارادة أهالى فلسطين وعلى هذا فإن مصر قد دافعت ضد أى اعتداء

(٢٥) المراجع الرسمية للجمعية العامة - الدورة الثانية - اللجنة السياسية الخاصة لفلسطين - الاجتماع ١١ - ١١ اكتوبر سنة ١٩٤٧ ص ٧٤  
(٢٦) نفس المرجع - الدورة الثالثة - الجزء الثالث - اللجنة الاولى - الاجتماع ١٤٥ - ٢٩ ابريل ١٩٤٦ - ص ٧٦  
(٢٧) المحاضر الرسمية لمجلس الامن - السنة الخامسة - رقم ١٥ - الاجتماع ٤٧٤ - ٢٥ يونيو ١٩٥٠ ص ١٣ .

(٢٨) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الثانية - القسم الإنشائى ٢ مجلد ٢ ملحق ١ ص ١ . الكتاب السنوى للأمم المتحدة ١٩٤٧/٤٦ ص ٢٧٦ - ٢٧٧ . أيضا المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الاولى الخاصة - المجلد ٢ - اللجنة الخامسة - الاجتماع ٢٨ - ٢٩ ابريل ١٩٤٧ ص ١٧١ و ٨١

على حقوق الغالبية العظمى من سكان فلسطين وأية محاولة لغزو فلسطين  
واسكانها بأجناس أجنبية لا تمت لها بأية صلة ٢٩ .

وفىما يتعلق بالمسألة الليبية فإن مصر قد اقترحت أن تمنح ليبيا استقلالها أو  
توضع لفترة قصيرة تحت نظام الوصاية ٣٠ وهذا يشل سياسة مصر التي بقتضاها  
إذا لم تصل الدولة بعد الى درجة من النضج تمكنها من الاستقلال أو اذا كان  
هناك عقبات في سبيل استقلالها فإن الحل المثالي هو وضع الاقليم تحت الوصاية  
لفترة محددة يفضل قصرها على قدر المستطاع . وهكذا قبلت مصر الاقتراح  
الامريكى بوضع فلسطين تحت وصاية الأمم المتحدة المؤقتة عقب انتهاء الانتداب  
البريطاني في ١٥ مايو سنة ١٩٤٨ ٣١ . ويتبين هذا من مراجعة خطاب مندوب  
مصر في الدورة الثانية الخاصة للجمعية العامة حين قال : « ان اقامة دولة يهودية  
سيؤدى الى كارثة محققة » انه ابتداء من ١٥ مايو سنة ١٩٤٨ لن توجد في  
فلسطين أية سلطة قانونية لأن السلطة ستؤول الى السكان الشرعيين لفلسطين  
ولذلك فإن الحل المنطقي هو اعلان استقلال عموم فلسطين فاذا لم يمكن تنفيذ  
هذا فإن ما يلي ذلك من الحلول هو انشاء وصاية مؤقتة اذ أن هذه هي الوسيلة  
الوحيدة لاقامة سلطة حكومية في فلسطين في ظل ميثاق الأمم المتحدة ٣٢ .

وأخيرا وافقت مصر على وضع الصومال الايطالى تحت نظام الوصاية وأن  
تتولى الادارة دولة واحدة ٣٣ .

وقد أيدت مصر جميع الاقتراحات التي يترتب عليها جلاء القوات الأجنبية  
عن أراضي الدول التي تعارض في بقائها . وهكذا أيدت مصر جلاء القوات

(٣٦) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الاولى الخاصة - اللجنة الاولى - الاجتماع  
٥٢٤ - ٩ مايو ١٩٤٧ ص ١٨٥ - ١٨٦ . الدورة الثانية - اللجنة السياسية الخاصة لمسألة فلسطين -  
الاجتماع ٨-٨ أكتوبر ١٩٤٧ ص ٤٤ .

(٤٠) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الثالثة - الجزء الثاني - اللجنة الاولى -  
الاجتماع ١٥٤ - ١٩ ابريل ١٩٤٩ ص ٧٦ - ٧٧ والاجتماع ٢٦٢ للجمعية العامة بعينها الكاملة ١٢  
مايو ١٩٤٩ ص ٢٨٢

(٤١) انظر جوزيف جرمابه زاسلوف « بريطانيا وفلسطين - دراسة المشكلة امام الامم المتحدة »  
ورسالة رقم ٨١ جامعة جنيف سنة ١٩٥٢ ص ١٠٥  
(٤٢) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الخامسة الثانية - الاجتماع ١٢٠ - ٢٨ ابريل

١٩٤٨ ص ١٤٨  
(٤٣) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الثالثة - الجزء الثاني - اللجنة السياسية -  
الاجتماع ١٤٥ ص ٧٦

الأجنبية عن كوريا<sup>٤٤</sup> وفي ٣٥ يناير سنة ١٩٤٩ ألفت ممثل مصر نظر أعضاء مجلس الأمن الى قرار مؤتمر أندونيسيا الذي عقد في نيودلهي من ٢٠ الى ٢٤ يناير ١٩٤٩ والذي اشتركت فيه مصر وساهمت في أعماله بنصيب كبير - وقد أوصت قرارات هذا المؤتمر الى جلاء القوات الهولندية عن أندونيسيا<sup>٤٥</sup> .

وعند ما طلب ممثل روسيا من مجلس الأمن النظر في مسألة جلاء القوات البريطانية عن اليونان قدم مندوب مصر مشروع القرار الآتي :

بعد الاستماع الى تصريحات مندوبي روسيا وبريطانيا واليونان .

يسجل مجلس الأمن ارتياحه الى روح الصراحة والاخلاس التي حققت هؤلاء المندوبين الى القاء هذه التصريحات التي لا شك ستؤدي الى المساهمة في حفظ السلم والأمن الدولي والتفاهم الودي بين الشعوب . وان المجلس يأخذ علما بتصريح ممثل بريطانيا بأن القوات البريطانية سستبادر بالجلاء عن الأراضي اليونانية عقب زوال الأسباب التي تدعو الى وجودها<sup>٤٦</sup> .

وقد تسكت مصر مرارا بأنه لا يمكن أن تقوم مفاوضات حرة على قدم المساواة اذا كان أحد أطراف النزاع يحتل أراضي الطرف الآخر لأن الطرف القوي الذي تحتل قواته أقاليم الطرف الضعيف سيصبح في وضع يمكنه من الضغط عليه مما سيؤثر على كفة المفاوضات ومركز الطرف الضعيف في المساومة ولتدراك هذا الأمر اقترحت مصر في حالة مماثلة عند مناقشة المسألة التونسية بأنه يجب اقامة لجنة للمساعى الحميدة لمعاونة المتنازعين في الاستمرار في المفاوضات ومن دواعي تقديم هذا الاقتراح هو ما أدلى به مندوب مصر في الجمعية العامة وينحصر فيما يلي :

« انه يوجد نقص في كفة الميزان بين الطرفين مما يصعب معه الاستمرار في المفاوضات بما يرجح كفة أحد المتنازعين على الآخر . ان اشتراك الأمم المتحدة

(٤٤) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الخامسة - اللجنة السياسية - الاجتماع

٤٢٣ - ١٢ يناير ١٩٥١ ص ٨٦

(٤٥) مستند مجلس الأمن رقم ١٢٢٢ بتاريخ ٢٤ يناير ١٩٤٩ والمحاضر الرسمية لمجلس الأمن

السنة الرابعة - رقم ٧ الاجتماع ٤٠٣ - ٢٥ يناير ١٩٤٩ ص ١٥

(٤٦) المحاضر الرسمية لمجلس الأمن - السنة الاولى - المجموعة الاولى - رقم ٧ - الاجتماع

السابع - ٤ فبراير ١٩٤٦ ص ١٢١ - ١٢٢

في هذا الأمر سيؤدي الى تحقيق شبه اتزان بين القوتين المتفاوضتين . اذ ان هذا التوازن لا وجود له الآن اذ يبتسأ تسيطر القوات الفرنسية على الاراضي التونسية فان الشعب التونسي أعزل ومضطهد ولا يسكنه التعبير عن آرائه تعبيراً حراً ٤٧ .

و تعتقد مصر أنه من اللازم خلق جو ملائم لنفض النزاع قبل بدء المفاوضات . ولهذا عند ما استأنف مجلس الأمن مناقشته للسألة الاندونيسية في ١٠ مارس ١٩٤٩ والنظر في رغبة الحكومة الهولندية في عقد مؤتمر المائدة المستديرة في لاهاي لاتخاذ الاجراءات اللازمة لاتسام عملية تحويل السيادة من هولندا الى اندونيسيا - أبدى مندوب مصر أنه من الاستحالة عقد مثل هذا المؤتمر الا اذا شكلت حكومة اندونيسية وأفرج عن زعماء أندونيسيا وخلق جو لا يشوبه التوتر ٤٨ .

وكذلك فان مصر ليست من أنصار من يفضلون دمع دولة بالعدوان أو اتخاذ قرار باعتبار أحد أطراف النزاع برىء أو مذنب قبل القيام بأية محاولة لنفض النزاع . ولذلك فان مثل مصر في اللجنة السياسية أثناء مناقشة مسألة اليونان قال ان اتخاذ حكم عن براءة أو اثم المتنازعين لن يؤدي الى تخفيف حالة التوتر السائدة كما أنه لن يساعد على خلق جو ملائم للمفاوضات المباشرة أو التعاون مع لجان الأمم المتحدة . ولهذا فان مثل مصر قد اقترح حذف الفقرات التي تلتقي اللوم على أحد أطراف النزاع قبل التحقيق فيه ٤٩ . ولقد اتبعت مصر نفس الموقف في مجلس الأمن عند ما قامت بالتصويت ضد مشروع قرار قدمه الاتحاد السوفيتي للوم اليونان في حوادث الحدود واضطهادها للأقليات ٥٠ .

(٤٧) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة السابعة - جلسة الجمعية العامة بعينها الخامسة رقم ٤٠٤ ١٧ ديسمبر ١٩٥٢ ص ٣٧٨

(٤٨) مستند مجلس الامن رقم ١٢٢٤ في ٢٨ يناير ١٩٤٩ ورقم ١٢٧٠ في اول مارس ١٩٤٩ - المراجع الرسمية لمجلس الامن - السنة الرابعة رقم ٢١ - الاجتماع ١٨٠ - ١٤ مارس ١٩٤٩ ص ٢ و ١٧ ورقم ٢٢ - الاجتماع ٤٣٠ في ٢١ مارس ١٩٤٩ ص ٢٧ ورقم ٢٤ - الاجتماع ٤٢١ في ٢٣ مارس ١٩٤٩ ص ٢٥

(٤٩) المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة الثانية - اللجنة السياسية - الاجتماع ١٦٦ - أكتوبر ١٩٤٧ ص ٥٧

(٥٠) المحاضر الرسمية لمجلس الامن - السنة الاولى - المجموعة الثانية - رقم ١٦ - الاجتماع ٧٠ - ٢٠ سبتمبر ١٩٤٦ - ٤٠٨٨ - ٤٠٩

## الخاتمة

أحيانا يسود اعتقاد خاطئ بأن الجمعية العامة أو مجلس الأمن يقرمان بفرض المنازعات . والواقع أنه وفقا لنصوص الميثاق يقوم مجلس الأمن بالتوصية باتباع طريقة معينة لفض المنازعات وفقا للفقرة الأولى من المادة ٣٦ أو شروط تسويتها وفقا للفقرة الثانية من المادة ٣٧ . وفي الحالة الأولى يوصى مجلس الأمن الى أطراف النزاع استخدام وسيلة من وسائل فض المنازعات الوارد ذكرها في الفقرة الأولى من المادة ٣٣ . وفي الحالة الثانية فإن مجلس الأمن يستلك السلطة للانتقال الى اتخاذ قرار في موضوع النزاع .<sup>٥١</sup>

وبالرغم من أن الميثاق لا يشتمل على توجيهات محددة للجمعية العامة لاصدار توصيات عن اجراءات فض المنازعات سليا أو اشتراكها في هذه الاجراءات فإن أعضاء الأمم المتحدة ومن ضمنهم مصر قد دأبوا على اعتبار المواد ١٠ و ١١ و ١٣ و ١٤ و ٣٥ قد خولت للجمعية العامة هذه السلطة . ومن أمثلة ذلك موقف مصر عند مناقشة مسألة اندونيسيا اذ أن مندوب مصر قد استند الى المادتين العاشرة والرابعة عشر بالاضافة الى مواد أخرى من الميثاق مؤيدا اختصاص الأمم المتحدة في نظر هذه المسألة .<sup>٥٢</sup>

ويلاحظ أنه عند فشل المتنازعين لفض النزاع بطريقة يقع عليها اختيارهم فانهم يلجأون الى الأمم المتحدة التي تحاول بدورها معاوتهم في فض النزاع باقتراح طرق مختلفة لتسويته . وحيث أنه لا توجد قاعدة معينة تركز عليها الأمم المتحدة في اختيار الطرق الملائمة لحل نزاع معين فإن هذا الاختيار يتأثر بالتيارات السياسية ومقتضيات الضرورة .

(٥١) ان الاستاذ كليد ايجلتون يقول « ان مجلس الامن لا يمكنه تسوية اى نزاع وكل ما يفرض به هو التوصية أو اقتراح اجراءات تحله قد يقبلها المتنازعين أم لا يقبلونها » انظر مقالة « مجلس الامن وفض المنازعات » المجلة الامريكية للقانون الدولي - مجلد ٤٠ - ١٩٤٦ ص ٥١٤ . ويشاطر هذا الراى الاستاذ جيمس هايد في مقاله « الامم المتحدة وحل المنازعات سلميا » مداوات اكااديمية العلوم السياسية بأمريكا - مجلد ٢٥ رقم ٢ - يناير ١٩٥٣ ص ٨٦ وادوارد جيمنز دى ارشاجا « التصويت واجراءات المنازعات في مجلس الامن » نيويورك ١٩٥٠ ص ١٠٠ ولياتج opelt ص ٣٤٣ - ٣٤٤ .  
(٥٢) انظر فيلد هافيلاند « الدور السياسى للجمعية العامة » نيويورك - ١٩٥١ ص ٨٨ ومستند رقم 732. A/C.1/SR. ١٠ . وكذلك المحاضر الرسمية للجمعية العامة - الدورة السادسة للجنة السياسية الخامسة - الاجتماع ٢٨ - ٢١ ديسمبر ١٩٦١

وقد اتبعت مصر رأى أعلى الدول الأعضاء بالأمم المتحدة الذين يفضلون فض المنازعات بالوساطة أو التوفيق بدلا من اللجوء الى التحكيم والتسويات القضائية وهذا يساير الاتجاهات العلمية سواء في داخل الأمم المتحدة أم خارجها وان لهذا الموقف محاسنه اذ أن عدم تهاذت الدول على المنازعات بالتحكيم يرجع الى أسباب قوية وأهمها أنه عندما يصدر حكم المحكمين لا يتبنى المتنازعين الا تنفيذه بعكس الحال في قرار الوسيط الذي لا يخرج عن مجرد نصيحة وأن المتنازعون في الواقع هم الذين يقومون بتسوية ما بينهم من نزاع بمساعدة طرف ثالث . بالإضافة الى ذلك فان بعض المنازعات لا تصلح للتحكيم في حين أن الوساطة يمكن تطبيقها في أوسع نطاق واستخدامها في حدود أي نزاع مهما كانت طبيعته . ولهذا فان أنصار الوساطة يعتقدون أن الصفة السياسية للوساطة تفتح المجال لعرض طرق عديدة لفض النزاع في حين أنه حينما يصدر قرار التحكيم توحد جميع الأبواب أمام المتنازعين ولا مفر لهم الا الخضوع لهذا القرار<sup>٥٣</sup> .

---

(٥٣) توجد آراء أخرى في صالح التوفيق والوساطة ومنها ما ذكره الاستاذ كليلد ايجلنسون في كتابه « الحكومة الدولية » ( نيويورك ١٩٤٨ ) ص ٢٢٢ من : « انه من الأفضل الحصول على حل ودي بدلا من حل عادل قد يترك انرا سيئا في النفوس . أن الوساطة والتوفيق تحافظان على السيادة لان لجان التوفيق غير مقيدة بالقانون بل ان نطاق بحثها عن حل للنزاع لا حدود له يمكنه ان يعكس التحكيم الذي يحمل معه معاني النشور بالخزي لصدور حكم قانوني بالادانة . وحيث ان التوفيق يعنى تسوية ودية فان السلم يحمل نقل أكثر من العدالة » . وهناك آراء أخرى في صالح التحكيم ولكن ليس لها قوة الآراء السابقة ومن هذا ما يقال من ان الدول يجب ان تشجع على انتشار حكم القانون في علاقاتها كما ان الوساطة والتوفيق يمكن التوسع في اتباعهما بدرجة تدعو الى المبالاة أو اسماة استعمال الدول لهما .





## نظرية الدخل بين المحاسبين والاقتصاديين

بقلم الأستاذ وهيب مسيحة

وكيل كلية التجارة

ما أضحى أذنة من ينكر أن هناك بونا شاسعا بين الأهداف التي يسعى الى تحقيقها الاقتصاديون وبين تلك التي يسعى الى تحقيقها ابرازها المحاسبون .  
فبينما يعمل الاقتصاديون المحدثون على دراسة أحوال الحركة والتغير التي تقتل بها الحياة الاقتصادية ، وبينما يمدون أنظارهم الى المستقبل القريب والبعيد ، يحاولون التطلع الى كل الأحداث التي يحتل أن ينطوي عليها ، والى جميع الظواهر التي يتوقعون أن يحفل بها هذا المستقبل ، اذ نجد المحاسبين مربوبين برباط وثيق الى عجلة الماضي ، يعملون على تسجيل الوقائع التي يزخر بها ويعنون كل العناية بتحليلها ، لكي يصلوا بذلك الى تصوير هذا الماضي تصويرا صادقا .  
فهذه الاقتصادية اذن غير مهمة المحاسب ، والمجال الذي يعمل فيه الأول ، يختلف اختلافا كبيرا عن المجال الذي يعمل فيه الثاني . وبعد المجالين عن بعضهما البعض ، هو البعد القائم بين عديد من الاحتمالات المتوقعة ، التي قد يصح فيها الحساب وقد يخيب ، وبين جملة من الحقائق الواقعة التي لا تتطلب غير الفحص والتحليل .  
وليس هناك شك في أن مثل هذا الاختلاف ، انما يدعو بطبيعة الحال الى اختلاف كبير في طريقة البحث ومنهجه ، فبينما يعمل الاقتصادي على اقامة بناء نظري هو وليد خياله ، وقدرته على تصوير المستقبل ، الصورة التي يشعر أنها أكثر تطابقا مع اتجاهات الأحداث التي يتوقع قيامها ، يعمل المحاسب على وصف ما حدث وما جرى ، ويعمد الى استنباط النتائج التي تتم عنها هذه الأحداث الواقعة . ولعل

---

\* مناقشة لبعض المسائل التي وردت في رسالة الدكتور عبد القادر حلمي من نظرية الربح وتطبيقها على ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المقدمة للحصول على درجة الدكتوراه .

أحسن ما يوضح الفرق بين النهجين ، أن الاقتصادي يستخدم أدوات التحليل التي تناسب تقدير المستقبل ex-ante analysis ، بينما يستخدم المحاسب أدوات التحليل التي تناسب تصوير الوقائع الماضية ex-post analysis

وليس يعنى هذا أن الاقتصاديين لا يكثرثون بما يسجله الماضي من أحداث ووقائع ، إذ أن الماضي بالنسبة لهم إنما هو الصفحة التي يقرأون فيها مدى صحة تقديراتهم عن المستقبل ومدى فشل هذه التقديرات وخيبتها ، فهو إذن بالنسبة لهم لون من القياس ، يردون إليه توقعاتهم ، ويقارنون بين ما تم فيه ، وما كانوا يقدرون حدوثه في المستقبل ، الذي أمسى مطويا في غياهب الماضي . واذ يولون وجوههم نحو ما مضى وانقضى ، فانما يصدون الى اتباع نهج التحليل الذي يعنى بالوقائع ، أى التحليل التاريخي ex-post . وهم في مهتهم هذه لا يعدون مهمة المحاسب فيما يتبعه . بيد أن بحثهم هذا لن يسعفهم كثيرا في إقامة بناء نظري ، يفسر السلوك الانساني الذي يد رواقه الى المستقبل . وكل ما يستطيعون الافادة منه ، اذ يقارنون بين التوقعات التي قدرها الأفراد وبين النتائج المحققة فعلا ، أنهم يدخلون من التعديلات على تحليلهم الاقتصادي ، ما يتناسب مع وزن تلك القوى والعوامل ، التي أفسدت تقديرهم وباعدت بينه وبين النتائج المحققة .

ولعل من أهم أسباب الحيرة والاضطراب التي تسود أفكار المحاسبين من ناحية آراء الاقتصاديين ونظرياتهم ، عدم أخذهم في الاعتبار هذا الاختلاف في طريقة البحث وهذا التباين في وجهة النظر . وجلى أنه اذا كان الاقتصاديون يهتمون بمتابعة التوقعات التي يكونها الأفراد أو التي تكونها المشروعات عن المستقبل ، فانهم لابد وأن يدخلوا جانبا كبيرا من الاعتبارات الذاتية في تحليلهم ، وهذه الاعتبارات الذاتية ، التي تقوم على النزعات النفسية ، التي تسيطر على الأفراد كأصحاب دخول ، وعلى المشروعات كوحدات إنتاجية ، لاتجد مكانا لها في عالم المحاسبة ، وليست بالأمر الذي يسترعى النظر ، اذا انحصرت الرغبة في الوصول الى النتائج التي انتهى اليها التطور في الماضي . فالمسائل التي مضت واقتضت ، تعد في نظر الاقتصادي في ذمة التاريخ ، لا شأن له بها الا كأدوات يستطيع ان شاء ، أن يعتمد عليها قليلا أو كثيرا ، في استطلاع المستقبل

واستشفاف المجرى الذى تأخذه حلقات التطور • والقاعدة التى يأخذ بها الاقتصاديون المحدثون لا تمدو أن تكون تطبيقا دقيقا لتلك العبارة المأثورة الشائعة على الإفواه : « ان ما فات مات » by-gones are by-gones •

وفضلا عن كل هذا فان مجال الاقتصادى أوسع رحابا من مجال المحاسب ، فى نظره الى كل ما يجرى فى حياتنا العادية • فالاقتصادى يعنى بالجزئيات الصغيرة ، التى يتكون منها عالمه الذى يبحثه ، كما يعنى فى نفس الوقت بالمجموعات الكبيرة التى تضم شتات هذه الجزئيات فى كل واحد • فهو يدرس العوامل التى تدخل فى تقدير دخل الفرد أو دخل الوحدة الانتاجية ، فى ظل ظروف معينة ، كما يدرس العوامل التى تدخل فى تقدير الدخل الأهلى كله ؛ وهذا الدخل هو الذى يعتبر مجموع هذه الدخول الفردية ، سواء وقمت هذه الدخول فى استحقاق الأفراد أو استحقاق المشروعات • بينما يحصر المحاسب كل هم فى الوصول الى معرفة دخل المنشأة ، سواء ملكها فرد أو ملكتها هيئة خاصة تضم مجموعا من الأفراد ، أو ملكتها هيئة عامة ولا يعنى المحاسب انطلاقا بالاتجاهات التى يأخذها الدخل الأهلى فى مجموعه •

كل ذلك يدعونا بلا شك الى عدم اقحام العالم الذى يعمل فيه الاقتصاديون ، فى العالم الذى يعمل فى دائرته الضيقة المحاسبون ؛ اذ لكل من هذين العالمين ، مظاهره الخاصة به وظروفه الفريدة ، التى تجعل منهما شيئين مختلفين تمام الاختلاف • ولهذا كان من أهم الثغرات التى أملت بتحليل الدكتور عبد القادر حلمي ، لموضوع الأرباح من وجهة النظر المحاسبية ، فى الرسالة التى تقدم بها للحصول على درجة الدكتوراه ، أنه لم يفرق تفرقة واضحة ، بين هذين العالمين المختلفين ، حيث يعيش الاقتصادى فى أحدهما ، ويعيش المحاسب فى الآخر • اذ أنه عند عرضه لآراء الاقتصاديين ، ورد هذه الآراء للمقارنة الى آراء المحاسبين ، وجد أنه قد دخل تهما لا أول له ولا آخر ؛ وشعر أن ثمة اختلافات قوية جارفة ، تفصل بين آراء المحاسبين والاقتصاديين ؛ ولم يدر أن السر فى كل هذا الاضطراب الذى أضنى تفكيره ، انما يرجع الى الهوة السحيقة ، التى تفصل بين عوالم مختلفة ، كل منها يسير فى فلك يفاير الفلك الذى يسير فيه الآخر •

ولقد كان من أشد الآثار التي انطبعت في ذهنه ، التفاوت الكبير بين آراء الاقتصاديين أنفسهم ، والاختلاف البين في وجهات نظرهم . ومن الطبيعي أن يقوم هذا التفاوت في الرأي ، وأن يبدو هذا التباين على أشده ، لو أننا ذكرنا مرة أخرى ، أن هذا التفاوت والتباين ، إنما يرجع الى اختلاف ملامح الهياكل النظرية ، التي يصنفها الاقتصاديون لتفسير ذلك العالم المجهول . وتؤثر هذه الصورة بدورها ، بطبيعة التوقعات والتكهنات التي يبنينا كل اقتصادي عن سير التطور .

ولعل كل ما سبقه بين تماما السر في جزع الباحث ، بسبب ما صادفه من اختلافات كبيرة بين وجود النظر لدى المحاسين والاقتصاديين ، ثم بسبب الاختلافات الكبيرة بين وجود النظر لدى الاقتصاديين أنفسهم .

فلقد كان ارفنج فيشر مثلا في كتابه « طبيعة رأس المال والدخل » Nature of Capital and Income صريحا كل الصراحة في تحديد معنى الدخل . إذ يرى أن الدخل لا يعدو أن يكون مجموع ما ينفقه الفرد فعلا على سلع الاستهلاك خلال أمد زمني معين . بل يذهب في بعض الأحيان الى أبعد من ذلك ، فيعبر عن الدخل بأنه مجموع الاستهلاك الذي تحقق فعلا لكل مستهلك ، خلال فترة زمنية معينة . فهو يذكر <sup>١</sup> « بأن الطريقة الصحيحة الوحيدة في رأيه ، هو أن نعتبر الدخل ، الخدمة التي يؤديها المسكن لصاحبه ، في شكل مأوى أو إيجار قهدي ، والخدمة التي يؤديها البيانو في شكل موسيقى ، والخدمة التي تؤديها مواد الغذاء ، في شكل غذاء ؛ وعلى هذا الأساس يتعين علينا أن نبعد المسكن والبيانو وحتى مواد الغذاء نفسها ، من أن تكون ضمن عناصر الدخل . فكل هذه الأشياء رءوس أموال وليست دخولا . . . . . وهكذا نجد أن رغبة الخبز الذي اشترى حديثا ، لا يعد دخلا ، ولكنه يعد رأس مال . إذ أن الدخل الذي يصدر عن هذا الرغبة يأتي فيما بعد ، عند ما تتم عملية التغذية .

وقد يكون هذا الرأي متسما بسمة المنطقية النظرية الصارمة ، إذ أنه يحدد قواصل قاطعة دقيقة للتمييز بين الدخل وبين رأس المال . ولكن يعاب عليه

التطرف الى حدود تجعله يتجافى مع طبائع الأشياء . وإذا كانت الدقة في تحديد معالم الأشياء وتعيين خواصها مرغوبا فيها ، الا أنها اذا تجاوزت الحدود المعقولة ، فقد تنقلب الى قيد ، يعطل الباحث عن بلوغه أهدافا ، تسو في مكاتمتها وتسبق في أولويتها ، الرغبة الحثيثة في اقامة هذه الحدود والفواصل القاطعة للتمييز بين الأشياء . وليس هناك شك في أن قصر الدخل على الخدمات التي تستهلك فعلا ، وابعاد كل ما عدا ذلك ، واعتباره رأسمال ، لمجرد أنه لم تتحقق الرغبة في استهلاكه ، ولم يستهلك فعلا ، انما يؤدي الى تشويش الذهن ، فيما يتعلق بحقيقتين : أولاها - طبيعة الدخل وطبيعة رأس المال وضرورة التمييز بينهما . وثانيتهما - نمو رأس المال وطريقة تكوينه . فليست هناك شبهة في أن الدخل هو نتاج التفاعل بين رأس المال الموجود وعوامل الانتاج الأخرى ؛ أو هو نتاج عوامل الانتاج وحدها ، اذا افترضنا بأن البيئة كانت في مستوى من الانحطاط ، لا تملك معها أى نوع من أنواع رموس الأموال . وانما يتكون رأس المال وينشأ وينمو ، بسبب نوع آخر من القرارات التي يتخذها الأفراد ، تخالف القرار الأول الذي اتخذه ، وهو مدى رغبتهم في استغلال امكانيات الانتاج المتاحة لهم . وهذا النوع الآخر من القرارات ، انما ينصب على مدى ما يقتطمونه من النتاج الذي أحرزوه ، بسبب استغلالهم لامكانياتهم الانتاجية ، لأغراض بناء رأس مال جديد ، يضم الى رأس المال القائم . وهذا الاقتطاع الذي يضعونه جانبا ، لاستغلاله في مرحلة مقبلة من مراحل الانتاج ، هو ما ألف الاقتصاديون على تسميته بالادخار . فالادخار ليس من طبيعة رأس المال . وانما طبيعته طبيعة دخلية أولا وقبل كل شيء . وهو طبيعة دخلية يخولها الأفراد طوعا وباختيارهم الى رأس مال ، سواء تمثل هذا الادخار في صورة سلع استهلك على تفاوت درجات صلاحيتها للبقاء طويلا ، أو في صورة معدات انتاج على تفاوت صورها وأشكالها . ولو أننا رجعنا الى آراء كينز في رسالته عن النقود لوجدناه يقسم الدخل الى نوعين رئيسيين : أولهما دخل قابل للاستهلاك ، ومعد أصلا لمواجهة هذا الغرض available Income ، ودخل غير معد للاستهلاك لأنه أعد فعلا لبناء رأس مال جديد ، يضم الى رأس المال القديم . unavailable Income . وليست هناك شبهة في أن الدخلين يكونان معا

مجموع الدخل الذى ظفرت بتحقيقه الجماعة ، نتيجة لتوجيه جهودها فى استغلال  
إمكانات الإنتاج المتاحة .

وقد يكون هذا الاعتراض مما ساور ذهن فيشر عند عرضه لنظريته ، فعاد  
فى مكان آخر من كتابه <sup>٢</sup> ، يفرق بين نوعين من الدخل : أولهما - الدخل المحقق  
Realised Income وثانيهما - الدخل المكتسب earned income . وقد بين  
أن الدخل المحقق ، هو الدخل الناتج من الخدمات الفعلية التى يعلها رأس المال  
المستخدم ، بينما يعتبر الدخل المكتسب أنه يمثل الدخل المحقق بحيث نضيف  
أنى هذا الدخل المحقق الزيادة فى القيم الرأسمالية أو نخضم منه النقص فى القيم  
الرأسمالية . ومن هذا يبدو جليا أن الدخل المكتسب وهو فى نفس الوقت  
الدخل الأساسى أو القياسى Standard Income ، هو الدخل بالمعنى الذى  
أوضحته سابقا ، حيث يضم قيم الخدمات المستهلكة ، وما أضيف الى رأس المال ،  
بسبب تحويل جانب من نتائج العمليات الإنتاجية الى ادخار ، أو ما قص من  
رأس المال ، بسبب اغارة الأفراد على رهوس أموالهم ، واستهلاك مقدار يربو على  
الدخل المكتسب . ولكن فيشر على الرغم من اجرائه هذه التفرقة ، التى تقابل  
التفرقة التى يجريها المحاسبون بين « النوع المجلد » وبين « النوع الصافى »  
للنشأة ، يعود فيصر ، على اعتبار الدخل المحقق ، أنه الدخل الذى يجب أن  
يؤخذ فى الاعتبار ، لقياس الدخل الفعلى . وهو يخطئ ادوين كانان  
Eduin Cannan لأنه ذكر فى كتابه Elementary Political Economy  
العبارات الآتية :

“ If a man has a cellar of port wine or a plantation of trees, the  
annual increment of the value of those things, is evidently part of  
his annual income. If he likes to spend it, he can do so without  
decreasing his property. If he does not choose to spend it, he is  
engaged in a form of saving and is thereby adding to his property.

ويعقب فيشر على هذا رأى فيذكر « بأنه من الأمور الواضحة أن الادخار  
أو الزيادة فى رأس المال ليست دخلا ، يقف على قدم المساواة مع الدخل العادى ،  
لأن هذا الادخار أو هذه الزيادة لا تخضم إطلاقا لتحديد قيمة رأس المال » <sup>٣</sup> .

(٣) وهو يذكر فى المرجع السابق ص ٢٤٧ ، أن الدخل المكتسب معيار مثالى ،  
يجب ألا يخلط بينه وبين الدخل المحقق فعلا .

(٤) انظر المرجع السابق ص ٢٤٨

وقد أغفل فيشر الحقيقتين الآتيتين : أولاهما — أنه لا داعي لخصم قيمة الأموال المدخرة من الدخل ، حين العزوف عن استهلاكها ورغبة أصحابها في تحويلها الى رأس مال ، لأن قيمتها الاسمية وقيمتها الفعلية متعادلتان عند اللحظة صفر ، أى عند اللحظة التى يتحول فيها الدخل الى مال مدخر ثم الى رأس مال فوراً . وثانيتهما — أن قيمة مخزن الخمر الذى يضرب به كنان مثله ، تسجل رأس مال فى لحظة معينة ، لا بد وأن يغل دخلاً لصاحبه فى نهاية السنة لو وظفه بسعر الفائدة الجارى . وعلى ذلك فإن زيادة قيمة هذا المخزن بعد فوات السنة ، لا تعد زيادة رأسمالية ، لها من الخصائص ما يتجافى مع خصائص الدخل ، ولكنها زيادة رأسمالية تستند طبيعتها من حقيقة الدخل الذى انشأها ، وهو الدخل الذى حرم صاحب المخزن نفسه من التمتع به ، لو أثار بيع هذا المخزن فى أول الأمر ، وفضل أن يسارع فى الظفر بالعملة التى تدرها عليه قيمته ، لو أنه وظف هذه القيمة بسعر الفائدة الجارى فى السوق .

ويبدو لى أن الدكتور حلى \* قد هاله هجوم فيشر على المبادئ الخاطئة التى يتبناها المحاسبون بحسبانهم للنقص فى رأس المال كجزء من النقصات والزيادة فى رأس المال كجزء من الدخل ، فحاول أن يبرىء ساحتهم من هذا الجرم ، ولكنه فى دفاعه عنهم أغفل حقيقة ما يقصد اليه فيشر . فلقد كان يسدد هجومه على المحاسبين ، لا لأنهم يعدون النقص فى قيمة رأس المال نفقة ، والزيادة فى قيمة رأس المال دخلاً ، ولكن لأنهم يعدون قيمة النقص فى رأس المال ، أى قيمة استهلاك رأس المال نفقة أو مبلغاً مدفوعاً *ontgo* ، ولأنهم يعدون قيمة الزيادة فى رأس المال أى قيمة المال المدخر دخلاً ، لكى يصلوا بذلك الى معرفة الدخل انضافى أو الدخل المكتسب بلغة فيشر \* .

واذ يفرغ صاحب الرسالة من عرضه لآراء فيشر ، يمرج على رأى هيكس ، بصفته أحد عبد المدرسة الاقتصادية الحديثة ، ويبرز الفكرة التى أدلى بها ، وهى أن الدخل فكرة ، قد يعمد الاقتصادى النظرى الى الالتجاء اليها فى عرض

(٥) انظر رسالته المجلد الأول ص ٦١

(٦) يبدو لى ان صاحب الرسالة لم يفرق بين الزيادة فى قيمة رأس المال الناتجة من ارتفاع أسعار الأصول الرأسمالية مع بقاء هذه الأصول على حالها وبين قيمة الزيادة فى رأس المال نتيجة للاضافة الى رأس المال القائم رأس مال جديد .

آرائه ، الا أن ذلك قد يعرضه للوقوع في بعض الأخطاء ، التي يسكن له تفادياها ، لو أنه عدل في بحوثه عن استخدام هذا الاصطلاح . وما أشك لحظة في أن هيكس ، اذ يختم فصله عن « الدخل »<sup>٧</sup> بهذه العبارات ، يذكر تماما الإضطراب الكبير الذي يسود التفكير الاقتصادي ، بسبب اختلاف المعاني وتفاوت التأويلات ، التي تزخر بها نظريات مختلف الاقتصاديين ، الذين اضطروا الى استعمال هذا الاصطلاح . فهل يعتبر الدخل الأصلي أنه مجسوع الدخول التي تحصل عليها عوامل الانتاج التي تساهم في العمليات الانتاجية ، كجزء لها لاشراتها في العملية الانتاجية ، بما في ذلك أجور الادارة العديدة التي لو حصل عليها المنظّمون ، ثم سحت لهم القرصة بامكان تعديل خططهم الانتاجية ، لما وجدوا أن ثمة ما يدفعهم الى تغيير هذه الخطة وتعديلها : ومن ثم هل يعتبر الدخل شاملا لهذه الأنصبة ، دون أن يدخل في تكوينه تلك الأرباح أو الخسائر القدريّة التي يعتبرها كينز في رسالته عن النقود عناصر رأسمالية لا دخلية ؟ أو هل يعتبر الدخل مجموع الجزاءات التي تحصل عليها عوامل الانتاج ، بما في ذلك الإيرادات الفعلية التي يفوز بها المنظّمون ، دون تفرقة بين أجور الادارة العادية وبين الأرباح والخسائر القدريّة ، كما بدا لكينز أن يعول على هذا التعريف عند قيامه بعرض نظرياته عن التوظيف والنقود والفائدة ؟

أو هل يعتبر الدخل الفردي أنه أحد المعايير الثلاثة الآتية ، التي وضعها هيكس : وهو أنه أقصى ما يستطيع الفرد أن يستهلكه من مختلف الطيبات خلال فترة زمنية معينة ( حددها هيكس بأسبوع ، من قبيل التثليل ) ، دون أن يتأثر مركزه في نهاية هذه الفترة تأثيرا سيئا ، بمعنى أنه سوف يحتفظ برأسماله سليما ، فلا ينقص رأس المال هذا في نهاية الفترة ، عما كان عليه في أولها ؟

أو أنه أقصى ما يستطيع الفرد أن ينفقه خلال هذه الفترة ، على أن يظل قادرا في رأيه الشخصي ، على الاستمرار في انفاق نفس المبلغ في كل فترة زمنية ، لاحقة للفترة الأولى ؟

أو أنه أقصى مبلغ من النقود يستطيع الفرد أن ينفقه خلال هذه الفترة على أن



يتوقع قدرته على اتفاق مبلغ يخول له الحصول على نفس التقدير من الطيات خلال كل فترة زمنية لاحقة ؟

ان المعيار الأول تيسر بالرغبة في المحافظة على رأس المال سليما ، بينما تيسر للمعيار الثاني بأنه يحتاط ضد حدوث تغير في سعر الفائدة . أما المعيار الثالث فانه يهدف الى تثبيت الدخل الحقيقي *real income* ، ولذلك فهو يحتاط ضد حدوث تغير في الأسعار . وكل هذه المعايير انما تحدد قيمة الدخل كما يتوقع الفرد أن يحصل عليه . ويقابل كل معيار منها ، المعيار الذي يقوم على تقدير الدخل كتحقيقة واقعة تمت في الماضي ، ومن ثم فهو يشل الاستهلاك الفعلي ، مضافا الى ذلك قيمة الزيادة في رأس المال ، أي الأموال التي ادخرها الفرد فيما مضى .

وهذه المعاني المختلفة التي يمكن استخدام كل منها للتعبير عن الدخل ، هي السر في تشاؤم هيكس وعدم اقتناعه بأن ثمة معنى محددا للدخل ، يمكن أن يلبأن اليه في التحليل الاقتصادي .

واذ يعرض صاحب الرسالة لتحديد كينز لمعنى الدخل في كتابه عن « التوظيف والفائدة والنقود » فانه يلتبس عليه أمر ما قصد اليه كينز . فهو يذكر : « أننا نرى اللورد كينز يعرف الدخل بأنه عبارة عن المبيعات مخصوما منها النفقات مضافا الى ذلك ( أو مطروحا منه ) الزيادة ( أو النقص ) في قيمة مجسوع الأصول ، وبذلك فانه يعتبر الزيادة في قيمة الأصول بمثابة دخل ، أما المحاسب فهو لا يعتبرها كذلك . . . »

ولو أنه تأمل مليا في المعادلة التي وضعها كينز ، لوجد أنه وقع في الخطأ الذي سبق أن أشرت اليه ، وهو عدم تفرقه بين الزيادة في قيمة الأصول ، وقيمة الزيادة في الأصول .

ولو رجعنا الى العلاقة التي وضعها كينز لوجدناها تقوم على ما يأتي :  
لنعتبر أن مبيعات المشروع A وأن مشترياته من المشروعات الاخرى A<sub>1</sub>  
وأن قيمة أصوله الرأسمالية في نهاية المدة A<sub>2</sub> وأن مقدار ما كان يتعين عليه أن  
ينفقه لصيانة أصوله الرأسمالية والمحافظة عليها ، لو أنه لم يقم فرضا باستخدامها

في عمليات الانتاج  $B'$  وأن قيمة هذه الأصول الرأسمالية في نهاية المدة لو استخدمت في عمليات الانتاج  $G$  واذن نجد أن قيمة هذه الأصول في نهاية المدة ( في حالة عدم استخدامها في عمليات الانتاج تكون  $G'-B'$  )  
فاذا استغل أصوله الرأسمالية في عمليات الانتاج لكنت القيمة الصافية لهذه الأصول في نهاية المدة  $G-A$ .

وعلى ذلك نجد أن نفقة الانتاج الخاصة باستخدام الأصول الرأسمالية لتحقيق حجم للمبيعات يبلغ  $A$  هي  $(G-A) - (G'-B')$   
وهذه العلاقة يرمز لها كينز بالحرف  $L$  وهو يشل نفقة الاستعمال للأصول الرأسمالية  $User Cost$

فاذا أضفنا الى هذه النفقة ، النفقات التي أنفقها المشروع على عوامل الانتاج الأخرى ورمز لذلك بالرمز  $F$ .

لوجدنا أن مجموع النفقتين ، نفقة الاستعمال ونفقة عوامل الانتاج الأخرى يمثل نفقة الانتاج المباشرة لكمية السلع المنتجة  $A$   
وعلى ذلك يمثل دخل المشروع العلاقة  $A - F - L$   
وجلى أن العلاقة  $(G-A) - (G'-B')$

انما تبرز قيمة ما استهلك من الأصول الرأسمالية في انتاج الحجم  $A$  من المبيعات ، وهي لا تشمل اطلاقاً أى ارتفاع في قيمة الأصول الرأسمالية ، بالمعنى الذى تطرق اليه صاحب الرسالة ، كما أنها لا تشمل قيمة الاضافات الى رأس المال خلال الفترة الزمنية ، لأننا استبعدنا من قيمة  $G$  المقدار  $A$  وهو الذى يمثل مشتريات المشروع من المشروعات الأخرى في شكل معدات وما الى ذلك .

هذه لمحة موجزة عما ورد في رسالة الدكتور على عن بعض المسائل التى يتشابه فيها الاقتصاد مع المحاسبة . وفى رأى أنه لو فهم على الوجه الصحيح ، طريقة البحث التى ينحوها كل من المحاسب والاقتصادى ، ولو تبينا بوضوح الأهداف التى يسعى الى تحقيقها كل منهما ، لما قامت تلك الوجوه البينة من الاختلاف فى الآراء بين الفريقين ، بل لكأن هناك ما يدعو الى تلاقى وجهات النظر ، وهو الأمر الذى نرجو أن يتحقق .

## الكتلة الإسلامية

هذا عنوان للرسالة التى كان قد تقدم بها الدكتور عبد الملك عوده لنيل الدكتوراه فى العلوم السياسية من جامعة القاهرة .  
وقد نوقشت فى ٢١ فبراير سنة ١٩٥٦ فى كلية التجارة بجامعة القاهرة ، وكانت لجنة الفحص مؤلفة من الدكتور أحمد عبد القادر الجمال المشرف على الرسالة ، ورئيس قسم العلوم السياسية بالكلية ، والدكتور أحمد سويلم العمري مدير معهد العلوم السياسية ، والدكتور عز الدين فريد عيميد كلية الآداب ، والأستاذ وهيب مسيحة وكيل كلية التجارة ، والدكتور توفيق رمزي أستاذ السياسة المساعد .

وبعد المناقشة منحت الرسالة درجة « جيد جدا » وهى تقع فى ٤١٩ صفحة بالآلة الكاتبة ، وقد تناول فيها بحث الفتوح الاسلامية ، ونظام الحكم فيها .  
وأسباب ضعف البلاد الاسلامية أثناء الحكم العثماني . ثم تناول فكرة صلاحية الاسلام ليكون نظاما للحكم ، وأساسا للعلاقات الاقتصادية والاجتماعية .  
وتناول أيضا المؤثرات الاسلامية التى انعقدت بعد الحرب العالمية الأولى فى القاهرة ومكة والقدس ، وأحصى الأحزاب الاسلامية ، وعرض برامجها واستقصى نشاطها . ثم بحث مشكلة الأقليات والطوائف الدينية ، وناقش آراء المعارضين لفكرة الوحدة الاسلامية ، وأسهب فى تفصيل الأخطاف العسكرية والسياسية التى انعقدت مثل حلف سعد آباد وميثاق بجامعة الدول العربية ، وبحث مركز اسرائيل تجاه العالم العربي . وبعد هذا كله عرض لمشاكل الإصلاح الزراعى ، ونظام الملكية ، وعلاقة الاقتصاد المحلى بالاقتصاد الأوروبى ، ومسألة البترول من حيث الانتاج وملكية الشركات والآثار المترتبة على ذلك . وغتم البحث بنقد نشاط الفلسفة الفكرية التى تدعو الى الكتلة الاسلامية وأبدى رأيه فى السبل التى يجب أن تسير على مقتضاها الحكومات الاسلامية وشعوبها ليرتفع

مستواها السياسى والاجتماعى والاقتصادى ، وحصر ذلك فى الثورة القومية ، ومبادئ العلمانية ، والديمقراطية .

والبحث قيم فى مجموعه فيه عمق وحسن استقصاء الا أن تشتت الموضوعات استفد كثيرا من جهود المؤلف فانه تناول الجوانب السياسية والفكرية والاقتصادية والاجتماعية وخاض فى مسائل البترول والزراعة والتجارة والصناعة ، ولو أنه قصر بحثه على الجانب السياسى وحده لاستطاع أن يعالجه بصورة أدق وأعمق مما عالجه به فى الرسالة على وجهها هذا .

ان « الكتلة الاسلامية » للدكتور عبد الملك عوده كتاب جدير أن يطبع وينشر ويقبل عليه القراء ، ولو أن المؤلف استجاب لهذه الرغبة لأسهم فى النهضة الفكرية السياسية التى تمر بها بلادنا والعالم العربى والاسلامى . ونرجو أن يستجيب .

### العلاقات الانجليزية الليبية

هذا عنوان الرسالة التى تقدم بها الأستاذ هنرى أنيس ميخائيل ليل درجة ماجستير فى العلوم السياسية . وقد نوقشت فى ٢٣ أبريل سنة ١٩٥٦ بكلية التجارة بجامعة القاهرة أمام لجنة مؤلفة من الدكتور أحمد عبد القادر الجبال رئيس قسم العلوم السياسية ، والدكتور أحمد سويلم العمرى مدير معهد العلوم السياسية ، والدكتور بطرس بطرس غالى أستاذ القانون الدولى المساعد .

وبعد المناقشة منحت الرسالة تقدير « جيد جدا » .

وتقع هذه الرسالة فى ٣٣٠ صفحة بالآلة الكاتبة ، وقد بحث فيها أولا جهود القناصل الانجليز فى توثيق العلاقات بين الولاة فى طرابلس وبين ملوك انجلترا منذ القرن السادس عشر ، ثم تناول تفاصيل الاحتلال الابيطالى لهذه المنطقة وموقف الدول الأوروبية منه عامة وموقف انجلترا خاصة ، وقد أوصله ذلك الى تحليل العلاقة بين السنوسيين وانجلترا وأوضح أسباب تحولها من علاقات ودية الى عدوانية اتهمت بالحرب بينهما . ثم أشار الى ما أحدثته الحكم الفاشى الايطالى من نقور فى نفوس السنوسيين والليبيين جعلهم يخطبون ود انجلترا

من جديد ثم يعودون الى هذا الود فعلا بعد وقوع الحرب بين انجلترا وايطاليا في الحرب العالمية الثانية وكان من نتائج عودة هذا الود الاتفاق الذى عقد بين السنوسى والسلطات الانجليزية بمدينة القاهرة سنة ١٩٤٠ ، وبعد هذا عرضت الرسالة لحرب التحرير الليبية والى ابراز المجهود الحربى الذى بذله اللييون ضد المحور حتى خرجت قواته من ليبيا وحلت محلها القوات الانجليزية ، ووصل من ذلك الى تحليل وتفصيل للادارة العسكرية الانجليزية للمرافق العامة فى ليبيا وعرض بعد هذا كله لدراسة القضية الليبية فى المحيط الدولى وموقف بريطانيا منها فى مؤتمر وزراء الخارجية للدول الكبرى وفى الأمم المتحدة ، وموقفها تجاه سياسة الدول التى لها مصالح فى ليبيا مثل ايطاليا وفرنسا . وذلك الى أن حصلت ليبيا على استقلالها فى أول يناير سنة ١٩٥٢ ، وتناول فى الفصل الأخير من الرسالة تحليل المعاهدة الليبية الانجليزية وعرض نصوصها ، وبين مدى مساهمتها لروح ميثاق جامعة الدول العربية وميثاق الأمم المتحدة .

والرسالة مفتاح بحث عيق ، فيها تسلسل منطقى . واستنباط موفى يشير الى استعداد المؤلف للبحوث العلمية القيمة التى نرجو أن نرى آثارها فى الرسالة التى نأمل أن يتقدم بها لنيل الدكتوراه بتوفيق الله .

بطرس بطرس غالى



Cairo University Press,  
1175-1956-560 ex.

may negotiate and agree upon the Inter-Division charge, if they believe that the charge already decided upon does not appear to be equitable.

**Reply No. (III).**—The inter-Unit transfers of products are made in our organisation at the market price. The latter is arrived at on the basis of the wholesale average low market quotations as reported by «Platt's Oilgram», or the «National Petroleum News», for the respective grades delivered determined by dividing the total of the low prices by the number of days reported, using the nearest equivalent company brands quoted that are handled by our Company.

In the refining Division, these average prices are discounted by 5 per cent. with respect to domestic and foreign sales as an equitable discount for assured marketing outlets for the entire output of the refinery.

When no published basis is available, the values are worked out on a formula basis and agreed to by a «Committee on Product Prices», with the concurrence of the Vice-President in charge of refineries, the Vice-President in charge of marketing (domestic and foreign) and the comptroller, as General Chairman acting for the Corporation.



product or for each company. The profit factor which we use was developed from a study of the average profit being experienced on the products that are involved in these transactions.

Example.—Assume

Market price is	\$10.00 per article
Selling and Administrative expense	5% on sales.
and, a constant profit factor of	15% on sales.
Then, Market price LESS selling and administrative expense is (\$10.00 less 5%)	\$ 9.50
and, Invoice price which excludes the profit factor is (\$ 9.50 divided by 115%)	\$ 8.26

The transfers are invoiced at a price excluding profits for each accounting period, i.e. a month, and then total transfers are summed. The established percentage of profits is then applied to the total sum of transfers during the month to determine the amount of profit that is due to the transferor company.

The profit is then credited to the « Sales Account » of transferor company, and charged directly into the « Cost of Sales » of transferee company, by a mere Journal Entry if the books are handled at a Central General Office, or by separate invoicing if separate sets of books are maintained.

We are able to handle the transferor company's profit through the cost of sales of the transferee company during the month in which the invoicing occurs because the volume of these transactions is very uniform.

Reply (II).—Prior to the middle of 1946; it was our practice to make inter-unit transfers or sales at cost. In the fall of that year, to prepare for decentralisation of operation, several operating Divisions were formed. In view of the fact that the various divisions use and sell products manufactured by other Divisions, it was decided to include a profit in pricing inter-Unit sales and transfers, to reflect more adequately the operations of the various divisions.

Products for use are transferred at the lowest amount at which that product is customarily sold to an outside customer.

When the product is not customarily sold, the inter-Division charge is determined as nearly as possible as though it were so sold, so as to apportion fairly the gross profit between the producing and selling Divisions. The General Managers of the Divisions concerned select Divisions. the General Managers of the Divisions concerned

if it is sold to an outside customer at a reasonable price. However, the belief throughout the Group is that the cost accounting yardstick is insufficient unless supplemented by the yardstick of the market.

**Case VIII.** (Oil and petrol Group). All inter-Unit transfers of products within the Group are charged at the prevailing market prices for the Products in question. This procedure compels the transferee Unit to compete with existing market prices. Whenever it is desired to calculate the profit of a retail Unit, the procedure is to charge the Unit for the products sold at a price which exists for other uncontrolled retail outlets, (i.e. Subsidiary Companies). This procedure places the owned retail Subsidiary in direct competition with the uncontrolled similar company. It has been our contention that the Units within the Group must expect no concession.

### **Third.—Other Anonymous Responses to Questionnaire**

In addition to the responses to a questionnaire from companies who revealed their identities, the writer received some anonymous replies of which the following are abridged extracts :—

**Reply (I).**—For all inter-company transfers, we adhere to the principle that the receiving company should pay the fair market value of goods they receive, and that the producing company should be paid the fair market value for their products. Market value for this purpose is discounted to eliminate selling and administrative expense, regardless of the cost price to the producing company.

We feel that the market value principle is sound, and offers the most equitable results for :—

- ( i ) Computing costs for specific products;
- ( ii ) Judging the performance of individual companies; and,
- (iii) Computing incentive earnings based on profits of individual plants and companies.

The discounting of the market price by excluding selling and administrative expense therefrom is made as no selling and administrative expense is absorbed by the transferor company on its sales or transfers to the transferee Subsidiary. This procedure eliminates the problem of carrying the selling and administrative expense of the transferor Subsidiary in the inventory of the transferee company. In order to eliminate inter-company unrealised profits from the inventory of the transferee Subsidiary, the invoice price is further discounted. This profit factor is a constant percentage of the fair market value, less selling and administrative expense; it does not vary for each

**Case III.** (Electrical Fittings Group). The method used by this Organisation is cost plus a profit margin fixed and agreed upon by both the Parent Company and the Subsidiary Company concerned. There is a « Reserve for Profits on Inter-Company Stocks » to the amount of £ 80,000 as revealed by the Accounts.

**Case IV.** (Needle Manufacturing Group). Inter-Company transfers of products within the Group are made at agreed prices determined beforehand by the Parent Company.

#### Second.—Case Studies in the U.S.A.

**Case V.** (Chemicals Group). Inter-Company transfers of products are made at agreed figures; then, the Group uses a certain formula to compute the unrealised profits at the end of the accounting year.

**Case VI.** (Motor-cars Group). Transfers of products which have market prices are made by « The Parts and Equipment Manufacturing Division » to other Divisions of the Group at competitive prices, and the profits or losses reported in its financial statements are, consequently, a reliable indication of its contribution to the Group profits.

Regarding other Divisions whose products have no actual outside market quotations, they are transferred, at the moment and until a scientific basis is decided upon, at standard transfer prices, with profits or losses reported by the last Division using the inter-Company transfers, when they are finished and ultimately sold to outside customers. Such standard transfer prices are negotiated between the various Divisions concerned, and have to prove to be mutually satisfactory.

**Case VII.** (Motors-cars Group). Decentralisation works to a great advantage in this Group because each and every one of the Operating Units functions in many respects like an independent business. Each Division makes its own purchases of materials and component parts — in some cases from other Divisions, in other cases from outside sources. Where it buys, depends entirely upon who is able to furnish the most suitable product or service at a reasonable price. All Divisions of the Group, even the biggest, are judged in the final analysis by their success in highly competitive market.

Inter-Division transfers of products are, therefore, made at competitive market prices. If a Division happens to manufacture a part or a sub-assembly which could not be sold or appraised independently, it is made subject to the yardstick of cost accounting, and is priced as

On this particular point, Mr. P. M. Rees, the Financial Comptroller of the Unilever Bros. Group, stated :

«Personally, I see no reason to identify such items as not yet sold to outsiders. This could be, and is, actually a very strenuous task. In fact, I feel sure it could not be done in actual practice unless two separate stores accounts are kept : (a) Inter-company transfers Stores; and (b) Outside Suppliers Stores. However, such suggestion may meet with difficulties in such cases as stocking petroleum or fuel oil which is mixed in tanks, and could not be identified.»

«What I used to adopt in «Lever Brothers» in this respect was : Suppose a Subsidiary takes 60% of its stores from its Parent Company, and 40% from outside suppliers. Then, at the end of the accounting period, I presume that 60% of the closing stock is transfers of the Parent Company, and the 40% from outsiders. I, therefore, proceed to deduct the agreed percentage of profits from such 60% only.»

«Incidentally, such a problem should not arise where the Subsidiary is a wholly-owned one. In this latter case, it does not matter at all if you reduce the stock to any figure, as there are no Outside Minority Interests who may complain.»

#### Other Observations

The following information came to hand as a result of personal correspondence received from responsible officials of companies studied :

#### First.—Case Studies in the United Kingdom

**Case I. (Chemicals Groups).** The method used for valuing inter-company or inter-Divisions transfers of products within the Group is at agreed prices arrived at by adding a fixed percentage over the cost of production. Products are usually transferred at cost plus the oncost of each Division : e.g. Paints Division may sell to all the other Divisions at cost plus 10 per cent.; whilst Dyestuffs Division would sell to other Divisions within the Group at cost plus 5 per cent.

**Case II. (Motor-cars Group).** The cost plus a percentage thereof is the method in vogue at the Organisation of this Group of Companies. Each Unit and even each operation is predetermined to produce its own share of profits.

5. Then, for eliminating the unrealised profits from the Stock-in-Trade, any of the following alternative procedures may be adopted to suit the circumstances of the case :

Either (a) An «Inter-Company Adjustments Account» is opened in the Ledger of «transferor» Subsidiaries to deal with the anticipated loaded profits, and clear periodically, the part realised thereof when the transfers in question are sold to third parties outside the Group, according to the information received from the Subsidiaries which had received the transferred products, on the sale of such products to outsiders.

or (b) open one «Central Inter-Company Adjustments Account» in the Ledger of the Parent Company, for the same purpose mentioned under (A) above. The clearing of the unrealised part of the anticipated profits would be adjusted according to information received from Subsidiaries which should send, amongst other returns, periodical statements to show :

- (i) Sales to outside customers; and;
- (ii) Inter-company sales or transfers.

This may minimise the clerical effort and expense, and centralise the adjustments in the Parent Company, which is in a better position to view the situation of the whole Group, and act as a Clearing Agent to the whole organisation.

or (c) Keep separate records, (Memorandum or Statistical books), not forming part of the «double-entry» system for the purpose of ascertaining and eliminating the unrealised part of the anticipated profits.

6. Regarding the identification of transfers received but not yet sold to third parties outside the Group at the end of the accounting period, the principle of «First-in, First-out» may prove helpful. Furthermore, I suggest that the receiving or «transferee» Subsidiaries should keep two separate sections in their stores :

- (a) one to keep «Inter-Company» Stocks; and,
- (b) the other to keep stores and stocks received from outside suppliers.

7. Regarding transfers received by Subsidiaries and issued to work-in-progress, I am unable to suggest an accurate and effective procedure, to identify them as being still in progress or sold to outsiders. The replies and information received in this connection, as well as the views of those interviewed, indicated that the use of an arbitrary basis is quite satisfactory according to past experience.

within the Group or with outside organisations. Conversely, it entails more clerical effort and expense in providing records permitting the elimination of the unrealised profits, at the end of the accounting period.

**3. At Standard Cost, (or Agreed Figure).** This method may be more acceptable should a method other than cost be used. Variations of actual cost from the adopted «Standard» reveal either gains or losses, and serve as a cost control device; and with the application of a certain formula, (based on fixed percentages as is the usual actual practice), unrealised profits may be calculated and eliminated from inter-company transfers and ultimately from the Stock-in-Trade for «Group Accounts» purposes, at the end of the accounting period. It also places all the finishing Subsidiaries on an equal basis regarding the basic or raw material costs procured from Subsidiaries within the Group.

#### **Suggested Method of Valuation of Transfers**

I am fully convinced that it is more reasonable to arrange the accounting procedure within the Group in such a way so as to enable the various Managements to show the individual results of each Subsidiary Company, as they are after all separate legal entities each of which has its own equity including the outside «Minority Shareholders». It follows that a basis other than «Cost» is needed, or if the latter is adopted, a supplementary device should be used in conjunction therewith to take care of the interests of the outside «Minority Shareholders». It is also important to stress the fact that the elimination of unrealised profits in Subsidiaries not wholly-owned should be effected only to the extent of the percentage of ownership of the Parent Company in each of those Subsidiaries concerned; thus leaving the rights of the outside «Minority Shareholders» intact. I, therefore, suggest the following alternative methods:

1. Ascertain the cost price of the products in question to the manufacturing Subsidiary.

2. Fix a certain percentage to be added to the cost (under 1).

3. Transfer products at the agreed figure (i.e. cost - under 1 - PLUS percentage thereof - under 2 -).

4. Keep three-columns records in both «transferor» and «transferee» (or sender and receiving) Subsidiaries, to show the following headings respectively:

(a) Cost price;

(b) Inter-Company anticipated profit, (i.e. percentage (under 2-);

(c) Market value (or Agreed Figure) of products transferred.

### Points To Be Considered

1. The products of Subsidiaries, although separately saleable to customers outside the Group, may pass from one Subsidiary or Division to the other for further processing.

2. Subsidiaries may procure their materials, raw or semi-finished, from other Subsidiaries within the Group, or from outside suppliers.

3. More than one Subsidiary within the same Group may produce the same product, but at varying costs. It follows that other Subsidiaries, receiving the products for further processing, would prefer to procure such products from the Subsidiary with the lowest cost.

4. The problem of accounting procedure in handling and eliminating unrealised profits, included in inventories in both processed and finished goods, when preparing «Group Accounts».

### Valuation Methods

1. **At cost.** This is obviously favoured by accountants, as it rids them of the necessity for computing unrealised profits at the end of the accounting year. It is also accepted by managements when desiring to pass to the customer savings due to integration, or when giving the selling Subsidiaries the lowest cost to stimulate sales activity, and/or, for purposes of profit-sharing agreements within the Group. Conversely it may not indicate the efficient operation of Subsidiaries, individually and in comparison with outside companies. Subsidiaries also desire to show their own profits without taking into consideration whether sales have been within their own Group, or to outside concerns. Sales organisation may dangerously overlook that products were transferred to it, through the Group, at the bare cost where this is the basis for fixing selling prices. Besides, «Cost Basis» deprives the outside «Minority Shareholders» in Subsidiaries of profits, (where market values are above cost), to which they are reasonably entitled. It follows that this method necessitates the use of a supplementary device to take care of their portion of the «would-be released» profits or transfers at cost.

2. **At Market Value.** Certain circumstances often force managements to adopt this method. It helps to determine whether it is cheaper to manufacture or purchase the required material from outside sources; as well as ensuring that all savings resulting from integration are not passed to consumers, but are partly kept to remunerate the added risk of operation. This method is used as a basis for comparing the results of one Subsidiary with those of other Subsidiaries

**VALUATION OF INTER-COMPANY TRANSFERS  
OF PRODUCTS IN A GROUP OF PARENT COMPANY  
AND ITS SUBSIDIARIES.**

BY

Dr. M. A. SHEHATA.

One of the problems that consistently confronts those in charge of the affairs of a Group is the valuation of products transferred from one Operating Unit or Division to another within the Group. There is a diversity of opinions from both the theoretical and practical viewpoints regarding the problem of pricing inter-company transfers of products, in a Group of a Parent Company and its Subsidiaries, with a view to computing the profits of each company separately, and calculating the amount of unrealised profits on Stock-in-Trade, (or inventories including work-in-progress and finished goods), which, at the end of the year, is not sold to customers outside the Group as a whole, for the purposes of « Consolidated Statements » or « Group Accounts ».

The problem, therefore, may be summarised as under :

1. Should such inter-company transfers be priced or valued at :

- (a) Cost price to the producing Subsidiary ? or,
- (b) Market value of such products whether above or below the cost thereof to the producing Subsidiary ? or,
- (c) A profit to the producing Subsidiary : i.e. a percentage over the ascertained cost ? or,
- (d) A « Standard Cost » or « Agreed Figure », especially prepared for the purpose ?

2. What procedure, or formula, may be used to compute the unrealised profits on unsold inventories of such transfers at the end of the accounting year, where the cost method is not the one used ?

3. How can inter-company transfers be identified, among other stores and goods procured from outside suppliers, as unsold to third parties outside the Group as a whole, especially where such transfers are used by recipient Subsidiaries as component parts for their final product ?





# BUSINESS AND ACCOUNTING

---

Valuation of Inter-Company  
Transfer of Products in a  
Group of Parent Company  
and its Subsidiaries.

Dr. M. A. SHEHATA

actually follow in terms of action. One of the problems of researchers, therefore, is to discover the true motivating value systems, and the methods by which these basic, behavior-motivating values can be secured.

The findings here reported are highly tentative, pending a more thorough analysis. Since five villages were involved, this study perhaps elicits greater confidence than a single village study. However, more studies of this nature in other parts of Egypt are needed for any kind of generalizations involving « villages of Egypt ». It is the opinion of the writers that government agencies as well as private ones will find it increasingly necessary to understand the role of education and the mass communication media as instruments in the changing value structure and thus the changing nature of the social organization of these villages if they wish to effectively participate in the rapid social changes now taking place.

opposition was stronger among the illiterate, and non-newspaper and non-radio followers. Another observation which could be significant was the 25 per cent of females who were undecided, i.e., who did not know which way they should answer.

Education and religion appear to be considered as panaceas, that is, the «cure-alls» for all our world problems, with the literate and those exposed to the mass media feeling even more strongly about it. Intellectual freedom in schools was definitely not favored by men. Although half of the women did not know which way to answer, they expressed more favour toward this issue than men. While literacy made no difference to intellectual freedom in schools, newspaper and radio followers preferred their children to be encouraged to do creative thinking.

The two larger villages, with their social centers, easier accessibility through better roads to other villages, etc., showed a much more liberal tendency than the three smaller, more remote villages.

**Summary and Conclusions.** It appears that the villagers are basically conservative with a strong tendency toward maintaining the status quo. However, it was observed in this study that those who were literate tended to be less conservative, more willing to accept new ideas and methods. Newspaper readers and radio listeners also indicated more willingness to consider something other than the old traditional ways. If it is true that the opportunities for education are increasing for villagers with the increasing spread of the elementary and secondary schools, then the literacy rate in villages should also increase. It is expected that the circulation of newspapers and magazines will continue to increase. Also, radio programming and broadcasting hours are expected to increase the pleasure and the listening facilities of the villagers. The number of wireless sets within the villages are expected to increase. These factors, combined with an increasing trend in literacy, forecast a change in the attitudes and values of the villagers.

A word of caution here needs to be inserted, however. There was noted a seeming contradiction in some of the items, such as in the case of preferring mechanization and also the traditional ways at one and the same time. These may actually not be contradictions so much as an indication of a serious research problem. Villagers are accustomed to expressing traditionally acceptable statements, and sometimes these traditionally acceptable statements are not what they

indicates that the primary group relations are still valued in general, although the men are not quite sure which they prefer. Among the literate there is a tendency not to be satisfied merely with the man's word.

In the second set of items reported in this paper, another approach toward probing the attitudes and values of the villagers was devised. Eleven statements dealing with work, education and religion upon which agreement or disagreement was sought were presented to the interviewees<sup>(1)</sup>.

There was strong preference for crop diversification as opposed to specialization, that is, concentration on a single crop. Men and women disagreed as to whether learning a vocation by working was better than learning it in school, with the women favoring school. Another interesting observation was the skepticism with which the literate had viewed school training as a preparation for vocation, while the vast majority of the illiterate favored the school system. (Could this mean that the literate villagers, having been exposed to the school system, feel it is not as useful for vocations as work or apprenticeship? Or could it simply be a suggestion that the current village schools are geared for secondary and college preparatory training, and in so far as vocational training for village usefulness is concerned they prefer the type of approach which is being introduced by the Arab States Fundamental Education Center at Sirs El Layyan?)

Male villagers give equal support to education and religion regarding future problems, but the women definitely feel that religion is the most important vehicle for solving future problems. The literate tend to be undecided, while the illiterate definitely put more stock in religion. But among newspaper readers education was preferred as compared to religion for non-readers.

Nearly everybody in the village opposed birth control. This is considered to be a matter for Allah, thus not only do they reject birth control, but they actually find great difficulty in comprehending such a question. It just did not seem relevant to them, and a lot of illustrations were necessary. It is interesting to note, however, that the

(1) Partial excerpt from Item 46, Multi-Village Study :

What do you think of these statements?

(agree; disagree; don't know; comments.).

(a) One crop is superior to more than one planted on the same amount of land.

(b) Learning a vocation by working in it is better than learning it in school.

to the press and the radio strengthened this feeling. In line with this, although constituting a definite minority, the strongest call for individualism came from the non-reading, illiterate females.

Now, what about aspiration? Do the villagers hold ambition in high esteem? On the contrary « content with your lot » was found to be strongly valued. Education did not seem to make much difference because even among the literate, content was favored by a ratio of 6 to 1. In fact, as in the case with family ties, exposure to the press and the radio seemed only to strengthen the feelings for contentment as a desired state, rather than ambition. Further analysis of this is needed, however, because one may easily be tricked into a false conclusion. It will be recalled that migration is a prominent factor in Menoufia. It may be that who are ambitious were the ones who had migrated leaving behind them their more contented or less venturesome brothers. Or it could be that education and newspapers and radios strengthen the ability of the villagers to make more satisfactory adjustments with their environment.

When analyzing the preference for or against mechanization, there appeared to be some contradiction. All along, thus far, it was noted that conformity and the status quo have been strongly valued. Yet, mechanization is preferred over manual labor, and those exposed to the press and the radio express much the stronger preference for mechanization. The women, however, were against mechanization by a three to one ratio. Perhaps the women see a threat somehow to their status with the advent of machines. It is known from the experiences of demographers in their population studies that village women object to the practice of birth control because of the existing beliefs which put high value on fertility and a large family. Thus, birth control would be considered as a source of threat to their status, unless, of course, a change in the value system regarding the role of women takes place. The negative response regarding mechanization by the village women call for additional careful analysis. Or perhaps it is the men that need careful study for deviating from their earlier expressed preference for conservatism.

Within the village, social relationships are generally of the face to face type, that is, the primary group relations. In such an atmosphere one would not expect to find a great deal of the impersonal, business-like contracts. Such binding agreements involving legal contracts, etc., rather than trusting to the man's word of honor might well be considered an insult to a man's integrity. This study

value judgements which were analyzed in terms of the different educational and communicational factors. What do the villagers really think about various situations? What were their basically important values? And how were these values affected in terms of exposure to one or another of the mass communication media? For example, did those who read the newspapers or listened to the radio suggest differences in values?

The first set of proverbs were designed to give indications along several dimensions of attitudes. For example, the first pair on the schedule compared innovation to conformity<sup>(1)</sup>; the second pair compared the prestige of age to the dynamism of youth in regards to leadership preference; the third compared the quality of saving to immediate release or consumption. The others involved familism (or strength of family ties) versus individualism; aspiration; mechanization; and finally the emergence of confident participation in public or community life as compared to the intimate, personal relations only.

The villagers are generally conservative. They definitely prefer conformity over innovation, especially the women. However, among the literate and the newspaper followers there is a slight preference for innovation, and among the male magazine readers, there is a definite leaning toward innovation. But these preferences are among the relatively few, as will be recalled regarding the breakdown among the literate and those who follow the press, so that the majority remain in favor of the status quo. Age is preferred over youth in leadership by a huge majority, and it does not make much difference whether one is educated or not.

In terms of savings as compared to immediate consumption there was noted a refreshing break from the fatalistic attitude. All of the factors indicate that savings is a desired characteristic among the villagers. As might be expected family ties continue as a social value; in fact, it was found that if anything, education and exposure

(1) Partial excerpt from Item 45 of the Multi-Village Study:

Which of each of these pairs of proverbs do you think is better advice, or more important or accurate?

1. *Innovation and conformity*

(a) Innovation and new methods in life are desirable

(b) That which is already known is better than that which will come to be known.

2. *Age and Leadership.*

(a) He who has no older, has no advisor.

(b) The World is for the young.

The most widely read magazine among villagers in the sample was *Al Ethnein* perhaps because it is written on a very popular level and is the most inexpensive. *Al Izaa* (magazine of the Egyptian Broadcasting Station) ranked second; this might be due to the villagers' interest in following broadcasting programs. Approximately 75 per cent of the males and 50 per cent of the females in the sample listen to radio programs, although most of them do so very irregularly. Since not all villagers can afford to own a radio, the grocery shop was indicated as the favorite listening place. However, few females listen to the radio in this fashion. This is to be expected when considering the social set up of the Egyptian village life which tends to restrict women's activities.

When asked regarding their favorite radio program, an almost unanimous response among both males and females indicated Koran recitations, which is to be expected among groups of people living within a strong religious frame of reference. The second choice for favorite radio program among males was listening to the news, while for the females it was music and songs. The third choice was exactly the reverse with the males preferring music and songs and the females preferring news. Males as a whole appeared to have broader interest than females regarding radio programs, as more than 50 per cent indicated a third favorite choice, compared to only 6 per cent of the females doing the same.

A high relationship was found between readership habits of villagers and their interests in radio programs. Half of those males interested in listening to the news over the radio were also interested in following home political news in the newspapers. Females listening to the news, though very few in number, also constitute half of their sex following home political news in newspapers.

Radio proved to be the most widespread means of mass communication media in the villages under study. This may be due to the prevalence of illiteracy among villagers.

Another apparent factor in the villagers' attitudes is their concern about and interest in political events, particularly home political news. Contrary to the allegation that the Egyptian fellaheen are not politically conscious this study revealed that they are interested in following political events taking place. This may be due to the increasing realization that such events tend to influence and affect their day to day life.

**Social Values and the Factors of Education and Communication.**  
Among the various items investigated in this study were two sets of



were equal in readership and ranked between **Al Gomhouria** and **Al Ahram**. A major reason for **Al Gomhouria's** high readership rank could be that it is considered as a semi-official organ, and its editorials are written by one of the members of the Revolutionary Junta. As such it reflects governmental policies and takes a strong stand for national sovereignty. **Al Ahram**, though of the same nationalistic tendencies, takes a milder and more diplomatic attitude in expressing her views, and for this reason may not appear as stimulating to the younger age groups. Another factor which might have minimized the readership of **Al Ahram** was that it had cost one and a half piastres at the time of the survey (summer 1956) while other newspapers were sold for only one piastre.

When villagers were asked : « What type of news interests you most ? » the response was clearly towards political news with special emphasis on **internal political news**, males expressing more interest in this than females. Moreover, it is interesting to note that whereas the interest of males included a variety of types of news, females concentrated their interest solely on internal political news and crime, the latter rating as second favorite item of interest for both males and females. Males, however, also indicated interest in news on finance, foreign affairs and social affairs.

A check-up question was asked of the interviewee as to the most striking item of news during the week preceding the date of the survey. Interviewing had taken place from the end of July through August of 1956, just following the nationalization of the Suez Canal. It is not surprising, therefore, that news items attracting the major attention were those pertaining to this very important national event; for example, Nasser's speech where he proclaimed the nationalization of the Canal, the London Conference, Nasser's possible visit to Russia, etc. Another observation is that literates indicated interest in foreign news in addition to internal political events, while illiterates confined their interest only to the latter.

As compared to their newspaper readership habit only a few in the sample read magazines, and among those the same pattern was found, i.e. males tend to be more interested in reading magazines than females. On the other hand, and contrary to their readership habits of newspapers, males tend to be more regular than females in reading magazines<sup>(1)</sup>.

(1) A person was considered a regular reader of a magazine if he regularly read every issue or every other issue.

There does not seem to be any favorite gathering place for the reading of newspapers. Over half of those who read or have newspapers read to them failed to indicate where they read or have newspapers read to them. A few, however, indicated that they read or have newspapers read to them either at relatives' or friends' homes or at the grocery shop. Similarly, there was no indication as to who does the reading for illiterates. With few exceptions most of those who have newspapers read to them indicated that there was no particular person who regularly did the reading of newspapers for them.

Generally speaking, Kafr Shubra Zingy and Shubra Zingy had the highest rate for newspaper readership among the five villages under study. A partial explanation might be that of the nearness to the center of newspaper distribution, El Bagour; the other villages, with the physical handicaps of canals and bad roads, are less likely to have newspapers available to them. In this rural area **Al Gomhouria** emerged as the most widely read newspaper, claiming about half of those who read or have newspapers read to them. **Al Akhbar** ranked second followed by **Al Shaab**, and with **Al Ahram** as the least read paper. Not only was **Al Gomhouria** the most widely read, but it was also the most regularly read paper with 50 per cent of the regular readership<sup>(1)</sup>.

An unexpected observation among villagers regarding regularity of readership was that females appeared to be more regular than males. Almost 60 per cent of the females reading or having newspapers read to them did so regularly, whereas only 40 per cent of the males did the same. A unique case in the sample was one male who regularly read four newspapers. He was a 16 years old youth of Kafr Shubra Zingy who had studied at Al Azhar. Another interesting case was that of an illiterate female, 55 years of age, who had three different papers read to her regularly; the reading was done by her sons.

Of special interest were the different readership inclinations according to age groups. There was a strong tendency among the younger and middle age groups to prefer **Al Gomhouria**, while **Al Ahram**, considered the most widely read newspaper in Egypt only found preference among the very elderly. **Al Akhbar** and **Al Shaab**

(1) A person was considered a regular reader of a daily newspaper if he read it daily or every other day. The inclusion of this record category in regular readers is due to a complex of factors most important of which are the educational and economic status of the villagers and the availability of newspapers in the villages.

**Characteristics of the Sampled Villagers.** The five villages ranged in population from 4,554 (1947 census) to 674 with a total among them of 11,998. Similar to the general Menoufia population these villages had a sex ratio of 93, which means that for every 100 females there are only 93 males. The village population is essentially young with slightly over half of the total population under 20 years of age. Both the sex ratio and the general preponderance of youth might be explained by the migration pattern to urban centers which is generally male and primarily between the ages of 20 and 40.

Forty per cent of the males in the sample were literate<sup>(1)</sup>, but among the females only 5 per cent were literate. The literacy average for females in villages were generally low because of the preference for education to the sons. But the 40 per cent for the males probably is comfortably higher than the general Egyptian village average, and might be even above-average for Menoufia. Two of the villages in the sample, Shubra Zingy and Kafr Shubra Zingy, have a reputation for producing teachers and other professionals.

When they were asked if they knew about the existence of the Arab States Fundamental Education Center, which trains various professionals from the Arab States in the techniques and philosophy of community development using many of the villages in the vicinity as field training sites, 66 per cent of the men and 40 per cent of the women answered in the affirmative. The score today regarding awareness of the ASFEC would probably be even higher because its program has been increased so far as village coverage is concerned. It is interesting to note that the only village having an ASFEC training program at the time of the interview, Kafr Shubra Zingy, had an awareness score of 100 per cent for men and 85 per cent for women; and the awareness score generally declined as distance from Kafr Shubra Zingy increased.

When interviewees were asked: « Do you read or have newspapers read to you ? » the response indicated that less than half the males in the sample read newspapers or were interested in having newspapers read to them. Because of the general trend of illiteracy prevailing among villagers more than half of those interested in news had newspapers read to them. On the other hand, females appeared to be less interested in following the news. Only a negligible percentage of females in the sample read or had newspapers read to them. This was expected because, as noted earlier, illiteracy is much more widespread among the females than the males.

(1) Literate, in this study, refers to those who have had some schooling and could therefore at least read. All others were classified as illiterate.

the households in each of the five villages. From this pre-listing a 50 per cent random sample of the households, defining households as extended family units living together, was taken. The first scheduled interviews collected background data, such as listings of the members of the household and their occupations, educational background, marital status, etc. It was on the basis of this survey that the sample for the second phase of interviews was established, which sought the attitude and behavior data of the villages, partially described in this paper. Included in the second phase were a 50 per cent random sample of household heads of the above selected households, a 50 per cent random sample of wives of the household heads, and a 50 per cent random sample of all others living in the household 15 years of age or older, totalling 116 interviews (65 males and 81 females). All data were collected by the method of scheduled interviews, which involved specific questions asked and the responses recorded by the specially trained interviewers. Each interview took between 30 minutes to one hour and a half to complete.

**TABLE III**  
**AGE AND SEX DISTRIBUTION OF SAMPLED HOUSE-**  
**HOLDS: FIVE VILLAGES OF MENOUPA, 1956\***

Household Composition **				Interviewer Composition***		
Males	Females	Total	Age	Males	Females	Total
41	49	90	0-4			
35	40	75	5-9			
40	34	64	10-14			
24	18	42	15-19	13	13	26
110	15	25	20-24	5	5	10
12	18	30	25-29	6	6	12
9	20	29	30-34	3	7	10
12	23	35	35-39	8	10	18
9	15	24	40-44	2	10	12
10	19	29	45-49	3	14	17
17	11	28	50-54	9	5	14
12	14	26	55-59	6	7	13
6	5	11	60-64	4	1	5
13	10	23	65 & over	6	3	9
250	281	531	Total	65	81	146

\* The five villages include: Shoubra Zingy, Meet Rubi'a, Kafr Rammah, Kom El Ahmar, and Kafr Shoubra Zingy.

\*\* Total composition of a 5 per cent random sample of the households of the five villages.

\*\*\* 50 per cent stratified random sample of the household composition 15 years of age and over.

village. In many ways it became apparent that the local government unit and the natural area were one and the same. Thus resulted this cooperative, inter-disciplinary project involving the two disciplines of political science and sociology, with assists from economics and anthropology.

Because of the important field cooperation offered by the director and the staff of the Arab States Fundamental Education Center (ASFEC) <sup>(1)</sup> located at Sirs El Layyan, the writers were interested in arranging the study within striking distance from Sirs El Layyan. To define the natural area El Bagour, the capital of Markaz El Bagour, was selected, and the services emanating from it to the 40 villages in the markaz were examined. The services or functions examined included free medical service, paid medical service and pharmacy, newspaper distribution point, transportation center, post office, secondary school, police center, and trade (wholesale grocery) center. How many of these services offered through El Bagour were utilized by the surrounding villages? A nucleus of six villages in the immediate vicinity of El Bagour were found to have a minimum of six of the above services with El Bagour, and thus formed the first, trial natural area. Upon further examination, however, it was early discovered that while there was a certain «commercial integrity» about the trial natural area, it seemed to lack «social integrity», that is, these villages appeared to have little contact in terms of social relations with each other. Simultaneously, it was noted that three nearby villages not included within the first trial natural area were closely involved in various types of social interaction with two of the original villages. So the following five villages, Kafr Shubra Zingy, Shubra Zingy, Meet Rabi'a, Kom El Ahmar, and Kafr Rammah, constituted the Multi-Village Study described in this brief paper. (The first two villages are in Markaz El Bagour while the latter three are in Markaz Menouf).

**Sampling and Interviewing.** After selecting our villages the writers were confronted with another serious problem. There was not available a recent census of the households or families. Neither was there available a detailed map of the streets and house numbers from which a random sampling design might be developed. However, with the cooperation of the village omdas and other officials, the field supervisor of this study completed a pre-listing of all

---

(1) Said Kadri, Director; Hamed Ammar, Head of Training; and others. ASFEC is popularly known in the area around Sirs El Layyan as *UNESCO*, suggesting the close working relationship between that organization and the Arab States on this project.

There are 752 schools in Menoufia, of which 4 are Teachers Institutes, 3 are Agricultural Vocational Schools, 2 are Vocational Commercial Schools, 3 are Industrial Institutes and 25 are Secondary Schools. The first private educational enterprise took place in Menoufia with the establishment of Gam'iyyat Massa'i Al-Mashkura in 1899. This high educational standard is an indisputable factor paving the road for emigration from areas where opportunities for betterment are limited.

As in other Egyptian rural areas Menoufia is religiously oriented. The difference here is that this orientation has taken a progressive form. Menoufia has approximately 100 modern and progressive religious circles whose functions are not solely religious, but include social, economic and recreational spares of activities. These circles, originally Sufi brotherhood groups, have with time developed modern and progressive principles (1).

### The Multi-Village Study

**Selection of the Villages.** There are some 323 villages in the province of Menoufia. Obviously, all of these villages could not effectively be studied; in fact, the facilities (time, cost, manpower) were not available for the study of very many of them. Also, the writers were interested in experimenting with the methodological problem of sampling in rural Egypt. Several questions emerged. Should one village be selected and studied intensively? Or should several villages be studied so that there would be a broader base for generalizations? Which village or villages should be included in the study? How should the village or villages be selected?

Some writers on the Egyptian village have claimed that the villages, even if separated only by half a kilometre, were basically self-sufficient socially and practically completely isolated one from another. In this modern day and age with highways and roads, railroads, canals, telephones, radios, social centers, grain banks, etc., it seemed unbelievable that villages could be so isolated. Thus emerged one of the early hypotheses: that there exists a homogenous, natural area of several contiguous villages which together form a small region of interacting villages. It was actually while grappling with problems at this stage that the writers became aware of their mutual interest, and an overlapping problem. One interest was concerned with what constituted an effective local government unit beyond the

(1) Berque. *Op. cit.*, pp. 14-16.

province. This drive to emigrate is due to a complexity of reasons. First, Menoufia is comparatively closely located to urban areas such as Cairo; it is interesting to note, for example, that 149,723 out of a total of 701,493 emigrants from all over Egypt to Cairo came from Menoufia, of whom are 76,119 males.<sup>(1)</sup> Secondly, as previously mentioned, the high density of population and consequent low standard of living offer little opportunity for betterment.

It is a well known fact that farmers are recruited from Menoufia to work as agricultural laborers in other rural areas. During the Kafr Saad settlement in 1950, Menoufia workers constituted a high portion of settlers. This phenomenon is by no means recent. For example, while constructing the Mahmoudiya Canal during the latter part of the 19th century, 65,000 Menoufia fellahen out of a total population of 224,000 (more than one quarter of the total population) were recruited to work on this project.<sup>(2)</sup> Being close to urban centers relationship ties between migrants and their native homes continue to be maintained, facilitating a favorable factor making for migration.

One of the main factors contributing to the high rate of migration, however, is the low standard of education prevailing in Menoufia. The 1947 census gives the following figures for Menoufia.

TABLE II  
EDUCATIONAL DISTRIBUTION OF MENOUFIA, 1947\*

Educational Standard	Number	% of Population over 5 yrs. of age
People knowing how to read only	3,610	0.35
People knowing how to read and write	218,058	21.50
People with Primary Education	7,257	0.71
People with Secondary Education	2,589	0.24
People with Higher Education	1,395	0.13

\* T'adadu Sukun'l-Mamlakat'l M'ariyah, 1947, op. cit. p. 96

(1) *Ibid*, Karasat 15. p. 194.

(2) Mengin. Op. cit., Tome II, p. 335.

In present day Menoufia, rural industries include carpet weaving, tobacco industry, silk industry (for which Sirs El Layyan is famous), cotton weaving, etc.

**Population and Social Characteristics.** In line with the general pattern of Egypt's population profile, Menoufia presents both an over-populated (1,165,015) and densely populated (734 inhabitants to the square kilometre) area. The population density for the settled area of Egypt is 540 inhabitants per square kilometre. The following table shows the figures for total population in Menoufia with percentage of increase by decades

TABLE I  
POPULATION OF MENOUFIA, 1822-1947\*

Year	Population	Percentage of Increase
1882	654,780	—
1897	862,191	2.1
1907	970,581	1.3
1917	1,072,636	1.1
1927	1,105,191	0.3
1937	1,159,701	0.5
1947	1,165,015	0.4

\* *T'f'dadū Sukani'l - Mamlakati'l-Misriyah*, 1947, Karasat Raqm 14 — *Mudriyat'l-Menoufiya*, Cairo 1953, p. 12, and *Al-T'f'dadū'l Am li'l Sukani*, 1947, Vol II, Cairo 1953, p. 38.

As can be seen the rate of population increase from 1882 to 1897 was 2.1 per cent. This was not as high as the rate of increase for the whole of Egypt during that period, which was 2.9 per cent. Since 1927, population increase in Menoufia has been slight in comparison to Egypt as a whole which records an increase of 1.1 per cent 1.2 per cent and 1.9 per cent for 1927, 1937 and 1947 respectively.

Sex distribution in Menoufia presents some alarming figures. From the 1927 census onwards the ratio of increase among females compared to males is striking; the 1947 census shows a decrease for males at the rate of — 0.1 per cent while showing an increase of 0.2 per cent for females (1). This may be attributed to the fact that migration from Menoufia to other urban and rural areas is a noticeable social phenomenon and one of the most striking characteristics of this

(1) *T'f'dadū Sukani'l - Mamlakati'l - Misriyah*, 1947 — *Karasat Raqm 14 — Mudriyat'l Menoufiya*, Cairo 1953, p. 1.



including okra, mola blue, egg plants and water melons. At that time, Menoufia was also known for its flax linen, indigo plants, colza plants, rape seeds and lupine<sup>(1)</sup>.

Ali Mubarak noted that Menoufia was highly reputed for the good quality of its fruits, most important of which were citrus fruits, peaches, grapes, figs, pomegranates, apricots and bananas<sup>(2)</sup>.

Today, Menoufia's fruits and vegetables are marketed all over Egypt. There are 620,596 feddans under cultivation in Menoufia, of which fruit cultivation includes 7,600 feddans. This means that the percentage of Menoufia land under fruit cultivation is 1.22 percent as compared to the percentage of fruit cultivation in the whole of Egypt which is 1.02 per cent<sup>(3)</sup>. Two cotton varieties are named after two Menoufia districts, i.e. Ashmouni and Menoufi, as both of these areas have been famous for many years for their cotton cultivation.

The number of landowners in Menoufia increased from 145,710 in 1901 to 311,168 in 1952. In spite of the rapid increase in land ownership there has been no parallel increase in the total area of land, i.e. average landownership in Menoufia decreased between 1901 and 1952 from 2.4 feddans per landowner to 1.09, which is the lowest land holding average in the whole of Egypt. Thus, over 50 per cent of the Menoufia population own less than the average of half a feddan<sup>(4)</sup>.

Menoufia is one of the few Egyptian provinces characterized by rural industries. This rare asset has been a trademark of Menoufia for many centuries. Napoleon's Expedition in 1800 refers to the weaving industry in Menoufia and Ali Mubarak mentions that different types of rural industries existed there in the nineteenth century among which were the weaving industry, cotton ginning, silk worm industry, wool weaving, making of oriental cloaks, sieves, dairy farming, etc.<sup>(5)</sup>.

(1) *Ibid.*, p. 178.

(2) Mubarak, Ali : *Al Khitatu'l — Tawfiqiya*, vol. 12, p. 18, Al Matba'atu'l - Kubra Al Amirliya (Cairo 1887).

(3) *Annuaire Statistique* — 1951-1952, 1952-1953, 1953 - 1954, pp. 157, 189. (Cairo 1956).

(4) Lozack, J. et Hug, G. : *L'habitat Rural en Egypte*, p. 14 Publication de la Société Royale de Géographie de l'Egypte, (Cairo, 1930);

Lozack, J. : *Le Delta Du Nil*, p. 127, Publication de la Société Royale de Géographie de l'Egypte, (Cairo, 1935);

Berque, J. : "Sur la Structure Sociale de Quelques Villages Egyptiens" *Extrait de "Annales (Economiques, Sociétés, Civilisations)"* No. 2, Librairie Armand Colin (Paris 1955). p. 10-14.

(5) *Description de l'Egypte*, Op. cit., p. 178; Mubarak : *Op. cit.*, Vol. 16. p. 47.

the five marakez of Menoufia, namely Menouf, Kowesna, Shibin el Kom, Ashmoun and Talla. In 1947 a sixth markaz, called el Bagour, came into existence.

The present day structure of the Menoufia province is a result of the separation of the northern part of the old Menoufia to be included in the Gharbia province and the inclusion of the southern part of the old Gharbia province, i.e. Kowesna, as part of the new province of Menoufia.

**Canals.** One factor which played an influential role in the history of Menoufia is the annual floods which are reported to have occurred in Menoufia from time immemorial and until the new system of irrigation was introduced into Egypt. These floods used to inundate the whole Menoufia area <sup>(1)</sup>. Menoufia's main canals are the Sersawiya Canal (89 kilometres long and 6 metres wide) and the Bagouriya Canal (85 kilometres long and 8 metres wide) <sup>(2)</sup>. They have both been extended to originate from Al Rayah Al-Menoufi, which was built by Mohammed Ali. Both the Sersawiya and Bagouriya Canals seem to have replaced the functions of the old Faraoniya Canal, now dried up, which the French Expedition in 1800 referred to as the main irrigating artery in Menoufia <sup>(3)</sup>.

**Agricultural and Industrial Characteristics.** Land in Menoufia is considered to be among the most fertile in the whole of Egypt. Although the introduction of perennial irrigation into Menoufia brought about a definite increase in vegetable species as well as the development of new crops, it also caused the presence of harmful salt in the land which resulted in a decrease of fertility. Nevertheless, the fertility of perennially irrigated land in Menoufia is still as rich as the basin-irrigated land of Upper Egypt. This reputation for land fertility in Menoufia is by no means recent. Throughout history references are made to the variety and quality of Menoufia crops. In 1800 the French Expedition refers to crops cultivated in Menoufia to include wheat, rice, maize, clover, onions, beans, lentils and vegetables

(1) Berque, J., "Dans le Delta du Nil : Le Village et l'Histoire," *Studia Islamica, Ex Fasciculo IV*, Larose Paris 1955, p. 103. Quoting Volney in his book entitled *Voyage en Syrie et en Egypte* written in 1787: coming down from Cairo to Rosetta by the Menouf canal at the end of September and although the waters were withdrawing for the last 15 days, yet the fields of Menoufia were still partly submerged and bearing in visible parts the signs of inundation."

(2) Berque, *Op. cit.*, p. 107.

(3) *Description de l'Egypte. Op. cit.*, p. 175.

During the eleventh century, more specially in 1076, under the reign of the Fatimid Caliph Muntasir, the delimitations of administrative divisions in Egypt were amended, and Lower and Upper Menoufia were united to form one province with Menouf as capital.

By 1375 the Menoufia province comprised 133 villages and covered an area of 203,082 feddans. The island of Bani Nasr, one of the former four divisions named Tawa, had been made into an administrative area and comprised 49 villages covering an area of 138,596 feddans.

During the French Expedition in 1798-1801, there was further administrative planning for Menoufia, but this was never implemented because of the short duration of the expedition in Egypt. It was during Mohammed Ali's reign that Menoufia as a clearly defined province came into existence. In 1826 Mohammed Ali dissolved Bani Nasr and named it *Mamouriyet Menouf*, which in 1833 came to be known as *Mudiriyet el Menoufia*. It was also Mohammed Ali who ordered that Shihin el Kom<sup>(1)</sup> become the capital of the new province, after Menouf had held this position for many years<sup>(2)</sup>.

This change in capital was due to the fact that Mohammed Ali amalgamated into the new province other areas outside the old Menoufia, and Shihin el Kom happened to be the central spot of this new agglomeration. The newly formed *Mudiriyet el Menoufia* in 1833 included 18 *khut* covering 270 *nahiya* with an area of 403,491 feddans of which 200,000 were cultivated, taxable land, while one fifth of this amount (40,000) was non-cultivated. It would seem probable that the remaining area (approximately 160,000 feddans) fell within the category of non-taxable land which might have been fallow<sup>(3)</sup>.

The *ikhtat* included in the Menoufia province in 1833 have remained the same until the present time, and are now all absorbed in

(1) It might be of interest to note the history of Shihin el Kom. During the Roman era, the capital of Menoufia was an island called Aphroditopolis, meaning the "City of Flowers". It is recorded that ships carrying skeletons of cows — which were worshipped by Ancient Egyptians — used to anchor in the city for burial. Ancient Egyptians seemingly buried cows with their horns sticking out of the earth to indicate place of burial. Later the capital was renamed the "City of the Bridge." This name in turn disappeared and the remains of the old city became a kind of "mound" (*kom*) on which the city of "Ishi bin el Kom" (signifying everything appears as a mound) was later built. The present city of Shihin el Kom is a misrepresentation of Ishi bin Kom.

(2) This information on the historical background of Menoufia was kindly compiled by the Research Staff of the National Library at Cairo.

(3) Mengin, F., : *Histoire de l'Égypte Sous le Gouvernement de Mohammed Ali*, Tome II, pp. 317, 443. Arthur Bertrand Libraire, (Paris, 1923).

## SOCIAL CONSCIOUSNESS AND MEANS OF COMMUNICATION\*

BY

GORDON K. HIRABAYASHI (Ph. D. Sociology)

AND

M. FATHALLA EL KHATIB (Ph. D. Political Science)

This article is based upon preliminary results of a research project carried out by the SOCIAL RESEARCH CENTER of the American University at Cairo in selected villages of the Menoufia Province.

### The Province of Menoufia

**Historical Background.** Menoufia, located between the two branches of the Nile — Rosetta and Damietta — is one of the seven provinces of Lower Egypt. Its history is interesting throughout the ages and from olden times it must have been an important place to have given the name of its old capital (Menouf) to one of Egypt's provinces (1).

With the Arab conquest of Egypt in 641 A.D. Menoufia came to be known as « Al Rif ». In spite of the fact that this province was relatively least exposed to Arab invasion due to the fact that it was surrounded by both branches of the Nile and the Faraoniya Canal, thus making foreign penetration difficult, Arab rulers divided Menoufia into four sections: Upper Menouf, Lower Menouf, Tawa and Damsees (2).

---

\* The writers acknowledge with appreciation the indispensable assistance of Awad Abdullah, head interviewer, and Mrs. Nadia Haggag Youssef and Mrs. Nadia Salem el Kholi, research assistants.

(1) *Description de l'Egypte*, Tome IV, Section II, p. 176, Imprimerie de C.L.F. Panckoucke, (Paris, 1821).

(2) *Ibid*, p. 174.



# LAW AND POLITICAL SCIENCE

Social Consciousness  
and  
Means of Communication

GORDON K. HIRABAYASHI  
AND  
M. FATHALLA EL KHATIB



The bearing of the above remarks is that the gains from economics of scale and from security of farmers' price expectations, have yet to be tapped. Better cooperative organization, land consolidation and more stable general economic activity are sufficient, with the type of competition prevailing in agriculture, to assure a very high level of productive efficiency. Yet these measures stand in a totally different domain from the perfect competitive model allocation measures.

## REFERENCES

- (1) Healy, E. O., *Economics of Agricultural Production and Resources Use*, New York, Prentice Hall Inc., 1952. Ch 24, 25.
- (2) Schultz, T. W., *Production and Welfare of Agriculture*, New York, Macmillan, 1950. Ch. 1, 2, 3, 5, 7, 9.
- (3) Johnson, G. D., *Forward Prices For Agriculture*, University of Chicago Press, Chicago, Ill. 1947, Ch. 1, 2, 3.
- (4) Gaballah, E., *The Forward Price Approach to Agricultural Stabilization*, Unpublished Ph. D. Thesis, University of Wisconsin, 1954.



socialization were disregarded, it would be irrelevant in terms economic policy formulation to compare an agricultural production system that is directly geared to producers' interests with another that is directly geared to consumers' interest. Furthermore it would remain logically impossible to measure the resource-use problem in terms of the discrepancy between deterministic existence and another that is inherently indeterminate since the magnitudes of this discrepancy would remain indeterminate.

#### D.—The Effectiveness of Agricultural Production

So far the analysis has been concerned with answering two of the three questions that this investigation raised. The conclusions have been reached that : (a) the propositions concerning the existence of a large magnitude of resource wastes in agricultural production cannot be supported by the measures used because of their irrelevance and misleading contradiction; (b) the resource-use problem is inherently immeasurable on account of institutional considerations.

An adequate answer to the last question concerning the effectiveness with which agricultural resources are used requires further analytical and statistical developments. Consequently only few remarks will be made to support the view, derived mainly from the conclusions of unrestricted competition, that even though there is room for improvement, the level of effectiveness with which agriculture is using its resources is already high. This view is based on the following considerations :

1. The compatibility between private and public interests in the agricultural industry. This obtains from the fact that for an individual farmer to maximize his position, he must reduce his costs — a fact that can be interpreted to mean that aggregate farm production is produced at minimum social costs as could be permitted by the prevailing scale of firms and relative quantities of factors.

2. The substitutability among agricultural products which corrects, to some degree the changes in the structure of output obtaining from mistakes in farmers' price expectations.

3. The theoretical insignificance of the difference in output between perfect and unrestricted competition, with the amounts of resources given.

4. The untested practical validity of the maximum economy production organization.

under discussion and the magnitude of the farm production problem it indicates must be refused as arbitrary manipulations that are irrelevant to measuring the problem under consideration.

### C.—Inmeasurability of the Farm Resource Problem.

Now that it has been established that the empirical indicators used to prove the existence of a large magnitude of wastes in agriculture are either contradictory or irrelevant to the problem they are supposed to deal with, the analysis will turn to question whether it is possible to develop measures that could meaningfully gauge the wastefulness problem in terms of the output, input and price magnitudes in which it finds expression. A most simple fact in comparative empirical investigation is the comparison of an existing situation with another existing situation. With regard to the resource-use problem under discussion developing measures that would indicate the input, output and price magnitudes that the problems involves is impossible on account of the fact that there is only one existence (the existing agricultural production system), and the non-existence of the resource use solution in terms of which the resource-use problem is defined, except as an ideational ideal. By definition no objective comparisons can be made between an existing agricultural production organization and one that is « hanging up in the air » as an implicatory conceptual framework of arbitrary assumptions.

It may be assumed that it is possible to take as data the existing quantities of resources in agriculture and to work out statistically, on the basis of prevailing technical production relationships and consumers' preferences the magnitudes of the agricultural production system that would exist if such resources were reorganized along the perfect competitive model lines. With this is done it may be assumed that present existence could be compared with calculated possible existence to determine the magnitudes of the resource-use problem.

Even though the existence problem is, in some sense, overcome with this assumption, the fact remains that the very assumption itself, and consequently the existence it signifies, is irrelevant to measuring the resource-use problem of existing agriculture and to the formulation of policies to improve agricultural resource-use. This conclusion is based on the consideration that the projection of the perfect competitive model allocation is nothing but the projection of a completely socialized system of agricultural production.

Even if the logical difficulties inherent in projecting a socialized agricultural system in terms of existing technical production relationships and consumers' preferences which are bound to change with

interpret this reduction in per worker value productivity as a reduction in the effectiveness with which resources are used in industry, when the amount of output and consumers' satisfaction are enhanced.

Considering the second resource wastefulness measure, the discrepancies in value productivity per worker within agriculture are not incompatible with high level of resource-use effectiveness. Even under conditions of perfect competitive allocation, there would still remain wide discrepancies due to natural fertility differences among various agricultural regions. If attempts were made to equalize such value productivity within agriculture, as the measure under consideration suggests, the level of resource-use effectiveness would decidedly be reduced rather than increased. As they exist differences in per worker productivity within agriculture reflect, by and large, differences in fertility, the structure of ownership, the amounts of capital that workers use, and the competitiveness of markets among various agricultural regions.

In terms of the validity of the wastefulness measure under consideration the conclusion is inescapable that it is irrelevant since it is a composite average of capital and labor returns, whereas the economy criteria in terms of which the effectiveness of resource-use is judged is a marginal conception that implies both changes in output with incremental adjustments of resources at the margin, and comparability of returns to the equivalent units of each factor as it stands, as a separate category.

With regard to the last farm resource wastefulness measure, the estimation of the marginal productivity of capital on the basis of the Cobb-Douglas function as being several times the going rates of interest contradicts both observation and accepted theory. Theoretically, the extensive and intensive margins are easily reached in agriculture under the driving force of unrestricted competition, with returns to capital only approximating the rates of interest. Farmers traditional complaint regarding the low level of returns to their capital and labor supports those precepts. In fact returns to capital in agriculture may be pushed below the rates of interest when public land reclamation is widely undertaken for non-economic purposes, and when farmers, removed from other investment outlets, plow their savings into agriculture. With these considerations, the marginal productivity of capital as measured by the Cobb-Douglas function cannot be accepted as representative of the actual returns to agricultural capital, or as conceptually meaning the same as marginal productivity in the conventional sense. To the extent that this is true, both the wasteful measure

way the farm production system is organized than to express the resource problem's magnitudes in terms of value productivity discrepancies such as the measures under consideration do. This failure does not, however, prevent a critical evaluation of the validity of the agricultural wasteful proposition as it has been based on these measures.

Methodologically, the evaluation will be made in terms of the relevance of such measures to the problem they are presumed to deal with. Specifically, the analysis will focus on whether the categories of each measure can be accepted as validity corresponding to the categories of the economy criteria, or whether they signify another criteria that is totally removed or even contradictory with the maximizational criteria under consideration.

With regard to the per worker value productivity discrepancy between agriculture and industry, little reflection readily reveals that it is irrelevant as an indicator to the magnitude of the farm resource use problem. When the attention is focused on the effectiveness with which resources are used in an industry, the concern must be limited, by definition, to the way resources are organized within that particular industry. In the case under consideration, bringing into the picture a category from industry to evaluate the effectiveness of the use of resources within agriculture is not only irrelevant, but it is also misleading and contradictory when the value discrepancy between the two sectors is interpreted to mean high resource-use effectiveness in industry on account of its high per worker value productivity, and low level of resource-use effectiveness in agriculture on account of its low per worker value productivity.

The source of this misleading contradiction lies in the identification of use-value and exchange-value under conditions of monopoly and varying economic power. To shed more light an example is in order. Agricultural price support programs aim to increase farm income and consequently the value productivity per agricultural worker. To that end they resort to restrictive practices that reduce the output offered for consumption. It would be a serious contradiction to interpret such increase in value productivity as an increase in the effectiveness with which agricultural resources are used, when this latter means, by definition, an increase in output and consumers' satisfaction. Similarly, anti-trust acts by curbing monopoly and forcing more competition reduce the value productivity per worker in industry but increase output. It would clearly be a severe contradiction to

As a first step in the undertaking of the analysis, it would be necessary to specify the agricultural resource-use problem as it is conceived in this setting. This problem is defined as the discrepancy between the existing farm production organization and the organization that conforms with the maximum economy criterion. This latter is operationally defined as the marginally-adjusted production organization that the perfect competitive model signifies. Following the two definitions, the agricultural resource use problem would be indicated by discrepancies among the marginal returns to comparable factor units in the existing agricultural production organization; and as a matter of definition, would imply wastefulness in the use of resources that result in a smaller output and higher prices.

In this problematical setting the proposition has been strongly held in recent agricultural economics that judged by economic criteria agricultural production suffers a large magnitude of resource wastefulness. This proposition which stands as the major *raison d'être* from a societal viewpoint for reconstructing the agricultural production system has been reached on the basis of certain measurements of the farm resource-use problem. Before outlining the type of measuring rods used, it must be noted that such rods have not been developed as to exactly measure the production problem but rather as to indicate the magnitude of that problem. Exact measurement has been presumed to wait for further statistical and analytical developments.

The types of measures or indicators used to approximately gauge or indicate the magnitude of the agricultural wastefulness problem are value productivity discrepancies the large magnitude of which is interpreted to mean the existence of an equivalent magnitude of wastes. These measures are :

(a) Value productivity discrepancies per worker between agriculture and industry.

(b) Value productivity discrepancies per worker within agriculture.

(c) Discrepancies between the marginal productivity of capital in agriculture and the going rates of interest.

#### **B.—Critical Appraisal of the Inefficiency Measures**

Adequate measurements of the farm resource-use problem should provide the farm output, input, and price magnitudes in terms of which the problem finds expression. It would undoubtedly be more comprehensible to state how much output is lost, how much resources are wasted, and how much price increase is forced as a result of the

## MEASUREMENT OF AGRICULTURAL PRODUCTION INEFFICIENCY

BY

Dr. ELSAYED GABALLAH

### A.—The Problem and its Analytical Setting

Concern with resource allocations obtains from the fact that varying quantities and structures of output are obtainable from the use of the same collection of resources depending on how they are employed in the production organization. The impact of this fact which clearly bears on the level of economic welfare has been almost negligible in recent economic analysis in the general field where attention focused, along Keynesian lines, on providing employment to the idle resources to start with; whereas in recent agricultural economics, which recognises that agriculture always maintains its output and resource employment, serious attention has been paid to the degree of effectiveness with which the industry uses its resources and to the policy measures necessary to raise such effectiveness to the highest possible level.

In this investigation the analysis will be concerned with one aspect of the resource-use formulation as it has developed in recent agricultural economics, namely; the magnitude of the agricultural resource-use problem as it has been empirically established. Specifically, the analysis aims to answer the following three interrelated questions, «How reliable are the measures used to gauge the farm resource-use problem ? »; «Is the farm resource-use problem imineasurable ? »; «If those measures are irrelevant and the farm resource-use problem is immeasurable, can a reliable statement be made regarding the level of effectiveness with which agriculture is using its resources ? » The answer to these questions would have immediate bearing on the strength of the economic justification supporting the adoption of the resource-use control recommended in this formulation, as such adoption bears on consumers' interest.



# ECONOMICS

Measurement of Agricultural  
Production Inefficiency { Dr ELSAYED GABALLAH





**REVIEW**  
**OF**  
**ECONOMICS, POLITICS**  
**AND**  
**BUSINESS STUDIES**

Issued by Members of the Staff of the Faculty of Commerce  
Cairo University, Giza

**BOARD OF EDITORS**

**CHIEF EDITOR** ... .. : **Prof. Wahih Messina, Prof. of Economics**  
**MEMBERS** .. ... : **Prof. Dr. Ahmed Abdel-Kader El-Gammal,**  
**Prof. of Political Science**  
: **Dr. B. Y. Boutros-Ghali, Associate Prof. of**  
**International Law and International Relation**  
**SECRETARY OF THE BOARD** : **Dr. B. Y. Boutros-Ghali**

Correspondance should be addressed to the Secretary of the Board,  
Faculty of Commerce, Cairo University, Giza.



# REVIEW

OF

## ECONOMICS, POLITICS

AND

## BUSINESS STUDIES

FIRST SEMESTER

No. 1

FIFTH YEAR

### CONTENTS

	PAGE
Measurement of Agricultural Production Inefficiency . . . . .	3
Social Consciousness and Means of Communication . . . . .	13
Valuation of Inter-Company Transfers of Products in a Group of Parent Company and its Subsidiaries . . . . .	33

CAIRO UNIVERSITY PRESS  
1957



كلية التجارة

# مجلة الاقتصاد والتنمية للبحوث العلمية

يوليه - ديسمبر سنة ١٩٥٧

(السنة الخامسة)

(العدد الثاني)

## الفهرست

صفحة

١	للدكتور أحمد أحمد الحته	{ التمثيل القنصلى والدبلوماسى للولايات المتحدة في مصر ، في القرن التاسع عشر
٨٩	للدكتور بطرس بطرس غالى	
١٤٧	للدكتور عبد الملك عوده	• • • • • منظمة الدول الأمريكية
١٨٧	للدكتور عز الدين فوده	• • • • • الحركة الوطنية في نيجيريا
		• • • • • اللامركزية في التنظيم القضائى الدولى

مطبعة جامعة القاهرة

١٩٥٨



## مجلة الاقتصاد والسياسة والتجارة

يصدرها أعضاء هيئة تدريس كلية التجارة بجامعة القاهرة

---

### لجنة التحرير

- رئيس لجنة التحرير : الأستاذ وهيب مسيحه أستاذ الاقتصاد .  
الأعضاء : الأستاذ الدكتور أحمد عبد القادر الجمال أستاذ العلوم السياسية .  
الدكتور بطرس بطرس غالى أستاذ القانون الدولى  
والعلاقات الدولية المساعد .  
سكرتير التحرير : الدكتور بطرس بطرس غالى .
- 

جميع المكاتبات تكون باسم السيد الدكتور سكرتير مجلة الاقتصاد والسياسة والتجارة بكلية التجارة بجامعة القاهرة بالجيزة





# التمثيل القنصلي والدبلوماسية للولايات المتحدة في مصر

في القرن التاسع عشر

للككتور أحمد الأصمري

أستاذ التاريخ المساعد بكلية التجارة بجامعة القاهرة

بدأ تمثيل الولايات المتحدة في مصر عندما أنشئت القنصلية الأمريكية في الإسكندرية في سنة ١٨٣٢ ، وتطور ذلك التمثيل خلال القرن التاسع عشر فحولت القنصلية إلى قنصلية عامة ، والقنصلية العامة إلى وكالة سياسية وقنصلية عامة .

(أولا) القنصلية :

١ - جون جليدون

عين دافيد بوتر David Porter القائم بأعمال الولايات المتحدة في الآستانة جون جليدون John Gliddon ، وهو تاجر إنجليزي ، مندوبا قنصليا للولايات المتحدة في الإسكندرية في ١٢ يناير سنة ١٨٣٢ ليقوم بأعمال القنصل <sup>(١)</sup> . ولم يتردد محمد علي وإلى مصر إذ ذاك في اعتماد تعيينه ، والساج له بمباشرة أعماله ، على الرغم من صغر رتبته بالنسبة لرتب مثل النول الأجنبية الأخرى ، وذلك لأن محمد علي اعتبر تعيينه فاتحة لعلاقات تجارية تعنى قيامها وتميتها <sup>(٢)</sup> .

(١) American Archives (Abdin Copy). From John Gliddon, Alexandria, 8-12-1834 and 31-10-1836 and 1-5-1841. Report by Hodgson, 2-3-1835, p.p. 29,59.

كان جون جليدون تاجرا في الإسكندرية منذ سنة ١٨١٨ .

(٢) Ibid., Report by Hodgson, 2-3-1835, p.p. 35-36, 55-56.

كانت رتب مثل الدول الأجنبية الأخرى في مصر إذ ذاك ، على حسب الأهمية هي :  
١ - مندوب سياسي وقنصل عام ، ٢ - قنصل عام ، ٣ - قنصل .

هكذا نشأت القنصلية الأمريكية في الاسكندرية ، فبدأت بذلك العلاقات الرسمية بين الولايات المتحدة ومصر . غير أن القنصلية واجهت صعابا في أول الأمر نتيجة لحسد أعضاء الهيئات القنصلية لها وبخاصة الانجليز ، وعدم اهتمام صغار الموظفين المصريين بالنفوذ الأمريكي ، ومعارضة بعضهم للقنصلية الناشئة التي تحاول تثبيت حقوقها وإمтиازاتها على قدم المساواة مع أولى دولة بالرعاية ، مما أدى إلى قيام عدة منازعات . ولكن تلك المنازعات انتهت عندما رفع جون جليدون الأمر إلى الوالى نفسه . وقد زاد نفوذ القنصلية باتباع جون جليدون الثبات والصبر ، وزيارة باترسون Patterson للأسكندرية بسفيتين حريتين في سنة ١٨٣٤ ، حتى أصبحت القنصلية في عداد القنصليات المحترمة في مصر في سنة ١٨٣٧ (١) .

ومنذ إنشاء القنصلية الأمريكية في الاسكندرية ، والمندوب القنصلى جون جليدون يوافق القائم بأعمال الولايات المتحدة في الآستانة بالحوادث في مصر ، كما تصل إليه تعليمات وزارة الخارجية الأمريكية عن طريق القائم بالأعمال . غير أن التعليمات كانت تصل إليه متأخرة لأنها غير مباشرة ، حتى أن التعليمات المؤرخة في ١٥ يناير سنة ١٨٣٤ وصلت إليه في ٣٠ مايو ؛ فكتب المندوب القنصلى إلى القائم بالأعمال يطلب منحه حق الاتصال المباشر بوزارة الخارجية الأمريكية ، حتى تكون رسائله أسرع وأقيم ، وحتى يمكنه تطبيق التعليمات في الوقت المناسب . ولما تأخر الرد على الطلب ، كتب المندوب القنصلى بذلك إلى وزير الخارجية (٢) . غير أن القائم بالأعمال أرسل إليه رسالة في ٢٩ أكتوبر سنة ١٨٣٤ يوافق فيها على رغبته في الاتصال المباشر مع وزارة الخارجية (٣) ، فأخذ جون جليدون منذ وصول ذلك التصريح إليه في إرسال رسائله إلى وزارة الخارجية مباشرة ، بعد أن كان يرسلها من قبل إلى القائم بالأعمال في الآستانة (٤) .

وعلى الرغم من اتصال جون جليدون المباشر بوزارة الخارجية ، فإنه استمر في تداية واجبات القنصلية بناء على التعليمات التي تصل إليه من وقت لآخر من وزارة الخارجية ،

Ibid., Report I., by George Gliddon, New York, 15-4-1837, (١)  
p.p. 62, 73-74.

Ibid., From John Gliddon, Alexandria, 28-10-1834. (٢)

Ibid., 29-11-1834. (٣)

Ibid., Report I., by George Gliddon, New York, 15-4-1837, p. 62. (٤)

وكذلك من ممثل الولايات المتحدة في الآستانة . غير أنه لم تصل إليه تعليمات معينة خاصة بالإدارة التفصيلية للتفصيلة إلا بعد تعيينه قبلا (١) .

وتبعاً للعرف ، كان لا بد للتفصيلة من حارس لحراستها يعرف بأسم القواص ، ومترجم تكون جميع المراسلات عن طريقه ، حتى ولو كان القنصل يفهم لغة البلاد التي هو فيها . وبناء على ذلك عين جون جليدون مترجماً للتفصيلة الأمريكية في الإسكندرية اسمه جورج مينتو (Minotto) ، وحارساً يسمى زيدان استمر في عمله منذ إنشاء التفصيلة حتى وفاته في سنة ١٨٣٦ (٢) .

وكذلك عين جون جليدون ابنه جورج نائب مندوب قنصل في القاهرة في ١٦ أبريل سنة ١٨٣٢ ، كما عين شخصاً آخر نائب مندوب قنصل في دمياط ، وهو أخو نائب القنصل البريطاني هناك . وقد وافق القائم بالأعمال في الآستانة على تعيينهما ، كما اعترفت الحكومة المصرية بهما . وبذلك أصبح للتفصيلة الأمريكية فرع في القاهرة وآخر في دمياط (٣) .

ومنذ إنشاء التفصيلة الأمريكية بالإسكندرية ، وجون جليدون المندوب القنصل يقوم بأعمال القنصل . غير أن رتبته كانت أقل من رتب ممثلي الدول الأجنبية الأخرى . ولذلك طلب جون جليدون من القائم بالأعمال في الآستانة منحه وظيفة قنصل ، مبيناً رغبة الحكومة المصرية في رفع رتبة ممثل الولايات المتحدة في مصر إلى رتب ممثلي الدول الأخرى . وانسكن القائم بالأعمال أجاب بأن هذا العمل ليس من سلطته . فكتب جون جليدون إلى وزير الخارجية الأمريكية في ٢٣ أكتوبر سنة ١٨٣٤ ، يطلب منحه وظيفة قنصل ، مبيناً رغبة الحكومة المصرية في رفع رتبته ، وعدم وجود تفصيلة أخرى في مصر يمثلها مندوب قنصل ، ومضار ذلك الوضع على مركز الولايات المتحدة (٤) .

وعندما حضر وليم هودجسون (Hodgson) إلى مصر في سنة ١٨٣٤ مندوباً خاصاً للحكومة الولايات المتحدة (٥) ، شرح له جون جليدون المسألة وأعطاه صورة من رسالته

Ibid., From John Gliddon, Alexandria, 1-5-1841. (١)

Ibid., Report II., by George Gliddon, New York, 15-4-1837. (٢)

From John Gliddon, Alexandria, 1-5-1841. Report by Hodgson 2-3-1835 p. 58.

Ibid. (٣)

Ibid. From John Gliddon, Alexandria, 28-10-1834. (٤)

(٥) أنظر بمئة هودجسون في « العلاقات الاقتصادية بين مصر والولايات المتحدة الأمريكية في القرن التاسع عشر » للدكتور أحمد أحمد الحنة ( مجلة الاقتصاد والتجارة للبحوث العلمية • العدد الأول سنة ١٩٥٣ ) .

السابقة إلى وزير الخارجية التي يطلب فيها تعيينه قصصا ، كما أرسل جون جليدون إلى الوزير يخبره بذلك ، ويلتمس تعيينه قصصا للولايات المتحدة في ممتلكات محمد علي <sup>(١)</sup> . ثم جدد التماسه إلى الوزير طالبا تعيينه قصصا للولايات المتحدة في مصر وملحقاتها <sup>(٢)</sup> ، كما طلب مرة أخرى تعيينه قصصا للولايات المتحدة من قبل رئيس الجمهورية بدلا من وظيفة مندوب قصصى التي منحه إياها القائم بالأعمال في الآستانة <sup>(٣)</sup> .

وقد قدم هودجسون بعد رجوعه إلى واشنطنون تقريراً عن بعثته إلى وزير الخارجية الأمريكية بتاريخ ٢ مارس سنة ١٨٣٥ ، بحث في نهايته كيفية إنشاء علاقات تجارية بين الولايات المتحدة ومصر ، وكيفية تنمية تلك العلاقات ، فأقترح تعيين قصص عام للولايات المتحدة في الإسكندرية لحماية مصالحها التجارية ورعايتها في مصر وسوريا وبلاد العرب ، وذلك للأسباب الآتية :

- ١ — إتساع الأقاليم التي يحكمها محمد علي .
  - ٢ — نفوذ محمد علي الفعلي في الأقاليم التي يحكمها .
  - ٣ — رغبة محمد علي في أن تعين الولايات المتحدة قصصا عاما لها في مصر .
- وكذلك وضع هودجسون مشروعا لنظام القنصلية العامة الأمريكية في مصر <sup>(٤)</sup> .
- غير أن رئيس الجمهورية أصدر قراراً في ٣ مارس سنة ١٨٣٥ بتعيين جون جليدون قصصا للولايات المتحدة في الإسكندرية وملحقاتها . ولما وصل ذلك القرار إلى جون جليدون ، أعلنه لوزير الخارجية المصرية ، وجميع القناصل الأجانب . وفي الوقت نفسه طلب من القائم بالأعمال في الآستانة الحصول على براءة تعيينه قصصا في الإسكندرية وملحقاتها من السلطان العثماني <sup>(٥)</sup> ، لأن القانون العثماني يحتم الحصول على براءة من السلطان للقصص العام أو القنصل ، تعترف فيها الحكومة العثمانية بتبنيه لبلاده .
- وبعد وصول البراءة إلى جون جليدون ، قدمها محمد علي وإلى مصر إذ ذاك <sup>(٦)</sup> . وكانت تنص على تمثيل جون جليدون للولايات المتحدة لدى « الباب العالي » ، وبناء على

American Archives. Letter from Hodgson, Malta, 18-12-1834. (١)  
From John Gliddon, Alexandria, 3-11-1834.

Ibid., From John Gliddon, 29-11-1834. (٢)

Ibid., 8-12-1834. (٣)

Ibid., Report by Hodgson, 2-3-1835, p.p. 52-59. (٤)

Ibid., From John Gliddon, Alexandria, 3-12-1835 and 1-5-1836. (٥)

Ibid., From John Gliddon, Alexandria, 1-3-1836. (٦)

ذلك اضطر جون جليسون إلى الحصول على براءة أخرى ، بعد أن ولى السلطان عبد المجيد الحكم في سنة ١٨٣٩ (١) .

هكذا رفعت رتبة ممثل الولايات المتحدة في الإسكندرية من مندوب متصل إلى متصل . وتبعاً لذلك ، أصبح جورج جليسون نائب المندوب القنصلي في القاهرة نائب قنصل ، كما عين في وكالة القنصلية بالقاهرة مترجم وحارس (٢) .

هذا ، وعندما ذهب جورج جليسون إلى الولايات المتحدة في بعثة مؤقتة من قبل محمد علي (٣) ، قابل رئيس الجمهورية في واشنطن ، فكلفه الرئيس كتابة تقريرين : أحدهما عن العلاقات السياسية والتجارية بين مصر والولايات المتحدة ، والثاني عن المنشآت القنصلية في الأقاليم التي يحكمها محمد علي ، فكتب جورج التقريرين وأرسلهما من نيويورك في ١٥ أبريل سنة ١٨٣٧ إلى وزير الخارجية لتقديمهما إلى رئيس الجمهورية (٤) .

وقد اقترح جورج في التقرير الأول منح قنصل الولايات المتحدة في الإسكندرية السلطات التي يمارسها القناصل العامون للدول الأخرى في مصر ، فيشرف على التبعات في قنصليات سوريا وجزيرة كريت ، وتحول إليه جميع المشاكل التي تقوم بين أعضاء تلك القنصليات وبين الحكومات المحلية ليعرضها على الحكومة المصرية ، ويرسلها إلى وزارة الخارجية الأمريكية . وكذلك ترسل تلك القنصليات رسماً إلى قنصلية الإسكندرية عدد موظفيها وعدد من تشملهم بحمايتها ، فيرسل قنصل الإسكندرية بذلك تقريراً سنوياً إلى وزارة الخارجية . وقد بين جورج أن محمد علي أعلن رغبته في تلك التنظيمات . وكذلك اقترح جورج إعطاء قنصل الإسكندرية حق تعيين مندوبين خاضعين لأوامره وإدارته في السويس وجبله ونخا ، وحق تغييرهم بآخرين (٥) .

وعلى الرغم من أن حكومة الولايات المتحدة لم تأخذ بهذا الاقتراح ، فإن اهتمامها بمصر قد زاد حتى أنها قررت إنشاء قنصلية أخرى لها في مصر مركزها القاهرة ، وعينت فيها

Ibid., 31-1-1834. From Alexander Tod, Alexandria, 26-12-1844 (١)

American Archives' Report II., by George Gliddon, New York, 15-4-1837. (٢)

٣) أنظر بعثة جورج جليسون في « البعثات المصرية إلى الولايات المتحدة في القرن التاسع عشر » الدكتور أحمد أحمد الحنة ( المجلة المصرية للقانون الدولي لسنة ١٩٥٧ ) .

Ibid., From George Gliddon, New York, 15-4-1837. (٤)

Ibid., Report I., by George Gliddon, New York, 15-4-1837. (٥)

جورج جليدون قصلا في أكتوبر سنة ١٨٣٧<sup>(١)</sup> . وقد وافقت الحكومة المصرية على تعيينه قصلا للولايات المتحدة في القاهرة وملحقاتها في ٢٨ أغسطس سنة ١٨٣٨ ، أي بعد رجوعه من بعثة<sup>(٢)</sup> .

وقد ذهب جورج جليدون إلى القاهرة في أكتوبر من السنة نفسها ، وأخذ في إعداد القنصلية للعمل ، وعين لها إبراهيم خير مترجما وعبد الله حارسا ، وأعلن إنشاء القنصلية الأمريكية في القاهرة لمصلحة الدول الأجنبية في مصر وقناصل الولايات المتحدة القريين من مصر<sup>(٣)</sup> .

هكذا نشأت القنصلية الأمريكية في القاهرة ، فأصبحت للولايات المتحدة في مصر قنصليتان . غير أن جورج جليدون طلب من وزارة الخارجية الأمريكية إجازة لمدة ٦ شهور للذهاب إلى الولايات المتحدة ، فوصلت إليه مرقعة الوزارة على طلبه في أول فبراير سنة ١٨٤٠<sup>(٤)</sup> . وقيل ذلك دعا جورج والد جليدون قصلا الاسكندرية للإشراف على قنصلية القاهرة ، فوافق على طلبه ، وانتقل إلى القاهرة بعد أن عين هنري رينر (Henry Renner) نائب قصلا في الاسكندرية تحت إشراف دانيال دمرنجر (Daniel Dumreicher) القنصل العام الهولندي ، وأخذ جليدون على عاقبه متابعة المراسلات مع وزارة الخارجية الأمريكية للقنصليين ، وطلب من الوزارة الموافقة على تلك التنظيمات تسهلا لتنفيذ غرض جورج جليدون<sup>(٥)</sup> . ولكن الحكومة الأمريكية أعتصت جورج جليدون عن وظيفته إبتداء من أول سبتمبر سنة ١٨٤٠<sup>(٦)</sup> .

وفي ١٠ سبتمبر سنة ١٨٤٠ ، أي بعد خروج جورج جليدون من وظيفة قصلا القاهرة ، أرسل جون جليدون رسالة إلى وزير الخارجية ، يطلب فيها إبقاء التنظيمات التي عملها في قنصلية الاسكندرية من قبل ، لأنها كفيلة بأداء واجبات القنصلية بعناية وأمانة في أثناء إقامته بالقاهرة لحماية الأمريكيين الكثيرين الذين يأتون إلى مصر كسياح أو مسافرين إلى

Ibid., From George Gliddon, New York, 16-10-1837. (١)

Ibid., From George Gliddon, Alexandria, 11-9-1838. (٢)

Ibid., 16-11-1838, and 2-1-1839. (٣)

طرد عبد الله من وظيفة حارس لسوء سلوكه في سنة ١٨٤٠ ودين آخر مكانه (٤)

Ibid., 20-5-1840. (٥)

Ibid., From John Gliddon, Cairo, 17-1-1840. (٦)

Ibid., From George Gliddon, Cairo, 16-7-1840. (٧)

المهند ومنها ، وتسهيل حركاتهم بواسطة الفرمانات والتدخل الرسمى ، كما طلب فيها توحيد  
قنصلية الاسكندرية والقاهرة تحت إدارته <sup>(١)</sup> .

وقد قام كل من هنرى رينر ودانيال دمرينجر بواجباته فى قنصلية الاسكندرية ، بينما  
كان جون جليدون فى القاهرة . ولكن الأوضاع فى قنصلية الاسكندرية تغيرت فى أول  
سنة ١٨٤٣ ، عندما عين جون جليدون زوج ابنته اسكندر تود ( Alexander Tod )  
وهو تاجر انجليزى فى مصر ، نائب قنصل فى الاسكندرية بدلا من رينر ، وأعفى دمرينجر  
من الاشراف على القنصلية <sup>(٢)</sup> .

وفى أبريل سنة ١٨٤٤ سافر جون جليدون من الاسكندرية للاستشفاء فى حمامات  
لوكا ( Lucca ) بإيطاليا ، وعهد قبل سفره بمهام وظيفته إلى اسكندر تود . نائب القنصل ،  
وكلف ابنه الثانى ( W.A.Gliddon ) القيام بأعمال قنصلية القاهرة بأشراف إسكندر تود <sup>(٣)</sup> .  
غير أن جون جليدون توفى فى مالطة فى ٣ يوليه سنة ١٨٤٤ فى طريقه إلى حمامات  
لوكا <sup>(٤)</sup> .

وتد كانت بعثة جون جليدون فى مصر قنصلية فقط . ولذلك لم تكن الولايات المتحدة  
علاقات دبلوماسية مباشرة مع والى مصر <sup>(٥)</sup> . ومع ذلك فقد قدم جون جليدون فى  
سنة ١٨٣٤ إلى والى مصر ووزير خارجيته ، ولیم هودجسون ( Hodgson ) المبعوث  
المخصص للحكومة الأمريكية <sup>(٦)</sup> ، كما قدم جون جليدون ونائبه فى القاهرة ضباط السفن  
الحربية الأمريكية التى زارت المياه المصرية إلى الوالى وإلى السلطات المصرية <sup>(٧)</sup> .  
وكذلك أرسل جون جليدون إلى وزارة الخارجية الأمريكية تقارير عن التجارة المصرية  
وأحوال مصر السياسية وأخبار الأقاليم الأخرى التى يحكمها محمد على <sup>(٨)</sup> .

Ibid., From John Gliddon, Cairo, 10-9-1840.

Ibid., Alexandria, 31-1-1843.

Ibid., 18-4-1844.

Ibid., From Alexander Tod, Alexandria, 20-7-1844.

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 25-10-1848.

Ibid., Letter from Hodgson, Alexandria, 28-9-1834. Report by Hodgson. 2-3-1835, p. 55.

Ibid., Reports 1, 2, by George Gliddon, New York, 15-4-1837.

From John Gliddon, Alexandria, 1-5-1841.

Ibid., From John Gliddon, Alexandria, 23-10-1834 and 13-7-1838

and 11-9-1838.

وفضلا عن ذلك ، كان جون جليدون يستقبل ويساعد ضباط السفن الحربية الأمريكية التي زارت مصر ، كما حدث في زيارة سفينة بقيادة برى (Perry) في سنة ١٨٣٢ . وسفيتين بقيادة باترسون (Patterson) في سنة ١٨٣٤ ، ورحلة أسطول الولايات المتحدة بقيادة أليوت (Elliott) في سنة ١٨٣٦<sup>(١)</sup>.

وكذلك كان جون جليدون يقدم الخدمات اللازمة للسلاح الأمريكيين الذين زاد عددهم عما كان عليه من قبل ، وللا أمريكيين المسافرين من الهند وإليها عن طريق مصر<sup>(٢)</sup>.

وقد بذل جون جليدون كل ما في وسعه لترغيب التجار الأمريكيين والحكومة المصرية في الاتصال التجاري المباشر بين الطرفين . ولكن عقبات كثيرة قامت في سبيله منها : ضرورة تقديم معلومات كثيرة وبيانات تفصيلية عن الولايات المتحدة ، وكذلك بعد البلدين بعضهما عن بعض ، وأيضاً العقبات التي وضعها تجار البلاد الأخرى في الطريق خوفاً من منافسة الأمريكيين لهم<sup>(٣)</sup>.

وقد رفض جون جليدون وابنه جورج منح الرعايا العثمانيين الحماية الأمريكية ، بينما كانت القنصليات الأخرى في مصر ، وبخاصة الإنجليزية ، تمنحهم الحماية في مقابل ما يدفعونه لها من مال<sup>(٤)</sup>.

هكذا كانت الخدمات التي أداها جون جليدون وابنه جورج . وقد منحها وزارة الخارجية الأمريكية شهادة في أغسطس سنة ١٨٤٢ برضا الحكومة عن خدماتها القنصلية في مصر<sup>(٥)</sup> . وقد أديا تلك الخدمات بلون مرتب<sup>(٦)</sup>.

## ٢ - إسكندر تود

بعد وفاة جون جليدون ، أعلن إسكندر تود لوزارة الخارجية الأمريكية رغبته الملحة في أن يخلف حماءه في وظيفة القنصل<sup>(٧)</sup> ، فعينه رئيس الجمهورية قسلاً للولايات

Ibid., 1-5-1841.

Ibid., Report I, by George Gliddon, New York, 15-4-1887.

Ibid.

Ibid., Report II., by George Gliddon, New York, 15-4-1887.

Ibid., From George Gliddon, Washington, 6-5-1844.

Ibid.

Ibid., From George Gliddon, Philadelphia. 3-8-1844.

(١)

(٢)

(٣)

(٤)

(٥)

(٦)

(٧)



المتحدة في مصر ، وأخبره وزير الخارجية بذلك في ١٤ اغسطس سنة ١٨٤٤ . وقد أعلن اسكندر تود تعيينه قنصلا لوزير الخارجية المصرية ، وممثل الدول الأوروبية في مصر ، كما حصل من السلطان العثماني ، عن طريق ممثل الولايات المتحدة في الآستانة ، على برائة تعيينه ، وهي تختلف عن برائة من سبقه ، إذ جاء بها أنه يمثل الولايات المتحدة لدى باشا مصر دون الإشارة ، إلى الآستانة ، بينما كانت البرائة السابقة تص على تمثيل جون جيلبون للولايات المتحدة لدى الباب العالي (١) . وذلك لان مصر كانت قد حصلت على الاستقلال الداخلي تبعا لفرمان ١٣ فبراير سنة ١٨٤١ . وبعد وصول البرائة إلى اسكندر تود ، باشر واجبات وظيفته كقنصل للولايات المتحدة (٢) .

وقد قدم اسكندر تود الخدمات ابن زار مصر من الضباط والمواطنين الأمريكيين (٣) . وعن اسكندر تود ، ابن كوفلر (P.O.Eben Kofler) كاتباً لقنصلية الاسكندرية ومولر (L. Muller) كاتباً لقنصلية القاهرة (٤) . وبعد بضعة أشهر عين كوفلر كاتب القنصلية بالاسكندرية نائب قنصل بها ، ولورور (F. Lurur) نائب المنيوب القنصل في دمياط نائب قنصل بها (٥) .

واستمر اسكندر تود قنصلا للولايات المتحدة حتى قدم استقالته من وظيفته بعد أن وصل إلى مصر في اوائل سنة ١٨٤٩ ما كولى قنصلا عاما للولايات المتحدة في مصر (٦) .

## (ثانياً) القنصلية العامة :

### ٣ - دانيال سميت ما كولى

ازدادت أهمية العلاقات بين مصر والولايات المتحدة ، وظهرت فائدة التجارة بينهما ، حتى أن رئيس الجمهورية قرر تعيين قنصل عام لتمثيل حكومة الولايات المتحدة في مصر ،

Ibid., From Alexander Tod, Alexandria, 26-12-1844. (١)

اسكندر تود مولود في اسكتلندا ، وقد أقام حتى ذلك الوقت ١٤ سنة في مصر .

Ibid., 2-1-1845. (٢)

Ibid., From Mc Canley, Alexandria, 22-2-1849. (٣)

Ibid., From Alexander Tod, Alexandria, 2-1-1845. (٤)

Ibid., 15-6-1845. (٥)

Ibid., From Mc Canley, Alexandria, 22-2-1849. (٦)

وتقوية المحبة بين البلدين ، وتثبيت الاتفاق بينهما بكل الطرق الشريفة <sup>(١)</sup> . وبناء على ذلك ، عين رئيس الجمهورية دانيال سميث ما كولي ( Daniel Smith Mc Cauley ) قنصل طرابلس بشمال إفريقيا ، اتصالا عاما للولايات المتحدة في مصر ، فكان أول ممثل لبلاد في مصر بلقب قنصل عام . وقد وقع عليه الاختيار لتلك البعثة لخبرته الطويلة في طرابلس ، وإقامته مدة طويلة في بلاد المغرب ، ومعرفته بتأخلاق وعادات السكان فيها . وقد أرسل وزير الخارجية الأمريكية قرار التعيين لممثل الولايات المتحدة في الآستانة ، وهو دابني كار ( Dabney S. Carr ) للحصول على براءة تعيين ما كولي من السلطان العثماني . غير أن قرار التعيين لم يقدم لما كولي تواءم ، بل تأخر رغبة في تعيين قنصل آخر بدلا منه في طرابلس . ولذلك لم يرسل إليه إلا في ٢٣ أكتوبر سنة ١٨٤٨ <sup>(٢)</sup> .

وبعد ذلك أرسل إليه وزير الخارجية تعليقات عن بعثته ، تلخص فيما يلي :

١ — مرتب ما كولي كقنصل عام في مصر يبدأ من أول نوفمبر سنة ١٨٤٨ ، ومقداره ٣٠٠٠ دولار في السنة ( أما مصاريف القنصلية العامة فهي ٥٠٠ دولار في السنة لمرتبات المترجمين والحراس وغير ذلك ، و ٥٠٠ دولار في السنة للمصاريف الطارئة <sup>(٣)</sup> .

٢ — تقديم خطاب الاعتماد <sup>(٤)</sup> إلى باشا مصر ، واتخاذ الفرصة لاختباره بميل رئيس الجمهورية الذي ورغبته الشديدة في مراعاة وإبقاء أعظم علاقات الصداقة بين الولايات المتحدة ومصر .

٣ — بعثة ما كولي قنصلية وسياسية ، ولها أهمية عظيمة ، مع العلم بأن الولايات المتحدة حتى ذلك الوقت ، لم تكن لها علاقات دبلوماسية مباشرة مع باشا مصر ، كما كانت علاقاتها التجارية مع البلاد التي يحكمها قليلة جدا . لذلك يجب على ما كولي أن يحافظ على أعظم العلاقات السياسية الودية مع باشا مصر ، وأن يوسع ويشجع التبادل التجاري بين البلدين . ومن أجل ذلك يجب عليه أن يرسل إلى وزارة الخارجية الأمريكية كل ما يمكنه

(١) Ibid., 21-2-1852. From the Secretary of State, Washington, 23-10-1848.

(٢) Ibid., From the Secretary of State, Washington, 23-10-1848.

(٣) من المصاريف الطارئة مقدار إنجاز التتملة العامة ومصاريف البريد .

(٤) خطاب الاعتماد هو خطاب من رئيس الجمهورية بتعيين ما كولي ممثلا لحكومة الولايات المتحدة برتبة قنصل عام لدى ولي مصر .

الحصول عليه من أخبار تجارية وإحصاءات عن مصر ، وكذلك ما يترامى له من اقتراحات مهمة تخدم ذلك الغرض .

٤ - الاهتمام بالعلاقات بين الحكومة المصرية والباب العالي .

٥ - الانتباه إلى كل ما يهم الولايات المتحدة ، وإرسال ملاحظات القنصل العام بالتفصيل إلى وزارة الخارجية <sup>(١)</sup> .

وقد وصل ماكولى إلى الإسكندرية من طرابلس في ٢٤ فبراير سنة ١٨٤٩ على ظهر سفينة بحرية أمريكية <sup>(٢)</sup> . وبعد وصوله استنجد من بعض الدلائل أن الوالى ربما يستقبله كممثل لدولة ثانوية ، فذكر مخاوفه هذه لشخص وثيق الصلة بوزير الخارجية المصرية ، وأخبره بأنه سيرفض المقابلة إذا تأكد من صحة ذلك . وفى ١٧ مارس سنة ١٨٤٩ استقبل عباس الأول والى مصر إذ ذاك ماكولى فى القلعة بالقاهرة ، كممثل من الدرجة الاولى لأولى دولة بالربعة . وعند تقديم ماكولى خطاب الاعتقاد ، قام الوالى وتقدم ليستقبله . وقبل انتهاء المقابلة ، أعطى ماكولى سيف الشرف ، وعند باب القصر منح حصانا ركبة ، وعاد إلى الفندق بنفس الاحتفال الذى رافقه عند ذهابه إلى القلعة <sup>(٣)</sup> .

وقد اعتبر وزير الخارجية الأمريكية استقبال عباس الأول لماكولى بثلک کیفیة مرضیا ، کالم یعرض علی قبول ماکولى السیف والحصان <sup>(٤)</sup> .

وعلى الرغم من أن ماكولى عين ممثلا لبلاده برتبة قنصل عام ، فقد اتخذ لنفسه لقب مندوب سياسي وقنصل عام للأسباب الآتية :

١ - بعثته قنصلية وسياسية .

٢ - تميزه عن زملائه الذين ليست لهم صفة دبلوماسيّة .

٣ - الحصول على الاعتبار الذى تستحقه صفته الرسمية الحقيقية <sup>(٥)</sup> .

غير أن وزير الخارجية الأمريكية لم يسمح له باتخاذ لقب مندوب سياسي فى مكاباته مع وزارة الخارجية ، بينما صرح له باتخاذ ذلك اللقب فى علاقاته فى الخارج <sup>(٦)</sup> :

Ibid., 25-10-1848.

(١)

American Archives. From McCauley, Alexandria, 9-3-1849.

(٢)

Ibid., 22-3-1849.

(٣)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 31-5-1849.

(٤)

Ibid., From McCauley, Alexandria, 22-3-1849.

(٥)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 31-5-1849.

(٦)

وبناء على ذلك ، اتخذ ماكولى لنفسه فى مصر لقب مندوب سياسى وقصّل عام حتى وفاته (١١) .

وقد استقال مولر كاتب قنصلية القاهرة ، والمشرف عليها ؛ فعين ماكولى ، قسطنطين كحيل ، وهو سورى ، مترجما وكاتباً لقنصلية القاهرة ، ليشرّف عليها ، تبعاً لأهميتها فى تأمين ومساعدة وحماية السياح الأمريكيين الكثيرين الذين يزورون الصعيد وسوريا ، (١٢) ثم عينه فيما بعد نائب قنصل فى القاهرة لأهمية القنصلية بها (١٣) .

وكذلك عين ماكولى ، ولیم لندجويست (Lindquist) نائب قنصل فى السويس لأهمية تلك الميناء على البحر الأحمر ، ومرور المسافرين الأمريكيين بها فى ذهابهم إلى بلاد الهند والصين وإياهم منها (١٤) .

وأيضاً عين ماكولى ، زوج ابنته ولیم مور (Moore) ، وهو أيرلندى ، نائب قنصل فى الإسكندرية ليشرّف على الأعمال القنصلية فى أثناء غياب القنصل العام فى القاهرة للأعمال الرسمية (١٥) .

وقد خفّض ماكولى الرسوم التى تحصلها القنصلية العامة فى مقابل ختم جوازات السفر وغيرها من الوثائق إلى نصف القيمة المقررة لتخفيف عبئها عن الأمريكيين ، ومساواتها بالرسوم التى تحصلها القنصليات الأوروبية فى مصر (١٦) .

وقد قطع ماكولى العلاقات بين بلاده ومصر ، رغبة فى الضغط على الحكومة المصرية فى أثناء المفاوضات معها لتعويض أحد الأمريكيين واسمه فكتور بارثو (Victor Barthow) عن مخبز كان يستأجره فى الإسكندرية ، أزالته الحكومة بناءً على سنة ١٨٤٦ عند توسيعها شوارع المدينة . وعلى الرغم من أن طلب التعويض رفض فى تلك السنة على أساس أن الحكومة أعطت تعويضات لأصحاب المنزل ولا علاقة لها بالمستأجر ، فإن ماكولى ألح فى الطلب حتى أن عباس الأول عرض عليه أن تدفع الحكومة ألف ريال لفكتور . ولكن

(١١) Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 14-3-1865,

(١٢) Ibid., From McCauley, Alexandria, 22-3-1849 and 21-2-1850 and 11-6-1850.

(١٣) Ibid., 15-10-1850.

(١٤) Ibid., 1-7-1849 and 12-1-1850.

(١٥) Ibid., 15-10-1850. From Jones, Alexandria, 12-5-1853. From Edwin

(١٦) De Leon, Alexandria, 20-12-1853,

Ibid., From McCauley, Alexandria, 10-7-1850.

ماكولى لم يرض بذلك ، وأنذر الحكومة المصرية في فبراير سنة ١٨٥٢ بأنه إذا لم تحل المسألة حلا مرضيا في مدة ثلاثة أسابيع ، فإنه سيقطع علاقاته الرسمية مع الحكومة ، وينزل العلم الأمريكى بالأسكندرية . وفي نهاية المدة المحددة ، أرسلت الحكومة اليه مذكرة أعلنت فيها قبول مبدأ التحكيم في مقدار التعويض . ولكنه رفض ذلك مع انه تقدم به من قبل . وأمام هذا التعت ، وقطع العلاقات الرسمية بين القنصلية العامة والحكومة ، وأزال العلم الأمريكى ، عرضت الحكومة المصرية أن تدفع ٦,٠٠٠ دولار تعويضا لفكتور . ولكن ماكولى تمسك بأن يكون التعويض ١٢,٠٠٠ دولار ، ثم خفضه إلى ٨,٠٠٠ دولار ، فاضطرت الحكومة المصرية إلى الرضوخ لطلبه ، ووافقت على دفع ٨,٠٠٠ دولار تعويضا لفكتور بارثو . وفي اليوم التالى رفع العلم الأمريكى ، وحيته قلاع الاسكندرية باطلاق ٢١ مدفعا <sup>(١)</sup> .

وعلى الرغم من أن وزير الخارجية الأمريكية أقر الحل النهائى لمسألة فكتور بارثو ، فقد كتب إلى ماكولى يقول إنه يأمل ألا يحدث شئ في المستقبل يجعل من الضروري إتجاه القنصل العام إلى إتخاذ إجراء متطرف جداً مثل ذلك الذى أسرع إليه وهو إنزال علم الولايات المتحدة ، وقطع علاقات الصداقة مع حكومة ، من فائدة الأمريكين ورغبتهم أن يقوم بينها وبينهم حسن تفاهم <sup>(٢)</sup> .

وقد حدث نزاع آخر بين الحكومة المصرية وماكولى في أواخر أيامه ، وذلك أن ماكولى عين يعقوب اليازار ، وهو من الرعايا العثمانيين ، سكرتيرا عربيا ومترجما في القنصلية العامة بالأسكندرية دون إخبار الحكومة المصرية بذلك . فلم تعر الحكومة التعيين أى احترام ، وقبضت على يعقوب اليازار بتهمة الاختلاس وسجنته في القلعة بالقاهرة . فاحتج ماكولى على ذلك ، بحجة أن له وحده السلطة على موظفى قنصليته . غير أن الحكومة لم تطلق سراحه <sup>(٣)</sup> .

Sabry (M.): L'Empire Egyptien Sous Ismail (1863-1879). Paris, (١) 1933 p.p. 18-19. Amrican Archives. From McCauley, Alexandria, 21-2-1852 and 7-3-1852. and 16-3-1852.

American Archives, From the Secretary of State, Washington, (٢) 20-4-1852.

Ibid., From Moore, Alexandria, 2-2-1853, From Jones, Alexandria, (٣) 1-6-1853. Note addressed on 21-12-1853 to Mr. Francis Markoe, Chief of the Diplomatic Bureau of the Department of State, at Washington (translation),

هكذا كانت العلاقات بين القنصلية العامة في مدة ماكولى والحكومة المصرية .  
ورغبة في تجنب المنازعات مع النول ، أرسل وزير الخارجية الأمريكية في ١٤ يناير  
سنة ١٨٥٠ تعليمات إلى ماكولى تنص على قصر الحماية على الأمريكين وموظفي القنصلية  
العامة دون غيرهم . ومع ذلك فقد بلغ عدد من منحهم ماكولى الحماية من غير الأمريكين  
وموظفي القنصلية العامة ٣٦ شخصا <sup>(١)</sup> .

وفي ٢٤ أكتوبر ١٨٥٢ توفي ماكولى في الإسكندرية ، ودفن فيها . وأشرف مور نائب  
القنصل على القنصلية العامة منذ ذلك التاريخ حتى قيام جونز القنصل العام الجديد بأعماله  
في أول مايو سنة ١٨٥٣ <sup>(٢)</sup> .

#### ٤ - ريتشارد جونز

عين رئيس الجمهورية في ٢٨ ديسمبر سنة ١٨٥٢ ريتشارد جونز (Richard B. Jones)  
قنصلا عاما للولايات المتحدة في مصر في المحل الذى خلا بوفاة ماكولى . ويرجع تعيينه  
في هذا المنصب إلى أسباب منها أنه كان قنصلا للولايات المتحدة في ولايات بلاد المغرب ،  
وعارفا حق المعرفة بأخلاق وعادات سكان تلك الأقاليم . وبعد التعيين أرسل إليه وزير  
الخارجية تعليمات عن بعثته ، تلخص فيما يلي :

١ - تقديم خطاب الاعتماد إلى باشا مصر ، وانهاز الفرصة لاختباره بميل رئيس  
الجمهورية الودى ورغبته الصادقة في حماية وإبقاء أعظم العلاقات الودية بين الولايات  
المتحدة ومصر .

٢ - مرتب جونز كقنصل عام يبدأ من ٢٨ ديسمبر سنة ١٨٥٢ ، ومقداره ٣,٠٠٠  
دولار في السنة ، أما مصاريف القنصلية العامة فهى ٥٠٠ دولار في السنة لمرتبات المترجمين  
وغير ذلك ، و ٥٠٠ دولار في السنة للمصاريف الطارئة .

٣ - بعثة جونز قنصلية وسياسية ، ولها أهمية كبيرة .

٤ - من الأغراض الرئيسية للبعثة توسيع وحماية التبادل التجارى بين الولايات

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 14-1-1850. From (١)  
Charles Hale, Alexandria, 15-4-1867.

Ibid., From Moore, Alexandria, 30-4-1853. From Charles Hale, (٢)  
Alexandria, 14-3-1865.

المتحدة ومصر . ولذا فان من واجب جونز أن يجمع كل الاخبار التجارية والاحصاءات التي يستطيع أن يحصل عليها ، ويرسلها إلى وزارة الخارجية الأمريكية ، كما يقدم لها ما يترامى له من اقتراحات مهمة تخدم ذلك الغرض .

٥ — الالتفات إلى العلاقات بين مصر والباب العالي .

٦ — الانتباه إلى كل ما بهم الولايات المتحدة في دائرته .

٧ — اعتبار التعليمات الصادرة إلى القنصل العام السابق له في مصر جزءا من التعليمات

إليه (١) .

وقد وصل ريتشارد جونز إلى الاسكندرية في ٢٧ أبريل سنة ١٨٥٣ على ظهر سفينة حرية أمريكية ، ووجد في الميناء سفينة حرية أمريكية أخرى تنتظر وصوله . فاتز وجود السفينتين في الميناء وأراد مقابلة عباس الأول وإلى مصر إذ ذاك ، والإعتراف به كقنصل عام لبلادته . على الرغم من عدم وصول براءته من الآستانة . وبناء على ذلك ذهب إلى القاهرة بصحبة ثلاثة من الأمريكيين وقائد السفينة التي وصل بها إلى الاسكندرية ونحو ١٤ ضابطا من ضباط السفينتين الحرييتين ، ووصل الجميع إلى القاهرة في أول مايو سنة ١٨٥٣ . وبعد أن تأكد جونز من وزير الخارجية المصرية أنه من المستطاع استقبال عباس الأول له ، على الرغم من عدم وصول براءته من الآستانة ، قلم التماسا بالمقابلة . فقرر استقباله هو ومن معه في الساعة الثانية بعد ظهر يوم ٧ مايو . وفي الميعاد المحدد ذهب الجميع في خمس عربات فاخرة أرسلها لهم عباس ، وبصحبتهم حرس شرف مكون من ٥٠ فارسا و ٥٠ جنديا من المشاة . وعند وصولهم إلى القصر حيتهم فرقة من الموسيقى ، ثم دخلوا عند عباس وهو في مجلسه بكامل عدده ، فاستقبلهم الحاضرون واقفين . وعند تقديم جونز خطاب الاعتماد لعباس ، أثنى خطابا باللغة الفرنسية قله مترجم إلى اللغة التركية ، على الرغم من أن عباس يتكلم الفرنسية بطلاقة . وقدم جونز رفاقه لعباس . وبعد مكوث مدة ٢٥ دقيقة أمضوها في التدخين وغير ذلك ، أعطى جونز لوزير الخارجية المصرية نص الخطاب الذي اتاه ، مكتوبا ، راجيا ترجمته للبasha . ويتلخص ذلك الخطاب فيما يلي :

١ — مما يسر جونز أن يعمل على تنمية حسن التفاهم القائم بين البلدين وأن

يحافظ عليه .

٢ - على الرغم من بعد البلدين ، فإن تقدم الملاحة البحرية جعل من الممكن الانتقال من أحدهما إلى الآخر في مدة ٢٠ يوما في المعتاد .

٣ - بينما تشتهر مصر في كل العصور بخصبها وجمالها ، فضلا عن أنها أصل الفن والعلم ، فإن الولايات المتحدة لا تزيد مدتها عن عمر الرجل . غير أنها في تلك المدة أثبتت وجودها بين أمم العالم ، ووصل عدد سكانها إلى ما يزيد عن ٢٥ مليونا بعد أن كان أقل من مليونين ، وهي تشغل مساحة أكبر من مساحة أوروبا كلها ، وتبلغ حمولة سفنها مثل أكبر دولة أخرى .

٤ - رغبة الولايات المتحدة في نشر تجارتها في جميع أنحاء العالم ، بما في ذلك مصر .  
٥ - إن سياسة الولايات المتحدة المقررة هي عدم التدخل في الأنظمة الداخلية للنزول الأخرى ، مادامت لا تتعارض مع حقوقها وامتيازاتها المقررة بالقانون والمضونة بالمعاهدات القائمة .

٦ - واجب جونز هو ملاحظة ما يهيم الولايات المتحدة ، وتنظيم العلاقة بين مواطنيها والمصريين .

هذا مضمون الخطاب الذي ألقاه جونز أمام عباس .

وبعد المقابلة ، طلب جونز من الحكومة المصرية مساعدته هو ورفاقه في العودة إلى الإسكندرية ، فوضعت الحكومة تحت تصرفه باخرة حكومية ، أبحرت به ورفاقه بعد ظهر يوم المقابلة ، فوصلوا إلى الإسكندرية في اليوم التالي .

وقد اعتبر جونز أن تقديم رفاقه من الأمريكيين لعباس قد أعطى قيمة لاستقباله الوالي له <sup>(١)</sup> .

وبعد المقابلة أرسل جونز رسالة إلى مترجم الولايات المتحدة في الإسكندرية للحصول على براءة له من السلطان ، وإرسالها إليه . فلما وصلت إليه ذهب بها إلى القاهرة لتسجيلها الحكومة المصرية <sup>(٢)</sup> .

وعلى الرغم من أن جونز عين ممثلا لبلاده برتبة قنصل عام ، فقد اتخذ لنفسه في مصر لقب مندوب سياسي وتفضل عام كما فعل ذلك من قبل ماكولي <sup>(٣)</sup> .

Ibid., From Jones, Alexandria, 12-5-1853.

(١)

Ibid., 3-7-1853 and August, 1853.

(٢)

Ibid., From Charles Hale, Cairo, 14-3-1845.

(٣)



وقد عين جونز ، روبرت إير ( Robert Air ) نائب قنصل بالسويس في المكان الذي خلا باستقالة لندجويست ( Lindguist )<sup>(١)</sup> . وكذلك عين جونز مندوبا قنصليا في الاقصر لمساعدة السباح الأمريكيين ، كما أبدت عين اسكاروس قسيس مترجما في القاهرة ، وكان ماركولى قد عينه من قبل ، ولكنه لم يستلم العمل بسبب مرض ماركولى وغيابه ثم وفاته . غير أن الحكومة المصرية عارضت في تعيينه ، وتمسك جونز بالتعيين ، مما أدى إلى حدوث نزاع بين القنصلية العامة والحكومة المصرية<sup>(٢)</sup> .

وكذلك كانت الحكومة المصرية لا ترغب في بقاء قسطنطين كجيل ، نائب القنصل في القاهرة ، كما كان ينبا وبين القنصلية العامة الأمريكية نزاع على مسألة يعقوب اليازار في أواخر أيام ماركولى<sup>(٣)</sup> .

ورغبة في حل المنازعات بين الطرفين ، وكلها تفصل بمسألة الحماية ، أرسلت الحكومة المصرية بعثة لطفي أفندي إلى الولايات المتحدة في سنة ١٨٥٣<sup>(٤)</sup> .

وعلى الرغم من تلك المنازعات ، فقد قرر جونز ، منذ أول الأمر ، عدم حماية غير الأمريكيين إلا في الأحوال غير العادية ، بشرط أن يخبر حكومته بالحقائق ، وابتظر تعليماتها في مثل تلك الحالات . وذلك في الوقت الذي كان فيه القناصل الآخرون يمنحون الحماية على مدى واسع<sup>(٥)</sup> .

وكذلك رفض جونز جميع الطلبات التي قدمت إليه من المصريين للحصول على الحماية الأمريكية ، وذكر حكومته أن العمل بغير ذلك سيحدث حالا سوء تفاهم ، وربما يؤدي إلى مشاكل خطيرة<sup>(٦)</sup> .

وعلى الرغم من ذلك ، ومن تعليمات وزارة الخارجية بقصر الحماية على الأمريكيين

---

Ibid., From Jones, Alexandria 3-7-1853. From Charles Hale, (١)  
Alexandria, 2-6-1866.

Ibid., From Jones, Alexandria, August, 1853. (٢)

(٣) أنظر بعثة لطفي أفندي في « البعثات المصرية إلى الولايات المتحدة في القرن التاسع عشر »  
للدكتور أحمد أحمد الخطة ( المجلة المصرية لاتانوان الهوى لسنة ١٩٥٧ ) .

(٤) المرجع السابق .

American Archives. From Jones, Alexandria, 12-5-1853. (٥)

Ibid., 1-6-1853. (٦)

وموظفى القنصلية ، فقد بلغ عدد من منحهم جواز الحماية من غير الأمريكين وموظفى القنصلية العامة خمسة أشخاص (١) .

وقد أراد عباس الأول أن يقوم جواز بلور الحكم فى قضية بين الحكومة المصرية والقنصل العام لتسكانيا . ولكن جواز أعلن أنه لا يتدخل فى علاقات الحكومات الأخرى ، ولا يقبل أن يتدخل ممثلو الحكومات الأخرى بينه وبين عباس (٢) .

وقد استمر جواز قائما بأعمال وظيفته حتى جاء خلفه ؛ فحضر معه الاحتفال الرسمى باستقباله ، واستأذن عباس الأول فى الرحيل فى ديسمبر سنة ١٨٥٣ (٣) .

### ٥ - ادوين دى ليون

عين رئيس الجمهورية فى ٢٤ مايو سنة ١٨٥٣ ادوين دى ليون (Edwin De Leon) قنصلا عاما فى مصر ، خلفا لريتشارد جواز ، ثم أرسل إليه وزير الخارجية تعليمات عن بعثته ، تلتخص فيما يلى :

١ - تقديم خطاب الاعتماد إلى باشا مصر ، وانتهاز الفرصة لتأكيد ميل رئيس الجمهورية الودى جدا ورغبته فى تقوية وإبقاء العلاقات الودية القائمة بين الولايات المتحدة ومصر .

٢ - رفع الكونجرس مرتب القنصل العام بالاسكندرية إلى ٥٠٠٠ دولار فى السنة . ولذا فان مرتب ادوين دى ليون يكون على حسب ذلك المقدار ابتداء من ٢٤ مايو سنة ١٨٥٣ . أما مصاريف القنصلية العامة فهى ٥٠٠ دولار فى السنة لمرتبات المترجمين وغير ذلك و ٥٠٠ دولار فى السنة للمصاريف الطارئة .

٣ - بعثة ادوين دى ليون قنصلية وسياسية . وتعتبر عظيمة الأهمية وأهميتها آخذة فى الازدياد .

٤ - من أغراض البعثة الرئيسية توسيع وحماية التبادل التجارى بين الولايات المتحدة ومصر . ولذا فان من واجب ادوين دى ليون أن يجمع كل الاخبار التجارية والاحصائيات التى يستطيع أن يحصل عليها ، ويرسلها إلى وزارة الخارجية ، كما يقدم لها ما يترامى له من اقتراحات مهمة تخدم ذلك الغرض .

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 15-4-1867.

(١)

Ibid., From Jones, Alexandria, 12-5-1858.

(٢)

Ibid., From Edwin De Leon, Alexandria, 1-12-1858 and 20-12-1858.

(٣)

- ٥ — الاهتمام بالعلاقات القائمة بين مصر والباب العالي .  
 ٦ — الانتباه التام إلى كل ما يهم الولايات المتحدة .  
 ٧ — اعتبار التعليقات الصادرة إلى من سبقه من القناصل العاملين في مصر جزءا من التعليقات إليه <sup>(١)</sup> .

وقد وصل ادوين دى ليون إلى الاسكندرية على ظهر سفينة حربية أمريكية في ٢٦ نوفمبر سنة ١٨٥٣ ، ثم ذهب إلى القاهرة بصحبة ريتشارد جوز وثلاثة من الأمريكيين لمقابلة عباس الأول وإلى مصر إذ ذاك . وفي ١٤ ديسمبر تمت المقابلة بالاحتفال المعتاد . وفيها أظهر الوالى ووزرائه أدبا جما وشعورا طيبا . ففى الساعة الحادية عشرة صباحا أرسل الوالى عرباته وحرسا كبيرا من الفرسان والمشاة مع فرقة من الموسيقى إلى ادوين دى ليون وصحبه وعدد من أصدقائه . وقد استقبل عباس ، ادوين وصحبه بما فيهم جوز وكذلك ثمانية من السياح الأمريكيين والجراح العام لجيش بمباى وأحد الفرنسيين ، استقبالا وديا . وألقى ادوين دى ليون خطابا باللغة الانجليزية ، عبر فيه عن رغبة رئيس الجمهورية في إبقاء العلاقات الودية القائمة بين الحكومتين في توسيع التبادل التجارى بينهما ، وامتنح السياسة المستنيرة التى أدت إلى إرسال بعثة لطفى أفندى إلى الولايات المتحدة <sup>(٢)</sup> . ثم قدم ادوين دى ليون خطاب الاعتقاد . وقد رد عباس على كلمة ادوين معبرا عن الاحترام العظيم لرئيس الجمهورية ، والاعجاب الكبير بالولايات المتحدة . وعند انتهاء المقابلة منح ادوين دى ليون سيف الشرف ، وعند الباب أعطى حصانا ؛ قبلها بناء على العادة المنبعة في مصر في مثل تلك الحالة ، وبناء على ما اتبعه من سبقه من القناصل العاملين الأمريكيين <sup>(٣)</sup> .

وعلى الرغم من أن ادوين دى ليون عين ممثلا لبلاده برتبة قنصل عام ، فقد اتخذ لنفسه في مصر لقب مندوب سياسى وقنصل عام كما فعل ذلك من قبل كل من ماكولى وجوز <sup>(٤)</sup> .

(١) Ibid., From the Secretary of State, Washington, 6-6-1853.

فص قرار ١٨ أغسطس سنة ١٨٥٦ على أن ايجار القنصلية العامة لازيد مقدار على ١٠٪ من مرتب القنصل العام . ويحسب مقدار هذا الايجار من المصاريف الطارئة كما ذكرنا .

(Ibid., From Beardsley, Alexandria, 22-9-1878).

(٢) أرسلت الحكومة المصرية بعثة لطفى أفندى إلى الولايات المتحدة للاشتراك في معرض نيويورك ، وحل المنازعات بينها وبين القنصلية العامة الأمريكية ( البعثات المصرية إلى الولايات المتحدة في القرن التاسع عشر للدكتور أحمد الحنة بالجحة المصرية لقانون الدول لسنة ١٩٥٧ ) .

(٣) American Archives, From Edwin De Leon, Alexandria, 1-12-1853, and 20-12-1853.

(٤) Ibid., From Charles Hale, Cairo, 14-3-1865.

وقد عين ادوين دى ليون ، جيمس شوسود (James Chasseaud) مترجماً للقنصلية العامة بالإسكندرية في سنة ١٨٥٤<sup>(١)</sup> ولكنه ترك الوظيفة بعد ثلاث سنين لتقلته المرتب فعين ادوين دى ليون ، ولیم جونسون (Johnson) وهو إنجليزى ، مترجماً للقنصلية العامة وسكرتيراً خاصاً له ، كما عين دكتور جورج أبوت (Abbott) وهو أمريكى أقام في القاهرة ست سنوات ، نائب قنصل في القاهرة في المحل الذى خلا باقالة تسطنطين كجیل بسبب كثرة قضايا الحكومة المصرية ضده وقضاياه ضدها ، مع بقائه تحت الحماية الأمريكية لخدماته السابقة<sup>(٢)</sup> . غير أن دكتور جورج أبوت توفى في الإسكندرية في يناير سنة ١٨٥٩ ، فعين ادوين دى ليون ، هنرى بروك (Henry F. Brock) ودو مقيم في مصر من مدة طويلة ، نائباً لقنصل في القاهرة<sup>(٣)</sup> . وكذلك عين ولیم جونسون نائب قنصل في الإسكندرية بعد وفاة ولیم مور في يناير سنة ١٨٦١ الذى شغل تلك الوظيفة منذ أيام القنصل العام ماكولى<sup>(٤)</sup> . كما أعاد جيمس شوسود إلى العمل بالقنصلية العامة بالإسكندرية في وظيفة مترجم وكاتب في مارس سنة ١٨٦١<sup>(٥)</sup> وكذلك عين واصف الخياط مندوباً قنصلياً في أسبوط في سنة ١٨٥٥<sup>(٦)</sup> .

وعند ما تولى ادوين دى ليون أعمال القنصلية العامة في الإسكندرية ، كتب إلى وزير الخارجية الأمريكية يقول إنه من سوء الحظ أن من سبقه من القناصل العامين كانوا في نزاع دائم مع الحكومة المصرية . ولكنه يعتقد أنه سيقال عن قريب من حدة النزاع بالاتصال الشخصى والحديث غير الرسمى في الأوقات والأماكن المناسبة<sup>(٧)</sup> . وعلى الرغم من ذلك القول فقد استمر ادوين دى ليون في النزاع مع الحكومة المصرية . وإليك بيان ذلك :

أجابت وزارة الخارجية الأمريكية مطالب الحكومة المصرية التى تقدم بها لطفى افندى في واشنطن ، فأرسلت إلى ادوين دى ليون تعليمات تنص على قصر الحماية على الأمريكين

Ibid., From James Chausseaud, Alexandria, 3-5-1861. (١)

Ibid., From Edwin De Leon, Alexandria, 4-11-1857. From (٢)

Thayer, Alexandria, 30-7-1861.

Ibid., From Edwin De Leon, Alexandria, 3-2-1859. (٣)

Ibid., 16-2-1861. (٤)

Ibid., From James Chausseaud, Alexandria, 3-5-1861. (٥)

Farman (E): Along the Nile with General Grant, New York, 1904. p. 101. (٦)

American Archives. From Edwin De Leon, Alexandria, 20-12-1853. (٧)

وموظفي القنصلية العامة دون غيرهم ، وعلى إلغاء تعيين سطلطين كجيل نائب القنصل في القاهرة ، وعلى سحب الحماية من اسكاروس قسيس الذي عارضت الحكومة المصرية في تعيينه مترجماً في القاهرة . ولكن ادوين دى ليون أجل تنفيذ تلك التعليمات ، وفي نفس الوقت أرسل إلى وزير الخارجية الأمريكية رسالة يدافع فيها عن مسألة الحماية ويعارض مطالب مصر . غير أن وزير الخارجية لم يأخذ برأيه وأمره بتنفيذ التعليمات السابقة ، كما أرسل إليه فيما بعد تعليمات بسحب الحماية من يعقوب اليازار <sup>(١)</sup>.

وفي أول عهد محمد سعيد الذي تولى حكم مصر في يولية سنة ١٨٥٤ ، حلت المنازعات بين القنصلية العامة الأمريكية والحكومة المصرية <sup>(٢)</sup> ، كما سحب ادوين دى ليون الحماية من بعض الوطنيين الذين حصلوا عليها من قبل بمحجج مختلفة ، وذلك بناء على تعليمات وزير الخارجية الأمريكية ، وأيضاً عزل فرج الميكة المندوب القنصلي في الأقصر من وظيفته لغضب الحكومة المصرية من سلوكه <sup>(٣)</sup>.

هكذا انتهت الخلافات بين الحكومة المصرية والقنصلية العامة الأمريكية ، وأصبحت العلاقات بينهما ودية <sup>(٤)</sup> . وقد استمرت كذلك حتى أن ادوين دى ليون أهدى بندقية لسعيد في ١٠ مارس سنة ١٨٥٥ في الاحتفال بعيد ميلاده فسر بها سعيد كثيراً وأرسل إليه خطاب شكر ، <sup>(٥)</sup> كما أن ادوين دى ليون كتب إلى وزير الخارجية الأمريكية في مايو سنة ١٨٥٧ يقول إن العلاقات بين الحكومة المصرية والقنصلية العامة ودية للغاية <sup>(٦)</sup> .

هذا وفي ١٥ أبريل سنة ١٨٥٤ أعلنت الحكومة المصرية في عهد عباس الأول ، اليونانيين في مصر وعددهم ٣٠٠٠ بمغادرة البلاد في مدى ١٥ يوماً نظراً لانتقطاع العلاقات السياسية والتجارية بين الباب العالي واليونان ؛ ف لجأوا إلى قناصل الدول الأجنبية ، فخرج القنصل العام الأمريكي ادوين دى ليون بعضم الحماية ، كما فعل ذلك القنصل العام لكل من فرنسا وبلجيكا

(١) Ibid., From the Secretary of State, Washington, 23-12-1853 and 15-5-1854 and 16-8-1854. From Edwin De Leon, Cairo, 2-3-1854 and Alexandria, 18-4-1854.

(٢) أنظر بمشة لطفي أفندي في « البعثات المصرية إلى الولايات المتحدة في القرن التاسع عشر » للدكتور أحمد أحمد الحنة ( المجلة المصرية للقانون الدولي لسنة ١٩٥٧ ) .

(٣) American Archives. From Edwin De Leon. Alexandria, 18-9-1854.

(٤) Ibid.

(٥) Ibid. 9-5-1855.

(٦) Ibid., 6-5-1857.

والنمسا وروسيا والسويد . وبذلك نال عشر اليونانيين في مصر الحماية ، وتمكن ذلك العدد من البقاء في البلاد<sup>(١)</sup> . وبعد أن عادت العلاقات بين الحكومتين المصرية واليونانية في ٨ أكتوبر سنة ١٨٥٥ ، منحت الحكومة اليونانية ادوين دى ليون وساما لموقفه من اليونانيين في مصر في أثناء أزمته ، ولكنه رفضه لأن القانون يمنع ممثل الولايات المتحدة من قبول أية هدية أجنبية<sup>(٢)</sup> .

وعلى الرغم من تعليمات وزارة الخارجية الأمريكية بقصر الحماية على المواطنين الأمريكيين وموظفي القنصلية دون غيرهم ، فقد بلغ عدد من منحهم ادوين دى ليون الحماية من غير الأمريكيين وموظفي القنصلية العامة ١٤٩ شخصا<sup>(٣)</sup> .

وفي يناير سنة ١٨٦١ قدم ادوين دى ليون استقالته من وظيفته ، على أن تنفذ في ٤ مارس من السنة نفسها . وفي ٣٠ أبريل سافر من الاسكندرية إلى مرسيليا<sup>(٤)</sup> .

## ٦ - ولیم ثایر

عين رئيس الجمهورية ولیم ثایر ( William S. Thayer ) قنصلا عاما للولايات المتحدة في الاسكندرية ، وأخبره وزير الخارجية بذلك في ٣٠ مارس سنة ١٨٦١<sup>(٥)</sup> ، ثم أرسل إليه تعليمات عن بعثته ، تليخص فيما يلي :

١ - تقديم خطاب الاعتماد بالطريقة المعتادة ، وابتزاز الفرصة لتأكيد ميل رئيس الجمهورية الودى ورغبته الصادقة في تقوية وإبقاء العلاقات الودية القائمة بين الولايات المتحدة ومصر .

٢ - مرتب ثایر - كما حدده القانون - ٣٥٠٠ دولار في السنة ، ويبدأ من تاريخ تعيينه . أما مصاريف القنصلية العامة فهي ٥٠٠ دولار في السنة لمرتبات المترجمين والحراس وغير ذلك ، و ٥٠٠ دولار في السنة للمصاريف الطارئة .

٣ - اعتبار التعليمات الصادرة إلى القناصل العاملين السابقين له في مصر جزءاً من التعليمات إليه<sup>(٦)</sup> .

Ibid., 18-4-1854 and 4-5-1854.

Ibid., 26-10-1855.

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 15-4-1867.

Ibid., From Edwin De Leon, Alexandria, 3-1-1861. From James

Chausseaud, Alexandria, 3-5-1861.

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 30-3-1861.

Ibid., 26-4-1861.

(١)

(٢)

(٣)

(٤)

(٥)

(٦)

وقد وصل ناير إلى الاسكندرية في ٢٦ يونية سنة ١٨٦١ ، وأخبر وزير الخارجية المصرية بوصوله وزغبته في مقابلة محمد سعيد والى مصر إذ ذاك في أقرب وقت ممكن .  
فأرسل الوزير رسالة تلغرافية بذلك إلى سعيد في بها ، فأجاب بأنه سيأتى إلى الاسكندرية حيث يستقبل ناير استقبالا رسميا . وقد فشرت تلك الاجابة في الاسكندرية بأنها علامة على الاحترام الخاص لحكومة الولايات المتحدة ، إذ أن العادة المتبعة حتى ذلك الوقت هى أن المنلوين السياسيين ، عندما يلتصون مزايلة الوالى بسرعة ، يذهبون لمقابلته في أى زم من مصر يكون موجوداً فيه ، بللا من أن يحىء هو لمقابلتهم .

وفى ٢٩ يونيه تمت المقابلة ؛ ففى الساعة الثامنة والنصف صباحا وصل مترجم الوالى إلى القنصلية العامة بعربة الحكومة . وفيها انتقل ناير ونائب القنصل جونسون إلى قصر رأس التين . وعند دخولهما فناء القصر وقف بعض الجنود في صف واحد على اليمين ، وحيتهما فرقة موسيقية عسكرية ، ثم صعدا سلم القصر ، ومرايين الضباط والحدم الواقفين بنظام على الجانبين ؛ فاستقبلهما وزير الخارجية المصرية مرحبا ، وقدمها إلى الوالى الذى تقدم الى منتصف حجرة الاستقبال الواسعة . وعندئذ ألقى ناير خطابا قال فيه إن له الشرف في تقديم خطاب اعتماد من رئيس الجمهورية يعلن فيه تعيينه اتصالا عاما للولايات المتحدة في مصر وملحقاتها ، وإن الرئيس طلب منه أن يؤكد لوالى مصر صداقته القلبية ورضاه عن استمرار تلك العلاقات الودية القائمة بين الحكومة المصرية والحكومة الأمريكية من مدة طويلة ، وإنه ( ناير ) في أثناء إقامته الرسمية في مصر سوف يستخلم جميع الطرق الشريفة لحماية مصالح مواطنيه وتشجيع حسن التفاهم بينهم وبين المصريين ؛ ثم قلم ناير خطاب اعتماده . وعندئذ أجاب سعيد باللغة الفرنسية على كلمة ناير قائلا إنه سر كثيرا بما قاله ناير ، وإنه رجب به في مصر ، ويأمل أن تكون علاقاته مع الولايات المتحدة سارة كما كانت من قبل . وبعد ذلك أعطى ناير سيف الشرف وحسانا ، بناء على العادة المتبعة في مصر في مثل تلك الحالة .<sup>(١)</sup>

هكذا استقبل سعيد ، القنصل العام ناير الاستقبال الرسمى . وبذلك اعترف به ، على الرغم من عدم وصول براءته من الأستانة . وقد انتهت مدة ناير ولم يحصل على براءة له ، مع أن القانون العثمانى يحتم الحصول على براءة من السلطان للقنصل العام أو القنصل .

Ibid., From Thayer, Alexandria, 29-6-1861.

(١)

ولذا فإن الحكومة العثمانية لم تعترف بتمثيل ثاير لبلاده في مصر ، إذ ذكرت في براءة شارلز هيل النزي جاء بعده أن شارلز يمثل الولايات المتحدة في مصر بعد ادوين ليون <sup>(١)</sup> .

وفضلا عن ضرورة الحصول على براءة لفصل العام أو القنصل ، فقد صدر في الآستانة في سنة ١٨٦٣ قانون القنصليات الأجنبية ، وجاء فيه أن المندوب القنصلي أو نائب القنصل يجب عليه أن يحصل على براءة من السلطان قبل أن يباشر عمله في أى جزء من أجزاء الامبراطورية العثمانية ، بما في ذلك مصر <sup>(٢)</sup> .

وقد اتخذ كل من القنصل العامين السابقين لنفسه في مصر لقب مندوب سياسي وقنصل عام ، على الرغم من أن رئيس الجمهورية عينه قنصلا عاما فقط . غير أن ثاير رأى من الصعب اتحاد لقب في الولايات المتحدة ولقب آخر في الخارج . ولذا فإنه طلب عرض الموضوع على وزارة الخارجية الأمريكية والسكونجرس ، رغبة في إزالة ما في ذلك من شذوذ . وبناء على ذلك صدر في ٢٠ يونية سنة ١٨٦٤ ، أى بعد وفاة ثاير ، قانون يقر رسميا اللقب الذي سمح به وزير الخارجية لماكولى قبل ذلك بخمسة عشرة سنة <sup>(٣)</sup> .

وقد عين ثاير ، روبرت ولكسنون (Robert J. Wilkinson) ، وهو شرقي من رعايا بريطانيا ومقيم في مصر من مدة طويلة ، نائب قنصل في القاهرة في المحل الذي خلا باستقالة بروك ، ثم أمّاله في نوفمبر سنة ١٨٦٣ ليلته إلى حركة الولايات الجنوبية في أثناء الحرب الأهلية الأمريكية ، وعين مكانه شارلز مارش (Charles March) وهو أمريكي من الموالين للحكومة ، ولكنه توفي في يناير سنة ١٨٦٤ في الاسكندرية حيث دفن <sup>(٤)</sup> . وكذلك عين ثاير ، جورج كافاكو (Cavako) ، وهو من الرعايا العثمانيين ، مترجما في القاهرة في سنة ١٨٦١ <sup>(٥)</sup> .

وقد عين ثاير ، سلفاجو (W.F. Salvago) نائب قنصل في الاسكندرية بصفة مؤقتة في المحل الذي خلا باستقالة جونسون <sup>(٦)</sup> ثم عين مزفيري (D.G. Mezeviri) نائب

(١) Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 26-10-1864 and 14-3-1865.

(٢) Ibid., From Comanos, Cairo, 3-9-1878.

(٣) Ibid., From Charles Hale, Cairo, 14-3-1865.

(٤) Ibid., From Thayer, 28-8-1861 and 9-12-1863 23-1-1864. and 1-2-1864.

(٥) Ibid., From Dainese, Alexandria, 6-7-1864.

(٦) Ibid., From Thayer, 30-9-1861.

كان جونسون نائب القنصل بالاسكندرية يقوم في نفس الوقت بأعمال كاتب القنصلية العامة .



قنصل في الاسكندرية ليشرف على التفصيلة العامة في أثناء غيابه في لندن في سنة ١٨٦٣ مع محمد سعيد والى مصر<sup>(١)</sup>. وكذلك عين فرانسيس دانيس (Dainese)، وهو أمريكي بالجنس للإشراف على التفصيلة العامة في أثناء غيابه في الاجازة في السنة التالية<sup>(٢)</sup> وأيضا عين دهان دهان مندوبا قنصليا في طنطا، وويها بقطر مندوبا قنصليا في قا<sup>(٣)</sup>. وفي أيام ثاير كان بالخرطوم مندوب قنصل للولايات المتحدة<sup>(٤)</sup>.

هذا، وبعد وصول ثاير إلى مصر قنصلا عاما لبلاد في الاسكندرية بنحو شهر فقط، حدثت مسألة فارس منصور في أسبوط؛ فتدخل ثاير فيها وضغط على الحكومة المصرية حتى أجابت طلباته، على الرغم من أن فارس لم يكن تحت الحماية الأمريكية. وإليك ملخص ذلك النزاع:

قدم أحد المصريين إلى مدير أسبوط شكوى بأن زوجته كانت مسيحية وأسلمت منذ خمس سنين وتزوجت منه فانجبت له طفلة عمرها أربع سنوات، وأن فارس منصور وهو مسيحي مقيم إذ ذاك في أسبوط أخرجها من دينها وذهب بها إلى منزل المطران. فأمر المدير بإرسال المرأة وابنتها وفارس ومقدم الشكوى إلى المحكمة لنظر الدعوى. وفي ٢٥ يولية سنة ١٨٦١ شرح الزوج دعواه في المحكمة، فاضاف على ما ذكر أن فارس اتفق مع الزوجة على أنه سيزوجها من رجل آخر، وأن فارس أبقاها في منزله ثلاثة أيام. وبعد أن شرح الزوج دعواه طالب من المحكمة حقوقه تبعا للشرعة الاسلامية. وعندما سئلت المرأة عما ذكره الزوج، واقتت عليه، واعترفت بأنها تركت الاسلام وعادت إلى دينها الأصلي، فعرضت المحكمة عليها الاسلام قبلته. ولكنها عادت توا إلى المسيحية؛ فعرضت المحكمة عليها الاسلام مرة ثانية. ولكنها استمرت في عنادها. وعندئذ قال فارس إنه وكيلها، وأنه سيزوجها عن يريده تبعا للشرعة المسيحية. وحدث بينه وبين القاضي مشادة كلامية أهان فيها فارس الاسلام، فضربه بعض الحاضرين من المسلمين، وأرسله القاضي إلى السجن.

Ibid., 27-5-1862.

(١)

(٢) تجنس فرانسيس دانيس بالجنسية الأمريكية في واشنطن حولي سنة ١٨٥٩.

Ibid., 5-9-1863. From Charles Hale, Alexandria, 24-1-1865.

Ibid., From Butler. Alexandria, 10-11-1871. From Farman, Cairo, 6-4-1877.

Ibid., From Thayer, Alexandria, 31-7-1862.

(٤)

وقد علم المدير بما حدث وهو في أبي تيج ، كما جاءته رسالة من الأوروبيين القاطنين في أسبوط يخبرونه فيها بما حدث من شغب وفزع بسبب إهانة المسلمين للمسيحيين نتيجة لما حدث لفارس في المحكمة ، ويطلبون منه حمايتهم . وكذلك وصلت إليه رسالة من القاضي عما قاله فارس وعمله وكيف أنه أهان الاسلام . وعندما علم المدير بكل هذا ، أمر باطلاق سراح فارس ليلا ، ثم حضر إلى أسبوط ، واستدعى هيئة المحكمة والذين لهم علاقة بالمسألة وأخذ في التحقيق ، ولام هيئة المحكمة على ما حدث ، ووبخ من اشترك من المسلمين في الحادثة ، وأرسل مناديا يعلن في المدينة عدم احداث إهانات أخرى ، وينذر من يخالف هذا الامر بارساله إلى الليمان ، كما أمر بتوقيع الكشف الطبي على فارس ، وطلب منه ميانا بما حدث له وسببه ومن قاموا به ليتخذ العزل مجراه . فعلا أرسل اليه فارس البيان المطلوب .

هذه هي مسألة فارس منصور ، وهو سررى من الرعايا العثمانيين . وقد قام المدير فيها باجراءات حكيمه ، وأخذ في التحقيق ليتخذ العزل مجراه .

وعلى الرغم من أن فارس لم يكن متعنا بالحماية الامريكية في مصر ، فقد تدخل ثابر القنصل العام للولايات المتحدة في المسألة ؛ وذلك أن البعثة الدينية الأمريكية في أسبوط المكونة من لانسنج ( Lansing ) وبارنت ( Barnet ) كانت قد افتتحت لها مكتبة في تلك المدينة ، واستخدمت فيها فارس لبيع الانجيل والمطبوعات الدينية . فلما وقعت الحادثة ، أرسل واصف الحياط المندوب القنصل في أسبوط رسالة تلغرافية إلى نائب القنصل في القاهرة بما حدث لفارس من ضرب وسجن . وبعد وصول تلك الرسالة إلى ثابر ، كتب إلى ذو القفار باشا وزير الخارجية المصرية يطلب منه اطلاق سراح فارس في الحال ، وبحث قضيته ، وتقديم الترضية المناسبة لما حدث له . فاستفسر الوزير عن الحقيقة من مدير أسبوط الذي أجاب بأنه هو والمندوب القنصل في أسبوط ليس عندهما أدنى علم بأن فارس يتمتع بالحماية الامريكية . وعندئذ أخبر الوزير القنصل العام ثابر بتلك الحقيقة .

وبعد ذلك وصلت إلى القنصل العام رسالة من المندوب القنصل في أسبوط ، يسأل فيها عن أحقية فارس للحماية الامريكية ، فأمره القنصل العام بمنحه كل المساعدات الرسمية التي تحتاج إليها ظروفه ، على الرغم من أنه لم يكن تحت الحماية الامريكية .

ثم قابل القنصل العام وزير الخارجية المصرية بصحبة روبرت ولكسنسون نائب القنصل

في القاهرة ولا تسجن عضو البعثة الدينية الأمريكية في أسيرط ، وشرح له المسألة ، وطلب من الحكومة باخرة تنقله هو أو مندوبه إلى أسيرط لاجراء بحث محايد تمهيدا لمعاقبة المعتدين . فاجاب الوزير أنه سيرعرض طلب الباخرة على الالى محمد سعيد . أما عن طلب معاقبة من اعتدوا على فارس ، فلا يمكنه أن يقول ذلك لانه لم يظهر أن فارس تحت الحماية الأمريكية ، ولم يقدم القنصل العام مذكرة بحمايته كالعتاد للحكومة المصرية . وعندئذ أجاب ناير انه ليس من المهم إن كان فارس تحت الحماية الأمريكية أم لا ، لان فارس مندوب وممثل اشخصين أمريكيين يقومان بعمل قانونى فى بعثة دينية ، فالاعتداء عليه اعتداء عليهما . ولذلك فانه يطلب ترضية سريعة كما لو كان الاعتداء عليهما وليس على مثلهما ، ويرى أن الموضوع لا يحل بالطرق الدبلوماسية الفنية ، بل بمبادئ العدل والنوق السليم . فأكد له الوزير بأن الموضوع سيحل ودياً .

وفى اليوم التالى أخبر الوزير ، ناير بأن باخرة حكومية ستذهب إلى أسيرط خلال أيام قلائل ، وسيعان بوقت قيامها فى حينه .

وقد وجد ناير أن هذه المناقشات فى وزارة الخارجية المصرية لا تودى إلى حل سريع للمسألة ، فقرر مقابلة الالى مباشرة . وفى أثناء المقابلة شرح له الموضوع ، وأخبره بأن حكومته وملايين من الناس فى العالم سينظرون آراهم باهتمام ، وأن الجمعيات الدينية المسيحية الكثيرة وذات النفوذ ، وكذلك أصدقاء المدنية فى كل مكان سيعتبرون هذا اختبارا لارقى الحكومة العادلة والحرية الدينية فى مصر . فقال الالى ربما تكون هناك بعض المبالغة فيما حدث فى أسيرط . وعندئذ أجاب ناير بأن تقرير المدير يدل على أنه ليست هناك مبالغة ، وأنه يرغب فى أن يبنى قضيته على ذلك التقرير . فاعلان الالى أنه سيقدم له ترضية كافية ، وأن باخرة ستوضع تحت تصرفه فى مدة ٤٨ ساعة لتنقله هو أو مندوبه إلى أسيرط . غير أن ناير قال إن هناك خطرا من التأخير، وإن رأى المدير قد أنهى كل مايريد من البحث ، وإنه لا يريد البحث ، بل العدالة والعقاب فى الحال ، وإنه يبنى القضية على تقرير المدير ، ويطلب العقاب على أساس الحقائق الواردة فيه . فوافق الالى ، وأخذ من لانسج رسالة فارس ورسالة القاضى وتقرير المدير ، ووعد يحث تلك الوثائق .

وبعد أسبوع أرسل ناير ، ولكنسون إلى الالى لمعرفة ما تم فى المسألة ، وإبلاغ رغبات القنصل العام . وفى أثناء المقابلة قال الالى إنه عزل القاضى وزميله ، فأخبره ولكنسون بأن القنصل العام يريد سجن القاضى والمفتى وجميع من ذكرت أسمائهم فى رسالة

القاضي إلى المدير ، ويطلب غرامة من أموالهم مقدارها ١٠٠٠٠ دولار لتعويض فارس عما أصابه . وعندئذ نال الوالى إن هذا العقاب شديد جدا ، ومع ذلك فانه وعد باخبار القنصل العام بما سيعمله ، زيادة على ما سبق ، خلال أيام قليلة .

وبعد ستة أيام ذهب نوبار بك ، أحد كبار موظفى الحكومة المصرية إلى ناير ، وأخبره بأن الوالى ، بعد أن عاقب موظفى المحكمة ، لا يرغب فى معاقبة بقية المعتدين إلا بعد بحث آخر . فقال ناير إنه يرغب فى أن يوقع الوالى العقاب على المعتدين على حكومة الولايات المتحدة كما يوقعه على المعتدين على الحكومة المصرية ، وإنه ليست هناك حاجة ليحث آخر لأن الحقائق اتى أدت إلى عقاب القاضي تبرر فى نفس الوقت عقاب رفاقه ، وإنه لا يرضى إلا بسجنهم أجمعين ، فضلا عن فرض غرامة كبيرة عليهم .

وفى اليوم التالى أخبر نوبار القنصل العام بأن الوالى أخذ باقتراحاته ، وأنه سيسجن الثلاثة عشرة رجلا ، ويفرض عليهم غرامة . غير أنهم لا يستطيعون دفع أكثر من ألفى دولار أو ثلاثة آلاف ، كما أن سجنهم لمدة شهر يعتبر كافيا . فاجاب القنصل العام بأنه خفض الغرامة إلى ٥٠٠٠ دولار فى مقابل تنفيذ الوالى لرغباته . غير أن أقل عقاب يستطيع قبوله هو سجنهم لمدة سنة ، ثم أضاف أنه يرجو الوالى أن يجيب طلباته قبل سفره إلى الآستانة فى ذلك اليوم وهو ٢٢ أغسطس سنة ١٨٦١ .

وبعد ثلاث ساعات ، وصلت إلى القنصل العام رسالة بأن الوالى أمر بسجن الثلاثة عشرة رجلا الذين ذكر اقنصل العام أسماءهم من قبل ، وفرض غرامة عليهم مقدارها ٥٠٠٠ دولار ، وأن الحكومة ستدفع الغرامة فى الحال نظير تحصيلها منهم فيما بعد حتى لا يتأخر دفعها لفارس . وفعلا دفعت الحكومة المصرية الغرامة ومقدارها ١٠٠٠٠٠ قرش للصلية العامة الأمريكية فى الاسكندرية .

هذا ماتم فى مسألة فارس . أما المرأة التى كانت سببا فى كل ذلك ، فقد أكلت مرة أخرى خروجها من الاسلام أمام مدير أسيوط ، فوضعها المدير تحت إشراف المطران القبطى ، وسمح لها باتباع دينها الاصلى<sup>(١)</sup> .

وبعد رجوع الوالى من الآستانة فى أواخر سبتمبر سنة ١٨٦١ ، قابله القنصل العام

الأمريكي ، والنمس منه إطلاق سراح الثلاثة عشرة رجلاً المحكوم عليهم بالسجن لمدة سنة في مسألة فارس ، مكتفياً بسجنهم شهراً ، فسر سعيد ووافق على ذلك <sup>(١)</sup> .

وقد استحسنت وزارة الخارجية الأمريكية الدور الذي قام به ثاير في مسألة فارس ، ووافقت عليه ، وعلى ما بذله ثاير من المساعي الحميدة لإطلاق سراح المسجونين بسبب تلك المسألة . وكذلك أرسل رئيس الجمهورية رسالة إلى محمد سعيد يمتدح فيها سلوكه في مسألة فارس <sup>(٢)</sup> .

هذا ، وعلى الرغم من تعليمات وزارة الخارجية الأمريكية بقصر الحماية على الأمريكيين وموظفي القنصلية العامة ، فقد بلغ عدد من منحهم ثاير الحماية من غير الأمريكيين وموظفي القنصلية العامة سبعة أشخاص <sup>(٣)</sup> .

وفي ١٠ أبريل سنة ١٨٦٤ توفي ثاير في الإسكندرية ، حيث دفن . وقبل وفاته ، طلب من فرانسيس دانيس إدارة القنصلية العامة في أثناء رحلة كان ينوى القيام بها من أجل صحته . فلما تربت منيته طلب منه الاستمرار في إدارة القنصلية العامة <sup>(٤)</sup> ، فقام فرانسيس دانيس بذلك العمل حتى مجيء القنصل العام الجديد .

وفي أثناء تيام دانيس بأعمال القنصل العام الأمريكي في الإسكندرية ، قام نزاع بينه وبين الحكومة المصرية ؛ فقطع العلاقات الدبلوماسية معها ، وأُزيل العلم الأمريكي . وإليك ملخص ما حدث :

كان توماس كندينكو ( Thomas Kindineco ) ، وهو يوناني تحت الحماية النمساوية ، يعيش في الإسكندرية . وفي سنة ١٨٦٢ ذهب إلى الولايات المتحدة ، وأعلن نيته في أن يصبح مواطناً أمريكياً . ولكنه رجع إلى الإسكندرية بعد ذلك بمدة قصيرة ، ومعه جواز سفر كمواطن أمريكي . غير أنه تبين للقنصل العام ثاير من صور الايمان التي حلفها توماس في ولاية نيويورك في سنة ١٨٦٢ أنه أعلن إذ ذاك أنه من رعايا النمسا . وعندئذ قال توماس أن جواز سفره خطأ ، وأنكر أنه حصل عليه عن طريق الغش . وبعد ذلك

Ibid., 80-9-1861.

(١) Ibid., From the Secretary of State. Washington, 9-10-1861 and 29-10-1861.

(٢) Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 15-4-1867.

(٣) Ibid., From Francis Duinese, Alexandria, 13-4-1864. From the Secretary of State, Washington, 9-10-1864.

استمر في الاسكندرية ، يعمل في التجارة ، ولم يتم بقية الاجراءات للحصول على لقب مواطن أمريكي .

وقد اشترى توماس مضخة وأراد تجربتها ، فأقامها في قطعة أرض فضاء له ، على جانب شارع من شوارع الاسكندرية الرئيسية ، وجعلها تأخذ المياه من قناة عامة تجري خلفها . وعندما وجد البوليس أن المضخة تأخذ المياه من القناة ، أرسل مذكرة إلى القنصلية العامة الأمريكية في ١٣ يولية سنة ١٨٦٤ يقول فيها إن توماس كندينكو قد قام آلة بخارية على قناة عامة مما أدى إلى تخريبها ، فالرجاء إيقاف العمل ، وإزالة المكان إلى حالته الأولى ، إذ أن مثل ذلك العمل لا يحدث إلا بتصريح من الحكومة . فالتوقف دانيس القائم بأعمال القنصل العام العمل . ولكنه علم بعد ذلك أن المضخة ليست بخارية ، بل تدار بقوة الحصان ، فصرح لتوماس كندينكو باستئناف العمل ، وطلب من الحكومة المصرية أن توضح مهندسيا الذين قالوا عن المضخة التي تدار بقوة الحصان إنها آلة بخارية . وبناء على ذلك ، استأنف العمل في يوم ١٤ يولية . ولما رأى البوليس أن القناة فرغت من المياه مرة أخرى ، أرسل مذكرة إلى القنصلية العامة الأمريكية يقول فيها إن إقامة أية آلة متحركة لا يكون إلا بتصريح من الحكومة ، وبخاصة إذا اتصلت بالقنوات العامة ، ويطلب إصدار الأمر مرة أخرى إلى توماس كندينكو بإيقاف العمل . غير أن هذه المذكرة وصلت إلى القنصلية العامة نحو الساعة السادسة من مساء يوم ١٤ يولية ، أي بعد انتهاء ساعات العمل . ولذا لم تعرف محتوياتها إذ ذاك لأنها كانت باللغة العربية ، والمترجم لم يكن موجودا . وفي ساعة مبكرة من صباح اليوم التالي ، استأنف العمل في أخذ المياه من القناة ، فطرد البوليس العمال ، واستولى على المكان ، وعامل توماس كندينكو بشدة عند ما جاء بعد ذلك بنحو ساعتين . لهذا كتب دانيس رسالة في نفس اليوم إلى وزير الخارجية المصرية يقول فيها إن ماحدث هو استيلاء على مسكن أمريكي ، ويطلب فيها معاقبة المعتدين . فاجاب شريف باشا وزير الخارجية في ١٦ يولية بأنه طلب لإيضاحات من البوليس ، وعند وصولها سيعمل ما يطلبه العدل . ولكن دانيس رفض أى تأخير ، وأرسل في ١٨ يولية إلى شريف باشا رسالة يقول فيها إنه إذا لم تقدم الترضية حتى ظهر يوم ٢٠ يولية ، فانه سينزل العلم الأمريكي ويقطع العلاقات مع الحكومة المصرية . وقد وافقه على تلك الفكرة القنصل العام لكل من إنجلترا وفرنسا وإيطاليا .

وقد أرسل وزير الخارجية المصرية في ١٩ يولية رسالة إلى القنصلية العامة ، يبدي فيها

أسفه على مثل هذا القرار الشديد جداً ، ويؤكد رغبة الحكومة المصرية في بقاء العلاقات الودية مع الولايات المتحدة ، ويقول إنه من المستحيل اتخاذ أية إجراءات قبل معرفة الحقائق لأن تقارير البوليس متعارضة مع أقوال توماس كندينكو ، ويؤكد أن الحكومة لم ترفض العدالة بل أنها لا تستطيع إدانة أحد إلا بعد التحقيق . ولذا فإنه يقترح عمل تحقيق تمثل فيه التفضيلة العامة . فأجاب دانيس في نفس اليوم أنه يقبل مبدأ التحقيق المقترح بشرط أن يكون التحقيق لاحقاً للترضية لا سابقاً لها ، وتمسك بانذاره السابق . فأرسل شريف باشا رسالة أخرى بتاريخ اليوم ذاته إلى التفضيلة العامة يكرر فيها باسباب المقترحات السابقة . ولكها لم تصل إلا بعد ظهر يوم ٢٠ يولييه بنصف ساعة .

وكذلك أرسل دانيس في ١٨ يولييه إلى اسماعيل وإلى مصر إذ ذاك رسالة تلمغرافية ، يقول فيها إنه إذا لم تقدم الترضية المطلوبة حتى ظهر يوم ٢٠ يولييه ، فإنه سينزل علم الولايات المتحدة ، ويقطع العلاقات الدبلوماسية مع الحكومة المصرية . وقد شكّا اسماعيل من أن المدة المحددة كانت قصيرة لا تكفي للاهتمام بالموضوع ، وبخاصة لأنه كان في ذلك الوقت بعيداً عن الاسكندرية .

وبناء على ذلك أنزل دانيس العلم الأمريكي في ظهر يوم ٢٠ يونيه ، وقطع العلاقات الدبلوماسية مع الحكومة المصرية ، مع أن التعليمات نص على عدم إنزال العلم التفضلي ، مهما كانت الظروف ، إلا بتصريح من وزارة الخارجية . وبعد ذلك أرسل دانيس في نفس اليوم رسالة إلى قائد إحدى السفن الحربية الأمريكية ، يذمّه فيها بما حدث ، ويطلب منه الحضور إلى الاسكندرية بسفينته الحربية وحدها أو مع سفينة أخرى ليساعده في الحصول على الترضية اللازمة من الحكومة المصرية .

وبعد ذلك رجع اسماعيل إلى الاسكندرية وطالب من تاستو (Tastu) المندوب السياسي والتفصل العام لفرنسا أن يبذل مساعيه الحميدة لحل النزاع . فأقترح تاستو باسم الوالى أن يرفع دانيس العلم الأمريكي ونحبيه مدفعية الحكومة المصرية باطلاق ٢١ مدفعاً ، وبعد ذلك تفحص الشكوى وتقدم الترضية المطلوبة . فرفض دانيس ذلك الاقتراح ، وأضاف أن الحكومة المصرية لم ترد على احتجاج التفضيلة العامة على عدم تباديه وزرائها الواجب نحو تأثير عند وفاته ، كما ذكر أن الوزراء أهملوا حقوق التفصل العام الأمريكي في الشرة شهور الماضية

وفي اليوم التالي أخبر تاستو ، دانيس بأن اسماعيل وعد بحل جميع المسائل المعلقة السابقة توافي مقابل التنازل عن الحصول على الترضية قبل رفع العلم الأمريكي ، مع التأكيد بأن هذه الترضية ستقدم بعد رفع العلم . ولكن دانيس صمم على أن تكون الترضية قبل رفع العلم . وعلى الرغم من ذلك فقد استمر تاستو في بذل مساعيهِ الحميدة ، ووضع مشروعا لحل النزاع . غير أن المفاوضات انقطعت فجأة لأن وزير خارجية تركيا أرسل إلى اسماعيل رسالة ، بناء على طلب القائم بالأعمال الأمريكي في الآستانة ، يطب فيها عدم حل النزاع القائم بين الحكومة المصرية والقنصلية العامة مع دانيس ، لانه لا يمثل الولايات المتحدة إذ أنه غير حاصل على براءة من السلطان <sup>(١)</sup> .

## ٧ - شارلز هيل

وفي ١٧ أغسطس سنة ١٨٦٤ وصل شارلز هيل ( Charles Hale ) القنصل العام الأمريكي الجديد إلى الاسكندرية <sup>(٢)</sup> ، فوجد العلاقات بين القنصلية العامة والحكومة المصرية مقطوعة . ولكنه لم يتبع طريق دانيس ؛ بل قابل شريف باشا وزير الخارجية المصرية ، وقال له إن من واجبه كخلف لثاير أن يفحص كل الأمور منذ وفاته ، فإذا وجد أمرا يحتاج إلى إيضاح من الحكومة المصرية ، فانه سيطلب ذلك بصراحة ؛ وهو لا يشك في أن العدالة ستحقق . فاجاب الوزير بأنه لم يجد أية صعوبة في الاتفاق مع ثاير ، وأنه متأكد من أن العلاقات مع خلفه ستكون سعيدة أيضا ، وأنه مستعد للقول مقدما بأن كل ما يطلبه القنصل العام باسم العدالة سيعطى له فورا .

وكذلك أرسل اسماعيل رسالة تلغرافية إلى شارلز هيل يرحب فيها بقدمه ، ثم حضر إلى الاسكندرية واستقبله بصفة غير رسمية ، وأكد له في المقابلة رغبته في إبقاء العلاقات الودية مع الولايات المتحدة ، ووعده بأنه من جهته سوف لا يقف شيء في سبيل ذلك مهما كانت الأمور .

وبناء على ذلك رفع شارلز هيل العلم الأمريكي في ٢٣ أغسطس سنة ١٨٦٤ على القنصلية العامة بالاسكندرية ، بينما جئته المدفعية المصرية بإطلاق ٢١ مدفعا <sup>(٣)</sup> ، ثم أخبر وزير

American Archives, From Dainese, Alexandria, 21-7-1864 & 8-1864 (١) and 12-8-1861. From Charles Hale, Alexandria, 27-8-1864.

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 19-8-1864.

Ibid , 27-8-1864.

(٢)

(٣)



الخارجية الأمريكية بما حدث ، فقرر الوزير أن إنزال دانيس للعلم لم تجزه الحكومة بأية تعليمات خاصة أو عامة ، بل كان شاذاً وغير مصرح به من وزارة الخارجية . ولذلك فإن الوزارة تمكره وتأسف له <sup>(١)</sup> .

هكذا عادت العلاقات بين القنصلية العامة الأمريكية بالأسكندرية والحكومة المصرية بعد أن قطعها دانيس .

وقد عين رئيس الجمهورية في ١٨ مايو سنة ١٨٦٤ شارلز هيل قنصلاً عاماً للولايات المتحدة في الأسكندرية ، ثم أرسل إليه وزير الخارجية تعليمات عن بعثته ، مابخصها كما يأتي :

١ — تقديم خطاب الاعتماد إلى باشا مصر بالطريقة المعتادة ، وانتهاز الفرصة لتأكيد ميل رئيس الجمهورية الودى جداً ورغبته الصادقة في تقوية وإبقاء العلاقات الودية القائمة بين الولايات المتحدة ومصر .

٢ — مرتب شارلز هيل — كما حدده القانون — ٣٥٠٠ دولار في السنة ، ويبدأ من ١٨ مايو سنة ١٨٦٤ ، وهو تاريخ تعيينه . أما مصاريف القنصلية العامة فهي ٥٠٠ دولار في السنة لمرتبات المترجمين وغير ذلك و ٥٠٠ دولار في السنة للمصاريف الطارئة .

٣ — اعتبار التعليمات الصادرة إلى القناصل العامين السابقين له في مصر جزءاً من التعليمات إليه <sup>(٢)</sup> .

وفي ١٧ أغسطس سنة ١٨٦٤ وصل شارلز هيل إلى الأسكندرية فرفع العلم الأمريكي على القنصلية العامة ، وأعاد العلاقات بينهما وبين الحكومة المصرية كما بينا من قبل .

وفي ١٠ أكتوبر سنة ١٨٦٤ استقبل اسماعيل ، شارلز هيل استقبالا رسميا في القاهرة بالاحتفال المعتاد . وعند تقديم خطاب الاعتماد ، ألقى شارلز هيل كلمة قصيرة باللغة الفرنسية مستمدة من تعليمات وزارة الخارجية إليه ؛ فرد اسماعيل عليه بخطاب باللغة نفسها يبادل فيه رئيس الجمهورية عبارات حسن النية ، ويعد بأنه من جهته سوف لا يقصه شيء في إبقاء أعظم العلاقات الودية . وفي نفس اليوم زار شريف باشا وزير الخارجية المصرية ،

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 8-10-1864.

(١)

Ibid., 24-5-1864.

(٢)

شارلز هيل في الفندق ، ومكث عنده ما يقرب من الساعتين ، على الرغم من أن مثل تلك الزيارة لا تستمر أكثر من دقائق قليلة <sup>(١)</sup> .

هكذا استقبل اسماعيل ، شارلز هيل ، على الرغم من عدم حصوله على براءة من السلطان العثماني ، مكتفياً بخطاب الاعتماد من رئيس جمهورية الولايات المتحدة . وبذلك اعترفت الحكومة المصرية به ، وبدأت علاقاته الرسمية معها منذ ذلك الوقت .

غير أن السفارة الأمريكية في الآستانة طلبت من تلقاء نفسها براءة من السلطان لشارلز هيل ، وبعد أن حصلت عليها أرسلتها إليه في مصر ، فلم يقدمها إلى اسماعيل ؛ بل كتب إلى وزير الخارجية الأمريكية يلتبس منه عدم تقديمها ، وإبقاء الحالة على ما هي عليه ، تجنباً لخلش شعور اسماعيل ، فوافق الوزير على ذلك . ولكن ممثل الولايات المتحدة في الآستانة أرسل إلى الوزير أن من واجبه الحصول على تلك البراءة ، وأن تقديمها إلى اسماعيل مهم ، وأن الباب العالي أرسل إليه رسالة في ذلك الشأن . وإزاء ذلك أمر الوزير شارلز هيل بأن يعرف بطريقة غير رسمية موقف اسماعيل من طلب الباب العالي . فان لم يعارض في ذلك ، يقيم إليه البراءة ، وإن عارض ، يرفع الموضوع إلى وزارة الخارجية ، مع اعتراضات اسماعيل ، وينتظر تعليماتها . وبناء على ذلك عرض شارلز هيل المسألة على اسماعيل بطريقة غير رسمية ، فوافق على تقديم البراءة إن لم يمانع شارلز هيل في ذلك . وتباً لهذا ، قابل شارلز اسماعيل مرة أخرى في ٥ أبريل سنة ١٨٦٥ ، وقدم له البراءة <sup>(٢)</sup> .

وبناء على طلب ناير القنصل العام السابق ، صدر في ٢٠ يونيو سنة ١٨٦٤ قانون يقرر رسمياً لقب النى سمح به وزير الخارجية الأمريكية لما كولى قبل ذلك بخمسة عشرة سنة <sup>(٣)</sup> وتبعاً لذلك القانون تغير لقب القنصل العام إلى مندوب سياسى وقنصل عام في مكاتباته الرسمية مع وزارة الخارجية الأمريكية <sup>(٤)</sup> ، كما غيرت التفصيلة العامة اسمها في رسائلها إلى وزارة الخارجية الأمريكية منذ ٢٧ أغسطس سنة ١٨٦٤ إلى الوكالة السياسية والتفصيلة العامة للولايات المتحدة <sup>(٥)</sup> ، وكذلك اعترفت الحكومة المصرية في مكاتباتها الرسمية مع ممثل

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 22-10-1864 and 14-3-1865. (١)

Ibid., 26-10-1864 and 14-3-1865 and 11-4-1865. From the Secretary of State, Washington, 3-12-1864 and 3-1-1865. (٢)

Ibid., From Charles Hale, Cairo, 14-3-1865. (٣)

Ibid., From George Butler, Alexandria, 28-5-1870. (٤)

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 27-8-1864. (٥)

الولايات المتحدة في مصر بقلب مندوب سياسي وقصل عام<sup>(١١)</sup>، بعد أن كانت تخاطبه من قبل في المكاتبات الرسمية بقلب قنصل عام<sup>(١٢)</sup>. غير أن وزارة الخارجية الأمريكية استمرت في مكاتباتها الرسمية تذكر لقب القنصل العام واسم القنصلية العامة حتى عين رئيس الجمهورية أول ممثل لبلاده في مصر بقلب مندوب سياسي وقصل عام في يولييه سنة ١٨٧٢.

وقيل تعيين شارلز هيل قسلاً عاماً في الاسكندرية، عين رئيس الجمهورية جورج كامبل تايلور (George Campbell Taylor) قسلاً للولايات المتحدة في القاهرة<sup>(١٣)</sup>. ولكنه تأخر في الجيء إلى مصر، فعين شارلز هيل، ج. فرانك ستيفنز (G. Frank Stevens) وهو أمريكي، نائب قنصل في القاهرة بصفة مؤقتة في المكان الذي خلا من مدة وفاة مارش. وقبل الاستقالة الرسمي لشارلز هيل بمدة قصيرة، وصل تايلور إلى مصر، فقدمه شارلز إلى اسماعيل بعد ذلك الاستقبال توا، وطلب من الحكومة المصرية الاعتراف به حتى يستطيع القيام بعمله؛ فاعترفت الحكومة به، وبأشغال أعماله في قنصلية القاهرة. وبوصول تايلور انتهت خدمة ستيفنز<sup>(١٤)</sup>.

وقد عين تايلور قنصل القاهرة فيليكس والماس (Felix Walmass)، وهو ليس مواطناً أمريكياً، نائب قنصل في القاهرة، فوافقت وزارة الخارجية على تعيينه في مارس سنة ١٨٦٧<sup>(١٥)</sup>.

وقد قدم تايلور استقالته من وظيفته، واقترح أن يشرف والماس على القنصلية في القاهرة؛ فقبلت وزارة الخارجية استقالته في ٢٩ يناير سنة ١٨٧٠، كما وافقت في الوقت نفسه على أن يشرف والماس على قنصلية القاهرة<sup>(١٦)</sup>.

وقد عين شارلز هيل القنصل العام فكتور بارثو (Victor Barthow)، نائب قنصل في الاسكندرية، وهو أكبر الأمريكيين سناً في مصر، وقد ولد فيها من أبوين أمريكيين<sup>(١٧)</sup>. كما عين جيمس سميث (James Smith) نائب قنصل في السويس

Ibid., Cairo, 18-11-1865. (١)

Ibid., From Thayer, Alexandria, 26-11-1861. (٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 2-5-1864. From Taylor, New York, 29-4-1864. (٣)

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 27-8-1864 and 22-10-1864. (٤)

Ibid., From Walmass, Cairo, 2-6-1867 and 20-3-1871. From Butler 30-12-1870 (٥)

Ibid., From Taylor, 31-12-1869. From Walmass, 18-3-1870. (٦)

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 22-10-1864. (٧)

في المكان الذي خلا باتتقال روبرت إير (Robert Air) إلى القاهرة . كذلك عين كوستي (N.A. Costi) نائب قنصل في بورسعيد<sup>(١)</sup>، وتريجانت لاتور (Trigant Latour) نائب قنصل في الاسماعيلية<sup>(٢)</sup>، وميخائيل طويل مترجما في القنصلية العامة بالاسكندرية<sup>(٣)</sup>، وابراهيم داود مندوباً قنصلياً في المنصورة<sup>(٤)</sup>. وكان للولايات المتحدة إذ ذاك مندوب قنصلي في الأنصر اسمه مصطفى أغا ، ومندوب قنصلي في طنطا اسمه دهان دهان ، ومندوب قنصلي في قنا اسمه ويصا بقطر ، ومندوب قنصلي في أسيوط اسمه واصف الحياط<sup>(٥)</sup>.

وقد تحسنت العلاقات بين القنصلية العامة الأمريكية والحكومة المصرية في مدة شارلز هيل الذي جاء إلى الاسكندرية قنصلاً عاماً لبلاده ، فوجد العلاقات بين القنصلية العامة والحكومة المصرية مقطوعة ، بسبب مسألة توماس كندينكو ، ناعاها ، وأرسل إلى وزير الخارجية الأمريكية شرحاً وافياً عما حدث كما أرسل إليه نبذة عن نزاع آخر اشتكت منه الحكومة المصرية بشدة . وإليك ملخصه :

نشر جيسيب ساتي (Guiseppe Santi) ، وهو من الرعايا الايطاليين ، صحيفة بالاسكندرية ، أخذ يهجو فيها وإلى مصر وملك إيطاليا ؛ فغطت الصحيفة ، وأقيمت ضده دعاوى في القنصلية الايطالية . ولكنه اخفي في ٢١ مارس سنة ١٨٦٤ ، وحصل بطريقة ما على جواز سفر من السفارة الأمريكية في برن بسويسرا ، بصفته مسافراً إلى الولايات المتحدة . وفي ١٥ يونيه سنة ١٨٦٤ وصل إلى بوسطن (Boston) ، فمكث فيها سبعة أيام ، ثم رجع إلى الاسكندرية ، فوصل إليها في ١٥ يوليه سنة ١٨٦٤ . وفي أثناء وجوده في بوسطن ، أعلن نيته في أن يصير مواطناً أمريكياً ، وحلف يميناً بأنه مقيم في ولاية نيويورك ، وأنه ينوي أن يقيم دائماً في الولايات المتحدة . وعلى الرغم من تلك اليمين ، فقد رجع إلى زوجته وأسرته التي لم يتغير محل إقامتها بالاسكندرية ، واستأنف نشر صحيفة أخرى اشتراها من صاحبها السابق وهو من الرعايا الانجليز ، وجدد فيها معارضته للحكومة المصرية ؛ وذلك بمهاجمة الوزراء بالاسم ، وحتى إلى نفسه ، بعبارات مهينة . وفي كل هذا

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 9-9-1867. (١)

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 22-2-1869 and 25-8-1869. (٢)

From the Secretary of State, Washington, 10-8-1869.

Ibid., From Farman, Cairo, 6-4-1877. (٣)

Ibid., From Charles Hale, 10-2-1868 and 21-8-1869 and 7-9-1869. (٤)

From Butler, Alexandria, 30-12-1870.

ادعى حماية التفصيلة العامة الأمريكية . غير أن شارلز هيل أخبره بأنه ، بناء على يمينه المذكورة ، لا يستطيع التمتع بالحماية الأمريكية في مصر إلا كقيم مؤقت أو زائر ، وليس بصفة دائمة في عمل ضد قوانين مصر <sup>(١)</sup> .

وعندما علم وزير الخارجية الأمريكية بالتزاع بين التفصيلة العامة والحكومة المصرية حول هاتين المسألتين ، قرر أن توماس كندينكو ليس مواطنا أمريكيا ، وأنه لم يحصل في أى وقت ما على جواز سفر من الحكومة الأمريكية ، وأن الحكومة تذكر الحماية التي أعطاه له دانيس ، والتدخل الذي قام به لمصلحته ؛ كما كافى الوزير التفصل العام بأن يقول لوالى مصر إن رئيس الجمهورية يأسف لأن ما حدث جاء من رجل قام بأعمال التفصيلة العامة عرضا . وكذلك قرر الوزير أن إزال دانيس للعلم لم تجزه الحكومة بأية تعليمات خاصة أو عامة ؛ بل كان شاذا وغير مصرح به من وزارة الخارجية . ولذلك فإن الوزارة تنكره وتأسف له .

وأیضا قرر الوزير أن ساتى ليس مواطنا أمريكيا ولا حق له في أية حماية أو أى تدخل من قبل الحكومة الأمريكية لمصلحته .

وأمر الوزير التفصل العام ألا يمنح منذ ذلك الوقت فصاعدا الحماية لأى شخص ليس في الواقع مواطنا أمريكيا بالمولد أو بالتجنس أو لأى شخص ليس فعلا موظفا في التفصيلة .

وكذلك كافى الوزير التفصل العام أن يؤكد لوالى مصر أن رئيس الجمهورية يرغب في إقامة أحسن العلاقات الودية مع الحكومة المصرية كما كانت من قبل .

وقد أرسلت صورة من تلك التعليمات إلى ممثل الولايات المتحدة في الآستانة ، كي يوصلها إلى الحكومة العثمانية ، للعلم بها <sup>(٢)</sup> .

وبناء على تلك التعليمات ، قابل شارلز هيل اسماعيل في القاهرة ، وأخبره بأن رئيس الجمهورية يأسف لأن ما حدث من دانيس في مسألة توماس كندينكو جاء من رجل قام بأعمال التفصيلة العامة عرضا ، كما أخبره برغبة الرئيس في إقامة أحسن العلاقات الودية مع الحكومة المصرية كما كانت من قبل . فعبّر اسماعيل عن سروره ، وأكد حسن نيته التامة

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 21-8-1864.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 3-10-1864.

(٢)

ورغبته الصادقة في المحافظة على العلاقات الودية بين الحكومتين . وبذلك انتهى النزاع بين القنصلية العامة الأمريكية والحكومة المصرية الذى واجهه شارلز هيل عند مجيئه إلى الاسكندرية قصلا عاما ببلاده (١) .

وبناء على تلك التعليمات أيضا ، لم يمنح شارلز هيل الحماية لأى شخص جديد ، بل سحب الحماية من أساء استعمالها . غير أنه وجد نحو ٤٠ شخصا ، كما يقول ، لا ينطبق عليهم النص القائل بقصر الحماية على المواطنين الأمريكيين وموظفى القنصلية ، مع أنهم مشبوتون في سجلات القنصلية العامة والحكومة المصرية تحت الحماية الأمريكية . وقد أدى بعضهم من وقت لآخر خدمات للقنصلية ، كما أن حالتهم ليست محل نزاع من الحكومة المصرية أو أية حكومة أخرى ، واستمرارها لا يسبب ارتباكا ، وليس لهم غرض ضار من تمسكهم بالحماية الأمريكية . ولهذا كله لم يسحب شارلز هيل الحماية من هؤلاء الأشخاص ؛ بل ترك معهم شهادات الحماية التى منحها لهم أسلافه ، واكتفى بعدم تجديدها والامتناع عن مساعدة أصحابها إن كانت المساعدة غير مستحقة ، أو تودى إلى ارتباك العلاقات الودية مع أية حكومة أخرى .

غير أن أنظمة الحكومة المصرية تتطلب في كل سنة التحقق من صحة السجل المثبوتة فيه أسماء الحاصلين على الحماية ، وكذلك تجديد شهادات الحماية . وبناء على ذلك ، رأى شارلز هيل ألا بد من القيام بذلك العمل في بداية سنة ١٨٦٧ ، بعد أن امتنع عنه سنتين . ولذلك طلب من وزير الخارجية الأمريكية تعليمات جديدة عن مسألة الحماية .

وحبذ شارلز هيل إبقاء الحماية لمن لم تسحب منهم ، خوفا من أن تقسر الدول الأوروبية سحبها بضعف الولايات المتحدة الذى جعلها لا تحافظ على مسؤولياتها في مصر ، وكذلك لأن بعض هؤلاء الأشخاص عماوا اكتسابا في سنة ١٨٦٤ جمعوا فيه مبلغا من المال لتخفيف آلام أرامل وأيتام من مات من جيش الحكومة في أثناء الحرب الأهلية الأمريكية ؛ وقد قدمت لهم وزارة الخارجية الشكر على ذلك العمل . وشرح شارلز هيل حالة طفل يتم أعور تحت الحماية الأمريكية ، طالبا استثنائه إذا رأت الوزارة سحب الحماية ممن لا تنطبق عليهم التعليمات السابقة (٢) .

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 31-10-1864.

(١)

Ibid., 12-11-1866. From Dainese, Alexandria, 11-7-1864.

(٢)

وقد رد وزير الخارجية الأمريكية على شارلز هيل بأنه يأسف إذ يلاحظ أن رسالته أظهرت عدم مراعاة بعض أسلافه من القناصل العاملين التعليمات التي أصدرتها وزارة الخارجية عن مسألة الحماية . ويقرر الوزير أن الحكومة الأمريكية غير ملزمة بمنح حمايتها في قطر أجنبي لأي شخص ليس مواطناً في الولايات المتحدة . غير أن ضرورة تعيين أشخاص في الوظائف غير الرئيسية في الشرق ممن يعرفون لغات تلك البلاد ، تسوغ تجاوز ذلك الشرط بالنسبة اليهم ، ما داموا في الوظيفة . وقد أدى بعد ذلك الإقليم عن الولايات المتحدة ، وسلطة الموظفين السياسيين والفنصليين فيه وأهميتهم إلى إغوائهم على منح الحماية في حالات لا يمكن إقرارها أبداً لو علمت وزارة الخارجية الظروف .

ثم ذكر الوزير أن الوزارة أرسلت تعليمات إلى القنصل العام ادوين دي ليون في ٢٣ ديسمبر سنة ١٨٥٣ ، تقول فيها إن العادة المتبعة حتى ذلك الوقت عند ممثلي الولايات المتحدة في ولايات شمال افريقية ، وهي أن يشملوا بحمايتهم رعايا الحكومات التي يمثلون بلادهم أمامها . والأجانب الذين لا يدخلون في عداد الأمة الأمريكية ، لحمايتهم من المحاكمة من أجل المخالفات ، أو لاعفائهم من تطبيق القوانين عليهم مثل ما هو متبع مع غيرهم ممن ليسوا تحت الحماية — هذه العادة في نظر وزارة الخارجية خطأ ينبغي تصحيحه .

وكذلك ذكر الوزير أن الوزارة أرسلت إلى شارلز هيل في ٣ أكتوبر سنة ١٨٦٤ تعليمات نص على ألا يمنح منذ ذلك الوقت فصاعداً الحماية لأي شخص ليس في الواقع مواطناً أمريكياً بالمولد أو بالتجنس ، أو لأي شخص ليس فعلاً موظفاً في القنصلية .

ثم قال الوزير إن هذه التعليمات واضحة ، وتستوجب عدم استمرار الحماية للأربعين شخصاً الذين أشار اليهم شارلز هيل . ولذلك فإنه يأمره بتنفيذها ، وإرسال نبذة عن تحت الحماية الأمريكية إذ ذاك ، تبين أسمائهم ومدة حمايتهم وأسباب منحها لهم (١) .

وعندما وصلت تلك التعليمات إلى شارلز هيل ، أعلن المنتهين بحماية القنصلية العامة بالاسكندرية من غير المواطنين الأمريكيين أو موظفي القنصلية العامة إذ ذاك سحب الحماية منهم ، على حسب تعليمات وزارة الخارجية ، كما عمل القنصل تايلور مثل ذلك في قنصلية القاهرة . غير أن معظم من سحبت منهم الحماية قدموا التماسات بإعادتها اليهم ، فرفضها شارلز

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 11-12-1866.

(١)

هيل إلى وزارة الخارجية ؛ كما شرح لها مرة أخرى مسألة الولد اليتيم الأعور . وكذلك أرسل إليها نبذة عن سحب منهم الحماية ، تبين أسماءهم ، ومواطنهم الأصلية ، وتاريخ منحهم الحماية ، وملاحظات عنهم . وقد بلغ عددهم ٤٧ شخصاً في القنصلية العامة بالاسكندرية ، و٢٦ شخصاً في القنصلية بالقاهرة . وفضلاً عن ذلك فقد ألغى شارلو هيل من قبل حماية ١٧ شخصاً منحها لهم دانيس بعد وفاة القنصل العام ثاير ، كما سحب قبل وصول التعليمات الأخيرة إليه ، الحماية من بعض الأشخاص ؛ إذ كانت بسجلات القنصلية العامة بالاسكندرية عند مجيئه أسماء ٧٧ شخصاً من غير المواطنين الأمريكيين أو موظفي القنصلية العامة ، يتمتعون بالحماية الأمريكية ، فضلاً عن السبعة عشرة شخصاً المذكورين ، مع العلم بأن شارلو هيل لم يمنح الحماية لأي شخص في مصر منذ وصوله إليها تفصيلاً عاماً لبلاده <sup>(١)</sup> .

وقد رفض وزير الخارجية الأمريكية الالتماسات التي تقدم بها البعض لإعادة الحماية إليهم ، وتمسك بالتعليمات السابقة ، ولم يستثن منها إلا الولد اليتيم الأعور ، إذ أمر بأبقائه تحت الحماية الأمريكية ، عندما اتضح أن والده بولندى منحه القنصل العام ماكولى الحماية الأمريكية في مارس سنة ١٨٥١ <sup>(٢)</sup> .

وتبعاً لذلك ، لم يبق تحت الحماية في قنصلية القاهرة إلا مواطن أمريكي واحد ، وشخصان حصلوا على الجنسية الأمريكية بالجنس ، وموظفو القنصلية وهم الكاتب يوسف خزام وإبراهيم مليكه وميشات وهبه ( Michait ) والمترجم أنومين كومنتج ( Antomin Cumening ) والمترجم الشرف حناكرم ( Carnes ) <sup>(٣)</sup> .

هكذا حلت وزارة الخارجية الأمريكية مسألة الحماية في مصر ، فأصبح يتمتع بها فريقان فقط هما المواطنون الأمريكيون وموظفو القنصلية من غير الأمريكيين ، غير أن المواطنين الأمريكيين فئتان أحدهما بالولد والأخرى بالجنس . وبذلك كان في استطاعة الشخص من الرعايا العثمانيين أن يصبح أمريكياً بالجنس ، فيتمتع بالحماية الأمريكية ، كما فعل توماس كندينكو وأخوه جورج اللذان نجسا بالجنسية الأمريكية ، فتمتعا بحماية الولايات

(١) Ibid., From Charles Hale, 17-1-1867 and 15-4-1867. To the Secretary of State, Volume 4, p.p. 161-166.

(٢) Ibid, From the Secretary of State, Washington, 11-5-1867 and 23-7-1867. From Charles Hale, Alexandria, 28-6-1867.

(٣) Ibid., From Walmass Cairo. 8-8-1867.



المتحدة في مصر . غير أن وزارة الخارجية الأمريكية قررت أن تلك الحماية لا تسرى على القضايا أو المنازعات السابقة لتجنسها بالجنسية الأمريكية <sup>(١)</sup> .

وقد عالج قانون الجنسية العثمانية الذي صدر في ١٩ يناير سنة ١٨٦٩ أمثال تلك الحالة ، إذ نص على أنه إذا حصل أحد الرعايا العثمانيين على جنسية أجنبية باذن من الحكومة العثمانية ، فإنه يعتبر ويعامل كرعية أجنبية . أما إذا دخل أحد الرعايا العثمانيين في جنسية أخرى بدون إذن الحكومة العثمانية ، فإن ذلك العمل يعتبر باطلا ، ويستمر اعتبار ذلك الشخص ومعاملته في جميع النواحي كرعية عثمانية . وقد تقرر تطبيق هذا القانون في جميع أنحاء الامبراطورية العثمانية بما فيها مصر . وبناء على ذلك ، أرسل وزير الخارجية المصرية في ١٨ أبريل سنة ١٨٦٩ صورة منه إلى القنصليات العامة في مصر <sup>(٢)</sup> .

وقد حدث نزاع بين الحكومة المصرية والقنصلية الأمريكية على مسألة الحماية بعد قصرها على المواطنين الأمريكيين وموظفي القنصلية ، ولكنه لم يلبث أن انتهى . وإليك ملخصه :

عين أحد المصريين واسمه يوسف خزام مترجما لوكالة القنصلية بالقاهرة ووافقت الحكومة المصرية على تعيينه في ١٧ أكتوبر سنة ١٨٥٨ . وخزام لا يعرف اللغة الإنجليزية ولا اللغة الفرنسية ، ولم يؤد أية خدمة تذكر في وظيفة مترجم بالقاهرة . وقد تحولت وكالة القنصلية إلى قنصلية بعين جورج تايلور قنصلا في القاهرة . وعندما جاءت التعليمات بسحب الحماية الأمريكية من غير الأمريكيين وموظفي القنصلية ، أبقى تايلور إسم خزام في قائمة موظفي القنصلية الموجودين فعلا في الخدمة . غير أن رجال البوليس المصرى في القاهرة بدأوا في يونيه سنة ١٨٦٧ يعارضون في الاعتراف بحماية الولايات المتحدة لخزام ، مما أدى به إلى تقديم شكوى بذلك إلى القنصل العام الأمريكي شارلز هيل . فأرسل القنصل العام إعلانا إلى البوليس بأنه سوف لا يتدخل في الموضوع إلا إذا كانت المراسلات عن طريق وزير الخارجية المصرية . وبناء على ذلك ، أرسل إليه ذو القنار باشا وزير الخارجية المصرية في ٣ أغسطس سنة ١٨٦٨ مذكرة في الموضوع ، يعارض فيها قيام خزام بوظيفتين في وقت واحد هما مترجم القنصلية ووكيل حليم باشا بن محمد على ، ويرى ضرورة

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 20-1-1869. From the Secretary of State, Washington, 1-4-1869. (١)

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 21-4-1869. (٢)

ترك إحداهما . وقد تابع ذو الفقار باشا الموضوع من وقت لآخر ، حتى أن القنصل العام رأى من الصواب أن يتحدث مع الخديو اسماعيل نفسه عن ذلك الموضوع . غير أنه وجد الخديو معارضا في استمرار خزام في الوظيفتين ، لأن ذلك في رأيه يؤدي إلى حدوث إرتباك في الولاية القانونية على خزام . وعندئذ قال القنصل العام للخديو أن اسم خزام أرسل كموظف في القنصلية إلى وزارة الخارجية بواشنطن . ولذلك فإنه لا يمكنه سحبه لا بأمر وزير الخارجية ، فوافق الخديو على ذلك .

وبعدئذ أرسل القنصل العام إلى وزير الخارجية الأمريكية رسالة شرح فيها الموضوع ، وقرر أن وظيفة خزام لا وجود لها في الحقيقة ، ولا يمكنه القيام بمثل تلك الوظيفة لجهله اللغات الغربية وقيامه بوظيفة وكيل الأمير حليم التي تشغل وقته وانتباهه ، فضلا عن أن إدعاء وظيفة لحماية شخص يتعارض مع روح ونص تعليمات وزارة الخارجية عن مسألة الحماية (١) .

وقد أمر وزير الخارجية الأمريكية القنصل العام بسحب اسم يوسف خزام من قائمة الملتحقين بالحماية في القنصلية بالقاهرة ، إذ لا يوجد سبب كاف لاستمرار الحماية التي منحت له حتى ذلك الوقت (٢) .

وبناء على قصر الحماية في مصر على الأمريكيين وموظفي القنصلية ، رفض شارلز هيل في سنة ١٨٦٩ منح الحماية لليونانيين . وذلك أن كثيرين منهم طلبوا منه الحماية عندما أشيع صدور أمر من الأستانة بطردهم من مصر ، فرفض إجابة طلباتهم ، وواقعه وزير الخارجية الأمريكية على ذلك (٣) .

وقد تدخل شارلز هيل لمصلحة بعض المصريين المسيحيين الذين تحولوا عن مذهبهم الأصلي الأرثوذكسي إلى المذهب البروتستنتي على أيدي أعضاء البعثة الدينية الأمريكية ، وذلك في المسائل الآتية :

أولا — مسألة بشتلي ( Besh-et-ly ) :

كان بشتلي مدرسا في أخميم ، ولكنه طرد منها بالقوة في مارس سنة ١٨٦٧ بإيعاز من بطريرك الأقباط . فطلب أعضاء البعثة الدينية الأمريكية من شارلز هيل القنصل العام

Ibid., 7-9-1869.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 13-11-1869.

(٢)

Ibid., 15-2-1869.

(٣)

الأمريكي بالاسكندرية أن يتدخل في المسألة ، واقتروا عليه أن يطلب من الحكومة المصرية الطلبات الآتية :

١ — السماح لبشتلى بالرجوع إلى محل إقامته في أخميم إلى أن تثبت عليه الجرائم التي تستوجب طرده منها .

٢ — محاكمة الأشخاص الذين وقعوا على الطلب المقدم ضد بشتلى وعددهم ٨٩ شخصا ، وكذلك شيخى بلدة أخميم .

٣ — تشكيل لجنة ، تعين كل من الحكومة المصرية والافتصالية الأمريكية نصف أعضائها ، لدراسة المسألة وإصدار الحكم فيها ، مع إعطائها باخرة حكومية تستخدمها في زيارة مصر العليا لهذا الغرض .

٤ — دفع مصاريف البعثة الدينية الأمريكية في مصر العليا التي تبلغ ٣٠٠ جنيه استرليني شهرياً ، ابتداء من ٤ مايو سنة ١٨٦٧ إلى أن يزول التدخل في أعمال البعثة ، وتعود مدارسها في مصر العليا إلى العمل ، بعد أن اضطرت إلى التوقف . وهذه الغرامات تجمع ممن تدنهم اللجنة بالتدخل في أعمال البعثة .

٥ — حق الفتصالية الأمريكية في تعيين مندوبين فتصليين في المدن المصرية التي من المحتمل أن يزورها أمريكيون ، أو التي بها مصالح أمريكية .

غير أن شارلز هيل إكسفى بعرض المسألة على الحكومة المصرية ، مبنياً أنها تحتاج إلى عناية ، دون أن يقدم الطلبات الخمسة التي اقترحها أعضاء البعثة الدينية .

وقد تقى راعب باشا وزير الخارجية المصرية بقوة اشتراك الحكومة المصرية في ذلك العمل ، لأنه يتنافى مع الحرية الدينية التي أباحها الحكومة في مصر . وفي نفس الوقت كتب الوزير إلى مفتش عام الأقاليم بجمع المعلومات اللازمة عن المسألة ، ومنع أى شىء يعترض سبيل الحرية الدينية في مصر . وتبعاً لذلك ، رجع بشتلى إلى أخميم ، حيث استمر يتابع تدريس التعاليم البروتستنتية دون أن يعاكسه أى شخص ، أو يمتعه <sup>(١)</sup> .

ثانياً — مسألة فام اسطفانوس :

طرذفام اسطفانوس هو وإنان من أقاربه حوالى ٢٩ سبتمبر سنة ١٨٦٧ من موطنهم قرب قوص ، بإعاز من بطريك الأقباط . فطلب أعضاء البعثة الدينية الأمريكية من القنصل العام

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 25-11-1867.

(١)

الأمريكي شارلز هيل التدخل في المسألة ، فلي الطالب ، وأرسل إلى ذوالفقار باشا وزير الخارجية المصرية رسالة تلغرافية ، ثم مذكرتين عن الموضوع . وبناء على ذلك ، أطلق سراح الثلاثة أشخاص من السجن في إسنا حوالى ٢٦ أكتوبر سنة ١٨٦٧ ، فرجعوا إلى موطنهم . وقد أكد وزير الخارجية المصرية لشارلز هيل تمسك الحكومة بسياسة الحرية الدينية ، وترجيها بأعضاء البعثة الدينية الأمريكية . غير أن أعضاء البعثة الدينية طلبوا من شارلز هيل تقديم مقترحاتهم الخمسة السابقة إلى الحكومة المصرية . ولكنه لم يوافق على ذلك ، وعرض المسألة على وزارة الخارجية الأمريكية (١) .

وقد وافق وزير الخارجية الأمريكية على موقف شارلز هيل من مسألة بشتلى ومسألة فام اسطفانوس ، وعلى ما بذله من المساعي الحميدة فيها ؛ ولكنه قرر أن دستور الولايات المتحدة وقوانينها لا يتيح لشارلز هيل قبول مقترحات أعضاء البعثة الدينية في هاتين المسألتين ، أو مطالبة الحكومة المصرية بمثل تلك الطلبات الشديدة (٢) .

ثالثاً — مسألة الاعتداء على كنيسة الأقباط في أسيوط :

في ليلة الجمعة ١٢ مارس سنة ١٨٦٩ اجتمع خمسة من المصريين المسيحيين الذين تحولوا إلى البروتستانتية على أيدي المبشرين الأمريكيين في منزل أحدهم بأسيوط لقراءة الانجيل والصلاة كعادتهم . وفي أثناء الاجتماع تملكهم فكرة ، وهى أن وجود الصور في كنيسة الأقباط بأسيوط يخالف لتعاليم الرب ، وأن من واجهم القضاء عليها . ولذلك ذهبوا إلى منزل مجاور للكنيسة يملكه بروتستنتى آخر ، فوجدوا صاحبه غائبا . ومع ذلك بقوا فيه ، وانضم إليهم ثلاثة آخرون ، وتسلسل بعضهم إلى الكنيسة ، وشرعوا في انتزاع وكسر كل ما اعتقدوا أنه يخالف لأمر الرب . واشترك الجميع في إتمام ذلك العمل في أثناء الليل . وقد قبض مدير أسيوط عليهم ، وسجنهم مدة قصيرة ، ثم عقد صلحا بينهم وبين رؤساء الكنيسة القبطية في أسيوط في ٢٣ مارس ، وفيه قدموا الاعتذار قبله الآخرون وعفوا عنهم . ولكن بطريرك الأقباط ، عندما علم بذلك ، ذهب إلى الاسكندرية ، وحصل على أمر بتكوين لجنة خاصة لدراسة المسألة ؛ فذهبت اللجنة إلى أسيوط حيث مكثت من ٩ ابريل إلى ١٧ ابريل تدرس المسألة ، ثم قدمت تقريرا عنها . وبناء على ذلك التقرير ، حكم على المخالفين وعددهم ثمانية بأصلاح الضرر الذى حدث في الكنيسة ، وسجنهم لمدة تتراوح بين

Ibid., 25-11-1867.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 24-12-1867.

(٢)

ست سنوات وسنة واحدة لكل منهم يقضونها في الأشغال الشاقة في مصر العليا . وقد قدم  
ويضا بقطر المندوب القنصل للولايات المتحدة في قنا التماسا إلى القنصل العام شارلز هيل ،  
يطلب فيه التدخل لمصلحة أخيه وهو أحد المحكوم عليهم في تلك المسألة ، كما طلب أعضاء  
البعثة الدينية في أسبوط من شارلز هيل التدخل في المسألة بأي شكل كان . وتبعاً لذلك ،  
حصل شارلز هيل من وزير الخارجية المصرية شريف باشا على تقرير اللجنة الخاصة عن  
المسألة ، فقرأه ، ثم التمس من شريف باشا إطلاق سراح المسجونين في تلك المسألة ،  
ما داموا قد دفعوا المبلغ المقرر لاصلاح الضرر الذي حل بالكنيسة ، وما دام سجنهم  
قد بدأ ؛ ثم جدد التماسه لشريف باشا بعد رجوع الحديو اسماعيل من أوروبا . وعندئذ  
تباحث شريف باشا مع الحديو في ذلك ، فتقرر العفو عن هؤلاء المسجونين وإطلاق  
مراحهم ، وأرسل ذلك القرار تلغرافيا إلى إسنا حيث كانوا يقضون مدة عقوبتهم  
للافراج عنهم <sup>(١)</sup> .

هذا ، وقد انتهز شارلز هيل فرصة منح السلطان العثماني لقب وزير لولى العهد محمد توفيق  
في سنة ١٨٦٨ لاطهار الشعور الودى نحوه ونحو والده الحديو اسماعيل ؛ فدعاه إلى تناول  
طعام العشاء في القنصاية العامة ، كما فعل ذلك من قبل الوكيل السياسى والقنصل العام لكل  
من فرنسا وبروسيا وإيطاليا ، وبخاصة لأن اسماعيل له أفضل على المواطنين الأمريكين  
في مصر ، فقد دفع من ماله الخاص الضريبة على شراء الأراضى اللازمة لمبانى البعثة الدينية  
الأمريكية في الاسكندرية ، وكذلك دعا ضباط السفن الحربية الأمريكية في كل مرة زارت  
فيها مصر للذهاب إلى القاهرة والرجوع منها بالسكك الحديدية مجاناً ، وأيضاً دعا الجالية  
الأمريكية العائدة من يافا في يونيه سنة ١٨٦٨ وعددها ٣١ شخصاً للذهاب من الاسكندرية  
إلى القاهرة والعودة على حسابه الخاص ، وكذلك دعا كل من أراد من السياح الأمريكين  
لحضور ست حفلات رسمية للرقص .

وقد قبل ولى العهد الدعوة وتناول طعام العشاء في القنصاية العامة الأمريكية في ٢٦  
سبتمبر سنة ١٨٦٨ ، بصحبة بعض رجال الحكومة المصرية <sup>(٢)</sup> .

وبعد ذلك دعا ولى العهد القنصل العام الأمريكى شارلز هيل ، واونج ( Ewing )  
وبنكرتون ( Pinkerton ) من أعضاء البعثة الدينية الأمريكية ، ونائب القنصل ، وكاتب

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 21-8-1869.

(١)

Ibid., 30-9-1868.

(٢)

أول القنصلية العامة الأمريكية ، والمترجم الأول فيها لتناول طعام العشاء في قصره على ترعة المحمودية . وحضر المائدة الوزراء وكبار موظفي الحكومة المصرية . وفيها ظهر أعظم الاحترام لحكومة الولايات المتحدة وشعبها <sup>(١)</sup> .

وتدسرو وزير الخارجية الأمريكية من احتفاء ولى العهد بالقنصل العام الأمريكى وغيره من الأمريكىين في تلك المائدة ، ومما أبداه ولى العهد من الاحترام للعظيم لحكومة الولايات المتحدة وشعبها <sup>(٢)</sup> .

وكذلك اتهم شارلز هيل القنصل العام الأمريكى فرصة أخرى لاطهار شعوره الودى نحو الخديو اسماعيل . فعلى مساء يوم ٢٢ سبتمبر سنة ١٨٦٨ كان الخديو يمر في عربة مكشوفة بأحد شوارع الاسكندرية ، وبصحبه شريف باشا واسماعيل باشا صديق وشاهين باشا ، فالتقت عليهم قبلتان من الدور الثانى بأحد البيوت ، ولكنها لم يصبيا أى شخص . وعندما رجع الخديو من القاهرة إلى الاسكندرية في ٧ أكتوبر ، ذهب القناصل العامون إلى قصر رأس التين لتهنئته بسلامته ، كما قامت صلوات شكر في الكنائس والمعابد اليهودية وبعض المساجد بمناسبة نجاته . وقد ساهم الأمريكىون في ذلك ، فأقاموا صلاة شكر في كنيسة البعثة الدينية الأمريكية بالاسكندرية في ١٨ أكتوبر سنة ١٨٦٨ ، حضرها القنصل العام الأمريكى وموظفو القنصلية العامة الأمريكية ونحو مائة شخص من الوطنيين ، كما حضرها عن الحكومة المصرية ذو الفقار باشا وأحمد باشا دراملى وأدهم بك . وقام بالصلاة بنكرتون ( B. E. Pinkerton ) عضو البعثة الدينية الأمريكية المقيم بالاسكندرية ، وألقى حديثا في طاعة أولى الأمر ، مستندا في ذلك على عدة نصوص من الانجيل <sup>(٣)</sup> .

وبناء على تعليمات وزير الخارجية الأمريكية ، أكد شارلز هيل للخديو اسماعيل أن حكومة الولايات المتحدة وشعبها ينكران تلك الجريمة بثان بالنبذة من محاولة الاغتيال ، فحاز الخديو كثيرا لهذا العطف من الولايات المتحدة ، وطلب من القنصل العام أن يعبر لحكومته عن شكره القلبي <sup>(٤)</sup> .

هكذا كانت العلاقات بين الحكومة المصرية والقنصلية العامة في مدة شارلز هيل .

Ibid., 21-10-1868.

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 19-11-1868.

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 19-10-1868.

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 11-11-1868.

From Charles Hale, Alexandria, 15-12-1868.

(١)

(٢)

(٣)

(٤)

وقد أرسل شارلز هيل في ٤ مارس سنة ١٨٧٠ رسالة إلى وزير الخارجية الأمريكية ، يقدم فيها إلى رئيس الجمهورية استقالته من وظيفته <sup>(١)</sup> . وفي اليوم التالي أخبر شارلز الخديو اسماعيل باستقالته ، مؤكداً أنه لا يوجد أى شىء مكروه فى علاقاته بالخديو أو بالحكومة الأمريكية ، فظاهر الخديو أسفه لذلك بعبارة ودية . وفى ١٢ مارس أرسل الخديو إليه رسالة مضادة بخط يده تلخص فيما يلى :

لقد أخبرتنى منذ أيام قليلة أن حكومتك قررت أن تعين خلفا لك ، بناء على طلبك . لذلك لا يسعنى إلا أن أخبرك عن أسفى العظيم لسفرك من بلادى . نفى أثناء الست سنوات التى وضعت فيها مصالح الولايات المتحدة فى مصر تحت إشرافك ، أتيت إلى الفرصة لتقدير كرم أخلاقك ونزاهة علاقاتك مع حكومتى ، وأنى سوف أقبل بمنتهى السرور أن حكومتك تقدر خدماتك تقديراً عالياً ، كما أقدرها . وسأكون سعيداً لأخبار حكومتك بأنك حمت معك كل شعورى نحوك بالاحترام والصدقة <sup>(٢)</sup>

وقد قبل رئيس الجمهورية استقالة شارلز هيل من منصبه كقنصل عام للولايات المتحدة بالاسكندرية ، وعين جورج بتل خلفا له . وتبعاً لذلك ، أرسل وزير الخارجية إلى شارلز هيل رسالة من رئيس الجمهورية باستدعائه ليقدمها إلى الخديو اسماعيل بعد تقديم صورتها إلى وزير الخارجية المصرية ، كما أمره بأن يستأذن بعد ذلك الحكومة المصرية فى السفر ، معرباً عن رغبة رئيس الجمهورية فى إبقاء العلاقات الودية القائمة بين البلدين <sup>(٣)</sup> . وقد أرسل وزير الخارجية الأمريكية إلى شارلز هيل رسالة بمناسبة قبول استقالته ، يعبر فيها عن تقديره لخدماته . وفيها يقول إن شارلز أدى واجباته كقنصل عام فى الاسكندرية طول مدة خدمته الطويلة ، بشرف عظيم له ، وقبول تام من الحكومة <sup>(٤)</sup> .

## ٨ - جورج بتل

عين رئيس الجمهورية جورج بتل ( George H. Butler ) قنصلاً عاماً للولايات المتحدة فى الاسكندرية ، وأخبره بذلك وزير الخارجية فى ٢٤ مارس سنة ١٨٧٠ <sup>(٥)</sup> ،

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 4-3-1870.

(١)

Ibid., 14-3-1870.

(٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 11-4-1870.

(٣)

Ibid., 5-5-1870.

(٤)

Ibid., 24-3-1870.

(٥)

ثم أرسل إليه تعليمات عن بعثته ، تلخص فيما يلي :

١ - تقديم خطاب الاعتراف إلى الخديو بالطريقة المعتادة ، وابتهاز الفرصة لتأكيد ميل رئيس الجمهورية الودى ورغبته الصادقة فى تقوية وإبقاء العلاقات الودية القائمة بين الولايات المتحدة ومصر .

٢ - مرتب جورج بتر - كما حدده القانون - ٣٥٠٠ دولار فى السنة ، ويبدأ من ١٥ مارس سنة ١٨٧٠ ، وهو تاريخ تعيينه . أما مصاريف القنصلية العامة فى ٥٠٠ دولار فى السنة لمرتبات المترجمين والحراس وغير ذلك ، و ٥٠٠ دولار فى السنة للمصاريف الطارئة .

٣ - اعتبار التعليمات الصادرة إلى القناصل العاملين السابقين له فى مصر جزءاً من التعليمات إليه (١) .

وقد وصل جورج بتر إلى الاسكندرية فى ٢٠ مايو سنة ١٨٧٠ ، فسلمه شارلز هيل سجلات القنصلية العامة فى صباح يوم ٢٣ مايو . وبعد ظهر اليوم نفسه ، قدم شارلز رسالة رئيس الجمهورية باستدعائه إلى الخديو اسماعيل ، وأستاذته فى الرحيل (٢) .

وفى ٢٤ مايو سنة ١٨٧٠ استقبل الخديو اسماعيل جورج بتر فى قصر رأس التين بغاية اللطف والود ، ورجاه أن يقدم الشكر لرئيس الجمهورية على السماح لعدد كبير من الضباط الأمريكين المشهورين بترك بلادهم لخدمة مصر . وفى اليوم التالى زار جورج بتر ولى العهد محمد توفيق فى قصره على ترعة المحمودية ، فرد ولى العهد الزيارة فى اليوم التالى (٣) .

أما استقبال جورج بتر الرسمى فقد تم فى ٢ يونية سنة ١٨٧٠ فى قصر رأس التين بالاسكندرية . وقد استقبله الخديو اسماعيل بملبسه الرسمى وأوسمته ونياشينه ، وبصحبه جميع الوزراء ، على الرغم من أن العادة المتبعة هى استقبال أو زيارة القنصل العام الأمريكى بالملابس غير الرسمية لأنه هو نفسه لا يلبس بذكره رسمية . وقد أمر الخديو اسماعيل باستثناء استقبال بتر فى هذه المرة من العادة المتبعة ، للدلالة على احترامه العظيم للولايات المتحدة . وفى أثناء الاحتفال ، كان فى فناء القصر عدد كبير من الجنود ، كما أطلقت المدفعية المصرية ٢١ مدفعاً للتحية ، وعزفت الموسيقى النشيد الوطنى لكل من مصر والولايات المتحدة .

Ibid., 94-1870.

(١)

Ibid., From Charles Hale, Alexandria, 28-5-1870 and 28-5-1870.

(٢)

Ibid., From Butler, Alexandria, 28-5-1870.

(٣)



وفى أثناء المقابلة ألقى جورج بتر خطاباً قال فيه إن رئيس الجمهورية أمره بانتهاز فرصة تسليم خطاب اعتماده لتأكيد رغبة الرئيس الصادقة فى قوية وإبقاء العلاقات الودية القائمة بين الولايات المتحدة ومصر ، وكذلك تأكيد إعجاب الشعب الأمريكى إعجاباً شديداً بروح المعرفة والتقدم الذى نال من أجله اسماعيل استحسان العالم ، ثم قال بتر إن الأمتين اللتين أنجزتا أعظم انتصار لمدينة القرن التاسع عشر ، ألا وهو السكة الحديدية إلى المحيط الهادى وقناة السويس ، يجب أن ترتبطا بروابط الصداقة وحسن النية .

وقد رد الحديو اسماعيل على ذلك الخطاب بكلمة ، رحب فيها بتشيل بتر لبلاده فى مصر ، وقدر فيها إعجاب الولايات المتحدة وصداقتها ، كما عبر فيها عن سروره لابقاء العلاقات الودية بين البلدين وتقويتها .

وفى آخر الاحتفال ، قدم لبتر حضان ، بناء على العادة المتبعة ، قبله على أساس أنه ليس هدية شخصية ، ثم أعطاه للدكتور لانسينج ( Lansing ) ، كي تنفع به البعثة الدينية الأمريكية فى مصر <sup>(١)</sup> .

وقد اشتكى القائم بأعمال تركيا فى واشنطن من طريقة استقبال الحديو اسماعيل لبتر ، وبخاصة نعمة خطاب بتر فى تلك المناسبة . غير أن وزارة الخارجية الأمريكية رأته أن الاحتفال باستقبال الحديو لبتر لا يختلف عما اتبع مع أسلافه إلا فيما جاء فى خطاب بتر من القول بأن الولايات المتحدة ومصر أمتان ، وأن هذا القول لا يمكن أن يكون صحيحاً من الوجهة الفنية إلا إذا أصبحت مصر مستقلة رسمياً عن تركيا . ولذلك فإن الوزارة قررت إرسال تعليمات إلى ممثلها فى الأستانة لتقديم إيضاحات مرضية لتركيا عن ذلك الموضوع <sup>(٢)</sup> .

وقد أوضح القنصل العام بتر لوزارة الخارجية الأمريكية ما حدث من التباس فى الموضوع ، فقال إنه استعمل كلمة شعب ( people ) فى النص الأصلى للخطاب الذى قدمه باللغة الفرنسية إلى الحديو اسماعيل . أما كلمة أمة ( nation ) فقد جاءت خطأ فى الترجمة الانجليزية للخطاب . وكذلك أكد بتر للوزارة أنه لم يكن فى نيته أن يحدث اضطراباً فى العلاقات بين مصر وتركيا <sup>(٣)</sup> .

Ibid., 8-6-1870 and 11-6-1870 and 11-11-1870.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 16-8-1870.

(٢)

Ibid., From Butler, Alexandria, 21-9-1870.

(٣)

ولم تعترض وزارة الخارجية الأمريكية من قبل على قبول من سبق من قناصلها العاملين في مصر للهدايا التي قدمها إليهم ولاية مصر في احتفالات الاستقبال الرسمية . غير أنها ، عندما علمت بقبول بترل للحصان الذي قدمه له الخديو اسماعيل في احتفال الاستقبال الرسمي ، كتبت إليه تقول إن عدم قبول الحصان في تلك المناسبة يسبب مضايقات ، ولكن الدستور يمنع قبول مثل تلك الهدية بدون موافقة الكونجرس ، ولذلك فإنها رفعت المسألة إلى لجنة العلاقات الخارجية راجية أن يصق الكونجرس على قبول بترل الهدية <sup>(١)</sup> . ولكن اللجنة لم توافق على التماس وزارة الخارجية <sup>(٢)</sup> .

هذا وقد قدم فكتور بارثو نائب القنصل بالأسكندرية طلباً لتعيينه قنصلاً في القاهرة ، فأيد بترل الطلب ، ورفع بوصية منه إلى وزير الخارجية <sup>(٣)</sup> ؛ ثم كتب مرة أخرى إلى الوزارة يوصي بتعيين فكتور بارثو قنصلاً بالقاهرة ، مبيناً مركزه الاجتماعي في مصر ، وصفاته الحسنة ، وضرورة تعيين شخص له مثل تلك المزايا قنصلاً بالقاهرة لخدمة السياح الأمريكيين الكثيرين الذين يزداد عددهم من سنة إلى أخرى <sup>(٤)</sup> . وبناء على ذلك ، عين رئيس الجمهورية فكتور بارثو قنصلاً للولايات المتحدة في القاهرة ، وأخبرته بذلك وزارة الخارجية في ١٧ فبراير سنة ١٨٧١ <sup>(٥)</sup> ، واعترفت به الحكومة المصرية مؤقتاً لحين حضور براءته من الآستانة <sup>(٦)</sup> .

وقد عين فكتور بارثو قنصل القاهرة نقولاً ديمتريوس كومانوس ( Nicolas Demetrius Comanos ) ، وهو تاجر يوناني في القاهرة ، نائب قنصل بالقاهرة بموافقة القنصل العام بترل <sup>(٧)</sup> .

وفي ٢٦ أغسطس سنة ١٨٧٢ توفي في القاهرة القنصل فكتور باتو <sup>(٨)</sup> .

وقد عين رئيس الجمهورية في سنة ١٨٧٠ ولیم يیدج ( William R. Page ) قنصلاً

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 18-1-1871. (١)

Ibid., 18-1-1871. (٢)

Ibid., From Butler, Alexandria, 14-7-1870. (٣)

Ibid., 30-12-1870. (٤)

Ibid., From Victor Barthow, Cairo, 29-3-1871. (٥)

Ibid., 28-6-1871. (٦)

Ibid., 18-10-1871. (٧)

Ibid., From Beardsley, Alexandria, 31-8-1872. (٨)

للولايات المتحدة في بورسعيد<sup>(١)</sup> وذلك لأهمية تلك المياه الجديدة بعد فتح قناة السويس للملاحة العالمية في نوفمبر سنة ١٨٦٩ .

وبناء على التعليمات التفصيلية ، كان لابد للتفصيل العام أن يحدد تعيين الموظفين الذين عيّنهم التفصيل العام السابق في مدى ٩٠ يوما من توليه أعمال التفصيلية العامة ، وإلا أصبحت تلك التعيينات باطلة . وقد مضى أكثر من تلك المدة على تولى بتلر أعمال التفصيلية العامة في الاسكندرية ، ولم يحدد تعيين جيمس سميث ( James Smith ) نائب التفصيل في السويس . ولذا أعلنه في ١٤ نوفمبر سنة ١٨٧٠ باقضاءه عن وظيفته ابتداء من ذلك التاريخ<sup>(٢)</sup> . ولما لم يحدد بتلر شخصا يصاح لتلك الوظيفة ، ألغى وكالة التفصيلية في السويس في السنة التالية<sup>(٣)</sup> .

وفي ١٠ مايو سنة ١٨٧٢ توفي في باريس تريجان لا تور نائب التفصيل في الاسماعيلية<sup>(٤)</sup> . وقد ترك شفيير ( Chevrier ) وظيفته في التفصيلية العامة بالاسكندرية ، كسكرتير ، بعد نحو سنة من تولى بتلر أعمال التفصيلية العامة<sup>(٥)</sup> .

أما عن المندوبين التفصيليين للولايات المتحدة في مصر ، فقد جدد بتلر تعيين خمسة عيّنهم أسلافه وهم : دهان دهان في طنطا ، وواصف الحياط في أسيوط ، ومشرق الحياط في جرجا ، وإبراهيم داود في المنصورة ، ونصر الله لوقا في بني سويف<sup>(٦)</sup> ؛ بينما طرد ويصا بقطر المندوب التفصيلي في قنا من وظيفته<sup>(٧)</sup> . وعين بتلر ثلاثة مندوبين تفصيليين وهم : رفائيل خزام في المنيا ، وعلى مراد في الأقصر بدلا من مصطفى أغا الذي أقصاه بتلر عن وظيفته ، وعزار عبد الملك ( Azar ) في الخرطوم<sup>(٨)</sup> . ولما لم يحدد بتلر من يصلح للتعيين مندوبا تفصيليا في كل من الزقازيق وأسوان ، ألغى الوكالة التفصيلية في كل من المدينتين<sup>(٩)</sup> .

Ibid., 28-3-1875.

(١)

Ibid., 9-11-1873. From the Secretary of State, Washington, 7-4-1873.

(٢)

Ibid., From Butler, 17-6-1871.

(٣)

Ibid., 23-5-1872.

(٤)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 5-8-1875.

(٥)

Ibid., From Butler, Alexandria, 17-6-1871.

(٦)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 12-2-1875.

(٧)

Ibid., From Butler, 17-6-1871.

(٨)

Ibid.

(٩)

هذا ، وقد أرسلت الحكومة الأمريكية الجنرال ستارنج ( Starring ) مندوب وزارة المالية بالولايات المتحدة إلى مصر لتتقد شئون القنصلية العامة . ومن أجل ذلك بدأ رحلته النيلية ، بصحبة بتلر ، في أواخر شهر ديسمبر سنة ١٨٧١ ، ووصل في رحلته هذه إلى الخرطوم ، متفقد أحوال القنصلية العامة الأمريكية في مصر <sup>(١)</sup> .

وزيادة على التعليمات السابقة عن مسألة الحماية ، أرسلت وزارة الخارجية الأمريكية إلى بتلر منشوراً في أول مايو سنة ١٨٧١ ، ينص على إرسال تقارير نصف سنوية عن عدد وأسماء الاشخاص الذين أعطيت لهم الحماية ، أو الذين يدعون الحماية <sup>(٢)</sup> .

وكذلك أرسلت وزارة الخارجية الأمريكية إلى بتلر منشوراً آخر في ١٥ مايو سنة ١٨٧١ ، تطلب فيه إرسال تقرير عن أسماء الاشخاص الذين حصلوا على الحماية من القناصل قبل تاريخ منشور أول مايو سنة ١٨٧١ <sup>(٣)</sup> . فتأجاب بتلر بأن القنصلية العامة الأمريكية بالاسكندرية لم تمنح شهادات بالحماية منذ أن تولى العمل فيها في مايو سنة ١٨٧٠ ، كما أن سلفه شارلز هيل لم يمنح شهادات بالحماية ، وكذلك لم يتقدم أى شخص إلى بتلر مدعياً حصوله على شهادات الحماية ، أو مطالباً بها ، إذ أصبح مفهوماً ان منح تلك الشهادات ضد سياسة الولايات المتحدة في الشرق <sup>(٤)</sup> .

وقد استثنت وزارة الخارجية الأمريكية السويسريين من قرار الحماية الذى أصدرته في ملة شارلز هيل ، عندما أرسلت منشوراً في ١٦ يونيه سنة ١٨٧١ ، بناء على طلب حكومة سويسرا ، ينص على منح الحماية الأمريكية للمواطنين السويسريين في البلاد التي لا يوجد فيها ممثلون سياسيون أو قنصلون لسويسرا . غير أن ذلك المنشور عدل بآخر في ١٥ ديسمبر سنة ١٨٧١ ، ينص على بذل ممثلي الولايات المتحدة المساعي الحميدة لمصلحة المواطنين السويسريين الذين يطالبون منهم ذلك ، في حالة عدم وجود ممثلين سياسيين أو قنصلين لسويسرا . ومع ذلك فقد طبقت وزارة الخارجية الأمريكية في سنة ١٨٧٣ المنشور الأول على أحد السويسريين في القاهرة الذى طلب منها منحه الحماية الأمريكية <sup>(٥)</sup> .

Ibid., 11-4-1872 and 20-6-1872. (١)

Ibid., Circular no. 8, Washington, 1-5-1871. (٢)

Ibid., Circular, Washington, 15-5-1871. (٣)

Ibid., From Butler, Alexandria, 17-6-1871. (٤)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 31-8-1873. From Beardsley, Cairo, 17-3-1875. (٥)

وقد قدمت جمعية العمال العالمية (Cosmopolitan Working Men's Association) بالاسكندرية إلى بئر التماسا موجها إلى وزارة الخارجية ، تطلب فيه حماية الحكومة الأمريكية لها ، فرفعه بئر إلى الوزارة . ولكن وزير الخارجية رفض الالتباس ، على أساس أن سياسة الحكومة هي عدم منح الحماية في البلاد الأجنبية لغير المواطنين الأمريكيين ، ما عدا الأجانب الموظفين في خدمتها السياسية والاقتصادية في الأنظار غير المسيحية <sup>(١)</sup> .

وكذلك قدم الضباط الأمريكيون الذين في خدمة الحكومة المصرية طلبات إلى بئر للحصول على حماية القنصلية العامة مع العلم ، بأنهم قد تنازلوا في عقود استخدامهم عن حق المطالبة بحماية القنصلية الأمريكية لهم ، فأصبحوا بذلك محرومين من الحماية في حالة حدوث نزاع بينهم وبين الحكومة المصرية أو الرعايا المصريين . وقد أكد الخديو اسماعيل لبئر ، في أثناء حديث خاص بينهما ، أن هؤلاء الضباط يجب عليهم أن يقبلوا ولايتهم التامة ، ما داموا قد قبلوا الخدمة في حكومته في مقابل مرتباتهم . وتبعاً لذلك طلب بئر من وزير الخارجية الأمريكية إرسال التعليمات إليه في هذا الموضوع <sup>(٢)</sup> . فرد الوزير بأن القاعدة في وزارة الخارجية الأمريكية هي عدم التدخل رسمياً في موضوعات العقود بين المواطنين الأمريكيين والحكومات الأجنبية ، وقصر التدخل على بئر ممثلي الحكومة الأمريكية المساعي الحميدة لمصلحة الأشخاص الذين يعتقدون أن ضرراً لحق بهم . وحتى في حالة هذا التدخل غير الرسمي ، يجب ألا يكون الشخص قد تنازل عن حقه في مطالبة الحكومة بذلك . أما إذا كان الشخص قد تنازل عن ذلك الحق في نص العقد ، كما حدث في حالة الضباط الأمريكيين الذين في خدمة الحكومة المصرية ، فلا أساس لتدخل الحكومة الأمريكية لمصلحته <sup>(٣)</sup> .

هكذا كان موقف وزارة الخارجية الأمريكية من الحماية في مدة بئر .

وقد حدث خلاف بين بئر الذي يعتنق المذهب الكاثوليكي الروماني ، وبين أعضاء البعثة الدينية الأمريكية في مصر الذين يعتقدون المذهب البروتستنتي ويعلمون على شرفه بين المصريين ، فأرسل بئر رسالة إلى وزارة الخارجية الأمريكية ، يقول فيها إن أعضاء تلك البعثة أظهروا البذاء والجحد للوزير المصري شريف باشا لأنه حوى الرهبان والجارنة

Ibid., From the Secretary of State, Washington. 22-7-1872. (١)

Ibid., From Butler, Alexandria, 15-9-1871. (٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 5-10-1871. (٣)

الأقباط ، فلم يسمح لأعضاء البعثة أن يفرضوا مذهبهم البروتستنتى على الأقباط ، وإن أعضاء البعثة غالوا فى ادعاءاتهم منذ حادثة الاعتداء على كنيسة الأقباط فى أسىوط ، حتى أنهم صاروا يعتبرون أنفسهم قوة سياسية فى مصر من الدرجة الأولى ، كما ذكر ذلك أحدهم وهو دكتور لانسنج (Lansing) فى كتابته «أمراء مصر» . ولذلك فقد طلب بتر فى رسالته هذه من وزارة الخارجية الأمريكية اتخاذ إجراءات حاسمة لا يقف ادعاءات أعضاء البعثة الدينية الأمريكية فى مصر ، وإعلان أنهم لا يزالون عن أنهم مواطنون أمريكيون ، حتى لا يحدث فى مصر إرتباك ، كما حدث فى الصين من قبل (١) .

وكذلك حدث خلاف بين بتر والجنرال ستون (Stone) ، وهو أمريكي يشغل وظيفة رئيس هيئة أركان حرب الجيش المصرى ، مما أدى إلى تقديم ستون شكوى ضده إلى وزارة الخارجية الأمريكية (٢) .

وأىضا استحكم العداء بين بتر وبعض الضباط الأمريكين الذين فى خدمة الحكومة المصرية ، حتى أن الجنرال لورنج (Loring) والكولونيل رينولدز (Reynolds) والمajor كامبل (Major Campbell) حاولوا قتله فى ليلة ١٢ يولييه سنة ١٨٧٢ ، إذ أطلقوا عليه طلقتين ناريتين وضربوه بعصا غليظة . ولكنه نجا من الموت ، بسبب تدخل الماجور وادللى (Wadleigh) . وقد ألقت الحكومة المصرية القبض على المتهمين (٣) .

وفى ١٣ يولية طالب بتر من وزارة الخارجية الأمريكية التصريح له بإجازة ، فوافقت الوزارة على ذلك فى اليوم نفسه وسافر بتر من الاسكندرية إلى لندن فى ١٦ يولية سنة ١٨٧٢ ، تاركا القنصلية العامة تحت إشراف كومانوس نائب القنصل بالقاهرة (٤) .

وفى ٢٣ يولية سنة ١٨٧٢ أقضى رئيس الجمهورية ، جورج بتر عن وظيفته كقنصل عام للولايات المتحدة فى الاسكندرية (٥) .

وقد فهم الخديو اسماعيل ظروف مغادرة بتر لمصر على حقيقتها ، ولم تطرق إلى ذنبه

(١) Ibid., From Butler, Alexandria 24.6.1871. Dr. Lansing: "Egypt's Princes".

(٢) Ibid., From Butler, Alexandria, 23-9-1872.

(٣) Ibid., 14-7-1872.

(٤) Ibid., From Butler, Brindisi, Italy, 20-7-1872. Report by Theodore.

W. Dimon, 18-10-1872. Vol. 6., p. 266.

(٥) Ibid., From the Acting Secretary of State, Washington, 18-9-1872.

أبدا فكرة أن الرسالة التلغرافية بمنح أجازة لبتلر تعنى قطع العلاقات الدبلوماسية بين الولايات المتحدة ومصر؛ بل بالعكس، لقد فهم الحديوى وشريف باشا أن المقصود منها هو منع شخص غير صالح من تولى الأعمال الدبلوماسية. وفي الحقيقة لقد غضب الحديوى ووزرائه من كثير من أعمال بتلر الرسمية؛ ولكنهم لم يعتبروا تلك الأعمال ناتجة عن شعور العداء من رئيس الجمهورية، بل اعتبروا أنها عملت بدون تصريح من وزير الخارجية أو رئيس الجمهورية، وأنها سترفض عندما تعرض على وزير الخارجية، كما حدث فعلا<sup>(١)</sup>.

(ثالثا) **الوكالة السياسية والقنصلية العامة:**

#### ٩ - ريتشارد بيرزلى

عين رئيس الجمهورية في ٢٤ يولييه سنة ١٨٧٢ ريتشارد بيرزلى (Richard Beardsley) مندوبا سياسيا وقصلا عاما للولايات المتحدة في الإسكندرية<sup>(٢)</sup>، فكان أول ممثل لبلادها في مصر يعينه رئيس الجمهورية بهذا اللقب. ومنذ ذلك الوقت أخذت وزارة الخارجية الأمريكية تذكر في مكاتباتها الرسمية لقب المندوب السياسى والقنصل العام، وكذلك اسم الوكالة السياسية والقنصلية العامة.

وقد أرسلت وزارة الخارجية إلى بيرزلى تعليمات عن بعثته في مصر، تخلص فيما يلى:

- ١ - تقديم خطاب الاعتماد إلى الحديوى بعد تقديم صورته إلى وزير الخارجية المصرية.
- ٢ - مرتب ريتشارد بيرزلى - كما حدده القانون - ٣٥٠٠ دولار في السنة<sup>(٣)</sup>.

أما مصاريف الوكالة السياسية والقنصلية العامة فهي ٥٠٠ دولار في السنة لمربات المترجمين والحراس وغير ذلك، و ٥٠٠ دولار في السنة للمصاريف الطارئة<sup>(٤)</sup>.

- ٣ - اتباع التعليمات الشخصية التى وضعها وزارة الخارجية الأمريكية لممثل الولايات المتحدة السياسيين في الخارج، والتي أرسلت الوزارة بمجموعة منها إليه.

Ibid., From Beardsley, Cairo, 11-12-1872.

(١)

Ibid., From Beardsley, New York, 24-1872, From the Acting Secretary of State, Washington, 25-7-1872.

(٢) نص قرار الكونجرس في ١١ يولييه سنة ١٨٧٤ على زيادة مرتب المندوب السياسى والقنصل العام بالقاهرة إلى ٤٠٠٠ دولار في السنة (From Beardsley, Cairo, 12-2-1875).

(٣) نص قرار ٢٢ فبراير سنة ١٨٧٣ على زيادة مقدار إيجار القنصلية العامة إلى ٢٠٠٪ من مرتب القنصل العام، بعد أن كان لا يزيد عن ١٠٪.

(From Beardsley, Alexandria, 22-9-1873.)

٤ - اعتبار التعليمات الصادرة إلى القناصل العامين السابقين في مصر جزءاً من التعليمات ليه ، والاتفاقات إلى التعليمات الصادرة في ١٣ و ١٨ يناير سنة ١٨٧١ إلى جورج جتر التي تنص على عدم قبول ممثلي الولايات المتحدة للحصان الذي يقدمه الخديو لممثلي الدول الأجنبية عند وصولهم إلى مصر . وبناء على ذلك ، يجب على ريتشارد بيرزلي أن يرفض بأدب قبول الحصان إذا قدم له .

٥ - تقديم خطاب من وزارة الخارجية إلى المشرف على سجلات الوكالة السياسية والقنصلية العامة بالاسكندرية ، لتسليم ممتلكاتها إلى ريتشارد بيرزلي (١) .

وفي ٢٨ أغسطس سنة ١٨٧٢ وصل ريتشارد بيرزلي إلى الاسكندرية ، وقام بأعمال وظيفته (٢) .

وفي ٢٤ سبتمبر سنة ١٨٧٢ استقبل بيرزلي رسمياً في قصر عابدين بالقاهرة ، حيث استقبله الخديو اسماعيل وولى العهد محمد توفيق والوزراء بالملابس الرسمية . وعند تقديم خطاب الاعتماد ، أثنى بيرزلي كلمة باللغة الفرنسية ، قال فيها إن له الشرف أن يقدم للخديو الخطاب الذي يمنحه السلطة كمنسوب سياسى وقنصل عام للولايات المتحدة في مصر ، وإن رئيس الجمهورية لم يكن في استطاعته أن يضمن عليه شرفاً أعظم من ذلك ، أو أن يكلفه بعبء أحسن من بعثة إبقاء العلاقات الودية التي قامت دائماً بين الولايات المتحدة ومصر ، وإن رئيس الجمهورية يرغب رغبة صادقة في استمرار تلك العلاقات في المستقبل كما كانت في الماضي ، وإنه ( بيرزلي ) سيبحث في تحقيق تلك الرغبة . وقد رد الخديو اسماعيل على ذلك الخطاب ، معبراً عن سروره من العلاقات الودية القائمة بين البلدين ، وأمله في استمرارها دون تغيير .

وقد جرت مراسم الإحتفال كالمعتاد ، ما عدا الحصان ، فانه لم يقدم إلى بيرزلي بناء على طلبه ، إذ أنه التمس بكل أدب عدم تقديمه إليه ، عندما قابل شريف باشا القائم بأعمال وزارة الخارجية المصرية لتجديد ميهاد لاستقباله الرسمي . وقد رد عليه شريف باشا بأن تقديم الحصان للقناصل العامين الجدد تقليد قديم من حكام مصر يعبر عن سلطة ممثلي الدول

Ibid., From the Acting Secreatay of State, Washington, 26-7-1872. (١)  
هذه أول مرة في تعليمات وزارة الخارجية المصرية تذكر فيها الوكالة السياسية والقنصلية العامة بالاسكندرية .

Ibid., From Beardsley, Alexandria, 29-8-1872. (٢)



الأجنبية ، وأن اقتراح حذفه يحتاج إلى تبصر ، ولا يمكن تنفيذه إلا بأمر الخديو . فأجاب  
يرزلى بأن رفض قبول الحصان لا يقصد به علم احترام الحكومة المصرية ، ولكن المسألة  
هى أن قبول ممثلى الولايات المتحدة لمثل تلك الهدية يتناقى مع روح الدستور الأمريكى .  
وقد وعد شريف باشا بعرض الموضوع على الخديو . وفعلا لم يقدم الحصان فى حفل  
الاستقبال<sup>(١)</sup> .

وعلى الرغم من ذلك ، فإن تقديم الحصان لم يحذف فيما بعد من مراسم الاحتفال  
الرسمى باستقبال ممثلى الدول الأخرى . وقد أسف يرزلى لقبول ماركيز دى كلوز  
( Marquis de Cazeaux ) المندوب السياسى والقنصل العام لفرنسا الحصان الذى قدمه  
إليه الخديو اسماعيل فى حفل استقباله الرسمى فى ٢٦ فبراير سنة ١٨٧٣<sup>(٢)</sup> .

وتد تولى يرزلى أعمال وظيفته ، كما استقبله الخديو اسماعيل رسميا قبل أن يحصل من  
الباب العالى على براءة له كمندوب سياسى وقنصل عام فى مصر . وذلك لان مصر كانت  
تعتمد على خطابات الاعتماد فى الاعتراف بممثلى الدول الأجنبية فيها ولا تهتم كثيرا  
بالبرامات . غير أن يرزلى اقترح على وزير الخارجية الأمريكية الحصول على براءة له من  
السلطان العثمانى ، منعاً لحوث اضطراب فى العلاقات بين تركيا ومصر ، خصوصا وأن  
تركيا كانت إذ ذاك متبسكة بحقوقها فى مصر . وبناء على اقتراح يرزلى ، أرسل وزير  
الخارجية إلى ممثل الولايات المتحدة فى الأستانة تعليمات بالحصول من الباب العالى على  
براءة لريتشارد يرزلى كمندوب سياسى وقنصل عام للولايات المتحدة فى الإسكندرية<sup>(٣)</sup> .

وقد حدث تغير فى تمثيل الولايات المتحدة فى مصر فى مدة يرزلى إذ تغير لقب ممثلها  
من قنصل عام إلى مندوب سياسى وقنصل عام كما ذكرنا ، وألغيت قنصلية القاهرة ،  
وأنشئت مكانها وكالة قنصلية ( Consular Agency ) ، ثم انتقلت الوكالة السياسية  
والقنصلية العامة من الاسكندرية إلى القاهرة ، وأنشئت مكانها وكالة قنصلية ، بينما ألغيت  
الوكالة القنصلية فى القاهرة . وإليك بيان ذلك :

بعد وفاة فكتور بارثو تفصل القاهرة ، سألت وزارة الخارجية الأمريكية يرزلى عما

Ibid., 26-9-1872.

(١)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 27-2-1872.

(٢)

Ibid., 27-9-1872. From the Secretary of State, Washington,

(٣)

24-10-1872.

إذا كان من الضروري إبقاء قنصلية القاهرة أم لا . فرد عليها بيرزى بأنه يرى إلغائها وإنشاء وكالة قنصلية مكانها ، لأنه سيجعل إقامته معظم الوقت في القاهرة ، إذ أنها محل الإقامة الرسمي للخديو ، وفيها الوزارات ، فضلا عن أنها محل الإقامة الطبيعي لجميع القناصل العاملين ، على الرغم من أن الاسكندرية محل الحل الرسمي لإقامة معظمهم . وقد أبدى الخديو رغبته في نقل محلات إقامتهم الرسمية إلى القاهرة <sup>(١)</sup> . وبناء على ذلك ، قررت وزارة الخارجية الأمريكية في ١٠ ديسمبر سنة ١٨٧٢ إلغاء القنصلية بالقاهرة ، وإنشاء وكالة قنصلية مكانها <sup>(٢)</sup> .

وبعد ذلك ، اقترح بيرزى على وزير الخارجية تغيير اسم « الوكالة السياسية والقنصلية العامة للولايات المتحدة في الاسكندرية » إلى « الوكالة السياسية والقنصلية العامة في القاهرة » أو « في مصر » ، حتى يكون المندوب السياسي والقنصل العام بالقرب من المقر الرسمي للخديو والمقر الدائم للوزارات في القاهرة . واقترح في نفس الوقت إنشاء وكالة قنصلية في الاسكندرية <sup>(٣)</sup> ، ثم اقترح بعد ذلك على وزير الخارجية أن يعرض على الكونجرس تغيير اسم الوكالة السياسية والقنصلية العامة ، كما جاء في اقتراحه السابق ، حيث أن القاهرة أصبحت العاصمة الدائمة لمصر ، والمقر الحقيقي لممثل الدول الأجنبية <sup>(٤)</sup> . وبناء على ذلك ، صدر قرار من الكونجرس بتغيير اسم ولقب الوكيل السياسي والقنصل العام للولايات المتحدة بالاسكندرية إلى الوكيل السياسي والقنصل العام للولايات المتحدة بالقاهرة . وبذلك انتقلت الوكالة السياسية والقنصلية العامة من الاسكندرية إلى القاهرة ، وتم نقل سجلاتها في نوفمبر سنة ١٨٧٤ ، وأنشئت وكالة قنصلية بالاسكندرية . وقد أخبر ممثل الولايات المتحدة في الأستانة بذلك التغيير <sup>(٥)</sup> .

وضح عن نقل الوكالة السياسية والقنصلية العامة إلى القاهرة إلغاء الوكالة القنصلية بالقاهرة ، لأن المندوب القنصلي ، على حسب التعريف ، هو من يؤدي واجباته خارج المدينة التي بها القنصلية <sup>(٦)</sup> .

Ibid., From Beardsley, Alexandria, 9-11-1872, (١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 10-12-1872, From (٢)  
Beardsley, Cairo, 6-1-1873,

Ibid., From Beardsley, Cairo, 6-1-1873, (٣)

Ibid., 22-9-1873, (٤)

Ibid., 30-12-1874, From the Secretary of State, Washington, (٥)  
9-1-1874,

Ibid., From the Secretary of State Washington, 27-10-1874, (٦)

هكذا تغير تمثيل الولايات المتحدة في مصر في مدة يرزلى .  
واليك أسماء موظفي الوكالة السياسية والقنصلية العامة للولايات المتحدة بالاسكندرية  
في ٢٩ يناير سنة ١٨٧٤ :

الاسم	المكان	الجنسية	الوظيفة	تاريخ التعيين
يوسف مشا الله . .	الاسكندرية	مصرى	مترجم	١٨٧٣/٤/٢٠
فرنسيس فنش (Fenech)	»	بريطانى	كاتب	ديسمبر ١٨٧٣
حسن على . . .	»	مصرى	قواس	سنة ١٨٦٠
محمد أحمد . . .	»	مصرى	قواس	سنة ١٨٧٣ (١)

أما أسماء موظفيها بالقاهرة في ٣١ ديسمبر سنة ١٨٧٤ ، أى بعد ثقلها ، فهى :

الاسم	المكان	الجنسية	الوظيفة	تاريخ التعيين
ريتشارد بيرزلى . .	القاهرة	أمريكى	مندوب سياسى وقنصل عام	١٨٧٢/٧/٢٣
بايت (Babbitt) . .	»	أمريكى	نائب قنصل عام	١٨٧٢/١٠/٢٦
يوسف مشا الله . .	»	مصرى	مترجم	١٨٧٢/٤/٢٠
ركوسيداروس . .	»	مصرى	مترجم	سنة ١٨٥٤
فرانسيس فنش . .	»	انجليزى	كاتب	—
حسن على . . .	»	مصرى	قواس	—

واليك أسماء موظفي الوكالة السياسية والقنصلية العامة للولايات المتحدة فى القاهرة  
فى ١٨٧٥/١٢/٣١ :

الاسم	المكان	الجنسية	الوظيفة	تاريخ التعيين
ريتشارد بيرزلى . .	القاهرة	أمريكى	مندوب سياسى وقنصل عام	١٨٧٢/٧/٢٣
تقولا كومانوس . .	»	يونانى	نائب قنصل عام	—
اسكندر الياس . .	»	بريطانى	كاتب	١٨٧٥ / ١ / ١
ركو سيداروس . .	»	مصرى	مترجم	—
حسن دلى . . .	»	مصرى	قواس	— (٣)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 29-1-1874.

Ibid., 10-1-1876,

Ibid., From Nicholas Comanos, Cairo, 31-1-1876.

(١)

(٢)

(٣)

أما أسماء موظفي الوكالة القنصلية بالاسكندرية في ١٨٧٥/١٢/٣١ فهي:

الاسم	المكان	الجنسية	الوظيفة	تاريخ التعيين
قسطنطين سلفاجو .	الاسكندرية	يوناني	مندوب قنصلي	—
قسطنطين كومانوس .	»	»	مترجم	—
قسطنطين كوزودنتياس .	»	»	كاتب	— (١١)
( Contzodontias )				

وزيادة على الوكالة السياسية والقنصلية العامة بالقاهرة ، والوكالة القنصلية بالاسكندرية ، كانت للولايات المتحدة قنصلية في بورسعيد مستقلة منذ إنشائها في سنة ١٨٧٠ . استقلالا تاما عن القنصلية العامة ، يعزى أعلاها القنصل ولهم يدج ( Page ) ، فيرسل رسالاته إلى وزارة الخارجية الأمريكية مباشرة ، ولا يخبر القنصلية العامة بتعيينات موظفي قنصليته حتى أن نائب القنصل والحراس في تلك القنصلية لم يكونوا معروفين أو معترفا بهم من الحكومة المصرية أو القنصلية العامة . وقد استمرت تلك الحالة حتى جاءت إلى بيرزلي القوانين القنصلية في ديسمبر سنة ١٨٧٤ ، فأرسل مذكرة رسمية إلى يدج ، يلفت فيها نظره إلى ما جاء في تلك القوانين عن المراسلة مع وزارة الخارجية ، وعن سلطات الرقابة التي للقناصل العاملين . ولكن يدج أجاب بأنه يرسل رسالاته إلى واشنطن مباشرة بتصريح من وزارة الخارجية ، وأنه هو السلطة القنصلية الوحيدة للولايات المتحدة في مصر التي لها الحق في تعيين منلوين قنصلين ، كما اتهم بيرزلي بأنه تسبب في نقص مرتبه ؛ فأرسل بيرزلي خطاب يدج هذا إلى وزير الخارجية الأمريكية <sup>(٢)</sup> .

وقد أطلق يدج الرصاص على رجل من رعايا بريطانيا في أحد شوارع بورسعيد ، فحدث وزير الخارجية المصرية مع بيرزلي عن الحادث ، وأظهر دهشته من أقراف قنصل الولايات المتحدة مثل ذلك العمل . وبناء على ذلك ، أرسل بيرزلي في أول فبراير سنة ١٨٧٥ مذكرة رسمية إلى يدج ، وطلب منه إيفاحا عن الحادث ، فلم يرد عليه ؛ فرفع بيرزلي الموضوع إلى وزير الخارجية الأمريكية <sup>(٣)</sup> .

Ibid.

(١١)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 25-2-1875.

(١٢)

Ibid.

(١٣)

وفى ١٩ يولييه سنة ١٨٧٥ توفى فى بورسعيد ولهم يدج قنصل الولايات المتحدة فى بورسعيد ، قطاب يرزلى من بيكر ( Baker ) القائم بأعمال القنصل البريطانى فى تلك الميناء الاشراف على القنصلية الامريكية ، فاشرف عليها <sup>(١)</sup> . ولكنه انتقل بعد ذلك إلى وظيفة أخرى ، فاحل يرزلى ، الفريدووف ( Alfred Woelff ) ، أحد موظفى القنصلية الانجليزية فى بورسعيد ، محله فى الاشراف على القنصلية الامريكية حتى يأتى برودبنت ( Broadbent ) ، نائب القنصل الامريكى فى بورسعيد ، من سوريا ؛ وكان قد ذهب اليها قبل وفاة يدج <sup>(٢)</sup> .

وقبل وفاة يدج اقترح يرزلى فى ٤ مايو سنة ١٨٧٥ على وزير الخارجية الامريكية نقل القنصلية الامريكية فى بورسعيد إلى الاسكندرية . ثم كرر اقتراحه هذا بعد وفاة يدج ، فكتب إلى وزير الخارجية ، يقول إن إنشاء قنصلية فى الاسكندرية أصبح ضروريا لأن المندوب القنصل فى الاسكندرية ليس له مرتب . ولذلك فانه لا يعطى الواجبات القنصلية الوقت والالتفات اللازمين ، فضلا عن أن أمريكين كثيرين يمرون بالاسكندرية . وبناء على ذلك ، أصبحت الولايات المتحدة فى حاجة ماسة إلى قنصل فى الاسكندرية ، بينما لا حاجة لها إلى قنصل فى بورسعيد <sup>(٣)</sup> .

هذا ، وقد عينت وزارة الخارجية الامريكية هنرى بايت ( Henry A. Babbitt ) كاتباً قنصلياً فى الاسكندرية ، فقام بأعماله فى ١٧ أكتوبر سنة ١٨٧٢ <sup>(٤)</sup> . ولكن يرزلى رشحه فى نفس الشهر لوظيفة نائب قنصل عام بالاسكندرية ليشرف على أعمال القنصلية العامة فى أثناء غياب يرزلى معظم الوقت فى القاهرة المقر الرسمى للخديو والوزارات ، حيث يجرى الاتصال المباشر بالحكومة <sup>(٥)</sup> . وبناء على ذلك ، عينه وزير الخارجية نائب قنصل عام بالاسكندرية <sup>(٦)</sup> ، وأرسل شهادة تعيينه إلى ممثل الولايات المتحدة فى الآستانة لاستخراج براءة له من الباب العالى <sup>(٧)</sup> .

Ibid., 24-7-1875.

(١)

Ibid., 23-8-1875 and 18-10-1875.

(٢)

Ibid., 26-8-1875.

(٣)

Ibid., From the Acting Secretary of State, Washington, 6-9-1872.

(٤)

From Beardsley, Alexandria, 18-10-1872.

Ibid., From Beardsley, 26-10-1872.

(٥)

Ibid., From the Secretary of State, Washington 21-11-1872.

(٦)

Ibid., 4-2-1873.

(٧)

وعندما ألغيت القنصلية بالقاهرة ، أنشئت مكانها وكالة قنصلية ، وعين فيها تقولا  
ديمتريوس كومانوس ( Nicholas Demetrius Comanos ) نائب القنصل فى  
قنصلية القاهرة السابقة ، مندوبا قنصليا <sup>(١)</sup> . ولما نقلت الوكالة السياسية والقنصلية العامة  
من الاسكندرية إلى القاهرة ، ألغيت الوكالة القنصلية بالقاهرة ، فرشح بيرزلى ، كومانوس  
المندوب القنصلى السابق بالقاهرة ، نائب قنصل عام للوكالة السياسية والقنصلية العامة بالقاهرة  
فى المكان الذى يشغله بايت ، فوافق وزير الخارجية على تعيينه نائب قنصل عام بالقاهرة <sup>(٢)</sup> .  
ولكنه لم يستمر فى ذلك المنصب إلا بضعة أشهر ، إذ أجريت عمليات التصيب على يانوى  
وأناث تحت رعاية القنصلية العامة ؛ وكانت لكومانوس علاقة بها ، فاعتبرت وزارة  
الخارجية الأمريكية تلك العمليات ماسة بكرامة الحكومة الأمريكية وقنصليتها فى مصر .  
ولذا فألحها طردت كومانوس من وظيفته <sup>(٣)</sup> . ولكن بيرزلى التمس من الوزارة إعادة  
تعيينه ، فوافق الوزير على تعيينه نائب قنصل عام بالقاهرة إذا رشحه بيرزلى لذلك . وفعلا  
رشحه بيرزلى لتلك الوظيفة فوافق الوزير <sup>(٤)</sup> .

أما بايت الذى كان يشغل وظيفة نائب قنصل عام بالقاهرة قبل أن يعين كومانوس فيها ،  
فقد قتل بوظيفة كاتب قنصل إلى فرنكفورت بدلا من البرت زيك (Albert J. de Zeyk)  
الكاتب القنصلى الذى نقل بوظيفته إلى القاهرة <sup>(٥)</sup> ، فوصل إليها وتولى عمله فى ٣ مايو  
سنة ١٨٧٥ <sup>(٦)</sup> .

وقد عين بيرزلى يوسف مشا الله مترجما للوكالة السياسية والقنصلية العامة الأمريكية  
بالاسكندرية بدلا من ميخائيل طويل <sup>(٧)</sup> .

أما عن المنوبين القنصلين للولايات المتحدة فى مصر ، فقد جدد بيرزلى تعيينهم جملة  
قبل فوات المدة المحددة للتجديد ، وهى ٩٠ يوما من توليه شئون الوكالة السياسية والقنصلية

Ibid., 10-12-1872. (١)

Ibid., From Beardsley, 28-11-1874. From the Secretary of State, Washington, 4-1-1875. (٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 18-5-1875. (٣)

Ibid., 11-1-1876. From Beardsley, Cairo, 18-1-1876. From Comanos, Cairo, 29-1-1876. (٤)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 26-2-1875. (٥)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 4-5-1875. (٦)

Ibid., 30-4-1873. From the Secretary of State, Washington, 31-5-1873 and 12-7-1873. (٧)

العامّة بالإسكندرية . وفي نفس الوقت طلب من وزارة الخارجية الأمريكية إرسال قائمة بأسمائهم وأسماء موظفي القنصلية العامة بالإسكندرية والقنصليات الأمريكية الأخرى في مصر ، إذ لا توجد قائمة بذلك في سجلات القنصلية العامة بالإسكندرية <sup>(١)</sup> . وقد أرسلت إليه الوزارة قائمة بأسماء المنوبين القنصلين في مصر ، كما يأتي :

الام	المكان	الام	المكان
تقولا دبيريوس كومانوس	القاهرة	واصف الخياط	أسيوط
دهان دهان	طغلا	مشرق الخياط	جرجا
ابراهيم داود	المنصورة	على مراد	الأقصر
نصر الله لوقا	بنى سويف	عزرا عبد الملك	الخرطوم (٢)
رفائيل خزام	المنيا		

وبعد التحقق من هذه الأسماء ، وجد بيرزلى أنها صحيحة ، ما عدا رفائيل خزام بالمنيا الذى لم تعترف به الحكومة المصرية ؛ ولذلك فانه لا يدخل فى عداد المنوبين القنصلين للولايات المتحدة فى مصر <sup>(٣)</sup> .

وقد عين بيرزلى ، جادس جاد Gadis Gad فى وظيفة مندوب قنصل فى قنا ، ووافق وزير الخارجية الأمريكية على ذلك <sup>(٤)</sup> . ولكن الحكومة المصرية رفضت الاعتراف به ، فعين بيرزلى بدلا عنه ويصا بقطر الذى كان مندوباً قنصلياً للولايات المتحدة فى نفس المكان من قبل ، وطرده القنصل العام بئر <sup>(٥)</sup> .

وكذلك عين بيرزلى قسطنطين سلفاجو (Constantine Salvago) ، وهو تاجر يونانى ، مندوباً قنصلياً فى الإسكندرية ، بعد نقل الوكالة السياسية والقنصلية العامة منها وإنشاء الوكالة القنصلية فيها ، فوافق وزير الخارجية الأمريكية على ذلك <sup>(٦)</sup> .

Ibid., From Beardsley, Cairo, 28-11-1872.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington 17-1-1873.

(٢)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 18-2-1873.

(٣)

Ibid, 8-3-1873. From the Secretary of State. Washington, 7-4-1873.

(٤)

Ibid, From Beardsley, Cairo, 12-2-1875

(٥)

Ibid., 9-4-1874. From the Secretary of State, Washington,

(٦)

6-5-1874.

وقد أرسل وزير الخارجية الأمريكية منشوراً إلى بيرزلى فى ٢٧ يناير سنة ١٨٧٥ ، يقول فيه إنه يعتقد أن كثيراً من الوكالات القنصلية الموجودة فى مصر إذ ذلك يمكن إبطائها دون أن يعود على المصلحة العامة ضرر ، فرد بيرزلى عليه قائلاً إن جميع الوكالات القنصلية فى الوجه البحرى ينبغى إلغاؤها ، وإن كثيراً من الوكالات القنصلية فى الوجه القبلى ينبغى إلغاؤها لأنها ضرورية للسائح الأمريكين<sup>(١)</sup> . ثم أرسل إليه رسالة أخرى ، يقول فيها إن جميع الوكالات القنصلية فى مصر ماعدا الوكالة القنصلية فى الإسكندرية يمكن إلغاؤها بدون أن يعود من ذلك ضرر على مصالح الولايات المتحدة التجارية ، لأنه لا توجد تجارة ما بين واحدة منها ، فيما عدا الاسكندرية ، وبين الولايات المتحدة . غير أن الوكالات القنصلية الأمريكية فى مصر تقوم بالخدمات الآتية :

- ١ — مساعدة السائح الأمريكين وإسداء النصيح لهم .
- ٢ — حماية أعمال أعضاء البعثات الدينية الأمريكية ، وتشمل منطقة عملهم الوجه البحرى والوجه القبلى ، وتوجد مدارسهم تقريباً فى كل مدينة ذات أهمية فى القطر المصرى . ويؤدى مندوبون القنصلون فى الوجه القبلى خدمات جليلة للسائح الأمريكين فى أشهر الشتاء ، إذ يستلمون بريد السائح ويرسلونه ، كما يصلحون قاربه إذا حدث له تلف ، ويحلون المشكلات بينه وبين التوى ، ويتدخلون لمصلحته فى جميع الحالات التى تسبب له متاعب ، ويسهون بطرق كثيرة فى طمأننته ورفاهيته وراحته . وكذلك يؤدى المندوبون القنصلون خدمات عظيمة لأعضاء البعثة الدينية الأمريكية ، إذ يساعدهم فى التفرغ لعملهم ، ويحبون من الاضطهاد تلاميذ مدارسهم ومن تحول من المصريين إلى البروتستانتية على أيديهم ، وكذلك يحمون أعضاء البعثة الدينية الأمريكية وموزعى الكتب الدينية التابعين لهم ، فى حالات التدخل فى أعاليهم من قبل السلطات المحلية أو خصومهم الدينيين ، عند زيارتهم للمدن التى ليست لهم فيها مراكز ثابتة .

وعلى الرغم من ذلك ، فإن المندوبين القنصلين فى الوجه البحرى لا يؤدون خدمة ما للسائح الأمريكين إلا نادراً ، لأن السائح لا يزورون هذا الجزء من مصر . ومع ذلك ، فإن من المستحسن إبقاء الوكالة القنصلية فى المنصورة لحماية مصالح البعثة الدينية الأمريكية . أما فى الوجه القبلى فيجب إبقاء الوكالة القنصلية فى كل من الأقصر وأسبوط ، لأن السائح الأمريكين يحتاجون فى هاتين المدينتين الى نصيحة ومساعدة ، كما أنه من الضرورى

Ibid., From Beardsley, Cairo, 3.4-1875.



تعيين مندوب قنصلي في أسوان لخدمة السياح . والوكالات القنصلية الأخرى في الوجه القبلي موجودة في بني سويف وجرجا وقنا ، وهي في الدرجة الثانية من الأهمية للسياح ، ولكن أعضاء البعثة الدينية يعتبرونها ذات أهمية خاصة بالنسبة إلى المندوبين القنصليين الموجودين فيها مثل وبصا بقطر في قنا .

ويجب نقل الوكالة القنصلية بالإسماعيلية إلى السويس ، لأن السفن التي تمر في قناة السويس تقف عند بور سعيد والسويس فقط ، ولأن المسافرين يركبون السفن أو ينزلون منها في السويس ، فضلا عن أن السويس أهم من بور سعيد كمركز تجارى لارتباطها بالقاهرة بالسكة الحديدية ، بينما بور سعيد معزولة تماما . وكذلك يجب نقل القنصلية في بور سعيد إلى الاسكندرية .

وقد لخص بيرزلى اقتراحاته عن الوكالات القنصلية الأمريكية في مصر فيما يلي :

١ — الوكالات القنصلية التي تبقى هي : الاسكندرية والمنصورة وبني سويف وأسيوط وقنا والأقصر .

٢ — الوكالات القنصلية التي تلغى عند شعورها هي : الإسماعيلية ودمياط وطنطا وجرجا والحرموط ، مع العلم بأن الوكالة القنصلية في جرجا تؤدي بعض الخدمات للسياح ، ولذلك فهي أهم من الحرموط وطنطا ودمياط .

٣ — المدن المقترحة لإنشاء وكالات قنصلية بها هي : السويس وأسوان <sup>(١)</sup> .

وقد رد وزير الخارجية الأمريكية على بيرزلى بأن اقتراحاته عن الوكالات القنصلية في مصر ستكون محل الاعتبار <sup>(٢)</sup> .

هكذا كان تمثيل الولايات المتحدة في مصر في مدة بيرزلى .

أما علاقات الوكالة السياسية والقنصلية العامة بالحكومة المصرية في تلك المدة فكانت ودية ، فقد قابل بيرزلى الخديو اسماعيل في سنة ١٨٧٢ عدة مرات لأعمال رسمية أو لتقديم بعض الأشخاص له . وفي جميع تلك المقابلات حياه الخديو أحسن تحية . وفي أكثر من مرة ، أبدى الخديو وضاه وسروره من استقبال بيرزلى كممثل للولايات المتحدة في مصر . وقد اتيز

Ibid., 4-5-1875.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 4-6-1875.,

(٢)

يرزلى كل فرصة مناسبة في أثناء تلك السنة ، ليؤكد للخديو حرص رئيس الجمهورية المشيع بالمودة ، على كل ما يتعلق بالخديو ورفاهية مصر <sup>(١)</sup> .

وفي ٢٨ يونيه سنة ١٨٧٥ ، احتفلت الحكومة المصرية في قصر رأس التين بانشاء المحاكم المختلطة . وفي تلك المناسبة استقبل الخديو اسماعيل القاضى العالمين ، ومن بينهم يرزلى . وقد استقبله الخديو استقبالا ودياً للغاية ، ووجه إليه كلمة باللغة الفرنسية ، قال فيها إنه يشكره على مجيئه لتقديم التهنئة في تلك المناسبة ، ويرجوه أن يبلغ حكومة الولايات المتحدة خالص شكره على مساعدتها في مشروع المحاكم المختلطة وقبولها لذلك المشروع ، كما يرجوه أن يخبرها بما يأمله من مساندتها للمحاكم المختلطة ، وأن يبلغها شكره على ترشيحها قضاة مشهورين للاشتراك في أعمال تلك المحاكم . وقد رد يرزلى على تلك الكلمة ، قائلاً إنه يهنئ الخديو باسم حكومة الولايات المتحدة في مناسبة إنشاء المحاكم المختلطة ، وإنه يأمل في أن يتحقق كل ما ينتظره الخديو من خير من وراء تلك المحاكم ، وإن حكومة الولايات المتحدة وشعبها مهتان بها وسرايقان عملها وتطورها ، وإنه سيكون سعيداً عندما يوضح لحكومته ما أظهره الخديو من شعور بخوه <sup>(٢)</sup> .

وكذلك لم تود مسألة الحماية في مدة يرزلى إلى مشاكل بينه وبين الحكومة المصرية ، لأن وزارة الخارجية الأمريكية كانت قدحات تلك المسألة من قبل بقصر الحماية على الأمريكين وموظفى القنصلية العامة .

وعلى الرغم من حلول بعض المسائل المتصلة بالأمريكين وموظفى الوكالة السياسية والقنصلية العامة في مدة يرزلى ، فإنها لم تود إلى مشاكل بينه وبين الحكومة المصرية . وإليك بعض تلك المسائل :

#### ( ١ ) مسألة الضباط الأمريكين :

أقام أشخاص من غير المصريين قضايا أمام المحكمة القنصلية في الوكالة السياسية والقنصلية العامة الأمريكية بالاسكندرية ضد بعض الضباط الأمريكين الذين في خدمة الحكومة المصرية ، فاستفسر نائب القنصل العام من وزير الخارجية الأمريكية عما يتبع في القضايا التي تقام من الضباط الأمريكين الذين في خدمة الحكومة المصرية ضد الرعايا من غير المصريين ،

Ibid., From Beardsley, Cairo, 11-12-1872.

(١)

Ibid., 10-7-1875.

(٢)

والقضايا التي تقام من هؤلاء الرعايا ضد الضباط المذكورين في المحكمة الفصلية بالوكالة السياسية والفصلية العامة بالإسكندرية ، مع العلم بأن هؤلاء الضباط أعربوا عن تسكهم بمحقوقهم كموطنين أمريكيين ، ما عدا في حالة النزاع مع الحكومة المصرية ورعاياها . وقد أكد وزير الخارجية المصرية بأن حكومته لا ترغب في معرفة القضايا التي تنشأ بين هؤلاء الضباط ، كموطنين أمريكيين ، وبين أشخاص آخرين من غير المصريين <sup>(١)</sup> . وبناء على ذلك وافق وزير الخارجية الأمريكية على قبول المحكمة الفصلية مثل تلك القضايا <sup>(٢)</sup> .

#### (ب) مسألة الجنرال توماس زهت :

حدث نزاع بين الجنرال توماس زهت ( Thomas G. Rhett ) والحكومة المصرية ، فبذل ييرزلى مساعيه الحميدة لمصاحبة زهت ، بأمر وزارة الخارجية الأمريكية . غير أن ذلك لم يؤد إلى حدوث مشكلة بين ييرزلى والحكومة المصرية . وبيان ذلك أن الجنرال زهت تعافد في ٢١ أبريل سنة ١٨٧٠ ، في نيويورك ، مع مندوب الحكومة المصرية على الخدمة في الجيش المصري برتبة بريجادير جنرال ( Brigadier General ) . وعندما وصل إلى مصر أخبرته الحكومة أن عدد الضباط من تلك الرتبة المتعاقدين منهم أزيد من اللازم لها . ولذلك فإما أن يقبل الرتبة الأقل منها وهي كولونيل ، وإما أن يعتزل الخدمة ، ويأخذ مرتب ستة أشهر ومصاريف العودة إلى الولايات المتحدة ، على حسب نصوص العقد ، فرغب الجنرال زهت في العودة . غير أن الحكومة أرادت إبقائه ، ووعده وزير الحرية المصري بترقيته إلى رتبة بريجادير جنرال في مدة أشهر قليلة ، أن قبل العمل برتبة كولونيل ، وقبل ذلك الوضع ، وأثبت في العقد بتاريخ ٢٣ مايو سنة ١٨٧٠ أن رتبته كولونيل ، وبدأ الخدمة في الجيش المصري بتلك الرتبة ، وأخذ مرتبها . ومضت أشهر ولم يرق زهت ، فأرسل إلى الجنرال ستون رئيس هيئة أركان حرب الجيش المصري مذكرة عن الموضوع ، ومعها خطاب موجه إلى وزير الحرية ، فأعاد ستون الخطاب إليه ونصح به بعلم إرساله لأنه سيفرضه ويؤخر ترقيته ، كما أخبره بأن في النية ترقيته بعد الانتهاء من مناورات الخريف في أكتوبر . غير أن زهت أرسل في ١٨ أكتوبر سنة ١٨٧٠ خطاباً إلى وزير الحرية ، يطلب فيه ترقيته ، كما وعده بذلك باسم الخديو في مايو . ووصل الخطاب إلى الوزير قبل نهاية المناورات يوم واحد ، فغضب الخديو من الخطاب ، وأمر بطرد زهت من الخدمة في مقابل إعطائه مرتب

Ibid., From Babbitt, Alexandria, 10-7-1878.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 12-8-1878.

(٢)

سبعة أشهر ومصاريف العودة إلى الولايات المتحدة ، على حسب نص العقد ، ولكن رعت  
كان راعياً في البقاء في الخدمة ، فدخل أصدقائه في المسألة ، حتى ألغى الخديو ذلك الأمر ،  
وبقي رعت في الخدمة برتبة كولونيل <sup>(١)</sup> .

وفي أول مارس سنة ١٨٧٢ أصيب رعت بالفالج ، فأمر الخديو اسماعيل باعطائه منحة  
من جيبه الخاص قدرها ٢٣٠ جنياً . وفي الشهر التالي طاب رعت أجازة للسفر إلى أوروبا ،  
رغبة في العلاج . فصرح له الخديو بإجازة ستة أشهر بمرتب كامل ، مع أن العقد ينص على  
أن تكون الاجازة بنصف مرتب ، كما أعطاه ٢٠٠ جنيه كممنحة قبل مغادرته مصر . وعند  
نهاية تلك الاجازة ، منح أجازة ثانية لمدة ستة أشهر بمرتب كامل <sup>(٢)</sup> . وقبل نهايتها أمرت  
وزارة الخارجية الأمريكية بيرزلى ينزل مساعيه الحميدة لمصاحبة رعت الموجود إذ ذاك  
في ألمانيا تحت العلاج ، لتدفع له الحكومة المصرية ما يستحقه لديها من مال ، وذلك بناء  
على خطاب قدمه إلى الوزارة أحد أصدقائه <sup>(٣)</sup> . فبحث بيرزلى المسألة ، ثم أرسل ملخصاً  
وافياً عنها إلى الوزارة ، ذاكرة فيه أن رعت لا يستحق شيئاً من المال عند الحكومة المصرية <sup>(٤)</sup>  
وعند نهاية الاجازة الثانية منح رعت أجازة إضافية لمدة ستة أشهر أخرى بمرتب كامل . وقبل  
نهاية تلك الاجازة ، زار الخديو اسماعيل الآستانة في صيف سنة ١٨٧٣ ؛ وفي أثناء الزيارة  
وعد الخديو ، بوكرك ( Boker ) ممثل الولايات المتحدة في الآستانة بحل مسألة رعت بكل  
سخاء . وفعلاً أمر الخديو في ٣٠ سبتمبر سنة ١٨٧٣ ، بعد عودته إلى مصر ، بالاستئناف عن  
الكولونيل رعت ، على حسب نصوص العقد ، مع اعطائه منحة قدرها ١٤٠٠ جنيه بمناسبة  
حالته الصحية ، وأخبره بذلك رسمياً رئيس هيئة أركان حرب الجيش المصري . وقد اعتبر  
بيرزلى والضباط الأمريكيون الذين في خدمة الحكومة المصرية أن الخديو حل المسألة  
بسخاء للغاية . ولكن رعت لم يرض بذلك الحل ، ولم يعترف إذ ذاك باستلام رسالة رئيس  
هيئة أركان حرب الجيش المصري <sup>(٥)</sup> . وقدم شكوى ضد الحكومة المصرية إلى ممثل  
الولايات المتحدة في باريس ، فحولت إلى وزارة الخارجية الأمريكية التي أمرت بيرزلى

Ibid., From Beardsley, Cairo, 28-7-1875.

(١)

Ibid.,

(٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington. 22-2-1873.

(٣)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 12-5-1873,

(٤)

Ibid., 28-7-1875.

(٥)

يبحث المسألة وإرسال تقرير عنها ، وبذل مساعيه الحميدة لمصلحة رهت <sup>(١)</sup> . فنفذ بيرزلى تلك التعليمات ، وكتب رسالة إلى الوزارة يشرح فيها المسألة ، فأمرته الوزارة مرة أخرى بئذ بمساعيه الحميدة لمصلحة رهت <sup>(٢)</sup> . وفعلًا بذل بيرزلى مساعيه الحميدة التي لم يتوقف عن بذلها منذ التعليمات الأولى بذلك في فبراير سنة ١٨٧٣ ، ثم كتب إلى الوزارة ينبئًا بقرب دفع الحكومة المصرية ما يستحقه رهت على حسب العقد فضلًا عن المنحة التي استلمها فعلاً ومقدارها ١٤٠٠ جنيه ، حيث أن رهت رضى بقبول أحسن تسوية ممكنة في مثل تلك الظروف ، كما فهم بيرزلى ذلك من أصدقاء رهت في باريس <sup>(٣)</sup> .

غير أن رهت على الرغم من اعترافه في ديسمبر سنة ١٨٧٤ باستلام رسالة رئيس هيئة أركان حرب الجيش المصرى بالاستغناء عن خدمته ومنحه ١٤٠٠ جنيه وذلك بعد إرسالها إليه بأكثر من سنة ، فإنه لم يقبل شروط الاستغناء عنه ، إذ ادعى أنه يستحق مرتب بريجادير جنرال من تاريخ العقد في ٢١ أبريل سنة ١٨٧٠ إلى ٢١ أبريل سنة ١٨٧٥ ، ومبلغًا آخر بذلا عن العلف والوقود والرعاية الصحية وغير ذلك ، فضلًا عن ٥٠٠٠ جنيه في مقابل الملحقة من ضرر في صحته ومستقبله . وبذلك بلغ استحقاقه دند الحكومة ، على حسب ادعائه ٩١١٣ جنيتها . وكذلك أرسل رهت إلى بيرزلى بأنه لا يقبل حلاً للمسألة إلا على أساس طلبه الاصلى وهو ٩١١٣ جنيتها . ولكن الحكومة المصرية رفضت الاعتراف بادعاء رهت ، وصممت على تفسير عقده بنفس الطريقة التي فسرت بها عقود الضباط الأمريكين الآخرين الذين في خدمتها ، وقدرت استحقاقه بمبلغ ٤٠,٧٠٥ قروش ؛ فآخيره بيرزلى بذلك ، ولكنه رفض قبول ذلك المبلغ ، وادعى بأنه يستحق ٩١١٣ جنيتها <sup>(٤)</sup> . وقد أكد الحديو اسماعيل لبيرزلى بأن رهت استلم نحو ٢,٠٠٠ جنيه فوق ما يستحقه على حسب العقد ، وفي نفس الوقت رفض الاعتراف بصحة ادعاء رهت من الوجهة القانونية ، وأعرب عن علم استعداده لاعطاء رهت منحة استثنائية أخرى . وكذلك رفضت الحكومة المصرية الاعتراف بادعاء رهت للأسباب الآتية :

١ — علم ترقيته إلى رتبة بريجادير جنرال ، ولذلك فإنه لا يستحق مرتبها .

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 7-9-1874. (١)

Ibid., 9-11-1874. (٢)

Ibid., From Beardsley, 18-12-1874 and 28-7-1875. (٣)

Ibid., 28-7-1875. (٤)

٢ — الاستغناء عنه في ٣٠ سبتمبر سنة ١٨٧٣ ، ولذلك فإنه لا يستحق مرتباً بعد ذلك التاريخ .

٣ — بعض ما يدعيه من استحقاقات ليس له ، وبعضها غير معروف في مصر .

٤ — معاملة ردت بسببها حتى ذلك الوقت أكثر مما دُومل به أى ضابط أمريكي آخر في خدمة الحكومة المصرية <sup>(١)</sup> .

إلى هذا الحد وصل النزاع بين ردت والحكومة المصرية . وعندئذ أعرب بيرزلي لوزارة الخارجية الأمريكية عن أن المسألة لن تحل ، كما يريد ردت ، إلا إذا أرسلت إليه الوزارة تعليمات مشددة بالتدخل رسمياً لمصلحته . غير أن بيرزلي اقترح في نفس الوقت أن يرفع ردت قضية ضد الحكومة المصرية أمام المحاكم المختلطة التي ستبدأ أعمالها في أكتوبر سنة ١٨٧٥ <sup>(٢)</sup> .

وقد ردت الوزارة على بيرزلي بأنه من الأفضل للجنرال ردت أن يرفع قضية ضد الحكومة المصرية أمام المحاكم المختلطة <sup>(٣)</sup> .

#### (ج) مسألة ميخائيل طويل :

عين شارلز هيل القنصل العام الأمريكي ميخائيل طويل مترجماً في القنصلية العامة بالاسكندرية حوالي سنة ١٨٦٥ . وبعد ذلك بأربع سنوات أقام ميخائيل طويل ، عن طريق القنصلية العامة ، ثلاث قضايا ضد الحكومة المصرية ، تلخص في أن السلطات المصرية رفضت تنفيذ أحكام صادرة من المحكمة التجارية بالاسكندرية لمصلحة ميخائيل . وقد قدم شارلز هيل تلك القضايا رسمياً إلى الحكومة المصرية . غير أن خليفته بتلر لم ينزل أى مجهود لحلها ، فطلت معاقبة ، حتى جاء بيرزلي الذي قرر تعيين مترجم آخر محل ميخائيل طويل للاشتباه في كثير من أعماله . غير أنه رأى من العدل حل قضاياها ضد الحكومة المصرية ، قبل قطع علاقته بالقنصلية العامة ، في مقابل ما أداها من خدمة لها مدة ٨ سنوات . وبناء على ذلك طلب من وزير الخارجية المصرية حل تلك القضايا . وفي نفس الوقت ،

Ibid.

(١)

Ibid.

(٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 6-9-1875.

(٣)

عين يوسف مشا الله مترجماً أول في الوكالة السياسية والقنصلية العامة بالاسكندرية محل ميخائيل طويل الذي أبقاه في وظيفة مترجم شرف ، يؤدي عمله كلما كانت الحاجة ماسة اليه في الاسكندرية أو القاهرة ، حتى إذا ما انتهت قضاياه قدم استقالته <sup>(١)</sup> .

ولكن وزير الخارجية الأمريكية اعترض على تعيين يوسف مشا الله مترجماً أول ، بشرط إبقاء ميخائيل طويل في وظيفة مترجم شرف ، لأن ذلك الشرط يتعارض مع الجهود التي بذلت أخيراً للقضاء على التعيينات الشرفية في القنصليات الأمريكية في الممتلكات التركية وغيرها في الشرق . وفي نفس الوقت طلب الوزير من بيرزلي إيضاحاً عن ذلك الموضوع <sup>(٢)</sup> . فشرح له بيرزلي الموضوع ، والتمس إقرار تعيين يوسف مشا الله مترجماً ، وميخائيل طويل في وظيفة مترجم شرف ، ذاكراً أن الأخير سيقدم استقالته ، عندما تحل قضاياه ضد الحكومة المصرية ، ولن يتعدى ذلك أسابيع قليلة <sup>(٣)</sup> . فرد عليه الوزير بأنه تبين له مما ورد في شرح الموضوع أن ميخائيل طويل يرغب في وظيفة مساعد مترجم لغرض أساسى هو متابعة قضاياه المذكورة ضد الحكومة المصرية . وهذه المسألة مثل من الأمثلة الكثيرة التي يبذل فيها الأجانب من غير الأمريكيين في الشرق أقصى جهودهم ، من أجل أغراض شخصية ، لاختفاء أنفسهم تحت اسم رسمي يدل على أنهم من موظفى الحكومة الأمريكية ، رغبة في الحصول على الامتيازات والاعفاءات . ووزارة الخارجية لا تعتبر ، ولا تقدر تمثلي الحكومة الأمريكية الذين يرتكبون مثل تلك المساوئ ، أو يعضون العين عنها . ولذلك يجب على بيرزلي أن يعمل في مسألة ميخائيل طويل تبعاً لتلك الخطوة <sup>(٤)</sup> .

هكذا كانت العلاقات بين الحكومة المصرية والوكالة السياسية والقنصلية العامة في مدة بيرزلي .

وقد كانت للندوب السياسى أو القنصل العام في مصر سلطة قضائية على رعايا دولته وغيرهم من المتبعين بحمايتنا ، فالحكمة القنصلية تنظر القضايا المقامة منهم أو ضدهم وتصدر فيها الأحكام على حسب قانون بلادها ، ثم تنفذ المحكمة تلك الأحكام أو تفذها الحكومة المصرية <sup>(٥)</sup> . وقد بين قرار الكونجرس في ٢٢ يونيه سنة ١٨٦٠ السلطات القضائية التي

Ibid., From Beardsley, Cairo, 30-4-1873 and Naples, Italy, 12-7-1873. (١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 31-5-1873. (٢)

Ibid., From Beardsley, Naples, Italy, 12-7-1873. (٣)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 12-8-1873. (٤)

Ibid., From Beardsley, Cairo, 12-5-1873. (٥)

يعارضها المندوب السامى للولايات المتحدة في بلاد الشرق ؛ فان لم يكن لها مندوب سياسى :  
تنقل تلك السلطات القضائية إلى القنصل العام أو القنصل (١) . غير أن مصر أرادت  
تخفيف الأضرار الناتجة عن القضاء الأجنبي فيها ، ففكرت في إنشاء المحاكم المختلطة ، وطلبت  
من الدول الأجنبية الموافقة على مشروع تلك المحاكم . وتبعاً لذلك أصدر الكونجرس قراراً  
في ٢٣ مارس سنة ١٨٧٤ ، يخول رئيس الجمهورية الموافقة على سريان اختصاصات المحاكم  
المختلطة على المواطنين الأمريكيين (٢) . وبناء على ذلك ، قرر رئيس الجمهورية أن يعلن  
وقف تنفيذ نصوص قرار الكونجرس في ٢٢ يونيه سنة ١٨٦٠ ، فيما يخص السلطات  
القضائية التي تدخل في اختصاصات المحاكم المختلطة ، عندما يعلم بإنشاء تلك المحاكم ، كما أمر  
بانخبار الحكومة المصرية بأن الولايات المتحدة ستقبل تطبيق الاختصاصات القضائية لتلك  
المحاكم على مواطنيها (٣) . وفعلاً ، عندما أنشئت المحاكم المختلطة ، وبدأت نظر القضايا بانتظام  
إبداء من ٢٤ فبراير سنة ١٨٧٦ ، أصدر رئيس الجمهورية إعلاناً في ٢٧ مارس سنة ١٨٧٦  
يوقف تنفيذ قرار ٢٢ يونيه سنة ١٨٦٠ في مصر ، فيما يخص اختصاصات المحاكم المختلطة  
التي كانت حتى ذلك الوقت من اختصاصات المندوبين السياسيين للولايات المتحدة والقنصل ،  
وذلك فيما عدا القضايا التي بدأت قبل ذلك التاريخ (٤) .

وتشمل اختصاصات المحاكم المختلطة القضايا المدنية والتجارية بين الوطنيين والأجانب ،  
وبين الأجانب المختلفي الجنسية بعضهم وبعض ، وكذلك بعض الجرائم التي تعتبر ماسة بكرامة  
تلك المحاكم (٥) . وبذلك قصت اختصاصات المحاكم القنصلية ، غير أن المحاكم القنصلية الأمريكية  
في مصر استمرت مختصة بالقضايا الجنائية وكذلك القضايا المدنية التي يكون جميع أطراف  
الزراع فيها من المواطنين الأمريكيين أو الذين تحت الحماية الأمريكية (٦) .

هذا وقد توفى المندوب السامى والقنصل العام ريتشارد بيرزلى في ٢٣ يناير سنة ١٨٧٦  
في القاهرة ودُفن فيها ، وأشرف على القنصلية العامة قولا ديمتريوس كومانوس نائب القنصل  
العام ، حتى جاء المندوب السامى والقنصل العام الجديد (٧) .

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 29-6-1875. (١)

Ibid., From the Acting Secretary of State, Washington, 7-4-1874. (٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 28-4-1874. (٣)

Ibid., 31-3-1876. (٤)

Ibid., 22-7-1879. (٥)

Ibid., From Farman, Cairo, 9-9-1877. (٦)

Ibid., From Comannus, Cairo. 29-1-1876. (٧)



## ١٠ - ألبرت فارمن

عن رئيس الجمهورية ألبرت فارمن Elbert Farman مندوبا سياسيا وقصلا عاما للولايات المتحدة بالقاهرة ، وأخبرته وزارة الخارجية بذلك في أول أبريل سنة ١٨٧٦<sup>(١)</sup> ، ثم أرسلت إليه تعليمات عن بعثته ، تخلص فيما يلي :

١ - تقديم خطاب الاعتماد إلى الخديو بعد تقديم صورته إلى وزير الخارجية المصرية .

٢ - مرتب ألبرت فارمن - كما حدده القانون - ٤٠٠٠ دولار في السنة ، أما مصاريف الوكالة السياسية واقتصادية العامة فهي ٥٠٠ دولار في السنة لمترجمين واطراس وغير ذلك ، و ٥٠٠ دولار في السنة للمصاريف الطارئة .

٣ - اتباع التعليمات الشخصية التي وضعها وزارة الخارجية لممثل الولايات المتحدة السياسيين في الأقطار الأجنبية ، والتي أرسلت الوزارة صورة منها إليه .

٤ - اعتبار التعليمات الصادرة إلى سلفه في مصر جزءا من التعليمات إليه ، والالتفات إلى التعليمات الصادرة في ١٢ و ١٨ يناير سنة ١٨٧١ إلى جورج بار التي نص على علم قبول ممثلي الولايات المتحدة الحضان الذي يقدمه الخديو لممثل الدول الأجنبية عقد وصولهم إلى مصر . وبناء على ذلك يجب على ألبرت فارمن أن يرفض بأدب قبول الحضان إذا قدم له .

٥ - طلبت وزارة الخارجية من ممثل الولايات المتحدة في الآستانة الحصول على براقة من السلطان العثماني لألبرت فارمن وإرسالها إليه في القاهرة<sup>(٢)</sup> .

وفي ١٧ مايو سنة ١٨٧٦ وصل ألبرت فارمن إلى القاهرة ، وفي اليوم التالي تولى أمهاله كمنسوب سياسي وقصلا عام لبلادته<sup>(٣)</sup> . وبعد ذلك قابل وزير الخارجية المصرية ، وأخبره بتعيينه مندوبا سياسيا وقصلا عاما للولايات المتحدة بالقاهرة ، وطالب منه تحديد موعد لمقابلة الخديو ليقدم له خطاب اعتماد ، فعين الخديو صباح يوم ٢٢ مايو سنة ١٨٧٦ لاستقباله استقبالا غير رسمي في قصر الجزيرة بالقاهرة . وفي الوقت المعين ذهب فارمن بصحبة كومانوس

<sup>(١)</sup> Ibid., From the Assistant Secretary of State, Washington, 1-4-1876.

<sup>(٢)</sup> Ibid., From the Acting Secretary of State, Washington, 18-4-1876.

<sup>(٣)</sup> Ibid., From Farman, Cairo, 18-5-1876.

نائب القنصل ، فاستقبله الحديو استقبالا وديا ، وأخبره بأن الرسالة التلغرافية الخاصة به تصل من الآستانة ، وأن الاجراءات ستعمل لاستقباله رسميا بعد وصول براءته توا (١) .

وقد وصلت البراءة والفرمان في ٥ يوليه سنة ١٨٧٦ (٢) غير أن فارمن وجد أن لقبه فيها قنصل عام فقط ، مع أن رئيس الجمهورية عينه مندوبا سياسيا وقنصلا عاما . ولذلك بحث الموضوع في وزارة الخارجية المصرية ، فعلم منها أن جميع الفرمانات في ذلك سواء ، لأن الحكومة العثمانية لا تعترف بلقب مندوب سياسي . أما الحديو فانه يعترف بذلك اللقب ، إذ يفرق بين وظيفة مندوب سياسي وقنصل عام ، ووظيفة قنصل عام (٣) . وقد اعتبرت وزارة الخارجية الأمريكية أن حذف لقب مندوب سياسي في البراءة والفرمان غير مهم ، ما دام الحديو قد اعترف بفارمن مندوبا سياسيا وقنصلا عاما (٤) .

وبعد أن استلم فارمن البراءة ، استقبله الحديو اسماعيل رسميا في ١٧ يوليه سنة ١٨٧٦ في قصر الجزيرة بالقاهرة باحتفال تفقسه الجنود والموسيقى والملابس الرسمية ، بسبب وفاة طوسون بن سعيد زوج ابنة الحديو اسماعيل . وفي تلك المقابلة قدم فارمن خطاب اعتياده إلى الحديو ، وألقي كلمة باللغة الفرنسية ، قال فيها إن رئيس الجمهورية اختاره لتمثيل حكومة الولايات المتحدة لدى الحديو كمندوب سياسي وقنصل عام ، وأنه من الشرف العظيم له أن يمثل حكومة الولايات المتحدة لدى حكومة اشترت حديثا باصلاحتها الداخلية ومدارسها الحديثة وكشوفها الواسعة في أواسط افريقية ، ثم وجه فارمن تحيات وتمنيات الولايات المتحدة التي تبلغ من العمر مائة سنة إلى مصر التي يبلغ عمرها آلاف السنين ، والتي تملك أقدم وأعظم الآثار ، والتي تظهر في الوقت نفسه نشاطا وحياء للرقى ، مما جعل لها مكانة عالية في المدنية الحديثة ، وكذلك أكد فارمن صداقة رئيس الجمهورية القلبية ورغباته الصادقة في استمرار العلاقات الودية بين الولايات المتحدة ومصر ، وذكر أنه (فارمن) سيعمل بكل الطرق الشريفة على مراعاة وتقوية شعور الاحترام والمودة القائم بين الحكومتين .

وقد رد الحديو اسماعيل على ذلك باللغة الفرنسية قائلا ، إنه يقدر الكلمات الودية التي وجهها إليه فارمن باسم حكومته وبلاده ، ويرجو منه أن يبين شعوره (اسماعيل) نحو

Ibid., 24-5-1876.

(١)

Ibid., 10-7-1876.

(٢)

Ibid., 25-7-1876.

(٣)

Ibid., From the Acting Secretary, Washington, 25-8-1876.

(٤)

الجنرال جرانت ، وإنه سيعمل على إبقاء وتقوية العلاقات الودية القائمة بين الولايات المتحدة ومصر ، وإنه على استعداد في كل الظروف لمساعدة فارمن في بعثته التي كلفته إياها حكومته .

وبعد تقديم خطاب الاعتماد وإلقاء هاتين الكلمتين ، جلس الحاضرون ، وأخذوا في التدخين .

وقد عبر الخديو اسماعيل عن أسفه ، لأن الظروف منعت من استقبال فارمن بالطريقة المعتادة ، وقال إنه سيستقبله مرة أخرى باحتفال كامل بعد مضي أربعين يوماً من تاريخ وفاة طوسون (١) .

وفي ٢٣ ديسمبر سنة ١٨٧٦ استقبل الخديو اسماعيل فارمن استقبالا رسميا بالاحتفال المعتاد ، وبعد الاستقبال تبودلت الزيارات الرسمية المعتادة . ولم يقدم الحصان إلى فارمن في هذا الاستقبال ، على الرغم من أن شريف باشا إشتكى لفارمن ، قبل الاستقبال الأول ، من تدخل حكومة الولايات المتحدة في عادات مصر . وقد فهم فارمن إذ ذاك أن الخديو اسماعيل قرر أن يقدم له الحصان ويترك له رفض قبوله (٢) .

وفي ٢٦ يونيه سنة ١٨٧٩ تولى حكم مصر الخديو محمد توفيق ، فكتب فارمن إلى وزير الخارجية الأمريكية ، يقول إن من المتبع في مثل تلك الحالة أن يقدم المندوبون السياسيون والقناصل العامون خطابات اعتياد جديدة (٣) . وبناء على ذلك أرسل إليه وزير الخارجية خطاب اعتياد ليقدمه إلى الخديو محمد توفيق شخصياً بعد تقديم صورة ذلك الخطاب إلى وزير الخارجية المصرية (٤) .

وقد جلد فارمن تعيين قولاديتريوس كومانوس نائب قنصل عام بالقاهرة ، فوافقت وزارة الخارجية الأمريكية على ذلك (٥) .

---

Ibid., From Farman, Cairo, 10-7-1876, and 19-7-1876.

(١)

Ibid., 27-12-1876.

(٢)

Ibid., 12-7-1879.

(٣)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 16-10-1879.

(٤)

Ibid., From Farman, Cairo, 8-8-1876. From the Acting Secretary of State, Washington, 20-6-1876.

(٥)

وإليك أسماء موظفي الوكالة السياسية والقنصلية العامة بالقاهرة في ٣١ ديسمبر سنة ١٨٧٦ :

الاسم	المكان	الجنسية	الوظيفة	تاريخ التعيين	تاريخ الموافقة
البرت فارمن	القاهرة	أمريكي	مندوب سياسي وقنصل عام	١٨٧٦/٣/٢٧	١٨٧٦/٣/٢٧
نقولا ديميتريوس كومانوس	الداهرة	يوناني	نائب قنصل عام	١٨٧٦/٦/٣	١٨٧٦/٦/٣٠
جون بولدين هاى (John Baldwin Hay)	القاهرة	أمريكي	كاتب	ديسمبر ١٨٧٥	١٨٧٦/٣/٢٥
ابراهيم خسانين	القاهرة	سوري	مترجم	١٨٧٦/٤/٢	١٨٧٦/٤/٢
حسن على	القاهرة	مصري	خارس	يناير ١٨٥٧	يناير ١٨٥٧ <sup>(١)</sup>

وفي سنة ١٨٧٧ عينت وزارة الخارجية ، بناء على طلب فارمن ، إدوارد فان ديك ( Edward A. Van Dyck ) كاتباً قنصلياً في الوكالة السياسية والقنصلية العامة بالقاهرة بدلاً من هاى الذى قتل إلى الأستانة <sup>(٢)</sup> .

وقد قررت وزارة الخارجية الأمريكية إلغاء قنصلية بور سعيد والوكالتين القنصليتين التابعتين لها في الاسماعيلية ودمياط ، وكلفت ريتشموند برودبنت ( Richmond Broadbent ) نائب القنصل في بور سعيد إرسال السجلات إلى القنصلية العامة بالقاهرة <sup>(٣)</sup> . ثم أنشأت وكالة قنصلية في بور سعيد تابعة للقنصلية العامة بالقاهرة ، وعينت فيها ريتشموند برودبنت منلوا قنصلياً <sup>(٤)</sup> .

وقد جدد فارمن تعيين المنلوين القنصلين في مصر ، ما عدا في قنا والمنيا <sup>(٥)</sup> .

Ibid., From Farman, No. 89. Vol. 13. p. 49.

Ibid., From the Acting Secretary, Washington, 26-6-1877.

Ibid., 19-8-1876. From Comanus, Cairo, 2-10-1876.

Ibid., From Farman, Cairo, 15-11-1876. From the Secretary of State, Washington, 15-12-1876.

Ibid., From Farman, Cairo. 2-8-1876.

(١)

(٢)

(٣)

(٤)

(٥)

واليك أسماء المندوبين القنصلين الذين جدد تعيينهم :

سلفاجو	في الاسكندرية
نصر الله لوتا	في بنى سويف
مشرق الخياط	في جرجا
عزاد عبد الملك	في الخرطوم
علي مراد	في الأقصر
ابراهيم داود	في المنصورة
واصف الخياط	في أسيوط
دهان دهان	في طنطا
لورور (J. Lurur)	في دمياط
ماكس دى هارو (Max de Haro)	في الاسماعيلية <sup>(١)</sup>

وكذلك عين فارمن ، ملتياى متو ( Miltiadi Minotto ) مندوبا قنصليا في السويس ، فوافقت الوزارة على تعيينه<sup>(٢)</sup> .

وبناء على ذلك كان المندوبون القنصلون في مصر في ٣١ ديسمبر سنة ١٨٧٦ كما يأتى :

الامم	المكان	الجنسية	الوظيفة	تاريخ التعيين	تاريخ الموافقة
واصف الخياط	أسيوط	مصرى	مندوب قنصلى	١٨٧٦/٧/٣١	لم تأت الموافقة بعد
نصر الله لوتا	بنى سويف	مصرى	مندوب قنصلى	»	»
مشرق الخياط	جرجا	مصرى	مندوب قنصلى	»	»
عزاد عبد الملك	الخرطوم	مصرى	مندوب قنصلى <sup>٣</sup>	»	»
علي مراد	الأقصر	مصرى	مندوب قنصلى	»	»
ابراهيم داود	المنصورة	مصرى	مندوب قنصلى	»	»
دهان دهان	طنطا	مصرى	مندوب قنصلى	»	»
سلفاجو	الاسكندرية	يونانى	مندوب قنصلى	»	»
ملتياى متو	السويس	يونانى	مندوب قنصلى	١٨٧٦/٨/١	١٨٧٦/٩/١٢
ويتشموند برودينت	بور سعيد	يونانى	مندوب قنصلى	١٨٧٦/١١/١٥	١٨٧٦/١٢/١٥ <sup>(٣)</sup>

Ibid., 31-7-1876.

(١)

Ibid., 1-8-1876. From the Acting Secretary of State, Washington, 12-9-1876.

(٢)

Ibid., From Farman, No. 89, Vol. 13, p. 49.

أما أسماء الموظفين في الوكالة القنصلية بالأسكندرية في ٣١ ديسمبر سنة ١٨٧٦ فهي :

الاسم	المكان	الجنسية	الوظيفة
قسطنطين سلفاجو	الاسكندرية	يوناني	مندوب قنصل
قسطنطين كومانوس	»	»	مترجم
قسطنطين كوتزودتيا	»	»	كاتب (١١)

وفي ٥ يولييه سنة ١٨٧٨ عين فارمن ، ولیم فولكنر (William W. C. Faulkner) وهو انجليزى ، مندوبا قنصلياً في السويس في المكان الذى خلا بانتقال ملتيدى منتو إلى الاسكندرية واتخاذها محل إقامة دائم له ؛ فوافق وزير الخارجية على تعيينه . وعندما وصلت شهادة تعيينه إلى مصر ، أرسلت إلى ممثل الولايات المتحدة في الآستانة للحصول على براءة له من الباب العالى تطبيقاً لنص قانون القنصليات الأجنبية الذى صدر في الآستانة في سنة ١٨٦٣ ، والذى يحتم الحصول على براءة للمندوب القنصلى أو نائب القنصل ، قبل أن يباشر عمله في أى جزء من الامبراطورية العثمانية ، بما فيها مصر (٢) .

وقد كلفت وزارة الخارجية الأمريكية فارمن ، عند مغادرته واشتطون إلى محل عمله بالقاهرة ، زيارة الوكالات القنصلية الأمريكية في مصر ، وكتابة تقرير عن حالتها ، ومدى الضرورة لابقائها . وبناء على ذلك زار فارمن جميع تلك الوكالات القنصلية ، ما عدا الخرطوم والسويس ، ثم كتب تقريراً عنها ، أرسله إلى الوزارة ، يتلخص فيما يلى :

ليس للوكالات القنصلية الأمريكية في مصر ، ما عدا الموجودة منها في الاسكندرية وبور سعيد والسويس ، أهمية مباشرة لمصالح الولايات المتحدة التجارية . وقد أنشئت الوكالات القنصلية في مصر في الأصل لتقديم الخدمات للسائح الأمريكين ، والبعثات الدينية الأمريكية ومدارسها . ولا تزال كذلك ، حتى ذلك الوقت ، إذ أن المندوبين القنصلين يستقبلون السياح في حجرات أعدت لذلك الغرض ، ويقدمون لهم كل المساعدات التى فى استطاعتهم ، ويستلمون بريدهم ، ويرسلونه ، ويقدمون لهم أية خدمات أخرى يحتاجون إليها . والوكالات القنصلية الأمريكية في مصر هي :

(١) Ibid., p. 50.

(٢) Ibid., From Farman, Cairo. 5-7-1878. From the Secretary of State, Washington, 31-7-1878. From Comanus, Cairo, 3-9-1878.

## الاسكندرية :

تجارة الاسكندرية مع الولايات المتحدة قليلة جداً ، وتكون غالباً من استيراد البترول وتصدير الحرق والشمع العربى . والمنسوب القنصلى فى الاسكندرية هو قسطنطين سلفاجو ، وهو يونانى ، يتجر فى القطن ، ويتكلم الفرنسية واليونانية والاطالية والعربية والانجليزية . وقد اقترح بيرزلى تعيين قنصل فى الاسكندرية ، ويتفق فارمن معه فى ذلك .

## طنطا :

شغل دهان دهان ، وهو تاجر قطن ، وظيفة المنسوب القنصلى فى طنطا نحو ١٦ سنة . ويرزور السياح طنطا فى وقت الأسواق الثلاثة التى تقام بها فى يناير وأبريل وأغسطس ، والتى يذهب اليها عدد كبير من الناس ، من بينهم الحديو اسماعيل وكبار الموظفين ومشايخ بلاد الوجه البحرى . ولذلك فان المنسوب القنصلى فى طنطا مفيد فقط للأمريكيين القائل الذين يذهبون اليها فى تلك المناسبات ، كما أنه يساعدهم فى بعض الحالات فى إدخال الآلات الزراعية .

## المنصورة :

المنصورة من أهم قنصليات تجارة القطن ، وبها عدد كبير من محال القطن ، وفيها بعثة دينية أمريكية ومدرسة تابعة لتلك البعثة . والمنسوب القنصلى فيها هو ابراهيم داود ، وهو كاثوليكي من مواليد سوريا ، اشتغل مترجماً فى القنصلية العامة الأمريكية بالاسكندرية منذ نحو ٣٠ سنة ، ثم عينه شارلز هيل مندوباً قنصلياً فى المنصورة . ويعتبر أعضاء البعثة الدينية الأمريكية استمرار ابراهيم داود فى وظيفته منها جداً لمصالح بعثتهم . ويحجر هذا المنسوب القنصلى فى القطن ، كما أنه يملك محلجاً للقطن .

## بنى سويف :

الوكالة القنصلية فى بنى سويف من أقل الوكالات أهمية على نهر النيل . ومنذومها القنصلى نصر الله لوقا مالك كبير للأراضى الزراعية ، يقدم للسائح الأمريكين كل المساعدات المطلوبة .

## المنيا :

ليس فى المنيا مندوب قنصلى منذ بضعة سنين . ولكن الوكالة القنصلية فيها لم يصغر

أمر بإبطالها . ويزور السياح مصانع السكر بالمانيا ، غير أن خدمات المندوب القنصلي ليست ضرورية في تلك المناسبة لوجود موظفين أوروبيين في تلك المصانع . ولذلك فإن فارمن يقترح إبطال الوكالة القنصلية في المانيا .

#### أسيوط :

أسيوط من أهم تقط استلام بريد السياح وإرساله ، فضلا عن أنها مركز أعمال البعثة الدينية الأمريكية في الوجه القبلي . وفيها مدارس كثيرة تحت إشراف أعضاء البعثة الدينية والمدرسين الأمريكيين . ولذلك فإن الوكالة القنصلية في أسيوط أهم وكالة قنصلية في الوجه القبلي . وقد شغل وأصف الحياط وظيفة المندوب القنصلي في أسيوط منذ سنة ١٨٥٥ ، وهو رجل غني يملك ٢,٠٠٠ فدان من الأراضي الزراعية ، وهو قبضي بالمولد ، وليكنه تحول إلى المذهب البروتستانتي منذ ١٢ سنة ، واشترك في أعمال البعثة الدينية الأمريكية ، إذ كان له في سنة ١٨٧٧ مدرسة للبنات في أسيوط ، بها ٦٠ تلميذة . ويوصف الحياط لا يعرف إلا اللغة العربية ، ولكن ابنه يتكلم الانجليزية والفرنسية ، لأنه تعلم في الكلية الأمريكية في بيروت ، ويعمل مندوبا قنصليا لألمانيا .

#### جرجا :

جرجا من الأماكن التي يقف عندها جميع السياح من أجل البريد والمواد الغذائية ، فضلا عن أنها إحدى النقاط التي تبدأ منها الرحلات إلى أيبندوس ، حيث توجد الآثار المكتشفة حديثا . والمندوب القنصلي في جرجا هو مشرق الحياط أحمى المندوب القنصلي في أسيوط . وعلى الرغم من أن هذه الوكالة القنصلية أقل في الأهمية من أسيوط فإنها تقوم بخدمات لعدد كبير من السياح .

#### قنا :

عين ويصا بقطر ، وهو مالك كبير للأراضي الزراعية مندوبا قنصليا في ٧ نوفمبر سنة ١٨٦١ في مدة القنصل العام ثابر ، واستمر في عمله حتى طرده القنصل العام جتر . ولكن يبرز في عينه مرة أخرى ، عندما لم توافق الحكومة المصرية على تعيين جادس جاد . غير أن وزارة الخارجية الأمريكية لم توافق بعد على تعيين ويصا بقطر الذي يقيم في أسيوط ، حيث يدير مدرسة للأولاد ، مشاركة منه في أعمال البعثة الدينية الأمريكية ، وتقرب تلك



المدرسة في الحجم من مدرسة واصف الحياض للبنات . ويقف السياح عادة في قنا مدة ساعات قليلة لزيارة معبد دندرة . وقد اقترح بيرزلي عدم ضرورة الوكالة القنصلية في قنا ، ويتفق فارمن معه في ذلك . ولذا فإنه يقترح إبطالها .

### الاقصر :

يمكث السياح في الاقصر أطول مدة لزيارة الآثار الكثيرة الموجودة فيها ، ويمضون عادة أسبوعين . وقد عين على مراد مندوباً قنصلياً في الاقصر في سنة ١٨٧١ ، وهو المسلم الوحيد بين المندوبين القنصليين للولايات المتحدة ، ولكنه يقوم بحماية المسيحيين ، كما لو كان هو نفسه مسيحياً . ويرى فارمن وجوب استمرار الوكالة القنصلية في الاقصر .

### الخرطوم :

ينهب السياح أحياناً إلى الخرطوم . وفي تلك الحالة تكون للوكالة القنصلية فائدة كبيرة . ولذا فإن فارمن يقترح إبقاءها .

### بورسعيد والسويس :

عين المندوب القنصلي في كل منهما حديثاً ، واعترفت الحكومة المصرية به ، كما جاء فرمانه من الآستانة ، وأرسل إلى وزير الخارجية المصرية لتسجيله .

### دمياط والاسماعيلية :

أبطلت الوكالة القنصلية في كل منهما ، بناء على أمر وزارة الخارجية الأمريكية في الصيف الماضي . وقد كانا أقل الوكالات القنصلية الأمريكية فائدة في مصر . والمندوب القنصلي السابق في الاسماعيلية إنجليزى لم يثأر كثيراً من فقد وظيفته ، ولكنه مع ذلك شديد الرغبة في الرجوع إليها . أما المندوب القنصلي السابق في دمياط فقد بذل كل ما في وسعه لاعادة الوكالة القنصلية .

هكذا كانت الوكالات القنصلية الأمريكية في مصر .

أما الفوائد التي تعود على المندوبين القنصليين فيها فهي :

- ١ — وضع المندوبين القنصليين في مستوى كبار الموظفين المحليين .
- ٢ — حماية المندوبين القنصليين من دفع الضرائب الاستثنائية .

٣ — تمتع المندوبين القنصليين بالطمأنينة التي يتمتع بها الأجانب ، وحمايتهم من ظلم السلطات المحلية .

وقد اقترح فارمن في آخر تقريره ما يلي :

- ١ — إبطال الوكالة القنصلية في كل من المنيا وقنا .
- ٢ — استمرار الوكالة القنصلية بصفة دائمة في كل من الاسكندرية وبورسعيد والسويس والمنصورة وأسيوط والأقصر والحرطوم .
- ٣ — استمرار الوكالة القنصلية في كل من طنطا وبني سويف ، بشرط إلغائها عند شغورها<sup>(١)</sup> .

وقد وافقت وزارة الخارجية الأمريكية على مقترحات فارمن ، وأمرته باتخاذ الاجراءات لاغلاق الوكالة القنصلية في كل من المنيا وقنا . أما الوكالة القنصلية في كل من بني سويف وطنطا ، فقد أبتتها مؤقتاً ، على حسب اقتراح فارمن<sup>(٢)</sup> .

هذا وكانت العلاقات ودية بين الحكومة المصرية والوكالة السياسية والقنصلية العامة في مدة فارمن ، لأن مسألة الحماية حلت من قبل فأصبحت الحماية قاصرة على الأمريكيين وموظفي القنصلية العامة ، مع استثناء السويسريين . وقد أرسلت وزارة الخارجية الأمريكية منشوراً في ٢٩ يونيه سنة ١٨٧٧ ينص على استمرار الحماية الأمريكية لرعايا جمهورية سويسرا<sup>(٣)</sup> .

وعلى الرغم من حدوث بعض المسائل المتصلة بالأمريكيين وموظفي الوكالة السياسية والقنصلية العامة في مدة فارمن ، فإنها لم تؤدي إلى مشاكل بينه وبين الحكومة المصرية . وإليك بعض تلك المسائل :

#### ( ١ ) مسألة داي وكولستون :

في يونيه سنة ١٨٧٨ أنصت الحكومة المصرية من الخدمة العسكرية جميع الأمريكيين ، ما عدا الجنرال ستون وضابط آخر ، فضلاً عن عدد كبير من الأوروبيين والمصريين ، وذلك رغبة في اقتصاص المصروفات الحكومية . وعلى حسب العقود المبرمة بين هؤلاء الأمريكيين والحكومة المصرية ، استحق كل منهم مرتب ستة أشهر و ٧٥ جنياً لمصاريف

Ibid, From Farman, Cairo, 6-4-1877 and 7-4-1877. (١)

Ibid., From the Acting Secretary of State, Washington, 10-5-1877. (٢)

Ibid., From Farman, Cairo, 26-7-1877. (٣)

العودة إلى الولايات المتحدة . وقد بلغ عدد الأمريكيين الذين طردوا من الخدمة ، على حسب ذلك اقرار ، تسعة . أما عدد الأمريكيين الذين خدموا الجيش المصرى كضباط في مدة تسع سنين فعددهم ٤٥ شخصا . وقد عينت الحكومة لجنة طبية لفحص حالة ضابطين من الأمريكيين يجزأ عن العمل في أثناء الخدمة ، بسبب اصابة أحدهما بجروح في المعركة ، وإصابة الآخر بمرض في أواسط إفريقيا ، وذلك رغبة في إعطاء كل منهما تعويضاً خاصاً<sup>(١١)</sup> .

وقدمت اللجنة الطبية تقريرها عن حالة الضابطين ، وهما الكولونيل داي (Dye) والكولونيل كولستون (Colston) إلى وزير الحرية المصرية ، فاطع عليه ، وقرر عدم استحقاقهما لأى تعويض في مقابل عجزهما . غير أن فارمن درس موضوعهما ، فأتبع بأن قرار وزير الحرية فيه ظلم لهما . ولذلك عرض الموضوع على الخديو اسماعيل ، فأمر الخديو وزير الخارجية بتعيين لجنة طبية أخرى لفحص حالتها . وعلى أساس تقرير اللجنة الثانية ، عدل وزير الحرية قراره الأول ، وقرر ، بناء على اقتراح فارمن ، تعويضاً مقداره ١٠٠٠ جنيه لكل من الكولونيل داي والكولونيل كولستون<sup>(١٢)</sup> .

#### ( ب ) مسألة رمنجتون وأولاده :

تعاقدت الحكومة المصرية مع شركة رمنجتون وأولاده (E. Remington & Sons) للأسلحة في اليون (Ilion) بنيويورك لتوريد أسلحة للحكومة ، وأخذت الشركة في تنفيذ العقد . ولكنها طلبت في سنة ١٨٧٦ من وزارة الخارجية الأمريكية تكليف فارمن بالتدخل لمصاحبتا ، رغبة في الحصول على الأموال المستحقة لها عند الحكومة المصرية . فأمرت وزارة الخارجية فارمن ينزل مساعيه الحميدة لمصاحبة الشركة ، بعد دراسة الموضوع والافتناع بأن ظلماً لحق بها ، وذلك لأن المسألة ناتجة عن عقد اختياري بين الطرفين ، والقاعدة المتبعة في مثل تلك الحالة هي عدم التدخل الدبلوماسي<sup>(١٣)</sup> .

وقد رد فارمن على الوزارة بأنه قلم لرمنجتون كل المساعدات التي تسمح بها التعليمات في مثل تلك الحالة وأنه سيستمر في مساعدته ينزل المساعي الحميدة ، بناء على التعليمات

Ibid , 3-7-1878.

(١١)

Ibid., 15-7-1878.

(١٢)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 2-8-1876 and 28-3-1878.

(١٣)

الخاصة الأخيرة . وذكر فارمن أن شكوى رمنجتون ناتجة عن عدم مقطرة الحكومة المصرية على دفع ما عليها من أئمان الأسابحة . غير أن حالة مصر المالية تحسنت أخيراً على ما يظهر ، ولذا فإن من المنتظر انتهاء موضوع شركة رمنجتون وأولاده في وقت قصير <sup>(١)</sup> .

وفعلا استلمت الشركة بعد ذلك من الحكومة المصرية المبالغ الآتية :

٢,٠٠٠	جنيه في ديسمبر سنة ١٨٧٦
١٠,٠٠٠	جنيه في يناير سنة ١٨٧٧
٦,٠٠٠	جنيه في مارس سنة ١٨٧٧
١٧,٠٠٠	جنيه في مارس سنة ١٨٧٧
١,٠٠٠	جنيه في مايو سنة ١٨٧٧
٣,٠٠٠	جنيه في يونيو سنة ١٨٧٧
١٥,٠٠٠	جنيه في يونيو سنة ١٨٧٧ <sup>(٢)</sup>
٥٤,٠٠٠	جنيه المجموع

وفي سنة ١٨٧٨ قلم رمنجتون رسالة إلى وزارة الخارجية الأمريكية ، يقول فيها إن الشركة تجد صعوبة كبيرة في الحصول على مالها من مبالغ عند الحكومة المصرية تزيد على مليون دولار نظير أسلحة ورددتها لها ، وإن بيرزلى كان يعمل على تسهيل دفع ما لها من مال عند الحكومة المصرية بسرعة ، ولكن بعد وفاته لم تحظ الشركة بمساعدة مماثلة من المنسوب السياسى والقنصل العام للولايات المتحدة في القاهرة . فأمرت وزارة الخارجية الأمريكية فارمن بمنح الشركة كل المساعدات الممكنة في نطاق بذل المساعى الحميدة <sup>(٣)</sup> . وقدرد فارمن على الوزارة ، قائلاً إنه ساعد رمنجتون في مسائله مع الحكومة المصرية إلى آخر مدى تسمح به التعليمات ، ونجح في جهوده حتى أن المبالغ المستحقة للشركة نظير ما وردته للحكومة من بنادق حتى مايو سنة ١٨٧٧ دفعت كلها قبل ١٥ يونيو من تلك السنة ، وأنه على استعداد لمج رمنجتون كل مساعدة في استطاعته ، بناء على التعليمات الأخيرة . غير أن هناك بعض الاختلافات بين رمنجتون والحكومة المصرية لا يمكن تسويتها إلا بحضور ممثل الشركة ، إذ أن الحكومة المصرية اعترفت بأن عليها ٨,٠٠٠ جنيه نظير بنادق وأشياء

Ibid., From Farman, Cairo, 25-11-1876.

Ibid., 4-5-1878.

Ibid, From the Secretary of State, Washington, 28-3-1878.

(١)

(٢)

(٣)

أخرى استلمتها . غير أنها دفعت للشركة ٣٣,٠٠٠ جنيه نظير آلات لصناعة الأسلحة التزم رمنجتون بتوريدها ؛ ولكنه حتى ذلك الوقت لم يسلمها للحكومة . ولذلك فعند حضور رمنجتون أو أى شخص يمثل الشركة ، ستسوى المسألة كلها ، وسينزل فارمن كل مساعدة في إمكانه لمصلحة الشركة <sup>(١)</sup> .

وقد وافق وزير الخارجية الأمريكية على خطة فارمن في مسألة رمنجتون وأولاده <sup>(٢)</sup> .

### (ج) مسألة اتين مرزان :

- اعترف أحد الأمريكين جريمة قتل في الاسكندرية في ١٧ يولييه سنة ١٨٧٩ ، وذلك أن اتين بوليكارب مرزان ( Etienne Polycarpe Mirzan ) ، وهو أمريكي بالتجنس ، تقابل مع دكتور اسكندر دهان الحامى ، وهو مصرى ، في أحد شوارع الاسكندرية ، فتناقشا في بعض الشئون المالية ، وتشاجرا ، وأطلق مرزان الرصاص على دهان فقتله . وبعد ذلك ذهب مرزان توأ إلى الوكالة القنصلية الأمريكية بالاسكندرية ، فسلم نفسه والمسلس إلى القائم بأعمال المندوب القنصلى فيها ، واعترف بجريته . وكان قولا ديمتريوس كومانوس نائب القنصل العام موجودا إذ ذاك في الاسكندرية ، فاستدعى على عجل ، فذهب إلى الوكالة القنصلية . ومنها استدعى البوليس المصرى ، ومحافظ الاسكندرية ، فحضر الجميع ، وأرسل مرزان إلى السجن المصرى المعروف باسم محرم بك الذى يرسل إليه جميع المسجونين من الفرنسيين والانجليز <sup>(٣)</sup> .

وقد قررت وزارة الخارجية الأمريكية أن نظر تلك القضية من اختصاص المحكمة القنصلية الأمريكية لأنها جنائية ولا تدخل في اختصاصات المحاكم المختلطة <sup>(٤)</sup> .

### (د) مسألة سلفاجو :

قدم أحد الأمريكين وهو دكتور توماس لن ( Thomas Linn ) طلبا لتعيينه مندوبا قنصليا في الاسكندرية بدلا من قسطنطين سلفاجو ، على حسب التعليمات السابقة من وزارة الخارجية التى تص على تعيين المواطنين الأمريكين في وظائف السلك القنصلى ،

Ibid., From Farman, Cairo, 4-5-1878.

(١)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 3-6-1878.

(٢)

Ibid., From Comanus, Cairo, 30-7-1879.

(٣)

Ibid., From the Secretary of State, Washington, 22-7-1879.

(٤)

وطرد غيرهم منها ، كلما أمكن ذلك . غير أن فارمن لم يرغب في تعيينه توا ، بل آخر ترشيحه لتلك الوظيفة لأسباب منها أن قسطنطين سلفاجو له قضايا ضد الحكومة المصرية ، فإذا طرد من وظيفته ، سقطت عنه الحماية الأمريكية قبل انتهاء تلك القضايا . ولذلك فإن فارمن رأى إبقاء سلفاجو في منصبه حتى تنتهى قضاياها ضد الحكومة المصرية <sup>(١)</sup> .

\* \* \*

هكذا كان تمثيل الولايات المتحدة اتقنصل والدبلوماسى فى مصر فى القرن التاسع عشر حتى سنة ١٨٨٠ . بدأ فى سنة ١٨٣٢ بإنشاء قنصلية فى الاسكندرية ، لها فرع فى القاهرة وآخر فى مديط ، ثم تطور بإنشاء قنصلية أخرى فى القاهرة . غير أن البعثة فى كل من الاسكندرية والقاهرة كانت قنصلية فقط . ولذا لم تكن للولايات المتحدة علاقات دبلوماسية مباشرة مع والى مصر .

وفى أواخر سنة ١٨٤٨ خطا تمثيل الولايات المتحدة فى مصر خطوة كبيرة ، عندما عين رئيس الجمهورية قنصلا عاما فى الاسكندرية ، وجعل بعثته قنصلية وسياسية . غير أنه لم يمنحه لقب مندوب سياسى ، ولذا لم تكن بعثته سياسية من كل الوجوه <sup>(٢)</sup> . ومع ذلك فقد بدأت العلاقات السياسية المباشرة بين الولايات المتحدة والى مصر ، ونشأت القنصلية العامة فى الاسكندرية .

وفى مدة القنصلية العامة زاد تمثيل الولايات المتحدة فى مصر ، فعين قنصل فى القاهرة وآخر فى بورسعيد ، ونائب قنصل فى كل من السويس <sup>(٣)</sup> وبورسعيد والإسماعيلية ، ومندوب قنصل فى كل من الأقصر وأسيوط وطنطا وقنا والحرطوم والمنصورة وجرجا وبنى سويف والنيا والزقازيق وأسوان <sup>(٤)</sup> .

وفى يولية سنة ١٨٧٢ عين رئيس الجمهورية مندوبا سياسيا وقنصلا عاما فى الاسكندرية فتمت بذلك الصفة السياسية لممثل الولايات المتحدة فى مصر ، ونشأت الوكالة السياسية والقنصلية العامة فى الاسكندرية التى نقلت فى أواخر سنة ١٨٧٤ إلى القاهرة .

Ibid., From the Acting Secretary of State, Washington, 26-12-1878. (١)

From Farman, Cairo, 12-11-1879.

Ibid., From the Assistant Secretary of State, Washington, (٢)  
-10-1868.

(٣) أُنشئت وكالة القنصلية فى السويس فى مدة التنصل العام بتلر .

(٤) أُنشئت الوكالة القنصلية فى كل من الزقازيق وأسوان فى مدة التنصل العام بتلر .

وفي مدة الوكالة السياسية والقنصلية العامة أغلقت القنصلية في بور سعيد ، والوكالة القنصلية في كل من الاسماعيلية ودمياط والمنيا وقنا ، وأنشئت وكالة قنصلية في كل من الاسكندرية وبور سعيد والسويس .

هكذا تطور تمثيل الولايات المتحدة في مصر في اقرن التاسع عشر حتى سنة ١٨٨٠ .  
واليك الأغراض الأساسية من ذلك التمثيل :

١ — تشجيع التبادل التجارى بين الولايات المتحدة ومصر .

٢ — المحافظة على العلاقات الودية بين البلدين وتقويتها .

٣ — حماية مصالح الأمريكيين في مصر .

ومن أجل الغرض الأول ، كلفت وزارة الخارجية الأمريكية ممثلياً في مصر جمع الأخبار التجارية والاحصائيات عن مصر ، وإرسالها مع ما يترامى لهم من اقتراحات لتشجيع التجارة بين البلدين . وقد قام ممثلو الولايات المتحدة في مصر بتنفيذ ذلك على أحسن وجه ، إذ أرسلوا إلى وزارة الخارجية كل ما يتصل بتجارة مصر ، كما أرسلوا إليها من وقت لآخر ما يترامى لهم من اقتراحات لتشجيع التجارة بين البلدين . غير أنه على الرغم من الجهود التي بذلتها كل من الولايات المتحدة ومصر لإقامة التجارة المباشرة بينهما وتنميتها ، فإن التجارة المباشرة بين البلدين لم تكن رائجة في القرن التاسع عشر . ويرجع ذلك إلى سببين هما :

١ — تشابه الحاصلات الأساسية فيها : كلاهما ينتج القطن والحبوب والسكر ؛ ولذا لم يكن من المستطاع قيام تجارة مباشرة على أساس تلك الحاصلات .

٢ — عدم وجود مواصلات منظمة ومباشرة بينهما : أدى ذلك إلى ضعف التبادل التجارى بين البلدين <sup>(١)</sup> .

هذا عن الغرض الأول من تمثيل الولايات المتحدة في مصر . أما عن الغرض الثانى ، فقد تمكن ممثلو الولايات المتحدة في مصر من المحافظة على العلاقات الودية بين البلدين ، على

---

(١) أنظر ملامح العلاقات التجارية في « العلاقات الاقتصادية بين مصر والولايات المتحدة الأمريكية في القرن التاسع عشر » للدكتور أحمد أحمد الحنّى « مجلة الاقتصاد والتجارة للبحوث العلمية ، العدد الأول سنة ١٩٥٣ » .

الرغم من حدوث بعض المنازعات ، ما عدا مرتين قطعت فيها العلاقات بين الولايات المتحدة ومصر : الأولى في مدة القنصل العام ماكولى بسبب مسألة فكتور بارثو<sup>(١)</sup> ، والثانية في مدة دانيس القائم بأعمال القنصل العام بعد وفاة ثاير بسبب مسألة توماس كدينكو<sup>(٢)</sup> . وقد تمكن بعض ممثلى الولايات المتحدة في مصر مثل هيل وير زلى وفارمن من تقوية العلاقات بين البلدين .

هذا عن الغرض الثانى . أما عن الغرض الثالث ، فقد قلم ممثلو الولايات المتحدة في مصر خدمات جليلة لأعضاء البعثات الدينية الأمريكية ، والسياح الأمريكين الذين زاد عددهم عما كان عليه من قبل<sup>(٣)</sup> ، وكذلك للأمريكين المسافرين من وإلى الهند عن طريق مصر ، والأمريكين القليلين المقيمين في مصر .

---

(١) أنظر قطع العلاقات في مدة ماكولى من ١٢ — ١٣

(٢) أنظر قطع العلاقات في مدة دانيس من ٢٩ — ٣٣

(٣) أنظر تلك الخدمات من ٦٤ — ٦٥ ، ٧٨ — ٨١



## منظمة الدول الأمريكية

الدكتور بطرس بطرس غالى

### منهج البحث

(أولاً) نبذة تاريخية :

١ — المؤتمرات الأمريكية قبل الحرب العالمية الثانية .

٢ — المؤتمرات الأمريكية أثناء الحرب العالمية الثانية .

(ثانياً) ميثاق منظمة الدول الأمريكية :

١ — التكييف القانوني لمنظمة الدول الأمريكية .

٢ — أهداف الميثاق الأمريكى ومبادئه .

٣ — العضوية فى منظمة الدول الأمريكية .

٤ — الهيئات العاملة فى المنظمة الأمريكية ونشاطها .

(أولاً) مؤتمر الدول الأمريكية .

(ثانياً) الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية .

(ثالثاً) مجلس المنظمة الأمريكية .

(رابعاً) الاتحاد الأمريكى .

(خامساً) المؤتمرات المتخصصة .

(سادساً) الوكالات المتخصصة .

(ثالثاً) منظمة الدول الأمريكية فى الميزان .

(رابعاً) أهم مراجع البحث .

(خامساً) نصوص ميثاق منظمة الدول الأمريكية .

## أولا - نبذة تاريخية

### (١) المؤتمرات الأمريكية قبل الحرب العالمية الثانية :

يرجع التضامن القائم بين الدول الأمريكية إلى بداية القرن التاسع عشر حين تحررت دول أمريكا اللاتينية من الاستعمار الإسباني والبرتغالي ، وقد ظلت الحركات التحريرية قائمة فيها من سنة ١٨٠٩ إلى سنة ١٨٢٦ . وكانت سياسة الولايات المتحدة حينئذ تؤيد استقلال هذه البلاد الأمريكية وتعمل على أن تمتنع بهذا الاستقلال . ومن أهم المساهمين في تلك السياسة هنري كلاي . وقد جاء في إحدى خطبه أمام مجلس النواب في واشنطن بتاريخ ١٠ مايو سنة ١٨٢٠ أن « العالم الجديد يجب أن يكون محوراً لنظام تسوده الحكمة الإنسانية ضد استبداد العالم القديم » ثم أضاف قائلاً : « ليس لدى أدنى شك في أنه إذا كانت حكومتنا ستعترف باستقلال دول أمريكا الجنوبية فإن تلك الدول حين تتحرر ستأخذ بنظامنا السياسية ، وتكفل لنفسها ولستقبلها مثل ما نمتنع به نحن من حرية » (١) . ومن المساهمين أيضاً في تلك السياسة الرئيس منرو . فقد طلب من الكونغرس في ٨ مارس سنة ١٨٢٢ إذناً بالاعتراف دولياً باستقلال الجمهوريات الأمريكية اللاتينية الجديدة قبل أن تظهر نتائج الحرب التي كانت دائرة بين هذه الدول وبين المستعمرين . وفي ٢ ديسمبر سنة ١٨٢٣ أذاع بيان المشهور الذي عرف فيما بعد باسم مبدأ مونرو وهو الذي يقضى بأن كل تهديد يقع على استقلال دولة أمريكية ، أو على سلامة إقليمها ويكون مصدره دولة غير أمريكية تعدّه الولايات المتحدة الأمريكية واقعاً على المصالح الحيوية لها ، ومن ثم يستوجب حشد جميع مواردها لدفعه (٢) .

(١) أنظر J. M. Yepes. Philosophie du Panamericanisme et Organisation de la Paix.

Editions de la Baconniere. Neuchatel, Suisse 1945 page 57.

(٢) أنظر J. M. Yepes op. cit pages 69-75. Charles Rousseau Relations Internationales. Cours de l'Institut d'Etudes Politiques 1949-1950 (La Doctrine de Monroe page. 7-28 et 143-160.

وبعد زوال كابوس الاستعمار عن هذه الدول تم تبادل البعثات الدبلوماسية بينها وبين الولايات المتحدة .

تلك المحاولة التي بذلتها الولايات المتحدة لتثبيت استقلال دول أمريكا اللاتينية قوبلت بمجهود مماثل من جانب هذه الدول إذ قام سيمون بوليفار محرر تلك البلاد بالدعوة الى مؤتمر يعقد في بنا ليعلن على ربط الدول الامريكية التي استقلت بعضها في ظل مؤتمر دائم . إلا أن المؤتمر الذي أريد عقده في بنا لم تكن له أية نتيجة بسبب دسائس انجلترا . فقد خشيت تكوين جامعة أمريكية بزعامة الولايات المتحدة تكون سببا في الاضرار بمصالحها . ونجحت سياستها في اقناع كل من البرازيل ، والارجنتين بعدم الاشتراك في المؤتمر ، فلم يثل فيه إلا بوليفيا وبيرو والمكسيك ، وكولومبيا الكبرى ، وأمريكا الوسطى وتوصل هذا المؤتمر الى ابرام معاهدة ١٩ يونية سنة ١٨٢٦ وتعتبر هذه المعاهدة أول منظمة دولية ترمي إلى استتباب السلام والاخوة بين الدول الاعضاء فيها وتكفل الوحدة الاقليمية ، والاستقلال السياسى للدول المساهمة فيها وتضمنها من أى اعتداء قد يصدر من الخارج .

وكان المفروض أن يكون لهذه المنظمة جيش تعداد ٣٢ ألف جندي يمثلون كافة الدول الاعضاء غير أن ذلك لم يتم لأن المشروع لم ينفذ <sup>(١)</sup> .

وبعد إخفاق مؤتمر بنا حاولت المكسيك ، دون جدوى ، سنة ١٨٣١ ، سنة ١٨٣٨ ، سنة ١٨٤٠ أن تنشئ منظمة دولية تجمع شمل تلك الدول الجديدة غير أنها أخفقت في محاولتها .

وظهرت في الجو بوادر عدوان جديد من أسبانيا لاسترداد مستعمراتها فقامت أليرو بدعوة إلى مؤتمر أمريكي لاقامة اتحاد يمكنهم من صد هذا العدوان . واجتمعت الدول الأمريكية في ليما عاصمة البيرو فيما بين ١١ ديسمبر سنة ١٨٤٧ وأول مارس سنة ١٨٤٨ ووضعت نظاماً تعاهدياً يتضمن عدة قيود لسيادة الدول الاعضاء ، ولكن لم يقدر له النفاذ . ثم اجتمعت هذه الدول مرة أخرى سنة ١٨٦٤ ووقعت معاهدة جماعية لاستتباب السلام

(١) أنظر J. M. Yepes. Bolivar et Wilson. Le Traité de Panama de 1826 et le Pacte de la Société des Nations. Cours à l'Institut des Hautes Etudes Internationales de L'Université de Genève; (1940).

فما بينها ، ولضمان الحدود بينها وبين بعضها ، ووضعت نظماً لفض ما قد يقع بينها من نزاع فضلاً شاملاً ، وهذا المشروع أيضاً لم يقدر له النجاح .

ونرى من ذلك أن جميع المشروعات التي نادى بها هنرى كلاى ومونرو فى الشمال ، وبوليفار وغيره من زعماء الجنوب كلها لم تنجح ، غير أنها كانت نواة لفكرة الوحدة الأمريكية التي تمت فيما بعد .

والمصدر المباشر للوحدة الأمريكية يرجع إلى سنة ١٨٨٩ حين عقد أول مؤتمر للدول الأمريكية فى واشنطن بإيعاز من جيمس بلاين وزير خارجية الولايات المتحدة حينئذ . وقد اتخذ هذا المؤتمر قراراً يقضى بإنشاء مكتب تجارى للجمهوريات الأمريكية مهمته جمع المعلومات الخاصة بالانتاج والتجارة والقوانين الجمركية وتوزيعها على كافة الدول الأعضاء . وكانت هذه المنظمة محلية أكثر مما هى دولية . فمقرها فى واشنطن يجعلها خاضعة لوزارة خارجية الولايات المتحدة . ولكن إنشاء هذا المكتب فى ١٤ أبريل سنة ١٨٩٠ يعتبر تاريخ ميلاد منظمة الدول الأمريكية .

وتطور هذا المكتب فى السنوات التالية فتحول إلى هيئة دولية دائمة للتعاون بين البلاد الأمريكية . فقد تقرر منذ سنة ١٨٩٨ ألا يكون المكتب خاضعاً لوزير خارجية الولايات المتحدة وإنما يخضع للجنة تنفيذية يرأسها هذا الوزير ويساعده أربعة أعضاء يمثلون دول أمريكا اللاتينية .

وفى المؤتمر الأمريكى الثانى الذى عقد فى مدينة مكسيكو فيما بين ٢ أكتوبر سنة ١٩٠١ و ٣١ يناير سنة ١٩٠٢ قويت الصبغة الدولية لهذا المكتب فأطلق عليه اسم جديد وهو « المكتب الدولى للجمهوريات الأمريكية » وأصبح يخضع لمجلس إدارة يتكون من المثلين الدبلوماسيين لكافة الدول الأمريكية ، المعتمدين لدى حكومة واشنطن على أن يرأس هذا المجلس وزير خارجية الولايات المتحدة .

وفى المؤتمر الأمريكى الثالث المنعقد فى مدينة ريودى جانيرو فيما بين ٢١ يولية سنة ١٩٠٦ و ٢٦ أغسطس من هذه السنة تقرر أن يتحول هذا المكتب إلى لجنة دائمة للمؤتمرات الأمريكية تتولى إعداد جدول أعمال تلك المؤتمرات التي ستكون دورية تعقد كل خمس سنوات .

وفى المؤتمر الرابع الذى انعقد فى بوينس آيرس فيما بين ١٢ يولية و ٣٠ أغسطس

سنة ١٩١٠ أطلق على هذه الهيئة اسم « اتحاد الدول الأمريكية »<sup>(١)</sup> . واتسع نشاط الاتحاد فتناول المسائل السياسية بعد أن كان مقصوراً على الأعمال التجارية .

وبسبب وقوع الحرب العالمية الأولى لم تجتمع الدول الأمريكية إلا في ٢٥ مارس سنة ١٩٢٣ إذ عقدت مؤتمرها الخامس في سنتياجو عاصمة شيلي وقامت بدراسة مصر الاتحاد الأمريكي بعد تكوين عصبة الأمم ، كما وضعت اتفاقية جونا بونا الخاصة بحل المنازعات حلاً سلمياً ، ووضع التدابير التي تكفل إبعاد شبح الحرب ، وقامت أيضاً بوضع نظم جديدة للاتحاد الأمريكي منها تنيير تكوين اللجنة الدائمة فأصبحت تتكون من ممثلين خاصين لا يتأثرون بالعلاقات الدبلوماسية وتطوراتها ومفاجأتها ، وقرر أن تكون رئاسة هذا المجلس بالانتخاب ، ولو أن العرف سار على أن يكون الرئيس هو وزير خارجية الولايات المتحدة .

وفي المؤتمر السادس الذي عقد في مدينة هافانا فيما بين ١٦ يناير و ٢٠ فبراير سنة ١٩٢٨ وضع أول دستور للاتحاد الأمريكي خدشت هيئاته العامة ، وهي المؤتمر الدولي الأمريكي ، والاتحاد الأمريكي بإشراف مجلس تنفيذي ومقره مدينة واشنطن<sup>(٢)</sup> ، أما المؤتمر الأمريكي فيجتمع في دورات لا تتجاوز الفترة بين كل دورتين أكثر من خمس سنوات . وأما المجلس التنفيذي فيتكون من مندوبين تعينهم كل حكومة ويجوز أن يكونوا من الممثلين الدبلوماسيين المعتمدين لدى واشنطن ، وينتخب له كل سنة رئيس ونائب الرئيس<sup>(٣)</sup> . وقرر أن يكون لهذه الهيئة موظفون دائمون على رأسهم مدير عام يتولى مساعدة اللجان والاشتراك في أعمالها<sup>(٤)</sup> .

وقرر أيضاً أن تكون لتلك المنظمة ميزانية تحدد حصص الأعضاء فيها عن طريق المجلس التنفيذي .

أما أهداف تلك المنظمة فقد تضمنتها المادة السادسة من القانون الأساسي ومنها جمع وتوزيع المعلومات الخاصة بالنمو الاقتصادي والاجتماعي والثقافي للدول الأمريكية ، والمعلومات الخاصة بالمعاهدات والاتفاقات الدولية التي أبرمها فيما بينها ، أو فيما بينها وبين

(١) The Pan-American Union.

(٢) أنظر المادة الأولى من اتفاقية ١٨ فبراير سنة ١٩٢٨

(٣) أنظر المادة الثالثة من نفس الاتفاقية .

(٤) المادة الرابعة من الاتفاقية .

النول الأجنبية ، والمعلومات المتعلقة بالتشريع الذى تصدره هذه الدول ، وأن تقوم بإعداد المؤتمرات الدورية التى قد تعقد ، وبصفة عامة تنهض بكافة ما يضمن تعاون الدول الأمريكية غير أن الدول الأمريكية لم تصدق على هذه المعاهدة بسبب ما كان هناك من أزمة ثقة فيما بينها وبين الولايات المتحدة التى أكثرت من التدخل فى شئون هذه الدول من سياسية وغير سياسية (١) .

ولما وصل الرئيس روزفلت إلى الحكم بدأت نقطة التحول فى سياسة الولايات المتحدة فقد أعلن فى إحدى خطبه التى أذيعت فى ٤ مارس سنة ١٩٣٣ موجهة إلى دول أمريكا اللاتينية أن الولايات المتحدة ستلتزم منذ الآن مع الدول الأمريكية الأخرى سياسة حسن الجوار (٢) . وعناصر تلك السياسة يمكن تلخيصها فيما يلى :

١ — علاقات ودية بين الدول كما يجب أن يكون الوضع بين الجيران .

٢ — احترام الدول لحقوق بعضها .

٣ — احترام المعاهدات الملزمة بين الجيران .

ولقد تأكد هذا المبدأ الجديد فى المؤتمر الأمريكى السابع الذى انعقد فى مونتيفيديو فيما بين ٣ و ٢٦ ديسمبر سنة ١٩٣٣ .

وفى هذا المؤتمر وضعت عدة اتفاقات دولية . منها الاتفاق الخاص بحقوق والالتزامات الدول ، واتفاقات أخرى تصل بتنظيم قواعد القانون الدولى الخاص الأمريكى .

أما المؤتمر الأمريكى الثامن فقد انعقد فى مدينة ليا فيما بين ٩ و ٢٧ ديسمبر سنة ١٩٣٨ ولم يتم التوقيع فى هذا المؤتمر على أى معاهدة دولية إلا أن الدول المجتمععة فيه قد وافقت على أكثر من مائة تصريح وتوصية من أهمها : تصريح خاص بالمبادئ الأمريكية ، وهى مجموعة من قواعد الأخلاق السياسية . ثم تصريح التضامن الأمريكى وهو مجموعة من القواعد الفلسفية مثل انقضاء على التمييز العنصرى وسيادة مبدأ التسامح ، وما إلى ذلك من المبادئ الانسانية .

(١) عرفت هذه السياسة باسم the big stick policy

(٢) أنظر فى سياسة حسن الجوار .

Roosevelt's Foreign Policy, 1933-1941 New York Wilfred Funk, Inc. 1942  
J. M. Yepes *op. cit.* Chapter II p. 39-44.

وكان من المتفق عليه أن انعقد المؤتمر الأمريكى التاسع بمدينة بوجوتا عاصمة كولمبيا سنة ١٩٤٣ غير أن الحرب العالمية الثانية حالت دون انعقاد هذا المؤتمر .

## ( ٢ ) المؤتمرات الأمريكية أثناء الحرب العالمية الثانية :

جاء فى إحدى التصريحات التى اتفقت عليها الدول الأمريكية فى مؤتمر ليما الذى سقت الإشارة إليه أنه يجوز للدول الأمريكية أن تعقد اجتماعات خاصة لوزراء خارجيتها إذا وجد ما يدعو إلى ذلك . فلما وقعت الحرب العالمية الثانية فى أوروبا رأت الدول الأمريكية أن يجتمع وزراء خارجيتها وفقاً لأحكام تصريح ليما .

وكان أول اجتماع لهم بمدينة بنما بين ٢٣ سبتمبر و ٣ أكتوبر سنة ١٩٣٩ وأهم ماتم الاتفاق عليه هو حياد القارة الأمريكية تجاه النزاع الأوروبى ، وتأكيداً لهذا أنشأ المؤتمر لجنة سماها ( لجنة الحياد ) مهمتها تنسيق كل ما يتعلق بوجود السفن التجارية التابعة للمحاربين وغوصاتهم فى الموانئ الأمريكية ، كما تقرر إنشاء منطقة حياد تحيط بالقارة الأمريكية من أقصى الشمال إلى أقصى الجنوب ، ويصل اتساعها فى بعض المناطق إلى ٣٠٠ ميل بحرى لا يسمح فيها بإجراء أى عمليات حربية من جانب إحدى الدول الحاربة .

وهذه القواعد الجديدة قد قبلت أحكام القانون الدولى رأساً على عقب اذ اتسعت مساحة المياه الإقليمية من ثلاثة أميال إلى ثلثمائة ميل ولهذا رفضت الدول الأوروبية قبول هذه القيود .

واجتمع وزراء خارجية الدول الأمريكية مرة ثانية فى هاغافا فيما بين ٢١ و ٣٠ يولية سنة ١٩٤٠ وكان هذا الاجتماع عقب هزيمة كل من فرنسا وهولنده اللتين لهما مستعمرات فى أمريكا اللاتينية . وبحث المؤتمر احتمال انتقال هذه المستعمرات من تبعة الدول المهزومة إلى الدول المنتصرة وقدر ما لهذا الانتقال من خطورة على أمن الدول الأمريكية . ولذلك أصدر عدة قرارات منها قرار خاص برفض أى تغيير سياسى فى وضع هذه المستعمرات لحساب الدول الفاشية ، كما تقرر اعتبار كل اعتداء يقع على دولة أمريكية من قبل دولة غير أمريكية كأنه وقع على جميع الدول الأمريكية .

واجتمع وزراء خارجية الدول الأمريكية مرة ثالثة فى ريو دى جانيرو فيما بين ١٥ و ٢٨ يناير سنة ١٩٤٢ ، عقب الاعتداء اليابانى على ميناء بيرل هاربور فى ٧ ديسمبر

سنة ١٩٤١ ، وعقب إعلان الحرب على الولايات المتحدة من جانب ألمانيا وإيطاليا في ١١ ديسمبر سنة ١٩٤١ ، وقد أعلنت الدول الأمريكية تضامها مع الولايات المتحدة كما أعلنت موافقتها على ما جاء في تصريح الأطنطى<sup>(١)</sup> . أما الاجتماع الرابع لوزراء خارجية الدول الأمريكية فقد انعقد في مدينة مكسيكو فيما بين ٢١ فبراير و ٩ مارس سنة ١٩٤٥ ويختلف هذا الاجتماع عما سبقه من الاجتماعات بأنه لم تشارك فيه إلا الدول التي أعلنت الحرب على المحور ، والتي لها حق الاشتراك في مؤتمر سان فرانسيسكو القادم ، فلم تشارك فيه الأرجنتين لما لها من علاقات خاصة بدول المحور . وقد وقعت الدول المشتركة على اتفاق سمي « اتفاق شابلبك »<sup>(٢)</sup> ويتضمن هذا الاتفاق ديباجة مفصلة تتألف من سبع فقرات وتصرحاً يتضمن ست نقاط ، وتوصية خاصة بشؤون الحرب والسلام وأخيراً توصية بشأن المنظمة الدولية العالمية التي ستنشأ مستقبلاً .

وأهم ما تضمنه هذا الاتفاق من موضوعات بوجه عام ما يلي :

١ — تجميع وتأكيد المبادئ الخاصة بالاتحاد الأمريكي التي سبق أن اتفقت عليها الدول الأمريكية<sup>(٣)</sup> .

(١) هو التصريح الذي أصدره الرئيس روزفلت ومستر تشرشل في ١٤ أغسطس ١٩٤١ على ظهر البارجة برنس أوف ويلز في وسط المحيط الأطلسي ويتضمن كثيراً من المبادئ التي قام عليها فيما بعد ميثاق سان فرانسكو (أنظر كتابنا للتنظيم الدولي) الطبعة الأولى صفحة ٢٩٦ ، ٢٩٧

Acte de Chapultepec (٢)

أنظر نصوص هذا الاتفاق في :

Claude-Albert Colliard Droit International et Histoire Diplomatique Paris 1950 p. 620.

(٣) أهم هذه المبادئ : (١) استنكار الغزو الأقليمي وعدم الاعتراف بالتغيرات الإقليمية التي تتم عن طريق القوة . وقد تم الاتفاق على هذا المبدأ في المؤتمر الأمريكي الأول الذي تم سنة ١٨٨٩ (٢) استنكار تدخل دولة في الشؤون الداخلية أو الخارجية لدولة أخرى . وتم الاتفاق على هذا في المؤتمر الأمريكي السابع (٣) فض المنازعات التي تقع بين الدول الأمريكية بالطرق السلمية . وقد تم الاتفاق على ذلك في مؤتمر بوينس آرس لحفظ السلام سنة ١٩٣٦ (٤) احترام شخصية الدولة الأمريكية وسيادتها واستقلالها . يعتبر أصل النظام الدولي الذي أنشأه التضامن القاري الأمريكي . وتم الاتفاق على ذلك في المؤتمر الأمريكي الثامن (٥) كبح اعتداء يقع من دولة غير أمريكية على إقليم دولة أمريكية أو على استقلالها السياسي . يعتبر اعتداء واقعا على كافة الدول الأمريكية . وقد تم الاتفاق على هذا في مؤتمر وزراء الخارجية الثاني الذي انعقد في هاغوا سنة ١٩٤٠



٢ — بيان خاص بكيفية المحافظة على الأراضي الأمريكية في وقت الاعتداء وتعهد هذه الدول بالدفاع المشترك ضد المعتدى .

٣ — بيان خاص بضرورة إنشاء منظمة دولية أمريكية دائمة واعتبار وثيقة شابلتيك اتفاقاً مؤقتاً إلى أن يعد الاتفاق التنظيمي الهأى ويتم التوقيع عليه .

٤ — بيان بوجوب التوفيق بين ميثاق شابلتيك وميثاق الأمم المتحدة المزمع تكوينه .  
وقد تحققت أهم التوصيات والبيانات التى تضمنها اتفاق شابلتيك فى المؤتمر الأمريكى التاسع الذى انعقد فى بوجوتا من ٣٠ مارس سنة ١٩٤٨ إلى ٢ مايو سنة ١٩٤٨ والذى وضع فيه الدستور الأساسى لمنظمة الدول الأمريكية .

واشترك فى هذا المؤتمر ممثلون للأحدى وعشرين جمهورية أمريكية وكان من بينهم عشرة من وزراء الخارجية منهم وزير خارجية الولايات المتحدة مستر مارشال . ومع أنه قد وقع فى المدينة التى يجتمعون فيها اضطراب داخلى عنيف فى ٩ أبريل ، وترتب عليه وتوع حريق فى المدينة يشبه الحريق الذى وقع فى القاهرة سنة ١٩٥١ استطاع المؤتمر أن يستمر وفى عملهم فوضعوا خمس معاهدات دولية هى : ميثاق منظمة الدول الأمريكية ، والمعاهدة الأمريكية لفض المنازعات ، واتفاق بوجوتا الاقتصادى ، والاتفاق الأمريكى الخاص بمنح الحقوق السياسية للنساء .

وستقتصر فى هذا البحث على درس ميثاق منظمة الدول الأمريكية .

## ثانيا - ميثاق منظمة الدول الأمريكية

هو الميثاق الذى تم التوقيع عليه من الدول الأمريكية في ٣٠ أبريل سنة ١٩٤٨ وأصبح نافذا منذ ٣ ديسمبر سنة ١٩٥١ إذ وضعت كولمبيا وثائق تصديقها عليه في هذا التاريخ لدى مقر منظمة الدول الأمريكية ، وبذلك استكمل النصاب المطلوب من التصديقات وهو أربع عشرة دولة من الإحدى وعشرين دولة . أى بمقدار ثلثي الدول الموقعة على المعاهدة . وذلك وفقا لأحكام المادة ١٠٩ من الميثاق .

أما الدول الباقية فإن الميثاق يسرى على كل منها من تاريخ إيداع وثائق تصديقها (١) . والميثاق يتضمن دياجحة و ١١٢ مادة مبروبة في ثمانية عشر فصلا .

### ( ١ ) التكيف القانوني لمنظمة الدول الأمريكية :

ثار خلاف حول تسمية هذه المنظمة فبعض الدول رأت وجوب الاحتفاظ باسمها القديم وهو « اتحاد الجمهوريات الأمريكية » ، ودول أخرى رأت أن يسمى « الاتحاد الأمريكى » وهو الاسم الذى يطلق على الأمانة العامة لهذه المنظمة . ثم استقر الرأى أخيرا على ما ورد في المادة الأولى من الميثاق الأمريكى إذ تقول :

« تعلن الدول الأمريكية في هذا الميثاق أن المنظمة الدولية التى أقاموها بغية الوصول إلى نظام خاص بالسلام والعدل والابقاء على تضامنهم والعمل على توثيق التعاون فيما بينهم والدفاع عن سيادتهم ووحدةهم الإقليمية واستقلالهم . وتعتبر منظمة الدول الأمريكية وكالة إقليمية في ظل الأمم المتحدة » .

وفي هذه المادة تسمية للمنظمة الجديدة ، وتكيف لوضعها القانوني . أما الاسم فهو « منظمة الدول الأمريكية » وأما التكيف فهو أنها « وكالة إقليمية في ظل الأمم المتحدة » .

وقد نصت المادة ٥٢ من ميثاق الأمم المتحدة على أنه ليس في الميثاق ما يحول دون قيام تنظيمات إقليمية تعمل على حفظ السلام والأمن في منطقتها على أن تكون في ذلك ملائمة لمقاصد الأمم المتحدة . وقد ربط ميثاق الأمم المتحدة بين تلك التنظيمات الإقليمية وبين الأمم المتحدة بقوله في المادة ٥٣ إن مجلس الأمن يستخلم تلك التنظيمات ، في ظل سلطانه

(١) أنظر الفقرة الثانية من المادة ١٠٩ من الميثاق الأمريكى .

كلما رأى ذلك ملائماً ، في اتخاذ أعمال القهر ضد أى دولة تهدد السلام والأمن ويقوله في المادة ٥٤ إن مجلس الأمن يجب أن يحاط إحاطة تامة بما يجرى من أعمال تلك المنظمات أو بما تزعم تلك المنظمات أن تقوم به ، ومن ذلك نرى أن منظمة الدول الأمريكية أول وكالة إقليمية قامت في المحيط الدولي وفقاً لأحكام ميثاق الأمم المتحدة والعمل في حدوده<sup>(١)</sup>

## (٢) أهداف الميثاق الأمريكي ومبادئه :

أهداف الميثاق الأمريكي ومبادئه بوجه عام تتفق وأهداف ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه بل إن الميثاق الأمريكي قد سجل ذلك على نفسه في الفقرة السادسة من الديباجة إذ يقول : « . . . . والعازمة على متابعة هذا الهدف السامى الذى وكلت الإنسانية أمره الى منظمة الأمم المتحدة ، والى تؤكد الدول المبرمة لهذه المعاهدة احترام مبادئها وأهدافها . . . » وفي المادة الرابعة من الميثاق إذ يقول « لتحقيق المبادئ التى أسست عليها هذه المنظمة ، وللوفاء بالتزاماتها الأمريكية وفقاً لميثاق الأمم المتحدة تقرر منظمة الدول الأمريكية اتباع الاهداف الأساسية التالية . . . » ثم ذكرت تلك الاهداف . وكذلك ورد ذكر الاعتراف بمبادئ وأهداف الأمم المتحدة في المادة ١٠٢ من الميثاق الأمريكي إذ يقول « لا يفسر أى نص من نصوص هذا الميثاق بحيث ينتقص من واجبات والتزامات الدول الاعضاء ، وذلك طبقاً لميثاق الأمم المتحدة » وتأكيداً لأهمية هذه المادة وضعت وحدها في فصل معين هو الفصل السادس عشر من الميثاق الأمريكي ، وعنوانه : « منظمة الأمم المتحدة » . وإذا كانت أهداف ومبادئ الميثاق الأمريكي متأثرة إلى حد كبير بميثاق الأمم المتحدة فهي تحتفظ بطابعها الخاص من كونه دستور منظمة إقليمية ، وليس منظمة عالمية . ومستمد أيضاً من التقاليد الدولية التى سادت بين دول القارة الأمريكية منذ النصف الثانى من القرن الثامن عشر .

أما الهدف الاول لمنظمة الدول الأمريكية فهو رفاهية الانسان . وبذلك جعلت الانسان محور النظام الأمريكى ومحل اهتمام تفكيره . وقد ورد هذا الهدف في الفقرة الأولى من الديباجة إذ يقول : « العمل على أن تكون رسالة أمريكا التاريخية هى اعداد أرض للانسان يتمتع فيها بالحرية ، وتهيئة وسط مناسب لنمو شخصيته وتحقيق أمانه العادلة » .

(١) ويؤكد هذا المعنى المادة الرابعة من الميثاق الأمريكى ، وكذلك المادة ١٠٢ .

أما الاهداف الاخرى التى تلى هذا الهدف الاساسى فهى :

- ١ - ضمان سلم القارة الأمريكية وأمنها .
- ٢ - منع الأسباب المحتملة لانتارة المشاكل وإيجاد ضمان للحل السلمى لما قد يقع بين الأعضاء من منازعات .
- ٣ - تنظيم العمل المشترك الذى يجب أن تقوم به الدول الاعضاء فى حالة وقوع علوان عليها .
- ٤ - إيجاد حل للمشاكل السياسية والقانونية والاقتصادية التى تنشأ بين الأعضاء .
- ٥ - تشجيع النمو الاقتصادى والاجتماعى والثقافى بين الدول الاعضاء بطريقة تعاونية .

\* \* \*

ولتحقيق تلك الأهداف تعهدت الدول الموقعة على هذا الميثاق أن تسير فى أعمالها وفقاً للمبادئ الآتية :

- ١ - القانون الدولى ينظم قواعد العلاقات بين الدول فيجب أن تخضع لأحكامه . وبذلك يكون ميثاقها قد عالج أمراً أغفله ميثاق الأمم المتحدة إذ لم يجعل هذا المبدأ من جوهر مبادئه .
- ٢ - يقوم النظام الدولى بصفة أساسية على احترام شخصية الدول وسيادتها واستقلالها وعلى الوفاء بالالتزامات الناشئة عن المعاهدات ، وعن المصادر الأخرى للقانون الدولى . وذلك تعتبر تأكيداً للمبدأ السابق .
- ٣ - يجب أن تكون السيادة لحسن النية فى علاقات الدول ببعضها . وقد ورد هذا المبدأ فى الفقرة الثانية من المادة الثانية من ميثاق الأمم المتحدة إذ نص على أنه « لكى يكفل أعضاء الهيئة لأنفسهم جميع الحقوق والمزايا المترتبة على صفة العضوية يقومون فى حسن نية بالالتزامات التى أخذوها على أنفسهم . . . »
- ومبدأ حسن النية من المبادئ الجوهرية فى القانون الدولى ، وهناك من يراه المبدأ الأساسى الذى ترتكز عليه كافة قواعد القانون الدولى ، فيكون ذلك تأكيداً للمبدأين السابقين .

- ٤ - التضامن الدولى الأمريكى يتطلب وجود قيام نظام سياسى داخلى يقوم على الممارسة الفعلية للديموقراطية النيابية . هذا المبدأ المثالى يكاد لا يتحقق فى الحياة السياسية

الأمريكية إذا استثنينا الولايات المتحدة ، لأن دول أمريكا الوسطى وأمريكا اللاتينية تسودها في الغالب نظم عسكرية ذات طابع ديكتاتوري تبعد أشد البعد عن الحياة البرلمانية الديمقراطية . وما يدعو إلى الأسف أن الولايات المتحدة لاتعارض هذه النظم لاعتقادها أنها أصلح لمكافحة التغلغل الشيوعي من النظم الديمقراطية النيابية ، إلا أن تسجيل هذا المبدأ الثالث في ميثاق منظمة الدول الأمريكية يعتبر أول خطوة جماعية للحد من تسلط التيارات الديكتاتورية .

٥ — تحرم الدول الأمريكية الحروب العدوانية ، ولا تعترف بأن النصر يخلق حقوفاً :  
وقد سجل هذا المبدأ منذ المؤتمر الأمريكي الأول الذي انعقد في واشنطن سنة ١٨٨٩ ، تم سجل بعد ذلك في عدة حوادث دولية أخرى مثل موقف مستر ستيمسون وزير خارجية الولايات المتحدة عندما طلب عدم الاعتراف بدولة منشوكو التي أنشأتها اليابان بعد أن فصلت أقاليم منشوريا من الصين . وقد أخذت عصبة الأمم بهذا المبدأ بموجب قرار صدر من الجمعية العامة لعصبة الأمم في ١١ مارس سنة ١٩٣٢ وقد صارت له بعدئذ قوة مبدأ من مبادئ القانون الدولي العام .

وقد سجل هذا المبدأ أيضاً في المادة ١٧ من الميثاق الأمريكي التي فيها : « إقليم الدولة له حصانته فلا يجوز أن يكون محلاً لاحتلال عسكري ، أو لآى وسيلة أخرى من وسائل الضغط المباشر أو غير المباشر من جانب دولة أخرى لآى سبب كان ، ولو لفترة مؤقتة » .

وأخيراً نجد أن لجنة القانون الدولي التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة قد أخذت بهذا المبدأ وسجلته في الاعلان الخاص بحقوق الدول وواجباتها وهو الصادر سنة ١٩٤٩<sup>(١)</sup>

٦ — الاعترءاء على إحصى الدول الأمريكية يعتبر إعتداء واقعاً على كافة الدول الأمريكية : وقد ورد هذا المبدأ بصيغته هذه في التصريح رقم ١٥ الذى صدر سنة ١٩٤٠ عقب اجتماع وزراء الخارجية في مؤتمر هافانا . ثم ورد ذكر مرة أخرى في الفقرة العاشرة من المادة الخامسة من تصريح شاوليتيك الصادر في ٨ مارس سنة ١٩٤٥ ، كما ورد أيضاً في المادة الثالثة من معاهدة ريو دي جانيرو المنعقدة في ٢ سبتمبر سنة ١٩٤٧ . وأخيراً سجل هذا المبدأ في السادتين ٢٤ ، ٢٥ من ميثاق منظمة الدول الأمريكية . ويلاحظ أن  
(١) أنظر المادتين ٩ ، ١١ من هذا الاعلان .

هذا الضمان الجماعى الأمريكى يطبق سواء وقع الاعتداء من دولة أمريكية أم وقع من دولة أجنبية عن القارة الأمريكية ، كما أنه لا يشترط لتطبيقه أن يكون الاعتداء مسلحاً كما ورد في معظم الحالفات العسكرية ، ولذلك فإن أى اعتداء مهما صغر شأنه يستوجب تطبيق الضمان الجماعى الأمريكى .

٧ — مبدأ فض المنازعات بالطرق السلمية : قد وضع هذا المبدأ منذ أول مؤتمر أمريكى سنة ١٨٨٩ ، وإن لم توضع له القواعد والوسائل الفنية التى يجب اتباعها لفض المنازعات إلا فى مؤتمر مكسيكو سنة ١٩٠١ . وقد سجلت تلك القواعد فى معاهدة جنديرا سنة ١٩٢٣ ، وفى بروتوكول واشنطن سنة ١٩٢٩ . وتلك القواعد يبدو فيها أثر القواعد التى وضعت فى معاهدتى لاهاى سنة ١٨٩٩ و سنة ١٩٠٧ ؛ وفى مؤتمر بوجوتا أقيمت الدول الأمريكية على وضع القواعد المفصلة لفض المنازعات بالطرق السلمية ، وسجلت تلك القواعد فى ميثاق بوجوتا . ومن أهم أحكام هذا الميثاق تعهد أطرافه بالالتجاء إلى التحكيم كلما وقعت بينهم منازعات سياسية ، والالتجاء إلى محكمة العدل الدولية كلما وقعت بينهم منازعات قانونية .

غير أن هذا الميثاق لم ينفذ حتى اليوم لعدم توافر العدد اللازم من التصديقات ، إذ لم تصدق عليه حتى الآن غير ثمانى دول من إحدى وعشرين دولة . بل إنه عند التوقيع على المعاهدة جعلت سبع دول توقيعها مصحوباً بحفظات أهدت الميثاق نفوذه الفعلى . وعند العرض لدراسة الوظيفة السياسية للمجلس الدائم لمنظمة الدول الأمريكية سنعرف كيف طبق عملياً مبدأ فض المنازعات بالطرق السلمية .

٨ — العدل والضمان الاجتماعى هما أساس لسلام يمكن أن يدوم :

هذا المبدأ يعبر عن أهمية الشئون الاجتماعية فى الميدان الدولى . ذلك لأن كثيراً من الدول الأمريكية مازالت مختلفة إجتماعياً ، ولأن كثيراً من المنازعات التى تقع بين الدول الأمريكية قد ترجع إلى اضطرابات داخلية اجتماعية واقتصادية تهز كيان تلك الدول ، وتدفعها إلى مغامرات عسكرية . فإذا تحقق للمجتمع الأمريكى أن يقضى على تلك الأزمات الاجتماعية توصل إلى الاستقرار الاجتماعى الذى يصل به إلى السلام السياسى . وقد جاءت المادة ٢٨ من الميثاق الأمريكى تؤكد هذا المبدأ بقولها « تقرر الدول الأعضاء التعاون فيما بينها على تأمين ظروف اجتماعية توهل شعوبها لحياة عادلة وإنسانية » كما جاءت المادة ٢٩ بوضع برنامج للإصلاح

الاجتماعى الذى يجب أن يسود فى الدول الأمريكية إذ تقول : « الدول الأعضاء متفقة على ضرورة تنمية تشريعها الاجتماعى وفقاً للقواعد التالية :

(١) لجميع الافراد الحق فى الرفاهية المادية ، وتنمية الثقافة الروحية دون تمييز بسبب الأصل ، أو الجنسية ، أو العنصر ، أو الدين ، أو المركز الاجتماعى . وذلك فى ظل الحرية والكرامة ، والمساواة ، وتكافؤ الفرص ، والأمن الاقتصادى .

(ب) يعتبر العمل حقاً وواجباً اجتماعياً ، ولا يمكن اعتباره سلعاً تجارية إذ أنه يستوجب احترام حرية التعاقد وتقدير من يقوم به ، ويتم القيام به فى ظروف تكفل للإنسان الاطمئنان على العيش والصحة وعلى مستوى اقتصادى لائق سواء فى خلال سنوات أو فى خلال الشيخوخة . وأيضاً فى حالة عدم القدرة على العمل » .

(٩) التعاون الاقتصادى لازم لرق شعوب القارة ورفاهيتها . ويعتبر هذا المبدأ مكملاً للبدا السابق ومؤكداً له . فقد جاءت المادة ٢٦ من الميثاق تقول : « تعهد الدول الأعضاء بالتعاون فيما بينها فى حدود طاقتها ، وفى ظل قوانينها ، وروح مشبعة بمبدأ حسن الجوار لتقوية صرحها الاقتصادى ، وتنشيط زراعتها ، واستغلال مناجمها ، وتنمية صناعاتها ، وزيادة تجارتها » .

ثم تناولت المادة ٢٧ من الميثاق الأمريكى موضوع الالتزامات الاقتصادية التى قد تعرض لها أى دولة أمريكية ، وأشارت إلى أنه يحق لها أن « تعرض مشاكلها الاقتصادية على المجلس الاقتصادى والاجتماعى الأمريكى للبحث معه فى إيجاد أنسب حل لهذه المشاكل » .

(١٠) تقر الدول الأمريكية حقوق الإنسان الأساسية بدون تمييز بسبب العنصر أو الجنسية أو الدين ، ولا تفرق بين الرجل والمرأة . وهذا المبدأ تأكيد وتكرار للهدف الأول الذى من أجله قامت المنظمة الأمريكية وهو رفاهية الإنسان . وقد تكرر ذكر هذا المبدأ فى الفقرة الأولى من الديباجة كما أسلفنا وفى الفقرة الأولى من المادة ٢٩ الخاصة بالتعاون الاجتماعى ، والفقرة الأولى من المادة ٣٠ الخاصة بالتعاون الثقافى وقد يكون الحافز إلى هذا التكرار ما تتميز به القارة الأمريكية من اختلاف فى العناصر ، والجنسيات وما اتجه ذلك من تفاوت فى الطبقات الاجتماعية .

(١١) تقوم الوحدة الروحية للقارة على أساس احترام القيم الثقافية للدول الأمريكية وتطلب منها تعاوناً وثيقاً للوصول إلى الأهداف السامية للثقافة البشرية .

وقد ربط هذا المبدأ بين فكرة التعاون الثقافي ، وفكرة الوحدة الثقافية للقارة الأمريكية وجعل الربط بين الفكرتين ركنا من أركان التضامن الأمريكي . وإلى عهد قريب كان التعاون الثقافي مهملًا في منظمة الدول الأمريكية غير أنه تمشيا مع نمو العلاقات الثقافية الدولية أنشأ مشروع الميثاق الأمريكي أثناء اجتماع مؤتمر بوجوتا مجلساً خاصاً سمي « المجلس الثقافي للدول الأمريكية » ومهمته الاشراف على التعاون الثقافي الأمريكي وفقاً للقواعد التالية :

- (أ) أن يكون التعليم الابتدائي إجبارياً ومجاناً<sup>(١)</sup> .
- (ب) أن يكون التعليم العالي متاحاً للجميع بدون تمييز<sup>(٢)</sup> .
- (د) أن تعهد الدول الأمريكية بتسهيل حرية التبادل الثقافي بينها<sup>(٣)</sup> .

(١٢) يجب أن يتجه تعليم الشعوب نحو العدل والحرية والسلام . ويعتبر هذا المبدأ تكملة للمبدأ السالف الذكر إلا أنه يأتي بفكرة جديدة نادت بها منظمة اليونسكو ، وسجلت في ديباجة دستورها الأساسي . وتلك الفكرة هي أن الحروب تبدأ في عقول الناس لذلك يجب أن توضع أسس الدفاع عن السلام في هذه العقول . وأن جهل كل أمة بوسائل الأمم الأخرى وأساليبها في الحياة كان من أسباب تقشي الرية وسوء الظن بين الشعوب وبعضها وذلك من طبيعته أنه يؤدي إلى المنازعات الدولية . لذلك فإن نشر الثقافة في أوسع نطاق ، وتربية الانسان على مبادئ العدالة والحرية وحسب السلام أمور لا بد منها لصيانة كرامة الانسان . والصالح الذي يقوم على مجرد اعتبارات سياسية واقتصادية دون غيرها لا يكون صلحاً كفيلاً بتأييد الشعوب تأييداً خالصاً ومن ثم يجب أن يقوم الصلح على تضامن أدبي فكري<sup>(٤)</sup> .

### (٣) العضوية في منظمة الدول الأمريكية :

نصت المادة الثانية من ميثاق منظمة الدول الأمريكية على أنه « يعتبر عضواً في المنظمة جميع الدول الأمريكية التي تصلى على هذا الميثاق » . ووفقاً لاحكام هذه المادة أصبحت

(١) أنظر الفقرة الاولى من المادة ٣٠ من الميثاق الأمريكي .

(٢) أنظر الفقرة الثانية من المادة ٣٠ من الميثاق الأمريكي .

(٣) أنظر المادة ٣١ من الميثاق الأمريكي .

(٤) أنظر ديباجة الميثاق الأساسي الخاص بإنشاء هيئة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة

المبدى في لندن بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٩٤٥



الاحدى وعشرون جمهورية أمريكية أعضاء في تلك المنظمة . ويلاحظ أن الموائيق الأمريكية التي سبقت هذا الميثاق كانت تستعمل دائماً تعبير « الجمهوريات الأمريكية » أما هذه المادة فأستعملت اصطلاح « الدول الأمريكية » . والغرض من ذلك أن تتاح الفرصة في الانضمام لكنندا إذ أنها ليست جمهورية ، وإنما هى ملكية تدخل في دائرة الكومنولث . وإلى جانب هذه الحالة الخاصة بكندا هناك احتمالان آخران قد تضم فيهما دول جديدة الى هذه المنظمة الأمريكية .

فلاحتمال الاول هو أن تستقل المستعمرات الأوروبية في أمريكا وهى : هندوراس البريطانية ، وجوايانا الفرنسية والهولندية ، والبريطانية . فاذا تم لها الاستقلال وطلبت الانضمام أمكن قبول طلبها .

وقد أصدرت المؤتمرات الأمريكية عدة قرارات تطالب فيها باستقلال هذه البلاد منها القرار ٢٢ الذى صدر في المؤتمر الأمريكى التاسع ويقضى . بأنه « من الامانى العادلة للجمهوريات الأمريكية إزالة الاوضاع الاستعمارية » ومنها القرار الارجنتى الذى تمت الموافقة عليه في ١٨ مارس سنة ١٩٥٤ في مؤتمر كلاركس .

والاحتمال الثانى هو أن تتحد عدة دول أمريكية وتنشئ فيما بينها وحدة سياسية جديدة فيمكن قبول هذه الوحدة باعتبارها عضواً جديداً في المنظمة الأمريكية ، وان كان نسيترتب على الانضمام في ظل الوحدة الجديد أن تفقد كل دولة عضويتها في المنظمة الأمريكية <sup>(١)</sup> . وقد وضعت تلك الحالة تلبية لرغبة دول أمريكا الوسطى التى اتحدت فيما بينها تحت اسم « اتحاد أمريكا الوسطى » بموجب ميثاق سان سلفادور <sup>(٢)</sup> المبرم في ١٨ اكتوبر سنة ١٩٥١ وكان هدف هذا الاتحاد أن تصير الدول المشتركة فيه وحدة متحدة مستقبلاً غير أن الخلاف الذى استمر بين هذه الدول حال دون تحقيق تلك الوحدة وبالتالي حال دون انضمامها الى المنظمة الأمريكية ، وظلت كل دولة محتفظة بعضويتها .

وقد أباح الميثاق الأمريكى إنسحاب الأعضاء من المنظمة بشرط أن تعلن النولة المنسحبة رغبتها في الانسحاب في كتاب توجهه إلى الأمانة العامة ولا يسرى هذا الانسحاب إلا بعد مرور سنتين من وصول الاخطار <sup>(٣)</sup> .

(١) أنظر المادة الثالثة من ميثاق منظمة الدول الأمريكية .

(٢) أنظر بحثنا « ميثاق سان سلفادور » المنشور في مجلة الاقتصاد والتجارة في العدد الاول للفترة الثالثة الصادر في فبراير ١٩٥٥

(٣) أنظر المادة ١١٢ من ميثاق منظمة الدول الأمريكية .

ولم يرد في الميثاق ذكر لعقوبة الايقاف أو الفصل كما ورد في ميثاق الأمم المتحدة <sup>(١)</sup> وهذا بلا ريب خطوة في تقدم التنظيم الدولي لأن الشراح قد أجمعوا على أن الايقاف أو الفصل كلاهما عقوبة سلبية أضرباها تفوق النفع المرجو من توقيع تلك العقوبة .

#### (٤) الهيئات العاملة في المنظمة الأمريكية وساطرها :

تتميز المنظمة الأمريكية من غيرها من المنظمات الدولية الإقليمية بأمرين :  
أولهما : كثرة الهيئات العاملة فيها فعددها تسع عدا الفروع التابعة لها .  
وثانيهما : أن كافة الدول الأمريكية تشترك في كل الهيئات العاملة والفروع التابعة لها على قدم المساواة التامة . بمعنى أنه لا يوجد في المنظمة مجلس عام مفتوح للجميع ؛ وبمجالس أخرى محدودة العدد لا يشترك فيها إلا قلة مختارة من الأعضاء .

أما الهيئات العاملة في المنظمة الأمريكية فهي كما جاءت في المادة ٣٢ ، ٥٧ من الميثاق :

- ١- مؤتمر الدول الأمريكية .

- ٢- الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية .

- ٣- مجلس منظمة الدول الأمريكية والهيئات التابعة له وهي :

المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ومجلس المستشارين ، والمجلس الثقافي .

- ٤- « الاتحاد الأمريكي » وهو الاسم الذي تعرف به الأمانة العامة للمنظمة الأمريكية .

- ٥- المؤتمرات المتخصصة .

- ٦- الوكالات المتخصصة .

#### أولا - مؤتمر الدول الأمريكية :

وهو الهيئة العليا للمنظمة . ويجتمع كل خمس سنوات <sup>(٢)</sup> ، وهو إمتداد للمؤتمرات الأمريكية التي سبقتة .

واختصاصات تلك الهيئة العليا واسعة شاملة . وقد جاء في المادة ٣٣ من الميثاق الأمريكي بشأن هذا المؤتمر أنه « هو الذي يقرر اتجاه المنظمة وسياساتها العامة ، ويحدد كيان ووظائف هيئات المنظمة ، وهو المحض بالنظر في كل مسألة لها علاقة بالحياة المشتركة في الدول

(١) أنظر المادة الخامسة والسادسة من ميثاق الأمم المتحدة .

(٢) أنظر المادة ٣٥ من ميثاق منظمة الدول الأمريكية .

الأمريكية . وسوف يمارس وظائفه وفقاً لالتزامات هذا الميثاق وغيره من المعاهدات المبرمة بين الدول الأمريكية » .

وهذا الاختصاص العام الشامل تحدّد بموجب المادة ١١١ من الميثاق وهي تقتضي بأنه لا يجوز تعديل هذا الميثاق ، وبالتالي لا يجوز تعديل إختصاصات الهيئات العاملة إلا إذا اتفق على مبدأ التعديل قبل إنقضاء المؤتمر ، وفي هذه الحالة لا يسرى التعديل إلا بعد تصديق ثلثي الدول الأعضاء في المنظمة الأمريكية .

وقد اجتمعت الدول الأعضاء في مؤتمرها الأمريكي العاشر في مدينة كراكاس عاصمة فينيزويلا في شهر مارس سنة ١٩٥٤<sup>(١)</sup> ، وفي هذا المؤتمر صدرت عدة قرارات هامة منها : ما هو خاص بمحاربة الشيوعية وإعلان السخط عليها . وقد تضمن هذا القرار حث الدول الأمريكية على اتخاذ ما يلزم من التدابير لمراقبة من يقومون بنشر مبادئ الشيوعية في القارة الأمريكية ومعرفة موارد إراداتهم ، كما يطلب منها أن تتبادل المعلومات فيما بينها بشأن هذا الأمر .

وأصدر أيضاً تصريحاً عرف باسم « تصريح كراكاس لحقوق الإنسان » وقرار آخر خاصاً بالسخط على الاستعمار الأوروبي في القارة الأمريكية والمطالبة بإنهائه على الفور . وقد وافقت الدول الأمريكية كلها على هذا القرار ما عدا الولايات المتحدة<sup>(٢)</sup> .

#### ثانياً -- الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية :

هذه الجمعية تعتبر إمتداداً لمؤتمرات وزراء الخارجية التي انعقدت أثناء الحرب العالمية الثانية لدراسة المشاكل العاجلة التي قد تغرض سبيل المنظمة الأمريكية . وليس لتلك الهيئة دورات إنقضاء عادية منتظمة ولكنها تجمع كلما حدثت مشكلة ذات صفة عاجلة وذات إتصال بالصالح العام للدول الأمريكية<sup>(٣)</sup> . ويتم هذا الاجتماع بناء على طلب أي دولة أمريكية من أعضاء هذه المنظمة على أن يقدم بذلك طلب يوافق عليه مجلس المنظمة . وتصدر تلك الموافقة بالأغلبية المطلقة للأصوات<sup>(٤)</sup> .

(١) أنظر بحثنا في هذا الموضوع وعنوانه La Conférence de Caracas وقد نشر بالفرنسية في المجلة المصرية للقانون الدولي العام المجلد العاشر سنة ١٩٥٤ صفحة ١٢٠ وما بعدها .

(٢) أنظر نص هذا القرار في المرجع السالف الذكر صفحة ١٢١ هامش رقم ٢

(٣) أنظر المادة ٣٩ من الميثاق الأمريكي .

(٤) أنظر المادة ٤٠ من الميثاق الأمريكي .

أما إذا وقع اعتداء مسلح على إقليم إحدى الدول الأمريكية ، أو داخل منطقة الأمن التي تحيط بالقارة الأمريكية ، والتي سبقت الإشارة إليها ، فإن جمعية وزراء الخارجية تجتمع بناء على طلب مجلس المنظمة فقط <sup>(١)</sup> .

ويتبع تلك الجمعية لجنة استشارية للدفاع تكلف بوضع الخطط اللازمة بتنظيم التعاون العسكري بين الدول الأمريكية <sup>(٢)</sup> . وتشكون تلك اللجنة من كبار ضباط الدول الأمريكية <sup>(٣)</sup> . وعدد العسكريين الذين يمثلون كل دولة غير محدود ، إلا أن كثرة العدد لا تأثير لها في الأصوات فلكل دولة صوت واحد . وتدعى تلك اللجنة بنفس طريقة إستدعاء الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية <sup>(٤)</sup> . وقد تكلف من قبل المؤتمر الأمريكي ، أو من قبل حكومات الدول الأعضاء بدراسة مسائل عسكرية معينة ، أو خطط إستراتيجية لمنطقة محددة ، إلا أنه حيث يجب أن يكون هذا التكليف صادراً بقرار بأغلبية ثلثي أعضاء المنظمة الأمريكية <sup>(٥)</sup> .

وتكوين هذه اللجنة على ذلك الوضع الاستشاري يعتبر حداً وسطاً للآراء المتناقضة التي تضاربت في مؤتمر بوجوتا حين وضع الدستور الأساسى لمنظمة الدول الأمريكية . فالولايات المتحدة كانت ترغب في إقامة هيئة عسكرية دأمة مهنتها الاشراف على دفاع القارة الأمريكية . أما دول أمريكا اللاتينية فقد تمسكت بالصيغة المدنية السلمية للمنظمة الأمريكية ، وعارضت كل محاولة لإقامة جهاز عسكري لهذه المنظمة . واقتضى التوسط بين الأمرين إنشاء تلك اللجنة الاستشارية .

وقد اجتمعت الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية في مدينة واشنطن فيما بين ٢٦ مارس و٧ أبريل سنة ١٩٥١ على أمر اشتداد التوتر الدولى بسبب النزاع المسلح الكورى واتخذت عدة قرارات من أهمها تأييد الولايات المتحدة في موقفها من هذه القضية ، ولها غير ذلك من الاجتماعات الأخرى سنتناولها بالحديث عند دراسة مجلس المنظمة الأمريكية .

(١) أنظر المادة ٤٣ من الميثاق الأمريكى .

(٢) أنظر المادة ٤٤ من الميثاق الأمريكى .

(٣) أنظر المادة ٤٥ من الميثاق الأمريكى .

(٤) أنظر المادة ٤٦ من الميثاق الأمريكى .

(٥) أنظر المادة ٤٧ من الميثاق الأمريكى .

### ثالثا - مجلس المنظمة الأمريكية :

وهو الهيئة الثالثة التابعة للهيئتين السابقتين إلا أنها دأمة وتعمل باستمرار في مقر المنظمة الامريكية بمدينة واشنطن (١) .

ويتكون هذا المجلس من ممثل دائم عن كل دولة أمريكية يعتبر في درجة سفير (٢) .  
إلا أنه يجوز لأي ممثل دبلوماسي لجمهورية أمريكية معتمدا لدى حكومة واشنطن أن يحل محل المندوب الدائم . وقد سارت نصف الدول الامريكية على هذا المنوال لما تضمنه من اقتصاد مالي . ويتنخب أحد أعضاء هذا المجلس رئيسا له مدة سنة غير قابل للتجديد ، وبفس هذه الشروط ينتخب نائب الرئيس (٣) .

أما اختصاصات هذا المجلس الدائم فان تحديدنا كان محل خلاف في مؤتمر بوجوتا . إذ أن كثيرا من دول أمريكا اللاتينية خشيت أن تمنح المجلس سلطة سياسية واسعة قد يكون سببا في تدخله في شئونها الداخلية ، وقد يؤدي ذلك إلى تدخل الولايات المتحدة في هذه الشؤون لما لها نفوذ داخل المجلس . غير أن الولايات المتحدة استطاعت أن تقنع باقي الدول بأن حسن سير العمل في التنظيم الدولي المنشود يقتضى أن يكون لهذا المجلس الدائم سلطة واسعة . وبذلك اتسعت سلطات هذا المجلس فامتدت إلى النواحي السياسية ، والاقتصادية والإدارية .

### ( ١ ) الوظيفة السياسية للمجلس :

للمجلس وظيفة سياسية فإذا وقع اعتداء داخل أراضي إحدى الدول الامريكية يجتمع بصفة مؤقتة لاتخاذ تدابير عاجلة لصد العدوان ، أو لاعادة الامن إلى نصابه ، إلى أن تجتمع الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية فعندئذ تنهى مهمته في حفظ الامن والسلام الامريكى . وقد اجتمع هذا المجلس منذ قيامه عدة مرات إلا أنه لم يجد في أكثر هذه الحالات مايرر دعوة الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية اكثفاء بما كان يتخذه هو من تدابير .  
فحين تقدمت كوستاريكا في ديسمبر سنة ١٩٤٨ بشكوى من أن قوات عسكرية جاءت من إقليم نيكاراغوا واعتدت عليها اجتمع المجلس وحث أطراف النزاع على المفاوضة لحل

(١) أنظر المادة ٥٦ من الميثاق الاسريكي .

(٢) أنظر المادة ٤٨ من الميثاق الاسريكي .

(٣) أنظر المادة ٤٩ من الميثاق الاسريكي .

ما بينهما من إشكال حلا سلبياً . وتلبية لتلك التوصية أبرمت الدولتان في ٢٠ فبراير سنة ١٩٤٩ معاهدة صداقة .

أما القضية الثانية فكانت بناء على شكوى تقدمت إليه من حكومة هايتي ضد جمهورية دومينيك على أساس أن هذه الأخيرة اعتدت عليها اعتداءً أدياً إذ أبرجت لأحد الضباط الهاربين من هايتي أن يلقى بيانات في الراديو يشجع فيها على الفتنة داخل دولته . وقد تدخل المجلس للقضاء على هذا الخلاف ودياً ، وأوصى طرفي النزاع على التفاوض دبلوماسياً .

وفي ٦ يناير سنة ١٩٥٦ طلبت حكومة هايتي اجتماع المجلس فوراً لاتخاذ التدابير اللازمة لصد عدوان عسكري وقع عليها من جمهورية دومينيك واجتمع المجلس ، وكون لجنة تحقيق سافرت فوراً إلى مكان الاعتداء ، وحققت في الإحتكاك كالمسلحة التي وقعت على الحدود المشتركة بين الدولتين ، وقدمت تلك اللجنة إلى المجلس تقرير وافياً في ٨ أبريل سنة ١٩٥٠ فطلب اجتماع الهيئة الاستشارية لوزراء الخارجية فاجتمعت بناء على ذلك ووافقت على ما جاء في التقرير ، وعلى الاتفاق الذي كان قد تم بين أطراف النزاع .

وهناك أيضاً قضية جواتيمالا ، التي عرف أمرها في أوساط الشرق العربي لما في موقف الولايات المتحدة إزائها من تشابه مع موقفها في محاولة عزل مصر ثم عزل سوريا عن الدول العربية الأخرى ، ففي ٢٨ يونيو سنة ١٩٥٤ تقدمت عشر دول أمريكية بطلب اجتماع الهيئة الاستشارية لوزراء الخارجية فوراً للدراسة الخطر الذي يهدد السلام والأمن الأمريك من تغفل تيارات الشيوعية الدولية في أنظمة الحكم في جواتيمالا . غير أن المجلس لم يجد فرصة للاجتماع إذ حدث انقلاب داخل فسقطت حكومة الينيز التي وصفت بأنها شيوعية ، وحلت محلها حكومة أخرى موالية للولايات المتحدة .

وفي ٨ يناير سنة ١٩٥٥ عادت كوستاريكا تشكو من نيكاراغوا مرة أخرى على أساس أن استقلالها مهدد بالأعمال العدوانية التي تقع عليها من تلك الدولة . واجتمع المجلس وكون لجنة تحقيق لتسافر إلى المنطقة موضع العدوان ، ولكن حين امتد العدوان إلى داخل أراضي كوستاريكا طلب المجلس من الولايات المتحدة أن تبعد أربع طائرات إلى كوستاريكا لتستطيع الدفاع عن نفسها . غير أن نيكاراغوا ما لبثت أن قدمت إلى المجلس شكوى من أن تلك الطائرات انتهكت حرمة بلادها ، ودمرت بعض ممتلكاتها فاضطرت لجنة التحقيق التي كان المجلس قد شكلها إلى أن تنشئ منطقة حرام بين الدولتين ، وأن تعين

مراقبين عسكريين يشرفون على هذه المنطقة . وفي ٢٤ فبراير سنة ١٩٥٥ قلمت اللجنة تقريرها ، وبناء عليه عين المجلس لجنة جديدة كلفت بتعاون أطراف النزاع في تنفيذ التوصيات التي تضمنها تقرير لجنة التحقيق .

وفي ٨ سبتمبر سنة ١٩٥٥ قرر المجلس أن القضية قد انتهت سالياً إلا أنه في نفس اليوم تقدمت الإكوادور بشكوى ضد البيرو لأنه يهدد سلامتها الإقليمية ، وكلف المجلس أربع دول أمريكية بالتدخل لحل هذا النزاع ، وفعلوا تدخلت ونجحت وساطتها إذ أبلغ ممثل الإكوادور هذا المجلس في جلسة ٢٦ سبتمبر سنة ١٩٥٥ أن النزاع قد انتهى بحل سلمي . هذه أمثلة لبعض المنازعات التي تدخلت في حلها مجلس المنظمة الأمريكية ونجح في فضها فضلاً سالياً .

### ( ب ) الوظيفة الإدارية للمجلس :

من وظائفه الإدارية انه يتولى وضع اللائحة الداخلية له ، وفقاً لص المادة ٥٥ من الميثاق الأمريكي ، ومنها الاشراف على أعمال الأمانة العامة لمنظمة الدول الأمريكية وقد نصت المادة ٥١ من الميثاق الأمريكي في هذا بقولها « المجلس هو المسئول عن إنجاز الأعمال الموكولة الى الاتحاد الأمريكي بكل دقة » ومنها انتخاب الأمين العام للمنظمة لمدة عشر سنوات<sup>(١)</sup> وكذلك انتخاب الأمين العام المساعد<sup>(٢)</sup> .

### ( ج ) الوظيفة المالية للمجلس :

يختص المجلس بتحديد الحصص التي يجب أن تدفعها كل دولة عضو ، وذلك بموجب أحكام المادة ٥٤ التي تقول « يضع المجلس قائمة الحصص التي يجب أن تدفعها كل حكومة لإدارة الاتحاد الأمريكي مع مراعاة مقفلة كل بلد في الدفع ، ورغبته في المساهمة بطريقة عادلة » . وتدفع الولايات المتحدة ٦٦ ٪ من الميزانية وتبلغ حصة كل من البرازيل والإرجنتين ١٠ ٪ أما الدول الثماني عشرة الباقية فتدفع ١٤ ٪ . وتتراوح الميزانية بين مليونين ونصف مليون دولار وبين ثلاثة ملايين دولار فهي أقل من ميزانية منظمة حلف الاطلنطي ولكنها نحو ثلاثة أمثال ميزانية جامعة الدول العربية . والمجلس هو المختص بالمواقفة

(١) أنظر المادة ٧٩ من الميثاق الأمريكي .

(٢) أنظر المادة ٨٥ من الميثاق الأمريكي .

على الميزانية ، وتلك الموافقة تتطلب ثلثي أصوات الدول الاعضاء في المجلس ومثلها سائر القرارات التي تتصل بالميزانية .

#### (د) الوظيفة الاقتصادية والاجتماعية للمجلس :

يقوم المجلس بتقديم الاقتراحات الخاصة بانشاء وكالات أمريكية متخصصة وتقديم المشورة إليها ، وتشجيع المؤتمرات الأمريكية الفنية ، ويشرف على التعاون الاقتصادي والاجتماعي بوجه عام <sup>(١)</sup> ومن ذلك يعتبر أداة تنسيق بين المنظمة العالمية والوكالات المتخصصة التابعة لها من ناحية وبين المنظمة الأمريكية والمنظمات الفنية الأمريكية التابعة لها من ناحية أخرى <sup>(٢)</sup> .

ويتبع المجلس الدائم هيئة خاصة تسمى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للدول الأمريكية وهو يتألف من ممثلين لكافة الدول الأعضاء ويتمتع باستقلال فني في شئون التعاون الاقتصادي والاجتماعي . إلا إنه لا يجوز أن يتخذ قرارات تتعدى إلى اختصاص المجلس الدائم <sup>(٣)</sup> .

وهذا المجلس في الواقع قد أنشئ منذ التوقيع على ميثاق شابلتيك فذكره في الميثاق الأمريكي يعتبر امتداداً لوجوده ، ويعمل باستمرار في مقر الاتحاد الأمريكي بواشنطن <sup>(٤)</sup> ، ويقوم بوظيفته الاقتصادية والاجتماعية وفقاً للقواعد التالية :

- ١ - اقتراح الوسائل المؤدية إلى تعاون الدول الأمريكية في الشؤون الاقتصادية .
- ٢ - العمل على تنمية الخدمات الاجتماعية وتحسينها في جميع الدول الأمريكية .
- ٣ - العمل على تنسيق جميع أوجه النشاط الرسمي ذات الصلة الاجتماعية .
- ٤ - يقوم من تلقاء نفسه ، أو بناء على طلب بعض الدول الأعضاء بدراسات خاصة بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية .

---

(١) انقذ آخر مؤتمر اقتصادي بين الدول الأمريكية في مدينة بوفيس آرس في أغسطس وسبتمبر سنة ١٩٥٧ ولم يقدّر له النجاح . اقرأ في هذا الموضوع مقال جريدة النيويورك تايمس عدد ٦ سبتمبر سنة ١٩٥٧ مقال جريدة النيويورك هيرالد تريبيون عدد ٩ سبتمبر سنة ١٩٥٧ ومقال التايمس الانجليزية عدد ٩ سبتمبر سنة ١٩٥٧

(٢) أنظر المادة ١٠٠ من الميثاق الأمريكي .

(٣) أنظر المادة ٥٨ من الميثاق الأمريكي .

(٤) أنظر المادة ٦٦ من الميثاق الأمريكي .



٥ — الدعوة إلى عقد مؤتمرات متخصصة بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية <sup>(١)</sup> .

#### (٥) الوظيفة التشريعية للمجلس :

من أعمال هذا المجلس أنه يشرف على وضع قانون دولي أمريكي لتنظيم العلاقات بين الدول الأمريكية . والمحصى بذلك هو مجلس القضاة الأمريكيين وهو تابع للمجلس الدائم <sup>(٢)</sup> ، ويتبع مجلس القضاة لجنة قانونية وتتكون من تسعة أعضاء من كبار رجال القانون من مختلف الدول الأمريكية ، ويعينهم المؤتمر الأمريكي <sup>(٣)</sup> .

وكل من مجلس القضاة واللجنة القانونية يعمل على تقنين القانون الدولي العام والقانون الدولي الخاص ، ومحاولة توحيد تشريعات دول أمريكا المختلفة كلما وجد ضرورة تدعوه لذلك .

#### (و) الوظيفة الثقافية للمجلس :

يؤدي هذه الوظيفة بطريق المجلس الثقافي للدول الأمريكية <sup>(٤)</sup> ، وهذا المجلس يعمل على تنشيط التعاون الثقافي بوسائل منها :

١ — جمع البيانات الخاصة بأوجه النشاط الثقافي لمختلف الدول الأمريكية وبصفة خاصة نشاط المؤسسات الأهلية والحكومية .

٢ — تشجيع الأخذ بإرث التعليم الأساسية التي تتلائم مع مستلزمات جميع الدول الأمريكية .

٣ — الاشتراك في كل عمل من شأنه حفظ التراث الثقافي للقارة الأمريكية .

٤ — التشجيع على تبادل الأبحاث والدراسات والأساتذة والطلبة والفنيين .

٥ — توجيه التعليم في الشعوب إلى نحو حياة دولية مشتركة .

٦ — إنجاز جميع الأعمال التي يكلفها إليه مؤتمر الدول الأمريكية ، أو الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية ، أو مجلس المنظمة الدائم <sup>(٥)</sup> .

---

(١) المادة ٦٤ من الميثاق الأمريكي .

(٢) أنظر المادة ٦٧ من الميثاق الأمريكي .

(٣) أنظر المادة ٦٩ من الميثاق الأمريكي .

(٤) أنظر المادة ٧٣ من الميثاق الأمريكي .

(٥) أنظر المادة ٧٤ من الميثاق الأمريكي .

ويعاون هذا المجلس الثقافي لجنة للنشاط الثقافي تولف من خمس دول من الأعضاء يختارون أثناء انعقاد كل مؤتمر للدول الأمريكية ، وتعمل هذه اللجنة بصفة دائمة في الأمانة العامة لمنظمة الدول الأمريكية (١) .

#### رابعاً — الاتحاد الأمريكي Pan American Union :

هو الفرع الرئيسى الدائم لمنظمة الدول الأمريكية وأمانتها الدائمة ، بناء على ما جاء في المادة ٧٨ من الميثاق الأمريكى . وقد فقد هذا الفرع بعض أهميته الأولى منذ صلب الميثاق الجديد إذ فصل منه المكتب التنفيذى الذى كان يشكون من ممثل دائم لكل دولة عضو ليصبح هذا المكتب هيئة جديدة مستقلة تسمى المجلس الدائم . وقد سبق الحديث عنه . غير أن هذا الانفصال ، فى حقيقة الأمر ، نظرى أكثر مما هو واقعى إذ أن المجلس الدائم يشرف على الأمانة العامة ، كما أن رؤساء إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ، وإدارة الشؤون الثقافية ، وإدارة الشؤون القانونية فى الأمانة العامة يعتبر كل واحد منهم إلى جانب كونه رئيساً للإدارة أميناً عاماً للمجلس المسمى باسم إدارته (٢) . ثم إن الأمين العام للاتحاد الأمريكى يشترك فى اجتماعات المجلس الدائم وإن لم يكن له حق التصويت (٣) . وهو ينتخب لمدة عشر سنوات وهذه المدة الطويلة التى لا تتبع فى الأمم المتحدة بالنسبة لأمينها العام أو فى جامعة الدول العربية بالنسبة لأمينها العام الغرض منها هو الوصول إلى نوع من الاستقرار والاستقرار فى سير العمل ، وحسن الاشراف على الأمانة العامة . ويقرب من هذا النظام ما تتبعه محكمة العدل الدولية إذ مدة عضوية قضائها تسع سنوات . والأمين العام وظائف هامة منها :

- ١ — إدارة الأمانة العامة التى تسمى اتحاد الدول الأمريكية (٤) .
- ٢ — تمثيل تلك الادانة العامة فى كل تصرفاتها بصفتها شخصية اعتبارية (٥) .
- ٣ — الاشتراك فى مداورات الهيئات العاملة المختلفة للمنظمة الأمريكية دون أن يكون له حق التصويت (٦) .

(١) أنظر المادتين ٧٦ ، ٧٧ من الميثاق الأمريكى .

(٢) أنظر المادة ٨٨ من الميثاق الأمريكى .

(٣) أنظر المادة ٨١ من الميثاق الأمريكى .

(٤) أنظر المادة ٨٠ من الميثاق الأمريكى .

(٥) أنظر المادة ٨٠ من الميثاق الأمريكى .

(٦) أنظر المادة ٨١ من الميثاق الأمريكى .

٤ — إنشاء المكاتب الفنية والادارية الخاصة باتحاد الدول الامريكية بعد موافقة المجلس عليها (١) .

٥ — تحديد عدد رؤساء الادارات والموظفين في الامانة العامة ، وتعيينهم وترتيبهم واختصاصاتهم وتحديد مرتباتهم (٢) .

ويعاون الامين العام أمين عام مساعد ينتخبه المجلس الدائم لمدة عشر سنوات أيضاً (٣) يقوم بعمل سكرتير المجلس الدائم ، كما أنه يباشر عمل الامين العام أثناء غيابه (٤) . وللجلس الدائم أن يعزل الامين العام ، أو الامين العام المساعد من منصبها بأغلبية ثلثي الاصوات إذا كان حسن سير العمل يقتضى ذلك (٥) .

والامانة العامة تكلف بإبلاغ الدعوات إلى الدول الاعضاء لحضور الدورات العادية للهيئات العاملة في المنظمة الامريكية ، ولحضور المؤتمرات المتخصصة التي قد تعقد تحت إشرافها ، كما له أن يساعد تلك الهيئات في وضع لوائحها الداخلية ، وفي إعداد جدول أعمالها ، ومساعدة حكومة الدولة التي يعقد في إقليمها تلك الدورات وهذه المؤتمرات ،

وتقوم الامانة العامة كذلك بحفظ الوثائق والمستندات المتعلقة بتلك الاجتماعات ، كما تقوم بتسجيل المعاهدات والوثائق الدولية التي تبرمها أو تبادلها الدول الاعضاء ، وعليها أن تقدم تقريراً سنوياً إلى المجلس الدائم عن أوجه النشاط هذه ، كما تقدم تقريراً إلى كل مؤتمر للدول الامريكية عن الاعمال التي خففتها فروع المنظمة الامريكية في المدة التي بين كل مؤتمرين (٦) .

وموظفو الامانة العامة يشتمعون ببعض الامتيازات الدبلوماسية وليس لهم أثناء أداء وظائفهم أن يتلقوا توجيهات أو تعليمات من حكوماتهم أو أية حكومات أخرى (٧) .

(١) أنظر الفقرة ١ من المادة ٨٤ من الميثاق الاسريكي .

(٢) أنظر الفقرة ب من المادة ٨٤ من الميثاق الاسريكي .

(٣) أنظر المادة ٨٥ من الميثاق الاسريكي .

(٤) أنظر المادة ٨٦ من الميثاق الاسريكي .

(٥) أنظر المادة ٨٧ من الميثاق الاسريكي .

(٦) أنظر المادة ٨٣ من الميثاق الاسريكي .

(٧) أنظر المادتين ٨٩ ، ٩٠ من الميثاق الاسريكي .

## خامساً — المؤتمرات المتخصصة :

هى هيئات مؤقتة تقام فى صورة مؤتمرات فنية للدراسة أوجه معينة من تعاون الدول الامريكية ، وتنفض بانتهاء الاعمال التى من أجلها قامت . وقد تعقد بناء على طلب مؤتمر الدول الامريكية ، أو الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية أو المجلس الدائم للمنظمة الامريكية وقد تعقد أيضا بناء على طلب إحدى الوكالات المتخصصة<sup>(١)</sup> . غير أنه فى كافة هذه الحالات يجب أن تعرض برامج تلك المؤتمرات على المجلس الدائم للمنظمة الامريكية<sup>(٢)</sup> .

## سادساً — الوكالات المتخصصة الأمريكية :

وقد عرف الميثاق الأمريكى تلك الوكالات فى المادة ٩٥ التى نصها : « تعتبر وكالات متخصصة بمقتضى هذا الميثاق المنظمات المنشأة بموجب اتفاقات جماعية بين حكومات الدول أعضاء الاتحاد ، والتى يكون لها أغراض معينة فيما يتعلق بالمسائل الفنية التى تمس صالح الدول الامريكية العالم . ومشروع الميثاق الأمريكى قد تأثروا إلى حد كبير بأحكام ميثاق الأمم المتحدة الخاصة بالوكالات المتخصصة العالمية<sup>(٣)</sup> ، والتأثر بأحكام ميثاق الأمم المتحدة يدر فى الاحكام التى بمقتضاها نظم التعاون بين تلك الوكالات والمنظمة الامريكية . وموجز هذه الاحكام هو :

١ — يرم بين تلك الوكالات ، وبين المنظمة الامريكية اتفاقات لتحديد العلاقة التى ينبغى أن تقوم بين كل من هذه الهيئات وبين المنظمة العالمية<sup>(٤)</sup> .

٢ — يجوز أن تتضمن تلك الاتفاقات النص على واجب هذه الوكالات فى تقديم ميزانيتها إلى المجلس الدائم للمنظمة الامريكية<sup>(٥)</sup> .

٣ — يجب أن تقدم تلك الوكالات تقارير دورية عن نشاطها ، وعن حالة ميزانيتها وحساباتها السنوية إلى المجلس الدائم<sup>(٦)</sup> .

(١) أنظر المادة ٩٤ من الميثاق الأمريكى .

(٢) أنظر المادة ٩٤ من الميثاق الأمريكى .

(٣) أنظر المواد ٥٧ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ من ميثاق الأمم المتحدة .

(٤) أنظر المادة ٥٣ من الأمريكى .

(٥) أنظر المادة ٩٩ من الميثاق الأمريكى .

(٦) أنظر المادة ٩٨ من الميثاق الأمريكى .

٤ — على تلك الوكالات أن تعنى بتوصيات المجلس الدائم<sup>(١)</sup> :

ووفقاً لتلك الاحكام اعترف المجلس الدائم بخمس وكالات متخصصة ولكنه الغى عشر منظمات فنية أمريكية أخرى ، وما زال المجلس يعمل في هذا الميدان بغية التوفيق بين المنظمات الفنية الامريكية المتنوعة .

---

(١) أنظر المادة ٩٧ من الميثاق الامريكي .

## ثالثاً — منظمة الدول الأمريكية في الميزان

منذ قامت منظمة الدول الأمريكية سنة ١٨٨٩ ، ومنذ أعيد تنظيمها سنة ١٩٤٨ صدرت عنها وثائق وتوصيات وقرارات وتصريحات ومعاهدات كثيرة قد لا تجد لكثرتها مثيلاً فيما صدر عن أية منظمة أخرى ، وهذه الكثرة العظيمة تجعل مهمة من يريد أن يصدر حكماً علمياً صادفاً عليها مهمة شاقة عسيرة .

ومما يجعل مهمة الحكم شاقة وعسيرة أيضاً كثرة المؤلفات والأبحاث التي تناولت تلك المنظمة بالدراسة والتحليل ، أو تولت الدفاع عنها ، واطنبت في بيان أهميتها . تلك الدعاية العلمية القوية المنظمة جعلت جوانب الضعف والعيوب في هذه المنظمة خفية وراء ستار من المواثيق الدولية والتصريحات الرنانة .

وكل ما نستطيع أن نعله هو أن نقدم للقارئ بعض الملاحظات العامة المتعلقة بها ليستطيع في ظلها أن يلم بمدى صلاحيتها أو عجزها عن الاضطلاع بمهيتها :

١ — صدرت عن هذه المنظمة إتفاقات وتصريحات تعد بالثبات ، وفيها مبادئ متكررة ، والتزامات متشابهة ولكن لم ينفذ منها إلا قليل . أما أكثرها فلم ينفذ لأن الدول الأمريكية كانت تسارع في التوقيع على تلك المعاهدات ثم تماطل بعد ذلك في التصديق . وكثيراً ما كانت تنتهي الماطلة برفض التصديق ، وبعض الدول التي كانت تصدق تجعل تصديقها مقيداً بتحفظات تقلل من قيمة أحكام تلك المعاهدات ، أو تذهب بالفرض الذي من أجله قد أبرمت .

٢ — من العيوب الظاهرة أيضاً أن الهيئات العاملة المتعددة في هذه المنظمة تصدر كافة قراراتها الهامة بالاجماع أى بموافقة الاحدى وعشرين جمهورية أمريكية المشتركة في هذه المنظمة ، واشتراط هذا الاجماع يعرقل صدور القرارات . إذ أن أصغر دولة تستطيع أن تحول دون صدور أى قرار ، لا تستريح إليه ، وذلك بأن تصوت ضده . ومن عيوب هذا الاجماع أيضاً أن المنظمة كانت إذا أرادت اصدار قرار تليجاً إلى أساليب التعميم أو الى أساليب يكتسبها الغموض والابهام بنية الوصول إلى إرضاء المطالب المتباينة ، والآراء المتعارضة ، ومن هنا نرى كثيراً من القرارات قد صيغ في أسلوب أدبي فلسفي براق يتشى مع العقلية اللاتينية ، فإذا نظرت اليه من الوجهة العلمية وجدته لا ينطوى إلا على مبدأ عام من مبادئ القانون الدولي .

٣ - من الصعب أن نحكم على قيمة الضمان الجماعى الأمريكى ما دام لم يحدث حتى الآن وقوع عدوان مسلح على القارة الأمريكية من دولة غير أمريكية . وكل ما وقع لم يخرج عن كونه مجرد مشاكسات بين بعض الدول الأمريكية الصغرى وبعضها ، ولم يكن فى حاجة الى تطبيق الضمان الجماعى .

وما يصح الاستناد إليه لمعرفة مدى استعداد الدول الأمريكية لتطبيق مبادئ الضمان الجماعى هو موقفها من اشتراك الولايات المتحدة فى الحربين العالميتين .

ففى الحرب العالمية الاولى أعلنت الحرب على المانيا وحلفائها أربع عشرة دولة أمريكية أما باقى الدول وعلى رأسها المكسيك والارجنتين وكولمبيا فقد التزمت الحياد .

وفى الحرب العالمية الثانية أعلنت كافة الدول الأمريكية الحرب على المحور ووقعت على تصريح الامم المتحدة ولم تتخلف عن ذلك إلا الارجتنتين لكنها فى النهاية أعلنت الحرب لتستطيع أن تشارك فى مؤتمر سان فرانسكو ، ولتكون عضوا مؤسسا فى منظمة الامم المتحدة ، وليس هذا أمراً ذا شأن إذ أن إسهام الدول الأمريكية فى الحربين العالميتين كان رمزياً أكثر مما هو واقعى . وسيظل الحكم على الضمان الجماعى الأمريكى عسيراً حتى يقع اعتداء على القارة الأمريكية من دولة غير أمريكية ، ويكون هذا أشد وضوحاً إذا لاحظنا أن دول أمريكا اللاتينية رفضت وما زالت ترفض حتى اليوم تنظيم أى جيش مشترك أو إقامة قيادة مشتركة تحت إشراف المنظمة الأمريكية (١) .

٤ - فيما يتعلق بتسوية المنازعات نجد أن الدول الأمريكية قد نجحت فى وضع نظام كامل لفض المنازعات بالطرق السلمية عندما وقعت على ميثاق بوجوتا سنة ١٩٤٨ ، ويقضى هذا الميثاق كما اشرنا من قبل بمبدأ التحكيم الإجبارى ، ويجعل اللجوء الى محكمة العدل الدولية إجبارياً فى المنازعات القانونية ، غير أن هذا الميثاق لم ينفذ حتى اليوم لعدم توافر العدد اللازم من التصديقات ، بل إن بعض الدول التى صدقت عليه جعلت تصديقها مصحوباً بحفظات تقفد الميثاق قيمته . وعلى رأس هذه الدول الولايات المتحدة التى صدقت على

(١) انظر المقال الذى نشر فى مجلة Krasnaia Zvezda لسان حال الجيش السوفيتى فى عدد ٤ أبريل سنة ١٩٥٧ تحت عنوان : « التغلغل العسكرى للولايات المتحدة فى بلاد أمريكا اللاتينية » . وانظر كذلك المقال الذى نشر فى الجريدة السويسرية St. Galler Tagblatt تحت عنوان « التعاون العسكرى بين دول أمريكا اللاتينية » عدد ٦ يونيو سنة ١٩٥٧ .

هذا الميثاق بتحفظين أحدهما خاص بالتحكيم الاجبارى ، وثانيهما خاص بالولاية الجبرية لمحكمة العدل الدولية في كل المنازعات القانونية .

ومن هذا يتضح أن الميثاق قد فقد قيمته الحقيقية وبخاصة أن المنازعات التي قد تهدد كيان المنظمة الأمريكية هي التي يمكن أن تقع بين الولايات المتحدة ، وبين دول أمريكا اللاتينية . والولايات المتحدة قد قبلت تصديقها على ميثاق بوجوتا بتحفظات جعلت فض المنازعات بالطرق للسلبية أمراً يكاد يكون اختيارياً ففهمه المنظمة الأمريكية في هذا الموضوع متصوره على فض المنازعات الدولية التي قد تقع بين الدول الأمريكية الصغرى كما حدث عندما وقعت المنازعات بين كستاريكا ، ونيكاراجوا في ديسمبر سنة ١٩٤٨ ويناير سنة ١٩٥٥ أو بين هايتى ودومينيكا في فبراير سنة ١٩٤٦ ، ويناير سنة ١٩٥٠ ، أو بين بيرو واكوادور في سبتمبر سنة ١٩٥٥

ويبدو من هذا أن المنظمة الأمريكية شبيهة بالمنظمة العالمية فكلتاهما قامت على أساس فض المنازعات بالطرق السلبية ، وكلتاهما لم تحاول تطبيق هذا المبدأ إلا على ما يقع بين الدول الصغرى من منازعات ، وكلتاهما لا تملك القوة اللازمة لتنفيذ تلك التسويات إلا بالنسبة للدول الصغرى .

٥ — فيما يتعلق بالتعاون الاقتصادي والاجتماعى والثقافى والتشريعى بين الدول الأمريكية نلاحظ بوجه عام أن الهيئات الحكومية وغير الحكومية التي تدعو إلى هذا التعاون وتقوم بتنشيطه كثيرة كثيرة لا مبرر لها إلى درجة أن المهمتين بشئون التعاون غير السياسى للدول الأمريكية غير متفقتين في عددها فهى تتراوح في تقديراتهم بين ثلاث وثلاثين وثلاث وسبعين سنة ١٩٤٤ ولكن بعد مؤتمر بوجوتا سنة ١٩٤٨ قامت المنظمة بمجهود كبير لادماج بعض هذه الهيئات في بعضها ولتدعيم البعض الآخر ، تفاديا للتكرار والازدواج والتناقض في العمل ، وما زالت تسعى في ربط تلك الهيئات بالمنظمة الأمريكية بعد تلبسها بصورة الوكالات المتخصصة .

\* \* \*

كل هذه الملاحظات القانونية والفنية في حقيقة الامر تعتبر ثانوية بالنسبة للعوامل السياسية ، والاجتماعية ، والاقتصادية والنفسية التي تحيط بمنظمة الدول الأمريكية والتي ستساعدنا على فهم حقيقة المنظمة الأمريكية .



١ — يلاحظ أن الاتحاد الأمريكي قائم على أساس أنه يعبر عن تضامن الشعوب الأمريكية ولكنه في الواقع مجرد اتفاق بين حكومات ولا تأييد له من الرأي العام في الولايات المتحدة أو في دول أمريكا اللاتينية . فهو بعيد أشد البعد عن كونه تضامناً شعبياً ولو جازت المقارنة بينه وبين الجامعة العربية لوجدنا أن العروبة متغلغلة في الشعوب العربية وأنها قوة حقيقية تفوق كثيراً ما تعبر عنه الجامعة من تضامن تولاه الحكومات ، بينما الأمريكية ليست في الواقع إلا أيديولوجية غير شعبية ينادى بها زمرة من المفكرين في شطري أمريكا ولا تجد استجابة من الرأي العام . فمفظة الدول الأمريكية تفوق كثيراً ما تعبر عنه الشعوب الأمريكية على عكس الوضع في الدول العربية .

٢ — المنظمة الأمريكية ليس بين قوى أعضائها توازن فينا ترى دولة عظمى ترى إلى جانبها عشرين دولة مختلف بين الصغرى والمتخلفة . فالولايات المتحدة الأمريكية في تقدمها الاقتصادي والثقافي والاجتماعي واستقرارها السياسي ، واستعدادها العسكري ، ونظمها المستمدة من التقاليد الانجلوسكسونية والفلسفة الدينية البروتستانتية ليس بينها توازن وبين دول أمريكا الجنوبية في تخلفها الاقتصادي والثقافي والاجتماعي ، وفي اضطرابها السياسي بسبب كثرة الانقلابات العسكرية ، وفي نظمها المستمدة من التقاليد اللاتينية ، والفلسفة الدينية الكاثوليكية .

وقد ان هذا التوازن أدى ، وما زال يؤدي إلى أزمة شقة مستمرة وعميقة بين الشمال والجنوب ، وقد برزت هذه الأزمة في كافة ميادين التعاون التي من أجلها قام الاتحاد الأمريكي<sup>(١)</sup> .

ومما يزيد تلك الأزمة استحكما أن الجانبين اللذين قام عليهما الاتحاد الأمريكي له هدف يخالف هدف الآخر . فالولايات المتحدة كانت ترمي من ورائه إلى إبعاد النفوذ الاوربي عن أمريكا اللاتينية وظلت كذلك حتى الحرب العالمية الثانية ، فلما اضيحت أوربا الغربية وظهر لها منافس جديد هو الاتحاد السوفيتي جعلت هدفها من الاتحاد الأمريكي أن تجعل منه أداة لمحاربة الشيوعية الدولية والقضاء عليها . أما دول أمريكا اللاتينية ، ودول أمريكا الوسطى فكانت تهدف إلى الافادة من مساعدات الولايات المتحدة المالية والفنية وتعمل

(١) أنظر مقال الكاتب الأرجنتيني جيمس برونز في مجلة الكومونولث التي تنشر في نيويورك عدد

أول مارس سنة ١٩٥٧

أن يزيد مقدار هذه المساعدات في ظل ذلك الاتحاد . وموقف كل من الفريقين في مؤتمر كاراكاس الأخير ، ومن قضية جواتيمالا خير دليل على ما قدمناه .

٣ - وما يوسع هوة الخلاف بين الشمال والجنوب تطور السياسة الخارجية للولايات المتحدة بعد الحرب العالمية الثانية فينبأ السياسة الخارجية لدول أمريكا اللاتينية كانت وما تزال إقليمية محدودة النطاق إذ سياسة الولايات المتحدة تصبح عالمية ، فارتبطت مع أوروبا الغربية بحلف الأطلسي ، ومع آسيا بحلف جنوب شرق آسيا ، وغير ذلك من الحالفات العسكرية الثنائية ، وارتبطت في الشرق الأوسط بحلف بغداد وبمشروع إيزنهاور . وترتب على ذلك أمور هامة منها :

( ١ ) أن السياسة الانعزالية التي تقضى بتجنب الأحلاف مع أوروبا وآسيا والتي نادى بها الرئيس مونرو وغيره من الساسة الأمريكيين ، والتي كانت في حقيقة الأمر هي المحور الذي يدور حوله التضامن بين الجنوب والشمال تلك السياسة قد تلاشت وقضى عليها النهج الجديد الذي سارت عليه الولايات المتحدة في سياستها الخارجية .

( ٢ ) تلك السياسة الخارجية الجديدة من نتائج إزدياد احتمال اشتباك الولايات المتحدة في حروب ومنازعات دولية ترى أمريكا اللاتينية أنه لا مصلحة لها فيها ولا داعي لأن تشترك فيها . بل إن تحالفها مع الولايات المتحدة قد يكون مصدر خطورة عليها .

( ٣ ) المساعدات المالية والفنية التي كانت الولايات المتحدة تبذلها لدول أمريكا اللاتينية قلت قيمتها لأنها صارت توزع على مختلف دول العالم من أيسلندا في أقصى الجنوب إلى نيوزيلندة في أقصى الشمال .

\*\*\*

وبعد ، فما هو ياترى مستقبل منظمة الدول الأمريكية ؟  
نحسب أنه مرتبط بالسياسة التي قد ينتهجها كل من الجانبين . أما دول أمريكا اللاتينية فقد تتحد مع بعضها كما تحاول دول أوروبا الغربية أن تتحد . فإذا تم لها ذلك أصبحت وحدة سياسية جديدة أو منظمة دولية ذات قدرة على معاملة الولايات المتحدة معاملة الند للند . وهذا قد يؤدي إلى تفكك الاتحاد الأمريكي ليقوم مقامه إتحاد أمريكي لاتيني ، أو تقوم مكانه علاقات بين الجنوب والشمال على وضع جديد قد يكون أكثر ملاءمة .

أما الولايات المتحدة فسياستها مع دول أمريكا اللاتينية متعلقة بسياساتها العالمية ، وفي مجال التكهنات أيضاً لا يستبعد أن تتحد مع دول أوروبا الغربية في ظل حلف الأطلسي

وحيث قد تقبل أن تعامل الجنوب على أساس كونه وحدة سياسية ، وقد تعزل عن أوروبا الغربية طوعاً أو كرهاً لتحجى مذهب مونزو وحيث قد تحاول أن تتحد مع الجنوب فى وضع جديد .

ونرى من ذلك أن مستقبل منظمة الدول الأمريكية قائم على تفاعل تيارين سياسيين قوين لا انسجام بينهما حتى اليوم . فإما أن يستمر تغلب تيار الولايات المتحدة على تيار دول أمريكا اللاتينية فتبقى منظمة الدول الأمريكية على وضعها الحالى ، وإما أن يتغلب تيار دول أمريكا اللاتينية فتفنى المنظمة الأمريكية لتحل محلها منظمة جديدة خاصة بالجزء الجنوبى من القارة الأمريكية .

أكتوبر ١٩٥٧

## رابعاً - أهم مراجع البحث

- 1— ALVAREZ ALEJANDRO: L'Union Panaméricaine. Revue de Droit International. Genève 1923.
- 2— BALL. M. MARGARET: The Problem of Inter-American organization. Stanford. Stanford University Press, 1944. 117. p.
- 3— BARCIA TRELLES CAMILO: La Doctrine de Monroe dans son développement historique, particulièrement en ce qui concerne les relations inter-américaines. Cours de La Haye. Tome 32, 1930 II p. 397—603.
- 4— BEHRENDT R. F. W.: Inter-American Economic Relations : Problems and Prospects. New York, Committee on International Economic Policy 1948 98. p.
- 5— BEMIS S. F.: The Latin American Policy of the United States New York 1993, 127 p.
- 6— BLACKMER H. M.: United States Policy and the Inter-American Peace System 1889-1952. Institute of International Studies 1952. 221 p. Geneva.
- 7— CABANES : Le Panaméricanisme devant la seconde guerre mondiale. Thèse dactylographiée. Faculté de Droit de l'Université de Paris—1948.
- 8— CARNEGIE ENDOWMENT FOR INTERNATIONAL PEACE :  
International Conferences of the American States, 1889-1928  
New York. Carnegie Endowment for International Peace 1931  
551 p. Supplement 1933-1940. Washington, Carnegie Endowment  
for International Peace 1940, 558 p.
- 9— CASTANEDA JORGE: Pan Americanism and Regionalism.  
A Mexican View. International Organization Boston. Vol. X.  
No. 4. November 1956, p. 373-389.
- 10—CLINE H. F.: The Inter-American, System. *Current History*, March  
1955 p. 177-184.
- 11—DUGGAN LAURENCE: The Americas. New York. Holt 1949 242 p.
- 12—DUPUY R. J. C.: Evolution du Panaméricanisme vers le fédéralisme. Thèse dactylographiée. Faculté de Droit de l'Université de Paris—1948.

- 13—FENWICK CHARLES G.: The Inter-American Regional System  
New York. D. X. Mc. Mullen Co. 1949. 96 p.
- 14—HERRING HUBERT: America and the Americas. Claremont,  
Claremont Colleges 1944, 84 p.
- 15—HOUSTON, JOHN A.: Latin America in the United Nations.  
New York. Carnegie Endowment for International Peace. United  
Nations Studies. No. 8, 1956. 345 p.
- 16— HUMPHREY, JOHN P.: The Inter-American System. Toronto,  
Macmillan 1942. 329. p.
- 17—KUNZ JOSEF. L: The Bogota Charter of the Organization of  
American States. American Journal of International Law XIII,  
July 1943.
- 18—KUNZ JOSEF L.: The Idea of Collective Security in Pan American  
Developments. Western Political Science Quarterly. December  
1953 p. 658-679.
- 19—ORGANIZATION OF AMERICAN STATES:  
(A) ANNALS (Official Quarterly)  
(B) MANUAL OF INTER-AMERICAN RELATIONS. Washing-  
ton Par American Union-1953.  
(C) Report of the Activities of the O. A. S. 1948-1953. Washing-  
ton. Pan American Union 1953.
- 20—PADILLA EZEQUEIL: The Meaning of Pan Americanism. Foreign  
Affairs-January 1954, p. 270-281.
- 21—PEPIN: Le Panamericanisme. Ed. Armand Colin. Paris. 1938  
p. 68-123.
- 22—PLANAS SUAREZ SIMON: L'Extension de la Doctrine de Monroe  
en Amerique du Sud. Cours de La Haye. Tome V.(1924 IV)  
p. 271-365.
- 23—PUIG J. C: Les Principes de droit international public americain.  
Ed. Pedone. Paris 1954.
- 24—QUINTANILLA LUIS: A Latin American Speaks. New York.  
Mcmillan, 1943, 268. p.
- 25— ROBLES ALFONSO-GARCIN: Le Panamericanisme et la politique  
de bon voisinage. Edition Internationale, PARIS 1938.
- 26—SALVELBERG. M.M.L: Le Problème du droit international  
americain étudié spécialement à la lumière des conventions  
panaméricaines de la Havane. La Haye. Stols. 1946.

- 27—SANDERS WILLIAM: Sovereignty and Interdependence in the New World: Comments on the Inter-American System. United States Department of State. Publication No. 3054. Inter-American Series 35. Washington, Department of State 1948.
- 28—SANDERS WILLIAM: The Organization of American States. International Conciliation, June 1948. New York.
- 29—SHARP WALTER. R: The Inter American System and the United Nations. Foreign Affairs April 1955 p. 456-464.
- 30—VALENCIA, M. A.: La Sociedad de las Naciones de America Bogota, Kelly. 1947, 351 p.
- 31—WHITAKER P. ARTHUR: Development of American Regionalism The organization of American States. International Conciliation. March 1951. New York.
- 32—WHITAKER P. ARTHUR: The Western Hemisphere Idea. Ithaca. Cornell University Press 1954. 194. p.
- 33—YPES JESUS: L'union Panamericaine: une synthèse historique et juridique. Paris 1936.
- 34—YPES JESUS: La Société des Nations Americaines. Genève 1936.
- 35—YPES JESUS: Philosophie du Panamericanisme et organisation de la paix. Le droit americain. Neuchâtel 1945.

## خامسا - نصوص ميثاق منظمة الدول الامريكية\*

المؤرخ ٣٠ أبريل سنة ١٩٤٨

مقدمة :

باسم شعوب تلك الدول ، المثلة في الاجتماع الدولي الامريكي التاسع والمقتنعة بأن رسالة أمريكا التاريخية هي إعداد أرض للانسان يتمتع فيها بالحرية ، وتهيئة وسط مناسب لنمو شخصيته وتحقيق أمانه العادلة .

والمدركة بأن هذه الرسالة قد سبق وأوحت بعدة معاهدات واتفاقات من قبل كان هدفها الرئيسي يتركز في الرغبة الاجتماعية للعيش في سلام ، وتأكيد التقدم للجميع في ظل الاستقلال والمساواة والقانون بفضل التفاهم المتبادل واحترام سيادة كل عضو .

والاتقة بأن المعنى الحقيقي للتضامن الامريكي وحسن الجوار لا يمكن تصوره في هذه القارة الا بتثبيت نظام للحرية الفردية وللعدالة الاجتماعية يقوم على احترام الحقوق الاساسية في ظل النظم الديمقراطية .

والمقتنعة بأن رفاهية جميع هذه الشعوب ومساهماتها في تقدم العالم ومدنيته يحتم عليها كل يوم تعاوناً قارياً أكثر ارتباطاً .

والعازمة على متابعة هذا الهدف السامي الذي أوكلت الانسانية أمره إلى منظمة الأمم المتحدة والتي تؤكد الدول المبرمة لهذه المعاهدة إحترام مبادئها وأهدافها .

والمشعبة بفكرة المنظمة القانونية ضرورة لاقرار الامن والسلام المقام على قواعد الاخلاق والعدالة .

ووفقاً للقرار التاسع الذي أصدره المؤتمر المنعقد في مكسيكو بشأن مسائل الحرب والسلام .

اتفقت هذه الدول على إبرام الميثاق التالي :

\* قنا بالترجمة نقلا عن الاصل الانجليزي ، وقابلناه بالاصل الفرنسي .

## القسم الأول

### الفصل الأول — في طبيعة الميثاق وأهدافه

المادة ١ — تعلن الدول الامريكية في هذا الميثاق أن المنظمة العالمية التي أقاموها بغية الوصول إلى نظام خاص بالسلام والعدل ، والابقاء على تضامنهم والعمل على توثيق التعاون فيما بينهم ، والدفاع عن سيادتهم ووحدتهم الإقليمية واستقلالهم . وتعتبر منظمة الدول الامريكية هيئة إقليمية في ظل الأمم المتحدة .

المادة ٢ — تعتبر عضوا في المنظمة جميع الدول الامريكية التي تصدق على هذا الميثاق .  
المادة ٣ — يمكن أن تنضم إلى هذه المنظمة ، كل وحدة سياسية جديدة مكونة من اتحاد عدة دول أعضاء في المنظمة الامريكية . ويترب على قبول هذه الوحدة السياسية الجديدة أن أعضائها يقضون صفة العضوية التي كانت لهم في المنظمة الامريكية .

المادة ٤ — لتحقيق المبادئ التي أسست عليها هذه المنظمة وللوفاء بالتزاماتها الإقليمية وفقاً لميثاق الأمم المتحدة ، تقرر منظمة الدول الامريكية اتباع الاهداف الاساسية الآتية :  
(١) ضمان سلم القارة وأمناً .

(ب) منع الاسباب المحتملة لانتارة المشاكل وإيجاد الحل السلمي للمنازعات التي تنشأ بين الدول الاعضاء .

(ج) تنظيم العمل المشترك الذي يجب أن تقوم به الدول الاعضاء في حالة وقوع العدوان عليها .

(د) إيجاد حل للمشاكل السياسية القانونية والاقتصادية التي تنشأ بين الاعضاء .

(هـ) تشجيع نموهم الاقتصادي والاجتماعي والثقافي بطريقة تعاونية .

### الفصل الثاني — في مبادئ الميثاق

المادة ٥ — تكرر الدول الامريكية تأكيد المبادئ الآتية :

(١) القانون الدولي ينظم قواعد السلوك بين الدول في علاقاتها المتبادلة .

(ب) يقوم النظام الدولي بصفة أساسية على احترام شخصية الدول وسيادتها واستقلالها وأيضاً على الوفاء بالالتزامات الناشئة عن المعاهدات وعن المصادر الأخرى للقانون الدولي بكل أمانة .



- (ج) يجب أن يسود حسن النية في علاقات الدول فيما بينها .
- (د) يحتم تضامن الدول الأمريكية والمبادئ السامية التي تتبعها ، قيام نظام سياسي مبنى على الممارسة الفعلية للديمقراطية التمثيلية .
- (هـ) تحرم الدول الأمريكية قيام الحروب العدوانية ولا تعترف بأن النصر يخلق حقوقاً .
- (و) الاعتداء على إحدى الدول الأمريكية يعتبر إعتداء موجهاً ضد جميع الدول الأمريكية الأخرى .
- (ز) المنازعات ذات الصفة الدولية التي تنشأ بين دولتين أمريكيتين أو أكثر يجب فضها بالطرق السامية .
- (س) العدل والضمأن الاجتماعى هما أساس لسلام يمكن أن يلوم .
- (ع) التعاون الاقتصادى لازم لرق شعوب القارة ورفاهيتها .
- (ط) تقرر الدول الأمريكية حقوق الانسان الاساسية بلون تميز بسبب العنصر أو الجنسية أو الدين ولا تفرق بين الرجل والمرأة .
- (ل) تقوم الوحدة الروحية للقارة على أساس إحترام القيم الثقافية للدول الأمريكية وتتطلب منها تعارناً وثيقاً للوصول إلى الاهداف السامية للثقافة البشرية .
- (م) يجب أن يجه تعليم الشعوب نحو العدل والحرية والسلام .

### الفصل الثالث — في الحقوق والواجبات الأساسية للدول

- مادة ٦ — الدول متساوية من الناحية القانونية وتمتع بحقوق متساوية وبأهلية ممارستها بالتساوى وعليها نفس الواجبات أيضاً . وحقوق كل دولة لا تتوقف على القوة التي تملكها لضمان ممارسة هذه الحقوق بل على مجرد وجودها كشخص من أشخاص القانون الدولى .
- المادة ٧ — على كل دولة أمريكية أن تحترم الحقوق التي تتمتع بها الدول الأخرى طبقاً للقانون الدولى .
- المادة ٨ — الحقوق الاساسية للدول لا يمكن تغييرها بحال .

المادة ٩ — الكيان السياسى للدولة مستقل عن اعتراف الدول الأخرى به . وحتى قبل قيام الاعتراف فالدولة لها حق الدفاع عن وحدتها واستقلالها وضمان بقائها ورفاهيتها وبالتالى لها حق تنظيم شئونها على قدر إمكانيتها ، وسن قوانينها وفقاً لمصالحها ، وإدارة مراقبتها وتحديد

نظامها القضائى واختصاص محاكمها . وممارسة هذه الحقوق لا يحدها سوى ممارسة الدول  
الآخرى لحقوقها طبقاً للقانون الدولى .

المادة ١٠ — يقتضى الاعتراف بالدولة الجديدة قبول شخصيتها بجميع حقوقها وواجباتها  
المصوص عنها فى القانون الدولى من الدولة التى أصدرت هذا الاعتراف .

المادة ١١ — حق الدولة فى حماية كيانها وفى زيادة نموها لا يخولها حق التصرف بطريقة  
مجانبة للعدالة تجاه دولة أخرى .

المادة ١٢ — تطبق الدولة حقها فى القضاء بطريقة عادلة على جميع السكان سواء كانوا  
وطنيين أم أجانب وذلك فى حدود أقليمها الوطنى .

المادة ١٣ — لكل دولة حق تنمية حياتها الثقافية والسياسية والاقتصادية من تلقاء  
نفسها وبطريقة حرة ، وبذلك تكون قد احترمت حقوق الانسان ومبادئ الاخلاق  
الدولية .

المادة ١٤ — احترام المعاهدات وتنفيذها بأمانة ضروريان لنمو العلاقات السلمية بين  
الدول . ويجب أن تكون المعاهدات والاتفاقات الدولية علانية .

المادة ١٥ — ليس لاية دولة أو مجموعة من الدول الحق فى التدخل بطريقة مباشرة  
أو غير مباشرة لاي سبب كان فى الشئون الداخلية أو الخارجية لدولة أخرى . ولا يمنع  
المبدأ السابق استخدام القوة المسلحة فحسب بل يمنع أيضاً أية صورة من صور التدخل  
أو محاولة الاعتداء على شخصية الدولة أو على إحدى العناصر السياسية أو الاقتصادية  
أو الثقافية التى تكونها .

المادة ١٦ — ليس لاية دولة أن تطبق أو تعد العدة لاتخاذ وسائل تعسفية ذات  
صفة اقتصادية أو سياسية لأكراه دولة أخرى والحصول منها على امتيازات من أى نوع كان .

المادة ١٧ — إقليم الدولة له حصانه . فلا يجوز أن يكون محلاً لاحتلال عسكري  
أو لاية وسيلة أخرى من وسائل الضغط المباشر أو غير المباشر من جانب دولة أخرى لاي  
سبب كان ولو لفترة مؤقتة .

المادة ١٨ — تتعهد الدول الأمريكية بعدم اللجوء إلى القوة فى علاقاتها الدولية  
إلا فى حالة الدفاع الشرعى طبقاً للمعاهدات القائمة أو فى حالة تنفيذ تلك المعاهدات .

المادة ١٩ — التدابير التي تتخذ وفقاً للمعاهدات القائمة والخاصة بحفظ السلام والأمن  
لا تعتبر مناقضة للمبادئ الواردة في المادتين ١٥ ، ١٧

### الفصل الرابع — في فض المنازعات بالطرق السلمية

المادة ٢٠ — جميع المنازعات الدولية التي تنشأ بين الدول الأمريكية لا بد أن تخضع  
للإجراءات السلمية المنصوص عنها في هذا الميثاق قبل أن يأخذ مجلس الأمن التابع لمنظمة  
الأمم المتحدة علماً بها .

المادة ٢١ — وهذه الإجراءات السلمية هي التالية : المفاوضة المباشرة والخدمات  
الودية ، والوساطة والتحقيق والتوفيق والإجراءات القضائية والتحكيم أو أية إجراءات  
أخرى يتفق عليها أطراف النزاع في أى وقت كان .

المادة ٢٢ — عند ما ينشأ نزاع بين دولتين أمريكيتين أو أكثر ويعتبر في نظر إحداها  
غير قابل للحل بالطرق الدبلوماسية العادية فإنه يتحتم على أطراف النزاع التذرع بأى إجراء  
سلمي آخر يمكنهم من الوصول لحل .

المادة ٢٣ — ستوضع معاهدة خاصة لوسائل فض المنازعات وتحديد الإجراءات  
التي تناسب كل من الوسائل السلمية بحيث لا يبقى أى نزاع ينشب بين الدول الأمريكية  
بلون حل حاسم أكثر من المدة المعقولة .

### الفصل الخامس — في الضمان الجماعى

المادة ٢٤ — كل عدوان موجه من دولة ضد وحدة أو سلامة أراضي دولة أمريكية  
أخرى أو ضد سيادتها أو استقلالها السياسى سوف يعتبر عملاً عدوانياً موجهاً ضد بقية  
الدول الأمريكية .

المادة ٢٥ — في حالة ما إذا تعرضت سلامة أو وحدة أراضي دولة أمريكية أو سيادتها  
واستقلالها السياسى للهجوم المسلح أو للعدوان الغير مسلح أو إذا ما تعرضت مصالح دولتين  
أو أكثر من الدول الأمريكية للتهديد بسبب نزاع فيما بينها أو فيما بينها وبين دول خارجية  
عن نطاق القارة أو بسبب أى حالة أخرى من شأنها تعريض سلام أمريكا للخطر فإن الدول  
الأمريكية وفقاً لمبادئ الضمان القارى والدفاع الشرعى الجماعى سوف تطبق التدابير  
والإجراءات المنصوص عنها في المعاهدات الخاصة بالضمان الجماعى .

## الفصل السادس — في القواعد الاقتصادية

مادة ٢٦ — تعهد الدول الاعضاء بالتعاون فيما بينها في حدود طاقتها وفي ظل قوانينها وبروح مشعبة بمبدأ حسن الحوار لتقوية صرحها الاقتصادي وتنشيط زراعتها واستقلال مناجمها وتنمية صناعاتها وزيادة تجارتها .

مادة ٢٧ — وفي حالة ما اذا تعرضت اقتصاديات دولة أمريكية لمشاكل خطيرة بحيث تعجز عن حلها بطريقة مرضية وفق أساليبها الخاصة فانه يحق لهذه الدولة عرض مشاكلها الاقتصادية على المجلس الاقتصادي والاجتماعي الأمريكي للبحث معه في إيجاد أنسب حل لهذه المشاكل .

## الفصل السابع — في القواعد الاجتماعية

المادة ٢٨ — تقرر الدول الاعضاء التعاون فيما بينها على تأمين ظروف اجتماعية توهل شعوبها لحياة عادلة وإنسانية .

مادة ٢٩ — الدول الاعضاء متفقة على ضرورة تنمية تشريعها الاجتماعي وفقاً للقواعد التالية :

(١) لجميع الافراد الحق في الرفاهية المادية وتنمية الثقافة الروحية دون تمييز بسبب الاصل أو الجنسية أو العنصر أو الدين أو المركز الاجتماعي وذلك في ظل الحرية والكرامة والمساواة وتكافؤ الفرص والأمن الاقتصادي .

(ب) يعتبر العمل حق وواجب اجتماعي ، ولا يمكن اعتباره سلعة تجارية اذ هو يستوجب احترام حرية التعاقد وتقدير من يقوم به ، ويتحتم القيام به في ظروف تكفل للانسان الاطمئنان على العيش والصحة وعلى مستوى اقتصادي لائق سواء في خلال سنوات العمل أو في خلال الشيخوخة وأيضاً في حالة عدم القدرة على العمل .

## الفصل الثامن — في القواعد الثقافية

المادة ٣٠ — تقرر الدول الاعضاء تشجيع ممارسة حق التعليم وفقاً لقواعدها الدستورية وفي حدود طاقتها المادية وذلك على الأسس الآتية :

(١) يكون التعليم الابتدائي اجبارياً ومجاناً إذا ما قامت به الدولة .

(ب) يكون التعليم العالي مباحاً للجميع بدون تمييز بسبب الاصل أو الجنسية أو الجنس أو اللغة أو الدين أو المركز الاجتماعي .

المادة ٣١ — تعهد الدول الاعضاء بتسهيل حرية التبادل الثقافي بكافة وسائل التعبير مع مراعاة الاحترام الواجب نحو شخصية كل دولة منها .

### القسم الثاني

#### الفصل التاسع — في هيئات المنظمة

المادة ٣٢ — تواصل منظمة الدول الامريكية العمل لتحقيق أهدافها عن طريق الهيئات التالية :

( ا ) مؤتمر الدول الامريكية .

( ب ) الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية .

( ج ) المجلس .

( د ) الاتحاد الامريكى .

( هـ ) المؤتمرات المتخصصة .

( و ) المنظمات المتخصصة .

#### الفصل العاشر — في مؤتمر الدول الامريكية

المادة ٣٣ — مؤتمر الدول الامريكية هو الهيئة العليا لمنظمة الدول الامريكية . فهو الذى يقرر اتجاه المنظمة وسياساتها العامة ويحدد كيان ووظائف هيئات المنظمة وهو المختص بالنظر فى كل مسألة لها علاقة بالحياة المشتركة فى الدول الامريكية . وسوف يمارس وظائفه وفقاً لالتزامات هذا الميثاق وغيره من المعاهدات المبرمة بين الدول الامريكية .

المادة ٣٤ — لجميع الدول الامريكية الاعضاء الحق فى أن تمثل فى مؤتمر الدول الامريكية . ولكل دولة صوت واحد .

المادة ٣٥ — يجتمع المؤتمر كل خمس سنوات فى التاريخ الذى يحدده مجلس المنظمة بعد استشارة حكومة الدولة التى يعقد فيها المؤتمر .

المادة ٣٦ — يمكن دعوة مؤتمر الدول الامريكية إلى اجتماع غير عادى فى الظروف الخاصة وبموافقة ثلثى الحكومات الامريكية كما يمكن تعديل تاريخ اجتماع المؤتمر العادى التالى .

المادة ٣٧ — يحدد مؤتمر الدول الامريكية مقر انعقاد المؤتمر التالى . فاذا لم يستطع

المؤتمر أن يجتمع في المقر المذكور لأى سبب يطرأ بعد ذلك فعلى مجلس المنظمة أن يعين مقراً آخر .

المادة ٣٨ — البرنامج واللائحة الداخلية لمؤتمر الدول الامريكية يعدهما مجلس المنظمة ثم يعرضهما على الدول الاعضاء للبحث .

### الفصل الحادى عشر — فى الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية

المادة ٣٩ — على الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية أن تجتمع لدراسة المشاكل ذات الصفة العاجلة والتي تفصل بالصالح العام للدول الامريكية ، وأن تقوم بدور هيئة إستشارية .

المادة ٤٠ — لكل دولة عضو أن تطلب إنعقاد الجمعية الاستشارية . ويجب عرض هذا الطلب على مجلس المنظمة ليقرر الموافقة على إنعقاد الجمعية بأغلبية الاصوات المطلقة .

المادة ٤١ — يعد مجلس المنظمة برنامج ولائحة الجمعية الاستشارية ثم يعرضها على الدول الإعضاء للبحث .

المادة ٤٢ — إذا لم يستطع وزير خارجية أى دولة الاشتراك فى الجمعية لسبب استثنائى فله أن ينب عنه مبعوث خاص لتمثله .

المادة ٤٣ — فى حالة الاعتداء المسلح داخل أراضى الدول الامريكية أو داخل منطقة الامن المحددة فى المعاهدات القائمة ، يجتمع وزراء الخارجية بناء على دعوة عاجلة من رئيس مجلس المنظمة كما يدعو الرئيس فى الوقت ذاته نفس المجلس للانعقاد .

المادة ٤٤ — تكون لجنة استشارية للدفاع يسند إليها مساعدة الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية فى دراسة المسائل الخاصة بالتعاون العسكرى والتي قد تثار عند تطبيق المعاهدات الخاصة بالضمان الجماعى .

المادة ٤٥ — تكون لجنة الدفاع الاستشارية من السلطات العسكرية العليا بالدول الامريكية التي يشترك أعضاؤها فى الجمعية الاستشارية . وللحكومات أن تعين فى الحالات الاستثنائية نواباً لهؤلاء العسكرين . ولكل حكومة صوت واحد .

المادة ٤٦ — تدعى لجنة الدفاع الاستشارية للاجتماع بنفس الطريقة التي تدعى بها الجمعية الاستشارية عندما يتخيم على هذه الاخيرة بحث المسائل المتعلقة بالدفاع ضد أى اعتداء .

المادة ٤٧ — تجتمع اللجنة الاستشارية عندما يكلفها المؤتمر أو الجمعية الاستشارية أو حكومات الدول الاعضاء بأغلبية الثلثين ، بدراسة مسائل فنية أو بوضع تقارير في موضوعات معينة .

### الفصل الثاني عشر — في المجلس

المادة ٤٨ — يتألف مجلس منظمة الدول الامريكية من ممثل عن كل دولة عضو في المنظمة ، وتعيّنه حكومته في درجة سفير لهذا الصدد . ويجوز تعيين الممثل الدبلوماسي المعتمد لدى حكومة المولة التي ينعقد فيها المجلس . وفي حالة غياب الممثل الاصلى يحق للحكومة صاحبة الشأن أن تعتمد ممثلاً بالنيابة .

المادة ٤٩ — ينتخب المجلس رئيسه ونائب رئيسه اللذين يشاران مهام منصبهما لمدة عام واحد ، ولا يجوز إعادة انتخابهما لاي من هذين المنصبين في المدة التالية لانتخاب كل منهما .

المادة ٥٠ — يختص المجلس بالنظر في جميع المسائل التي يعرضها عليه كل من المؤتمر الامريكى أو الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية وذلك في ظل الميثاق الحالى وطبقاً للعاهدات والاتفاقات المعقودة بين الدول الامريكية .

المادة ٥١ — المجلس هو المسئول عن انجاز الاعمال الموكولة إلى الاتحاد الامريكى بكل دة .

المادة ٥٢ — يعمل المجلس بصفة مؤقتة كهيئة استشارية عند قيام الظروف المينة في المادة ٤٣ من هذا الميثاق .

المادة ٥٣ — ويختص المجلس أيضاً :

(١) بإبداء وتقديم الاقتراحات المتعلقة بإنشاء هيئات متخصصة جديدة أو إدماج أو تعديل أو إلغاء القائم منها بما فيها تلك التي تقوم بالمساعدة المالية للهيئات المذكورة وذلك إلى الحكومات الاعضاء وإلى مؤتمرات الدول الامريكية .

(ب) بتقديم التوصيات لتنسيق أوجه النشاط وبرامج العمل إلى الحكومات ومؤتمر الدول الامريكية والمؤتمرات الخاصة والهيئات المتخصصة بعد استشارة تلك الدول .

(ج) بإبرام الاتفاقات مع الهيئات المتخصصة في الدول الامريكية لتحديد العلاقات التي ينبغى أن تقوم بين كل من هذه الهيئات والمنظمة .

(د) بإبرام اتفاقات وعمل ترتيبات خاصة للتعاون مع هيئات أمريكية أخرى ذات نفوذ معترف به دولياً .

(هـ) بإيجاد وتسهيل التعاون بين منظمة الدول الأمريكية ومنظمة الأمم المتحدة . وكذلك بين الهيئات المتخصصة في الدول الأمريكية والهيئات الدولية المماثلة لها .

(و) بالموافقة على القرارات التي تخول للأمين العام حق ممارسة الوظائف المنصوص عنها في المادة ٨٤

(ز) وبممارسة الوظائف الأخرى التي خولها له هذا الميثاق .

المادة ٥٤ — يضع المجلس قائمة الحصص التي يجب أن تدفعها كل حكومة لإدارة الاتحاد الأمريكي ، مع مراعاة مقدرة كل بلد في الدفع ورغبته في المساهمة بطريقة عادلة . وبعد موافقة المجلس على الميزانية تخطر الحكومات بذلك قبل ستة أشهر على الأقل من بدء السنة المالية مع الإشارة إلى الحصة السنوية المطلوبة من كل دولة . والقرارات الخاصة بمسائل الميزانية لا بد فيها من موافقة ثلثي أعضاء المجلس .

المادة ٥٥ — يضع المجلس لائحته الداخلية .

المادة ٥٦ — يجتمع المجلس في مقر الاتحاد الأمريكي .

المادة ٥٧ — يتكون مجلس منظمة الدول الأمريكية من الهيئات التالية :

١ — المجلس الاقتصادي والاجتماعي للدول الأمريكية .

٢ — مجلس المستشارين للدول الأمريكية .

٣ — المجلس الثقافي للدول الأمريكية .

المادة ٥٨ — تتمتع الهيئات المذكورة في المادة السابقة باستقلال فني في ظل هذا الميثاق ، ولكنها لا تستطيع اتخاذ قرارات تتعدى فيها اختصاصات مجلس المنظمة .

المادة ٥٩ — تتألف هيئات مجلس المنظمة من ممثلين لجميع الدول الأعضاء في منظمة الدول الأمريكية .

المادة ٦٠ — تقوم هيئات مجلس المنظمة — في حدود إمكانياتها — بتقديم خدماتها الفنية للحكومات التي تلتسبها ، وبمساعدة مجلس المنظمة بكل في حدود اختصاصه .

المادة ٦١ — قيم هيئات مجلس المنظمة بالاتفاق مع هذا المجلس العلاقات التعاونية مع



الهيئات المماثلة في منظمة الأمم المتحدة ومع المنظمات الوطنية أو الدولية التي تتبع نفس الاهداف .

المادة ٦٢ — يضع مجلس المنظمة لوائح هيئاته على نخط الهيئات المماثلة وبعد استشارة الحكومات ووفقاً لاحكام هذا الميثاق الصريحة . وتضع هذه الهيئات لوائحها الداخلية بنفسها .

### (١) المجلس الاقتصادي والاجتماعى للدول الامريكية :

المادة ٦٣ — الهدف الاساسى للمجلس الاقتصادى والاجتماعى للدول الامريكية هو تشجيع الرفاهية الاقتصادية والاجتماعية للدول الامريكية بواسطة تعاون فعال بينها يسمح لها بالحصول على احسن فائدة من استغلال مصادرها الطبيعية وتسهيل تنمية زراعتها وصناعاتها ورفع مستوى معيشة شعوبها .

المادة ٦٤ — للوصول إلى هذا الهدف يجب على المجلس :

(١) اقتراح الوسائل التي تمكن الدول الامريكية من مساعدة بعضها البعض مساعمة فنية ولتتمكن من وضع وتفيذ برامج الغرض منها بلوغ الاهداف المنصوص عليها في المادة ٢٦ وتنمية وتحسين خدماتها الاجتماعية .

(ب) العمل كهيئة منسقة لجميع أوجه النشاط الرسمى ذات الصبغة الاقتصادية والاجتماعية للدول الامريكية .

(ج) القيام بدراسات من تلقاء نفسه أو بناء على طلب أى من الدول الاعضاء .

(د) الحصول على تقارير خاصة بالمسائل الاقتصادية والاجتماعية وإعدادها لتكون تحت تصرف الدول الاعضاء .

(هـ) إخطار مجلس المنظمة بالوقت المناسب لعقد مؤتمرات متخصصة في الشؤون الاقتصادية والاجتماعية .

(و) ممارسة جميع أوجه النشاط الاخرى التي يكلفه بها المؤتمر الامريكى أو الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية أو مجلس المنظمة .

المادة ٦٥ — ينعقد المجلس الاقتصادى والاجتماعى للدول الامريكية والمكون من مندوبين متخصصين معينين من قبل كل من الدول الاعضاء بالمنظمة ، كلما تدعو الضرورة لذلك أو بناء على اقتراح مجلس المنظمة .

المادة ٦٦ — يمارس المجلس الاقتصادى والاجتماعى وظائفه فى مقر الاتحاد الأمريكى ويجوز أن يجتمع فى أى من مدن الدول الأمريكية بناء على قرار بأغلبية الدول الاعضاء .

#### (ب) مجلس المستشارين للدول الأمريكية :

المادة ٦٧ — يعمل مجلس المستشارين للدول الأمريكية كهيئة إستشارية فى المسائل القضائية ويقوم بتسهيل إنتشار وتقنين اتفاقون الدولى العام والقانون الدولى الخاص وبدراسة إمكان توحيد تشريعات دول أمريكا المختلفة إذا ما وجد ضرورة لذلك .

المادة ٦٨ — تعتبر لجنة « ريو دى جانيرو » القانونية للدول الأمريكية هى اللجنة الدائمة لمجلس المستشارين للدول الأمريكية .

المادة ٦٩ — تكون اللجنة القانونية للدول الأمريكية من قتها تسع دول يعينهم مؤتمر الدول الأمريكية يختار مجلس المستشارين للدول الأمريكية قتها من قائمة تقدمها كل دولة يعينها المجلس .

يثل أعضاء اللجنة القانونية للدول الأمريكية جميع الدول الاعضاء بالمنظمة .  
لمجلس المنظمة الحق فى شغل المناصب التى تخلو بين دورات إنعقاد مؤتمر الدول الأمريكية واجتماع مجلس المستشارين للدول الأمريكية .

المادة ٧٠ — على اللجنة القانونية أن تقوم بالدراسات والاعمال التحضيرية التى يكلفها بها مجلس المستشارين للدول الأمريكية أو مؤتمر الدول الأمريكية أو الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية أو مجلس المنظمة كما لها أيضا القيام من تلقاء نفسها بالدراسات النافعة وبجميع الاعمال الأخرى .

المادة ٧١ — يجب على مجلس المستشارين للدول الأمريكية وعلى اللجنة القانونية أن يقوموا بمعاونة اللجان الوطنية وسائر الهيئات من أجل تقنين القانون الدولى والقانون المقارن .

المادة ٧٢ — يجتمع مجلس المستشارين للدول الأمريكية بناء على دعوة مجلس المنظمة وفى المقر الذى يختاره له خلال كل من إجتماعاته .

#### (ج) المجلس الثقافى للدول الأمريكية :

المادة ٧٣ — تقوم وظيفة المجلس الثقافى للدول الأمريكية على إنشاء العلاقات الودية بين الشعوب الأمريكية والعمل على تبادل التفاهم بينها بفرض تقوية الروح السلمية التى يمتاز بها التطور الأمريكى وعلى تشجيع التبادل فى الميادين التعليمية والعلمية والثقافية من أجل ذلك .

المادة ٧٤ — وللحصول على الهدف المنصوص عنه في المادة السابقة يتحتم على المجلس أن يعمل بصفة خاصة على :

- (أ) تشجيع النشاط ذات صفة ثقافية بين الدول الأمريكية .
- (ب) تجميع وتقديم البيانات عن مختلف أوجه النشاط الثقافي التي تقوم بها الدول الأمريكية وبصفة خاصة عن المؤسسات الأهلية والحكومية التي تكون ذات صبغة وطنية أو دولية .
- (ج) تشجيع الاخذ بإبراج التعليم الاساسية والتي تتلاءم مع مستلزمات جميع مجموعات شعوب الدول الأمريكية .
- (د) والتشجيع أيضاً على الاخذ بإبراج خاصة لتعليم وتهذيب وتثقيف الوطنيين في البلاد الأمريكية .

- (هـ) الاشتراك في حماية وحفظ وتنمية التراث الثقافي للقارة .
- (و) تشجيع تعاون الشعوب الأمريكية في ميادين التعليم والثقافة والعلوم بواسطة تبادل موضوعات الابحاث والدراسات وكذلك تبادل الاساتذة والطلاب والفنيين وبصفة عامة بتبادل المصادر والعناصر اللازمة لتحقيق هذا الهدف .
- (ز) توجيه تعليم الشعوب نحو حياة دولية مشتركة .
- (ح) إنجاز جميع الاعمال التي يوكلها إليه مؤتمر الدول الأمريكية أو الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية أو مجلس المنظمة .

المادة ٧٥ — يحدد المجلس الثقافي للدول الأمريكية مكان الاجتماع المقبل وهو يتعقد بناء على دعوة من مجلس المنظمة في التاريخ الذي يحدده له المجلس بالاتفاق مع حكومة الدولة التي أختير فيها مكان الانعقاد .

المادة ٧٦ — تؤلف لجنة للنشاط الثقافي من خمس دول أعضاء يختارون أثناء انعقاد كل مؤتمر للدول الأمريكية . ويعين المجلس الثقافي الأمريكي الاعضاء الذين يؤلفون لجنة النشاط الثقافي من قائمة تقدمها كل دولة يعينها المؤتمر وينبغي أن يكونوا متخصصين في المسائل التعليمية أو الثقافية . وفي أثناء فترات انقطاع المجلس الثقافي للدول الأمريكية ومؤتمرات الدول الأمريكية يجوز لمجلس المنظمة أن يشغل الامكنة التي تخلو وإحلال دول أخرى بدلا من الدول التي تضطر إلى وقف تعاونها في أعمال لجنة النشاط الثقافي .

المادة ٧٧ — تعمل لجنة النشاط الثقافي كهيئة دائمة للمجلس الثقافي للدول الأمريكية بقصد تحضير الاعمال التي يكلفها بها المجلس والتي سيفصل فيها بصفة نهائية .

### الفصل الثالث عشر — في اتحاد الدول الأمريكية

المادة ٧٨ — اتحاد الدول الأمريكية هو الفرع الرئيسى والدائم لمنظمة الدول الأمريكية كما أنه بمثابة الأمانة العامة للمنظمة . فضلا عن ذلك فهو يمارس الوظائف المخصصة له في هذا الميثاق وتلك التي أسندت إليه في معاهدات أخرى أو في اتفاقات أبرمت بين الدول الأمريكية .

المادة ٧٩ — ينتخب المجلس أميناً عاماً للمنظمة لمدة عشر سنوات ولا يمكن أن يعاد انتخابه ولا أن يحل محله شخص من نفس جنسيته . وفي حالة خلو وظيفة الامين العام ينتخب المجلس من يشغلها في بحر تسعين يوم من خلو الوظيفة ليحل محله حتى نهاية المدة ولكنه لا يعاد انتخابه إذ خلت الوظيفة في النصف الثانى من المدة .

المادة ٨٠ — يتولى الامين العام إدارة اتحاد الدول الأمريكية ويمثله قانوناً .

المادة ٨١ — يشارك الامين العام بصفة استشارية في مداولات مؤتمر الدول الأمريكية وفي الجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية وفي المؤتمرات المتخصصة وفي المجلس بجميع هيئاته .

المادة ٨٢ — يقوم اتحاد الدول الأمريكية ، عن طريق مكاتبه الفنية ومكاتب الاستعلامات برعاية العلاقات الاقتصادية والاجتماعية والقضائية والثقافية بين جميع الدول الاعضاء بالمنظمة وذلك تحت إشراف المجلس .

المادة ٨٣ — يتكفل اتحاد الدول الأمريكية فضلا عن ذلك بالوظائف التالية :

( أ ) إبلاغ الدعوات إلى الدول الاعضاء لحضور مؤتمر الدول الأمريكية والجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية والمؤتمرات المتخصصة من تلقاء نفسه .

( ب ) مساعد المجلس وهيئاته أثناء إعداد برامج ولوائح مؤتمر الدول الأمريكية والجمعية الاستشارية لوزراء الخارجية والمؤتمرات المتخصصة .

( ج ) وضع المعونة الفنية وهيئة المستخدمين تحت تصرف حكومة الدولة التي يعقد فيها المؤتمر وذلك في حدود وسائله وبالقدر الذى تنشده الحكومة المذكورة .

(د) حفظ وثائق ومستندات مؤتمرات الدول الامريكية والاجتماعات الاستشارية  
لوزراء الخارجية ، وبقدر الامكان المحافظة على المستندات والوثائق الخاصة  
بالمؤتمرات المتخصصة .

(هـ) القيام بمهمة المودع لديه بالنسبة لوثائق التصديق على الاتفاقات التي تبرم بين  
الدول الامريكية .

(و) مباشرة الوظائف التي أسندتها إليه مؤتمر الدول الامريكية والجمعية الاستشارية  
لوزراء الخارجية .

(ز) تقديم تقرير سنوى للمجلس عن أوجه نشاط المنظمة .

(ح) تقديم تقرير فى كل مؤتمر للدول الامريكية عن الاعمال التى حققها هيئات  
الدول الامريكية منذ المؤتمر السابق.

المادة ٨٤ — يختص الامين العام بالآتى :

(١) إنشاء المكاتب الفنية والادارية الخاصة باتحاد الدول الامريكية واللازمة  
لتحقيق أهدافه بعد موافقة المجلس عليها .

(ب) تحديد عدد رؤساء الادارات والموظفين ومستخدمى اتحاد الدول الامريكية  
وتعيينهم وترتيب إختصاصاتهم واجباتهم وتحديد مرتباتهم طبقاً للشروط العامة  
التى وضعها المجلس .

المادة ٨٥ — ينتخب المجلس أميناً عاماً مساعداً لمدة عشر سنوات ويجوز اعادة انتخابه  
وفى حالة خلو وظيفة الامين العام المساعد ينتخب المجلس خلفاً له خلال التسعين يوم التالية  
بحيث يزاول وظيفته حتى نهاية المدة الباقية .

المادة ٨٦ — يقوم الامين العام المساعد بعمل سكرتير المجلس كما أنه يباشر أعمال  
الامين العام أثناء فترة غيابه المؤقت أو الاضطرابى أو خلال التسعين يوم التى يخلو فيها  
مركزه طبقاً لما جاء بالمادة ٧٩ وهو يعتبر أيضاً مستشار الامين العام مع جواز قيامه بجميع  
إختصاصات هذا الاخير بصفته نائباً عنه .

المادة ٨٧ — للمجلس أن يعزل الامين العام أو الامين العام المساعد من منصبها  
بأغلبية ثلثي الاصوات اذا ما اقتضى ذلك حسن سير العمل .

المادة ٨٨ — رؤساء الادارات المختلفة لاتحاد الدول الامريكية المعينون بواسطة

الامين العام هم السكرتيرون المنفنون للمجلس الاقتصادى والاجتماعى للدول الامريكية  
وللمجلس المتشارين والمجلس الثقافى .

المادة ٨٩ — لن يلتبس موظفو الاتحاد أو يتلقوا أثناء تأدية وظائفهم أى تعليمات  
من أية حكومة أو أية سلطة خارجية عن اتحاد الدول الامريكية . وعليهم أن يتمتعوا  
عن أى عمل من شأنه التأثير على مركزهم باعتبارهم موظفين دوليين مسؤولين أمام الاتحاد  
فقط .

المادة ٩٠ — يتعهد جميع أعضاء منظمة الدول الامريكية بمرعاة الصفة الدولية  
لمسؤوليات الامين العام وموظفى الاتحاد بحيث لا يحاولوا التأثير عليهم فى تأدية وظائفهم .

المادة ٩١ — يراعى فى اختيار موظفى اتحاد الدول الامريكية بصفة خاصة : الاستعداد  
الشخصى أو الميول والمؤهلات العلمية والامانة . غير أنه يراعى أيضاً ضرورة اختيار  
الموظفين على أساس جغرافى وعلى أوسع نطاق ممكن .

المادة ٩٢ — يتخذ اتحاد الدول الامريكية مقرأ له فى مدينة واشنطن .

#### الفصل الرابع عشر — فى المؤتمرات المتخصصة

المادة ٩٣ — تجتمع المؤتمرات المتخصصة لبحث المسائل الفنية الخاصة أو لدراسة  
أوجه معينة من تعاون الدول الامريكية اذا ما قرر ذلك مؤتمر الدول الامريكية أو الجمعية  
الاستشارية لوزراء الخارجية وعندما يتص على ذلك فى الاتفاقات المبرمة بين الدول  
الامريكية أو عندما يرى مجلس المنظمة ضرورة لذلك من تلقاء نفسه أو بناء على طلب  
هيئاته أو إحدى منظماته المتخصصة .

المادة ٩٤ — تقوم هيئات مجلس المنظمة أو اللجان المتخصصة صاحبة الشأن باعداد  
برامج ولوائح المؤتمرات المتخصصة ويخطر بها المجلس بعد عرضها على الدول الاعضاء  
لنراستها .

#### الفصل الخامس عشر — فى المنظمات المتخصصة

المادة ٩٥ — تعتبر منظمات متخصصة بمقتضى هذا الميثاق ، المنظمات المنشأة بموجب  
اتفاقات جماعية بين حكومات الدول أعضاء الاتحاد والتي يكون لها أغراض معينة فيما يتعلق  
بالمسائل الفنية التى تبنى صياح الدول الامريكية العام .

المادة ٩٦ — يضع المجلس سجلاً بالمنظمات التي تستوفي الشروط الواردة في المادة السابقة والتي تستهدف الأغراض الواردة في المادة ٥٣

المادة ٩٧ — تتمتع المنظمات المتخصصة بأكبر قسط من الاستقلال الفني وعليها أن تعنى بتوصيات المجلس طبقاً لشروط هذا الميثاق .

المادة ٩٨ — تقدم المنظمات المتخصصة إلى المجلس تقارير دورية عن إتساع مجال نشاطها وعن حالة ميزانياتها وحساباتها السنوية .

المادة ٩٩ — الاتفاقات المبرمة بين المجلس والمنظمات المتخصصة والواردة في الفقرة (ج) من المادة ٥٣ يجوز أن تتضمن النص على واجب هذه المنظمات في تقدير ميزانياتها إلى المجلس لقبولها . ويمكن أيضاً توقع قيام الدول أعضاء الاتحاد الأمريكي بدفع حصصها وأن يتم توزيعها وفقاً للاتفاقات المذكورة .

المادة ١٠٠ — على المنظمات المتخصصة أن تقيم علاقات تعاونية مع المنظمات العالمية المماثلة لتنسيق نشاطها . وعند إبرام إتفاقات مع المنظمات الدولية ذات الصفة العالمية ينبغي على المنظمات المتخصصة للدول الأمريكية المحافظة على كياناتها ومركزها باعتبارها وحدة مكملة لمنظمة الدول الأمريكية حتى عندما تمارس الوظائف الإقليمية للمنظمات الإقليمية .

المادة ١٠١ — يجب تحديد مقر المنظمات المتخصصة وفقاً لمصالح جميع الدول الأمريكية.

### القسم الثالث

#### الفصل السادس عشر — منظمة الأمم المتحدة

المادة ١٠٢ — لا يفسر أى نص من نصوص هذا الميثاق بحيث ينقص من واجبات والالتزامات الدول الأعضاء وذلك طبقاً لميثاق الأمم المتحدة .

#### الفصل السابع عشر — في التنظيمات المختلفة

المادة ١٠٣ — تتمتع منظمة الدول الأمريكية ، في أراضي كل دولة من دول أعضائها بالأهلية القانونية والامتيازات والحصانات اللازمة لمزاولة وظائفها وتحقيق أهدافها .

المادة ١٠٤ — يتمتع ممثلو الحكومات لدى مجلس المنظمة والمفوضون لدى منظمات المجلس وموظفو تلك البعثات وكذلك الأمين العام المساعد للمنظمة بالامتيازات والحصانات اللازمة للقيام بمهام وظائفهم بكل حرية .

المادة ١٠٥ — يحدد المركز القانوني لمنظمات الدول الأمريكية المتخصصة والامتيازات والحصانات التي يجب أن تمنح لها ولوظفائها أيضاً ولمستخدمي إتحاد الدول الأمريكية بواسطة إتفاقات بين المنظمات الماثلة والحكومات صاحبة الشأن في كل حالة على حدة .

المادة ١٠٦ — تعفى مراسلات منظمة الدول الأمريكية بما فيها المطبوعات والطرود من الرسوم عند مائرد إلى مكاتب بريد الدول الاعضاء وتحمل طابع المعافاة .

المادة ١٠٧ — لا تقيم منظمة الدول الأمريكية أى عقبة فيما يتعلق بحق الرجال والنساء في مزاوله النشاط في مختلف هيئاتها وفي تأدية وظائفها .

### الفصل الثامن عشر — في التصديق وتنفيذ المعاهدات

المادة ١٠٨ — يظل هذا الميثاق مفتوحاً لتوقيع الدول الأمريكية ويصدق عليه طبقاً للأحراءات الدستورية في كل منها . وتودع النسخة الاصلية والمكتوبة نصوصها باللغات الاسبانية والانجليزية والبرتغالية والفرنسية لدى اتحاد الدول الأمريكية الذي يقوم بارسال نسخ معتدلة إلى الحكومات للتصديق عليها . وتودع وثائق التصديق لدى اتحاد الدول الأمريكية الذي سيخطر الحكومات الموقعة بهذا الابداع .

المادة ١٠٩ — يسرى هذا الميثاق بين الدول التي تصدق عليه عندما تودع ثلثا الدول الموقعة وثائق تصديقها . أما فيما يخص بالدول الاخرى فان الميثاق سيسرى عليها من تاريخ إيداع وثائق تصديقها .

المادة ١١٠ — يسجل هذا الميثاق في الأمانة العامة لمنظمة الامم المتحدة بواسطة اتحاد الدول الأمريكية .

المادة ١١١ — لا يقبل أى تعديل لهذا الميثاق الا عن طريق مؤتمر للدول الأمريكية .  
يعقد لهذا الغرض . وتسرى هذه التعديلات تبعاً للنصوص والاجراء المنصوص عنها  
في المادة ١٠٩

المادة ١١٢ — يسرى هذا الميثاق الى ما لا نهاية ولكن يجوز أن تنسحب منه أية دولة عضو عن طريق إعلان كتابي موجه الى اتحاد الدول الأمريكية الذي سيقوم في كل حالة بإخطار باقي الدول بإعلان الانسحاب الذي استلمه .



وتزول آثار هذا الميثاق بالنسبة للدولة التي أنسجت منه بعد سنتين من تاريخ استلام  
الالغاء ولا تبقى هذه الدولة متصلة بالمنظمة بعد اداء جميع الالتزامات الناتجة عن هذا  
الميثاق .

بناء عليه وتبع المفوضون الموقعين أدناه هذا الميثاق ، بعد التحقق من وثائق تفويضاتهم  
ووجدت سليمة ، في مدينة بوجوتا بكولومبيا في التاريخ القرين كل توقيع منها .



# الحركة الوطنية في نيجيريا

للكرنور عبر الملك عودة

مدرس العلوم السياسية بكلية التجارة — جامعة القاهرة

يمكننا أن نعرف الحركة الوطنية في نيجيريا التعريف الآتي :

الحركة الوطنية تعبير سياسي يدل على نضوج البيئة السياسية في نيجيريا نضوجاً يتمثل في تفكير سياسي يعبر عن وجوده وفعاليته أحزاب ومنظمات سياسية تطالب بأهداف ومبادئ محددة هي التحرر من الحكم البريطاني الاستعماري وإقامة حكومة نيجيرية ديموقراطية مستقلة .

وهذه البيئة السياسية لا تقول صنعها الاستعمار أو خلقها بمفرده من العدم ، وإنما كان له الدور الأكبر والتأثير المباشر وغير المباشر في تشكيلها ونموها بما اتخذ من سياسات محلية داخلية وبما كان له من علاقات دولية ( سياسية كانت أم اقتصادية ) في نطاق عالم متحرك متغير ، واشترك مع الاستعمار البريطاني في تشكيل هذه البيئة السياسية كل التراث الانساني والاجتماعي الذي صنعه وشاده سكان هذا الاقليم منذ أن بدأ تاريخ الانسان في هذه المنطقة إلى يوم وصول الاستعمار البريطاني ، وهذا التراث يتمثل في آثار جغرافية وتاريخية واجتماعية ونفسية تولدت نتيجة الموقع الجغرافي في الاقاليم المدارية وتاريخ القبائل وهجراتها وحروبها ونظمها الاجتماعية وأديانها ، وآثار هذا حينما كانت الأديان هي قانون التنظيم السياسي والاجتماعي والاقتصادي والعلاقات الخارجية بين الجماعات البشرية المختلفة .

ومن تقابل واحتكاك موجة الاستعمار البريطاني القادم من أوروبا ومعه ثقافته واقتصاده واطماعه وتنظيماته مع التراث الانساني والمجتمع القبلي والاقتصاد المتأخر تولدت حركة ديناميكية ، وهذه الحركة - في الأوضاع الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والثقافية

في نيجيريا - تمت في غلاف عالمي شهد حرين عالميتين في القرن العشرين وآراء وأفكاراً  
عن الرأسمالية والديمقراطية والاشتراكية والشيوعية والثورات القومية التحررية . . الخ

وظهرت أيضاً طبقات متوسطة ومتقنون ومهنيون وزعماء جدد تعلموا في أوروبا وأمريكا  
أو في أفريقيا ذاتها ، وشاركوا في التنظيم الإداري والحكومي في بلادهم ، وتمتعوا بالثراء  
والدخل الثابت المرتفع في الأوضاع الاقتصادية الجديدة .

كل ما سبق عرضه استغرق مرحلة تاريخية طويلة انتهت بظهور الأفكار والثقافة  
والإيدلوجية والسياسات النفسية لوعي سياسي عن كيان هذا المجتمع النيجيري وأراضه وطاقاته  
وأمال بنيه ، وأخذ المتعلمون والموظفون وأفراد الطبقات المتوسطة في الحديث عن الأفكار  
التي تنتشر في مجتمعهم والأوضاع والعلاقات القائمة فيه وما بين الطرفين من تناقض ،  
وتنازعوا مع أصحاب الأفكار القديمة ودعاة الوضع الراهن الذين يرون أنه ليس في الامكان  
أبدع مما كان ، واختلفت التفسيرات واتسعت المناقشات وتعددت التجمعات حول المفاهيم  
السياسية والاقتصادية أو حول زعامات قبلية وعصبية ودينية ، وتباور كل هذا في قيام  
الأحزاب والمنظمات السياسية وما شب من معارك سياسية بين الأطراف المتعددة في داخل  
نيجيريا وفي خارجها .

ومن مجموع هذه العمليات المستمرة للاحتكاك والحركة والتقدم والتأخر والضغوط  
والاضطهاد والانتصار تحدد طريق الحركة الوطنية إلى هدفين : أولهما التحرر من نير الحكم  
البريطاني الاستعماري ، وثانيهما إقامة حكومة نيجيرية ديمقراطية مستقلة .

وسوف نتناول في الدراسة الحديث عن هذه الموضوعات :

١ - البيئة السياسية .

٢ - الفكر السياسي .

٣ - الأحزاب والتنظيمات السياسية .

٤ - الكفاح من أجل التحرر والاستقلال .

## ١ - البديعة السياسية

(١) تراث ما قبل الاستعمار : ١ - الموقع ٢٤ - تاريخ القبائل ٣ - انظم والعلاقات الاجتماعية .

(ب) في عهد الاستعمار : ١ - الحكم غير المباشر ٢ - عدم توطن البيض وامتلاكهم للأراضي الزراعية ٣ - السكامرون جزء من الادارة الحكومية في نيجيريا ٤ - الحكم الذاتي والديساتير المتتالية .

\*\*\*

تقع نيجيريا على ساحل خليج غانة في غرب أفريقيا ومساحتها ٣٧٣ ألف ميل مربع بما فيها مساحة الكامرون البريطاني البالغ قدرها ٢٤ ألف ميل مربع تقريبا (١) .

وتقع في المنطقة المدارية ما بين خط عرض ٤° شمالا إلى ١٤° شمالا ويحدها خليج غانة جنوبا وتحيط بها من باقي الجهات الممتلكات الفرنسية في إفريقيا الاستوائية وإفريقيا الغربية . ويجرى فيها نهر النيجر الذى يصب في الخليج وله دلتا كبيرة ، وهو ينبع من التلال الموجودة شمالى شرق سيراليون ثم يجرى من إفريقيا الغربية الفرنسية حتى مدينة تيبكتو ثم يتجه نحو الجنوب الشرقى ليعبر نيجيريا إلى ساحل الخليج ، وأثناء مروره في نيجيريا يقابل أهم فروعه مثل بينو (شادا) وسوكوتو وكادونا وجونجولا ، هذا عدا أنهار أخرى مثل أوجون وكروس . وطول نهر النيجر ٢٦٠٠ ميل يقع ثلثها في المناطق الفرنسية ، وعلى الحدود الشمالية الشرقية لنيجيريا تقع بحيرة تشاد ويدخل جزء منها في حدود نيجيريا .

ودرجة الحرارة في نيجيريا شديدة الارتفاع مع رطوبة مرتفعة ، وتهب على هذه البلاد رياح صحراوية محملة بالأتربة فتنتشر الأمراض المختلفة ، وتوجد الحشرات بشكل مخيف مثل الذباب والناموس ولا سيما ذباب تسي تسي والحيوانات والحشرات القاتلة .

وجو نيجيريا غير صحى وسميت مع باقى مناطق غرب إفريقيا البريطانية بمقبرة الرجل الأبيض مما جعل قديم الأوربيين لهذه المنطقة للاستكشاف والتجارة والادارة وليس للاقامة الدائمة (٢) .

(١) تاريخ نيجيريا — الان بيرز — لندن ١٩٥٥ ص ١٢ ، المدخل الغرب إفريقيا — وزارة المستعمرات البريطانية — لندن ١٩٥٥ ص ٧ ، ستانس مارتيريلك طبعة ١٩٥٥ ص ٣٢٢  
(٢) إفريقيا — فيتريرالد — لندن ١٩٥٥ — خريطة ص ٣٩ توضح مناطق ذباب تسي تسي  
بحيث تشمل منطقة واسعة من نيجيريا .

ويرى أحد المؤلفين<sup>(١)</sup> « أن عزلة نيجيريا لمدة طويلة ترجع إلى الموانع الطبيعية التي خلقها الطبيعة ذاتها فهي صحراء جافة في الشمال وساحل بحري في الجنوب يتنالا بالغابات والأحراش والمستنقعات وترجع أيضاً إلى المناخ الحار غير الملائم للاقامة وانتشار الأمراض المتنوعة وجيوش الحشرات الكثيفة » .

وتتميز نيجيريا بمناطق كثيفة السكان ومناطق نادرة السكان ، وأحد أسباب هذا التباين هو ذباب تسي تسي ومرض النوم .

وتعداد سكان نيجيريا والكامرون حوالى ٣١ مليون نسمة ويتفق في هذا أغلب المؤلفين الذين رجعنا إليهم وإن كانوا لا يزيدون عن ٣١ ١/٢ مليون نسمة كما أشار كتاب الجغرافيا الاقتصادية لغرب إفريقيا<sup>(٢)</sup> .

وينقسم السكان إلى قبائل عديدة صغيرة وكبيرة وتكلم لغات مختلفة ولهجات كثيرة وتخذ أدياناً متعددة وتختلف في العادات والتقاليد والأوضاع ، وهذا مما يزيد نيجيريا اضطراباً ، وبخلاف لغة الهوسا لا نجد لغة منتشرة على نطاق واسع سوى اللغة الانجليزية التي سادت وأصبح ممكناً بواسطتها أن يتم تقايم هذا الخليط الواسع من السكان والقبائل<sup>(٣)</sup> .

ويقدم مؤلف تاريخ نيجيريا مثلاً إحصائياً لهذا فيقول أنه في منطقة سهل بوشى توجد أكثر من ١٠٠ قبيلة ، وفي المنطقة المحصورة بين نهر بينو وساحل الخليج يعيش أيضاً عدد من الجموعات القبلية الصغيرة يزيد على المائة .

وأضاف مؤلف « في داخل إفريقيا »<sup>(٤)</sup> أن الادارة البريطانية في نيجيريا حينما أعدت بعض النشرات لشرح مقترحاتها بشأن دستور ١٩٥١ طبعت هذه النشرات في ١٢ لغة كبرى بجانب اللغة الانجليزية ، وهذه اللغات هي : اليوروبا والسوبو والأوروهوبو واليني في المنطقة الشرقية ، والايبو والإفك وثلاثة أنواع من لغة الايبو في المنطقة الغربية ، والهوسا والفولاني والكانوري في المنطقة الشمالية .

(١) تاريخ نيجيريا — مرجع سابق ص ١٣

(٢) هذا طبقاً لإحصاء ١٩٥٣ راجع الجغرافيا الاقتصادية لغرب إفريقيا — ف بذر — لندن ١٩٥٥ ص ٢١ ، ويذكر ستانس ماتير بوك أن التعداد هو ١٧٠ و ٣١١ نسمة .

(٣) الجغرافيا الاقتصادية لغرب إفريقيا — مرجع سابق — ص ٢٤

(٤) في داخل إفريقيا جون جنتر — لندن ١٩٥٥ ص ٧٣١

وعبوما نجد تقسيم القبائل هو تقسيم اللغات ، وها هي ذى بعض اسماء القبائل الكبيرة في نيجيريا :

في غرب نيجيريا تعيش owus, ondos, Egbas, sobo, Bini, Yoruba  
ijaw, jerki, ishan, Nupe.

في شرق نيجيريا تعيش ibibio, kwas, igara, ortiv, Munchi, ibo,  
jerki, ekoi, ogoni, okpoto ijaw.

في شمال نيجيريا تعيش Tanuale, Tuaregs, kanuvi, Fulani, Hausa, gwani  
وبعض القبائل العربية والبربرية القادمة من شمال أفريقيا .

ونلاحظ أيضا أن هذا التقسيم ليس تقسيما نهائيا ، اذ في كل منطقة يوجد امتداد لقبائل تعيش في مناطق أخرى خاصة قبائل الهوسا والايبو ، وفي العاصمة الاتحادية (لاجوس) توجد أقبليات عديدة من هذه القبائل على الرغم من وقوع العاصمة في الغرب وسط إقليم اليوروبا ، كما يجب أن نعرف أن التقسيم الى شرق وغرب وشمال إنما هو تقسيم إداري وضعته الادارة الحكومية الانجليزية .

ومناطق اقامة بعض القبائل حديثه ومناطق البعض الآخر قديمة ترجع الى مئات السنين ، والسبب في هذا هو الهجرات المتتالية والغزوات المتعددة والحروب الكثيرة مما أثار الاضطراب فأدى الى الانتقال من مكان لآخر، ويلاحظ أحد المصادر<sup>(١)</sup> أن القبائل القوية ، احتلت المناطق الخصبة الثرية وطردت القبائل الضعيفة إلى أراضى غير خصبة أو تقع في أجواء غير صحية تنتشر فيها الامراض وذباب تسمى كما أن مناطق القبائل الضعيفة كانت مجالا واسعا لتجارة الرقيق .

وفي غرب نيجيريا تعيش مجموعة قبائل اليوروبا ، وهي ثلاثة أكبر المجموعات القبلية في نيجيريا ، والمجموعتان الاخريان هما مجموعة قبائل الايبو ومجموعة قبائل الهوسا .

ويبلغ تعداد قبائل اليوروبا حوالى خمسة ملايين نسمة وتختلف المراجع في تبيان أصولهم الاولى فبعض المؤرخين وعلماء الاجناس يرون أنهم من منطقة صعيد مصر والبعض الآخر يرى أنهم جاءوا من المناطق الشرقية في أفريقيا أو من الجزيرة العربية أو من أصل نيلوتي Nilotic ، ومن دراسات علماء الاجناس نجد أن اختلاط دماهم بدماء الأصول الزنجية والبربرية والعربية واضح ، حتى في دياناتهم نجد الاسلام والمسيحية والوثنية ومن

(١) الجغرافيا الاقتصادية لقرب افريقيا — مرجع سابق — ص ٢٢ وما بعدها .

بين زعمائهم المشهورين نجد من يدين بالاسلام ومن يدين بالمسيحية ومن يدين بالوثنية (ديانات أفريقيا السوداء) (١) ، ولهذه القبائل نظام اجتماعى راق ومعدد بالنسبة لغربها من القبائل الافريقية غير المسلمة ، فقيم يظهر نظام الرؤساء والزعماء للمجموعات القبلية وأيضا نجد رؤساء وزعماء كبار (٢) ونتيجة للميراث التاريخي نجدهم على عداء مع قبائل الايو الشرقية ، وتمثل هذا العداء أو الخوف والتوجس في انشاء حزب لليوروبا وقومية منفصلة لليوروبا لدرجة أن بعض زعمائهم يرى أن منطقة اليوروبا لو كانت منفصلة عن الارتباط بمصر نيجيريا القبلية لوصلت الى مرحلة الاستقلال الذاتي قبل ساحل الذهب (٣) .

وفي شرق نيجيريا تعيش مجموعة قبائل الايو ، ويبلغ تعدادها حوالى أربعة ملايين نسمة ، وهى قبائل وثنية مختلطة الأصول واللغات وتحفظ بداياتها الافريقية ويجدد الاسلام والمسيحية صعوبة في الانتشار بين أفرادها ، وهذه القبائل تتميز بعدم وجود الرؤساء والزعماء وانعدام دورهم السياسى ومراكزهم الادبية ، فهم يعيشون في قرى ومجموعات تنظم حياتها بنفسها ولا يظهر في أى تجمع من هذه التجمعات رئيس ورائى أو زعيم قبلى ، وهذا هو السبب في عدم ظهور مشكلة دور الرؤساء والزعماء في غرب نيجيريا . وللايو قليات عديدة في باقى نيجيريا وفي غرب أفريقيا عامة .

وفي شمال نيجيريا تعيش مجموعة قبائل الهوسا ويطلق أيضا على اللغة التى يتكلمونها اسم الهوسا ويبلغ تعدادها حوالى ستة ملايين ، وهذه القبائل تدين بالدين الاسلامى وأفراد قبائل الهوسا مشهورون بلورهم التجارى في غرب إفريقيا عامة ونيجيريا خاصة . ويذكر أحد المصادر (٤) أن الامارات الاسلامية في نيجيريا مثل صادق على مدى اتساع المنطقة التى

(١) يذكر كتاب المدخل لغرب افريقيا أن تعداد المناطق البريطانية غرب افريقيا حوالى ٣٨.٥ مليون نسمة ، منها أكثر من ١٢ مليونا يدينون بالاسلام وأكثر من مليونين بالمسيحية ويتبع الباقيون ديانات افريقية متعددة .

(٢) Paramount chiefs, chiefs

(٣) نقل مثل الأقوال مؤلف كتاب في داخل افريقيا في الفصل اخلص بنيجيريا ص ٧٣١ وما بعدها .

(٤) مجد افريقيا — الدكتور دى جرافت جونسون — لندن ١٩٥٥ ص ٧٨ والمؤلف افريق من ساحل الذهب .



تجولت فيها القبائل العربية وأن هذه الشعوب القاطنة حول بحيرة تشاد والسودان الغربى وشمال نيجيريا تدين بالاسلام وتحمل آثار الدم المختلط . وعاشت قبائل الهوسا في هذه المنطقة لمدة طويلة حتى وفدت قبائل الفولاني المسلمة أيضاً واحتلت هذه المناطق وحكمتها في إمارات أربع ما زالت موجودة حتى اليوم وهى سوكونتو وزاريا وكانو وبوشى . وتظهر في الهوسا والفولاني آثار الاختلاط والتزاوج بين قبائل البربر المنيرية والقبائل الزنجية والقبائل العربية .

وتاريخ شمال نيجيريا بالذات مرتبط أشد الارتباط بحركة الفتح الاسلامية في شمال وغرب أفريقيا وما يتبعها من قيام ممالك وامبراطوريات وإمارات اسلامية ، وقد شهدت هذه المنطقة الواسعة في غرب أفريقيا والصحراء الكبرى قيام امبراطوريات غانا وسونغاي ومالى في السودان الغربى حتى ساحل المحيط الاطلنطى ، وشهدت المنطقة والقبائل غزوات الممالك والدول التى قامت في مراكش مثل المرابطين والموحدين ، والحروب العديدة التى شنتها هذه الدول جميعا بلا استثناء ضد القبائل والممالك الوثنية في سبيل نشر الدين الاسلامى ، وأكثر من هذا أنه في فترات متعددة اقلبت هذه الدول والامارات الاسلامية على نفسها وتجارت وتعاركت وأكلت بعضها بعضا .

وقد زار هذه المناطق وتحدث عنها وعن أهلها مؤرخون عرب <sup>(١)</sup> أشهرهم ابن بطوطة وابن البكرى وأشار اليها مؤرخون آخرون مثل ابن الفقيه والادريسي والاصطخري وياقوت الحموى ، ويحمل ذكر الآثار التى تركها الفتح العربى والدين الاسلامى أحد المصادر في قوله الآتى <sup>(٢)</sup> « أن تاريخ أفريقيا بعد الفتح الاسلامى لم يكن كأي شئ حدث من قبل . . . ان لفظة عربى يقصد بها المعنى الثقافى وليس الجنس أو العنصرى ، وذلك لأن العرب لا يؤمنون بنظرية تفوق الأجناس أو الجنس النقي herrenvolk ، فقد تزاوجوا واختلطوا بجميع الشعوب والقبائل الافريقية ، وارتحلت القبائل العربية في الصحراء وربطت

(١) كل ما يتعلق بتاريخ العرب في المنطقة ومدى توغلهم في افريقية يشير اليه هذه الكتب : كتاب البلدان لابن الفقيه ، وترجمة المشتاق في اختراق الأفاق للادريسي ، ومسالك الممالك لابراهيم ابن الاصطخري ، ومقدمة بن خلدون ، ومعجم البلدان لياقوت الحموى . . . الخ  
وأشار إلى كل هذا الأمير شكيب أرسلان في تعليقه على ترجمة كتاب حاضري العالم الاسلامى - أربعة أجزاء - القاهرة ١٩٣٣  
(٢) مجد افريقيا - ( مرجع سابق ) - ص ٦٢ وما بعدها .

بين الأفريقيين .. وحتى خط الاستواء نجد هذا الاختلاط والتزاوج في القبائل المقيمة حاليا في الجانب الغربى من أفريقيا . . . » .

ويؤكد نفس المصدر أيضا أن السبب الرئيسى في وجود القبائل في مواطنها الحالية وما يتسم به المجتمع النيجيرى خاصة من تعدد القبائل وتنوعها واختلاف اعدادها بشكل ظاهر إنما يرجع الى استمرار علاقات الغزو والحرب بين هذه القبائل والممالك وما ترتب عليها من انتقالات وهجرة : إن ميراث هذا التاريخ الطويل المتلىء بالعداء والعراك ما زال يعيش في نفوس أغلبية هذه القبائل غير المتعلمة .

وبخلاف هذه المجموعات القبلية الثلاث نجد قبائل صغيرة عديدة كما يتسم المجتمع أيضا بظهور الاقليات المختلفة كما يلى :

١ — فى داخل كل منطقة من مناطق الادارة النيجيرية ( شرق وغرب وشمال ) نجد أقليات جنسية من قبائل تعيش فى مناطق أخرى .

٢ — فى خارج نيجيريا نجد امتدادات متعددة للقبائل والأجناس والعناصر الموجودة فى داخل نيجيريا وسبب هذا أن الحدود التى رسمت لا تمثل وحدة طبيعية سواء أكانت من ناحية الجغرافيا أم من ناحية السكان ، وإنما هذه الحدود غير ذات أساس طبيعى وتدل على انتهاء حكم رجل أبيض وابتداء حكم رجل أبيض آخر ، وقد وضعت على أساس خطوط الطول والعرض أو رسمت فى وزارات الخارجية الأوروبية وفى مؤتمرات ومعاهدات واتفاقيات الدول الاستعمارية .

٣ — توجد أقليات افريقية تعيش فى نيجيريا وهى إما امتداد لقبائل تعيش فى ممتلكات فرنسية أو ممتلكات انجائزية أخرى وهناك أقليات من القبائل العربية وقبائل البربر المغربية .

٤ — أما الاقليات غير الافريقية فأشهرها الوافلون من جزر الهند الغربية أو سلالات رقيق متحرر جاءوا من البرازيل ويعمل أغلبهم فى الادارة الحكومية وخاصة مصلحة السكك الحديدية ، وتوجد أيضا أقليات سورية ولبنانية تعمل فى شؤون التجارة والبيع والشراء والدلالة والسمرسة والوساطة <sup>(١)</sup> .

(١) افريقيا امبراطورية بريطانية الثالثة — جورج بادير — لندن ١٩٤٨ — ص ٣٥٢  
حيث يتكلم عن قرارات مؤتمر غرب افريقيا الوطن عام ١٩٢٠ بخصوص هجرة السوريين واللبنانيين ونشاطهم .

تاريخ نيجيريا ( مرجع سابق ) ص ٦٠

٥ — أقاليم أوروية غالبيتها العظمى بريطانيون لا يزيد عددهم عن ١٥ ألفا يعيش منهم في لاجوس خمسة آلاف يعملون كموظفين في الإدارة الحكومية والبنوك والشركات ، وفيما عدا المبشرين لا يقيم الأوروبي طويلا في نيجيريا وتتراوح مدة إقامة الفرد منهم بين ١٨ شهرا و ٢٤ شهرا فقط <sup>(١)</sup> .

وقد عرفت أوروبا منطقة ساحل خليج غانة قبل أن يصل إليها البريطانيون بزمان طويل منذ ابتداء رحلات الأمير هنلي الملاح في أواخر النصف الأول من القرن الخامس عشر ، وتصارع حول المغامرات التجارية والريق كل من البرتغال وأسبانيا ثم هولندا وفرنسا وإنجلترا وألمانيا . ويفصل هذا الموضوع باركوتوماس مون في مؤلفه السكير الاستعمار والسياسات الدولية <sup>(٢)</sup> .

واهتمت أوروبا بحوض نهر النيجر وغيره من أحواض الأنهار على ساحل خليج غانة وكان هذا قبل بناء السكك الحديدية إذ أن النهر طريق للتجارة ووسيلة لوصول القوات العسكرية ومد النفوذ وحفظ طرق المواصلات كما أنه أقصر طريق للوصول إلى الغابات ومناطق الثروات بالداخل .

وفيفصل أحد المصادر <sup>(٣)</sup> تاريخ البعثات الاستكشافية العديدة في حوض نهر النيجر مثل بعثة مونجوبارك وبعثة بيرتون ومانترب على هذه الاستكشافات من عقد معاهدات تجارية وحماية أمضاهها الزعماء والرؤساء الأفريقيون بحسن نية ونجح عنها أن فقلوا أراضيهم وثرواتهم وأباحوا رقاب رجالهم وقبائلهم للاستعمار .

وفي عام ١٨٦٢ أعلنت بريطانيا أن منطقة لاجوس مستعمرة بريطانية ، ومنذ ذلك التاريخ حتى عام ١٩١٤ وهم يعملون جاهدين على إتمام سيطرتهم على حوض نهر النيجر مستخدمين في هذا الوسائل السياسية والقوات العسكرية ونشاط شركة افريقيا المتحدة ثم شركة النيجر الملكية ، وفي عام ١٨٩٣ تكونت محمية ساحل النيجر ثم تكونت محمية

(١) تاريخ نيجيريا (مرجع سابق) ص ٢٦٠ ويذكر مؤلف الجغرافيا الاقتصادية لقرن افريقيا ص ٢٨ أن عدد الأوروبيين لا يزيد عن ١٣ ألف نسمة ، بينما يذكر جتري في داخل افريقيا ص ٧٢٦ أن تعدادهم ١١٥٧٥٠ نسمة فقط .

(٢) الاستعمار والسياسات الدولية — باركوتوم — نيويورك ١٩٤٧ ص ١١٧/١٨ افريقيا — فيزجيرالد — لندن ١٩٥٥ ص ١٠٦/٧٥

(٣) تاريخ نيجيريا (مرجع سابق) ص ٩٠ وما بعدها ، ويذكر باركوتوم قصة هذه المعاهدات ص ٩٨ ، ١٢٠ من كتابه الاستعمار والسياسات الدولية .

جنوب نيجيريا عام ١٩٠٠ ، وفي هذه الفترة وبعدها كان اللورد لوجارد ورجاله قد تمكنوا من الاتصال بالأمراء المسلمين في شمال نيجيريا وارتبطوا معهم باتفاقيات تجارية ومعاهدات حماية بموجبها تمكن الانجليز من إيقاف التيار الفرنسي عن أن يتابع هذه الامارات الاسلامية ويضمها إلى أفريقيا الغربية الفرنسية . وفي عام ١٩١٤ ثم ادماج بحماية جنوب نيجيريا ومستعرة لاجوس وبحماية شمال نيجيريا في وحدة واحدة باسم بحمية ومستعمرة نيجيريا .

ويعتبر نظام الحكم غير المباشر أحد المظاهر المميزة للحكم البريطاني في غرب افريقيا البريطانية عامة وفي نيجيريا خاصة ، وهو نظام حكم الافريقين خلال الرؤساء وبوساطة المؤسسات القبلية والمحلية الوراثية في هذه المجتمعات ، ومبتدع هذا النظام هو اللورد لوجارد أحد بناءة الامبراطورية البريطانية .

ويذكر أحد المصادر <sup>(١)</sup> أن لوجارد استندى كل الرؤساء والزعماء والأمراء وأعطاهم خطابات تثبيت في وظائفهم بموافقة الحكومة البريطانية مع تعهد من جانب الحكومة بالمحافظة على هيبتهم واحترامهم لأديانهم وعاداتهم وسلطانهم ، وأنه أوضح لهم في نفس الوقت أن مركز الادارة البريطانية هو فوق كل هذه التنظيمات المحلية والقبلية .

وهكذا يتضح لنا أن الحكومة البريطانية ممثلة في اللورد لوجارد لم تجد بديلا لهُؤلاء الزعماء القبليين والأمراء الاقطاعيين يحقق أهدافها ويسهل نشاطها . وقد نجحت التجربة في رأى اللورد لوجارد الذي علق عليها بالآتي <sup>(٢)</sup> « ليس هناك طاقمان من الحكام الانجليز والحكام الافريقين يعملان منفصلين أو متعاونين ، إنما الذي وجد هو حكومة واحدة شملت في طياتها الرؤساء المحليين ، وقد قام الرؤساء والزعماء بأداء واجبات محددة وعرفوا تماما مركز الموظفين الانجليز ، وفي نفس الوقت راعينا الألتنافس والألتناقض هذه الواجبات المحددة لكل منهم ، وقد عرف كل منهم تمام المعرفة أنه لاحق له في المنصب أو في السلطة إلا إذا أدى خدماته للحكومة البريطانية » .

وما أكثر الحديث والكتابة عن هذا النظام الحكومي ، وتكاد الآراء البريطانية تجمع على أنه أرخص وأسهل نظام للحكم في أراض شاسعة تقطنها أجناس من السكان البدائيين

(١) مارجرى بيرهام — الافريقيون والحكم البريطانى — لندن ١٩٤٩ — ص ٤١

(٢) مارجرى بيرهام — الادارة المحلية في نيجيريا — لندن ١٩٣٧ — ص ٧٢

والقبائل المتعددة المتعادية واللغات المختلفة ، ويجمع كل هذا أحد المصادر في قوله (١) « أن الحكم غير المباشر من وجهة النظر البريطانية هو أرخص وأفضل طريقة للاتصال بالافريقيين والتعامل معهم مهما كانوا متأخرين ومتفرقين » .

والذى حدث فعلا هو أن بريطانيا الاستعمارية وضعت بمنتهى السهولة جهازاً إدارياً يروقراطياً من رجالها فوق الجهاز الإدارى الاقطاعى والقبلى الذى حكم هذه البلاد بمختلف قبائلها ومجموعاتها البشرية .

وتعلق مارجرى يرهام على هذا الاجراء (٢) « هناك الآن فى أفريقيا مدرسة فكرية من الافريقيين أنفسهم ترى أن نظام الحكم غير المباشر وما يتبعه ويرتبط به من مؤسسات وتنظييات قبلية وتقليدية إنما هو وضع قديم توافق مع مرحلة الغزو الاستعماري . ولكنه اليوم أصبح عائقاً أمام دمج البلاد والمواطنين فى وحدة وطنية ديمقراطية . . . وفى غرب افريقيا ينتقد الافريقيون هذا النظام الذى يضع السلطة فى أيدي غير المتعلمين والكبار بدلا من وضعها فى أيدي المتعلمين والشباب ، مما يقوى روح التفرقة القبلية ومبدأ تجزئة الوطن الواحد إلى مناطق وعصبيات وقبائل شبه مستقلة . . . أنهم يقولون أن هذا النظام هو تعبير واضح عن السياسة البريطانية الاستعمارية المعروفة باسم فرق واحكم » .

وعبر حزب العمال البريطانى عن رأيه فى هذا النظام بالآتى (٣) « أن نقاد هذا النظام يؤكدون أنه وسيلة صناعية للمحافظة على حياة الارستقراطية التقليدية الأفريقية ، وهى تكره وتعارض فكرة الحكومة القائمة على أسس العدالة الاجتماعية والحرية السياسية ولا تقبل فكرة التطور والسير بالبلاد نحو الحكم الذاتى . . . أن هؤلاء الحكام والرؤساء والزعماء الذين وافقوا على هذا النظام انما كانوا يبحثون عن دوافع مصلحتهم وتفوذهم ، كما أنهم يحاربون باستمرار أى فكرة تدعو إلى الوحدة أو القومية ولا تعترف بهم وبمراكرهم التقليدية وتفوذهم . . . أن هذا النظام يعارض التقدم ويحافظ على الأوضاع الراهنة . . .

---

(١) السياسات الاستعمارية فى افريقيا — ٨ . وايشهوف — فيلاديلفيا بالولايات المتحدة ١٩٤٤

ص ٧٠ افريقيا امبراطورية بريطانيا الثالثة — مرجع سابق — ص ١٢٧

(٢) الافريقيون والحكم البريطانى — مرجع سابق — ص ٦٩

(٣) صدر هذا الزاى فى أحد المطبوعات التى أعدها اللجان الدراسية فى الجمعية الغناية

عام ١٩٤٣ — لندن .

أن هؤلاء الرؤساء والأمراء حكام مطلقون أو توراتيون يكرهون التعلم والتقدم والديمقراطية والحرية .

وهكذا تمكن الانجليز — كما يقول اللورد لوجارد — من إقرار النظام والقانون أو ما يعبر عنه بالسلام البريطانى . وفى رأى أن قواعد هذا السلام البريطانى هى نظام الادارة الانجليزية وقانون المصلحة البريطانية وأن هذا السلام هو اقرار الجميع بسيادة بريطانيا وبدء العهد النهي للاستثمار التجارى والرأسمالى فى منتجات و ثروات هذه البلاد .

ومن الامور الملحوظة أيضا أن هذا السلام البريطانى فى غرب أفريقيا طبق بطريقة غير التى طبق بها فى شرق أفريقيا ووسطها وجنوبها . هنا فى غرب أفريقيا استلزم النظام والقانون بقاء التنظيمات القبلية وتشجيعها وعدم التوطن الأوروبى وعدم امتلاك الاراضى لغير الافريقيين ، بينما فى شرق أفريقيا ووسطها وجنوبها استلزم اقرار النظام والقانون تحطيم النظم القبلية وتشريدتها وتوطن الأوربيين واتزاع ملكية الاراضى من أصحابها الأصليين . . . أى أن السلام البريطانى تعبير سياسى المقصود به تحقيق أكبر قدر من المصلحة وانتفاع البريطانيين على أساس الظروف التاريخية والأوضاع الاجتماعية والموقف السياسى اذ ذلك . وتبين لنا أن أحد مظاهر السياسة البريطانية فى نيجيريا هى عدم الموافقة على توطن الأوربيين عامة والانجليز خاصة فيها وعدم ظهور أقليات أسيوية وهندية كبيرة تمارس نشاطا متعدد الاتجاهات كما نجده فى شرق أفريقيا .

والأصل فى سياسة علم التوطن الأوروبى يرجع الى ما اشترت به هذه المنطقة منذ بدء الاتصال مع أوروبا من أنها مقبرة الرجل الأبيض وذلك بسبب الجو الحار والأراضى المنخفضة الممتلئة بالحشرات القاتلة والأمراض المتوطنة ، مما جعلها غير صالحة لاقامة الأوربيين اقامة دائمة ، ومن هنا حثت الحكومة البريطانية رعاياها على علم الاقامة والتوطن ، واستصدرت لذلك قوانين متعددة تمنع هجرة الأوربيين اليها وتقيّد رغبات من يريد الدخول الى نيجيريا بحثا عن عمل أو وظيفة ما فى الادارة الحكومية أو فى غيرها من نواحي النشاط<sup>(١)</sup> .

(١) فى داخل افريقيا (مرجع سابق) ص ٣٠١ ، الجغرافيا الاقتصادية لغرب افريقيا (مرجع سابق) ص ٢٦ / ٢٨

وتقلا عن أحد المصادر <sup>(١)</sup> يروى قصة أحد الأفريقيين في نيجيريا وقد استاء من المحاولات الطبية البريطانية لمكافحة ذباب تسي تسي ومرض النوم فقال نحن هنا في نيجيريا نعتبر هذا الذباب جنودنا الأبطال الذين منعوا البيض من التوطن الدائم في بلادنا ، ثم أكد المصدر أن المناخ والذباب هما أعظم مسئولين عن منع الأوروبيين من التوطن واتهام الأراضي الزراعية الخصبة كما حدث في شرق أفريقيا .

ويقرر مصدر آخر <sup>(٢)</sup> أن عدم وجود المتوطنين البيض في غرب أفريقيا هو أحد أسباب نجاح الحركات الوطنية ووصولها الى هذه المستويات المتقدمة .

ولا نشاهد في غرب أفريقيا أقليات أسيوية بالنسبة العددية الموجودة على طول الساحل الشرقي للقارة ، وفي تعداد أورده جون جنتز لايزيد عدد هذه الأقليات الأسيوية في نيجيريا عن ١٩٠٠ نسمة ، ويعقب بدلر على ضالة عدد الأقليات الأسيوية بأنه نتيجة لقيود القوانين المنظمة للهجرة إلى نيجيريا .

وأكبر مجموعة في داخل هذه الأقليات الأسيوية هي المجموعة السورية اللبنانية وهي لا تمارس نشاطا سياسيا أو ثقافيا وإنما تعكف على شئون المال والتجارة والنشاط الاقتصادي فقط <sup>(٣)</sup> .

وكبدأ عام في نيجيريا نجد أن الأرض لا يمتلكها إلا الأفريقيون ومنوع يحكم القانون امتلاك غيرهم لها . وعلى الرغم من هذا يجب أن نذكر وجود بعض الحالات الاستثنائية الموجودة في منطقة مستعمرة التاج السابقة ( حالياً هي منطقة العاصمة الاتحادية لاجوس ) ، وطبقاً لما أورده أحد المصادر <sup>(٤)</sup> نجد أن العادات والتقاليد المختلفة الخاصة بحقوق امتلاك الأراضي وبيعها وميراثها وتأجيرها تترك أثراً بالغاً في النظم والأفكار الاجتماعية والاقتصادية فقد ظهر أثر القانون الاسلامي الخاص بالمواريث والبيع والشراء في شمال نيجيريا حيث تعيش القبائل المسلمة ، وظهرت آثار الأفكار الأوروبية في الجنوب حول مسائل الأرض

(١) أفريقيا ... أفريقيا — دويلك كارتون — لندن ١٩٥٤ ص ٥٤

(٢) أفريقيا جنوب الصحراء — آن ويلش وزلاته — جنوب أفريقيا ١٩٥١ ص ٧٢

(٣) تاريخ نيجيريا — (مرجع سابق) ص ٦٠ في داخل أفريقيا (مرجع سابق) ص ٧٢٦

وهذا طبقاً لاحصاء ١٩٤٨ الذي أنشئه مؤلف أفريقيا جنوب الصحراء ص ٢٤١

(٤) الجغرافيا الاقتصادية لغرب أفريقيا — (مرجع سابق) ص ٢٩ / ٣٠

خاصة في مستعمرة لاجوس حيث طبق القانون الانجليزي في شئون شراء وبيع الاراضى وحقوق التبليك .

والملكية الجماعية منتشرة والارض ملك للقبيلة وحق استخدام الارض معترف به لجمع أفرادها في مسائل الزراعة والرعى وجمع الثمار والفاكهة ، وعموماً نجد التقاليد القبلية والدينية بين القبائل الوثنية تحرم بيع الارض وتعتبرها جزءاً من العبادات الدينية وتصفى عليها مساحة من القداسة . ويذكر نفس المصدر أنه صدر عام ١٩٠٠ قانون في نيجيريا ينص على ألا يجوز لغير الاهالى الافريقيين امتلاك الاراضى الزراعية بدون موافقة الحكومة .

ولا يوجد نظام المزارع المعروف في جنوب شرق آسيا وفي شرق افريقيا ولا تمتلك الشركات سواء في ميدان الزراعة أو التعدين سوى حقوق الانتفاع والاستغلال والمناجزة بينما حقوق الملكية فللحكومة .

وتبع عدم وجود الوطن الأوروبي عدم وجود التفرقة العنصرية واللونية والجنسية (١) ، وهذه السياسة لا يمكن أن تعزى إلى المبادئ الانسانية أو مهمة بريطانيا المدنية في غرب افريقيا وإنما مرجعها إلى الأوضاع الجغرافية والصحية والاقتصادية والتاريخية الموجودة في المنطقة ، فما دامت لا توجد هناك مشاكل الوطن الأوروبي أو الأقليات الآسيوية العديدة ولا يوجد استلاب أراضى الافريقيين وطرد القبائل من أراضيها وما دام عدد الأوروبيين قليلاً فلا يمكن أن تثار مشكلة التمييز العنصرى ، ومن ناحية أخرى سوف نلاحظ آثاراً مفيدة لسياسة عدم التمييز العنصرى حينما نهضت الطبقات المتوسطة الافريقية في ميدان التجارة والاقتصاد والتعليم وشاركت في أعمال الحكومة والادارة مما مهد لانتشار ونمو الافكار السياسية المتعلقة بالحكم الذاتى والاستقلال .

والظاهر الثالث لسياسات عهد الاستعمار هو اعتبار الكامرون البريطانى جزءاً من الادارة الحكومية في نيجيريا . وقبل الحرب العالمية الأولى كان الكامرون محمية ألمانية منذ عام ١٨٨٤ ، ولكن خلال هذه الحرب قامت القوات الانجليزية والفرنسية باحتلاله ، وتم وضعه عقب الحرب تحت الانتداب ، وعقدت صكوك الانتداب بين عصبة الأمم والول المتتدبة وقد تضمنت تحديد سلطة الدولة المتتدبة وواجباتها في الأقاليم الموضوعة تحت الانتداب

(١) هذه السياسة هي ما يطلق عليه Colour bar ، وفي جنوب افريقيا Aparthied



كما تضمنت غير ذلك من الأحكام التي جاءت لتفصيل ما اشتملت عليه المادة رقم ٢٢ من عهد عصبة الأمم . وقد وضعت الكاميرون في النوع (ب) من الانتخابات وقسم بين إنجلترا وفرنسا<sup>(١)</sup> وقد اشتمل صك الانتخاب الخاص بإنجلترا على سريان الإدارة الحكومية الموحدة بين نيجيريا والكاميرون البريطانى .

وفي عام ١٩٢٤ صدر قانون من الحكومة الإنجليزية يقضى باعتبار الكاميرون جزءاً من الإدارة الحكومية في نيجيريا ، وضم القسم الشمالى من الكاميرون إلى المنطقة الشمالية في نيجيريا وضم القسم الجنوبى منه إلى المنطقة الشرقية في نيجيريا .

ويعلل أحد المصائر الإنجليزية هذه الإدارة الموحدة<sup>(٢)</sup> « ولأهداف عملية أصبحت الكاميرون جزءاً من الإدارة البريطانية في نيجيريا » .

وعقب الحرب العالمية الثانية أوردت المادة (٧٧) من ميثاق الأمم فئات الأقاليم التي توضع تحت الوصاية ، ثم ذكرت في الفقرة الثانية أن تعيين تلك الأقاليم التي ستوضع تحت الوصاية من شأن ما سيعقد في اتفاقات بين الدول التي يعنها الأمر ، وتلك الاتفاقات تشمل كل حالة الشروط التي تدار على مقتضاها الأقاليم المشمولة بالوصاية والسلطة التي تباشر إدارتها وقد تكون السلطة دولة أو أكثر وقد تكون الأمم المتحدة نفسها . وقد وافقت الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٣ ديسمبر ١٩٤٦ على اتفاقيات الوصاية وبموجبها أصبحت إنجلترا وصية على منطقة الكاميرون السابق اندماجها عليها ، وقد نص اتفاق الوصاية على بقاء الإدارة الحكومية الموحدة بين نيجيريا والكاميرون<sup>(٣)</sup> . وظل وضع الاندماج بين الكاميرون ونيجيريا سارياً بالنسبة للدستور ١٩٤٧ ، ١٩٥١ ، ولكن بالنسبة للدستور ١٩٥٤ تقرر فصل منطقة جنوب الكاميرون عن شرق نيجيريا واعتبارها وحدة منفصلة في اتحاد نيجيريا الفيدرالى وأن ظل شمال الكاميرون جزءاً من المنطقة الشمالية في نيجيريا . وسوف تفصل هذه النقطة فيما بعد حينما نعرض التطور الدستوى في نيجيريا .

والمظهر الأخير للسياسات البريطانية هو إصدار دساتير متتالية عديدة ، وإقامة مجالس

---

(١) أفريقيا — مرجع سابق ص ١٠٥ ، ١٠٦ الاستعمار والسياسات الدولية — مرجع

سابق ص ٤٩٨

(٢) تاديخ نيجيريا — مرجع سابق ص ١٣ ، ٢٣٧ ، ٢٤٢

(٣) التنظيم الدول — دكتور بطرس بطرس غالى — القاهرة ١٩٥٧ يشرح نظام الوصاية وكيف عقدت هذه الاتفاقيات المشار إليها .

نفذية وتشريعية مختلفة ، وعلى الرغم مما ارتبط بهذا الاصدار من قبود مالية وانتخابية وتشكيلة إلا أن الماؤلفين الانحياز يصرون على أن هذا هو طريق الحكم الذاتي ، ويؤكد أحد المصادر (١) أن الهدف الثابت لسياسة بريطانيا في أفريقيا هو تقدم وتطور الشعوب المحكومة إلى مرحلة الحكم الذاتي في نطاق الكومنولث وأن هذا التقدم ينبني على أسس اقتصادية وثقافية وتدرس بشئون الادارة واشتراك في تسيير دفة الحكم .

وأول الدساتير التي صدرت هو دستور ١٩٢٢ والذي بدأ تطبيقه عام ١٩٢٤ ، وبموجب هذا الدستور تكون المجلس التشريعي من ٥٠ عضوا يتقسمون كالآتي .

٣١ عضوا بما فيهم الحاكم العام رئيسا وهم موظفون بحكم مناصبهم .

١٥ عضوا معينين من غير الموظفين ويمثلون القبائل والمصالح التجارية والمالية الأجنبية  
٤ أعضاء منتخبون ثلاثة عن بلدية لاجوس وعضو عن بلدية كالابار .

وكانت سلطة هذا المجلس التشريعي تتناول شئون مستعمرة التاج والجزء الجنوبي من نيجيريا فقط ، واستمر العمل . بهذا الدستور طوال فترة ما بين الحربين العالميتين وفترة الحرب العالمية الثانية ، وعقب هذه الحرب الأخيرة قدمت بريطانيا مقترحاتها التي بموجبها صدر دستور ١٩٤٧ المعروف باسم دستور ريتشاردز والذي نص في مقدمته عل أنه صادر للعمل به مدة ست سنوات .

وبموجب هذا الدستور تكررت جمعية تشريعية لنيجيريا والكامرون من الحاكم البريطاني رئيسا و ٤٤ عضوا يتقسمون كالآتي :

١٣ عضوا معينون بحكم وظائفهم .

٣ أعضاء معينون من بين موظفي الادارة الحكومية .

٣ أعضاء معينون يمثلون المصالح المالية والتجارية الأجنبية .

١ عضوا واحدا معيناً يمثل منطقة لاجوس (مستعمرة التاج) .

٤ أعضاء معينون يمثلون مجاس الأمراء والسلطين في الشمال .

٢ عضوان معينان يمثلان مجلس الرؤساء والزعماء في الغرب .

٥ أعضاء معينون يمثلون منطقة الشمال (غير موظفين) .

(١) أفريقيا جنوب الصحراء — مرجع سابق ص ٧٢

٤ أعضاء معينون يمثلون منطقة الغرب (غير موظفين) .

٥ أعضاء معينون يمثلون منطقة الشرق (غير موظفين) .

٤ أعضاء منتخبون يمثلون مناطق البادية في لاجوس وكالابار

وبخلاف هذه الجمعية التشريعية قامت ثلاث جمعيات تشريعية فرعية في مناطق نيجيريا الثلاث (الشمال والغرب والشرق) وليست لها سلطة التشريع وإنما تملك حق تقديم توصيات للحكومة المركزية فيما يتعلق بشئون منطقة كل جمعية فرعية . وتكون هذه الجمعيات التشريعية الفرعية من مجلس واحد في منطقة الشرق ومجلسين في كل من منطقتي الشمال والغرب .

ويتكون المجلس التنفيذي من الحاكم رئيسا و ١٤ عضوا كالتالي :

٨ أعضاء معينون بحكم مناصبهم .

٢ عضوان معينان من بين موظفي الادارة الحكومية .

٨ أعضاء معينون من الافريقيين غير الموظفين .

ولكن ازدياد الوعي السياسي في نيجيريا ونشاط الأحزاب السياسية اضطر بريطانيا إلى التراجع عن فرض دستور ١٩٤٧ لمدة ست سنوات وأعلنت عام ١٩٥٠ عن مقترحاتها لاصدار دستور جديد يحل محله ، وفعلا صدر هذا الدستور عام ١٩٥١ .

وبموجب هذا الدستور تكون مجلس تشريعي اتحادي من الحاكم العام رئيسا و ١٤٨ عضوا ينقسمون كالتالي :

٦ أعضاء معينون بحكم مناصبهم .

٦ أعضاء معينون يمثلون المصالح التجارية والمالية الأجنبية .

٦٨ عضوا منتخبا يمثلون منطقة الشمال .

٣٤ عضوا منتخبا يمثلون منطقة الغرب .

٣٤ عضوا منتخبا يمثلون منطقة الشرق .

وأجريت الانتخابات لهذا البرلمان الاتحادي بطريق غير مباشر أو عن طريق الكليات الانتخابية Electoral Colleges<sup>(١)</sup> .

ويتكون المجلس التنفيذي من الحاكم العام رئيسا و ١٨ عضوا كالتالي :

٦ أعضاء معينون بحكم مناصبهم .

---

(١) المدخل لفرع افريقيا (مراجع هابن) ص ٤١ ، ٤٢

١٢ عضوا معينون ويمثلون مناطق نيجيريا الثلاث بنسبة الثلث لكل منطقة وقامت بجوار المجلس التشريعي الاتحادى مجالس اقليمية على نفس النمط الذى ظهرت به فى الدستور السابق .

ولكن الاضطرابات السياسية أدت إلى قيام محادثات بين زعماء نيجيريا والحكومة البريطانية فى لاجوس ولندن انتهت بالاتفاق على اصدار الدستور السارى حاليا فى نيجيريا عام ١٩٥٤ .

وبموجب هذا الدستور تكون اتحاد نيجيريا الفيدرالى من المناطق الخمس الآتية :

- ١ - شمال نيجيريا ، ٢ - غرب نيجيريا ، ٣ - العاصمة الاتحادية ( لاجوس ) ،
- ٤ - شرق نيجيريا ، ٥ - جنوب الكاميرون .

وسبب ازدياد الوحدات المكونة للاتحاد هو أن لاجوس اعتبرت منطقة مستقلة ( العاصمة الاتحادية ) عن غرب نيجيريا الذى طالب بها كجزء من أراضيه ورفض شرق نيجيريا هذا مهددا بالانسحاب من الاتحاد إن تم ادماجها فى الغرب . وقد انفصلت منطقة جنوب الكاميرون عن الشرق وظلت شمال الكاميرون مندمجة فى شمال نيجيريا كما سبقت الإشارة لذلك .

وطبقا لنص الدستور تكون مجلس وزراء اتحادى يرأسه الحاكم العام البريطانى ويضم ثلاثة أعضاء بريطانيين معينين بحكم مناصبهم وهم السكرتير العام للحكومة الاتحادية والمدعى العام والسكرتير المالى الاتحادى ، ويضم المجلس أيضا عشرة وزراء افريقيين يمثلون المناطق الآتية :

- ٣ وزراء يمثلون كل منطقة من مناطق نيجيريا الثلاث شمال وشرق وغرب
- ١ وزيرا يمثل جنوب الكاميرون .

ويتكون مجلس النواب الاتحادى من رئيس للمجلس و ١٨٤ عضوا منتخبا كالاتى :

- ٩٢ عضوا عن منطقة شمال نيجيريا .
- ٤٢ عضوا عن منطقة غرب نيجيريا .
- ٤٢ عضوا عن منطقة شرق نيجيريا .
- ٦ أعضاء عن منطقة جنوب الكاميرون .
- ٢ عضوان عن منطقة العاصمة الاتحادية .

ويضاف اليهم ٦ أعضاء يعينهم الحاكم العام ويمثلون المصالح المالية الأجنبية والأقليات

التي لم تمثل تمثيلا كافيا ، ويعتبر أيضا أعضاء في مجالس النواب الاتحادي كل من السكرتير العام للحكومة الاتحادية والمدعى العام والسكرتير المالي للاتحاد وذلك بحكم مناصبهم .

وأصبح للاتحاد لغتان رسميتان في منطقة الشمال وهما الهوسا والانجمازية ، ولغة واحدة في باقي المناطق وهي الانجمازية . وبموجب نص الدستور تكونت محكمة اتحادية عليا . وبالنسبة للتنظيم اللامركزي تكونت في الشمال جمعية تشريعية من مجلسين مجلس للأمرء والسلاطين ومجلس للنواب وفي الغرب جمعية تشريعية من مجلسين مجلس للزعماء والرؤساء ومجلس للنواب وفي الشرق مجلس للنواب فقط وكذلك في جنوب الكامرون مجلس واحد (١١) .

وتكون في كل منطقة (شمال وشرق وغرب نيجيريا) مجلس تنفيذي من وزراء افرقيين لهم رئيس افرقي في مركز رئيس الوزراء وهو في نفس الوقت عضو في مجلس الوزراء الاتحادية .

ونلاحظ أنه في جميع هذه الاجراءات الدستورية بقيت في يد الحاكم العام ومن ورائه وزارة المستعمرات البريطانية - كل السلطات المطلقة على القوات المسلحة والبوليس والقضاء والمالية وحماية الأمن العام والمصالح المالية والتجارية الأجنبية وحق تعيين وإقالة فئات معينة من الموظفين (١٢) ، وهذا بخلاف ماشهدناه في استعراض تكوين المجالس من حق الحاكم العام في التعيين وظهور نظم وطرق انتخابية تتراوح بين الانتخاب المباشر وغير المباشر والقيود المالية على حق الانتخاب واستخدام طريقة الكليات الانتخابية .

ويجب أن يظل في اعتبارنا أن إصدار هذه الدساتير ليس استجابة وإقرارا لمطالب الحركة الوطنية فقط وإنما هو طريق استخدمته الحكومة البريطانية بقصد إيجاد وضع اجتماعي وسياسي وإنشاء تفضيلات إدارية وحكومية يمكن بواسطتها خلق جو خاص يسهل فيه التفاهم وعرض الحلول المؤقتة ويسهل الطريق في نفس الوقت لبلد ونمو الخلافات السياسية في داخل الحركة الوطنية في نيجيريا المنقسمة على نفسها إلى خمس مناطق كما رأينا في الدستور الأخير .

(١١) المدخل لغرب أفريقيا (مراجع سابق) ص ٣ ، يذكر أن المجلس التشريعي القرعي في الشرق والغرب يتكون من أعضاء افرقيين فقط بينما الخماس التشريعي القرعي في الشمال وجنوب الكامرون يضم عددا من المواطنين البريطانيين بجانب الأعضاء الافريقيين البريطانيين .

(١٢) أزمة بريطانيا والامبراطورية البريطانية — بالمادات — لندن ١٩٥٣ — ص ٢٧٧ و ٢٢٧

## ٢ - الفكر السياسي

نتائج وآثار الأوضاع والموامل الآتية :

- ١ - لاجوس مستعمرة التاج ، ٢ - التبشير المسيحي والكنايس الافريقية المستقلة ، ٣ - نشوء ونمو الطبقات المتوسطة والصراع الايدولوجي بين الرؤساء التقليديين والمنفذين ، ٤ - استخدام اللغة الانجليزية والأفكار والمبادئ الأوروبية ، ٥ - قيام الطبقات العاملة والتقايات ، ٦ - الاضطرابات والاصطدام مع الادارة والقوانين الموضوعية ، ٧ - الحرب العالمية الثانية ومشاركة القوات النيجيرية فيها ، ٨ - المسلمون وعلاقتهم مع العالمين العربي والاسلامى ، ٩ - انباء صراع افريقيا ضد الاستعمار .

\*\*\*

ظهرت في البيئة السياسية التي عرضناها أفكار وثقافات وايدولوجى سمات نفسية لوعى سياسى عن كيان المجتمع النيجيرى وعلاقاته الاجتماعية نعرض آثارها وما ترتب عليها فيما يلى :

- ١ - تطبيق نظام مستعمرة التاج فى منطقة مدينة لاجوس ، ويرجع تاريخ هذا النظام الى أول اتصال تم بين أوروبا وحوض النيجر ثم وصول النفوذ البريطانى الى هذه المنطقة الساحلية ، وظهرت آثار اقامة القلاع والمراكز التجارية ، وتبعثرت الوحدات القبلية ووضح أثر الحضارة الأوربية والاقتصاد الرأسمالى وتطورت أمور السكان وحياتهم الاجتماعية الى نسيان العادات والتقاليد والأفكار الخاصة باصولهم القبلية وعلاقتهم الاجتماعية مع المجتمعات الافريقية القديمة ، كما نسوا لغاتهم المحلية واعتنقت الغالبية العظمى منهم الدين المسيحى ، وفضلا عن هذا أقام الأوربيون فيها وتركزت فيها مقار الشركات والبوك ، ووفد اليها المهاجرون من داخل افريقيا أو نيجيريا أو من آسيا ، كل هذا جعل طريقة حكم هذه المنطقة مشكلة أمام بريطانيا خاصة بعد أن بحثوا عن زعماء أو رؤساء أو مجالس قبلية فلم يجدوا منها شيئا باقيا ، وأخيرا استقر رأيهم على نوع من الحكم المباشر يسمى باسم حكم مستعمرة التاج فعين حاكم عام للمستعمرة يسيطر على الادارة والبوليس والجيش ، وبمرور الزمن ونمو التعليم واعتناق المسيحية قامت مجالس تنفيذية وتشريعية وبلديات تم تكوينها على أساس خليط من نظم الانتخاب القيد والتعيين وأعضاء بحكم مناصبهم ومثلو المصالح التجارية والمالية الأجنبية ويظهر مصداق هذا الحديث فى نشوء أول أنواع التكتلات السياسية فى نيجيريا فى لاجوس ويلدور صراعها أولا حول مقاعد بلدية لاجوس .

٢ — ويلحق بالتأجيل المترتبة على نظام مستعمرة التاج نشاط البعثات التبشيرية المسيحية أولا في لا جوس ثم بعد ذلك في باقي نيجيريا وخاصة المنطقة الغربية ، وما أقامته هذه البعثات من مدارس ومراكز ثقافية دينية وكليات وما أرسلته من بعثات الى أوروبا للدراسة الدين المسيحي ، ويتضح هذا الأمر في أن عددا من زعماء غرب أفريقيا البارزين — مثل انكروما وازيكوى — قد تعلموا في مدارس البعثات المسيحية مثل غيرهم من الافريقيين ، واسهم بعض المتخرجين من هذه المدارس في نشاط الادارة الحكومية التي كانت تشكو من النقص في عدد الرجال البيض اللازمين لمقابلة التوسع اللازم لنشاط الادارة الحكومية والبعض الآخر من المتخرجين استمر عن الدراسات الدينية وعاد الى أفريقيا ليزاول نشاطا دينيا خاصة وأن بعض البعثات التبشيرية اضطرت أمام آثار الجوع والأمراض إلى إعطاء مناصبها للافريقيين المسيحيين <sup>(١)</sup> . وأكثر من هذا ظهرت الكنائس الافريقية المستقلة عن الكنائس الأوروبية وقد ظهر بينهم تنافس بشأن النشاط التبشيري وضم الأتباع والأنصار .

٣ — نشوء ونمو الطبقات المتوسطة وهو نوع من الأوضاع الاجتماعية لم يكن موجودا فعلا قبل وصول الاستعمار البريطانى الى غرب افريقيا ، وقد نمت هذه الطبقات المتوسطة لأن نمو الاقتصاد الرأسمالى في الزراعة والتجارة والتعدين وعلاقات الانتاج والتوزيع اتاح الفرصة لهذه الطبقات أن تتعامل بالبيع والشراء في العمليات المتتالية للتبادل التجارى وانتقال البضائع المصنوعة أو المواد الخام سواء في تجارة التصدير أو الاستيراد . كما أن آثار الاقتصاد الرأسمالى في ظهور المحصول النقدى Cash Crop ووجود الفئود في أيدى السكان كوسيلة لشراء ما يطلبونه ويحتاجون اليه في شئون حياتهم جعلت نشاط هذه الطبقات المتوسطة يتسع ليشمل كل مدن وقرى نيجيريا . نتج عن هذا مكاسب مادية جعلت مركزها الاجتماعى يتجه نحو الارتفاع ، وأسهمت أيضا هذه الطبقات المتوسطة في أعمال الشركات الأجنبية ونشاطها الاقتصادى وإدارة أعمالها في نيجيريا وهو نشاط احتاج إلى من يمثله ويرعاه ويشارك فيه من أهل البلاد ، اذ منعت الأمراض والبيئة الجغرافية توطن الأجانب فضلا عن عدم وجود الأقليات الآسيوية أو غيرها ممن يميل الاستعمار الى استخدامهم ضد أهالى البلاد الأصليين وهذا الثراء المادى وهذا الاختلاط بالثقافة الانجليزية ، والحياة الاجتماعية الانجليزية الوافدة الى نيجيريا دفع الطبقات المتوسطة إلى إرسال أولادها إلى الكليات

(١) أفريقيا امبراطورية بريطانيا الثالثة (مرجع سابق) ص ١٥٢

الجامعية في غرب افريقيا أو للدراسة بجامعة انجلترا والولايات المتحدة . واتفق معهم في هذا الاتجاه التعليمي الرؤساء والزعماء والسلاطين الذين أرسل البعض منهم أولادهم للتعليم أيضا في افريقيا أو في أوروبا وأمريكا .

وهؤلاء المتعلمون الأوائل والأجيال التي تلتهم أدت إلى نمو عدد المثقفين والمهنيين والمحامين والأطباء والمدرسين وموظفي البنوك والشركات والادارة الحكومية ، ومع نمو سيطرة بريطانيا على كل نيجيريا تمت الادارة والمصالح الحكومية واستلزم هذا امتصاص عدد أكبر من المتعلمين للعمل في النشاط الحكومي ، وهؤلاء الموظفون والمهنيون تمتعوا بدخول مقدمة مرتفعة عن مستوى الدخول في نيجيريا وسكنوا المدن واتصلوا بالثقافة والسينما والاذاعة والصحافة مما أثر على تفكيرهم السياسي .

وما سبق عرضه يوضح نمو الطبقات المتوسطة وازدياد عدد المثقفين وانتشار الأفكار ، والوضع الطبيعي في العلاقات الاجتماعية أن يزداد هذا النمو ويصعد مع حركة المجتمع ليصل إلى مراكز القيادة والسيطرة والادارة والتفكير ، ونتيجة للوضع القبلي في نيجيريا ودور الزعماء والرؤساء والسلاطين الوراثي كان لابد من الاصطدام بين الطبقات النامية ذات المراكز الاجتماعية الجديدة والطبقات القديمة ذات المراكز الوراثية والادارية .

ولم يظهر هذا الاصطدام مرة واحدة ولم يتم بحدّة إنما استغرق مدة زمنية طويلة وتمثل في عمليات متصلة من النمو الذاتي والمادي للطبقات المتوسطة وفي انتشار لخدماتهم الطبية والتعليمية والقانونية . . الخ وتمثل في ازدياد معاملاتهم المالية والتجارية ، قابله انهيار لأفكار وخرافات كثيرة كانت متراكمة في المجتمع القبلي حول مركز ونفوذ وسلطان الزعماء والرؤساء والسلاطين ، كما أن تدخل الحكومة البريطانية في إقالة وتعيين الرؤساء والزعماء القبليين أثر على مراكز عدد منهم .

ومع هذا الدو المشار إليه ظهرت بذرة الاحتكاك بين الجيل المتعلم الشاب والجيل القديم المتمثل في الرؤساء والزعماء والسلاطين ، ولما آمن جيل المتورين بمبادئ الحريات الأساسية والاستقلال والحكم الذاتي طاف الرؤساء والسلاطين على مراكزهم وسلطتهم ، واستغلت الحكومة البريطانية موقف التعارض بينهم إذ ظهر هذا الاستغلال في إصدار الدساتير المتتالية التي احتفظت فيها بمقاعد دائمة للرؤساء والزعماء والأدراء سواء في المجالس التشريعية أو التنفيذية .



ويصف لنا أحد المصادر هذا الموقف فيقول <sup>(١)</sup> « أصبح الرؤساء في مركز شاذ ، نتيجة لوظائفهم هم مسئولون يومياً عن تنفيذ سياسة الحكومة في مناطقهم ، وفي مقابل هذا يتمتعون بالثقة الحكومية ، ومن وقت لآخر تستشيرهم الحكومة سراً في موضوعات الساعة . وتعينهم الحكومة في المجالس التشريعية كأعضاء غير موظفين لتمثيل الافريقيين . فماذا يفعل هذا الرئيس إذا قدمت الحكومة مشروعاً أو قانوناً سبق هو أن وافق عليه سراً ؟ وإذا يفعل هو ان قام أحد الأعضاء غير الموظفين بانتقاد إجراء تم في منطقته وسبق أن وافقت الادارة الحكومية عليه ؟ هل يستطيع أن يمارض أى قرار أو اتجاه سبق أن استشارته الحكومة سراً بشأنه ؟ . . أنه إذا وافق عليه في المجلس اتهمه الوطنيون بأنه خائن ورجل الحكومة وعدو الافريقيين . . وإذا عارضه فقد ثقة الحكومة وسخطت عليه . . » .

٤ — استخدام اللغة الانجليزية كلغة رسمية في التعبير عن مطالب الحياة وتنظيم الحكومة وتحديد علاقات الناس والأخذ بمناهج التفكير الانجائزي في الثقافة العامة والتعليم ، وهذا له سبب وآثار ، أما سببه فهو تعدد اللغات واللهجات الخاصة بكل قبيلة ، وأما آثاره فهو وجود وسيلة متيسرة لكل السكان في أن يتخاطبوا ويتعاملوا ويفهموا وأن يعرفوا شئون حياتهم وأن يتمكنوا من التعبير عن آمالهم وأهدافهم .

ويلحق بآثار استخدام اللغة الانجليزية اتساع معارف الناس عامة والمتعلمين خاصة عن المبادئ والأفكار السياسية والاجتماعية والاقتصادية الحديثة ، فوصلت إلى يثاات الافريقيين موجات ثقافية من الأدب الكلاسيكي والواقعي والاشتراكي ومن الاقتصاد الرأسمالي والاشتراكي والموجة والتخطيط ومن المذاهب السياسية أفكار الديمقراطية والتحرر وصراع الطبقات والقومية والسلام العالمي والتعايش السلمي وعدم الانحياز في الحرب الباردة وما ظهر من مبادئ خاصة بعصبة الأمم والأمم المتحدة . . الخ .

والكل يعرف أن اللغة الانجليزية تقدم سيلاً وافراً من الكتب والمطبوعات التي تعرض لهذه الشؤون وغيرها من مختلف العلوم والفنون ، وكان من الطبيعي أن يقبل عليها الشباب البيجيري وأن يقرأها ويتناقش فيها وأن تعدد اتجاهاته السياسية نتيجة لإعتنايه هذه المبادئ أو تلك ، كما ظهرت أنواع مختلفة من التنظيمات الثقافية والاجتماعية والرياضية والتعاونية والسياسية . . الخ .

(١) الطريقة الى تحرير نيجيريا — أوبا فيبي اوولادو — لندن ١٩٤٧ ص ١٢٥

٥ - ومع ازدياد الاستثمار في المناجم والتعدين وأعمال الشركات المتعددة في المنتجات الزراعية وأعمال التصدير والاستيراد ظهرت الطبقات العاملة في نيجيريا وانتشرت الآراء والأفكار العالمية الخاصة بتنظيم النقابات وعقد العمل وتحديد الأجور وساعات العمل والأجازات ، وساعدت النقابات الانجليزية والجمعية الفابية وحزب العمال البريطاني في نشر هذا الرعى بمطوبعاتهم ونشراتهم كما قدمت بعض المساعدات والمونة للعمال في مطالبهم وتنظيماتهم ، ونتج عن هذا ظهور اتحادات ونقابات عمالية نيجيرية قوية وامتد تنظيم النقابي إلى المدرسين والأطباء والمحامين وموظفي وعمال الحكومة . . . الخ واتخذ هذا التنظيم أشكالاً متعددة النشاط وأسهمت هذه النقابات والاتحادات في الحركة الوطنية .

٦ - كل هذه الآراء والتنظيمات ومطالب حياة الناس ومتاعهم وسياسة الحكومة تجاه كل هذا ترتب عليه اضطرابات واصطدامات مع قوانين الحكومة وتشريعاتها ، فمذ عام ١٩١٤ حين تم ادماج نيجيريا في وحدة واحدة والمتابع والاضطرابات والاضرابات مستمرة خلال فترة الحرب ، ويسرد أحد المصادر أخبار الاضطرابات وأعمال العنف وتخريب طرق المواصلات البرية والسلكية عام ١٩١٦ / ١٩١٨ ثم عصيان أحد المواطنين ويدعى جابريل برآد وثورته مع اتباعه عام ١٩١٥<sup>(١)</sup> ، ثم انتشرت موجة من الاضطرابات والاضطرابات عقب الحرب العالمية الأولى لأسباب اقتصادية وما أحسه المواطنون من أزمة وتقص في المواد الغذائية وانخفاض مستمر في أسعار المنتجات الزراعية ، ثم حدثت مذابح وأعمال عنف في منطقة لاجوس بين عام ١٩٢٠ / ١٩٢٥ بين اتباع القبائل المختلفة وبين بعض الطوائف الإسلامية في المدينة ذاتها .

وفي عام ١٩٢٩ قام البوليس باطلاق النيران على مظاهرة النساء اللائي تظاهرن حينما فكرت الحكومة في فرض ضرائب عليهن ، ونتج عن هذا فظائع كثيرة ، ويذكر نفس المصدر السابق عددا من الاضطرابات العالمية والسياسية ضد الادارة البريطانية عقب الحرب العالمية الثانية ، كما حدث قتال وعداء بين بعض القبائل أيضا مثل ماقامت به قيادة كالاباري عام ١٩٤٩ ، وفي عام ١٩٤٩ حدثت اضطرابات العمال في مناجم اينوجو وما تبعها من مذابح حين أطلق البوليس الرصاص على المتظاهرين وانتشرت الاضرابات والاشتباكات مما اضطر الحكومة البريطانية الى ايفاد لجنة تحقيق ، وفي عامي ١٩٥٠ / ١٩٥١

(١) تاريخ نيجيريا (مرجع سابق) الفصل من ص ٢١٣ ، ٢٤٢

حدثت اضطرابات قبلية متعددة ، وفي عام ١٩٥٣ حدثت مذابح شمال نيجيريا حين اقتضت قبائل الهوسا والفولاني على الأقليات القبلية الموجودة في الشمال من الايو واليوروبا .

ويجب الانسى باستمرار أن بعض الاضطرابات والاضرابات كان تعبيرا عن الحركة الوطنية وأنتج أثارا مباشرة مثل الاضراب الكبير الذي شمل نيجيريا عام ١٩٤٥ فقد أدى إلى اصدار دستور ١٩٤٧ وعقب الاشتباك الدامي في اينوجو عام ١٩٤٩ ثم إعداد الدستور الجديد الذي صدر عام ١٩٥١

٧ - وتأثرت نيجيريا أيضا بقيام الحرب العالمية الثانية والآثار الفكرية لدعاية الحلفاء ضد المحور ، والدفاع عن الديمقراطية والحريات ضد الفارزية والديكتاتورية ، واشتركت القوات النيجيرية في القتال في الشرق الأوسط وأوروبا ، كما تطوع عدد من أبناء نيجيريا للقتال في صفوف الحلفاء . وهؤلاء جميعا شاهدوا صراعا دمويا وفكريا في العالم وتعلموا أشياء كثيرة وشاهدوا أحداثا ضخمة أثرت في تفكيرهم وفي نظرتهم للأمور حينما عادوا لبلادهم .

كما أن نيجيريا كانت مركزا حريا هاما خلال الحرب العالمية الثانية ، فقد كانت مركزا لتكوين وإمداد القوات المقاتلة في شمال افريقيا وشرقا ، واستخدمت مطاراتها وطرقها أسراب الطائرات القادمة من الولايات المتحدة الأمريكية .

٨ - ويضاف إلى كل هذه العوامل آثار العلاقات الدينية بين مسلمي نيجيريا وهم كثرة غالبية وبين اخوانهم في الدين من مسلمي الشمال الافريقي والشرق الأوسط في آسيا ، فقد تداولت بينهم المطبوعات والمؤلفات والكتب والصحف وسمعا عن أشياء كثيرة تحدث في هذه البلاد ودعوات جديدة تنبعث فيها وتثير آمالا وتخلق متاعب للحكومات الأجنبية المسيطرة في هذه البلاد ، وزاد من قيمة هذه الآثار واتساع فعاليتها رحلات الحج السنوية والاتصال الثقافي والبعثات التعليمية وفود الطلبة والاذاعات المصرية الموجهة لقارة أفريقيا .

وتأثر سكان نيجيريا خاصة الشماليون منهم بالحركات القومية والثورات المتعددة التي نشبت في العالم العربي مثل مقاومة الليبيين الباسلة في وجه الطليان وثورات التحرر الوطني في تونس ومراكش والجزائر وثورات مصر القومية عام ١٩١٩ - وعام ١٩٥٢ وثورة سوريا ولبنان وقضية فلسطين . . . الخ .

٩ — وارتبط المثقفون في نيجيريا باستمرار بأفريقيا وأبناء صراعها ضد الاستعمار واستقلال دول كثيرة في أفريقيا ، وتأثروا كثيرا باستقلال السودان وليبيا وتونس ومراكش وغانة ، كما أنهم تأثروا واضطربوا لأبناء التفرقة العنصرية والاضطهادات التي صلبها الأوروبيون على اخوانهم الأفريقيين في كينيا واتحاد جنوب أفريقيا والتي تهدد أيضا الأفريقيين في الاتحاد روديسيا ونياسالاند .

### ٣ — الأحزاب والتنظيمات السياسية

- ١ — مراحل نشوء الأحزاب والنشاط السياسي قبل الحرب العالمية الثانية ،
- ٢ — حزب المجلس الوطني لنيجيريا والكامرون ٣ — حزب جماعة العمل ،
- ٤ — حزب مؤتمر شعب الشمال ، ٥ — الأحزاب الصغيرة والنشاط الشيوعي ،
- ٦ — أحزاب الكامرون الانفصالية .

\* \* \*

نمهد للحديث بمعنى كلمة حزب أو تنظيم سياسي وهل هو معنى واحد طوال الفترة التاريخية التي مرت بها نيجيريا حتى يومنا هذا ؟ أم اتخذت الكلمة معاني مختلفة خلال هذه الفترة ؟

وطبقا للفلسفة السياسية لغرب أوروبا والتي عرفها أبناء نيجيريا نجد أن نشوء الأحزاب وقيامها جزء لا يتجزأ من الديمقراطية السياسية في غرب أوروبا ، ولا يمكن أن تكتمل هذه الديمقراطية بدون حرية التعبير السياسي المتمثل في الأحزاب والتنظيمات السياسية . هذه هي الفلسفة السياسية التي روجها أبناء نيجيريا المثقفون بين مواطنيهم ، ولكن حينما تراجع كل الأحزاب والتنظيمات السياسية التي نشأت في المنطقة نجد أن كلمة حزب قد أطلقت على أي تجمع طارئ أو تنظيم معين من الناس ، تقصد أن كلمة حزب أصبحت اصطلاحا عاما واسعا مطاها يشمل الأحزاب بمعناها الفني السياسي الدقيق ، وغيرها من أنواع التجمعات والمنظمات والروابط في غرب أفريقيا البريطانية .

وتفصيل هذا القول يتضح في ظهور هذه التنظيمات السياسية الآتية <sup>(١)</sup> :

- ١ — جماعة الضغط ( Pressure group ) ويقصد بهذا التعبير أن مثل هذا

---

(١) أفريقيا اليوم — جروف هايز — بالنيومور ١٩٥٥ ص ٢٢٥ ، ٢٥٦ مقالة جيمس كولمان وقد اعتمدنا على وجهة نظره في هذا التقسيم .

التجمع أو الحزب هدفه التدخل وليس الوصول للحكم ، التدخل في موقف سياسى معين بقصد إسماع الصوت أو عرض الرغبات أو بسط الشكاوى أو التنبيه بأن إجراء حكوميا معينا أو قانونا خاصا يضر بمصلحة الافريقيين، وظهر هذا النوع من التجمع السياسى فى بدء مراحل نشوء الحركة الوطنية وهو لم يكن تحديا لسلطة الحكومة ولم يكن تنظيميا حزبيا جديدا ذا أهداف ووسائل وفلسفة سياسية متكاملة ، وإنما كان إجتناء مكاسب مثل مقاعد البلديات أو منع إجراء معين يضر العرف المتداول أو القانون القبلى مما يزيد الوضع السياسى فى نيجيريا سوءاً .

ويتضح كلامنا من مراجعة أنواع وأشكال المكونين لهذه التجمعات ووسائلهم فهم أفراد من أوائل المتعلمين المتنورين عادوا لبلادهم وعملوا فى الإدارة الحكومية أو المهن الحرة كالخاماة والطب والتدريس أو النشاط التبشيرى ، واشترك معهم بعض زعماء ورؤساء القبائل فى غرب نيجيريا ، ووسائلهم الاتصالات والمقابلات والعلاقات الشخصية مع رجال الحكومة وأعضاء البرلمان الانجليزى ورجال الفكر والصحافة فى إنجلترا . ومن الأمثلة لهذا التجمع : الحزب الديموقراطى وحزب الاتحاد الشعبى واتحاد شباب نيجيريا الذين تصارعوا حول الحصول على مقاعد بلدية لاجوس فى العقدىين الثانى والثالث من القرن العشرين .

٢ — التجمع الوطنى أو الحركة الوطنية ( National movement ) والمقصود بهذا التعبير وجود تنظيم سياسى يهدف إلى الوصول لمرحلة الحكم الذاتى وأن ينشر الوعى السياسى بين أفراد الأمة وأن ينظم فى صفوف هذا التجمع جميع رؤساء وزعماء وشباب نيجيريا بحيث لا يجد الاستعمار مجالا للتأمر أو التلاعب أمام وحدة الشعب وزعمائه .

وهذا التجمع يعمل لمعارضة الدساتير المجحفة فى حق الافريقيين ، ومعارضة مبدأ التعيين فى الجمعيات التشريعية مع المطالبة بتوسيع حق الانتخاب للافريقيين ، وتختلف عن النوع الاول الذى سبقهما فى الظهور التاريخى إنها تهدف للوصول إلى جهاز الحكم والإدارة وتأخذ أحيانا كثيرة تحت تأثير الظروف السياسية المتحركة مواقف معادية للإدارة الحكومية مستخدمة الوسائل والطرق الدستورية المشروعة وأحيانا أخرى تستلهم الوسائل غير المشروعة من وجهة نظر القانون السائد مثل المقاطعة والاضراب والعصيان الملى والتسيج السياسى . وتمتاز هذه الحركة بأنها تضم زعماء كثيرين مختلفى الأفكار السياسية ولكنهم يتفقون

في الهدف النهائي وهو حق تقرير المصير والحكم الذاتي وعدم الرضا عن بقاء الوضع الإداري والحكومي القائم في بلادهم ، ويستند قيامها إلى تأييد واسع من جميع أفراد الشعب .

ويرجع ضعفها في تاريخ نيجيريا إلى أنه في مراحل سياسية معينة ظهرت الخلافات السياسية والشخصية بين الزعماء حول الخطط والوسائل الواجب اتباعها وتنفيذها لأنه كلما قرب الهدف من الاستقلال أو دخلت هذه الحركة في مراحل انتخابات المجالس التشريعية أو تقرير توزيع مقاعد هذه المجالس طبقاً للتوزيع اللغوي أو القبلي أو الإقليمي ، تقول كلما حدث هذا كلما ظهرت الانشقاقات الإقليمية والجنسية واللغوية والدينية ، وبرزت اتجاهات الأقليات ونشأت الجماعات الصغيرة ، وهذا كله يؤدي إلى تفكك هذا التجمع الوطني .

ومصادق هذا الحديث يظهر في تاريخ حزب المجلس الوطني لنيجيريا والكامرون حين مثل فكرة الوحدة ضد الاستعمار ونشاطه منذ نشأته حتى عام ١٩٤٨

٣ — الحزب ( Political party ) وهو منظمة سياسية ذات منهج فكري محدد ، وله نظم إدارية وشعب وفروع ترتبط برئاسته العليا ، ويتصارع مع غيره من الأحزاب في العراك السياسي لكي يصل إلى وضع دستوري يخوله السيطرة على جهاز الحكومة ورسم سياستها وتنفيذ مبادئه المعينة مستعيناً بأعوانه وأنصاره وأغلبية نوابه في البرلمان .

وقد فكر زعماء غرب أفريقيا البريطانية عموماً في تكوين الأحزاب السياسية على أسس سياسية فنية حديثة ، وأبرزهم في هذا التفكير كان الدكتور انكروما في ساحل الذهب والدكتور ازيكوي في نيجيريا والمستر جونسون والاس في سيراليون ، وكانت الخطوط العامة لتفكيرهم في هذا الموضوع هي أن ما يطلق عليه اسم أحزاب في بلادهم إنما هي مجرد تجمعات ترتبطها زعامة أو قضية عامة ويرجع ضعفها إلى أنها تعمل لفترة قصيرة أو تنشأ في أزمة معينة أو نتيجة لظرف خاص ولما كان ينقصها التنظيم الحديث الطويل الأمد أصبحت مجرد تأييد على الورق . وإزاء هذا آمنوا بأن حل الموقف لا يكون إلا بواسطة حزب حديث ، حزب بالمعنى الفني الدقيق ، له جهاز حزبي منظم وفروع محلية ومسؤوليات محددة ورئاسة تنفيذية وقوانين وأنظمة وبرامج ، وكل هذا يجري في نطاق شعبي مع تكتيك العمل الحزبي لضمان التأييد الشعبي المستمر ، وفوق هذا فلا بد للحزب من شخصية الزعيم القوي .

وعلى الرغم من النشاط السياسي الواسع النطاق القوي الاتجاهات في نيجيريا حالياً ، إلا أننا نجد أن نشوء الحركة الوطنية حديث فقد تأخر إلى فترة ما بين الحربين ولم يكتمل

النمو وتظهر طاقته الحركية إلا في أعقاب الحرب العالمية الثانية . ولذلك أسباب عديدة منها التأخر الاقتصادي واتساع مساحة نيجيريا وضخامة عدد سكانها وتنوع أصولهم ولغاتهم وأديانهم وأوضاعهم السياسية والاجتماعية كما أشرنا في أول البحث .

وشهدت منطقة لاجوس ( مستعمرة الناج ) أول نشاط سياسي حين تصارعت ثلاث تظاهرات سياسية حول مقاعد البلدية المخصصة للأفريقيين . وهذه التظاهرات السياسية هي الحزب الديموقراطي الوطني الذي تألف برئاسة هربرت ماكولى عام ١٩٢٣ ونافسه حزب الاتحاد الشعبي برئاسة الدكتور راندل وحزب اتحاد شباب نيجيريا بزعامة الدكتور أوباسا والحامى ويليامز .

وتركز نشاط هذه الأحزاب في البيئة السياسية لمنطقة لاجوس وكان التنافس حول الحصول على مقاعد البلدية المخصصة للانتخاب للأفريقيين ، ويذكر أحد المصادر (١) أنه على الرغم من الأسماء الرنانة اللامعة لهذه الأحزاب فلم يكن الأول وطنياً أو ديموقراطياً ولم يكن الثانى اتحاداً لشعب نيجيريا بأكمله ولم يكن الثالث اتحاداً لشباب كل نيجيريا الواسعة النطاق . إنما مثلت هذه الأحزاب الثلاثة الاختلافات في نطاق مدينة لاجوس واهتموا بالمقاعد بدلاً من المبادئ .

وفي عام ١٩٣٣ تألفت حركة شباب لاجوس لتمثيل نشاط وأمانى الشباب المتعلم في نيجيريا ، واقتبل إسمها بعد ذلك إلى حركة شباب نيجيريا ، وكانت صفوفها تمثل الطبقات المتوسطة في لاجوس وجنوب نيجيريا عموماً ، وهؤلاء كانوا إما موظفين في البنوك والشركات والحكومة وإما مهنيين في دائرة النشاط المهني الحر ، وأصدرت الحركة ميثاقاً يوضح برنامجها وأهدافها لإعادة بناء الوطن النيجيرى على أسس حديثة من الفهم الديموقراطى والفلسفة السياسية والاجتماعية والمطالب باقرار الحكم الذاتى . ولأول مرة في تاريخ نيجيريا نادت حركة الشباب بمبدأ وحدة القبائل بوسائل التفاهم المتبادل والتعاون والأهداف المشتركة وأن يسود المجتمع مفاهيم أرق من الفهم القبلى والتوزيع العنصرى والطائفى . واتسع نشاط حركة الشباب وظهرت قوتها في انتخاب المجالس البلدية في لاجوس وكالابار ، ولما بدأ الأعضاء وزعماء حركة الشباب في الحديث عن المستقبل وكيفية الوصول للحكم الذاتى ومركز الحكومة والتنظيم الإدارى في عهد الاستقلال ظهرت الاتجاهات الانفصالية

(١) . أفريقيا امبراطورية بريطانية الثالثة — مرجع سابق — ص ٢١٠

والانقسامات القبلية وخرج بعض زعماء حركة الشباب وأفسارهم وانهمكوا فى نشاط خاص بقباثلهم ووحداثهم الاجتماعية .

وظل الحال هكذا حتى قامت الحرب العالمية الثانية وصدر تصريح الاطلنطى ، فبرز زعيم نيجيرى جديد وهو الدكتور ازيكوى<sup>(١)</sup> وكان له سابق نشاط صحفى وسياسى فى نيجيريا، ولكن دوره السياسى بدأ يتحدد عقب تصريح الاطلنطى عام ١٩٤١ اذ أعد مذكرة يتناول فيها تطبيق المادة الثالثة من التصريح على مستقبل نيجيريا<sup>(٢)</sup> .

واحتوت مذكرة الدكتور ازيكوى على المطالبة بايقاف نظام المستعرة والحماية المطبق فى بلاده واقامة حكومة منتخبة من الشعب تحكم لمدة عشر سنوات وتمثل فترة انتقال تنتهى بوصول نيجيريا الى مرتبة اللومنيون وعضوية الكومنولث وطالب أيضا باصلاحات اقتصادية واجتماعية وثقافية . . . وقدم الدكتور ازيكوى مذكرته للحكومة البريطانية وظل يواصل نشاطه السياسى الى أن نضجت آثار هذه المذكرة فى وعى الشباب واتحادات الطلبة ، فدعى اتحاد الطلبة النيجيرى الى عقد ميثاق وطنى ، وفى اجتماع انعقد لذلك أغسطس ١٩٤٤ - تكون المجلس الوطنى لنيجيريا والكابرون N.C.N.C .

وميثاق تكوين هذا المجلس الوطنى ينادى بتوحيد كل أهالى نيجيريا فى وحدة ضد الاستعمار للمطالبة بالحكم الذاتى وله أهداف ثقافية واجتماعية واقتصادية .

ونظم الحزب شعبا وفروعا له فى نيجيريا كلها وأنشأ جمعيات تعاونية ورياضية ونسائية وكان رئيس الحزب هو هيرت ماكولى الذى توفى عام ١٩٤٦

وانتشرت مبادئ الحزب وأثرت فى المواطنين للدرجة أنه نجح عام ١٩٤٥ أى بعد تأليفه بعام واحد فى حملة اضراب عام ضد تفكير حاكم نيجيريا فى اصدار قوانين توسع سلطة الحكومة فى السيطرة والتصرف فى الأراضى الزراعية والمناجم ، وعرف هذا الاضراب باسم الاضراب الكبير وقد ظهرت أثناءه المطالبة باصدار الدستور وضمان الحريات الأساسية . وقد ظهر خلاف بين حركة الشباب وحزب المجلس بشأن هذا الاضراب إذ أيده حزب المجلس وتعاست عن تأييده حركة الشباب .

---

(١) الدكتور اناذى ازيكوى من قبائل الايبو فى شرق نيجيريا وتعلم فى انجلترا والولايات المتحدة حيث حصل على دوجة الدكتوراه وهو حاليا رئيس حزب المجلس الوطنى ورئيس حكومة شرق نيجيريا  
(٢) تنص المادة الثالثة : تحترم الدولتان حق الشعوب فى اختيار نظام الحكم الذى يرغب كل شعب أن يعيش فى ظله كما يعلنان أنهم يرغبان فى إعادة السيادة والاستقلال للدول التى سلبا منها .



وبعد إصدار دستور ١٩٤٧ سافرت لجنة من سبعة زعماء نيجيرين برئاسة الدكتور ازيكوى للمقابلة وزير المستعمرات في لندن للمطالبة بتعديل هذا الدستور ، فلما رفضت وزارة المستعمرات عادت اللجنة واثارت نيجيريا ثورة دامية مما أرغم بريطانيا على التراجع وقبول إصدار دستور جديد .

وفي هذه الفترة كان رئيس حزب المجلس قد مات ، وبرز دور زعماء الشباب في العاصمة والأقاليم ، وانتشرت الخلافات السياسية بين أعضاء الحزب وآثر بعض المنضمين إليه الخروج عليه إما للانصراف عن العمل السياسى وإما لتأليف تنظيمات سياسية أخرى تحمل الطابع الانتمائى . وتعرض حزب المجلس لضعف في التكوين بالرغم من نشاطه السياسى ، وأدى هذا الى عقد مؤتمر للحزب في مدينة كادونا عام ١٩٤٨ لتطهير صفوفه وإعادة تنظيم لجنته المركزية وإصدار دستور للحزب اشترى باسم (دستور كومونلث نيجيريا والكومرون) .

وفي عام ١٩٤٨ اتفق بعض زعماء مدينة لاجوس وزعماء حركة الشباب وبعض المنشقين من حزب المجلس ليكونوا حركة انفصالية هدفها « توحيد مجلس زعماء وفروع قبائل اليوروبا لخلق وإحياء فكرة وطنية منفصلة في أراضى اليوروبا »<sup>(١)</sup> وهذه الحركة بدأت تحت رئاسة المحامى سير ألاكيجا عضو المجلس التنفيذى في نيجيريا وقت ذاك وقد أطلق على هذه الحركة اسم Egbe omo odudowa ، وأعلنت الحركة أنها تعترف بنظام الرؤساء والزعماء وحكام القبائل وتعترف بزعامتهم ومراكزهم الممتازة ، وقد انقلبت هذه الحركة بعد ذلك إلى حزب جماعة العمل برئاسة أولاولو المحامى وأحد أبناء قبائل اليوروبا ، وهذا الحزب ينادى بدولة لليوروبا في غرب نيجيريا في نطاق اتحاد نيجيريا الفيدرالى .

وانتقلت عدوى الانفصالية إلى المنطقة الشمالية حيث تأسس مؤتمر شعب الشمال كؤسسة ثقافية اجتماعية للمسلمين ثم انقلبت الى حزب سياسى في الانتخابات التي أجريت عام ١٩٥١ ، ورئيس هذا الحزب هو الحاج أحمدو ساردونا سوكونو ورئيس حكومة شمال نيجيريا حالياً<sup>(٢)</sup> .

وهذا الحزب الأخير يعارض نشاط حزب المجلس الوطنى وفكرة القومية النيجيرية

(١) إفريقيا — امبراطورية بريطانيا الثالثة (مرجع سابق) ص ٢١٤

(٢) ساردونا شوكونو معناها — سلطان أو أمير إمارة سوكونو الاسلامية في شمال نيجيريا وهو من سلالة حكام الفولاني .

والحكومة الموحدة لنيجيريا ، وهو بهذا يتفق مع حزب جماعة العمل وإن لم يتم تعاون سياسي بينهما مطلقا . ويتم كلا الحزبين الدكتور ازيكوى وحزبه بأن أغراضهم هي في سيطرة قبائل الايوو على مستقبل نيجيريا وباقي القبائل فيها .

وبمارس حزب مؤتمر شعب الشمال نشاطه في المنطقة الشمالية فقط حيث تعيش قبائل الهوسا والفلاني ، وبمارس حزب جماعة العمل نشاطه في المنطقة الغربية فقط حيث تعيش مجموعة قبائل اليوروبا ، بينما يمارس حزب المجلس نشاطه في مناطق نيجيريا كلها بما في ذلك العاصمة الاتحادية وجنوب الكاميرون وإن كان تأييده القوى الساحق يأتي من المنطقة الشرقية .

ولا يقوم أى تعاون بين هذه الأحزاب الثلاثة الكبرى إلا في النادر حينما يأتلف حزب جماعة العمل والمجلس الوطني ضد حزب مؤتمر شعب الشمال وما ياله من تأييد الحكومة البريطانية في نيجيريا ، وأبرز مثل لهذا ما حدث عام ١٩٥٣ حينما نشبت الأزمة في مجلس النواب الاتحادي حين تقدم أنطوني اناهور وعضو حزب جماعة العمل بقرار يطلب فيه تحديد موعد إعلان الحكم الذاتي في نيجيريا عام ١٩٥٦ . ولكن قام عضو من حزب مؤتمر شعب الشمال بطلب بتعديل القرار المقدم بحيث يلغى الموعد المحدد وتكون الضيقة في أقرب وقت ممكن .

وحين قبل رئيس مجلس النواب التعديل ثار أنصار ازيكوى وأوولاف والذين أيدوا طلب تحديث الموعد في عام ١٩٥٦ ، وانسحب الحاج أحمدو وأنصاره وهو يقول « اليوم نشهد في نيجيريا أخطاء اللورد لوجارد » يقصد ما أقدم عليه عام ١٩١٤ من ادماج الشمال والجنوب في وحدة واحدة<sup>(١)</sup> .

وتظهر في نيجيريا أحزاب صغيرة<sup>(٢)</sup> ، ومن بين هذه الأحزاب نجد حزب اتحاد العناصر التقدمية الشمالية وهو امتداد لنشاط الدكتور ازيكوى ومبادئه في المنطقة الشمالية ، وحزب شعب الساحل وهو ينشط بين القبائل التي لا تنسب إلى مجموعة الايوو في شرق نيجيريا ، وحزب شعب الوسط وهو ينشط بين الجماعات غير المسلمة في الشمال والوسط ، كما ظهر في المنطقة الغربية اتحاد اليوروبا القيديرالى وهو يرمى إلى أهداف اجتماعية وثقافية لليوروبا كما يهدف للتعاون الفعال مع الايوو وغيرهم من القبائل في نطاق جبهة وطنية متحدة .

(١) في داتخل افريقيا — مرجع سابق ص ٧٥٢

(٢) افريقيا اليوم — مرجع سابق ص ٢٣٧

وفي نيجيريا نشاط لأعضاء المذهب الشيوعي ، فقد اتجه الحزب الوطنى الديمقراطى بعد وفاة رئيسه إلى أن يصبح حزبا عماليا وأصبحت زعامته فى أيدى اليساريين ، كما ظهرت تنظيمات ثقافية واجتماعية وسياسية فى أوساط الشباب والطلبة والعمال <sup>(١)</sup> ، مما أدى إلى إصدار قانون عام ١٩٥٤ ؛ بموافقة مجلس النواب الاتحادى بمنع استيراد الأدب والثقافة الشيوعية من الخارج على أن يشمل ذلك مطبوعات وكتابات الاتحادات العمالية الشيوعية وحركة السلم العالمى ، وأصدرت أيضا الحكومة الاتحادية والحكومات المحلية قانونا بمنع الشيوعيين من تولى مناصب رئيسية فى لجان الخدمات المحلية والإدارة والتعليم وشئون العمال والبوليس والمواصلات ، وهذا أسوة بالقانون الذى أصدرته حكومة أنكروما فى ساحل للذهب .

وقامت فى الكاميرون أحزاب سياسية يمتد نشاطها فى الكاميرون الفرنسى والكاميرون الانجلىزى ، ونسبها فى هذا البحث اتصالية لتبين هذه التسمية فقط أنها تهدف لأغراض سياسية تتعلق بمستقبل الكامرون منفصلا عن مستقبل نيجيريا .

ومن أهم هذه الأحزاب <sup>(٢)</sup> حزب إتحاد شعوب الكاميرون الذى يرأسه الدكتور فيليكس رولاند مومسى ، وقد تكون الحزب فى أبريل ١٩٤٨ ليطالب بكفاح وطنى مشترك بين أهالى وقبائل الكاميرون الفرنسى والكاميرون الانجلىزى لتوحيد منطقتى الكاميرون فى دولة موحدة مستقلة . وتكون أيضا حزب الاتحاد الديمقراطى النسائى الكاميرونى وحزب الشباب الديمقراطى الكاميرونى . وقد مارست هذه الأحزاب نشاطها فى منطقتى الكامرون وعارضت إجراءات الحكومة البريطانية الخاصة بادماج منطقة الكاميرون الانجلىزى فى نيجيريا ، وقد ترتب على إشتداد مقاومة هذه الأحزاب للسياسة الانجلىزية أن تم فصل جنوب الكاميرون عن منطقة شرق نيجيريا واعتبرت وحدة منفصلة فى الدستور الأخير .

---

(١) افريقيا اليوم (مراجع سابق) مقال التهديد الشيوعى فى افريقيا بقلم ماكس فيرجان ص ٢٦٢

(٢) ٢٨١ فى داخل افريقيا (مراجع سابق) ص ٨٧٢ ، ٨٧٥ .

(٣) مذكرة بشأن الأوضاع الحالية فى الكاميرون وطلب حزب اتحاد شعوب الكاميرون مساعدة الجامعة الحرة — أصدرتها الإدارة السياسية بالجامعة فى أكتوبر ١٩٥٧ — ونشرت أصدرها وقد هذا الحزب حين حضر لأمريكا ١٩٥٧

وهذه الأحزاب الثلاثة تصف نفسها بأنها أحزاب ديمقراطية تقدمية وبتبها الاستعمار بأنها أحزاب شيوعية حتى يتمكن من مقاومة حركتها ونشاطها الوطنى .

وقد تقاهمت الحكومة الانجليزية والفرنسية بشأن نشاط هذه الأحزاب وقاما بجل هذه الأحزاب الثلاثة فى منطقة الكامبيرون وتحريم نشاطها وفى ١٣ زعيما من زعماء الكامبيرون إلى السودان ويقبم بعضهم فى مصر حاليا .

## ٤ — الكفاح من أجل التحرر والاستقلال

١ — الخلافات بين الأحزاب ٢ ، ٤ — موعد الوصول للحكم الذاتى فى نطاق الكومونولث ، ٣ — من يتسلم السلطة ٤ ، ٤ — الحكومة الفيدرالية الحالية .

\*\*\*

تبرز فى طريق الحركة الوطنية خلافات عديدة بين الأحزاب نتيجة المفاهيم السياسية والمبادئ الاجتماعية التى يقوم عليها كل حزب والأهداف التى يعمل من أجلها كل منهم .

وأول هذه الخلافات يثور عند تحديد من يسكن نيجيريا ؟ أيسكنها ويقطن فيها شعب واحد أم شعوب متعددة ؟ وما هى حقيقة الروابط والعلاقات الماضية والحاضرة والمستقبلية التى تربط بين هؤلاء جميعاً ؟ وهل إذا سلمنا بأن نيجيريا تضم شعوباً متعددة فهل يفرض هذا علينا أن نسلم بقيام دول متعددة متباعدة مثل دولة الهوسا ودولة اليوروبا ودولة الايو أم نعمل على إقامة دولة اتحادية تضم هذه الشعوب وتنمى بينها روح التعاون والأخوة وتنقلها من أوضاعها القبلية المتأخرة إلى أوضاع أرق وأحسن .

وإذا نظرنا للواقع نجد أن ما هو كائن فعلا فى نيجيريا نتيجة لكل ماعرضناه من قبل هو تنمية لروح الفرقة وتوسيع لشقة الخلاف بين جميع القبائل والشعوب والتجمعات والوحدات الاجتماعية ، مع خلق اتجاهات سياسية متعددة ترتبط بها هذه القبائل والشعوب .

ولا نجد غير حزب المجلس الوطنى الذى يؤمن بقومية نيجيرية ومستقبل واحد لسكان نيجيريا وإن تم ترقية الجماعات القبلية وعلاقاتها المتبادلة يتصل إلى إيمان فعال بوجود نيجيريا كوحدة سياسية فى صورة مايسميه « كومونولث نيجيريا والكامرون » .

وحزب المجلس الوطنى لا يعترف بما تنهب إليه اتجاهات حزب جماعة العمل وحزب مؤتمر شعب الشمال من اتجاهات تخالف رأيه .

وثانى هذه الخلافات هو مركز الرؤساء والزعماء والسلاطين والأمراء . فحزب مؤتمر شعب الشمال وحزب جماعة العمل يتمسك كل منهما بمركز الزعماء والسلاطين في منطقته وإن كانا على غير اتفاق سياسى في مذاهبهما وأهدافهما ، وإن كان الوضع الاجتماعى والسياسى لزعماء قبائل اليوروبا يختلف عن الوضع السياسى والاجتماعى لسلاطين وأمراء الشمال المسلمين ، ويظهر هذا في تنظيم المجالس التشريعية الفرعية في الغرب والشمال من قيام مجلس للرؤساء في الغرب ومجلس الأمراء والسلاطين في الشمال ، ويسيطر على الحياة السياسية في الغرب الرؤساء متفاهمين مع أقسام مهمة من الطبقات المتوسطة والمتخمين ، ويسيطر على الحياة السياسية في الشمال السلاطين والأمراء والقطاعيين مستمدين مراكزهم من تفسيرات دينية ووراثات إسلامية .

ويعارض هذه الاتجاهات حزب المجلس الوطنى لأنه يرى أن حق الاقتراع يجب منحه لكل نيجيرى بالغ بدون النظر إلى جنسه أو دينه أو عنصره وألا يحتفظ بمراكز أو مقاعد معينة في الجمعيات التشريعية أو مجلس النواب الاتحادى لهؤلاء الرؤساء والأمراء ، وأنه عند الوصول للحكم الذاتى والاستقلال تصبح السلطة جميعها في يد الحكومة الاتحادية ويقتصر دور هؤلاء الرؤساء والسلاطين على المركز الأدبى في حياة قبائلهم ومناطقهم ، ويتم هذا باخضاع نظم الضرائب والقضاء والإدارة لسلطة الحكومة الاتحادية إلا ما ينص عليه الدستور للحكومة المحلية القائمة على أساس الانتخاب الحر المباشر لا على أساس الوراثة والتقاليد .

وثالث هذه الخلافات هو المسائل الاقتصادية المرتبطة بملكية الأراضى الزراعية سواء أكانت في منطقة القبائل أم في مناطق الانطاعيات ، وهل تظل كما هى بعد الاستقلال أم تظهر تنظييات جديدة خاصة بشكل الملكية ومساحتها .

ورابع هذه الخلافات هو النزاع الشخصى بين الزعماء الذى نتج عن الاتية لاصول قبلية مختلفة ، وهذا العداة القبلى إنما هو وراثات قديمة المفروض أن تمحى في عهد التنوير والثقافة والنظم الاقتصادية الحديثة ووسائل الاتصال الفكرى ... الخ والمفروض أن يكون الزعماء السياسيون أول من يحارب هذا العداة القبلى إلا إذا كانت مصلحة أحدهم السياسية أو المادية في بقاء هذا الوضع الإدارى المفكك في نيجيريا والمستقبل الغامض .

ومن المسائل المهمة في نيجيريا والتي تواجه الحركة الوطنية هي تحديد موعد الوصول للحكم الذاتي في نطاق الكومنولث . والأحزاب الثلاثة الكبرى لا تختلف في مسألة كون مرحلة الحكم الذاتي في نطاق الكومنولث تماما كما حدث في غانا أو الهند أو سيلان .. الخ . ولكن هذه الأحزاب لم تصل بعد إلى اتفاق قاطع حول تاريخ بدء هذا الحكم ، وقد عرضنا فيما سبق أزمة ١٩٥٣ في مجلس النواب الاتحادي .

وفي المفاوضات التي دارت بين ممثلي الأحزاب الثلاثة مع وزارة المستعمرات البريطانية قبل إصدار دستور ١٩٥٤ وبعده سواء في لندن أم في لاجوس كانت المشكلة باستمرار التي يثيرها الجانب البريطاني هي من يتسلم السلطة عند إعلان الاستقلال . وكان هذا التساؤل البريطاني يعتبر ردا على كل طلب يتقدم به الجانب النيجيري لإعلان الاستقلال وتحديد موعد لبدء الحكم الذاتي . وكان مجرد التساؤل عن يتسلم السلطة كافيا لإثارة النزاع الحاد بين ممثلي الأحزاب الثلاثة الكبرى وأن تتناسى ما قد سبق أن اتفقت عليه من وجوب المطالبة بتحديد موعد بدء الحكم الذاتي . والحكومة الفيدرالية الحالية في نيجيريا تكونت طبقا لنص دستور ١٩٥٤ ثم حدث فيها تعديل إذ امتنع الحاكم العام عن أن يكون رئيسا للوزارة الاتحادية وعين رئيس وزراء اختاره من بين مسلمي شمال نيجيريا . والدستور الحالي يعطى الوحدات السياسية المكونة لاتحاد نيجيريا الفيدرالية حريات واسعة في العمل والاجراءات والتنظيم المحلي مما يجعل هذه الوحدة الفيدرالية مفككة وليست مترابطة تسير نحو الاندماج .

ولا نكون متشائمين إذا أوجزنا الموقف الحالي في نيجيريا على أساس ما هو كائن فعلا في أوضاعها السياسية بالآتي :

إما الاستقلال وإما الوحدة — أى أنه على أساس هذه الخلافات السياسية والعداوات الحزبية والحكومات المحلية والنظم القبلية أصبح مطلب التحرر السياسى والاستقلال حتى في نطاق الكومنولث متناقرا مع مطلب الوحدة أو بقاء نيجيريا كما هي في خريطة افريقيا السياسية .

إن مطالبة حزب المجلس الوطنى بتحديد موعد عاجل للاستقلال والحكم الذاتي يأتى عليه الرد من الغرب والشمال باستمرار تهديدا لوحدة نيجيريا وبقائها متكونة من أقسامها الحالية .

إن مستقبل نيجيريا في أيدي أبنائها فقط ، وإذا تمكن حزب المجلس الوطنى وأنصاره من أن يفوزوا في الانتخابات القادمة بأغلبية ساحقة في مجلس النواب الاتحادى سواء في مناطق الشرق أم الغرب أم الشمال فسيكون هذا هو يوم تحديد موعد استقلال نيجيريا، وإذا لم يتمكن فإما أن يقبل بقاء الأوضاع على ما هى عليه وإما أن تصبح نيجيريا ثلاثة أو أربع دول ، وسوف تجرى إذ ذاك دماء أبناء نيجيريا غزيرة إرضاء للطامع القبلية والأغراض السلطانية الاقطاعية .

## المراجع العربية

- ١ — افريقيا للافريقيين : تأليف عبد الغنى الجيسى وحسنى عيد ، القاهرة . مكتبة النهضة ( تاريخ غير معروف ) .
- ٢ — استقلال غانة في نطاق الكومنولث : الدكتور عبد الملك عودة . مجلة الاقتصاد والسياسة والتجارة . مطبعة جامعة القاهرة ، العدد الأول ١٩٥٧
- ٣ — الشرق الإسلامى في العصر الحديث : تأليف الدكتور حسين مؤنس ، القاهرة . المكتبة التجارية الكبرى ١٩٣٨
- ٤ — تاريخ الشعوب الإسلامية : تأليف كارل بروكلمان ، ترجمة الدكتور نبيه فارس ومير البلبيكي ، خمسة أجزاء . بيروت ، دار العلم للطباعة ١٩٤٨
- ٥ — حاضر العالم الإسلامى : تأليف لوثر روب ستودارد ، ترجمة عجاج نويض ، وتعليقات وحواشى للأمبرشكيب أوسلان ، أربعة أجزاء . القاهرة مكتبة عيسى البابى الحلبي ١٩٣٣
- ٦ — صحوة افريقيا : تأليف بازيل دافيدسون ، ترجمة عبد القادر حمزة . القاهرة مكتبة الانجلو المصرية ١٩٥٦
- ٧ — في داخل افريقيا : تأليف جون جينتر ، ترجمة حسن جلال العروس وآخرون . القاهرة مكتبة الانجلو المصرية ١٩٥٧
- ٨ — مستقبل افريقيا السياسى : تأليف عبد الغنى خلف الله ، القاهرة مكتبة دار المعارف ١٩٥٧
- ٩ — مذكرة بشأن الأوضاع الحالية في الكاميرون وطلب حزب اتحاد شعوب الكاميرون مساعدة الجامعة العربية : أصدرتها الإدارة السياسية بالجامعة العربية ، أكتوبر ١٩٥٧



## المراجع

- 1.— ANNALS: of the American Academy of Political and Social Science, Philadelphia U.S.A, July, 1956.
- 2.— AWOLowo (O.): Path to Nigerian Freedom. London, Faber and Faber, 1947.
- 3.— BATTEN (T.) : Problems of African development, vol. 2 (government and people), London, Oxford University Press, 1954.
- 4.— BARTLETT (V.) : Struggle for Africa. London, Fr. Muller 1953
- 5.— BURNS (A.) : History of Nigeria. London, Allen, & Unwin 1955.
- 6.— CAMPBELL (A.) : The heart of Africa. London, Longmans green and Co., 1954.
- 7.— CARY (J.) :
  1. The Case for African freedom. London, secker and wasburg, 1944.
  2. Britain and West Africa. London, Longmans green and Co. 1946.
- 8.— DAVIDSON (C.): (*Editor*) The New West Africa London, George Allen and Unwin, 1953.
- 9.— DUTT (P.) : The crisis of Britain and the British Empire, London. Lawrence and Wishart Ltd., 1953.
- 10.— FITZGERALD(W.) : Africa, A social Economic and Political geography. London, Methuen and Co. Ltd., 1955.
- 11.— GUNTHER (J.) : Inside Africa. London, Hamish Hamilton, 1955
- 12.— HAILEY (*Iord*) : An African Survey. London, Oxford University London. Press, 1957.
- 13.— Haines (G.) : (*Editor*) Africa, to day. The Johns Hopkins press, Baltimore, U.S.A., 1955.
- 14.— HINDEN (R.) (*Editor*) Social government and the colonies, London. Allen and Unwin, 1950.
- 15.— INTRODUCING WEST AFRICA : H. M. Stationary office. London, 1953.

- 16.— JOHNSON (J. C.) : African glory. London, Watts and Co., 1955.
- 17.— KARTUN (D.) : Africa...Africa. London, Lawrence & Wishati, 1954
- 18.— LEGUM (C.) : Must we Lose Africa. London, W. H. Allen and Co., 1955.
- 19.— MACMILLAN (W.) : Africa emergent. London, Pelikan, 1949.
- 20.— MEEKER (O.) : Report on Africa, Charles Scribner's sons, New York U. S. A., 1954.
- 21.— MOON (P.T.) : Imperialism and World Politics. New York, U. S. A., Macmillan Company 1947.
- 22.— NIVEN (C.) : Ashort history of Nigeria London., 1952.
- 23.— PADIMORE (G.) : Africa. Britain's third Empire. London, Dennis Dobson Limited, 1948.
- 24.— PEDLER (F.) : Economic geography of West Africa. London Longmans green and Co., 1955.
- 25.— PERHAM (M.) :
  1. Africans and British Rule, London. 1949.
  2. Native Administration in Nigeria, London. 1931.
- 26.— RUSSEL (J) : World population and Food Supplies, London george Allen & Unwin Ltd., 1954.
- 27.— STEINBERG (S.) : The Statesman's yearbook. London. Macmillan and Co., 1956.
- 28.— STILLMAN (C.) : (*Editor*) Africa in the Modern World. University of Chicago Press, Chicago U. S. A., 1955.
- 29.— UNESCO : Social implications of Indestrialization and Urbanization in Africa South the Sahara, Switzerland, Impremerie central, Lausanne, 1956.
- 30.— UNITED NATIONS :
  1. Review of Economic Activities in Africa, 1950—1954.
  2. Economic development in Africa, 1954—1955.
  3. Economic development in Africa, 1955—1956.
- 31.—WELSH (A.) : (*Editor*) Africa South the Sahara. Cape Town, South Africa, Oxford University Press, 1951.
- 32.—WEISCHKOFF (H.) : Colonial policies in Africa. (University of Pennsylvania Press, U. S. A., 1944.

# اللامركزية في التنظيم القضائي الدولي

بقلم الدكتور عز الدين فودة

## (١) توحيد مبادئ القانون الدولي

١ — ان صعوبة المرحلة التي يجتاها تنوين القانون الدولي العام وعدم اجماع الرأي بين أعضاء الاسرة الدولية حول تجميع مبادئه ، لدليل كاف على تمايز الثقافة القانونية وتغير مبادئها بتغير الظروف التاريخية والاجتماعية واختلاف المجموعات البشرية في أقاليمها الحضارية المتباينة باختلاف ظروفها العامة وتطور معتقداتها الفكرية ومذاهبها السياسية واحتياجاتها المادية والروحية .

فالثابت حكماً أنه ما من ثقافة ايدلوجية بذاتها أو نظام قانوني وليد بيئة معينة يستطيع أن يمتد ليلائم تطبيقه غيرها من البيئات الحضارية والاقليم الجغرافية المختلفة في العالم .

فلو أن عوامل التطور والنمو وسرعة التغير في شتى نواحي الحياة الدولية تساعد على التقارب بين البشر والشعوب ، الا أنها تعمل في الوقت نفسه على تقعد العلاقات الدولية وازدياد أسباب تناقضها واصطراع مشكلاتها الى حد يؤكد ضرورة ابعاد النظر في فهم هذه الأسباب وحل تلك المشكلات ، على أساس من التراضي الصحيح الذي يوفق الى تعايش أعضاء المجتمع الدولي . ومن ثم تعود فتسائل هل يستطيع نظام قانون بذاته كالقانون الدولي وليد حضارة أوروبا الغربية في ظروف التطور الرأسمالي — أن يفرض مبادئه ليرس قواعد الاستقرار أو يخضع عوامل التغير ويمكن لمبادئ السلام ، على أساس من التراضي والازادة الصحيحة بين الدول المستعمرة والدول الحديثة العهد بالاستقلال والسيادة ، على سبيل المثال ؟ ليس ثمة شك أن الوصول الى هذه الغاية ما زال أمراً بعيد المنال . فتوحيد النظام القانوني الدولي ، ما زال في حاجة الى مزيد من الاتفاق حول مبادئه بين الدول ؛ أكثر

مما عليه الحال الآن <sup>(١)</sup> . وبمعنى أوضح أصبح قيام نظام قانونى دولى — أو على مفهومه الصحيح — يحكم العلاقات بين جميع أعضاء المجموعة الدولية ، يستازم شمول نطاقه وامتداد افاقه بحيث يستل على أحكامه وتستخلص مبادئه العامة من جميع ثقافات المجتمع الانسانى ، لا أن ينشأ وينمو في إقليم بذاته من أقاليم العالم كالحدى ظواهر حضارته ومن ثم يمتد ليزرع رأيه ويفرض مبادئه في أرجاء المعمورة الأخرى بحكم الفتح والقوة ، وليس على أساس صحيح من التراضى والارادة السليمة وتحقيق العلل والسلم الخير .

٢ — وتدوين وجميع مبادئ القانون الدولى لا يمكن أن يتأتى باستصدار المراسيم أو تشريع القوانين كما هو الحال في النظام القانونى الداخلى ، اذ يفقر القانون الدولى أساسا الى قيام سلطة تشريعية رئيسية لها حق تنظيم القواعد والأحكام القانونية في علاقات الدول <sup>(٢)</sup> . وستقابل مثل هذه المحاولة عن طريق الهيئات الدولية العامة Comprehensive أو شبه التشريعية Quasi-Legislative (كهيئة الأمم المتحدة) بمعارضة قوية من جانب الدول ، اذ لم تفوضها الدول هذا الحق الا في حدود ضيقة . ولا حاجة بنا الى الافاضة في القول أن التنظيم الدولى بشكله الحاضر مازال يستند الى ارادة الدول التى اقامته أو قبلت الانضمام اليه على أساس صيانة مصالحها والابقاء على سيادتها . وما زال الأمل معقودا ، في شأن تحسين التنظيم الدولى وتماسك كيانه و بروز ارادته العليا على ارادة الدول ومشيئتها في منح المنظمة الدولية قسما أوفر من السلطان . ومن ثم نستطيع أن نقول أنه على الرغم من التطور الكبير الذى شهده القانون الدولى خلال أحكام المحاكم في النصف الأخير من القرن الماضى والقرن الحاضر ، وتذليل ارادة الدول وسيادتها في قبول اللجوء إلى محاكم التحكيم والقضاء وتنفيذ أحكامها ، وما أدخل على التنظيم الدولى من شمول وتحسين ، وقيام « لجنة القانون الدولى » بتقديم كافة المساعدات التى تمكن الجمعية العامة للأمم المتحدة من أن تؤدي وظيفتها في « تشجيع التقدم المطرد للقانون الدولى وتدوينه » <sup>(٣)</sup> ، على الرغم من كل ذلك فانه يستحيل علينا أن فصل الى توحيد النظام القانونى الدولى عن

LORD MCNAIR. The Development of Public International Law <sup>(١)</sup> during the present century. Mededlingen van de Nederlandse Vereniging Voor Internationaal Recht, September 1951.

See Brierly. The law of Nations, fourth edition, page 87. <sup>(٢)</sup>

<sup>(٣)</sup> أنظر المادة ١٣ من ميثاق الأمم المتحدة .

طريق اتفاق اجماعى بين الحكومات حول مبادئه العامة ، أى عن طريق التشريع (١) . فالجميع الدولى ما زال يعيش فى حالة بدائية أفسحت فيه مبادئ العدل والقانون الطريق أمام سياسات القوى والاساليب غير القانونية فى تنظيم العلاقات الدولية وفض المنازعات . ونستطرد فنقول أن عدم قيام سلطة تشريعية مركزية ليس هو وحده مناط العلة والضعف فى هذا النظام القانونى . فقيام جهاز تنفيذى يكون أداة لسيادة القانون واستخدام القوة لو لزم الأمر بشكل أكثر أحكاماً مما عليه الحال اليوم لدى مجلس الأمن ، هو أيضاً من الأهمية بمكان (٢) . فقد يعطل استخدام حق الفيتو المجلس من القيام بمهامه فى استخدام القوة لافترار الأمن والسلم ، كما أن انشاء قوة دائمة تحت سلطة المجلس لم يصل بعد الى مرحلة التنفيذ الايجابى . كذلك ما زال التنظيم القضائى الدولى فى حاجة الى مزيد من الالتزام بحيث تنتقل من مرحلة الاختصاص الاختيارى (٣) وتحفظات الدول بشأن قبول الاحتكام والتقاضى إلى نظام الالتزام الشامل فى التقاضى أمام محاكم دائمة تعمل على حسم كافة أنواع المنازعات وبسرعة لا تؤدى الى ضياع حقوق أصحاب المصلحة فى التقاضى وأمام قضاة ليسوا من جنسية أطراف الخصومة . ولا شك أن الانتقال من مرحلة محاكم التحكيم الخاصة المؤقتة التى تشكل لنظر قضايا بعينها ومن ثم تنفض هيئة المحكمة Ad Hoc Tribunals الى التقاضى أمام محاكم دائمة ذات قضاة دائمين (كمحكمة العدل الدولية الآن) سيساعد على تقوية التنظيم القضائى الدولى وخلق عدد من قضاته الذين يتابعون تطوره ويقومون على تدوينه فى مجموعة متينة الأسباب من أحكامه .

٣ — ويجزنا الحديث فى شأن دور القضاء فى توحيد وتدوين مبادئ القانون الدولى إلى أن تبصر أولويته على التشريع فى هذا الصدد . ولدينا فى ذلك شاهد من تاريخ علم القانون إذ سبق إنشاء المحاكم والخضوع لأحكامها عن رضا واختيار من جانب المتنازعين ، دور التشريع وقيام سلطة التنفيذ فى ميدان القانون الداخلى أسوة بالقانون الدولى . ففى العهد القديم جاء لفظ حاكم بمعنى قاضى كما عرف نظام الادارة الحكومية داخل الدولة بمعنى كونه وظيفة للقضاء وإقامة العدل (٤) . كذلك كان القضاء أو التحكيم وحسم الخلافات بين أفراد القبيلة

(١) Mc Nair, *op. cit.*, pp. 11-12

(٢) Niemeyer, Law without force, p. 6

(٣) انظر المادة ٣٦ / ٢ من النظام الاساسى لمحكمة العدل الدولية .

(٤) Wellhausen, Tribal life of the Epic Period, The Hisrorians History of the World, Vol. VIII, 1926, p. 289.

بما جرى عليه السلف من عرف هو الوظيفة الرئيسية لشيخ القبيلة في عصر الجاهلية . فإذا ما ثار خلاف بين قبيلتين لجأوا إلى التحكيم أمام راعب أو زعيم أو امرأة اشتهرت بحكمته الحارقة وأخلاقتها الرفيعة . أما تنفيذ الحكم فكان رهنا بارادة الطرفين اللذين كانا يلجئان إلى التحكيم لمعرفة القانون أو العرف أو ما تواضع عليه المجتمع في شأن النزاع ، دون أن يخضعا أنفسهما لآى التزام بقبول الحكم . وهكذا كان تنفيذ الحكم موكولا بقوة وسطوة المحكوم لصالحه في تنفيذ حكمه بالقوة . ولم يعرف العرب سلطة التشريع والتنفيذ حتى قيام الدولة العربية الأولى في المدينة . فاستازمت الدعوة إلى الدين الجديد ومبادئه تغير المجتمع الوثني الهدائي عن طريق التشريع القرآني وسنة النبي أولا واجتهاد أهل الرأي وأئمة الفقه ثانياً حسب إحتياجات المجتمع الجديد وتطور الظروف والأحوال . وتنزل القرآن يؤيد سلطة النبي الزمنية ويدعو المؤمنين آمراً أن ينزلوا على قضائه بنص الآية الكريمة « ألا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم ثم لا يجدوا في أنفسهم حرجاً مما قضيت ويسلموا تسلياً » ( قرآن ٤ - ٦٥ ) . وهكذا جاءت الآية الكريمة واضحة في شأن سلطة تنفيذ الحكم وإقرار العدل ومحققه لما حاول العرب من قبل في عصر النبي من قيام حلف الفضول لنصرة المظلوم إذا ظلم .

ولعل الحقيقة في هذا الشأن تبدو كذلك واضحة إذا ما علمنا أن المعنى الأصلي لكلمة ( Parlement ) الفرنسية هو « محكمة » . أليس معنى ذلك أن وظيفة المشرع جاءت لاحقة لوظيفة القضاء <sup>(١)</sup> . ؟ بل لعل في ذلك تبريراً كافياً من الناحية التاريخية لادعاء القانوني الأمريكي جون جراي « بأن القانون هو في الواقع من صنع القاضي وحده » <sup>(٢)</sup> .

وفي نطاق القانون الدولي نرى أن تطوره خلال النصف قرن المنصرم قد جاء عن طريق الحاكم سواء محاكم التحكيم الخاصة ( ad hoc ) أو المختلطة لنظر دعاوى الرعايا الأجانب ضد الحكومات ( mixed claims commissions ) أو محاكم التحكيم والعدل الدولية بلاهاي . ولعلنا نلاحظ أن محكمة التحكيم الدائمة قد سبقت في قيامها عصبة الأمم بعشرين سنة ، وقامت بدورها في تطوير التنظيم القضائي وإقامة صرح العدالة الدولية ، وهو الدور الذي قامت من بعدها تابعه كل من المحكمة الدائمة للعدل الدولي ومحكمة العدل الدولية .

(١) Kelsen, Peace Through Law, p. 21

(٢) المرجع السابق ص ٢٣ .

ازاء ذلك تقول إنه إذا أريد للقانون الدولي أن يتطور ويتقدم تقدما من شأنه أن يقيم صرح سلام عالمي دائم يقوم على علاقات دولية أساسها القانون ، فإن واجبنا أن نتفحص العلاقات بين الدول على أساس نظام قانوني عالمي أكثر شمولاً لمبادئ وثقافات المجتمع الإنساني المعاصر <sup>(١)</sup> ، ولن يتأتى الكشف عن هذه المبادئ وتسجيلها وتمحيصها وتجميعها إلا عن طريق المحاكم الدولية ، فهي تسبق التشريع في هذا المجال كما رأينا . ولعل خير الحلول هو قيام منظمة من المحاكم الإقليمية في أقاليم العالم المختلفة ذات الثقافة القانونية الخاصة . وتستطيع هذه المحاكم أن تلعب دورها في تقنين مبادئ القانون الدولي ولا سيما المبادئ التي مصدرها عرف خاص لتلك الأقاليم . وبهذا يستطيع القانون الدولي في تطوره أن ينفذ إلى ما تطورت إليه الحياة الدولية الجديدة من إنشاقات في البلاد المستعمرة قديما وما تطمح إليه شعوبها من حكم نفسها بنفسها وتمسكها بتراتها وثقافتها ، وما تيسر إليه حكومات وشعوب أخرى لها أفكارها الخاصة ومبادئها ونظرياتها الجديدة في القانون الدولي . فلقانون الدولي مبادئه التقليدية التي تقتض وجود مذاهب وآراء معينة كالحرب الاقتصادية وقداصة الملكية الفردية وعدم تدخل الدول في إدارة المشروعات الخاصة . أما اليوم فلم يعد لهذه النظريات ما كان لها من قداصة ، بعد أن أثبت الاشتراكية بتغيرات جوهرية عليها كإدخال نظرية التأمين مثلا . وما زال العصر النري سيأتي بتغيرات أكثر منها <sup>(٢)</sup> .

٤ — والدعوة إلى إنشاء جهاز لامركزي من الإدارة القضائية الدولية ، يعني قيام عدة محاكم إقليمية في مختلف أقاليم العالم مع الإبقاء على محكمة العدل الدولية بلاهات كمحاكمة استئناف . وهذه ليست دعوة مضطمة كما يثور بذهن البعض . فحق رأينا كما أوضحنا أن هذا هو الطريق العملي لقيام نظام قانوني عالمي شامل . وانبعاث هذا الشول من مختلف الثقافات الإقليمية والوطنية للشعوب والحضارات ، سيساعد ولا شك على الرضوخ لأحكامه والاستجابة لمبادئه وتأصل قوة الزامه سواء لدى الحكومات أو الأفراد .

ولا يغيب عن ذهننا في هذا الصدد ما للعامل النفسي من أثر لا يقل في ظروف الحياة الدولية المعاصرة عن العامل السياسي أو الاجتماعي .

BART LANDHEER, Sociological Aspects of International Law, (١)  
Sonderdruck aus 'Jahrbuch für Internationales Recht', 5. Band 1954,  
pp. 212—214.

KUNZ, The changing law of Nations, A. J. I. L., January 1957-p. 77 <sup>(٢)</sup>

ولعلنا نلاحظ أن التنظيم الدولي الحديث قد راعى هذه الاحتياجات الإقليمية والظروف التاريخية والاجتماعية والنفسية ، فاعترف بالإقليمية كمبدأ ، وأقر صلاحية تنظيمها ما دامت أهدافها ونشاطها لا تعارض والأغراض الأساسية للتنظيم الدولي (م ٢١ من عهد عصبة الأمم والفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة) وهكذا أقام بين التنظيم الإقليمي والتنظيم الدولي نوع من التدرج في التكوين والاختصاص وطبيعة قراراتها وقوتها الملزمة<sup>(١)</sup> . فإذا تعارضت الالتزامات المبينة على معاهدة التنظيم الإقليمي مع الالتزامات القائمة بموجب الميثاق الدولي كانت للأخيرة السيادة على الأولى (م ٢٠ من عهد العصبة وم ١٠٣ من ميثاق الأمم المتحدة) . ونضرب لذلك مثلاً بالمادة الأولى من معاهدة حلف الأطلسي الشألى التي ترتب إلتزامات أطرافها على أساس ما ورد في ميثاق الأمم المتحدة من مبادئ . ومقابلة هذه المادة بالمادتين ١٠٢ ، ١٠٣ من ميثاق الأمم المتحدة يبين بوضوح ما قصدنا إليه من وجود نوع من التدرج التنظيمي في الميدان السياسى الأمر الذى يتطلب تفكيرنا وجوده بادية ذى بدء في التنظيم القضائى الدولي . فواقع الأمر أن الأسباب السابق تبيانها تدعو إلى العدول عن الوضع القائم الذى يفترض وجود محكمة عالمية واحدة هى محكمة العدل الدولية بلاهاى ، على قمة هرم لا قاعدة له<sup>(٢)</sup> . وهكذا تشبه لدينا محكمة الاتحاد العليا التى تسبق في وجودها المحاكم الاتحادية من الدرجة الأولى مثلاً .

وتأسيس محاكم أنليمية دائمة كمحاكم من الدرجة الأولى مع بقاء محكمة العدل الدولية كمحكمة استئناف من الدرجة الثانية سوف يسد هذا الفراغ سواء في جانب التنظيم القضائى الدولي وتشجيع اللجوء اليه والانصياع لأحكامه ، أو في جانب تطوير نطاق ومبادئ القانون الدولي . ولكن أكثر دقة وتحديدًا فنقول بأن هذه المحاكم الإقليمية لا يجوز قيامها الا في أقاليم معينة من العالم ، كل أقليم منها يتألف من مجموعة من الأمم والشعوب التى تحذ ثقافتها القانونية وتميز من غيرها من المجموعات والشعوب أو الأقاليم ، مثال ذلك العالم العربى والإسلامى ، وبلاد أوروبا الشرقية ، ودول جنوب شرق آسيا ، وجمهوريات أمريكا اللاتينية . ولا يعنى ذلك ، كما يقول الاستاذ أدوين دكنسون في تأييد هذه النظرية ، أن تقلل من قيمة المحكمة الدولية بلاهاى . فعلى العكس

B. BOUTROS-GHALLI. Contribution à l'Etude des Ententes (١)  
Régionales. Paris 1949. Ed. Pedone. pp 110,131.

EDWIN DICKINSON. LAW AND PEACE. 1951, p. 113. ( )



من ذلك سوف يؤدي هذا التطور في التنظيم الى زيادة نشاطها وتدعيم الفقه بها . فالسعي من أجل السلام والعمل على ارساء قواعده على أساس من أحكام القضاء والعدل ، يتطلب تدعيم هذه الأسس ، وبناء الهرم من قاعدته حتى قمته ، لا من قمته الى قاعدته ؟ !

## ( ب ) الإقليمية في التنظيم القضائي الدولي

٥ — ولندلل على صدق النظرة بشأن وجوب إعادة تنظيم الجهاز القضائي الدولي ؛ ننقل الى جانب على لموضوع البحث . فهناك من الأسباب العملية ما استدعى بالفعل قيام محاكم أقليمية دائمة والدعوة الى قيام مثيلات أخرى لها كي تسد النقص في الاختصاص أو الضعف في التنظيم القضائي الدولي الحالي . وقد أسهب الفقهاء في ذكر هذه الأسباب وتبيان علائها ، ومن ذلك :

### قيام محاكم إقليمية لضمان ومائة حقوق الانسان :

جاء ميثاق الأمم المتحدة يدعو الى احترام حقوق الانسان ورعايتها بل جعل من ذلك إحدى الأغراض الرئيسية التي قامت من أجلها المنظمة العالمية . فدياجة الميثاق تقول « نحن شعوب الأمم المتحدة . . . تؤكد ايماننا بالحقوق الأساسية للانسان وبكرامة الفرد وقدره وبما للرجال والنساء . . . من حقوق متساوية . . . ( قد اعترطنا ) أن نخلق الظروف التي يمكن في ظلها تحقيق العدالة » .

وعلى الرغم من أن الميثاق ( وكذلك الاعلان العالمي لحقوق الانسان ) قد أوجب على الأمم المتحدة وأعضائها التزاما قانونيا بضمان احترام حقوق الانسان وحرياته الأساسية ( م ٥٥ / ٢ من الميثاق ) ، التزاما يمكن القول بأن الدول الأعضاء لا تستطيع أن تدفع في مواجهته بما هو من صميم السلطان الداخلي ( م ٢ / ٧ من الميثاق ) ، الا انه لم يستطع ضمان تنفيذ هذا التزام عن طريق حماية هذه الحقوق حماية قضائية ، اذ لم يرسم الميثاق أى اجراء قانوني للفصل في مثل هذه المازعات . كذلك جاء النظام الاساسى لمحكمة العدل الدولية خلوا من أية اشارة الى ضمان هذه الحقوق أو منح المحكمة الدولية اختصاصا في هذا الشأن اذا ما لجأ اليها الأفراد بطريق مباشر لحماية حقوقهم وحرياتهم الأساسية .

وهكذا أوجد الميثاق حقاً لم يوجد طريقاً قانونياً لحماية والعمل على عدم العصف به . ومن ثم اتجه الفقهاء نحو البحث عن طريق قانون آخر لحماية حقوق الانسان وضمانها عن

طريق المحاكم ، فطالبوا بتعديل النظام الأساسى لمحكمة العدل الدولية وتوسيع اختصاصها بحيث يسمح للأفراد بأن يكونوا أطرافا فى المنازعات التى تطرح أمامها .

يبدأن هذه المحاولة قد تيس منها منذ البداية ، نظرا لما يتطلبه هذا التعديل ، طبقا للمادة ٦٩ من النظام الأساسى والمادة ١٠٨ من الميثاق ، من موافقة الأعضاء الدائمين لمجلس الأمن وما هو معتقد من استعمال أحد هؤلاء الأعضاء لحق الاعتراض . ومن ثم اتجه الرأى إلى وجوب انشاء أجهزة قضائية فرعية أو اقلية إلى جانب محكمة العدل الدولية التى نص الميثاق ونظامها الأساسى على اعتبارها الأداة القضائية « الرئيسية » للامم المتحدة (م ٩٢ من الميثاق وم ١ من النظام الأساسى)<sup>(١)</sup> . ويؤيد هذا الرأى الأستاذ جيسوب فى دعوته إلى قيام محاكم أخرى خلاف محكمة العدل الدولية لنظر دعاوى الأفراد<sup>(٢)</sup> ، وكما يقره صراحة الأستاذ لوترباخ فى قوله « أن علاج حماية حقوق الانسان الأساسية لن تستكمل — بل هى فى الواقع ضعيفة — ما لم يفسح أمامه الطريق فى النهاية للجوء للقضاء . والمصائب التى قد تثار أمام منحه هذا الاختصاص لدى محكمة دولية ذات طابع عالمى ليس لها ذات الأهمية بالنسبة إلى محكمة اقليمية أو إلى محكمة ينضم إلى عضويتها عدد محدود من الدول<sup>(٣)</sup> » .

### المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان :

ونود أن نشير فى هذا المقام إلى فكرة انشاء محكمة أوروبية لحقوق الانسان ( اتفاقية روما فى ٤ نوفمبر سنة ١٩٥٠ وبروكول مارس ١٩٥٢ ) قد مثلت تقدما ملحوظا فى سبيل رعاية حقوق الانسان بانشاءها للجنة الأوروبية لحقوق الانسان ونصها على قيام محكمة أوروبية لضمان هذه الحقوق . ووظيفة اللجنة الأوروبية هنا هى القيام بالتوفيق بين أطراف النزاع ، فان لم تصل اللجنة إلى قرار فى هذا الصدد كان عليها أن تصدر تقريرا باستيفاء النزاع للأسباب التى تستدعى عرضه أمام المحكمة الأوروبية المقترحة لحقوق الانسان . وحقيقة الأمر أنه قد ورد على هذه الاتفاقية من التخفظات ما أضعف جلواها بالنسبة للجنة كضمان تحقيق لحقوق الفرد . فهى لا تقبل شكاوى الأفراد الا ضد الدول التى أعلنت قبولها لهذا المبدأ ومن ناحية أخرى

LAUTERPACHT. International law and Human Rights. 1950. (١)  
pp. 292, 373, 372-581-387.

JESSUP. P. A Modern law of nations 1952. pp. 155-156 (٢)

LAUTERPACHT, op, cit, pp. 291-292. (٣)

تستطيع اللجنة أن ترفض بأغلبية عادية شكاوى الأفراد إذا رأت علم جديتها . كما لا يستطيع الأفراد أن يقيموا الدعوى أمام المحكمة المقترحة ضد الحكومات التي تستنظم إليها الالباء على تقرير من اللجنة باستنفاء أسباب دعواهم للشروط المطلوبة ، وإلا لم يصبح أمام الفرد الا اللجوء إلى الطريق التقليدى لرفع دعواه عن طريق تبني دولته لها .

ولم يستحدث قيام اللجنة الأوروبية لحقوق الانسان جديداً من حيث المركز القانونى للفرد في مواجهة القانون الدولى . فهى من ناحية تقوم بعمل من أفعال التوفيق أخطأ بكثير من الضمانات في صالح الدول ، كما تلعب الاعتبارات السياسية دورها في تقرير نتائج أفعالها . ومن ناحية أخرى يعتبر منح الفرد حق التقاضى مباشرة أمام محكمة دولية دائمة أعضاؤها من القضاة هو الخطوة الإيجابية في سبيل الاعتراف به كشخص من أشخاص القانون الدولى . من هنا تبرز أهمية المحكمة الأوروبية لحقوق الانسان على الرغم مما ورد على حق الفرد في اللجوء إليها من قيود وإجراءات نصت عليها الاتفاقية . فالمحكمة الأوروبية المقترحة هى جهاز قضائى ذو إجراءات قانونية صرفه تعمل على إحترام حكم القانون وتنفيذ الالتزامات التى نصت عليها الاتفاقية الأوروبية لحقوق الانسان . وقد قبلت الاختصاص الإلزامى للمحكمة المقترحة خمس دول هى بلجيكا والدانرك وألمانيا الاتحادية وإيرلندا وهولندا . وإلى أن تصرح ثلاث دول أخرى بقبول هذا الاختصاص (م ٥٦ من الاتفاقية ) ستظل المحكمة فكرة تعاق عليها الآمال .

#### تقاضى الأفراد أمام محكمة أمريكا الوسطى :

ولعل هذا هو خير مثال لايضاح إمكانية شمول إختصاص المحاكم الإقليمية للدعوى الأفراد بشأن إحترام حقوقهم ورعاية حرياتهم الأساسية . فقد نصت المادة الثانية من نظام هذه المحكمة ( معاهدة واشنطن في ٢٠ ديسمبر سنة ١٩٥٧ ) على قبول المحكمة لمثل هذه الدعاوى .

وقد نظرت المحكمة في عمرها القصير عشر قضايا نصف عددها قضايا أفراد ضد حكومات <sup>(١)</sup> والواقع أن نظرت مثل هذه القضايا من جانب المحكمة واتساع اختصاصها ليشمل دعاوى الأفراد كان طريقا طبيعيا لارساء قواعد الوحدة المنشودة بين دول أمريكا

---

MANLEY HUDSON. The Permanent Court of International (١)  
Justice, pp. 69-70, International Tribunals, 1944, pp. 68.

الوسطى الخمس على أسس متينة ، ولو أن الدور الذى لعبه قضاة المحكمة فى حفر الأفراد على رفع ثلاث من هذه الدعاوى ، الى جانب أسباب أخرى ، ورفض جواتيمالا تنفيذ حكم قضية خليج فونسكا ، كانت سببا من أسباب انهيار أول محكمة قضائية دولية فى التاريخ .

### محكمة أمريكية لحقوق الانسان :

وفى سنة ١٩٤٨ أعلن المؤتمر الدولى التاسع للدول الأمريكية الذى انعقد فى بوجوتا أن رعاية وضمان حقوق الانسان فى المجتمع الأمريكى يجب أن تؤمن بإنشاء محكمة أمريكية لحقوق الانسان . ففى القرار رقم ٣١ أوصى المؤتمر « اللجنة القانونية الأمريكية بشخص مشروع نظام أساسى لإنشاء محكمة أمريكية لحماية حقوق الانسان . وبعد أن يقدم المشروع لحكومات الدول الأمريكية لبحثه والتعليق عليه ، يحال الى المؤتمر الأمريكى العاشر لدراسته (١) » .

### عيوب المحاكم الخاصة :

٦ - وقد استرعى نظر الفقهاء ما الطوى عليه نظام المحاكم الخاصة والتي تشكل مؤقفا لنظر دعاوى خاصة من عيوب برغم كثرة ما أصدرت من أحكام فى منازعات قانونية (٢) فتشكيلها يقتضى فترة طويلة من الزمن ومفاوضات قد تنتهى برفض أحد الأطراف تسمية قضائه أو منازعته فى شأن اختصاص المحكمة أو فى شأن النزاع . كذلك يلاحظ أن تكاليف إنشاء محكمة خاصة لنزاع واحد مثلا هى عادة كبيرة .

وقد لعبت مثل هذه المحاكم دورا كبيرا فى حياة الدول الأمريكية واشتهر عنها التأخير فى الفصل فى المنازعات وبالتالى أضعاف ثقة أطراف الخصومة فى الحصول على حقهم حتى قيل بشأنها « أن تأخير الحصول على الحق هو بمثابة ضياعه (٣) » . وفى هذا الصدد يقول شارلز ايفانز هيوز :

« يختار المحكمون للفصل فى نزاع ما بعد نشوء النزاع . وبعد أن يصدر الحكم توقف حياة المحكمة . وهكذا تنفق أموال لا داعى لها لإنشاء محكمة خاصة لكل قضية ، ليس

The Final Act of the Ninth International Conference of American States *Annals of the Organization of American States* Vol. I No. 1 pp. 111-139.

Sir Cecil Hurst. *International Law*, 1950, pp. 81-87. The Murdock (٢) Report pp, 92, 66, 97.

“Justice delayed is justice denied” (٣)

هذا فحسب بل أن في ذلك خسارة محققة في خبرة القضاة لعدم مواصلتهم لأعمالهم . ومن هنا يقاسى تطور القانون . فبدلاً من وجود مجموعة مترابطة من الأحكام تقوم عليها هيئة دائمة من القضاة يعملون على خلق قانون ملون ، نجد هناك متفرقات مبعثرة قامت بعملها المحاكم المؤقتة ، دون ارتباط بين بعضها والبعض (١) .

نرى مما تقدم أن ما ندعو إليه من لا مركزية في التنظيم القضائي الدولي هو أمر موجود بالفعل خلال هذا الانسياب في التنظيم بين محاكم التحكيم والمحاكم المؤقتة وبلجان دعاوى الأفراد المختلطة ومحكمة العدل الدولية ، بل نظراً لعدم وجود قاعدة لحجية الأحكام في التنظيم القضائي الدولي (٢) . ولعلنا بادراك هذه الحقيقة نقم حجج المعارضين والداعين إلى المركزية الجامدة متمثلة في وجود محكمة عالمية واحدة في لاهاي . ووضعاً للأمر في نصها نقول أن دعوتنا تدور في الواقع حول صب هذا الانسياب في قواعد أكثر صلابة بتشكيل محاكم اقليمية دائمة تعمل على خلق نظام قانوني متماسك من أحكام المحاكم وجهاز قضائي أكثر فعالية من النظام الحاضر .

### ضعف الثقة في محكمة العدل الدولية :

٧ — لن نستعرض هنا الجوانب النظرية لهذا الموضوع سواء من ناحية أسباب ومدى تناقص عدد الدول التي قبلت الاختصاص الإلزامي للمحكمة أو الشروط المتعددة التي تحفظت بمقتضاها الدول التي قبلته على هذا الاختصاص ولكننا سنتناول هنا الجانب العملي للمعوس لضعف الثقة في المحكمة من جانب الدول غير الأوروبية بالذات .

ونستطيع أن نقول أنه على الرغم من الازدياد المطرد في عدد المنازعات الدولية القانونية منها وغير القانونية ، والتي قد تصلح في مجموعها للعرض على المحكمة للحكم فيها على أساس القانون أو قواعد العدالة، وعلى الرغم من أن عدداً كبيراً من هذه المنازعات ما زال يقوم بالفصل فيه محاكم التحكيم الخاصة والمؤقتة ، فإن عدد القضايا التي لجأت فيها الدول في هذا الشأن إلى المحكمة الدائمة للعدل الدولي ، ومحكمة العدل الدولية ، هو عدد قليل جداً . يقول هلدسون أن ٦٥ قضية فقط هي التي عرضت على المحكمة الدائمة للعدل الدولي في فترة ما بين الحربين .

Charles Evans Hughes. Proceedings of the A. S. I. L., 1923, p. 77. (١)

Hans J. Morgenthau. Politics Among Nations 1954 [p. 269. (٢)

وقد أصدرت المحكمة في شأنها ٣٢ حكماً و ٢٧ فتوى وأكثر من مائتي قرار (١). وهكذا لم تعالج هذه المحكمة سوى أقل من بـ في المائة من مجموع المنازعات التي كانت تصلح للعرض عليها (٢). والواقع أنه لم يعرض على هذه المحكمة أو على محكمة العدل الدولية سوى بعض القضايا الهامة. فلم تر الدول ضرورة لاتخاذ الاجراءات بشأن معظم المنازعات التي ثارت بينها لعرضها أمام المحكمة الدولية نظراً لبعدها في بعض الحالات ، أو لكثرة التفقات في حالات أخرى ، أو لعدم أهمية النزاع للعرض على محكمة تألف من خمسة عشر قاضياً . من ذلك أن اللجنة المختطة الأمريكية المكسيكية التي انشئت سنة ١٩٢٣ قد نظرت ٣٦١٧ قضية ، بينما كان عدد دعاوى الأفراد التي تبنتها الدول للعرض على المحكمة الدائمة للعدل الدولي قليل جداً (٣).

والمقارنة بين أعمال المحكمة الدائمة للعدل الدولي وأعمال محكمة العدل الدولية في فترة محددة كالعشر سنوات التي تتراوح بين سنة ١٩٢٢ وسنة ١٩٢٨ والعشر سنوات التي اقتضت بين سنة ١٩٤٧ وسنة ١٩٥٤ ، يظهر لنا تقاصاً في عدد القضايا التي نظرت أمام المحكمة الجديدة . فالحكمة الأولى نظرت في تلك الفترة ٣٢ قضية ، قضت فيها بـ ١٤ حكم وأدلت بـ ١٦ فتوى و ٢٣ قراراً . أما عدد القضايا التي نظرت أمام محكمة العدل الدولية وعدد الفتاوى فهي أقل من العدد المشار اليه ولو أن عدد الأحكام متساو .

وقد استمر هذا التناقص في فترة الحرب الباردة منذ سنة ١٩٥١ ؛ كما تشهد مناقشات الجمعية العامة للأمم المتحدة بعزوف الدول الأعضاء عن الالتجاء الى الأساليب القضائية ومبادئ القانون لفض منازعاتهم بشكل أكثر مما كان عليه الحال في عهد جمعية عصبة الأمم . وفي هذا الصدد نود أن نلمع الى أنه ولو أن محكمة العدل الدولية قد اثبتت صلاحيتها لنظر المنازعات بين دول المعسكر الغربي ، ومن بينها بعض المنازعات ذات الأهمية السياسية كقضية مصادب الاسماك بين الترونج وانجلترا ، إلا أنها قد فشلت في اجتذاب دول المعسكر السوفيتي نحوها . ليس هذا فحسب بل لم تعرض عليها سوى قضية واحدة تتعلق بدول المعسكرين معا ، ألا وهي قضية مضيق كورفو بين البانيا وانجلترا . وقد رفضت البانيا تنفيذ الحكم الصادر ضدها . وجدير بالذكر أن التقصير في الالتجاء الى المحكمة لم يبد من جانب الدول وحدها

HUDSON, International Tribunals, *op. cit* p. 11. (١)

Sir Cecil Hurst. The Murdock Report, *op. cit*, p. 96. (٢)

HUDSON, *op. cit*, pp. 194, 196. (٣)

بل ظهر أيضا من جانب الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة . فالجمعية العامة وحدها دون غيرها من أجهزة الأمم المتحدة هي التي طلبت فتاوى من المحكمة في تسع مسائل قانونية . ولم يستخلم هذا الحق من الوكالات المتخصصة سوى مؤسسة اليونسكو بشأن حكم المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية ضدها ( فتوى ٢ ديسمبر سنة ١٩٥٥ ) .

وقد يكون من أسباب قلة عدد القضايا أمام المحكمة العالمية ضيق اختصاصها بحيث لا يشمل سوى الدعاوى التي تقوم الدول برفعها . فلا يجوز مثلا تقاضى منظمة دولية ، رغم تمتعها بالشخصية الدولية ( كهيئة الأمم المتحدة ) أمام المحكمة لأنها ليست دولة ولا شك أن هذا قص في التنظيم القضائي الدولي يوجد ثغرة يجب سدها لاستكمال نظامه .

التوزيع الجغرافي للقضايا التي نظرت أمام المحكمة الدولية بلاهاى :

٨ — من المعلوم أن مجموعة الدول الأوروبية هي التي قامت على إنشاء محكمة التحكيم الدائمة والمحكمة الدائمة للعدل الدولي ، وهي التي قامت كذلك بالاتفاق عليها مالياً أكثر من سواها من الدول غير الأوروبية . وقد اتخذت كلا المحكمتين ومحكمة العدل الدولية من بعد مقرها بلاهاى في غرب أوروبا . فليس غريباً إذاً أن نرى الفقه في هذه المحاكم قد توفرت لدى دول أوروبا ، ودول غرب أوروبا بالذات ، أكثر منها لدى الدول غير الأوروبية . فمعظم القضايا التي رفعت أمام هذه المحاكم هي بين دول أوروبية ، ومعظم العدد الباقي قد قامت برفعه دول أوروبية أيضاً ضد دول غير أوروبية .

من ذلك أن القضايا التي رفعت أمام المحكمة الدائمة للعدل الدولي والتي كان أحد أطراف الخصومة دولة غير أوروبية هي :

١ — قضية فسخ معاهدة ٢ نوفمبر سنة ١٨٦٥ التي رفعتها بلجيكا ضد الصين في ٨ يناير سنة ١٩٢٧ . وقد رفضت الصين الاعتراف باختصاص المحكمة في هذا الشأن .

٢ — قضية دين البرازيل التي رفعتها فرنسا ضد البرازيل في ١٢ يولييه سنة ١٩٢٩ .

٣ — قضيتا ويمبلتون ( ١٧ أغسطس سنة ١٩٢٣ ) وأرض ميل ( ١١ أغسطس سنة ١٩٣٢ ) التي اشتركت فيها اليابان كاحدى دول الحلفاء ضد ألمانيا .

أما فيما يتعلق بمحكمة العدل الدولية ، فيلاحظ أنه ما من دولة واحدة من دول المجموعة السوفيتية أو دول المجموعة الإفريقية الآسيوية قد قامت برفع قضية واحدة أمام

هذه المحكمة . ولعله من الملاحظ أيضاً أنه ما من دولة عربية واحدة أو إحدى دول المجموعة السوفيتية قد قبلت الاختصاص الإلزامي للمحكمة المذكورة - أما القضايا التي عرضت عليها والتي كان أحد أطراف النزاع فيها دولة أوروبية فهي :

١ - قضية مضيق كورفو بين إنجلترا والباينا (٢٢ مايو سنة ١٩٤٧) وقد قبلت البانيا اختصاص المحكمة في هذا الشأن بموجب تصريح خاص بهذه القضية أرسل بكتاب إلى مسجل المحكمة في ٢ يولييه سنة ١٩٤٧

٢ - رفعت أمريكا ثلاث دعاوى ضد هنجاريا والاتحاد السوفيتي (٣ مارس سنة ١٩٥٤) وضد تشيكوسلوفاكيا (٢٩ مارس سنة ١٩٥٥) وضد الاتحاد السوفيتي (٢ يونيه سنة ١٩٥٥) بشأن بعض الحوادث الجوية وقد رفضت دول الكتلة السوفيتية الثلاث الخضوع لاختصاص المحكمة في هذا الشأن .

٣ - رفعت فرنسا دعوتين أحدهما ضد مصر في قضية حماية المواطنين الفرنسيين (١٣ أكتوبر سنة ١٩٤٩) وثانيتهما ضد لبنان بشأن شركة كهرباء بيروت (١٤ أغسطس سنة ١٩٥٣) وكان اختصاص المحكمة في الحالتين قائماً على نصوص خاصة في الاتفاقيات الموقعة بين فرنسا وكل من البلدين في هذا الشأن .

ولم تنظر القضيتين نظراً لتنازل فرنسا عن السير في الدعوى ، بعد الوصول الى حل في صدد النزاعين بالطرق الدبلوماسية .

٤ - وقد كانت قضية شركة البترول الإيرانية الانجليزية - (ومن ثم قضية جواين الهند والبرتغال المنظورة الآن - هي القضية الوحيدة التي نظرت أمام محكمة العدل الدولية بموجب قبول ايران لاختصاص المحكمة الإلزامي . ومع ذلك فقد رفضت ايران اختصاص المحكمة بنظر النزاع ، وأعلنت عدم خضوعها للقرار التمهيدي باتخاذ الاجراءات التحفظية على ممتلكات الشركة ، ثم سحبت اعلان قبولها للاختصاص الإلزامي للمحكمة . وقد حكمت المحكمة بعد ذلك بعدم اختصاصها في النزاع كما هو معلوم .

ونستطيع القول أن دول أمريكا اللاتينية قد أظهرت كذلك ضعف ثقها في محكمة العدل الدولية القائمة بلاهاي . ففي قضيتي حق اللجوء (٢٠ نوفمبر سنة ١٩٥٠) وهايادي لا تور (١٣ ديسمبر سنة ١٩٥٠) التي رفعتها كولومبيا ضد بيو بموجب اتفاق خاص ، لم يصادف حكم المحكمة هوى لدى شعوب أمريكا اللاتينية ، فانتقده الرأي العام تقداً مريراً ،



كما انفقده حكومة كولومبيا علنا لأن المحكمة لم تستطع أن تدلي بوجهة نظر واضحة بصدد حق الالتجاء . وقد طالبت الصحافة في أمريكا اللاتينية حينئذ بإنشاء محكمة ملل أمريكية تستطيع أن تفهم عرف شعوب أمريكا اللاتينية وعاداتهم .

أما في ما عدا هاتين القضيتين اللتين تتعلقان بواقعة واحدة ترتبط بحق هاياي لا نور في الالتجاء ، فإن جميع القضايا الأخرى قد قامت برفعها دول أوروبية ضد دول أمريكا اللاتينية . فرفعت أمارة لخنشتين دعوى ضد جواتيمالا بموجب الاختصاص الإلزامي ( ١٧ ديسمبر سنة ١٩٥١ ) ، وقد عارضت جواتيمالا اختصاص المحكمة مدعية انتهاء مدة إعلانها بقبول الاختصاص الإلزامي في ٢٦ يناير سنة ١٩٥٢ ؛ ولكن المحكمة رفضت دفع جواتيمالا بعدم الاختصاص وفصلت نهائيا في القضية في ٦ أبريل سنة ١٩٥٥

كذلك رفعت إنجلترا دعوى ضد كل من شيلي والأرجنتين تتعلقان بالسيادة على بعض مناطق القطب الجنوبي ( ٤ مايو سنة ١٩٥٥ ) وقد رفضت شيلي اختصاص المحكمة بخطاب منها الى مسجل المحكمة في ١٥ يوليو سنة ١٩٥٥ وكذلك فعلت حكومة الأرجنتين في خطابها بتاريخ أول أغسطس سنة ١٩٥٥

#### أهمية قيام محاكم إقليمية متخصصة :

٩ - والواقع أن الحقائق التي أسلفنا الإشارة إليها دليل على عدم تراضى الدول باللجوء الى المحكمة الدولية ، وضعف ثقها في الأساليب القانونية لحل المنازعات ، أكثر من كونها عيوب أو دليل على ضيق اختصاص محكمة العدل الدولية . فاختصاص هذه المحكمة وأن كان قاصرا على الدول كاشخاص للتقاضى أمامها ، فإن الدول تستطيع أن تثبت أى نزاع يس مصالح أفرادها . وأن كان اختصاص المحكمة الإلزامى يقتصر على المنازعات القانونية فقط (م ٢ / ٣٦) فإن أطراف نزاع بعينه يستطيعون أن يرتضوا عرضه على المحكمة الدولية للفصل فيه على أساس مبادئ القانون ، لو ارتضوا وصفه بأنه نزاع قانونى ، أو بتطبيق مبادئ العدالة (م ٢ / ٣٨) لو كان نزاعا سياسيا لا يصلح لتطبيق المبادئ المعترف بها للقانون الدولى .

يبد أن تقرير هذا الاختصاص الشامل للوظيفة القضائية بوضوح يقتضى في الواقع تدليل سيادات الدول المنضمة للمحكمة . فنظام الولاية الإلزامية في المنازعات القانونية لم ينشأ في الواقع إلا بمثابة توفيق بين أنصار الاختصاص الإجبارى الشامل والمدافعين عن السيادة

الكاملة للدولة وعدم خضوعها لسلطة قضائية أعلى منها . . . كذلك تقرير حق الأفراد في اللجوء المباشر الى المحاكم الدولية للدفاع عن حقوقهم وحرياتهم هو أمر ضرورى وحيوى أصبح يتطلبه ضمان هذه الحقوق والحريات .

لهذا أصبح من الضرورى توسيع نطاق الاختصاص الازمى للمحاكم الدولية بحيث يشمل الأفراد والهيئات الدولية بالنسبة إلى أشخاص المتقاضين ، وبحيث يشمل كافة أنواع المنازعات بالنسبة لطبيعة النزاع ، أمرا يتطلب تنظيما جديدا في القضاء الدولى وتذليلا لسيادات أعضاء الأسرة الدولية . وفى رأينا أن تذليل هذه السيادات يمكن أن يتم في الحل الإقليمى بشكل أوفى وأسرع مما ينتظر له في المحيط الدولى .

لذلك كان إنشاء محاكم إقليمية هو وسيلة أفضل للوصول إلى هذه الغاية ، ولا سيما أن اختصاص المحكمة الدولية ونظامها الأساسى هو أمر من الصعوبة بمكان نظراً للظروف التى أشرنا إليها .

ونود أن نشير في هذا الصدد إلى محكمة الاتحاد الأوروبى للصلب والفحم التى يجرى نظامها الأساسى تقاضى الأفراد والسلطة العليا للاتحاد والهيئات غير الحكومية والجمعيات . ودراستنا للسلطات التى تتمتع بها هذه المحكمة ولا سيما فيما يتعلق بتنفيذ أحكامها مباشرة عن طريق الاجراءات القضائية الوطنية لكل بلد يطلب تنفيذ الحكم فيه ، توضح لنا إلى أى مدى يمكن تذليل كثير من العقبات والصعاب التى تعترض القضاء الدولى في الحل الإقليمى . أكثر منه في الميدان الدولى . فمن ناحية اختصاص هذه المحكمة المتعلق بأشخاص المتقاضين يمكن للدول أن تقاضى أمام المحكمة . وفى هذه الحالة تقوم المحكمة بتطبيق قواعد القانون الدولى . كذلك يسمح نظام المحكمة لغير الدول من الأفراد والهيئات غير الحكومية والمؤسسات الصناعية بالتقاضى أمامها لتطبيق قانون الاتحاد الأوروبى للصلب والفحم وتفسير المعاهدة المؤسسة له . والمحكمة هنا تقوم بتطبيق القانون الداخلى للاتحاد إلى جانب دورها في تطبيق قواعد القانون الدولى <sup>(١)</sup> .

### (ج) تنازع الرأى بشأن اللامركزية

١٠ — في هذا الصدد تتور حجة أخرى من جانب المعارضين لقيام جهاز لامركزى.

ALBERT VAN HOUTTE. La Cour de Justice de la Communauté (١)  
Europeenne du Charbon et de l'Acier, European yearbook—The Hague,  
1956, p 184.

من المحاكم الإقليمية الدائمة . وتتلخص حجج هذا الفريق في قول ولفريد جنكز . « قد تستوحى المحاكم الإقليمية في أحكامها المفهومات القانونية لأقاليمها المختلفة . وبهذا قد تضمن حيثياتها مبادئ متعارضة بشكل قد يكون خطراً على وحدة القانون الدولي وخاصة فيما يتعلق بالموضوعات التي تصبح وحدة القاعدة القانونية بشأنها أمراً لا غنى عنه . لهذا يكون التأثير الموحد الناشئ عن قيام محكمة كبرى واحدة هو أحد الشروط الضرورية لوجود نظام عالمي شامل وفعال للقانون الدولي<sup>(١)</sup> » .

١١ - وكانت نفس هذه الفكرة التي ساقها لنا جنكز ، هي أحد الأسباب التي بنى عليها المؤتمر الدولي الثامن للدول الأمريكية المنعقد في ليا سنة ١٩٣٨ قراره بتأجيل إنشاء محكمة عدل أمريكية ؛ إذ نص القرار رقم ٢٥ لهذا المؤتمر على أنه « نظراً للطابع العالمي لمبادئ القانون ، والرغبة الطبيعية في أن تقوم محكمة للعدل بالفصل في المنازعات طبقاً للأنظمة القضائية المختلفة في القارة الأمريكية ، وما قد ينشأ عن ذلك من صعوبات ، فإن تأسيس هذه المنظمة القضائية — وإن كان ما يزال موضع العناية من معظم دول هذه القارة ، بنقض النظر عن عضويتها في المحكمة الدائمة للعدل الدولي بلاهوى التي تتميز باتساع نطاق اختصاصها — وإن كان ما زال صعب التحقيق في الآونة الراهنة ، فيجب ألا تستبعد فكرة إنشاء هذه المؤسسة التي يهدف من وراءها إلى قيام أركان العدالة في أمريكا ، عندما تادي بذلك الظروف . بل يجب أن تؤكد الدول الأمريكية رغبتها الإجماعية في إنشاء محكمة عدل أمريكية تضم لعضويتها جميع دول القارة ، وتمثل فيها جميع نظمها القانونية » .

وهكذا لم يوصد مؤتمر ليا الباب في وجه الدعوة لإنشاء هذه المحكمة ، وإن كان طرح الفكرة إلى أجل غير مسمى . حتى إذا جاء مؤتمر بوجوتا ( المؤتمر الدولي التاسع للدول الأمريكية في سنة ١٩٤٨ ) ، طرح موضوع إنشاء هذه المحكمة جانباً واستبدل به مشروع إنشاء محكمة أمريكية لحقوق الإنسان وهي التي سبق لنا الإشارة إليها . في هذا الصدد قرر مؤتمر بوجوتا أن إنشاء محكمة أمريكية إقليمية ذات اختصاص شامل هو أمر يثير شكوكاً وتضارب آراء بشأن اختصاص وأهمية محكمة العدل الدولية التي يجب أن تكون المحكمة الأولى للدول الأمريكية .

---

WILFRED C. JENKS. Regionalism in International Judicial (١)  
Organisation, A. J. I. L., April 1943., pp. 315-316.

وقد كان واضحا حينئذ ، كما كان من قبل ، ان الولايات المتحدة كانت المعارض الرئيسى لفكرة إنشاء محكمة عدل أمريكية ، وتحت تأثيرها صرف النظر دائما عن فكرة إنشاء هذه المحكمة وخاصة خلال هذين المؤتمرات . من ذلك قول وارين « لقد أعطت وزارة خارجية الولايات المتحدة تعليقاتها مرات عديدة فى سنة ١٩٢٣ وسنة ١٩٢٧ وسنة ١٩٢٨ لوفودها فى المؤتمرات الأمريكية بأنهم لا ترغب فى إنشاء محكمة عدل لأمريكا للأسباب التى سبق للوزيرين كيلوج وهيويز أن أدلوا بها<sup>(١)</sup> . والواقع أن النظام القانونى فى الولايات المتحدة — وكندا — يقوم على نظام القانون العام ( Common Law ) الانجلوسكسونى وسوابقه ؛ وهو فى هذا يختلف عن النظام القانونى لبقية القارة الأوروبية . فهل ترفض الولايات المتحدة الأحكام أو التقاضى إلى محكمة يمثل معظم قضائها نظاما قانونيا مختلفا وهو النظام القانونى لأمريكا اللاتينية ؟ الواقع أن الولايات المتحدة لم تجد فى تأسيس جهاز قضائى يمثل هذا التكوين ضامنا حقيقيا لمصلحتها<sup>(٢)</sup> .

#### توحيد الأنظمة القانونية فى البلاد العربية :

١٢ — يختلف الوضع فى البلاد العربية عنه فى الجمهوريات الأمريكية . فمحاوله توحيد الأنظمة القانونية فى البلاد العربية ومشروع إنشاء محكمة عدل عربية كما أشار إليه ميثاق جامعة الدول العربية (المادة ١٩) وقرار مجلس الجامعة فى ١٣ أبريل سنة ١٩٥٠ ، وهو فى رأينا تعبير واضح وصرح عن الاعتقاد بوحدة الثقافة القانونية فى العالم العربى ، وحده تقوم على أساس وجود التشريع الإسلامى كنظام قانونى متميز لهذه المنطقة من العالم ؛ نظام قانونى يكون جزءا لا يتجزأ من ثقافتنا التاريخية فى الماضى والحاضر والمستقبل ، وبقته خاص ينبع من تراث العرب وحضارتهم . ولا شك أن قيام محكمة عدل عربية تمثل المبادئ الصالحة والمتطورة لهذا الفقه — إذا أريد لها ذلك — سوف يخلق لها كثيرا من القوة فى الدور الذى ستقوم به ، أو الذى قد تستطيع القيام به فى الكشف عن المبادئ الدولية فى الشرع الإسلامى وتلويها ، كما قد يصفها بنوع من التميز بصدد القانون الذى تقوم بتطبيقه ؛ بل لم يجعل منها مؤسسة لا قضائية فحسب ، بل قومية أيضا ، تعمل على سيادة الأمن والسلم عن طريق تفهم العرف الخاص بشعوب هذه المنطقة ومعتقدات وعادات سكانها .

Tully Evans Warren, The Projected Inter-American Court of Justice (١) as a Part of the Inter-American Peace Machinery, Stanford Univ. August, 1950, P. 208.

HUDSON, International Tribunals p.p. 177, 178. (٢)

ولا شك عندنا أن الثقة في فض المنازعات بين الدول العربية أمام قضاة عرب هو أدعى للطمأنينة والثقة من جانب أطراف الخصومات ، في هذه الفترة الدقيقة من حياة الأمة العربية والدعوة المتحمسة للمحافظة على كيان العرب وتأسيس وحدتهم وتدعيم عناصر قوتهم . ولا تغنى الدعوة إلى قيام محكمة عدل عربية أى اتجاه تعصى إزاء وحدة القانون الدولى أو لضعاف سلطة محكمة العدل الدولية . فالرغبة لدى العرب في التعاون الدولى خالصة وواضحة في اشتراكهم وتأييدهم للتنظيمات العالمية الحاضرة ، ودعوتهم إلى حل المشكلات الدولية على أساس من العدل والقانون أوضح إزاء ما يطرع حولهم من أطباع للدول الكبرى وما تقاسى بلادهم من الاستمرار في سياسات القوى . ولا تقوم عندنا الدعوة إلى محكمة عدل عربية إلا في نطاق دعوتنا في هذا البحث إلى إنشاء منظمة متكافئة مترابطة من المحاكم الإقليمية تشمل محكمة العدل الدولية كمحكمة عليا للاستئناف في بعض الحالات الهامة . وبعد كل هذا سيكون قيام هذه المحكمة وغيرها أحد العوامل للقيام بمجهود مشترك نحو تطوير وتكوين مبادئ القانون الدولى في كافة أرجاء المعمورة والتعرف عليها والاتفاق التام بشأنها على مدى أوسع وبطريقة طبيعية وأسلم . وأخيراً تغنى الدعوة إلى قيام محكمة عدل عربية أن العرب على الرغم من رغبتهم الصادقة في التعاون الدولى والمساهمة في تكوين المثل العليا للعدالة الدولية ، يؤمنون بثقلهم الخاصة ومبادئهم التقليدية ويعملون على تطويرها حسب احتياجاتهم الإقليمية والمحلية .

### الجانب النفسانى للمشكلة :

١٣ — والمشكلة أولاً وأخيراً لها جانبها النفسانى . فالدعوة إلى المركزية وتوحيد الجهاز القضائى الدولى في محكمة واحدة دولية بلاهاى وما يصاحب هذه الدعوة من اعتبارات الخوف على وحدة النظام القانونى الدولى هي في الواقع تغليب لاعتبارات الفهم السياسى لتطور المجتمع الدولى وقضية السلم والتنظيم الدولى . بيد أننا يجب ألا تغلب الفهم السياسى للأمر عن فهم ما يعترض التعاون الدولى اليوم من صعوبات ومشاكل تعود إلى الجانب النفسانى في أساسها وحقيقتها . فالأزمة الحقيقية التي تعانيها محكمة العدل الدولية اليوم وقلة عدد القضايا التي تعرض عليها وما يرتبط بذلك في الوقت نفسه من دعوة إلى قيام محاكم إقليمية هنا وهناك ، هي في الواقع أزمة نفسية ، أزمة ثقة يعانيها القانون الدولى في أساسه ونظامه . فما قد تعتبره مجموعة من الدول وتنتهى إلى الاعتراف بكونه عدل وحق قد لا تعتبره مجموعة أخرى من الدول أنه كذلك ، بل يجب أن نقره مجموعة الأمم وتعترف به كقاعدة من قواعد الأخلاق الدولية حتى يمكن له أن يتطور

ليصبح مبدعاً من مبادئ القانون المنتهى إليها<sup>(١)</sup>. ولا شك أن لهذا الاعتبار النفساني أهمية بالنسبة إلينا وإلى غيرنا من مجموعة الشعوب الحديثة العهد بالاستقلال، الحريصة على سيادتها والعاملة على امتداد القانون الدولي واتساع نطاقه ليشمل ما تقره من مبادئ العدل والحق والقانون وما يلائق احتياجاتها الإقليمية. وفي ذلك يقول الفقيه همدسون: «إذا كان هناك ثمة اتجاه نحو المركزية في التنظيم القضائي الدولي حرصاً على صيانة وحدة وعالية القانون الدولي فإن ذلك لا يعني إهمال الاحتياجات المحلية. فحيث ترغب الدول في إقليم ما أن تواجه هذه الاحتياجات بإنشاء محاكم محلية (إقليمية) لتقضى في خصوصاتها المحلية، يجب أن تترك لها الحرية لعمل ذلك<sup>(٢)</sup>».

### محكمة إقليمية لأوروبا الغربية :

١٤ — وكانت الاعتبارات السابقة سبباً في ظهور كثير من المقترحات الداعية إلى إنشاء محاكم إقليمية كمحكمة العدل العربية ومحكمة العدل الأمريكية. ومنذ عهد غير بعيد قامت الدعوة إلى إنشاء محكمة إقليمية لمنطقة المحيط الهادئ<sup>(٣)</sup>.

بل لعلنا نذكر ما أثير بمؤتمر لاهاي الكبير في مايو سنة ١٩٤٨، غداة قيام الدعوة لإنشاء مجلس لأوروبا، من رغبة في قيام محكمة إقليمية لأوروبا الغربية.

والواقع أن فكرة إنشاء محكمة أوربية هي فكرة قديمة تعود إلى فترة انعقاد مؤتمر الحركة الأوروبية في فينا سنة ١٩٣٥ برئاسة الدكتور شيشنج وكذلك مؤتمر الحركة الأوروبية للقيدين الذين انعقد بمؤترية في أغسطس سنة ١٩٤٧. ومن ذلك أن صرح ونستون تشرشل في مارس سنة ١٩٤٣ قائلاً «يجب أن نحاول من أجلنا نحن كي نجعل من مجلس أوروبا، أو كيفما سيكون اسمه، عصبه ذات تأثير حقيقي تمتلك جميع القوى الفعالة. فتكون لها محكمة عليا للبت في منازعاتها، فضلاً عن القوات الوطنية والدولية التي يجب أن تكون على استعداد لتنفيذ قرارات تلك المحكمة ولمنع أى اعتداء قد يقع في المستقبل».

وقد أقر مؤتمر لاهاي الكبير في مايو سنة ١٩٤٨ فكرة إنشاء محكمة لأوروبا، ولكن فكرة إنشائها كمحكمة إقليمية ذات اختصاص شامل قد استبدل بها محكمة لحقوق الإنسان

(١) Kelsen, Law and Peace, *op. cit.*, p. 37. 38.

(٢) Manley Hudson, International Tribunals, p. 252.

(٣) Jenks, *op. cit.*, p. 314.

وهي المحكمة التي نصت على قيامها الاتفاقية الأوروبية لحقوق الانسان . ولا شك أن لهذا الانجاء من جانب مؤتمر لاهاي ومجلس أوروبا ما يبرره تبريرا سليما . إذ لا داعي لإنشاء محكمة إقليمية ذات اختصاص شامل لأوروبا الغربية إلى جانب قيام محكمة العدل الدولية بلاهاي أى في أوروبا الغربية أيضا ، فضلا عما أشرنا إليه من أن الكثرة الغالبة من القضايا التي تعرض عليها هي أوروبية .

وبالرغم من ذلك فما زالت فكرة إنشاء محكمة شاملة للاختصاص لأوروبا الغربية تفتقد في السير وتدعيا لما يتخذ هناك من خطوات نحو تدعيم الوحدة الشاملة في ميادين السياسة والاقتصاد والشئون العسكرية والاجتماعية . فنصت معاهدتي باريس ( ٢٧ مايو سنة ١٩٥٢ ) لإنشاء اتحاد الدفاع الأوروبي والاتحاد السياسي لأوروبا ، على إنشاء محكمة عدل للفصل في المنازعات التي تثار في نطاق هذين الاتحادين . ونصت المعاهدتين على تكوين المحكمتين على نخط محكمة الاتحاد الأوروبي للصلب والقلم .

وهكذا نرى المسيو جان مونييه في خطابه الشهير بتاريخ ١٠ ديسمبر سنة ١٩٥٢ يقول « بأن محكمة الاتحاد الأوروبي للصلب والقلم سوف تتطور لتصبح محكمة إقليمية عليا لأوروبا الغربية المتحدة . فلن تصبح وظيفتها العمل على سيادة حكم القانون بفسير وتطبيق أحكام معاهدة إنشاء الاتحاد الأوروبي للصلب والقلم فقط ، ولكن ستعمل أيضا على تطبيق قوانين الاتحادات الأوروبية التي سنتشأ في المستقبل » . أى أنه يتبأ لمحكمة اتحاد الصلب والقلم بأن تتطور لتصبح محكمة عليا للاتحاد الأوروبي الكبير في مختلف ميادينه .

#### عود إلى محكمة العدل الأمريكية :

١٥ — وتحت ضغط الظروف الخاصة والاحتياجات الإقليمية للقارة الأمريكية ، كان طبيعيا أن تدعو الحاجة من جديد إلى إنشاء محكمة عدل أمريكية ذات ولاية قضائية شاملة بعد أن طرحت الفكرة جانبا في مؤتمر ليما وبوجوتا . وجدير بالذكر أن الاعتقاد السائد لدى كثير من مفكرى وقهاء أمريكا اللاتينية بوجود قانون دولى أمريكى يتألف من مبادئ متميزة عن مبادئ القانون الدولى العام ، كان إحدى العوامل الرئيسية التي دعت إلى تجديد الدعوة لقيام هذه المحكمة . فعلى المؤتمر الأمريكى العاشر ( الجهاز الأعلى لمنظمة الدول الأمريكية ) المتعقد بكراكس في مارس سنة ١٩٥٤ لقت الدعوة إلى انشاء هذه المحكمة رواجاً غير قليل . فادرج الموضوع بمجدول أعمال المؤتمر ، وتقدمت كل من البرازيل

والسلفادور بمشروع نظام أساسى لهذه المحكمة . فدعا المشروع البرازيلى إلى تشكيل المحكمة على غرار محكمة التحكيم الدولية بلاهاى مع قصر اختصاصها على تفسير وتطبيق المعاهدات المتعقدة بين الدول الأمريكية والمسائل التى تتعلق بتطبيق عرف اقليمى منتهى اليه فى العلاقات السياسية بين الجمهوريات الأمريكية . وواضح أن المشروع البرازيلى قد هدف إلى تلاقى التضارب فى الاختصاص أو الأحكام بين المحكمة الأمريكية المقترحة ومحكمة العدل الدولية بلاهاى . أما السلفادور فقد اقترحت انشاء محكمة عدل قضائية بحت ذات ولاية شاملة . وقد اتخذ مؤتمر كراكاس فى شأن هذه المحكمة القرار الآتى :

« وحيث أنه . . . تطبيقا لما استقر عليه الرأى فى المؤتمرات الأمريكية السابقة قرر المؤتمر الدولى الثامن للدول الأمريكية ( قرار رقم ٢٥ ) أن انشاء محكمة عدل أمريكية هو أمر وثيق الصلة بمشكلات السلم فى أمريكا ، وذلك لأن تأسيس العدالة بقيام حكم القانون هو أحد العوامل لضمان التجانس الحر بين الدول الأمريكية ؛

لهذا يقرر المؤتمر :

(١) أن مجلس منظمة الدول الأمريكية قد أخذ بعين الاعتبار وجهة نظر كل من الدول الأعضاء بشأن فكرة انشاء محكمة عدل أمريكية ، وأنه فى حالة موافقة الأغلبية عليها ، يقوم المجلس الأمريكى للقهاء ولجنته الدائمة واللجنة القانونية الأمريكية بتحضير مشروع نظام أساسى تمهيدى للمحكمة المشار اليها ، مع الاستفادة بالدراسات التى تمت فى هذا السبيل ومن بينها المشروع الذى تقدمت به حكومة السلفادور للمؤتمر العاشر وكذلك مضابط الجلسات وغيرها من الوثائق التى تم تحضيرها أثناء بحث الموضوع بالمؤتمر .

(٢) أن يقوم مجلس منظمة الدول الأمريكية بعد أن يتلقى نتيجة أعمال المجلس الأمريكى للقهاء واللجنة القانونية الأمريكية بتحضير تقرير ومشروع محدد وتقديمها إلى المؤتمر الأمريكى الحادى عشر لل نظر ، على أن يرفق به مشروع لتعديل المعاهدة الأمريكية لفض المنازعات بالطرق السلمية « ميثاق بوجوتا » .

(٣) يعبر المؤتمر عن تقديره لوفد السلفادور لمساهمته الطيبة بتقديم مشروع نظام لمحكمة العدل الأمريكية (١) » .



## (د) الاستئناف للحكمة العالمية

١٦ - ومن الاعتراضات الهامة على قيام محاكم أقلية إلى جانب محكمة العدل الدولية ما قيل بشأن الخوف من تضارب في الاختصاص بينهما ، بسبب وحدة الولاية على المنازعات القانونية مثلا ، مما يترتب عليه أضعاف سلطة المحكمة الدولية فتتجى الدول عن الالتجاء إليها مفضلة محاكمها الأقلية ؛ فيقول جنكز « قد يلجأ طرف في نزاع ما إلى المحكمة الأقلية . وقد ترفض أى منهما أن تنازل عن اختصاصها للأخرى ما دام نظامهما الأساسيان ولا تحات الإجراءات تدخلان النزاع ضمن ولايتهما . وقد ينشأ مثل هذا الصراع بين المحكمتين في الاختصاص منذ المراحل الأولى للسير في الدعوى . لهذا يجب الاحتياط بوضع الترتيبات الكفيلة بمنع مثل هذا التضارب في الاختصاص عند ود الرغبة في إنشاء محاكم أقلية » (١).

### تحديد اختصاص المحاكم الاقليمية :

وقد أثرت عدة حلول في هذا الشأن ترمى إلى إيجاد تنسيق في أهداف وأعمال كلا النوعين من المحاكم . فرمت هذه الحلول بأدى ذى بدء إلى أن لانهجه اهتماما كبيرا نحو المحاكم الأقلية يفوق اهتمامنا واحترامنا لقداسة المحكمة الدولية القائمة بالفعل . فيجب أن يراعى عند وضع نظام لآى محكمة جديدة أو مؤسسة حديثة الا يغلب اختصاصها أو تتزع ولايتها اختصاص أو ولاية محكمة أخرى سابقة عليها . هذا من حيث الأساس والمبدأ ، أما من حيث التفصيل فيجب تحديد اختصاص المحاكم الأقلية بنصوص صريحة كأن تستثنى بعض أنواع المنازعات من أن يشملها اختصاص المحاكم الأقلية كلية ، كالمنازعات التى تتعلق بتفسير أو تطبيق المعاهدات أو غيرها من الاتفاقات التى أنضمت إليها أو ساهمت في عقدها دول أخرى ليست منتمة الى المحكمة الأقلية (٢) .

يبد أنه في الواقع لا يمكن وضع حد فاصل دقيق يحدد نطاق سلطة كل من المحكمة العالمية والمحاكم الأنظمة . ولهذا يرى جنكز أنه لا سبيل الى منع التضارب في الاختصاص بينها أفضل من الاعتراف بسيادة المحكمة العالمية على غيرها من المحاكم الأقلية في جميع

JENKS, *op. cit.*, p. 315 (١)

JENKS, *op. cit.*, p. 317 (٢)

الحلافات التي ليست لها أهمية اقليلية . فيقول جنكز أنه يلزم وضع نص صريح يعترف فيه بأن للمحكمة العالمية نوع من الاشراف على غيرها من المحاكم الاقليلية بأن تعطى مثلاً :

(أ) الحق في أن تطلب الى أية محكمة اقليلية ايقاف اجراءات سير اية دعوى أمامها يشملها اختصاص المحكمة العالمية أو يشملها اختصاص المحكمتين ولكن أحد الأطراف قد قام برفع دعواه أمام المحكمة العالمية .

(ب) السلطة في أن تأمر بإحالة الدعوى من المحكمة الاقليلية إليها في حالات محددة .

(ج) النص على أن تقوم المحكمة الاقليلية بطلب قرار المحكمة الدولية بشأن بعض النقاط التي أثارت أثناء نظر دعوى ما أمامها (١) .

وواضح أن هذا الاقتراح يرمى إلى الإبقاء على محكمة العدل الدولية كمحكمة عليا ضمن نطاق الجهاز اللامركزي للتنظيم القضائي الدولي المدعو إلى تحقيقه ، كما يرمى إلى أن يعمل على تنسيق إجراءات التقاضي لدى المحاكم الاقليلية التي ستشمل محاكم الدرجة الأولى ومحكمة العدل الدولية التي ستكون بمثابة محكمة عليا أو محكمة استئناف .

ونرى فضلاً عن ذلك أن ينص على منح محكمة العدل الدولية سلطة الفصل في المنازعات التي قد تتور بسبب هذا التضارب في الاختصاص بينها وبين المحاكم الاقليلية ؛ بل أن هذا الحق صريح لمحكمة العدل الدولية بموجب نص المادة ٣٦/٦ من نظامها الأساسي .

وهكذا نستطيع أن نحدد اختصاص المحاكم الاقليلية فيما يتعلق بموضوع النزاع وكذلك فيما يتعلق بالمكان ، وبمعنى أصبح يصبح اختصاص المحكمة الاقليلية قاصر على المنازعات التي تنشأ بين أعضاء مجموعة اقليلية معينة كما قد لا يكون الاختصاص إجبارياً إلا بصدد بعض المنازعات المعنية التي ينص عليها في لائحة نظام المحكمة الاقليلية .

### الاستئناف لمحكمة العدل الدولية :

١٧ — وبالإضافة إلى ما سبق إيضاحه من وجوب منح محكمة العدل الدولية سلطات معينة تتمتع بها إزاء المحاكم الاقليلية ، يجب تنسيق التنظيم القضائي الدولي على أساس منح هذه المحكمة اختصاصاً استئنافياً في بعض القضايا التي تفصل فيها المحاكم الاقليلية . وفي رأينا أن الاستئناف إلى المحكمة الدولية والاتهاء إلى رأى موحد فيه يستطيع أن يوفق بين أنصار

المركزية وأصحاب الرأي في اللامركزية في التنظيم القضائي الدولي إلى حد كبير ، كما يحقق أيضاً رغبة أنصار الرأيين في توحيد القانون الدولي وتطويره إلى قانون عالمي شامل بحق . ويمكن النص على حق الاستثناء هذا في النظام الأساسي للمحكمة الإقليمية . فلا يستلزم الأمر تعديل النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية بشأنه ، إذ يشمل نص المادة ٣٦ / ١ التي تقول بأن ولاية المحكمة تشمل جميع القضايا التي يعرضها المتقاضون .

على أنه يجب ألا يطلق لأطراف النزاع حق استثناء جميع أحكام المحكمة الإقليمية على إطلاقها ، بل يجب تحديده وقصره على القضايا الهامة التي يتعلق الحكم فيها بمبدأ من المبادئ العامة المعترف بها في القانون الدولي <sup>(١)</sup> . والأخذ بنير هذا الرأي فيه إضعاف سلطة المحكمة الإقليمية وتتناقض مع المبدأ العام بنائية أحكام المحاكم الدولية ( المادة ٨١ من اتفاقية لاهاي لسنة ١٩٠٧ ) . أي أن حكم المحكمة الإقليمية يجب أن يكون دائماً نهائياً وقابلاً للنفاذ ، ما عدا الحالات المحدودة التي يتعلق الحكم فيها بمبدأ من مبادئ القانون الدولي العامة ، فهنا فقط يجوز ألا يصبح الحكم نهائياً وبحق فيه الاستثناء .

وتدعي سلطة المحكمة الإقليمية نرى تحديد حق الاستثناء إلى محكمة العدل الدولية بشرط ثان ، ألا وهو اتفاق الطرفين على الاستثناء . فهذا يتشبه مع قلناه من مبدأ نهائية أحكام المحاكم الدولية إلا إذا رغب غير ذلك جميع أطراف الخصومة في كل نزاع على حده . فالمسألة متروكة في أحد جوانبها لاتفاقهم وذلك دون أن تترك حكم المحكمة الإقليمية عرضة لتعنت أحد أطراف الخصومة فيضع كافة العقوبات في سبيل نفاذ الحكم وعدم الاعتراف بنهائيته وقابليته للاستئناف بطريق أو بآخر .

وعلى ضوء هذا التحديد لحق الاستثناء نرى أنه لا يجوز استئناف حكم يتعلق بالوقائع أو بتطبيق قاعدة قانونية إقليمية خاصة أو ذلك الذي يتعلق بالقانون الداخلي أو بمسألة من مسائل الاجراءات أو أعمال المحكمة الإقليمية .

#### ( هـ ) ميثاق الأمم المتحدة وموضوع البحث

هل كانت فكرة إنشاء محاكم إقليمية فكرة مستبجته أو غريبة عن ذهن واضعي ميثاق الأمم المتحدة والنظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية في سان فرانسيسكو ؟ الواقع لا ، والفضل في هذا يعود إلى فقهاء وممثلي جمهوريات أمريكا اللاتينية الذين ظلوا شغل بالهم التفكير

في إنشاء محكمة عدل أمريكية . وإلى هذه الفكرة أولا والتفكير في إنشاء محكمة جنائية دولية ثانياً يعود السبب في أن نصت المادة ٩٢ من الميثاق والمادة الأولى من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية على أن المحكمة المذكورة هي الأداة القضائية الرئيسية للأمم المتحدة . وبالتالي ترك الميثاق والنظام الأساسي الباب مفتوحاً أمام الراغبين في إنشاء أجهزة قضائية أخرى فرعية .

وعند ما بعث ممثلو أمريكا اللاتينية بتعقيباتهم على مقترحات « دمبرتون اوكس » أشاروا في صراحة ، كما جاء بتعقيب كوستاريكا ، إلى « إمكانية إنشاء محاكم إقليمية بالإضافة إلى المحكمة المركزية من أجل تسهيل اجراءات التقاضي <sup>(١)</sup> » . ولو أن هذا يعني بفهم المخالفة أن الباب مازال مفتوحاً على مصراعيه لقيام الاتفاقات وإنشاء التنظيمات الخاصة بإنشاء المحاكم الإقليمية التي يتفق أصحاب المصاحبة بشأنها إلا أن الميثاق والنظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية لم يأتيا في الواقع بنص صريح في هذا الشأن ؛ ذلك وإن لوحظ في هذا الصدد أن التنظيمات الإقليمية السياسية هي إحدى الوسائل الرئيسية التي دعا الميثاق إلى اللجوء إليها وكذلك « غيرها من الوسائل السلمية » التي يقع عليها اختيار أطراف النزاع .

ولم يضع الميثاق في هذا الصدد أولوية أو أفضلية معينة بين المنظمة الإقليمية التي قد تكون محكمة إذا كان أعضاؤها يتمتعون بصفات القضاة <sup>(٢)</sup> ، أو المنظمة الدولية القضائية مثلاً . بل أننا نلاحظ أن الميثاق قد أعطى هذه الأفضلية للتنظيمات الإقليمية فيما يتعلق المنازعات التي قد تور بين أعضائها ( أنظر المادة ٥٢ / ٢ من الميثاق ) وفي نفس الوقت توجب الفقرة ٣ من المادة ٥٢ من الميثاق على مجلس الأمن أن يعمل على تشجيع حل المنازعات المحمية بالطرق السلمية بطريق التنظيمات الإقليمية أو بواسطة الوكالات الإقليمية التي ينشئها أطراف النزاع .

في مثل هذه الحالة يراعى مجلس الأمن إحالة المنازعات الإقليمية إلى المنظمات الإقليمية إلا إذا لم يرضى أطراف النزاع ذلك .

(١) The 1945 Committee of Jurists, p p. 408—409

(٢) - أنظر الفقرة الأولى من المادة ٣٣ في ميثاق الأمم المتحدة .

(٣) Kelsen, Law of the United Nations, p. 463.

وأخيرا نرى ميثاق الأمم المتحدة يفتح الباب أمام أعضاء الأمم المتحدة كي يعهدوا في حل منازعاتهم وفقا لمبادئ العدل والقانون الدولي (أنظر المادة ١ / ١ من الميثاق) إلى محاكم دائمة أخرى عدا محكمة العدل الدولية . فننص المادة ٩٥ من الميثاق على ما يأتي :

« ليس في هذا الميثاق ما يمنع أعضاء « الأمم المتحدة » من أن يعهدوا بحل ما ينشأ بينهم من خلاف إلى محاكم أخرى بمقتضى اتفاقات قائمة من قبل أو يمكن أن تعقد بينهم في المستقبل »

070/1907/701



the importance for members elected to a representative assembly to have—in the absence of political parties— professional qualifications and aptitudes.

Domestic policy slogans were so widely used—by both contestants and elected groups alike that they constituted approximately half their platform. This trend denotes the importance given to domestic affairs in the framework of Egypt's national policy, specially when considering that socio-economic appeals were more emphasized than domestic political ones.

It was expected however that foreign policy appeals would have found greater stress in the electoral campaign since Egypt has found herself the nucleus of an international crisis ever since she proclaimed a policy of positive neutralism and nationalized the Suez Canal.

The fact however that elections were held in July 1959 at a time Egypt suffered no direct involvement in the international sphere might be a possible explanation for the relatively less stress given to foreign policy appeals and in its stead an overall attention focussed on domestic problems.



Slogans pertinent to foreign policy were used more by the elected group, than by all contesting candidates in Cairo. Whereas the foreign policy appeals formed 29.2 per cent of the general campaign, it formed 22.2 percent for the elected. (See Table 9 for classification of slogans used by elected candidates in their foreign policy appeals).

TABLE 9  
FOREIGN POLICY APPEALS USED BY  
ELECTED CANDIDATES

Types of Appeals	Percentages *
Arab Nationalism . . . . .	25.0
Anti-Imperialism and Anti-Zionism . .	25.0
Positive Neutra'ism . . . . .	12.6
Peace . . . . .	18.7
General . . . . .	18.7
Total . . . .	100.0

\* Percentages computed out of the total number of 16 slogans.

Arab Nationalism, and Anti-Imperialism—Anti-Zionism ranked equally highest in elected candidates platforms. Although Anti-Imperialism—Anti-Zioniam and Positive Neutralism slogans were used almost equally by all candidates, the former appeal was used almost twice as much as the latter by the elected group.

#### SUMMARY AND CONCLUSIONS

The political vacuum that resulted from the dissolution of political parties in 1953 was clearly illustrated during the last elections held in Egypt. Distinction between one contestant and another depended more upon the candidates' individual standing, than upon a political character or colour.

To such an extent were personal and professional qualifications stressed that they constituted approximately one third of the platforms of both the elected and the all contesting group in Cairo. The fact that the elected group made more use of professional qualification slogans than all the contestants, could indicate a general trend for voters to feel

Naturally, a change in the usage of socio-economic slogans by elected candidates was apparent. Slogans of social justice, increase of national income, anti-feudalism anti-capitalism were used less by successful candidates thus constituting 4.4 percent, 13.0 percent and 4.4 percent of appeals respectively compared to 31.7, 22.9 and 13.3 percent respectively of same appeals made for all runners-up.

Other socio-economic slogans were in contrast widely used by successful candidates. While the appeals for social services, improvement of workers' conditions, full employment and reduction of taxes, rated as high as 13.0 percent, 17.4, 4.0, 8.6 and 4.4 percent of socio-economic appeals made by the elected group, they only rated, 11.6, 6.7, 5.0 and 1.7 respectively of same appeals made by the whole contesting candidates.

Slogans used by elected candidates in their internal political appeals did not differ greatly from those used by all candidates. (See Tabel 8 for frequency of use by elected candidates of the different categories).

TABLE 8  
INTERNAL POLITICAL APPEALS USED  
BY THE SELECTED CANDIDATES

Types of Appeals	Percentages*
Principles of the Revolution. . . . .	75.0
Equality and Liberty. . . . .	16.8
General . . . . .	8.2
Total . . . . .	100.0

\* Percentages are computed out of a total number of 12 slogans.

The adherence of all candidates to the principles of the Revolution was apparent throughout. It was all the more emphasized by the elected group, whose slogans in this respect constituted 75 percent of all their internal political appeals, though forming only 50 percent of same appeals for all contesting candidates.

Elected candidates made less use of slogans for "equality and liberty" as were apparent in the general campaign.

by both groups. Elected candidates, for example, stressed more their professional qualifications, which formed 14 percent of their general appeal, whereas it only formed 8 percent of all the contesting candidates' appeals.

Consequently personal qualifications were only slightly stressed: constituting 15 percent of the appeals waged by the elected candidates, compared to 25 percent of appeals for the total number of contesting candidates.

Domestic policy appeals constituted approximately 50 percent of the slogans used by the elected group. There was however a difference apparent in the emphasis both groups made in using the two main categories of such appeals. While internal political slogans constituted 26.7 percent of appeals used by all contesting candidates, they composed 16.7 percent of appeals made by the elected. Likewise socio-economic slogans constituted 20.2 percent of all candidates' appeals, and 31.9 percent of the domestic policy appeals, made by the elected. (See Table 7 for types of socio-economic slogans used by elected candidates).

TABLE 7  
SOCIO-ECONOMIC APPEALS USED BY THE  
ELECTED CANDIDATES

Types of Appeals	Percentages *
Social Justice . . . . .	4.4
Increase of National Income. . . . .	13.0
Anti-Feudalism and Anti-Capitalism . . . . .	4.4
Social Services . . . . .	13.0
Improvement of Workers' Conditions . . . . .	17.4
Full Employment . . . . .	8.6
Reduction of taxes. . . . .	4.4
General . . . . .	34.8
Total . . . . .	100.0

\* Percentages are computed out of the total number of 23 slogans.

It is evident from this table that elected candidates made full use of the general item in the socio-economic appeals which amounted to 34.8 percent of their total, though they only constituted 8.3 percent of the appeals when used by all contesting candidates.

The impact of foreign policies of other countries found strong reaction among the candidates. This was reflected in slogans rejecting the Eisenhower Doctrine and condemning the Baghdad Pact. An interesting slogan ran as follows: "The Votes of the Free are not Bought with Dollars". Others included: "Vote for—to Annihilate the Eisenhower Doctrine" and "Vote for the Enemy of the Eisenhower Doctrine and the Baghdad Pact".

#### APPEALS MADE BY ELECTED CANDIDATES

The slogans used by the twenty candidates representing the twenty constituencies under study and who were elected to the National Assembly, totalled 72. This figure represents 24 percent of the total number of slogans used by the 101 candidates contesting the elections. Elected candidates apparently did not exaggerate in the number of slogans they used, for one fifth of the number of candidates used approximately one fifth of the total number of slogans. (See Table 6 for the frequency of use by the twenty elected candidates of the three categories of appeals.)

TABLE 6  
RELATIVE FREQUENCY OF SLOGANS USED BY  
ELECTED CANDIDATES DURING ELECTIONS

Categories	Percentages*
Personal and Professional Qualifications.	29.2
Domestic Policy Appeals . . . . .	48.6
Foreign Policy Appeals. . . . .	22.2
Total . . . .	100.0

\* Percentages computed out of the total number of slogans used by the elected candidates, *i.e.* 72.

Comparing the types of slogans used by all 101 contesting candidates in the 20 constituencies of Cairo, with those used by the twenty elected candidates, we find that equally strong emphasis was put on personal and professional qualifications by both groups. Such appeals in fact rated 29.2 percent for the elected group, compared to 32.9 percent for all candidates. The difference resided, however, in the usage of such appeals.

TABLE 5  
FOREIGN POLICY APPEALS USED  
DURING ELECTIONS

Types of Appeals	Percentage*
Arab Nationalism . . . . .	26.7
Anti-Imperialism & Anti-Zionism . . . . .	15.0
Positive Neutralism . . . . .	15.0
Anti-Western Pacts . . . . .	13.3
Peace . . . . .	11.7
Peaceful Coexistence . . . . .	10.0
General . . . . .	8.3
Total . . . . .	100.0

\* Percentages are computed out of the total number of slogans pertinent to foreign policy appeals, *i.e.* 60 slogans.

Arab Nationalism, advocated by both Egyptian and Arab leaders, ranked topmost for all slogans used by candidates in foreign policy appeals. Anti-Imperialism and Anti-Zionism ranked next. It is but natural that Egyptians would respond to both issues. On the one hand they lived for more than 70 years under British occupation; on the other, they are under the constant threat of the forces of Zionism. Both appeals therefore proved popular issues and were widely made use of by candidates in their platforms. Slogans most frequently used in this respect included: "Annihilation of Imperialism"; "Fight Zionism".

Ranking equally important was "Positive Neutralism" the core of Egypt's new foreign policy. In its essence it advocates an independent stand for Egypt, taking every single issue on its own merits, without feeling bound to any one or any block.

Peaceful Coexistence, closely related to Positive Neutralism, is another important feature of Egypt's foreign policy. Its principles are cooperation with all countries ready to cooperate with Egypt regardless of their political or economic ideologies or alliances. If slogans for both Positive Neutralism and Peaceful Coexistence be added they constitute 25 percent of the total foreign policy appeals used by candidates.

"Peace" was another appeal used by candidates.

It should be pointed out that the Revolution's objectives and principles were widespread in all types of appeals, not exclusively in the internal political ones. They were included under foreign policy appeals, as will be mentioned, in such forms as: "Ridding the Country of Imperialism"; and in Socio-economic appeals as previously noted, e. g. "The Termination of Feudalism and Monopoly", and "Social Justice". "Principles of the Revolution" as an item used in slogans during the electoral campaign has been included in the section of internal political appeals, because the factors leading to the Revolution were of a political and domestic nature<sup>(1)</sup>.

"Liberty" and "Equality" slogans ranked next in importance to "Principles of the Revolution", for though they are part of the Revolution's Principles, yet they were stressed indepently by many candidates. Slogans for "Justice" were direct and no doubt constituted an approximation of the people's hopes for the future, though this hope emanated from the candidates themselves. On the other hand, appeals to "Combat Reactionary Forces" failed to convey the exact meaning or implication intended thereby, while slogans for sectarian unity were insignificant and included few sentences such as "Faith in God and Egypt for All".

There were two particularly interesting kinds of appeals: one called for "Political Democracy" and the other for "Freedom of Opinion". Both however were extremely vague as candidates failed to define exactly what they meant thereby.

#### FOREIGN POLICY APPEALS

The second aspect of national policy is its foreign aspect. This was surprisingly enough, the focus of only one fifth of all slogans used in the campaign. In contrast to domestic policy appeals, foreign policy slogans were more definite and to the point. (See Table 5 for different types of slogans used.)

---

(1) M. F. El Khatib: "Egypt's New Constitution: An Appraisal in the Light of Past Experience", *Review of Economics, Political, Business Studies, Cairo University*, Vol. IV, No. 2, October 1956 pp. 27-31.

In line with the economic changes of the Revolution, appeals attacking feudalism, capitalism and monopoly were often used on posters. These reflected not only the economic stand of the Revolution, but also the reaction of these people who have suffered for so long from the evils of such exploitations as feudalism, and monopoly. Appeals for reduction of taxes and their adjustment to retailers and lower income groups, were insignificant slogans percentage-wise.

*Internal Political Appeals.* Slogans pertinent to internal political conditions constituted approximately 60 percent of domestic policy appeals. Though widespread and varied they made up for only 26.7 percent of the total amount of slogans used in the campaign. (See Table 4 for the different items included under those appeals).

TABLE 4  
DOMESTIC POLITICAL APPEALS USED  
DURING ELECTIONS

Types of Appeals	Percentages *
Principles of the Revolution . . . . .	50.6
Equality and Liberty . . . . .	20.3
Anti-Reactionary . . . . .	7.9
Justice . . . . .	6.3
Sectarian Unity . . . . .	3.8
Political Democracy . . . . .	3.8
Freedom of Opinion . . . . .	2.5
General . . . . .	5.1
Total . . . . .	100.0

\* Percentages are computed out of the total number of slogans pertinent to political domestic appeals, i.e. 79 slogans.

Slogans based upon the "Principles of the Revolution", such as "Supporter of the Principles of the Revolution": "Defender of the Principles of the Revolution" constituted 50 percent of the internal political appeals. Quotations of Gamal Abdel Nasser's speeches, were also used in this category: "Raise Your Head High Oh Brother". Other slogans included: "With Faith in the Principles of the Revolution"; "We Are not Slaves, We Are Free and Free We Shall Remain"; "For the Realization of the Revolution's Objectives as Stated in the People's Constitution" and "God is Great and Dignity for Egypt".

TABLE 3  
DIFFERENT TYPES OF SOCIO-ECONOMIC  
APPEALS USED DURING ELECTIONS

Types of Appeals	Percentages *
Social Justice . . . . .	31.7
Increase of National Income . . . . .	21.7
Anti-Feudalism and Anti-Capitalism . . . . .	13.3
Social Services . . . . .	11.6
Improvement of Worker's Conditions . . . . .	6.7
Full Employment . . . . .	5.0
Reduction of Taxes . . . . .	1.7
General Socio-Economic Appeals . . . . .	8.3
Total . . . . .	100.0

\* Percentage compiled out of the total number of slogans pertinent to socio-economic appeals, i.e. 60 slogans.

"Social Justice" ranks highest in the programs advanced by candidates. This is hardly strange for a country whose overwhelming majority live at socio-economic levels far below the privileged few. Narrowing the gap between the different social classes and granting equal opportunities to all are undoubtedly the hope of every Egyptian.

Closely linked to the concept of "Social Justice" are items such as "Social Services" and "Improvement of Workers Conditions". If these three be combined, they constitute approximately 50 percent of all the socio-economic slogans used. This denotes a significant recognition of the urgent need to raise the standard of living in Egypt by improvement of economic conditions and provision of more adequate health, welfare and educational facilities.

It is important to point out, however, that slogans used in this respect lacked concreteness of ideas, and as a whole were characterized by vagueness and ambiguity.

It is a well known fact that the per capita income in Egypt is low and that increase in the national income is therefore necessary to raise the standard of living. Such an appeal was therefore widely used and many slogans such as: "Exploitation of the Desert", "Industrialization", appeared on posters along with other more general ones calling for an increase of national income. "Full employment" was another important slogan used and one related directly to the increase of national income.



Professional qualifications were less frequently stressed than personal qualifications. While the former constituted approximately 8 percent of slogans used by candidates, the latter constituted approximately 25 percent.

Professional qualifications are here meant to designate the main occupations, academic standing and/or practical experience of the candidate. Occupational titles of "engineer", "journalist", "lawyer", etc. were often found adjoined to the candidate's name, next to more personal appeals, such as: "Chairman or member of such and such a Trade Union", and "The One Supported by Professional Syndicates"<sup>(1)</sup>.

Despite the low ranking of candidates' professional qualifications, individualism played a predominant role throughout the campaigning. As previously mentioned, candidates largely depended upon their own individual qualifications, be it personal or professional, to show themselves to the electorate, and it was quite common to see candidates' pictures appear on posters. Such a dependence could in a way be attributed to the absence of political parties which would normally give each candidate a certain "political colour" to distinguish him from another.

#### DOMESTIC POLICY APPEALS

Domestic policy is generally the most important aspect of national policy specially in the case of an underdeveloped country. This might partly explain the high percentage of domestic policy slogans used by Cairo candidates.

Although consisting of many types and varieties, domestic policy appeals were grouped under two broad categories:

- (a) socio-economic appeals,
- (b) internal political appeals.

*Socio-Economic Appeals:* Because of Egypt's socio-economic problems this aspect of the campaign proved to be of great importance and constituted 20.2 percent of the total number of slogans used by candidates. (See Table 3 for different items included therein).

---

(1) The Syndicate of Engineers including architects and the medical Syndicate including dentists and pharmacists, joined with the lawyers' and journalists' Syndicates, formed a Union to support their respective candidates and avoid competition among themselves.

Given the widespread need and interest in improving the country's living conditions, it was only natural that domestic appeals were those most resorted to by the various candidates, constituting approximately fifty percent of all slogans used. One third of the slogans emphasized personal and professional qualifications of candidates. Considering that Egypt has found herself the political arena for international crises and tension and as such has every reason to be absorbed in questions and problems of foreign policy, it was surprising to note that foreign policy slogans rated lowest of all the three categories of appeals.

### PERSONAL AND PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

Personal qualifications appearing on posters and placards included slogans such as: "Leader of the Commandos"; "For Your Sake I Risked Assassination in France"; "The Reformist"; "The Free Officer"; "I Fought Zionism in France, England and the U.S.A."; "The Hero of National Defence"; "The Defender of Workers' Rights"; "The Hero of Liberation"; "The Hero Wounded in Israeli Land"; "The Beloved of the Poor".

It is evident that although stressing personal qualifications of candidates, these slogans reflected the political conditions prevailing in the country at the time. The main problem facing any government in Egypt is the settlement of the status of Israel in the Middle East. Also, the fact that these elections were held not long after the Tripartite Aggression against Egypt in October-November 1956, might have made candidates emphasize the role they played in combatting the enemy. Candidates also stressed their affiliation to the Egyptian Revolution by such appeals as "Member of the Free Officers' Union". It will be remembered that it was the Free Officers who initiated the 1952 Revolution directed against the monarchical political system and ousted the King.

The only woman candidate<sup>(1)</sup> in the Cairo constituencies publicized herself as "The best to Represent the Egyptian Woman": "The Friend of every Woman Civil Servant, Woman Worker and Woman Student", and "The Upholder of Women's Political and Social Rights".

---

(1) This was the first general elections in which women were allowed to participate as voters and candidates. Out of the 1955 final candidates running for election there were five women, of whom only two were elected.

the ballot card put on posters<sup>(1)</sup>, but candidates' pictures were also shown as a form of self introduction.

With the assistance of two field workers a survey was conducted during the week preceeding the elections (June 28, through July 1, 1957) for the purpose of recording the various slogans that appeared on the candidates' posters and placards.

After compilation, these slogans were classified into the following categories :

1. Personal and professional qualifications of candidates ;
2. Domestic (Home) policy appeals ;
3. Foreign policy appeals.

In spite of the large number of candidates, it was only possible to find 296 slogans falling within these three categories. Table 2 shows the relative frequency of use for each category. The average number of slogans per candidate was only three. This relatively small number is attributed to the fact that repeated slogans for one candidate—if identical or stressing on the same idea or principle—were considered as one. Also, some candidates did not make use of posters or placards, either because they intended to withdraw before elections day, or they depended on other campaigning methods, or were self-confident of the standing they had in their respective constituencies.

TABLE 2  
RELATIVE FREQUENCY OF SLOGANS USED  
DURING ELECTIONS

Categories	Percentages *
Personal and Professional Qualifications	32.9
Domestic Policy Appeals . . . . .	46.9
Foreign Policy Appeals . . . . .	20.2
Total . . . . .	100.0

\* Percentages computed out of the total number of slogans 296.

(1) Because of illiteracy candidates were distinguished by pictorial symbols. This is the first time that symbols were introduced in the electoral system in Egypt. Cf. The case in India where the symbols distinguish between parties, and each party had a ballot box marked with its symbol, and the voter is only required to drop his ballot card in the box of his choice. W. M. Morris-Jones: "The Indian Elections" *Political Quarterly*, Vol. XVIII, No. 3, (July-September, 1952), p. 238.

Although this census material is relatively outdated, it reveals that the rate of literacy and education in Cairo is higher than elsewhere in Egypt. There being a strong correlation between literacy and socio-political consciousness<sup>(1)</sup>, Cairo is considered to include the cream of the politically sophisticated population of Egypt. Furthermore the inhabitants of Cairo, estimated according to the preliminary returns of the intended 1957 population Census at 2.9 million, constitute more than 10 percent of the estimated population of the country.

The electoral campaign extended from May 18, 1957, date on which the decree fixing the polling time was promulgated, until July 3rd when voting took place. Campaigns were carried out by the candidates and their agents, assisted by their local supporters and friends and generally financed by the candidates' own resources.

Candidates were permitted to address or publish manifestos to the constituency for which they were standing election. These usually included such issues and arguments as believed to hold strongest appeal to the people whose votes they sought.

Excitement reigned throughout the country during elections—the first to be held since 1950. Contests, naturally, were keener in some constituencies than in others. But even in the most one-sided campaigns, appeals to voters were of the whirlwind variety, in which every reputable means known to politicians the world over were employed. Along with the extensive use of the press, a favorite method of appeal was the placard or poster.

The high percentage of literates in Cairo contributed to the importance of posters. Slogans used were short, straight to the point and as such did not provoke serious arguments or controversies. Cairo candidates relied heavily on the usage of posters, and even graphic explanation of slogans appeared on them for the first time in Egypt. Not only were the symbols attached to the name of the candidate on

---

(1) G. K. Hirabayashi and M. F. El Khatib. "Communication and Political Awareness in the Villages of Egypt". Paper presented to the Fifty-Second Annual Meeting of the American Sociological Society, Washington, D.C., August, 1957. In this paper such correlation was proved to prevail among the population of the Egyptian villages.

of the occupation, the tyranny of the palace and the squabbling of parties! We had to take precautions while taking the first step to fill the political vacuum" (1).

It would have been difficult as well as time consuming to study the appeals of all the 1,355 candidates. This research was, therefore, limited to an easily accessible area, in this case the choice fell on Cairo, composed of 38 constituencies, 18 of which went uncontested. The object of this paper will, therefore, be to study the appeals of the 101 candidates running for the remaining 20 constituencies of Cairo (2). More specifically, this paper will attempt to analyze the slogans appearing on the posters and placards of the different candidates. These will be considered, for the purpose of this study, as an index of the candidates' appeal to the voters, due to their relative importance compared to other campaigning means such as the press, graphic appeals, candidates portraits, meetings, leaflets, etc.

Being the capital, Cairo undoubtedly presented an interesting field of observation, though it cannot be considered representative of the whole of Egypt. The ratio of the educated and literate portion of its population is almost double that of the population of the whole of Egypt, as shown in Table 1.

TABLE 1  
LITERACY AMONG THE POPULATION OF CAIRO  
AND EGYPT \*

	Males per cent	Females per cent	Total population percent
EGYPT. .	31.57	12.07	21.73
CAIRO . .	54.64	28.84	41.73

\* Sources :

1. Statistical and Census Department, Population Census of Egypt, 1947, General Tables, p. 388; (Government Press, Cairo, 1954).
2. Statistical and Census Department, Population Census of Egypt, 1947, Part XV, Vol. I, p. 124; (Government Press, Cairo, 1952); in Arabic.

(1) Interview with Robin Day of the Independent Television Corporation, reported in the *Egyptian Gazette*, July 2, 1957.

(2) After poster material had been collected, all candidates except one in the constituency of Fom El Khalig withdrew before the election. Slogans collected in this constituency were, however, retained and are included in the analysis.

It was because of the resultant absence of political parties and consequent political vacuum existing in the country that candidates in the recent elections neither represented political parties nor stood for election on different platforms. An interest was therefore aroused in studying this unusual political situation, most particularly the different types of individual appeals used by the candidates.

For election purposes, Egypt was divided into 350 constituencies in which 2,508 persons registered and paid candidateship deposits. Candidacy, however, did not become effective until the National Union approved all registered names and accepted them as *persona grata*.

As stated in the Constitution, "The National Union will be established by the people to work for the realization of the aims of the Revolution, and to muster all efforts for the building of the nation in political, social and economic matters. The National Union will nominate candidates for the membership in the National Assembly" (1).

As the National Union had not yet been established when elections were held, an Executive Committee, was formed to approve the nomination of candidates under the chairmanship of President Gamal Abdel Nasser with three Cabinet Ministers as members (2). On the decision of this Committee, the final number of candidates eligible for elections decreased to 1,355; that is, 1,153 persons who had paid their candidacy deposits were considered *persona non grata* and their names were consequently crossed from the list.

Explaining this action, President Abdel Nasser stated in an interview with the British Independent Television Corporation: "It was necessary to make sure all candidates are in line with the broad outlines which the Egyptian people accepted and planned for their future, and of their ability to participate in great measure in working out that future. There was a political vacuum in our country brought about by the bitter experience which our country passed through. This included the grip

---

(1) The 1956 Constitution, Art. 192. The aims of the Revolution are the following (a) the termination of imperialism and its puppets; (b) the termination of feudalism; (c) the termination of monopoly; (d) the establishment of a powerful national army; (e) social justice; and (f) democratic government.

(2) The three Ministers are Abdel Latif El Boghdadi, Minister of Municipal and Rural Affairs (at present the President of the National Assembly), Abdel Hakim Amer, Minister of War, and Zakaria Mohie El Din, Minister of the Interior.

Under the 1923 Constitution, Egypt's political structure had been characterized by a multiplicity of political parties, all of which were the mere outcome of individual differences arising in the Wafd Party<sup>(1)</sup>. The political stage had been divided into two camps: On the one hand, there was the nation-wide supported Wafd Party, whose platforms and activities from the outset had been so planned as to satisfy the national feelings of the masses. And in spite of some democratic tendencies apparently only on the surface, the Wafd as a whole did not contribute much towards the development and stability of parliamentary government in Egypt. In direct opposition, on the other hand, were the other political parties, all offsprings of the Wafd. Almost all of these were fully supported by the palace, and as such did not command much popular support<sup>(2)</sup>.

Above all, political parties were indicted with corrupting the government machinery and abusing the powers entrusted to their care. It is hardly surprising therefore that when political parties showed reluctance to take serious measures to purge themselves, a warning was addressed to them, in which the Revolutionary leaders made clear their dissatisfaction at the negative and non cooperative attitude the party leaders had shown. Prime Minister Ali Maher, at the time, personally urged all parties to reform themselves and adopt definite clear-cut programs. The latter, however, ignored both appeals and warnings and concentrated their activities on conspiring against the Revolution<sup>(3)</sup>.

On January 17, 1953, it was officially declared that "Wafdists and Communists had formed a United Front and were engaged in preliminary conspiracy to create sedition"<sup>(4)</sup>. A military decree promptly followed dissolving all political parties and ordering the confiscation of their funds. The Cabinet confirmed the decree the following day, banning the formation of all political parties and imposing heavy penalties for any infringement<sup>(4)</sup>.

---

(1) The Wafd Party appeared as a National Front in 1919 which led to the Promulgation of the 1923 Constitution.

(2) M. F. El Khatib, "The Working of Parliamentary Institutions in Egypt, 1924-1952". (Unpublished Ph.D. dissertation, University of Edinburgh, 1954.) pp. 99-100, 108 and 450.

(3) *Keesing's Contemporary Archives*, Vol. IX, p. 12445.

(4) *Ibid.*, p. 12748.

## APPEALS TO THE VOTERS IN EGYPT'S GENERAL ELECTIONS <sup>(1)</sup>

BY

MOHAMMED FATHALLA EL KHATIB

---

The general elections held in Egypt on July 3, 1957 mark a significant point in the political history of Egypt. Characterized as they were by the absence of political parties and factions which would usually compete to secure seats in the legislative organ, they manifested not only the end of the transitional period which had prevailed in the country since the outbreak of the 1952 Revolution, but were also the first elections held in accordance with the New Constitution promulgated in January 1956. They also resulted in the creation of the first elected legislative body Egypt had in the past five years.

Questioned by the United Press Reporter in the Middle East on the occasion of the Fifth Anniversary of the Egyptian Revolution as to the causes for the absence of political parties in these elections, President Gamal Abdel Nasser explained that the situation in Egypt had become difficult not only due to socio-economic factors, but also as a result of the "political vacuum which was created by the dissolution of Egyptian political parties" <sup>(2)</sup>.

It will be remembered in fact that since 1953 no political party has been allowed to function or be organized in Egypt. Previous to such a dissolution, the Revolution, in an attempt to reform the constitutional system, clearly stated their aim to reassert the Constitution, and called upon all parties to purge themselves <sup>(3)</sup>.

---

(1) The writer wishes to express his appreciation to the Social Research Center, The American University at Cairo and its former Director, Dr. John H. Provinse for encouraging and making possible the writing of this paper.

(2) William Landry of the *United Press* interviewing President Abdel Nasser, reported in *The Egyptian Gazette*, July 12, 1957.

(3) *Keesing's Contemporary Archives*, Vol. IX, p. 12445.





as having virtually no recognition of membership within Egypt as a nation. In describing the changelessness of the *fellah*, Father Ayrout wrote 20 years ago: "On the other hand, we have the social element, that is to say the *fellah*, confined to his traditions and his village, very crowded and gregarious yet isolated and disorganized, closer to the land he knows than to the state of which he knows nothing"<sup>(1)</sup>. Moreover, Father Ayrout concludes that insulation had brought about indifference to national values and loyalties. "Patriotism and nationalism mean no more to the *fellaheen* than ideas of cooperation, public interest, municipal life"<sup>(2)</sup>.

Today, according to the findings of this study, Egyptian villagers are definitely emerging as a nationally conscious group. Strongly associated with this development is the role of the mass communication media super-imposed upon the effective word of mouth means of communication. Also, there was indicated a relationship between literacy and political sophistication. Thus, if it is true that the opportunities for education are increasing with the increasing spread of public elementary and secondary schools, then the literacy rate in villages should also increase. This factor, coupled with the increasing availability and more effective media techniques, forecast an even greater change of the political awareness (even to international consciousness) of the villagers.

---

(1) Father Ayrout, *The Fellaheen*, edition du Sphynx, Cairo, 1952, p. 20.

(2) *Ibid.*, p. 135.

exception of one, none of the females could identify any of them. Among the males there was a considerable variation regarding the identification of the personalities, but generally with greater accuracy on nationality than on position. Churchill was the best known by nationality with 35 percent followed by Eden with 18 percent. Both of these men have had a long history of acquaintance with the Middle East and have played prominent roles in the Anglo-Egyptian negotiations for the settlement of disputes between the two countries. Marshal Tito's third rank with 15 percent is probably due to the publicity associated with the Brioni Conference in which India, Egypt and Yugoslavia discussed matters of mutual concern under great fanfare. The interviews of this study took place only a few weeks after the Brioni Conference. Although too few to generalize, Hammarskjold was the lone exception with more of the villagers familiar with his position than nationality, as might well be expected of an United Nations official. The position of the rest of the international personalities was known by the villagers along the same order as their nationalities, although with slightly lower scores. The relatively little interest and knowledge of internationally known personalities might well be the outcome of an environment where there is sign of increase in national awareness but where foreign news are considered rather remote and irrelevant to their day to day local affairs.

Thus, in the examination of the political awareness of the villagers it was apparent that their awareness is the strongest at the local affairs level. The concern of the villagers about their national interests and aspirations was quite apparent also. Not only were they well-informed about the national conditions, but they also showed interest and concern about the nationalization of the Suez Canal and the attitude of foreign countries toward that event. With the close relation between national and local affairs in a highly centralized form of government, it is understandable that villagers were as concerned over national questions and issues as with local ones. However, the lack of information and interest regarding international personalities revealed a low international awareness. Thus, the second hypothesis that national and international consciousness is relatively non-existent is rejected for the national aspect, but accepted for the international consciousness.

Egyptian villagers have heretofore been pictured as being completely insulated within their villages, even when separated from neighboring villages by only half a kilometer. As a corollary they have been described

readers—with few exceptions all newspapers are published in Cairo—and thus did not treat the topic of plebescite in a manner understandable to the villagers. Regarding radio listeners, it has already been pointed out that the majority of the listeners mention the programs of the Koran and that of songs and music as their two leading favorites.

While the results of the technical question on the plebescite and the election do not appear to be very impressive, a non-random check-up among the university educated, urban Egyptians on the same question suggests that the villagers are relatively well-versed on national political affairs. Only 50 percent of the urban professionals were able to distinguish between the plebescite and the election.

Another aspect of the villagers' political awareness along national lines indicates that among the male villagers the topic of village affairs is their favorite<sup>(1)</sup>. Also there was found a strong relationship between village affairs and politics, especially as directives from a centralized government affected local affairs in various ways<sup>(2)</sup>. Thus, if the two items of village affairs and politics are combined, there is a 45 percent interest among the male villagers regarding local and national affairs.

One more indication of the awareness of the villagers regarding national affairs was the realization among 80 percent of the males and 50 percent of the females that Gamal Abdul Nasser is the president of the Republic of Egypt. This indicates that the majority of the villagers knew of the changes that were introduced into the system of government in Egypt, that monarchy was terminated and a republic had been established.

When names of the leading personalities of the world who were generally well-publicized in Egypt were presented to the villagers for identification of their nationalities and positions, some interesting returns were recorded. The international personalities included Eisenhower, Truman, Churchill, Eden, Nehru, Tito and Hammarskjold. With the

---

(1) Gordon K. Hirabayashi and M. Fathalla El Khatib, "Social Consciousness and the Means of Communication", *Review of Economics, Political, Business Studies*, Faculty of Commerce, Cairo University, Vol. 5, No. 1, 1957, p. 24.

(2) *Climates of Opinion in Egypt*, Bureau of Applied Social Research, Columbia University, January, 1952, p. 120. This report, based upon a sample which included urban as well as rural Egyptians, indicates that the farmers selected problems of state as the most important concern of Egypt with 52% and internal problems with 43.5%. "They are concerned primarily with the goals and aspiration of Egypt as a national entity, and not with internal economic problems."

after sundown which terminates the work-day, as their leisure time. The most frequent place of leisure is within their own or their friends homes. Conditions within the villages do not allow for much variation from this pattern; there are no coffee houses as such in the small villages with the front steps of the grocery store serving as the nearest equivalent to a coffee house during the day. Thus, it appears that the leisure time activity disseminates the news of the day which is received originally by a smaller percentage through one of the mass communication media. In the light of the above findings it is felt that the first hypothesis is substantially confirmed.

When interviewees were asked about the distinction between a plebescite and an election, none of the females was able to distinguish between the two and only 20 percent of the males were able to do so. True enough, the difference is subtle and technical and the realization of the difference requires a certain amount of political maturity and sophistication. Moreover, the plebescite is only a recently introduced political institution into the Egyptian political system.

On this question there was found to be a strong relationship between literacy and the ability to distinguish between these two political institutions. Among those who could distinguish between the two, there were no illiterates. Furthermore, in analyzing the relationship between exposure to one or another of the mass communication media and knowledge of the distinction between a plebescite and an election it was found that approximately one third of the newspaper readers were able to distinguish between the two, while only 10 percent of the non-readers succeeded. Put in another way, of those who could distinguish between the two, there were three times as many newspaper readers as non-readers. However, magazines were not very effective as twice as many non-readers were able to distinguish between the two as the readers. Radio listening habits present some odd statistics. While there were five times as many radio listeners as compared to non-listeners among those who could distinguish between a plebescite and an election, this represented only 20 percent of the total radio listeners of the villages.

What accounts for the relatively low percentage of the informed? It has already been pointed out that the question asked was relatively technical even though a plebescite had just taken place. Moreover, it was observed that the newspaper coverage was primarily for the urban

20.5 percent literacy rate (40 percent of the 65 males and 5 percent of the 81 females)<sup>(1)</sup>. It should be recalled here that the sample did not include those below 15 years of age. Consequently, the literates of 6-14 years of age are not included in the overall percentages just presented suggesting that the total literacy rate of the villages would be considerably higher than the sample indicated. Those who read the newspapers more or less regularly or had newspapers read to them in these five villages approximated the literacy rate of 20 percent. The other major mass communication medium is the radio, and since the factor of literacy is irrelevant to the number of possible listeners, it would be expected to have a higher percentage than newspaper followers. The actual proportion of radio listeners was 55 percent.

Having ascertained the percentages of newspaper readers and radio listeners, the next question was in regards to the type of news interest or favorite radio programs. Among the newspaper followers political news lead the way with 50 percent of the readers, or 10 percent of the villagers. When asked regarding their favorite radio programs, an almost unanimous response among both male and female listeners indicated Koran recitations, followed by music with 59 percent and news with 38 percent of the listeners (or 33 and 21 percent of the villagers respectively). From the above it can be concluded that the basic source of information (news, etc.) through the mass communication media was utilized by less than 20 percent of the villagers, accounting for some overlap among readers and listeners.

While less than 20 percent were directly exposed to the basic sources of information, 45 percent were engaged in the discussion of local and national news. Where and how did this take place? As a likely possibility, an attempt was made to define leisure time among villagers. Mornings constitute working hours for both males and females. Mid-day hours are considered leisure time for females; however, in spite of the prevailing custom of post-lunch seista, males do not consider this period as leisure time. The male villagers consider the evenings, particularly

---

(1) Lincoln Armstrong and Gordon K. Hirabayashi, "Educational Participation in Selected Lebanese Villages", *Transactions of the Third World Congress of Sociology*, Vol. V, 1956, p. 126. In five Lebanese villages the literacy rates ranged from 40% to 60% among the villagers. As Lebanon is considered to have the highest literacy rate among the Arab States, the rates of the villages reported in this study are among the highest not only in Egypt but in the Arab States as well.

Questions then arise as to what extent villagers are aware of the political affairs of their local, national, and international environment?

*Hypotheses:* The problem, as set forth above, is investigated from the frame of reference of the following two hypotheses: (1) Within a population that is largely illiterate, mass communication media play a primary function as the basic source of information, but the most frequently utilized medium of communication remains the person-to-person direct contact type, and (2) within a population that is largely confined to the "real world" of its own and the immediately surrounding villages, the national and international consciousness is relatively non-existent.

*Population and Sample:* Five contiguous villages about 70 kilometers north of Cairo constitute the population for this multi-village study. These villages range in size from approximately 700 to 5,000, cut across two political administrative districts as well as two rural social center districts. However, they appear to form a natural area (this concept is developed in another report available at the Social Research Center, American University at Cairo).

A dwelling census of each of the five villages set the stage for a 5 percent random sample of households from whom background data were secured including information on household composition, occupation, education, and migration. From the listing of the household composition a 50 percent stratified random sample of the following three groups were secured for the second schedule dealing with attitude and behavior patterns: household heads, wives of household heads, and all others 15 years of age or older. The total sample was 165, and interviewing was handled by a team of 4 trained Egyptian interviewers in the native dialect of the village. The schedule interviews were conducted during August and September of 1956, shortly following the Egyptian nationalization of the Suez Canal. There was a mortality of 19 cases, or 11.5 percent, after 4 call-backs; 10 of these were absent from the village, 5 were refusals, 3 were ill, and one had died after the pre-listing. The analysis of the findings are based upon the 146 completed schedules.

*Findings:* While Menoufia is considered to have the highest literacy rate in Egypt outside of the urban centers, the official 1947 census indicates that the literacy rate was 20 percent. With the increasing educational facilities it is probable that the rate has risen during the past ten years although the multi-village study showed in 1956 only a

# COMMUNICATION AND POLITICAL AWARENESS IN THE VILLAGES OF EGYPT (\*)

BY

GORDON K. HIRABAYASHI

AND

M. FATHALLA EL KHATIB

---

In a country as large as Texas and New Mexico combined but whose population is largely confined to the valley of the Nile and its canals in the delta area (approximately the same size as Massachusetts and Connecticut) there are some 4000 villages plus a half a dozen cities over 100,000 population, including two over 1,000,000. In other words the 24,000,000 population inhabit only 3.5 per cent of Egypt. There are two main regions, Upper and Lower Egypt. Upper Egypt begins at the Sudanese border, approximately two degrees latitude south of the Tropic of Cancer, and goes down the Nile Valley to Cairo, roughly 30 degrees latitude. Along this narrow 800 miles strip live 40 percent of the population; most of the remaining 60 percent live in lower Egypt which extends from Cairo to the Mediterranean in a fan-shaped delta honeycombed with canals. It is in the Province of Menoufia in the center of Lower Egypt where the five villages reported in this paper are located.

While the illiteracy rate in the rural areas is still high, the rate is consistently decreasing. At the same time the means of mass communication are steadily improving with newspapers, magazines and radios present to some extent even in the remotest villages. One of the characteristics which is noticeable in newly-independent and developing states is the highly sensitive consciousness of political sovereignty and independence.

---

(\*) This paper was read at the 52nd Annual Meeting of the American Sociological Society, Washington, D.C., August 31, 1957. It is a companion paper to "Social Consciousness and Means of Communication", published in this Journal, Vol. 5, No. 1, 1957, pp. 13-30.



almost equally divided, as was intended in the agreement. Most important of all, it should be noticed that of the total number of 208,029 bales shipped to the United States from Egypt during the cotton year under review, 80 per cent were shipped direct in British and American ships and only 20 per cent were conveyed by way of England in British ships exclusively. The indirect shipments showed a marked decrease as compared with the figures of the previous season.

*September 1957*

during that period, that the American ships carried 36,543 bales or 60 per cent of the direct shipments, while, the British vessels carried only 25,993 bales or 40 per cent. The seventeen British vessels carried 27,648 bales for transshipment in the United Kingdom. The following tables show a comparison between the American vessels and the British ships in the direct cotton shipments to the United States from January 4 to August 31, 1922 (1):

Cotton carried on American vessels	Cotton carried on British vessels	Total
36,543 bales	25,993 bales	62,536 bales

The 1922-1923 cotton season was actually the first complete season in which American ships took part in the cotton carrying trade from Egypt to the United States. The following table shows all the direct and indirect cotton shipments to the United States from Alexandria, as carried by American and British ships:

No. of Amer. trips	Direct to U.S.A.				Indirect to U.S.A.			
	Quantity	Per cent	No. of Brit. trips	Quantity	Per cent	No. of Brit. Trips	Quantity	Per cent
12	84,328	41	9	81,297	39	39	2,494	20

In other words, the direct shipments to the United States totalled 165,535; and the total of both direct and indirect shipments to the United States was 208,029 bales.

During the year under review eight American ships made twelve voyages from Alexandria direct of American ports carrying Egyptian cotton. Also engaged in the direct trade were eight British ships making a total of nine voyages. The indirect trade employed twenty British vessels with thirty-nine voyages.

Thus in the direct trade there were sixteen ships of both countries with twenty-one voyages. The eight American vessels carried 84,238 bales of cotton or 51 per cent of the total direct shipments. British ships carried 49 per cent of the trade. Therefore the direct traffic was

---

(1) All the above figures were taken from various consular reports in the U.S. Archives for the years 1921 and 1922, Egyptian section.

would obtain a full cargo of cotton, that was outside the Liners' powers to guarantee. However, if it was found at the end of the first year that American ships had not carried 50 per cent of all the cotton shipped direct to the United States, the Liners agreed to review and adjust the agreement<sup>(1)</sup>. The agreement was to become effective January 4, 1922.

The first American vessel to stay on berth at Alexandria according to the agreement was the SS *Ophis*<sup>(2)</sup>. She carried 13,000 bales of cotton, and the freight paid on this shipment totalled 26,000. During the entire period from the first of September, 1922, to the end of August, 1922, nine American vessels and twenty-six British ships were engaged in the cotton carrying trade from Egypt to the United States, both direct and indirect. These ships made fifty voyages and in the direct trade ten of the trips were made by American ships and eleven by the British. Twenty-nine voyages were made by the British ships carrying cotton to the United Kingdom for re-shipment to the United States. It should be noted here that four of the American vessels carried only nominal cargoes in the period from the beginning of the cotton season till January 4, the date the agreement was to be effective. The ten American ships carried 37,093 bales or 31 per cent of the direct trade, and the eleven British vessels carried 82,256 bales or 69 per cent of the direct trade. From this it will be seen that the number of bales shipped direct to the United States totalled 119,349 bales or 70 per cent of all Egyptian cotton exports to the United States, either direct or indirect. The indirect shipments, all of which were carried on British vessels in accordance with their terms of the agreement, totalled 52,259 bales or 30 per cent of all shipments. This makes a total of 171,608 bales shipped to the United States,

From the date when the agreement went into effect and the sail of the SS *Ophis* on January 4, 1922, to the end of the season, twenty-four vessels of the previously mentioned thirty-five were engaged in the trade, of which five were American and nineteen were British. The five American ships made six voyages, and the nineteen British ships made twenty-three voyages, of which six were direct and seventeen were indirect to the United States. Therefore the American and British direct sailings were equal

---

(1) A copy of the agreement is filed in the U.S. Archives. It is not in the archives of the A.G.P.A., as the agreement was between the Shipping Board and the Liners, and the Association did not take part in it.

(2) U.S. Archives. Consular Reports.

The Alexandria Shippers' stand did more than any other factor to persuade the Shipping Board to accept the Liners' plan to enter into the combine. On October 11, 1921, the main office of the Shipping Board in Washington called its agent in London to say that "if all their conditions were met by the Liners they were willing to enter into an agreement for two years". As this proved to be acceptable to the Liners, there remained only one item to be agreed upon, *i.e.*, the indirect trade.

Before the war large quantities of cotton were shipped to the United States by way of Liverpool. The main reason for this trans-shipment was the absence of a direct steamship line between Alexandria and the United States. After the war, when American and British ships began to maintain direct lines between Egypt and the United States, the indirect cotton shipment to the latter were reduced considerably. It was also hoped that they would be further reduced by the maintenance of a regular and direct line in the coming seasons, following the agreement between the Liners and the Shipping Board.

Finally the agreement was concluded in London on November 11, 1921. According to its terms the Liners agreed. (1) to participation by the Shipping Board to the extent of 50 per cent in the direct sailings from Alexandria to the United States ports. This was to be realized by alternating ships on berth at Alexandria. (2) Participation by the Shipping Board up to 50 per cent in the indirect trade from the United Kingdom to the United States<sup>(1)</sup>. (3) The Shipping Board would be given equal facilities, terms, and conditions as were given other members of the Liners. (4) The Shipping Board vessels were to be allowed to absorb any differential insurance providing they maintained the Liners' rates. (5) The period of agreement would be for two years up to and including the 1922-1923 cotton season. (6) The liners agreed to amend their contracts with the Alexandria shippers to include the Board's right to 50 per cent of the carrying business.

The Liners, however, were unable to guarantee any percentage of cotton to be shipped in American ships. The agreement gave Shipping Board vessels the right to stay on berth for three weeks, at the end of which they should be replaced by Liners' vessels. As to whether the vessels

---

(1) It should be observed that the entire indirect trade between Alexandria and Liverpool was reserved to ships belonging to the Liners.

The Liners decided to negotiate with the Shipping Board rather than take the risk of losing the entire trade. Therefore in October, 1921, they declared their willingness to meet the agent of the Shipping Board in London in order to arrive at a satisfactory agreement for carrying Egyptian cotton.

#### THE FINAL AGREEMENT BETWEEN THE LINERS AND THE SHIPPING BOARD

The Liners' offer to effect an agreement with the Shipping Board seemed to be very reasonable. They asserted their willingness to give the American vessels 50 per cent of the direct trade between Alexandria and any American port provided that the agreement should be binding for five years. There was no mention of indirect trade.

The Shipping Board decided to accept the invitation, and authorized its agent in London to meet with Liners' principals. The American counter offer was slightly different from that the Liners. It demanded 50 per cent of all the trade, direct and indirect, from Alexandria to United States ports. Furthermore, they insisted that the agreement should be binding for one year only. The objection of the Shipping Board to a five-year agreement was based on the simple fact that it needed a free hand to compete against the Liners in coming seasons.

This was precisely what the Liners were trying to avoid. In fact the situation resolved itself as follows: The Liners were willing to include the American vessels within their combine in order to enforce a more effective monopoly on the entire Egyptian trade, as far as freight rates were concerned. While at the beginning of the negotiations the Shipping Board had stood firmly against the Liners' plan, later it began to yield. Erroneously enough, the Egyptian shippers were all against free competition among the shipping companies, and preferred to deal with a united front that would allow them a unified freight rate applicable to all alike. This was more acceptable to them, even if they were required to pay a higher freight rate than normally obtained under free competition.

## THE END OF BRITISH MONOPOLY AND THE BEGINNING OF THE ANGLO-AMERICAN MONOPOLY

Although the Liners succeeded in getting the business, their success was only feasible because of a certain clause which they inserted in their contract with the shippers. This special clause promised the shippers a reduction in the freight rate to meet the lowest freight rate offered by outside companies in the course of the cotton season. Naturally this was aimed directly at the vessels of the Shipping Board, and the latter took advantage of it. On September 1, 1921, the beginning of the cotton shipping season, the Shipping Board declared that it would accept cotton cargoes for the United States at the rate of 30 shillings. This was ten shillings less than the rate of the Liverpool Liners. Consequently the shippers asked to be accorded the same rate as the American or to be released from their contracts with the Liners.

At that point the Liverpool Liners realized that they could be longer keep their monopoly on the Egyptian trade. It was obvious that the Shipping Board was in a position to quote whatever rate it pleased, and thus force the Liners to lower their rates. To ships belonging to the Shipping Board, a nominal freight rate would be more profitable than clearing out of Alexandria with ballast. On October 4, 1921, the American vessel *Sabotawan* sailed from Alexandria with only ten bales of cotton. In the meantime the Liners secured the following cargoes :

Direct to	{	Boston	9,000	bales
	{	New York	8,000	"
	{	Philadelphia	1,200	"
Indirect to	{	Boston	750	"
	{	New York	100	" (1).

Furthermore, the Liners were in great doubt of their ability to obtain the contracts for the following year with the Alexandria shippers. The Shipping Board had declared its intention of bidding for the entire business in the coming season. In addition, the Egyptian government guaranteed the shippers against any further intimidation on the part of the navigation companies.

---

(1) U.S. Archives. Report dated October 4, 1941.

These were some of the fears shared by all cotton growers in the country. The Growers' Syndicate demanded government intervention on the ground that "... it is the duty of the government charged as it is with the defense of the public interest and with the control of commercial operations and of the bourse to intervene immediately and efficiently in this question and to examine the unfair conduct which the cotton merchants' committee has shown in this affair". Furthermore, the report showed that it was the duty of the government to protect the nation against the harmful consequences of the eventual execution "of Section 14 of the American Shipping Act by the American government. It would be very easy to prevent this damage", wrote the authors of the report, "by authorizing the American companies to transport Egyptian cotton destined for the United States".

The most important decision, however, taken by the Syndicate was to recommend the government to appoint an official agent to attend the meetings of the General Produce Association<sup>(1)</sup>. As a result of the tremendous outburst in the Egyptian press, and the activities of the Syndicate, the Egyptian government decided to appoint a technical deputy for the Alexandria Spot Cotton market (Bourse of Minet-El-Bassal), as advised by the Growers' Syndicate. This deputy was empowered to sit in all the committees of the General Produce Association and to report any irregularity in the handling of the affairs of the periodical meetings. Although this amounted to an official recognition of the irregularity in the handling of the bids for carrying Egyptian cotton, the government was unable to take any further steps to champion the cause of the American companies. All the cotton shippers in Alexandria, including the four Swiss and one Egyptian firm which were holding back, had already signed the Liners' Individual contracts. Legally the government had no ground to interfere.

---

(1) The fifth resolution passed by the Syndicate read as follows: "That it is urgent in view of commercial regularity and conforming to what has been wisely done at the Bourse of Contracts, the operations of the General Produce Association should be controlled by an official technical delegate of the government in such a manner as to obtain perfect regularity and to eliminate any act of pressure or intimidation so that the competition between the navigation companies may be freely exercised in a calm and impartial atmosphere". This report was published in most of the newspapers in Egypt, and a copy was sent to the House of Deputies "so that the nation may know what is taking place on the subject of this grave problem". Translated from the Arabic text as it appeared in *Al-Ahram* June 29, 1921.

members of the Alexandria General Produce Association were also members of the Crowers Syndicate. It was but natural for the Syndicate to be interested in the subject, as its members would be affected the most by the outcome of the conflict. On June 22 the Crowers Syndicate sent a committee to Alexandria "for the purpose of ascertaining why the Produce Association should favor shipping lines which charged higher freight rate in preference to the shipping Board vessels charging lower rates" (1).

After making a thorough investigation of the subject the Syndicate's committee presented the members with a full report. The committee had found that "a special clause was inserted in the Liners' contract by which the merchants (shippers) agreed not to sell cotton franco ship, franco warehouse, or franco cotton press, unless they were in a position to guarantee that the cotton would be loaded on board English vessels". The report remarked that such a clause was a "manifest attempt against the freedom of commerce and in fact would end in a monopoly to the profit of the English companies". In regard to the American Shipping Act, which was the real cause of alarm to the cotton growers the report feared that "the application of Section 14 of the American Shipping Act by the American government is of such a nature as would cause very great harm to the commerce and to the cultivation of Egyptian cotton. It would close to it the markets of the United States. It would make of it a monopoly for the benefit of the English markets which would be absolute masters to fix the price of Egyptian cotton at their will".

Name of paper	Language	Date
<i>Al-Ahram</i> , Cairo	Arabic	June 16, 1921
<i>Embros</i> , Alexandria	Greek	June 17, 1921
<i>Egyptian Gazette</i> , Alexandria	English	June 17, 1921
<i>Bulletin Commercial</i> , Alexandria	French	June 19, 1921
<i>Tachydromos</i> , Alexandria	Greek	June 20, 1921
<i>Al-Ahram</i> , Cairo	Arabic	June 22, 1921
<i>Egyptian Commercial Shipping Review</i> , Alexandria	English	June 25, 1921
<i>Bulletin Commercial</i> , Alexandria	French	June 26, 1921
<i>Al-Ahram</i> , Cairo	Arabic	June 27, 1921
<i>Egyptian Gazette</i> , Alexandria	English	June 27, 1921
<i>Al-Ahram</i> , Cairo	Arabic	June 28, 1921
<i>La Reforme</i> , Alexandria	French	June 28, 1921

(1) Ennan, M., *History of the Agricultural General Syndicate* (in Arabic), Cairo, 1952, p. 27.



that the American competition is merely a passing phase as they are definitely in shipping trade for keeps, and they must have a constant stream of ships going west seeking freight rather than ballast".

In spite of the outburst, by newspapers in both Cairo and Alexandria, the Liners persisted in their policy of getting undivided contracts till there were only four important Swiss firms and one Egyptian which refused to sign their contracts. The situation became very tense, especially when rumors were spread of the imminent use of the American Shipping Act. The *Al-Ahram*, the leading and most conservative paper in Egypt, stated in its issue of June 15, 1921:

There is no doubt that it is to the interest of the farmers and merchants of cotton in Egypt to see that the freight rates for the transportation of Egyptian cotton to Europe and America be reduced to the minimum amount. We do not know of any reason why the exporting firms wish to maintain high freight rates and resist against reducing it. This is a purely economic question and is not a simple matter that the shippers in Alexandria should prefer the interests of companies such as Ellerman or Moss to the interest of the Shipping Board. We know that the exporters lose nothing by accepting either bid but they should understand they are responsible for the interests of the farmers and cotton merchants in Egypt whose interests lie mainly in the reduction of freight rates. It is astonishing to know that the Egyptian government did not pay any attention to this important question while it buys and ships the Egyptian cotton for its own account<sup>(1)</sup>.

Naturally this huge publicity which the issue received was mostly, all in Egyptian papers, but it caught the attention of the government<sup>(2)</sup>. Most important of all, however, it was noted by the Agricultural General Syndicate of Egypt.

#### INTERVENTION OF THE AGRICULTURAL GENERAL SYNDICATE OF EGYPT

The Syndicate was an organization created shortly after the war for the special purpose of protecting the interests of the cultivators due to the depressed state of the cotton market of the world. A number of

---

(1) This article is translated from the original Arabic text from the daily paper, *Al-Ahram*.

(2) Interest of Egyptian papers on the subject could be seen from the following attempt to gather all articles written on the subject between June 16, 1921, and the end of the month: =

upon equal terms with all other parties thereto, a common carrier by water, which is a citizen of the United States and which has applied for such admission.

If the Board determines that any such person has violated any such provision or is a party to any such combination, agreement, or understanding, the Board shall thereupon certify such fact to the Secretary of Commerce. The Secretary shall thereafter refuse such person the right of entry for any ship owned or operated by him or by any carrier directly or indirectly controlled by him into any port of the United States, or any territory, district or possession thereof, until the Board certifies that the violation has ceased or such combination, agreement or understanding has been terminated <sup>(1)</sup>.

Until the consul's threat to apply Section of the American Shipping Act against ships operated by the Conference Liners, public opinion in Egypt was completely unaware of the existence of the problem. Now the issue was no longer confined to a negotiation between the shippers and the shipping companies. The conflict between the Liners and the Shipping Board began to threaten the entire economy of the country. Cotton, the main wealth and the backbone of Egypt's economic structure, was being exposed to a real menace. Egyptians viewed the issue from an angle different from that of the British Companies and the American Shipping Board. If either party of the conflicting companies won, Egypt would lose. The United Kingdom and the United States were the two largest buyers of the country's cotton. If the Liners succeeded in eliminating American ships from the trade, Section 14 of the American Shipping Act would be applied, and the American market would be closed to Egyptian cotton. *The Egyptian Mail* wrote: "The present position has vital value to Egyptian commerce in days of low cotton prices". The paper seemed to favor the Shipping Board on the ground that "American shipowners do not appear to have made excessive demands and Egypt stands to gain by their attitude". The article went on: "American owners have offered to stand out entirely from carrying shipments to the United Kingdom even if such shipments should later proceed to the United States". The paper approved Egypt's public opinion at the time when it stated: "Should no compromise be arrived at our trade will suffer by the uncertainties due to constantly fluctuating rates which, even if on balance lower than a fixed rate, are a deterrent to normal business operations... It cannot be urged

---

(1) *The Egyptian Mail*, Cairo, June 2, 1921.

would be 15 shillings<sup>(1)</sup>. Had this discriminating been confined to favoring British vessels only, American cause for complaint might not have been so serious, as the insurance companies were all British. But the Shipping Board's agent in Alexandria found out that "certain vessels flying the Italian flag enjoy the lowest rate of insurance on an equal footing with the Liners flying the British flag provided such Italian vessels sail from Alexandria to Italian ports". It seemed then that there was no reason for excluding American vessels from the enjoyment of the same rate except the desire of British interests to exclude American vessels from participating in the carrying trade of the Eastern Mediterranean. The Shipping Board threatened to apply section 14 of the American Shipping Act, which reads as follows:

*Sect. 14.*—That no common carrier by water shall, directly or indirectly, in respect to the transportation by water of passengers or property between a port of a state, Territory, District or possession of the United States and any other such port or a port of a foreign country.

*Third:* Retaliate against any shipper by refusing, or threatening to refuse, space accommodations when such are available, a resort to other discrimination or unfair methods, because such shipper has patronized any other carrier or has filed a complaint charging unfair treatment, or for any other reason.

Any carrier who violates any provision of this section shall be guilty of a misdemeanor punishable by a fine of not more than \$ 25,000 for each offense<sup>(2)</sup>.

The Shipping Act of 1916 was amended by inserting, after section 14, a new section to read as follows:

*Sect. 14a.*—The Board upon its own initiative may, or upon complaint shall, after due notice to all parties in interest and hearing, determine whether any person, not a citizen of the United States and engaged in transportation by water of passengers or property: (1) has violated any provision of Sect. 14 or (2) is a party to any combination, agreement or understanding, express or implied, that involves in respect of transportation of passengers or property between foreign parts, deferred rebates or any other unfair practice designated in Sect. 14 and that excludes from admission

---

(1) A copy of these rates is attached to the report of June 21, 1921, U.S. Archives.

(2) U.S. Dept. of Commerce: Navigation Laws of the United States. Washington, 1927, pp. 440-441.

## THE THREAT TO APPLY THE U.S. SHIPPING ACT

On June 3, 1921, the American Consul at Alexandria, in a report to the State Department, suggested that the United States government use reprisals against the Liners. The reason for the suggestion, as stated by the consul, was that "the Liners use unfair methods of competition" (1).

In the meantime, in accordance with the Shipping Board's authorization, the consul tried to get the shippers in Alexandria to sign individual contracts with the Board. He circulated a letter to the shippers, assuring them of excellent and continuous services to any part of the world (2). He failed, however, to secure any contracts from the shippers.

Many shippers complained to the Shipping Board's representative that unless they signed the Liners' contract they would be discriminated against on marine insurance rates. They would be required to pay two shillings and six pence on each hundred pounds of insurance above the rate which they would pay if they shipped on vessels flying the British Flag. An examination of the table of rates which was submitted to the American consul by one of the shippers showed that the rate of insurance to the United Kingdom on ships flying the British flag was 10 shillings per one hundred pounds, whereas on vessels of the United States Shipping Board the rate to the United Kingdom would be 12 shillings, 6 pence per 100 pounds. To the United States the rate which was granted on cotton carried on ships flying the British flag was 12 shillings, 6 pence, whereas if carried on American vessels the rate

---

(1) U.S. Archives. The consul's report was marked "confidential", and in it he exposed the unfair methods used by the Liners. He presented a specific case of intimidation against Messrs. Reinhart and Company, a large cotton firm in Alexandria.

(2) The letter read as follows: "Your attention is invited to the fact that the United States Shipping Board owns over one thousand modern steel vessels corresponding to 100-A-1 Lloyd's and is prepared to place at your disposal as many of these vessels as may be necessary to satisfactorily handle the transportation of Egyptian cotton. You will be guaranteed that there will be a vessel on berth at all times for Liverpool as well as for Manchester and that in addition there will also be one vessel on berth for Boston and for New York. You will be further guaranteed that if you enter into such an agreement with the United States Shipping Board, the Shipping Board will bind itself to continue the same or a similar arrangement to be mutually agreed upon for succeeding seasons until such time a general agreement for shipping cotton may be entered into and to which you and the Shipping Board become signatories."

obtaining a rate reduction from the Liners. The result was a telegram from the Conference Liners withdrawing their offer and substituting a second one a still higher freight rate with the ultimatum that unless the contract was signed within forty-eight hours the rate would be further advanced<sup>(1)</sup>. Therefore they feared that if the Shipping Board was accorded such unfair treatment it might decline to offer any more bids and withdraw entirely from the Egyptian trade. In this even the shippers would again be at the mercy of the Liverpool Liners. They reminded the committee that the reasonably low offer received from the Liners was due solely to the fact that the Shipping Board had entered into competition with them.

As a result, the committee refused to meet the Liners' demand for the entire business. The majority preferred an agreement between the Shipping Board and the Conference Liners on the basis of leaving the American trade to Shipping Board vessels. Such an agreement was preferred even at a higher freight rate than the Shipping Board's bid, as in the final analysis the freight was paid by the foreign importer and as long as it was acceptable to him and as long as it was the same for all, it was not a serious matter to the exporter. That was precisely what the Shipping Board was after. But the Liners refused to give in, and events proved that the last word still belonged to them.

Immediately after the committee's refusal to grant them the entire business, the Liners arranged for individual contracts with the shippers. Shippers were asked to sign Liners' contracts for both the United States and the United Kingdom, it being well understood that any shipper forwarding cotton to America on Shipping Board's vessels, his shipments to England would be boycotted<sup>(2)</sup>. With that threat hanging over their necks, many shippers were forced to sign the Liners' contracts.

---

(1) The files for 1919 could not be found at the Archives of the Association, but this incident was recorded in the minutes of the committee discussion of June 2, 1921, by one of the members. He was not contradicted by even the British members of the committee, and when one remembers that the freight rate for that year was 90 shillings for the United Kingdom, the highest in the history of the A.G.P.A., it seems that the story is most likely true.

(2) This contract and the threat that accompanied it were revealed later in the year through the newspapers, when the matter became known to the public.

representative of Messrs. Peel and Company<sup>(1)</sup>. He threatened to withdraw from the Association "rather than ship cotton to the United States in American vessels"<sup>(2)</sup>.

As the committee of the Association was acting merely as a mediator between the cotton shippers and the shipping companies, its decision must be unanimous in order to carry weight with all the smaller shippers who were not represented on the committee. The reason for this is apparent, when it is considered that cotton prices must be quoted c.i.f. and that as far as possible uncertainly and competition must be avoided by all cotton exporters. Therefore they all must be granted the same freight rate, insurance rate, and banking rates. If, for instance, one important shipper refused to abide by the decision of the majority, hemight secure a lower freight rate from an independent ship and thus easily underbid his competitors who would be bound by a shipping contract.

#### THE CONFERENCE LINERS OFFERED A NEW BID

In compliance with the wishes of the spinners in Liverpool and Manchester and with the intention of securing both contracts, the Conference Liners offered a new bid of 40 shillings to the United States and 30 shillings to the United Kingdom. To induce the committee to accept their bid, they inserted a clause reducing the current rate of 90 shillings to the United States and 60 shillings to the United Kingdom to the new rate<sup>(3)</sup>. Although the president of the committee suggested acceptance of the Liners' bid, many members refused to agree to it, pointing out that during the bid for the 1919—1920 contract the Liners, then being without competition or opposition, had suggested a contract at what the shippers considered a very high rate. The Association had wired the spinners in Great Britain seeking their aid in

---

(1) Messrs. Peel and Company was and still is a British cotton firm with an office in Alexandria. The representative opposed the decision on the ground that the Liners would boycott all cotton shipments to the United Kingdom if not given the United States contract. He pointed out that the major part of the Egyptian cotton went to the United Kingdom, and that the Liners had always given the exporters prompt and accurate service. To favour American over British lines, he declared, was to favor a minor to a major interest. Records of the A.G.P.A., 1921.

(2) Minutes of the committee meeting, May 16, 1921, in the files of the A.G.P.A.

(3) Files of the A.G.P.A., 1921.

For forty-three years the A.G.P.A. regulated and supervised the export trade of the country, where the bulk of Egypt's agricultural produce was handled. In 1928 the government nationalized the Association, and took possession of all its funds.

The "Committee of the Cotton Section" was composed of sixteen cotton exporting firms, which were the largest cotton dealers in the country. To this Committee belonged the right of according contracts for carrying the crop. While they possessed no real authority to bind the other members of the Association, there were no other firms strong enough to oppose their decision if it was unanimous. Therefore, to all intents and purposes their decision bound all cotton exporters in Egypt.

With regard to the 1921-1922 carrying trade, the cotton committee decided to call upon the Conference Liners and request them to present a form similar to that used by the Shipping Board. Further more, the committee decided to consult the master spinners of Manchester and Liverpool as to the freight rate, which would be acceptable to them. The committee realized the need of such consultation, because the spinners actually paid the freight. The cotton spinners of Liverpool and Manchester replied by separate telegrams, the former suggesting a freight rate of thirty shillings per ton to either city as a fair rate, whereas the Manchester spinners thought the rate should be twenty-five shillings but that they were willing to have the Association sign a contract not to exceed thirty shillings<sup>(1)</sup>. It should be noted that the American bid to the United Kingdom was twenty-five shillings, and therefore must have been a very satisfactory bid so far as United Kingdom spinners were concerned. The Liners' bid was forty shillings, and therefore unsatisfactory to the British spinners.

As the American bid was lower, it was proposed at the meeting that the American contract be given to the United States Shipping Board, and that decision with regard to the United Kingdom contract be postponed to enable the Liverpool Liners to reduce their bid. This proposal was agreed to by all the members of the committee except the

---

(1) Copies of both telegrams are in the files of the A. G. P. A.

from Alexandria in 1921 would have made a considerable difference in the position of the American merchant marine and American trade in the Mediterranean.

The carrying of Egyptian cotton in American bottoms from Alexandria to the United States would not only have yielded a handsome revenue to the American shipping lines engaged in the trade, but it would also have reduced the cost of Egyptian cotton to American purchasers. More important still, it would have guaranteed the American ships a continuous freight service to the Eastern Mediterranean, and thus would have enabled the Shipping companies to reduce their eastward freight rates. This would have placed American exporters in a very strong position for retaining and extending their trade possibilities in the entire region. "It is no exaggeration", wrote the American consul in Alexandria, "to state that American's commercial position in this part of the world hinges upon our success in securing the carrying trade of the Egyptian cotton<sup>(1)</sup>."

#### THE EFFORTS OF THE CONFERENCE LINERS TO MAINTAIN THEIR MONOPOLY

It has already been noted that the final word in according contracts for the carrying trade to the shipping companies belonged to the Alexandria General Produce Association or, more accurately, to the "Cotton Committee" of that Association. A short note on the composition and the authority of the A.G.P.A. might prove useful in order to understand the real power that it possessed. The A.G.P.A. was established May 23, 1885, with the object of:

1. Regulating all transactions in cotton futures.
2. Adopting types of cotton for deliveries against futures.
3. Establishing simple and uniform conditions for spot transactions.
4. Supervising and regulating all matters pertaining to the cotton trade in general.
5. Regulating the trade of all the other export commodities of the country, such as cotton seed and cereals<sup>(2)</sup>.

---

(1) U.S. Archives. A letter from Mr. Maynard to the State Department, May 24, 1921.

(2) Egyptian Cotton Year Book, 1931-1932 and 1932-1933. Hafez, N.A., *The Alexandria Cotton Market* (Caire, 1946) pp. 52-55.



confronted the Shipping Board with regard to the carrying trade of Egypt's cotton. The real difficulty, in addition to the absence of American insurance and American banking facilities in Alexandria, was the serious reduction in the amount of cotton exported to the United States during the 1920-1921 season.

The decline of American imports of Egyptian cotton in 1921 was due mainly to the world trade depression. From September 1, 1919, to March 31, 1920, exports of cotton from Egypt amounted to a total of 656,000 bales, of which 236,000 bales were shipped to the United States and 312,000 bales to the United Kingdom. During the cotton season 1920-1921, from September 1 to March 31, a total of only 291,000 bales were exported from Egypt, of which only 38,000 bales went to the United States and 146,000 bales to the United Kingdom. This was a very serious reduction, and it inflicted heavy losses on the shipping companies belonging to the Conference Lines. The following table shows monthly exports of Egyptian cotton from September 1, 1920, to March 31, 1921 :

TABLE 2

Month	Bales	Pounds
September .	11,073	8,352,327
October . .	32,240	24,423,102
November .	49,502	37,520,802
December .	59,955	43,080,147
January . .	43,655	33,040,735
February . .	32,690	24,723,755
March . .	61,721	46,755,423
Total .	290,836	217,896,921 (1)

From September, 1919, to the end of March, 1920, the total freight paid on cotton carried from Alexandria to the United States amounted to approximately \$ 3,000,000. But the serious decline in American purchases during the following season reduced the amount to approximately \$ 4,00,000. In view of the fact, however, that nearly all the American vessels in service between New York and the Eastern Mediterranean made their return voyage without any appreciable cargo, the acquisition of cotton shipments

(1) Egyptian Government Customs Administration. Monthly summary of the Foreign Trade of Egypt.

Liners of the Board's sincerity in competing for the entire trade. If the Shipping Board was successful in securing the first contract, and failed in regard to the others, the Board's purpose would have been achieved. On the other hand, if the Board was accorded contracts for both the United States and the United Kingdom, an agreement could be reached with the Conference Liners according them the carrying trade to England.

As has been said before, the cotton carrying trade in Egypt was too great a business for American ships to handle alone. In regard to shipping requirements, there should be one vessel sailing for the United States every fifteen days from September 15 to March 1 and thereafter one vessel each month. This would mean twelve sailings from September 15 to March 1. As this arrangement would necessitate a vessel lying on berth for two weeks, it might involve some losses if the quantity of cotton leaving for the United States was not normal or regular. It might also compel American vessels to come to Alexandria especially for cotton and then oblige to them to depart with only fractional cargoes. These points were clear and obvious enough to the Shipping Board agent in Alexandria, who wrote that "it is true that a certain risk and even sacrifice might be advisable in order to gain a foothold in this extremely valuable trade" (1).

The necessity of keeping a ship on berth all the time during the cotton season is closely related to the peculiarity of the Egyptian cotton trade. The Alexandria exporter usually demands a bill of lading as soon as his cotton is ready for export, so that he may negotiate his papers through a bank in Alexandria, thus relieving him of all further financial responsibilities and burdens. Mr. Maynard, the American consul at Alexandria, suggested that "to overcome this handicap (of keeping a ship on berth all the time), arrangements could be made to rent a suitable warehouse in the customs area of Alexandria... in which cotton destined for export to the United States could be stored pending the arrival of the transporting vessel" (2). He went on to say that "if bills of lading were issued by the steamship company upon cotton placed in such a warehouse it would obviate the necessity of keeping a vessel always on the berth". This was not, however, the only difficulty that

---

(1) U. S. Archives. From a letter sent by Messrs. Livermore and Company to the Shipping Board May 3, 1921.

(2) U.S. Archives, Report No. 600. 4117/76, June 2, 1921.

rates which would further increase their difficulty in securing buyers for their crop. With high ruling prices and a strong demand abroad, the amount of freight paid was of little consequence. For example, an average bale of cotton weighs 738 pounds. In 1919 cotton approached \$ 2 a pound, which would make the value of a bale of cotton \$ 1,476. The freight rate to the United States was 51 shillings per bale. At the rate of exchange prevailing, then, the freight rate equalled \$ 12.24 per bale or less than one per cent of the price<sup>(1)</sup>. During the 1920-1921 season, cotton prices declined to 18 cents per pound, which would make the value of a bale worth roughly \$ 133. The prevailing freight rate of 45 shillings per bale or about \$ 10.80 constituted eight per cent of the value. Naturally a difference in the freight rate from one per cent to eight per cent would seriously affect the sales possibilities.

As a result of the failure of the negotiations between the Shipping Board and the Conference Liners the year before, the former authorised the American consul in Alexandria on May 9, 1921, to sign any contract to compete with the Liners<sup>(2)</sup>. Immediately on receiving authorization, Mr. Maynard gave the shippers the generous offer of 40 shillings per measurement ton to the United States with 25 shillings to the United Kingdom for the 1921-1922 cotton season. The Liners' bid was 60 shillings and 40 shillings respectively.

The United States Shippings Board offered the Alexandria cotton exporters three contracts: the first to carry cotton to the United States only, the second to carry cotton to the United Kingdom only, and the third a combined contract for all Egyptian Shipments to the United States and to the United Kingdom<sup>(3)</sup>.

It is obvious that the Shipping Board was still hoping to get the Liners to enter into an agreement rather than to start a rate war. The Board was only interested in carrying cotton destined for the United States. The other two contracts were offered to serve a double purpose: first, to assure the exporters in Alexandria that in case they were boycotted by the Liners, American ships would be ready to transmit their cotton to the United Kingdom; second, to convince the Conference

---

(1) The rate of exchange was L1 = \$ 4.8665.

(2) U.S. Archives. Telegram from the Shipping Board to the American consul in Alexandria dated May 9, 1921.

(3) The three bids are to be found in the files of the Alexandria General Produce Association.

time of signing the 1920-1921 contract, freight rates were still ruling high. Had it not been for the possibility of American ships securing a share of the Egyptian cotton shipments, it was reasonably certain that there would have been absolutely no reduction in the freight rate during the 1920-1921 shipping season. The freight rate was only slightly reduced, being 90 shillings per measurement ton.

In view of generally reduced freight rates, the rate would necessarily be much lower during the 1921-1922 season than in the previous year. At the beginning of the 1921-1922 season there had been comparatively little interest either on the part of the Conference Liners or the Egyptian cotton Shippers with regard to the new cotton shipping contract. This was due to the fact that the conditions of the previous year's contract, which required boats to remain on their berths for stated periods, inflicted considerable losses to the Conference Liners. The general depression of 1921 resulted in a heavy and unexpected decline in cotton shipments from Egypt. Vessels which would have normally carried full cargoes were compelled to lie on the berth throughout the entire required period and then depart with only fractional cargoes. For this reason the Conference Lines were not in a hurry to enter into a binding agreement for the 1921-1922 cotton season.

Another reason for the Liners' delay in presenting their contract was undoubtedly the continued reports to the effect that long staple cotton would be heavily taxed when imported by the United States. As practically all Egyptian cotton, and certainly all of the Sakellaridis variety, would come under this category, it would result in very small cotton shipments from Egypt to the United States<sup>(1)</sup>. British mills had a double advantage over American mills both in the low freight rate and in the absence of import duty. Further-more, as the available supply of Meade cotton, which had begun to be grown extensively in the United States, was increasing, Egyptian cotton shipments to the United States began to decline. With this decline the opportunity for the American merchant marine to participate in the cotton carrying trade between Egypt and the United States was weakened.

On the other hand, the cotton shippers were in no hurry to bind themselves to the Conference Liners for another year at high freight

---

(1) ISSA, M. K., *op. cit.*, chapter III.

could guarantee a shipment of 50,000 bales during the 1920-1921 season if they were assured of an outlet in the United States<sup>(1)</sup>.

The plan proved to be a complete failure. The freight rate suggested by the company was fifteen shillings less than that offered by the Liners. The United States Shipping Board refused to accept it, claiming that its agent in Alexandria had no authority to make such an offer<sup>(2)</sup>. Furthermore, the problem of insuring the floating cargoes remained unsolved, as the British insurance firms refused to insure cotton cargoes carried on American ships.

The whole scheme had been devised as a last resort to obtain cotton shipments from Egypt for American ships during the 1920-1921 season. Yet the only cotton shipments to the United States on American vessels were 200 bales carried by the *Independent Bridge* in March, 1921. This was possible only because the importer in Boston purchased his cotton f.o.b. Alexandria, and thus was able to designate the ship for transporting it<sup>(3)</sup>. Aside from this one shipment American vessels were unsuccessful in breaking through the Liners' monopoly<sup>(4)</sup>.

*Third Phase.* The 1920-1921 cotton season differed greatly from the previous season. At the time of signing the cotton shipping contract in April 1920, one of the most successful cotton seasons in Egypt was drawing to a close. It was mostly the very strong demand for long staple Egyptian cotton in both the United Kingdom and the United States—particularly the latter—that resulted in unusually heavy foreign shipments. In addition to huge shipments, the prevailing freight rate under the 1919-1920 contract was the highest in the history of the cotton trade, being 102 shillings per measurement on, which was equivalent to 51 shillings per bale from Alexandria to the United States. At the

---

(1) A letter from Messrs. Pivisviki and Company to the American consul in Alexandria. U.S. Archives. Their cotton shipments to the U.S. in 1919-20 amounted to 3,000 bales worth approximately \$ 3,000,000. Files of the Alexandria General Produce Association.

(2) U.S. Archives. A letter from the Shipping Board to the Department of State Sept. 23, 1920.

(3) U.S. Archives. Report May 4, 1921.

(4) Some attempts had been made by ships belonging to the United States to secure cotton cargoes from Alexandria by offering freight rates as low as 45 shillings. Alexandria shippers, however, were unable to accept this 50% reduction, as they were bound to Conference Liners by contract to the exclusion of all American ships. Files of the Alexandria Gen'l Produce Association 1921.

United States<sup>(1)</sup>. Their project consisted of purchasing a cotton press in the interior and moving it to Alexandria. The reason and necessity for securing a press and erecting it in Alexandria was that the only two pressing companies operating in Alexandria were controlled by the leading shippers who were bound by their contract with the Liners<sup>(2)</sup>. They needed a press in Alexandria in order to conform to the requirements of the trade in regard to mixing the necessary staples to produce the grades according to their samples.

Another factor in the plan was the offer made by the agents of the Shipping Board vessels in Alexandria<sup>(3)</sup>. They suggested a freight rate to the United States which would enable the company to compete with other exporters but still sufficiently high to yield a good profit to the Shipping Board. As the new concern would not be interested in marketing cotton in United Kingdom, it would be completely independent of the Liners, and it would not be necessary for the Shipping Board to operate ships between Alexandria and the United Kingdom.

A third factor in the plan was the American Foreign Trade Corporation of New York, whose representative was sent to Alexandria and was just becoming established there. The Corporation hoped to play a big part in marketing Egyptian cotton in the United States.

This plan, if carried out, would have offered the following advantages to the suggested company. It would have been able to market cotton in the United States below the price of any other Alexandria competitors, owing to the reduced freight rate accorded by the Shipping Board vessels. Other shippers in Alexandria would not be able to benefit from the reduced rate on account of having signed the contract with the Liners. In the meantime, American ships would be assured of a return cargo to the United States. The exponents of the plan claimed that they

---

(1) The plan of the project was offered to the American consul at Alexandria by a certain Mr. Visviki, the proprietor of a small cotton exporting firm, in partnership with and with the financial backing of Mr. Anagnostopoulos, the principal insurance man in Alexandria at the time, and Mr. L. Ballis of the firm of E.R. Ballis and Bros., Inc., of New York, which had a branch in Alexandria. U.S. Archives. Report No. 600.4117/71.

(2) The larger company was controlled almost exclusively by the two principal British Shippers, Peel and Company, and the other by a Greek shipper.

(3) Messrs. Oliver and Company, as agents of Messrs. Liver-moore and Company of New York, the operators of the Shipping Board vessels.

cargoes afloat at one time. While it was true that this insurance business could have yielded tremendous profits to the American companies, it was doubtful if there was any organization strong enough to handle the business in addition to its usual risks. There had been no assurance from the Shipping Board that this insurance could be written in the United States<sup>(1)</sup>.

Neither negotiation with the Liners nor bidding against them secured any part of the carrying trade for American ships. It was obvious that the Liverpool Liners were determined to keep all the business for themselves. Although the monopoly of the Liners was asserted once more, it was obvious that their success was only temporary, as they were dealing with a concern that was by far much stronger than any other company that dared to challenge their ability to control the trade.

*Second Phase:* During the cotton season of 1920-1921, the American ships lost all hope of getting an appreciable number of return cargoes from Alexandria; the cotton contracts had all been signed in favor of the Liverpool Liners. In spite of this, however, the American importers of Egyptian cotton secured a considerable gain. The freight rate was reduced from 102 shillings to 90 shillings in the new contract. Cotton in Alexandria was sold on a c.i.f. basis, and the freight was included in the price. Up to a certain point the importer and the consumer paid the freight. If the price of cotton rose to a point beyond the power or willingness of the purchaser to buy, the freight would become payable by the grower. In either event the Alexandria shipper did not pay that freight and had no particular direct interest in the reduction of freight rates provided all shippers were required to pay the same freight. Should one large shipper or a group of small shippers pay less freight than their competitors, they would have a selling advantage in proportion to the decrease in the freight charged.

With this in view, some cotton shippers in Alexandria offered to organize a large company for the export of cotton exclusively to the

---

(1) The American consul in Alexandria informed the Shipping Board that it was imperative for American insurance companies to arrange for floating policies for all Egyptian cotton shipments at a fixed rate for the entire season. This advice was ignored. U.S. Archives, report dated April 20, 1920.

States and a competitive rate to the United Kingdom. The only official reason for the refusal of the American bid was that the members doubted the authority of the local Agent of the shipping Board to bind the latter to a shipping agreement.

Other reasons for the failure of the shipping Board to participate in this carrying trade were: (1) the local agents of the Liverpool Liners in Alexandria threatened to prevent the unloading of American ships in Manchester and Liverpool, (2) The Liners' propaganda among the shippers referred to the frequent American newspaper accounts of the desire of the shipping Board to dispose of its vessels. The Cotton shippers were quietly and indirectly warned that "to desert the Liners this year would leave them in an extremely embarrassing position next year" <sup>(1)</sup>. The shippers were warned that the policy of the United States government might change entirely, and they would be at the mercy of the Liverpool Liners and would pay dearly for deserting them in favor of shipping Board vessels. Further, the question of insurance was prominently brought to the fore. It was emphasized that inspite of the excellent marine insurance facilities in London, re-insurance on Egyptian cotton was a glut on the London insurance market. As for the United States, there were no insurance companies capable of handling this great volume of business. Also, no American re-insurance corresponding to Lyods was organized. This latter, contention probably did more to influence the Egyptians in favour of the Liverpool Liners than any other single consideration <sup>(2)</sup>.

The value of cotton exports from Alexandria to all countries during the 1919—1920 season was about \$ 500,000,000. A little less than half of this went to the United States. Based on the value of cotton at the time the agreement was signed, 1,000 bales were worth approximately \$ 1,000,000. As the capacity of the vessels used for carrying cotton at the time averaged 16,000 bales, the insurance on one cargo alone would be \$ 16,000,000. Had the United States Shipping Board secured the contract for the United Kingdom as well, the American insurance companies would have been required to cover a maximum of eight to ten

---

(1) A letter from the Liners' agent at Alexandria to the Secretary of the Produce Association March 23, 1920.

(2) The Minutes of the meeting of the General Produce Association showed that an overwhelming majority of the members were in great doubt of the capability of the American insurance companies to handle the Egyptian cotton crop.



American vessels to carry all the cotton destined for the United States<sup>(1)</sup>. Therefore the Shipping Board authorized its agent in Alexandria to open negotiations with the Liners "to secure participation for American vessels in the cotton trade"<sup>(2)</sup>. The Shipping Board extended all the authority and facilities needed to assist its agent in his task. The Board held the opinion that a conference between its agent and representatives of the Liners would "secure suitable participation for the United States vessels without necessity of offering competitive service to Great Britain"<sup>(3)</sup>.

Ordinarily, shipping contracts for carrying cotton were signed in June and became operative in August for a period of one year. The pressure of so many American ships in the harbor at Alexandria and the rumours that efforts were being made to arrange for cotton shipments to the United States in shipping Board vessels, induced the Liners to advance the date for signing the contracts. They arranged a meeting of the cotton shippers early in March through the Alexandria General Produce Association, with a view to closing the contracts immediately.

Finally, at the instigation of the American consul, the Shipping Board decided to bid for the carrying business<sup>(4)</sup>. On March 29, 1920, the local representative of the shipping Board in Alexandria received a telegram from the Board informing him that "the Shipping Board was prepared to establish a line between Alexandria and Liverpool and Manchester if necessary"<sup>(5)</sup>. Furthermore, the agent was authorized to negotiate for the entire 1920-1921 cotton season for both the United States and the United Kingdom.

On April 7, 1920 the Committee of the Alexandria General Produce Association met to open tenders. The Liners' bid was accepted in spite of the fact that the consul offered a bid of one shilling less to the United

---

(1) U.S. Archives. A letter from the U.S. Shipping Board to authorise a certain Mr. Livermore Dearborn in Alexandria as their agent in that city, March 19, 1920.

(2) *Ibid.*

(3) *Ibid.*

(4) Mr. Maynard was successful in postponing the opening of tenders for fourteen days, but the shipping Board still refused to offer any competitive rates, believing that its agent would eventually come to an agreement with the Liners. See Report No. 600.4117/48, April 21, 1920, from the American Consul at Alexandria, U.S. Archives. Later, on March 29, the Shipping Board authorized its agent to bid for the contracts.

(5) U.S. Archives, Document No. 600.4117/48.

was whether the Shipping Board would be willing, or more important still, be able to undertake the project.

According to the Liners' contract, the shippers were guaranteed one vessel each week for Liverpool and another one for Manchester as well as one each two weeks for the United States. During the cotton season from September to March, the shippers were further guaranteed a ship for the United States on berth at all times.

In order to bid successfully for the carrying of cotton, the United States Shipping Board had to offer rates for both the United Kingdom and the United States. It was necessary that service for the United Kingdom be provided; otherwise the shippers would not be able to afford a break with the Liverpool Liners. It should be remembered that the bulk of Egyptian cotton still went to the United Kingdom, and the Liverpool Liners offered contracts covering the carrying trade for both the United States and the United Kingdom. The contract was to be accepted or rejected as a whole. If the Shipping Board offered service for the United States only, the shippers would prefer the Liverpool Liners' Contract, even if it was higher, to losing the more prosperous trade with Great Britain. The question of reight was of very minor importance to the Egyptian shipper. He sold his cotton c.i.f. and the freight was therefore included in the purchase price and paid by the importer. As freight rates were equal to all exporters, it was not a competitive factor in selling cotton.

In addition, assurances would have to be given to the shippers that if contracts were secured the Shipping Board would be prepared to bid against the Liners for subsequent years. Otherwise, if the Liners were left without this business in one year, they would retaliate against the cotton shippers in the following years and more than make up their losses by charging higher rates. The carrying business was so great that private concerns dared not oppose the Liners, and only the vessels of the United States government would be in a position to compete successfully with the Liners.

#### *Failure of the Project :*

The Shipping Board, however, did not look favorably on the plan, mostly because it involved a rate war with the Liners and because the Board believed it could reach an agreement with them, allowing

in Egyptian cotton for the reason that it has been impossible to procure the Egyptian product except through British cotton houses" (1).

Some American shipping companies tried to induce American importers of Egyptian cotton to purchase their cotton f.o.b. Alexandria. In this case they would be at liberty to designate the ship which were to carry the cargo. At that time, however, this was not feasible for many reasons. First, if the plan was carried out it would mean tremendous financial burdens on American importers solely to meet the wish of a shipping company to carry the cargo. Furthermore, there were very few American cotton importers who were financially able to finance their own shipments. Most important of all was the contract between Cotton exporters in Alexandria and the Liverpool Liners. This contract stipulated that no cotton exporters would sell their crop on an f.o.b. basis unless they were guaranteed in advance that it would be shipped on vessels belonging to the Liners group. Therefore this plan was dropped.

#### *The Shipping Board Bids for the Contract:*

It was realized that the only way to secure a part of the cotton carrying business in Egypt was to offer competing rates to the shippers. This plan was suggested first by Mr. Maynard, American consul at Alexandria (?). The consul suggested that the American Shipping Board should "underbid the Liners by a few shillings and meet any possible counterbid by further reduction" (?). In other words, he proposed a rate war with the Liners.

At first sight this project seemed quite feasible. There were some cotton shippers in Alexandria who were anxious to break with the Liners, but were waiting until definitely assured that all their transportation requirements would be met. While they might not have had confidence in a private line, they were confident that the United States Shipping Board would be able to meet all of its obligations. But the question

---

(1) The investigating Committee received many letters, most of them pointing to the same trouble, i.e. the monopoly exercised by the British ships. Some of them, however, assured the Committee that they had no complaints against British ships, but nevertheless they expressed the desire to carry their cotton on American ships. U.S. Archives: a letter from Rogers and Webb, ship brokers and steam ship agents, Boston, Feb. 18, 1920.

(2) U.S. Archives. Report of Consul Maynard, March 23, 1920.

(3) *Ibid.*

the return voyage. They were completely unable to secure any cotton shipments to the United States, this inspite of the fact that Americans had made large purchases of that commodity during 1919 and 1920. "The American vessels", wrote the American consul at Alexandria, "now coming here from New York are returning empty, and if we are unable to get the cotton shipments it certainly will not pay to continue such a one-sided service" (1).

Thus the wonderful growth of American import and export business with Egypt, which had developed since the war, largely made possible by direct steamship communication, was suddenly confronted with an obstacle that threatened to revert the trade to pre-war conditions. In those days competition for United States wares in the Egyptian market was almost impossible, as American goods were shipped to England or Germany and transferred there for shipment to Egypt, and took three months to reach their destination (2).

The exceptional opportunity offered to the United States during the war to develop her exports to Egypt was in imminent danger. Already, in 1919, taking a chance on the increase in the trade relationship between the two countries, three American firms opened offices in Alexandria. The future of these firms, as well as of many others in the making, was felt to be secure only as long as a direct steamship route with the United States could be regularly maintained.

On the other end of the trade line, similar fears were expressed by Egyptian cotton importers in Boston and New York. At the time Egyptian cotton was a necessity for such industries as tire, thread, and hosiery manufacturers, and there was a tire boom in the United States. Manufacturers of these commodities demanded a sure and steady flow of long staple cotton from Egypt. Investigations made by the Department of Commerce among receivers of Egyptian cotton in 1920 revealed great grievances shared by the majority of them (3). A certain Mr. Herman, for instance, declared that he had "practically suspended all his operation

---

(1) U. S. Archives. Report of the American Consul at Alexandria, March 23, 1920.

(2) See Issa, M.K., *op. cit.*, Ch. I.

(3) This investigation was made by the Department of Commerce among receivers of Egyptian cotton on behalf of the U.S. Shipping Board Emergency Fleet Corporation. The Shipping Board was trying to break up the British monopoly on the carrying of Egyptian cotton. The report of the investigation is dated Jan. 5, 1920 U.S. Archives

Freight rates were based on measurement tons of 40 cubic feet, and each bale of cotton measured approximately 20 cubic feet. It was estimated that one bale of cotton would stow in 24 cubic feet, but a safer average would be 27 cubic feet when estimating the capacity of a ship<sup>(1)</sup>.

#### EFFORTS OF THE UNITED STATES GOVERNMENT TO BREAK THE BRITISH MONOPOLY

*First Phase:* The preceding facts indicate that: (1) there was usually one contract for both the United States and Great Britain, (2) contracts were signed at the beginning of each cotton season, and remained effective throughout the entire year and (3) all shippers were bound by the contract not to dispatch their cotton on ships not belonging to the Liverpool Liners.

Because of these contracts, the United States Shipping Board vessels were unable to secure any cotton cargoes on their return trip from Egypt to the United States. It has already been seen that a tremendous volume of trade was carried on between the two countries during the war and the period shortly after the war. The United States supplied Egypt with many goods that were vital to the war effort during a period when similar supplies for Egypt could not be secured<sup>(2)</sup>. Furthermore, instead of taking the usual indirect route *via* English and German ports, these goods came direct from American Atlantic ports, through the Mediterranean to Alexandria. This route was easily frequented by American Ships during the period 1914-1917. The entry of the United States in the war in 1917 imposed a temporary halt to the route, only to be resumed after the signing of the armistice in 1918. Consequently two new factors made their appearance in the carrying of Egyptian trade: the participation of a large American merchant marine, and the regular use of the direct route between the two countries.

The participation of American ships in the trade was, however, one sided. True, most of the import trade from America was carried in American ships, but these vessels could not find any cargo to take on

---

(1) These measurements were secured from the archives of the Alexandria Cotton Exchange.

(2) Issa, M. K. "Trade between Egypt and the United States". Doctoral thesis, ch. I, p. 55. Minneapolis, Minn. U.S.A. 1953.

Alexandria and the Syrian coast and also to and from the United States during the cotton season. According to Loyd's register of 1919-1920 this line together with other affiliated lines, had a combined fleet of 117 cargo vessels. In addition to the above groups, the Moss Line, with a fleet of seven steamers, maintained a regular service between Liverpool and Alexandria. This line was controlled by the Royal Mail Steamship Packet Company, which also had a large interest in the Pacific Sea Navigation Company, the Nelson Line, the Union Castle Mail Company, and the Glen and Shire Lines. Also within the group was the Cunard Line which operated vessels from Liverpool and London to all Mediterranean and Black Sea-ports.

#### *The Nature of Shipping Contracts with the British Lines:*

The contract for shipping cotton to the United States and Great Britain was made annually between the cotton shippers in Alexandria, represented by the Alexandria General Produce Association, and the British Shipping companies belonging to the trust known as the Liverpool Liners<sup>(1)</sup>. After being signed by each shipper, the contract was filed in the Alexandria General Produce Association. Shippers were not supplied with individual copies of the contract. According to the clauses of the contract, the shippers were to forward their goods exclusively on ships belonging to one of the concern composing the Liverpool Liners<sup>(2)</sup>. For sixty years prior to 1920 the Alexandria Shippers had dealt with the Liners, and found no cause either for complaint or mistrust. They had full confidence in the ability and willingness of the Liners to comply with the terms of the agreement.

In view of the promise of the shippers not to use outside space, the Liners arranged to have sufficient tonnage available at all times during the cotton season to meet all requirements. The 1920 agreement provided for freight rates of 70 shillings per ton to the United Kingdom and 102 shillings to the United States, either direct or for trans-shipment at Liverpool. As a rule, before 1919, cotton was always transshipped at Liverpool but since then many cotton cargoes were being dispatched direct to the United States.

---

(1) For more details on the Alexandria General Produce Association, see p. 38 below.

(2) Clause No. 4 of the contract.

The British companies engaged in this carrying trade belonged to a group known as the Liverpool Liners. They were composed of the following steamships and affiliated steam-ship owners.

Ellerman Line,  
Ellerman's Papayanni Line,  
Ellerman Wilson,  
Ellerman Bucknell,  
Cunard Line Ltd.,  
J. Moss and Co.,  
Furness Whitty Groupe,  
Prince Line Ltd.<sup>(1)</sup>.

Until a few years before the war, cotton shipments to the United States were small and were considered by the Liners as a side issue. Although profitable in themselves, they were carried more with a view to preventing outside boats from entering the Egyptian cotton trade than an important undertaking in themselves.

#### *The Conference Liners:*

The Liverpool Liners comprised one of many groups forming the Conference Liners, which was one of the largest cartels in England. The group that held the contract for carrying Egyptian cotton to the United States was controlled by Sir John Ellerman. The above mentioned lines were under his control. His own lines served the Mediterranean and the Black sea Ports to and from the United Kingdom and the United States. In addition, Ellerman controlled the City of Hull Lines maintaining frequent services to all parts of British India, Burma, and the Persian Gulf, as well as a joint service with the Harrison and Clan Lines to East and South Africa and Mauritius. The position of these was further strengthened by Sir John Ellerman's control of almost all of the rice mills in Burma.

According to Loyd's register of 1919-1920 there were 137 steamers operated by this group. Also within the combine and next in importance as far as Egypt is concerned were the Furness Whitty and Prince Lines which maintained regular services from Manchester and London to

---

(1) Information on this subject was obtained from the Alexandria Cotton Exchange.

TABLE 1  
COMPERATEVE SCALE OF EXPORTS OF EGYPTIAN COTTON  
TO THE UNITED KINGDOM AND TO THE U.S. A. (1)

Year	Quantity to the United King- dom (Kantars)	Quantity to the United States (kantars)	Value U.K. (Dollars)	Value U.S. (Dollars)
1913	3,000,000	673,000	55,000,000	12,000,000
1914	2,000,000	928,000	38,000,000	14,000,000
1915	3,000,000	2,000,000	45,000,000	24,000,000
1916	3,000,000	1,000,000	78,000,000	34,000,000
1917	3,000,000	621,000	104,000,000	25,000,000
1918	4,000,000	561,000	134,000,000	21,000,000
1919	4,000,000	2,000,000	178,000,000	83,000,000
1920	2,000,000	1,000,000	155,000,000	131,000,000

following the same progression. In 1913 the ration was one kantar to 4½ to the United Kingdom; in 1920 it was about 3 to 4½. In some months of that year the shipments to the United States almost equalled and at times even exceeded those to the United Kingdom. In January about 64,000 bales were sent to the United States as compared with 59,000 bales to the United Kingdom. In February almost 45,000 bales went to the United States. against about 46,000 to the United Kingdom (2).

*The British Monopoly of the Carrying Trade:*

From the preceding facts, it is evident that until the war the United Kingdom had been the main factor in Egyptian cotton exports. Consequently cotton exporters in Alexandria had had their main interest centered on transporting cotton to the United Kingdom.

Before and during the war, the Alexandria exporters used to make an annual contract with British shipping companies for the conveyance of their cotton at a fixed rate. The freight rate varied according to circumstances. It was 12 shillings per ton on shipments consigned to British ports and 18 shilling on cotton bound for American ports, During the war these rates jumped to 120 shillings and 180 shillings respectively.

(1) Ministry of Finance, Egypt, *Annuaire Statistique*.

(2) U.S. Archives. The figures are taken from a report dated March 23, 1921, from the American Consulate at Alexandria to the State Department.



The Americans were also unwilling and unprepared to interfere with the political setup in the Middle East due to the policy of isolation which they observed following the end of the War. In other words the political dominance of the United Kingdom in Egypt was as pleasing to the British as it was to the Americans.

As regard economic interests it was quite different. For one thing the Americans did not isolate themselves economically as they did politically. For another, the Americans developed new demands for some of the products of the Middle East, especially cotton and oil. Western Europe, notably the United Kingdom, had undisputed control over these products. Therefore a clash of interest began to develop, and intense competition between these countries replaced the Western European monopoly over the Middle Eastern market. This competition, however, did not last long, and it was soon replaced by a new understanding, whereby the United States was accepted as an equal partner (perhaps superior as in the case of oil) with the Western European countries, i.e., the United Kingdom, France and the Netherlands. In other words, the western monopoly in the Middle Eastern market was widened to give place to the United States.

As mentioned before, we cannot discuss the subject fully. The oil, story has often been told, but that of cotton received very meager and scanty study. This paper then will be wholly devoted to cotton, mostly to its carrying trade.

#### *Egyptian Cotton Shipments to the U.S. and U.K.:*

Until World War I the bulk of cotton Shipments from Egypt was consigned to the United Kingdom, while those to the United States were relatively small. During and after the war this situation changed, as the following table shows.

After the signing of the armistice American purchases of Egyptian cotton increased greatly, as one may gather from the above table. The figures show that in the space of eight years the quantity of Egyptian Cotton shipped to the United States had almost doubled, rising from 673,000 kantars in 1913 to 1,000,000 kantars in 1920, this last figure representing about one fifth of the average crop. The value of these exports increased from a little over \$ 12,000,000 in 1913 to \$ 131,000,000 in 1920, or nearly elevenfold. The figures for England are far from

# **ANGLO-AMERICAN RIVALRY IN EGYPT BETWEEN THE TWO WORLD WARS**

BY

**Dr. M. K. ISSA**

*Lecturer of Political Science, School of Political Science, Faculty of Commerce*

## **INTRODUCTION**

It is only fair to warn the reader that this paper is not intended to be a comprehensive study covering all the aspects of the Anglo-American rivalry in Egypt. Such a work would require either a lengthy study, which is completely out of place here, or a very sketchy outline which will be of no particular value to those interested in research work.

The United Kingdom and the United States being two world powers are instinctively inclined to spread their influence throughout the world. Furthermore they both have certain economic, financial, cultural, political and military interests which they are eager to maintain and develop in other countries. Sometimes, as in the period under discussion, some of these interests coincide. For instance, the United States was perfectly contented with the political dominance of the United Kingdom in Egypt. The United States reasoned, at the time, that the United Kingdom was strong enough to defend, not only Egypt, but the whole Middle Eastern area against outside aggression. At the same time, the United Kingdom had such a strong military hold on the area that it could prevent any disorder within, and thus was able to maintain the peace which was necessary to create a healthy economic atmosphere. Nevertheless there are many writers and observers, who because of their insight and realistic attitude, challenged the British contention of stability and order. They were able to show successfully that the so-called British stability and order was in reality only superficial. It is not our concern to go into lengthy discussion on the subject, but the main point is that the United States was satisfied with the way the British were handling the situation in Egypt.



# POLITICAL SCIENCE

---

Anglo-American Rivalry  
in Egypt Between the }  
two World Wars

Dr. M. K. ISSA



for the creation of conditions, which allow the realisation of better ways of life, higher standards of living and peaceful relations among nations. It led to the creation of keen and lively interest in the economic problems of underdeveloped countries. Though these sentiments were pushed to the forefront now and then, as one of the most beneficial policies that would lead to world peace, I hesitate to say that nothing concrete has evolved.

The United State has shown a lively interest in war-devastated Europe. Marshall plan was devised to meet the miserable conditions in which Europe found itself after the War. It was a measure spelling of good faith and good will for the unfortunate and represented a prototype policy of International Cooperation.

The Underdevelopped countries are in need of such a plan schemed on an International basis as a salvage for their threatening and pressing miserable economic conditions. Middle East Arab countries and Africa are in need to be united together into one whole economic region and knitted with each other by one network of communications that would help in furthering international trade among them. But before we think of such a gigantic scheme, we have to work first to ensure the complete liberation of these countries from foriegn supremacy. The complete economic integration of such an area, would no doubt lead to better living conditions and would help in putting world trade on a healthier basis.

the wisdom of letting themselves ruled and exploited by foreign interests. They begin to clamour for their own political and economic independence. They act and they succeed. I just mention the recent models of liberation in India, Burma, Indonesia, Indo-China, China and Egypt, let alone Lebanon and Syria.

In these attempts for liberation, the economic problem looms large. Why should not they struggle for economic independence *i.e.* self-sufficiency as well. But this economic independence is a costly process. With the spread of anti-foreign feelings, international and foreign capital becomes shy. It shuns all centres of disturbance and tries to avoid risky enterprises where capital might be blocked and kept imprisoned without escape. This no doubt hampers in a way economic development, for the underdeveloped countries.

Anyhow, it is an established fact that industrialisation in backward countries was never initiated by foreign capital. National savings were usually resorted to speed that process. In Egypt, most of our industrial undertakings were financed locally. The same phenomenon could be observed to a very great extent in the case of Germany, Italy, U.S.A., Japan and Soviet Russia. Industrial capital, apart from that invested in public utilities does not seek investment abroad. The very nature of the circumstances that ruled in the past combatted against investing foreign capital in industry on a very large-scale.

But with this rise of nationalism, economic and political, and with this shyness on the part of private capital to contribute to economic development, international trade for the underdeveloped countries must take a new pattern. Less of consumers' goods will be imported into underdeveloped countries and more of capital goods will be allowed to take their place. This means an austere economic policy for the underdeveloped countries and means beyond that, a rigid system of import licenses exchange control and other impediments to free international intercourse.

## VIII

The Second world war was a greater calamity, to western civilisation if compared with the first world war. It awakened up human thinking to the imminent dangers that would lead to the crumbling of the whole edifice of mankind material and moral heritage. It aroused sentiments

favourable for the rise of industry and industrial and scientific technology. Wherever we find communities bound tightly to certain ideologies and traditions which restrict the working of human mental faculties, a necessary conclusion would almost follow and that is: economic backwardness and all concomitant human qualities that spell retardation: dependence and reliance on the unknown, lack of the desire to better human conditions, a prevailing spirit of defeatism and despair which impedes any effort to change the material environment. These conditions have always been rampant wherever agriculture is the main living for the community. These retardative qualities were always reinforced by foreign rule and supremacy. It was always expedient for alien governments and rulers to conserve the traditional social, ideological and philosophical setting, because their interests lied in keeping the ruled communities in a state of submission and moral torpouir any moral awakening would work against their material interests; therefore why bother?

## VII

But another factor began to take shape. With the development of industry in the countries that joined at a later point of time, the race for supremacy in overseas markets, the world became rather narrow. Rivalry among the Giants led to war. This was, though destructive and ruinous for conquerors and Vanquished alike a tremendous shake-up for the Communities that were held economically and Politically in chains. The curse that fell on humanity with relentless cruelty shattered the whole economic and political fabric of the advanced industrial and colonial countries, but was a blessing in disguise for those who were tormented by the foreign yoke and who lived their lives in darkness. As we all know war is an expensive process. It exhausts the resources of all that contribute in it; therefore it urges the Giants to ask for the help of their Colonies and Dependencies in the form of man-power and material resources. Thus Giants are stripped out of all their material and moral grandeur Colonies and Dependencies are given therefore an exceptional opportunity, by dint of necessity to mobilise their own resources. New techniques enter into their own lives. They are introduced into the secrets of organisation. The emergency calls on them to test their own worth. They begin to doubt



## V

But if political independence is considered in my view, a potent factor that would help in establishing modern industrial practices, very important consequences following upon this political situation should no doubt be expected. These consequences appear in the economic independent policies that such countries which have come a bit late into the industrial arena, were compelled to adopt, in order to protect their weakling nascent industries from the ravages of sturdy and full-age industries of such a country as Britain.

Everywhere, in Germany, in the U.S.A., in France and in Japan, protection was considered one of the most important shields that would help in creating a suitable climate for growth and development of the rising industries. Alongside with protection, government policy was shaped so as to open for industry all possible means of development, through the propagation of technical education, fostering of scientific research, the use of subsidies and bounties and so forth.

The great English Economist Alfred Marshall in his book on Industry and Trade wrote admiring the zeal and enterprising spirit of the German Government in taking every means in its power to help German industry to outpace in its growth and development, British industries. University and Research centres were all nuclei of activities which were directed to further industrial purposes and to open new horizons for the discovery of new industrial processes and Techniques.

Somebody in this seminar referred to the opinion which might have gained currency in certain quarters that protection as a policy might spell inefficiency. I do not deny that inefficiency might result, but this cannot be considered a general rule. All depends on the efficiency itself of government administrative machinery. Wherever you would grant a boon, you should always expect a return. If this return is not forthcoming penalties should always be exacted. In U.S.A. anti-trust laws have always been relied upon to guard against this possibility, of inefficiency on the part of industry.

## VI

But alongside with protection guarantee and government support measures that should always be resorted to, to guarantee thriving economic development the social and philosophical climate should always be

their goods. They basked in the sun of comparative prosperity, and they thought of no more.

2. The environmental conditions of these countries did not help them developing in industrial arts and techniques. Most of them did not possess sources of cheap fuel. But far more important, is that their Governments were not their own. They were colonies or fell under foreign influence, and as far as foreign influence and colonial policy were concerned, preference was given first and foremost to the interests of industry at home. Fosetting of industrial projects in the development of colonies and dependencies was rightly considered out of place. On the contrary, any attempt on the part of colonies and dependencies to further their own interests was always met with opposition from the ruling industrial interests. These interests jealously guarded the markets of their dependencies and colonies against any independent economic policy. Colonial markets were considered by them their own property, not to be left open to the forces of free competition working either from within or from without. A system of economic and social exploitation in its worst phases became the rule of the day.

This Colonial policy based on monopolistic practices and supported by egoistic considerations led no doubt, to the retardation of industrial development in the now under-developed countries.

The only country in the East that could have an opportunity to raise the most modern Industrial structure, was Japan. Germany in Europe and the U.S.A. in America might be cited as classical examples of countries that were predominantly agricultural but could in the end turn their faces into industry. Anyhow one could always be careful in assessing the causes of backwardness. Wherever coal as the main fuel, was considered a basic element in the creation of native power, countries which lacked huge reserves of cheap coal were condemned to follow agricultural pursuits.

Another country in the East that might have been favoured with everything that might have led her to a promising industrial future was China. But again, foreign political influences and internal dissensions blocked in her face all gateways that might have led her to modern industry.

This can be easily seen in the economic development of India, Egypt, The U.S.A., Russia and Latin America.

But with the extension of transportation systems, and with the rise of financial and banking institutions that undertook the financial side of the business of exports and imports, the wealth of the raw-materials producing countries grew space. There economics lost their self-sufficiency and independence. They became more and more dependent on the prosperity of their clienteles i.e. the firms that consumed their production. As these firms widened their spheres of action, to cover new lines, new processes and new products, the economic conditions of the raw materials exporting countries improved further. They could not only pay the foreign capital that was sunk in developing their economy together with accruing interest, but could always build credit balances that were absorbed either in furthering their productive processes or in importing a wide variety of new consumers' goods that added to the welfare of their peoples. Thus irrigation and drainage schemes were carried out on a larger scale than ever to extend their production to further and further limits. Urban centres within such countries began to develop at the quickest possible pace.

New centres of population, where all modern amenities of life were introduced, new constructions and buildings, the spread of all that marks the march of civilisation, new patters of consumption, new ways of life, all these and others more, were the symbol of the new turnings of events and marked the rising industrialism in those countries that took up on themselves, to work hard, in developing their arts and techniques and in mastering scientific methods and discoveries.

#### IV

One is tempted by the question: Why England and Western Europe were the very countries in which large scale industry thrived and why the raw-materials producing countries remained mainly as they were, countries that cared only for primary production? The answer involves so many considerations:

1. Primary producing countries were generally happy with the results achieved by them, an account of the extension of demand for

widened, by the introduction of more factory goods, luxurious imports that were the monopoly of the rich, fell in price and turned to be the enjoyment of lower strata in European Society.

A new era of progress dawned on the world, in which all people shared the fruits of technical advance but with varying fortunes and at widely different ranges of profit.

### III

All these developments led to further important changes in the economy of industrial as well as raw materials producing countries. The lure of fabulous profits resulting from international exchange led rising industrial magnates who accumulated capital, to broaden the basis of their operations in two directions. They threw all their might in introducing the railway as a new means of communication. A network of railways was created, not only in the main centers of the rising giant industries, but also overseas, wherein exist the great world marts of raw materials. Heavy investments were put into the newly created transport industry, and huge amounts of capital were lavishly spent on these projects. In that way, the integrality of the internal markets was secured, but far more important, the opening of new sources of supply of raw materials and of new outlets for manufactured products became an established fact. All this, led again to more cheapening of goods for buyers, and a better price for sellers, owing to the extension of the sphere of demand.

However, the consequences of these developments were far-reaching. Foreign investments began to play a dominant rôle in the transactions that arose between industrial countries on one side and other countries on the other. These investments grew by leaps and bounds and were almost consecrated to the construction of railways systems, ports, docks and harbours, to facilitate the movement of goods, crops and persons. In short they took the form of public utilities. Side by side with the building of the new railway systems, money capital was always provided through the establishment of banks and other financial organs to help the raw-material producing countries to carry on their work of production and export.

outcome of international business deals was always overwhelming, and could induce individuals, with daring spirits and bold and wild schemes to cast their plans for trade wide and far, so as to bind together the farthest corners of the globe into one big market, where high-grade and expensive exotic goods were brought within the reach of classes that held in their hands political and economic power: I mean by that, those classes that could afford to pay for the high costs of transport and for the risks undertaken in making long and adventurous sea and land trips, exposed always to the ransacks of pirates at sea and to the attacks of marauders at land.

## II

But all this advance in widening international business was hardly comparable to the widespread progress that loomed large in the horizon, with the opening of the New World and with the perfection of sea-faring vessels. The Industrial Revolution left its mark in widening the spheres of internal markets and in extending the potentialities of foreign markets. Goods that were without the reach of middle and poor classes became so cheap, as to attract common demand. Nations that were favoured with the new heritage of adopting and applying the more efficient mechanical productive techniques sought after world-wide markets to procure from them the raw materials needed for their young rising industries; and to use them as outlets for their wares. Thus for the first time in history, international trade began to take a new shape; the exchange of goods manufactured by new techniques; against raw materials which could not be grown except in tropical climes. Again, the basis of this trade was widened by the forces that worked for the new changes. The bulk of goods that began to move was not restricted to high grade specialities and luxuries that were the monopolised consumption of the privileged, but extended to include goods of common use that were part of every-day consumption of the ordinary classes.

In that way, international trade, though benefited most, that party that enjoyed industrial skills in producing things cheaply; and benefited little that party that paid raw materials in exchange, became a democratising factor; bringing into the laps of everybody many goods needed by them at a fraction of their original cost. As the 'basis of Trade' was

# INTERNATIONAL TRADE AND ECONOMIC DEVELOPMENT (\*)

BY

**Prof. WAHIB MESIHA**

*Vice-Dean of the Faculty of Commerce*

---

## I

From days untold, at the dawn of written history, international trade played a dominant rôle in shaping human destinies. Flourishing civilisations of Ancient Egypt and those of the neighbouring nations of the East depended a great deal on trade relations that were always a mark of national prosperity for all that had a share in it. The facts that are strewn all over ancient history about the seafaring adventures of the phoenecians; about Egypt being a granary of Imperial Rome; about the land trade routes that linked Egypt to the whole territory that lies west of Persia, give us an inkling of the sway of forces that compel different peoples, to come together in the ordinary course of Commercial intercourse.

But why should we search for records of ancient history to prove the impact of international trade on economic development and on civilisation in general? Historians of more modern eras have done their best to give us a picture of the flourishing civilisations of the European countries and City states in the Mediterranean basin, and in Northern Europe; and how their burning desire for a sea-route to the Indian and Eastern markets led them to achieve epoch-making successes in the discovery of new lands, and in enlarging the scope of their trade adventures. The spur of high profits and gains that were almost the

---

(\*) A paper read in a Seminar held by the American University, Cairo for the discussion of the problem of Economic Development.



# **ECONOMICS**

---

International Trade and }  
Economic Development } **PROFESSOR WAHIB MESHA**





Issued by Members of the Staff of the Faculty of Commerce  
Cairo University, Giza

CHIEF EDITOR ... .. :	Prof. Wahib Messiha, Prof. of Economics
MEMBERS ... .. :	Prof. Dr. Ahmed Abdel-Kader El-Gammal, Prof. of Political Science
	: Dr. B. Y. Boutros-Ghali, Associate Prof. of International Law and International Relation
SECRETARY OF THE BOARD :	Dr. B. Y. Boutros-Ghali

Correspondance should be addressed to the Secretary of the Board,  
Faculty of Commerce, Cairo University, Giza





ITY OF COMMERCE

# **REVIEW**

OF

## **ECONOMICS, POLITICS**

AND

## **BUSINESS STUDIES**

**SECOND SEMESTER—1957**

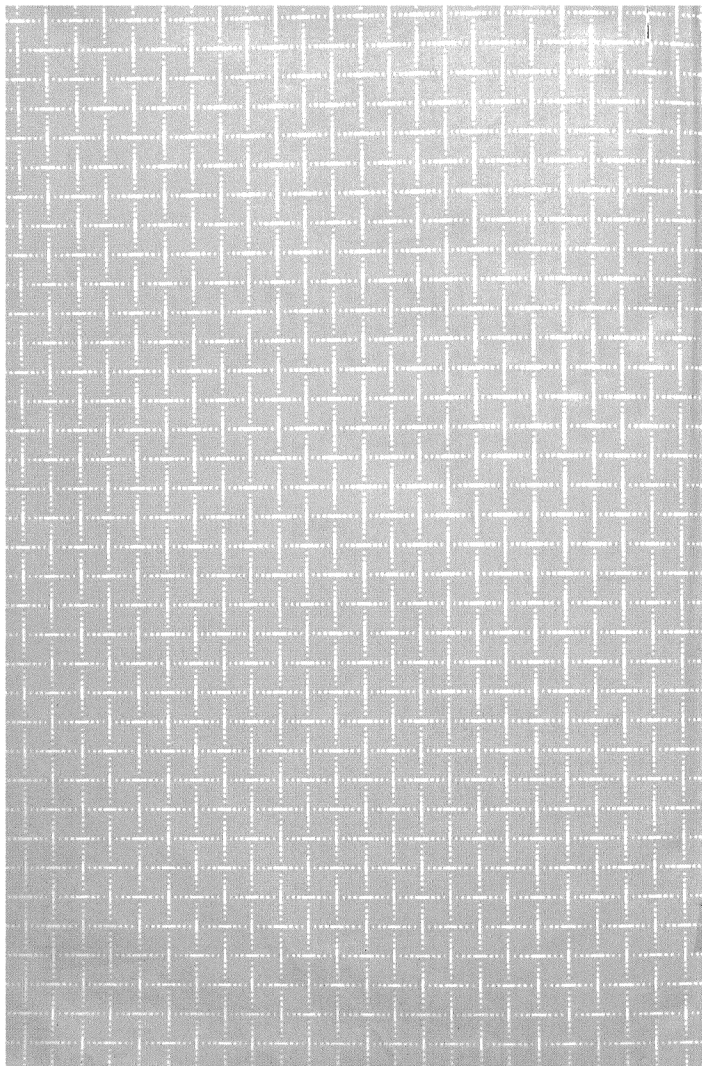
**FIFTH YEAR**

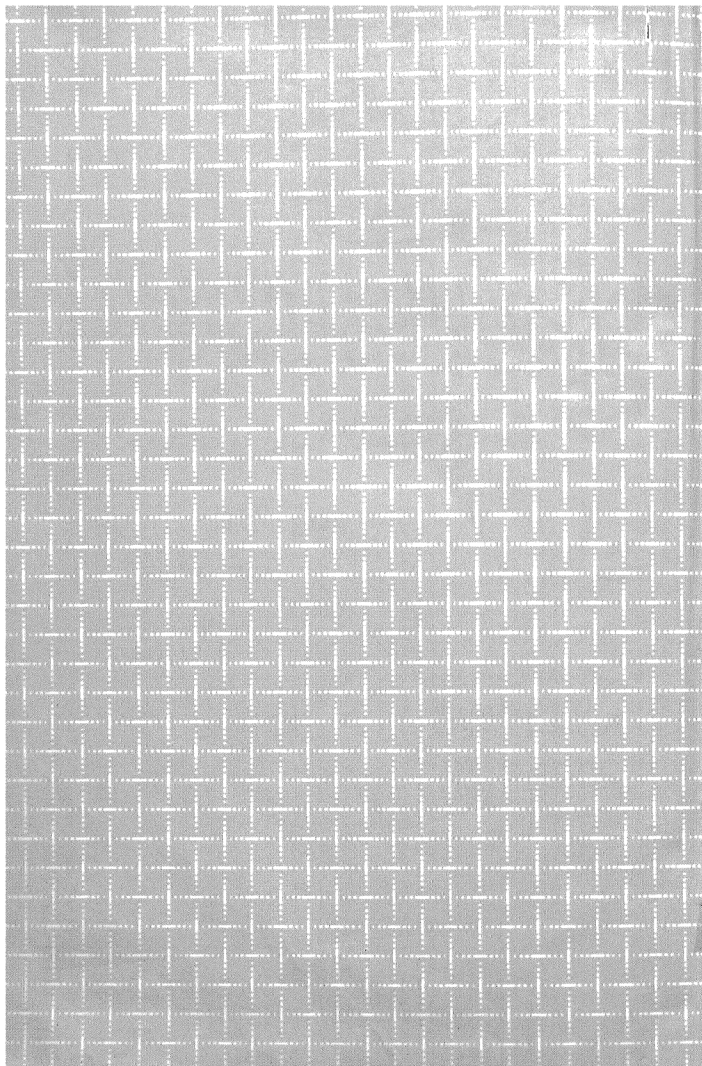
### **CONTENTS**

		PAGE
ational Trade and Economic Development . . . . .	<i>Prof. Wahib Mesiha</i>	3
to-American Rivalry in Egypt between the two World Wars . . . .	<i>Dr. M. K. Issa</i>	15
munication and Political Awareness of Egypt . . . . .	<i>Dr. G. K. Hirabayashi</i>	49
els to the others in Egypt's General elections . . . . .	<i>Dr. M. Fathalla El Khatib</i>	57

**CAIRO UNIVERSITY PRESS**  
1958









Bibliotheca Alexandrina



0531822